

اَوْضَحُ التَّسْهِيلِ

لِشَرِّحِ ابْنِ عَقِيلٍ

• مُقَدِّمَةُ النُّحُو
• اشعار کا با محاورہ ترجمہ
• اشعار کی ترکیب
• اشعار کے مفردات کی تشریح
• عمل استنباط کی ضاحت
• ضرورت کے مطابق شان و زود
• غیر ضروری طوالت اجتناب

تألیف
مفتی محمد علی صاحب الزمزم فاروقی

زمزم پبلشرز

جدید نظر سے لکھا گیا اور اضافہ و ترمیم

اَوْضَحُ التَّسْهِيلِ

لِشَرِّحِ ابْنِ عَقِيلٍ

جلد اول

تأليف

مفتی علی محمد الرحمن فاروقی

فاضل و تخصصی مجتہد العلوم الاسلامیہ بنوری و کراچی

○ مُقَدِّمَةُ النُّحُو ○ شرح ابن عقیل کا ہمارا ترجمہ و تشریح
○ اَشْعَارُ کا ہمارا ترجمہ ○ اشعار کی ترکیب
○ اَشْعَارُ کے مفردات و مشکلہ کی تشریح ○ محل استشہاد کی وضاحت
○ ضرورت کے مطابق شان و زور ○ غیر ضروری طوالت کا اجتناب

زمزم پبلشرز

مجلہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

کتاب کا نام ————— **الاصحاح الثانی فی شرح ابن عقیل** جلد اول

تاریخ اشاعت ————— **نومبر ۲۰۱۲ء**

باہتمام ————— **احکامی و سیرت پبلشرز**

ناشر ————— **مسٹر و سیرت پبلشرز کراچی**

شاہ زیب سینئرز و مقدس مسجد، اردو بازار کراچی

فون: 021-32729089

فیکس: 021-32725673

ای میل: zamzam01@cyber.net.pk

ویب سائٹ: www.zamzampublishers.com

مِلنے پِلنے کی جگہ پتہ

● **Darul Uloom Zakaria**
P.O. Box 10786, Lenasia
1820 Gauteng
South Africa

● **Azhar Academy Ltd.**
54-68 Little Ilford Lane
Manor Park London E12 5QA
Phone: 020-8911-9797

● **ISLAMIC BOOK CENTRE**
119-121 Halliwell Road, Bolton B11 3NE
U.K.
Tel/Fax : 01204-389080

● مکتبہ بیت العلم، اردو بازار کراچی۔ فون: 32726509

● مکتبہ دارالہدیٰ، اردو بازار کراچی۔ فون: 32711814

● دارالاشاعت، اردو بازار کراچی

● قدیمی کتب خانہ بالمقابل آرام باغ کراچی

● مکتبہ رحمانیہ، اردو بازار لاہور

فہرست مضامین

اوضیہ التبرہیل لشرح ابن عقیل

| نمبر شمار | مضامین | صفحہ نمبر | نمبر شمار | مضامین | صفحہ نمبر |
|--------------|---|--------------|--------------|---------------------------------|--------------|
| ۱ | تقریظ استاذ محترم حضرت مولانا محمد انور بدخشانی صاحب دامت برکاتہم | ۸ | ۱۴ | طبقات نحاۃ اور علم نحو کی اشاعت | ۲۳ |
| ۲ | تقریظ استاذ محترم حضرت مولانا محمد زبیر صاحب دامت برکاتہم | ۱۰ | ۱۵ | پہلی صدی میں مشہور علماء نحو | ۲۵ |
| ۳ | دعائیہ کلمات استاذ محترم شیخ القرآن والحدیث حضرت مولانا سعید الرحمن دام ظلہم | ۱۲ | ۱۶ | دوسری صدی میں مشہور علماء نحو | ۲۶ |
| ۴ | کلمات خیر استاذ محترم حضرت مولانا مفتی حفیظ الرحمن صاحب | ۱۳ | ۱۷ | تیسری صدی میں | ۲۷ |
| ۵ | تقریظ حضرت مولانا محمد یحییٰ صاحب | ۱۴ | ۱۸ | چوتھی صدی میں | ۲۹ |
| ۶ | انتساب | ۱۶ | ۱۹ | پانچویں صدی میں | ۳۱ |
| ۷ | عرض مؤلف (طبع اول) | ۱۷ | ۲۰ | چھٹی صدی میں | ۳۱ |
| ۸ | عرض مؤلف (طبع دوم) | ۱۹ | ۲۱ | ساتویں صدی میں | ۳۱ |
| ۹ | مقدمۃ النحو | ۲۰ | ۲۲ | آٹھویں صدی میں | ۳۲ |
| ۱۰ | علم نحو کی اہمیت | ۲۰ | ۲۳ | نویں صدی میں | ۳۳ |
| ۱۱ | نحو کے چند معانی | ۲۱ | ۲۴ | علم نحو میں چند مشہور کتابیں | ۳۴ |
| ۱۲ | وجہ تسمیہ نحو | ۲۱ | ۲۵ | علم النحو کی تعریف | ۳۵ |
| ۱۳ | علم نحو کا ایجاد کیوں ہوا؟ | ۲۱ | ۲۶ | علم النحو کا موضوع | ۳۵ |

| نمبر | مضامین | صفحہ | نمبر | مضامین | صفحہ |
|------|--------------------------------|------|------|--------------------------------------|------|
| ۲۷ | علم النحو کی غرض | ۳۵ | ۴۶ | اسماء مکبرہ کا اعراب | ۷۲ |
| ۲۸ | حالات مصنف شرح ابن عقیل | ۳۶ | ۴۷ | اسماء مکبرہ کے اعراب کیلئے چار شرطیں | ۸۰ |
| ۲۹ | الفیہ کے مصنف کا خطبہ | ۳۷ | ۴۸ | مشنیہ کا اعراب | ۸۳ |
| ۳۰ | کلام کی تعریف | ۴۰ | ۴۹ | جمع مذکر سالم کا اعراب | ۸۶ |
| ۳۱ | کلام کی ترکیب میں احتمالات | ۴۱ | ۵۰ | جاء کی شرطیں | ۸۷ |
| ۳۲ | کلم کی تحقیق | ۴۲ | ۵۱ | صفت کی شرطیں | ۸۸ |
| ۳۳ | اسم کی علامتیں | ۴۶ | ۵۲ | جمع کا نون مفتوح ہوتا ہے | ۹۵ |
| ۳۴ | توین کی اقسام | ۴۶ | ۵۳ | جمع مؤنث سالم کا اعراب | ۱۰۱ |
| ۳۵ | فعل کی علامتیں | ۵۲ | ۵۴ | جمع مؤنث سالم کے ملحقات کا اعراب | ۱۰۴ |
| ۳۶ | حرف کی علامت | ۵۴ | ۵۵ | غیر منصرف کا اعراب اور اس کی وجہ | ۱۰۶ |
| ۳۷ | فعل مضارع کی علامت | ۵۴ | ۵۶ | معتل کا اعراب | ۱۱۰ |
| ۳۸ | فعل ماضی کی علامت | ۵۵ | ۵۷ | اسم مقصور کا اعراب اور اس کی وجہ | ۱۱۱ |
| ۳۹ | فعل امر کی علامت | ۵۵ | ۵۸ | اسم مقصور کی تعریف | ۱۱۱ |
| ۴۰ | معرب مبنی کی تعریف | ۵۶ | ۵۹ | اسم منقوص کی تعریف | ۱۱۱ |
| ۴۱ | معرب مبنی کی تعریف میں وجہ حصر | ۵۷ | ۶۰ | اسم منقوص کا اعراب اور اس کی وجہ | ۱۱۲ |
| ۴۲ | وجہ مشابہت | ۵۷ | ۶۱ | معتل من الافعال کی تعریف | ۱۱۳ |
| ۴۳ | افعال میں معرب و مبنی | ۶۶ | ۶۲ | معتل من الافعال کا اعراب | ۱۱۴ |
| ۴۴ | حروف کا مبنی ہونا | ۶۹ | ۶۳ | معتل من الافعال کے اعراب کا نقشہ | ۱۱۵ |
| ۴۵ | اعراب کی اقسام | ۷۱ | ۶۴ | نکرہ کی تعریف | ۱۱۶ |

| نمبر | مضامین | صفحہ | نمبر | مضامین | صفحہ |
|------|--|------|------|--|------|
| ۶۵ | معرفہ کی تعریف اور اس کی قسمیں | ۱۱۷ | ۸۲ | اسم کی تقدیم لقب پر ضروری ہے | ۱۵۰ |
| ۶۶ | ضمیر کی تعریف | ۱۱۸ | ۸۳ | اگر اسم اور لقب دونوں مفرد ہوں تو ان کا حکم | ۱۵۲ |
| ۶۷ | ضمیر بارز کی قسمیں | ۱۱۹ | ۸۴ | اگر دونوں مفرد نہ ہوں | ۱۵۳ |
| ۶۸ | ضمیر مستمر اور بارز | ۱۲۶ | ۸۵ | اعلام کی قسمیں | ۱۵۵ |
| ۶۹ | ضمیر متصل سے بلا ضرورت عدول جائز نہیں | ۱۳۰ | ۸۶ | مرتبہ کی تعریف | ۱۵۵ |
| ۷۰ | وہ جگہیں جہاں ضمیر منفصل لانا بھی جائز ہے | ۱۳۲ | ۸۷ | منقول کی تعریف | ۱۵۵ |
| ۷۱ | نون وقایہ اور اس کی وجہ تسمیہ | ۱۳۹ | ۸۸ | ترکیب امتزاجی کی تعریف | ۱۵۵ |
| ۷۲ | فعل تعجب کے ساتھ نون وقایہ کا حکم | ۱۴۰ | ۸۹ | ترکیب کی قسموں میں کوئی غیر منصرف ہے | ۱۵۶ |
| ۷۳ | حروف کے ساتھ نون وقایہ کا حکم | ۱۴۲ | ۹۰ | بَعْلَبُک میں اعراب کی تین صورتیں | ۱۵۶ |
| ۷۴ | لَیْتُ کے ساتھ نون وقایہ کا حکم | ۱۴۱ | ۹۱ | لفظ سیبویہ میں اعراب کی دو صورتیں | ۱۵۷ |
| ۷۵ | لَعَلُّ کے ساتھ نون وقایہ کا حکم | ۱۴۲ | ۹۲ | علم شخص کی تعریف اور اس کے احکام | ۱۵۹ |
| ۷۶ | لَیْتُ کے باقی اخوات کے ساتھ کا حکم | ۱۴۴ | ۹۳ | علم جنس کی تعریف اور اسم جنس وکنرہ کا فرق | ۱۵۹ |
| ۷۷ | مِنْ اور عَنْ کے ساتھ نون وقایہ کا حکم | ۱۴۴ | ۹۴ | علم جنس کے احکام | ۱۵۹ |
| ۷۸ | لَدُنَّی کے ساتھ نون وقایہ کا حکم | ۱۴۵ | ۹۵ | اسم اشارہ کی قسمیں | ۱۶۰ |
| ۷۹ | قَدْ اور قَطُّ کے ساتھ نون وقایہ کا حکم | ۱۴۵ | ۹۶ | موصول کی قسمیں | ۱۶۸ |
| ۸۰ | علم کی تعریف | ۱۴۷ | ۹۷ | موصول حرفی کی تعریف اور اس کی قسمیں | ۱۶۹ |
| ۸۱ | علم کی قسمیں | ۱۴۹ | ۹۸ | موصولات اسمیہ | ۱۷۱ |

| نمبر | مضامین | صفحہ | نمبر | مضامین | صفحہ |
|------|---|------|------|---|------|
| ۹۹ | الذین کا اعراب | ۱۷۳ | ۱۱۷ | کبھی علم غلبہ کے لئے آتا ہے | ۲۱۲ |
| ۱۰۰ | المرآت اور المراء کا استعمال | ۱۷۴ | ۱۱۸ | مبتدا کی قسمیں | ۲۱۷ |
| ۱۰۱ | ما اور من کا استعمال | ۱۸۷ | ۱۱۹ | وصف اور فاعل میں مطابقت | ۲۲۲ |
| ۱۰۲ | الف لام کا استعمال | ۱۷۸ | ۱۲۰ | اکلونی البراغیث والی لغت کی تفصیل | ۲۲۳ |
| ۱۰۳ | ذو کا استعمال | ۱۸۰ | ۱۲۱ | مبتدا خبر کے عامل میں اختلاف | ۲۲۵ |
| ۱۰۴ | ذو کا اعراب | ۱۸۱ | ۱۲۲ | خبر کی تعریف | ۲۲۶ |
| ۱۰۵ | ذات کا اعراب | ۱۸۲ | ۱۲۳ | خبر کی قسمیں | ۲۲۸ |
| ۱۰۶ | ذات اسم اشارہ کا استعمال | ۱۸۳ | ۱۲۴ | اسم زمان ذات سے خبر واقع نہیں ہوتا | ۲۳۷ |
| ۱۰۷ | موصول کیلئے صلہ کا ہونا ضروری ہے | ۱۸۴ | ۱۲۵ | مبتدا میں اصل معرفہ ہوتا ہے | ۲۴۱ |
| ۱۰۸ | صلہ کا جملہ یا شبہ جملہ ہونا ضروری ہے | ۱۸۶ | ۱۲۶ | کبھی مبتدا بھی نکرہ واقع ہوتا ہے | ۲۴۱ |
| ۱۰۹ | کیا صفت مشبہ پر داخل ہونے والا الف لام موصولہ ہے؟ | ۱۸۸ | ۱۲۷ | مبتدا کا مقدم ہونا اصل ہے | ۲۴۹ |
| ۱۱۰ | اٹی کی چار حالتیں | ۱۹۲ | ۱۲۸ | جہاں خبر کی تاخیر ضروری ہے | ۲۵۳ |
| ۱۱۱ | ای، ایۃ کے معرب و مثنی ہونے کی وجوہات | ۱۹۳ | ۱۲۸ | جہاں خبر کی تقدیم ضروری ہے | ۲۵۹ |
| ۱۱۲ | موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر کا حذف | ۱۹۷ | ۱۳۰ | جہاں مبتدا اور خبر دونوں کا حذف جائز ہے | ۲۶۳ |
| ۱۱۳ | حرف تعریف میں نحو یوں کا اختلاف | ۲۰۵ | ۱۳۱ | جہاں خبر کو حذف کرنا ضروری ہے | ۲۶۷ |
| ۱۱۴ | الف لام کی قسمیں | ۲۰۵ | ۱۳۲ | جہاں مبتدا کو حذف کرنا ضروری ہے | ۲۷۱ |
| ۱۱۵ | الآن کے مثنی ہونے کا سبب | ۲۰۸ | ۱۳۳ | تعدد خبر میں اختلاف | ۲۷۲ |
| ۱۱۶ | کبھی علم پر بھی الف لام آتا ہے | ۲۱۲ | ۱۳۴ | کان واخواہی کی تفصیل | ۲۷۴ |

| نمبر | مضامین | صفحہ | نمبر | مضامین | صفحہ |
|------|--|------|------|---|------|
| ۱۳۵ | افعال ناقصہ کے عمل کی شرائط | ۲۷۷ | ۱۵۴ | عسی اور کاؤ کی خبر اکثر فعل مضارع آتی ہے | ۳۲۸ |
| ۱۳۶ | افعال ناقصہ کے معانی | ۲۸۰ | ۱۵۵ | عسی کی خبر میں اُن کا آنا | ۳۳۱ |
| ۱۳۷ | افعال متصرفہ وغیر متصرفہ | ۲۸۱ | ۱۵۶ | کاؤ کی خبر میں اُن کا آنا | ۳۳۳ |
| ۱۳۸ | کان کی خبر کی تقدیم و تاخیر | ۲۸۵ | ۲۵۷ | کرت کی خبر میں اُن کا آنا | ۳۳۸ |
| ۱۳۹ | مانا فیہ والے افعال ناقصہ پر خبر کی تقدیم | ۲۸۸ | ۱۵۸ | افعال مقاربہ کا ماضی کے بغیر استعمال ہونا | ۳۴۱ |
| ۱۴۰ | لیس کی خبر کی تقدیم | ۲۸۹ | ۱۵۹ | عسی وغیرہ کا ماضی استعمال ہونا | ۳۴۴ |
| ۱۴۱ | کان زائدہ کی تفصیل | ۲۹۶ | ۱۶۰ | عسی کی خصوصیت | ۳۴۶ |
| ۱۴۲ | کان کا اسم سمیت حذف | ۳۰۰ | ۱۶۱ | عسی میں سین کا کسرہ بھی جائز ہے | ۳۴۶ |
| ۱۴۳ | کان کو حذف کر کے اس کی جگہ ما کو لانا جائز ہے | ۳۰۳ | ۱۶۲ | حروف مشبہ بالفعل اور ان کی وجہ تسمیہ | ۳۴۹ |
| ۱۴۴ | کان کے مضارع مجزوم میں نون کو حذف کرنا جائز ہے | ۳۰۶ | ۱۶۳ | جہاں اُن (بالفتح) پڑھنا واجب ہے | ۳۵۳ |
| ۱۴۵ | ما ولا المشبہتین بلیس کی بحث | ۳۰۹ | ۱۶۴ | جہاں اُن (بالکسر) پڑھنا واجب ہے | ۳۵۶ |
| ۱۴۶ | ما کے عمل میں بنویم اور اہل حجاز کا اختلاف | ۳۱۰ | ۱۶۵ | جہاں دونوں جائز ہیں | ۳۶۰ |
| ۱۴۷ | مانا فیہ حجازیہ کے عمل کی شرائط | ۳۱۱ | ۱۶۶ | لام ابتداء کہاں آتا ہے | ۳۶۵ |
| ۱۴۸ | ما کی خبر کے بعد حرف عاطف کا آ جانا | ۳۱۴ | ۱۶۷ | حروف مشبہ بالفعل کے ساتھ ما کا آنا | ۳۷۴ |
| ۱۴۹ | لیس اور ما کی خبر میں باء کا زائد ہونا | ۳۱۵ | ۱۶۸ | اُن کے اسم پر معطوف کا اعراب | ۳۷۵ |
| ۱۵۰ | لا کا عمل اور اس میں حجازیین و بنویم کا اختلاف | ۳۲۰ | ۱۶۹ | اِن مخففہ کے متعلق چند جزئیات | ۳۷۸ |
| ۱۵۱ | اِن نافیہ کے عمل کے بارے میں اختلاف | ۳۲۳ | ۱۷۰ | لام ابتداء اور لام فارقہ | ۳۸۰ |
| ۱۵۲ | لا ت اور اس کا عمل | ۳۲۵ | ۱۷۱ | اِن مخففہ کے بعد آنے والے افعال | ۳۸۱ |
| ۱۵۳ | افعال مقاربہ اور ان کا عمل | ۳۲۸ | ۱۷۲ | کان مخففہ کی وضاحت | ۳۸۹ |

تقریظ

استاذ محترم حضرت مولانا محمد انور بدخشانى صاحب دامت برکاتہم العالیۃ
استاذ حدیث جامعۃ العلوم الاسلامیۃ علامہ محمد یوسف بنوریؒ ناؤن کراچی۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد الانبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه ومن تبعهم
باحسان الى يوم الدين.

آما بعد!

یہ بات کسی سے پوشیدہ نہیں ہے کہ ”علوم القرآن“ (وہ علوم جن پر قرآن کریم کے سمجھنے کا دار و مدار ہے) کی کئی شاخیں
ہیں ان میں سے ایک علم النحو ہے یعنی اولاً قرآن مقدس کی ترکیب و اعراب کا جاننا اور ثانیاً اس کے حقائق و معارف کا سمجھنا نحوی
اصول و قواعد پر ہی موقوف ہے۔ اس لئے کہ جب تک کسی لفظ کا اعراب اور پھر اس کی وجہ ترکیب دوسرے الفاظ کے ساتھ سمجھ میں
نہ آئے تو اس کے مفہوم کا سمجھنا قریب قریب ناممکن ہے۔ اس لحاظ سے ”علم النحو“ ان علوم میں سرفہرست ہے جن کے بغیر قرآن
کریم کا سمجھنا مشکل ہے اس لحاظ سے علم نحو کی خدمت درحقیقت قرآن کریم کی خدمت ہے۔

پہلی صدی ہجری سے علماء اسلام نے علم نحو کو مختلف طریقوں سے (شرح، متون، تعلیقات، اور حواشی کے ذریعے سے)
نظمًا و نشرًا موضوع بحث بنایا ہے، چنانچہ درسی و غیر درسی بے شمار کتابیں معرض وجود میں آئیں اور ہر ایک کی اپنی افادیت ہے۔

ہمارے درس نظامی میں سا لہا سال سے کافیہ ابن حاجب اور شرح ملا جامی شامل نصاب ہیں لیکن زمانہ گزرنے
اور اقدار و اذہان کی تبدیلی سے نظام و نصاب تعلیم میں تبدیلی ایک فطری عمل ہے۔

دوسری بات یہ ہے کہ کافیہ میں ادبی پہلو سماعی امثلہ کلام فصحاء عرب سے استشہاد اور قواعد کی تطبیق تقریباً نہ ہونے کے برابر ہے، اسلوب بھی منطقی اور معتقد ہے۔

لہذا ہمارے اکابر نے خصوصاً محدث العصر حضرت مولانا سید محمد یوسف بنوری نور اللہ مرقدہ اور موجودہ دور میں نصاب تعلیم کے ماہرین نے یہ فیصلہ کیا کہ درجہ ثالثہ میں کافیہ کی جگہ شرح ابن عقیل کو رکھا جائے چنانچہ یہ کتاب کافی عرصہ سے پاکستان کے اکثر مدارس میں داخل نصاب ہے، طلبہ کی سہولت کے پیش نظر جامعہ علوم اسلامیہ علامہ بنوری ٹاؤن کے فاضل اور متخصص مولوی علی الرحمن فاروقی صاحب نے شرح ابن عقیل کا اردو میں عمدہ ترجمہ اور تشریح کر کے معلمین اور متعلمین پر بوجھ کم کر دیا، ماشاء اللہ ترجمہ و تشریح علمی انداز میں ہے اور مناسب ہے، تدریسی ضروریات کو سامنے رکھتے ہوئے کتاب ”شرح ابن عقیل“ کی عمدہ تسہیل کی ہے۔

﴿هَذَا رَأْيِي وَلَا أَزْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا﴾

محمد انور بدخشانی

۱۴۲۳ھ / ۳/۹

تقریظ

استاذ محترم حضرت مولانا محمد زبیب صاحب دامت برکاتہم العالیہ

استاذ حدیث جامعۃ العلوم الاسلامیہ علامہ محمد یوسف بنوریؒ ناؤن کراچی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد للہ وحدہ والصلوٰۃ والسلام علی من لانبیٰ بعدہ.

وبعد!

علم نحو کی اہمیت کسی سے مخفی نہیں ہے قرآن و حدیث کو سمجھنے کیلئے جس قدر اس علم کی ضرورت ہے یہی اس کی فضیلت کیلئے کافی ہے۔

ایک شاعر کا قول ہے:

اَتَمَّ النَّحْوِ فِي مَجْلَسِهِ

كَشْهَابٍ ثاقِبٍ بَيْنَ السُّدُفِ

يَخْرُجُ الْقُرْآنُ مِنْ فِيهِ كَمَا

تَخْرُجُ الدَّرَّةُ مِنْ بَيْنِ الصُّدُفِ

اہل علم نے اس علم کی اہمیت کی وجہ سے ابتداء سے اس علم کی خدمت متون، شروح، تعلیقات کے ذریعہ سے کی ہے جو اکثر دینی جامعات و مدارس میں شامل نصاب ہیں، عرب اسلامی جامعات میں الفیہ ابن مالک اور اس کی شرح ”شرح ابن عقیل“ کو بہت زیادہ اہمیت دی گئی ہے یہاں تک کہ بعض جامعات میں کلیہ کے داخلہ کیلئے الفیہ کا زبانی یاد ہونا شرط ہے، اور حقیقت یہ ہے کہ الفیہ ابن مالک اور اس کی شرح ابن عقیل علم نحو کی کتابوں میں مسائل نحو کے سمجھنے کیلئے بہت مفید ہیں جن

میں صرف مسائل نحو کی وضاحت مثالوں سے کی گئی ہے کسی دوسرے فن کے مسائل کا ذکر اس میں نہیں ہے نہ کافیہ اور شرح ملا جامی جیسے معتقد اور منطقی اسالیب کا ذکر ہے اسی وجہ سے ہمارے بعض اکابر نے شرح ابن عقیل کی اہمیت کی وجہ سے درجہ ثالثہ میں کافیہ کی جگہ اس کو رکھا ہے۔

اگرچہ شرح ابن عقیل آسان اور عام فہم کتاب ہے لیکن دن بدن استعداد کی کمی اور تسہیلات کی عادت کی وجہ سے اردو میں ہمارے مخلص بھائی، فاضل و تخصص جامعہ علوم اسلامیہ بنوری ٹاؤن مولانا علی الرحمن صاحب نے انتہائی علمی اور عمدہ انداز میں اس کا ترجمہ اور تشریح کی ہے اگرچہ بالاستیعاب میں موصوف کی شرح و ترجمہ کو نہ دیکھ سکا البتہ بعض جگہیں دیکھی ہیں امید ہے کہ یہ کتاب طلباء علوم دینیہ کیلئے مفید ہوگی۔

اللہ تعالیٰ مولانا موصوف کی اس کاوش و محنت کو شرف قبولیت بخشیں اور ہر خاص و عام کیلئے مفید بنائے۔

هَذَا مَارَأَيْتَهُ فِي الظَّاهِرِ وَاللَّهِ اعْلَمُ بِالسَّرَائِرِ

کتبہ:

(حضرت مولانا) محمد زبیب عفی عنہ

۱۳/۳/۱۴۲۲ھ

دعائیہ کلمات

استاذ محترم شیخ القرآن والحديث حضرت مولانا سعید الرحمن دامت برکاتہم العالیہ (عرف خطیب صاحب)

مہتمم دارالعلوم سعیدیہ اوگی صوبہ سرحد پاکستان

بسم اللہ الرحمن الرحیم

نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم!

اما بعد!

اللہ تعالیٰ جس کسی سے کام لینا چاہتا ہے تو اس کو ہر قسم کی توفیق عنایت فرماتے ہیں اور یہ محض اللہ تعالیٰ کا فضل ہے
ذالک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء۔

محترم حضرت مولانا علی الرحمن مدظلہ العالی کی کتاب شرح ابن عقیل کی شرح (اوضیح التسمیہ لشرح ابن عقیل) پر
کچھ اوراق دیکھ کر از حد خوشی ہوئی بوجہ کثرت مشاغل مطالعہ کرنے کا موقعہ نہیں ملا ”موصوف بجمہ لندہ اچھے ذکی اور قابل ہیں۔
اللہ تبارک وتعالیٰ ان کو تازیت درس و تدریس کے ساتھ علوم دینیہ پر لکھنے تصنیف و تالیف کرنے کی توفیق مرحمت
فرمائیں۔ آمین۔

احقر سعید الرحمن

اوگی ضلع مانسہرہ حالاً دار کراچی

۲۲ رجب المرجب ۱۴۲۳ھ

کلمات خیر

استاذ محترم حضرت مولانا مفتی حفیظ الرحمن صاحب دامت برکاتہم العالیہ

نائب مہتمم دارالعلوم سعیدیہ اوگی، (مؤلف کتب کثیرہ)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين الصطفى .

اما بعد!

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم کی کوئی انتہاء نہیں اللہ کی مرضی جس سے علم دین کی خدمت لینا چاہتا ہے اس کو توفیق مرحمت فرمادیتے ہیں دینی خدمات کے کئی شعبے ہیں مگر تصنیف و تالیف جیسی خدمت ہمیشہ باقی رہنے والی خدمت ہے اور باقیات صالحات میں سے شمار ہوتی ہے، اور اس شخص کا مشغلہ بہت عظیم ہوتا ہے جس کا تعلق کتاب سے ہو اور خصوصاً دینی کتابوں کے ساتھ محبت رکھتا ہو کسی نے خوب کہا ہے!

اعزّ مکان فی الدنّی سراج سابع

وخیر جلیس فی الزمان کتاب

اسی سلسلہ کی ایک کڑی محترم بکرم حضرت مولانا علی الرحمن صاحب زید مجدہ کی کتاب ”اوضح التسهيل لشرح ابن عقيل“ ہے وقت کی مناسبت سے ضرورت تھی کہ شرح ابن عقيل جیسی کتاب کی ایک عام فہم شرح منظر عام پر آ جائے، اللہ کا شکر ہے کہ یہ سعادت محترم موصوف کو ملی، مجھے امید ہے کہ موصوف کی یہ شرح علماء طلباء میں مقبول ہوگی اور علم نحو کے شیدائی اس کتاب سے بھرپور فائدہ اٹھائیں گے، دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ موصوف کی اس کاوش و زبردست محنت کو قبولیت سے نواز کر علوم و فنون کی خدمت کے اس میدان میں اعلیٰ مقام عطا فرمادے۔ آمین۔

فقط واللہ تعالیٰ اعلم.

(حضرت مولانا مفتی حفیظ الرحمن عفی عنہ)

حالاً کراچی۔

۲۲/ رجب المرجب ۱۴۲۳ھ

تقریظ

حضرت مولانا محمد سلیم صاحب دامت برکاتہم

استاذ مدرسہ گلشن عمر شاخ: جامعہ بنوری ٹاؤن کراچی۔ و مدیر مدرسہ ارشاد العلوم یوسفیہ جونامارکیٹ کراچی۔

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلوة والسلام الأتمان الأكملان على النبي المختار وعلى آله وصحبه الاتقياء البررة.

اما بعد!

کسی بھی زبان کو سیکھنے کیلئے نحو و صرف (گرامر) کی اہمیت و ضرورت محتاج بیان نہیں، خصوصاً عربی زبان جو قرآن و حدیث کی زبان ہے جسے فصاحت و بلاغت میں بلاشبہ تمام زبانوں پر فوقیت و برتری حاصل ہے چنانچہ ہر دور میں علماء کرام نے اس زبان کی خدمت میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا ہے اور ہزاروں چھوٹی بڑی کتابیں اس زبان کو سیکھنے اور سمجھنے کیلئے تالیف و تصنیف کی ہیں: اسی سلسلہ کی ایک کڑی ساتویں ہجری میں ابن مالکؒ کی الفیہ ہے اور اس کی شرح علامہ ابن عقیلؒ نے تحریر فرمائی ہے، یہ متن و شرح بے شک علم نحو و صرف کی عظیم الشان خدمت ہے، خصوصاً بلاد عرب میں اس کتاب کو جو پذیرائی حاصل ہوئی وہ کسی سے مخفی نہیں، سینکڑوں برس سے یہ کتاب نصاب میں شامل رہی۔

برصغیر پاک و ہند میں اس کتاب کو سب سے پہلے محدث العصر حضرت مولانا محمد یوسف بنوری رحمہ اللہ نے اپنی بے نظیر جامعہ "جامعہ العلوم الاسلامیہ علامہ محمد یوسف بنوریؒ ٹاؤن کراچی" میں کافیہ کی جگہ داخل نصاب کیا، جامعہ کی اتباع کرتے ہوئے دیگر بہت سے ارباب مدارس نے اس کتاب کی اہمیت کو محسوس کیا اور اپنے اپنے مدارس و جامعات میں نصاب کا حصہ بنایا، کتاب بلاشبہ فن نحو و صرف پر جامع کتاب ہے جس میں علم نحو کی تمام اہم جزئیات کا احاطہ کیا گیا ہے نیز مسائل کو آیات قرآنیہ، احادیث مبارکہ عربی زبان کے محاورات و ضرب الامثال، فصیح و بلیغ اشعار سے مدلل و مبرہن کر کے آراستہ کیا گیا ہے، گویا کہ شارح مسائل نحو سکھانے کے ساتھ ساتھ دلائل اور اجراء و تہرین پر بھی خصوصی توجہ دے رہے ہیں، چونکہ الفیہ اور اس کی شرح ابن عقیل اور حواشی عربی زبان میں ہیں جن سے استفادہ عجمی طلبہ کیلئے قدرے دشوار تھا عرصہ سے ضرورت محسوس کی جا رہی تھی کہ اردو زبان (جو ہماری قومی اور درسی زبان ہے) میں کتاب کی ایسی خدمت کی جائے جس سے استفادہ زیادہ بہتر اور آسان ہو جائے۔

الحمد للہ یہ ضرورت محترم مولانا علی الرحمن فاروقی صاحب نے بہتر طریقے سے پوری کی اور مدرسہ ارشاد العلوم یوسفیہ میں عرصہ چار سال سے شرح ابن عقیل کی تدریس کے ساتھ ساتھ شرح پر بھی کام کرتے رہے، جس کی پہلی جلد اس وقت پیش نظر ہے جس میں مندرجہ ذیل خصوصیات ہیں۔

۱..... مقدمہ الخو۔

۲..... شرح ابن عقیل کا با محاورہ ترجمہ و تشریح۔

۳..... اشعار کا با محاورہ ترجمہ۔

۴..... اشعار کی ترکیب۔

۵..... اشعار کے مفردات مشککہ کی تشریح۔

۶..... محل استشہاد کی وضاحت۔

۷..... ضرورت کے مطابق شان و ورود۔

۸..... غیر ضروری طوالت سے اجتناب۔

اللہ پاک مولانا کی اس سعی کو قبول فرمائیں اور طلبہ و علماء کو اس شرح سے بھرپور استفادہ کرنے کی توفیق

عطا فرمائے۔ آمین۔

کتبہ:

(حضرت مولانا) محمد یحییٰ بن غفرانہ

۳/ شعبان المعظم ۱۴۲۲ھ

انتساب

میں اپنی اس معمولی سی کاوش کو اپنے جملہ اساتذہ کرام کے نام منسوب کرتا ہوں خصوصاً ان اساتذہ کرام کے نام جن سے سیکھ کر بندہ بفہلہ تعالیٰ علم نحو سے قدرے آشنا ہوا۔ فللہ الحمد۔

- | | |
|---|----------------------------------|
| ۱..... شیخ الصرف والنجو حضرت مولانا نصر اللہ خان صاحب | توحید آباد پنجاب |
| ۲..... حضرت مولانا عبد اللطیف صاحب | جامعہ ربانیہ قصبہ کالونی کراچی۔ |
| ۳..... حضرت مولانا نور الوکیل صاحب | جامعہ ربانیہ قصبہ کالونی کراچی۔ |
| ۴..... حضرت مولانا محمد نذیر صاحب | یوسفیہ بنوریہ بہادر آباد کراچی۔ |
| ۵..... حضرت مولانا عبد المنان صاحب | یوسفیہ بنوریہ بہادر آباد کراچی۔ |
| ۶..... حضرت مولانا تاج اللہ صاحب | دارالعلوم سعیدیہ اوگی صوبہ سرحد۔ |
| ۷..... حضرت مولانا محمد گلشن صاحب | دارالعلوم سعیدیہ اوگی صوبہ سرحد۔ |
| ۸..... حضرت مولانا ملامت جان صاحب | دارالعلوم سعیدیہ اوگی صوبہ سرحد۔ |
| ۹..... حضرت مولانا غنی احمد صاحب | دارالعلوم سعیدیہ اوگی صوبہ سرحد۔ |

عرض مؤلف (طبع اول)

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على افضل الانبياء والمرسلين وعلى آله واصحابه
الفائزين والراشدين وعلى من تبعهم الى يوم الدين من الفقهاء والاولياء وعلماء العربية وكل تقى نقى ذى
الحبل المتين.

لتابع!

بندہ جب جامعۃ العلوم الاسلامیۃ علامہ محمد یوسف بنوریؒ ٹاؤن کراچی سے ۱۴۲۰ھ کو تخصص فی الفقہ سے فارغ ہوا
تو اگلے سال تدریس کیلئے مدرسہ ارشاد العلوم یوسفیہ جو ناماریکیٹ کراچی میں تقرری ہوئی۔

تدریس کیلئے جہاں دیگر کتابیں سوچی گئیں وہاں ان میں بعض مدارس میں درجہ ثالثہ کے نصاب میں نحو کی مشہور کتاب شرح ابن
عقیل بھی شامل تھی (جو کافیہ کی جگہ پڑھائی جاتی ہے)

سہ ماہی امتحان سے پہلے طلبہ نے اصرار کیا کہ شرح ابن عقیل کے اشعار کا ترجمہ، ترکیب مختصر تشریح لکھ کر ہمیں دے دی
جائے تو امتحان کی تیاری میں آسانی ہوگی، کسی حد تک اختصار کے ساتھ بندہ نے لکھ کر فراہم کیا۔

اگلے سال دوبارہ جب شرح ابن عقیل پڑھانے کی ذمہ داری سوچی گئی تو کچھ علماء کرام اور طلبہ کرام نے مشورہ دیا کہ
اس کتاب کی اردو میں باقاعدہ کوئی شرح نہیں اس وجہ سے ضعیف الاستعداد طلبہ کیلئے اس کا ہونا بے حد ضروری ہے، کم علمی و نا تجربہ
کاری کے باوجود ۲۳ رجب ۱۴۲۲ھ کو اللہ کا نام لیکر بندہ نے اس کی باقاعدہ ابتداء کی۔

پھر تیسرے سال شرح ابن عقیل کی تدریس کے ساتھ ساتھ بندہ کا یہ طرز رہا کہ دن کو جو سبق پڑھانا ہوتا وہ پہلے سے ہی
رات کو لکھ دیتا الحمد للہ یہ سلسلہ چلتا رہا اور ۱۴ ذوالحجہ ۱۴۲۳ھ کو بفضلہ تعالیٰ پہلی جلد مکمل ہوئی۔

اس سلسلہ میں میں ان تمام مخلص علماء کرام کا شکر گزار ہوں جنہوں نے اس نا تجربہ کار کو مفید مشوروں اور حوصلہ افزائی
سے نوازا جن میں اس سال کے مدرسہ ارشاد العلوم یوسفیہ کے اساتذہ کرام قابل ذکر ہیں۔ خصوصاً حضرت مولانا محبت اللہ صاحب
دامت برکاتہم (استاذ مدرسہ گلشن عمر شہراب گوٹھ شاخ بنوری ٹاؤن کراچی) کا ممنون ہوں کہ انہوں نے مکمل ہونے سے پہلے

نظر ثانی کر کے راہنمائی کی اور قیمتی مشورے دیئے اور محترم محسن حضرت مولانا محمد یحییٰ صاحب دام ظلہم العالی (استاذ مدرسہ گلشن عمر شہراب گوٹھ شاخ بنوری ٹاؤن) کا بھی شکریہ ادا کرتا ہوں کہ جنہوں نے مخلصانہ اور علمی مشوروں کے ساتھ ساتھ کتابوں کی فراہمی میں بندہ کی مدد کی۔ نیز بندہ کے مخلص ساتھی مولانا مفتی عبداللہ جان صاحب (استاذ مدرسہ ارشاد العلوم یوسفیہ) اور جناب قطیب الرحمن صاحب (متعلم درجہ ثالثہ ارشاد العلوم یوسفیہ) کا بھی شکر گزار ہوں کہ جنہوں نے پروف ریڈنگ میں مدد کی اور کمپوزنگ کی پیچیدہ غلطیاں نکالیں۔

اللہ رب العزت ان تمام حضرات کو جزائے خیر دے اور بندہ کی اس حقیر کوشش کو اپنے دربار عالی میں مقبول و منظور فرمائے اور طلبہ کو اس سے صحیح طریقے سے استفادہ کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین۔

کتبہ:

علی الرحمن فاروقی

فاضل و متخص: جامعۃ العلوم الاسلامیہ علامہ محمد یوسف بنوری ٹاؤن کراچی۔

مدرس: مدرسہ ارشاد العلوم یوسفیہ جوٹا مارکیٹ کراچی۔

عرض مؤلف (طبع دوم)

نحمدہ ونصلی علیٰ رسولہ الکریم۔

اما بعد!

رب کریم کا بندہ پر بے حد فضل و احسان ہے کہ ”اوضح التسهيل لشرح ابن عقيل“ کی دونوں جلدیں مکمل نصاب کے ساتھ منظر عام پر آئیں، احباب و طلبہ کی جانب سے اس کو جو پذیرائی حاصل ہوئی وہ بلاشبہ ایک خوش آئند امر ہے۔

پہلی جلد کی منظر عام پر آنے کے بعد پڑھاتے وقت اس پر خصوصی نظر رہی پہلے ایڈیشن میں بعض جگہوں میں جہاں قدرے طوالت تھی اس کو اس دوسرے ایڈیشن میں مختصر کر دیا گیا اور جہاں مزید وضاحت کی ضرورت محسوس کی وہاں اضافہ بھی کر دیا گیا۔ (واضح رہے کہ پہلے ایڈیشن میں ترکیبوں میں بعض جگہ غلطی سے ضمیر بارز کو مستتر لکھ دیا گیا تھا اب کی بار اس کی تصحیح ہو گئی ہے)

الغرض اس طرح اوضح التسهيل لشرح ابن عقيل جلد اول کا یہ تصحیح شدہ جدید ایڈیشن تیار ہوا۔

فللہ الحمد وما توفیقی الا باللہ۔

رب کریم بندہ کی اس کوشش کو اپنے دربار میں قبول فرمائے۔ (آمین)

کتبہ:

ابو الصلاح علی الرحمن فاروقی۔

۲۰ صفر ۱۴۲۸ھ

مُقَدِّمَةُ النُّحُو

علم نحو کی اہمیت:

علم نحو اور اس جیسے دیگر علومِ آلیہ کی فضیلت کا اس سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ یہ علوم قرآن و حدیث کے سمجھنے کیلئے ذریعہ ہیں تاہم علم نحو کے متعلق چند فضائل درج ذیل ہیں۔
۱..... حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے منقول ہے کہ وہ فرماتے تھے۔

”تَعَلَّمُوا النُّحُوَ كَمَا تَعَلَّمُونَ السُّنَنَ وَالْفَرَائِضَ“
علم نحو کو اس طرح حاصل کرو جیسے تم فرائض اور سنن کو سیکھتے ہو۔
۲..... امام کسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔

أَنَّ النُّحُو قِيَاسٌ يَتَّبَعُ
وَبِهِ فِي كُلِّ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ
علم نحو ایک ایسا ضروری آلہ ہے جس کی اتباع ہر علم میں فائدہ دیتی ہے۔
۳..... مشہور مقولہ ہے۔

”النُّحُو فِي الْكَلَامِ كَالْمِلْحِ فِي الطَّعَامِ“
علم نحو کلام میں ایسا ہے جیسا کہ کھانے میں نمک۔

۴..... بعض حضرات نے علم نحو کی تعریف میں مندرجہ ذیل اشعار کہے ہیں۔

| | |
|--|---|
| أَحَبُّ النُّحُو مِنَ الْعِلْمِ فَقَدْ | يُدْرِكُ الْمَرْءُ بِهِ أَعْلَى الشَّرَفِ |
| أَنَّ النُّحُوَ فِي مَجْلِسِهِ | كَشَهَابٍ ثاقِبٍ بَيْنَ السُفَدِ |
| يَخْرُجُ الْقُرْآنُ مِنْ فِيهِ كَمَا | تَخْرُجُ الدَّرَّةُ مِنْ بَيْنِ الصُّفَدِ |

ترجمہ:..... اے مخاطبِ علومِ آلیہ میں سے صرف نحو کو پسند اور اختیار کر کیونکہ اس کے ذریعہ انسان اعلیٰ مرتبہ حاصل کر لیتا ہے مجلس میں۔ علم نحو ایسا ہے جیسا کہ چمکتا ہوا شہابِ ثاقب ہے۔ اس کے ذریعہ منہ سے قرآن کریم اس طرح آسانی سے بغیر غلطی ادا ہوتا ہے جس طرح پچی کے منہ سے موتی۔

نحو کے چند معانی:

نحوت کے اعتبار سے کئی معانی کیلئے استعمال ہوتا ہے۔

۱۔ بمعنی قصد و ارادہ:..... جیسے نحوٹ هذا۔ میں نے اس کا ارادہ کیا۔

۲۔ بمعنی راستہ:..... جیسے النحو السوی۔ سیدھا راستہ۔

۳۔ بمعنی طرف، جہت:..... جیسے ذهب نحو المسجد۔ وہ مسجد کی طرف گیا۔

۴۔ بمعنی پھیرانا:..... جیسے نحوٹ بصری الیہ۔ میں نے اپنی نظر اس کی طرف پھیرا دیں۔

۵۔ بمعنی نوع، قسم:..... جیسے هذا علی اربعة انحاء۔ یہ چار قسم پر ہے۔

۶۔ بمعنی مثل:..... جیسے نحوہ اس کی مثال۔

۷۔ بمعنی فصاحت:..... جیسے ”ما احسن نحوک فی الکلام۔ یعنی تمہاری فصاحت کلام میں کیا ہی خوب ہے۔

وجہ تسمیہ نحو:

خليفة رابع حضرت علی رضی اللہ عنہ اور ابوالاسود دؤنہ اللہ تعالیٰ کی کوشش سے جب علم نحو مدون ہو گیا تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے خوشی کا اظہار کرتے ہوئے فرمایا۔

”ما احسن هذا النحو قد نحوٹ“

یہ قصد کیا اچھا تھا جس کا میں نے ارادہ کیا،

چونکہ یہ کلمات آپ کی زبان مبارک سے نکلے تھے اس لئے تبرکاً اس علم کا نام نحو پڑ گیا۔

علم نحو کا ایجاد کیوں ہوا؟

اس کے بارے میں مختلف اقوال ہیں۔

۱:..... حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں ایک اعرابی نے لوگوں سے کہا کہ کوئی شخص ہے جو مجھے بنی اکرم ﷺ پر نازل شدہ

قرآن پاک کا کچھ حصہ پڑھائے اس پر ایک شخص نے اس کو سورۃ توبہ کی ابتدائی آیتیں سنائیں اور آیت۔

”اِنَّ اللّٰهَ بَرِئٌ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ وَرَسُولُهُ“

میں لفظ رسولہ کو جر کے ساتھ پڑھا جس کا مطلب یہ ہے کہ بے شک اللہ مشرکین اور اپنے رسول ﷺ سے بری

ہے تو اعرابی نے کہا کہ جب اللہ خود اپنے رسول سے بری ہے تو میں بھی اس سے بری ہوں، جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اس کی اطلاع ہوئی تو انہوں نے اس اعرابی کو بلا کر کہا کہ ”رسولہ“ پر ضمتہ ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ اور اس کے رسول ﷺ مشرکین سے بری ہیں۔ اس کے بعد آپ نے ابوالاسود دؤلی رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِ کو موضوع کرنے کا حکم دیا اور ابوالاسود رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِ نے نحو کے قواعد جمع کئے۔

۲:..... ابوالاسود دؤلی رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِ فرماتے ہیں کہ میں ایک دفعہ امیر المؤمنین حضرت علی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور دیکھا کہ آپ کے دست مبارک میں ایک رقعہ ہے میں نے عرض کی امیر المؤمنین یہ کیا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ میں نے کلام عرب میں غور کیا اور دیکھا کہ وہ عجمیوں کے اختلاط کی وجہ سے بگڑ گیا ہے اس لئے میں نے کچھ اصول جمع کئے ہیں تاکہ ان کی طرف رجوع کرنے سے اس خرابی کا ازالہ ہو سکے یہ فرما کر آپ نے یہ رقعہ مجھے عنایت فرمایا اور حکم کیا کہ اس کے مطابق قواعد جمع کرو اور مزید باتوں کو بھی شامل کرو۔ میں نے جب رقعہ دیکھا تو اس میں یہ مضمون تھا۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الكلام كلّه اسم وفعل وحرف فالاسم ما انبأ عن المسمى والفعل ما انبأ عن حركة المسمى والحرف ما انبأ عن معنى ليس باسم ولا فعل النح

چنانچہ میں نے آپ کے اصول کی روشنی میں عطف، نعت، تعجب، استفہام وغیرہ کے چند ابواب مرتب کئے اور جب باب ”ان“ تک پہنچا تو میں نے آپ کی خدمت میں پیش کر دیا آپ نے فرمایا کہ باب ”لکن“ کو بھی اس میں شامل کرلو۔ میں آپ کی ہدایات کے مطابق ابواب نحو مرتب کر رہا تھا یہاں تک کہ جب وہ مجموعہ تیار ہو گیا تو آپ نے دیکھ کر فرمایا۔

”ما احسن هذا النحو الذي قد نحوت“

۳:..... ایک روز ابوالاسود رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِ کی بیٹی نے ان کے سامنے کہا ما احسن السماء (کس چیز نے آسمان کو خوب صورت کیا) تو والد نے کہا ستارے نے، بیٹی نے کہا کہ میں تو یہ نہیں پوچھ رہی ہوں کہ کس چیز نے آسمان کو خوبصورت کیا، بلکہ میں تو اس کی خوبصورتی پر تعجب کر رہی ہوں۔ تو والد نے کہا کہ پھر یہ کہا کرو ”ما احسن السماء“ (یعنی آسمان کیا ہی خوبصورت ہے) اس غلطی کو محسوس کرتے ہوئے ابوالاسود رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِ نے باب تعجب، باب استفہام تحریر فرمایا۔

اس واقعہ کے بعد ابوالاسود رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِ نے تدوین نحو کی طرف بھرپور توجہ دی جس سے نحو کی بنیاد مضبوط ہو گئی۔

۴:..... منقول ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک اعرابی کو لایا کلمہ الا الخاطنون کے بجائے الا الخاطنین پڑھتے سنا تو آپ تدوین نحو کی طرف متوجہ ہوئے۔ اسی طرح روز بروز علم نحو کی ضرورت بڑھتی گئی حتیٰ کہ ہر دور کے علماء نے اپنی پوری کوشش سے علم نحو کی اشاعت کی۔

۵:..... بعض لوگوں کا خیال ہے کہ علم نحو کا وضع اول عبدالرحمن بن ہرمز الاعرج ہے اور بعض نے نصر بن عاصم کو وضع اول مانا ہے مگر صحیح یہ ہے کہ وضع اول حضرت علی بن ابی طالب کرم اللہ وجہہ ہی ہیں آپ ہی کے بتائے ہوئے چند اصول کو سامنے رکھ کر ابوالاسود دؤلی رحمہ اللہ نے قواعد نحویہ جمع کئے ہیں۔

طبقات نحاة اور علم نحو کی اشاعت

پہلا طبقہ:

اس طبقہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ متوفی ۲۴ھ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ متوفی ۴۰ھ اور حضرت ابوالاسود دؤلی متوفی ۶۹ھ قابل ذکر ہیں انہوں نے سب سے پہلے علم نحو کی تدوین اور اشاعت نحو میں خوب کوشش کی۔

دوسرا طبقہ:

اس کے بعد ابوالاسود دؤلی رحمہ اللہ کے مشہور شاگردوں کا دور شروع ہوتا ہے آپ کے قابل شاگرد عتبہ البقیل، میمون الاقرن، نصر بن عاصم، عبدالرحمن بن ہرمز، یحییٰ بن یحمر ہیں۔ ان کے دور میں علم نحو نے ایک مستقل مقام حاصل کر لیا۔

تیسرا طبقہ:

اس کے بعد ابوالاسود دؤلی رحمہ اللہ کے دو صاحبزادوں اور ان کے شاگردوں کا دور شروع ہوا جو اپنے وقت کے امام تھے۔ آپ کے صاحبزادے ابوالحرب عطاء ہیں ان کے شاگرد عبداللہ ابن اسحاق، عیسیٰ ابن عمرو الشقی اور ابو عمرو بن العلاء ہیں۔ اس دور میں علم نحو اس قدر مشہور ہوا کہ اس میں علم نحو کی تصانیف شروع ہو گئیں لیکن وہ ضائع ہو گئیں تاہم اس دور میں یہ علم کتابی صورت میں وجود میں آیا۔

چوتھا طبقہ:

اس کے بعد علامہ خلیل رحمہ اللہ نحوی پھر علامہ سیبویہ رحمہ اللہ اور علامہ کسائی رحمہ اللہ کا زمانہ شروع ہوا اس دور میں نحو کے مسائل پر مباحثے شروع ہوئے۔

پانچواں طبقہ:

ان کے بعد امام خفش اور امام فراء رحمہما اللہ آئے اس وقت علماء کے دو فریق ہو گئے بصری اور کوفی۔ ہوا یوں کہ جب علم نحو بصرہ اور اس کے قرب وجوار کے علاقہ میں پھیل گیا تو اہل کوفہ نے بھی اس میں حصہ لینا شروع

کیا اور انہوں نے پہلے یہ علم بصریوں سے ہی سیکھا تھا پھر اس کے پڑھنے پڑھانے شرح و تفصیل میں انہوں نے بصریوں سے مقابلہ شروع کر دیا یہاں تک کہ فریقین میں کافی کشمکش ہونے لگی اور فریقین میں سے ہر ایک کا جدا گانہ مذہب ہو گیا، مخالفت کی بنیاد یہ تھی کہ اہل بصرہ سماع کو ترجیح دیتے اور صرف بصورت مجبوری قیاس کی اجازت دیتے تھے روایت کے سختی سے پابند اور صرف خالص فصیح عربوں کو قابل سند سمجھتے تھے، اور اہل کوفہ بیشتر مسائل میں قیاس پر اعتماد کرتے اور ان عرب دیہاتیوں کو بھی قابل سند سمجھتے تھے جن کی فصاحت بصری تسلیم نہیں کرتے تھے۔

بہر حال ان ہی کے بدولت ائمہ خود دراز تک پھیل گئے اور دیگر نحو مذہب کی بنیاد پڑ گئی۔

چھٹا طبقہ:

اس کے بعد علامہ صالح بن اسحاق جرمی رحمہ اللہ، بکر بن عثمان مازنی رحمہ اللہ کا دور شروع ہوا اس دور میں ایسی ترقی ہوئی کہ عورتیں بھی مسائل نحو جانتی تھیں۔

ساتواں طبقہ:

اس کے بعد نحو کے مشہور عالم امام مبرد رحمہ اللہ اور امام ثعلب رحمہ اللہ آئے ان کے دور میں انہوں نے اس علم کو بہت عروج دیا۔

آٹھواں طبقہ:

اس کے بعد ابو اسحاق زجاج رحمہ اللہ، محمد بن سراج رحمہ اللہ، ابن درستوریہ رحمہ اللہ مہرمان رحمہ اللہ کا دور شروع ہوا، اس میں بھی نحو کو نمایاں ترقی ملی۔

نواں طبقہ:

اس کے بعد ابو علی فارسی رحمہ اللہ، حسن سیرانی رحمہ اللہ کا دور شروع ہوا اس دور میں اس علم کا اتنا چرچا ہوا کہ گلی گلی عالم نحو ملتا تھا ہر جگہ مناظرے ہوتے تھے۔ نحو کی مجالس منعقد کی جاتی تھیں۔

دسواں طبقہ:

اس کے بعد حضرت شیخ عبدالقاہر جرجانی رحمہ اللہ، علامہ ابن حاجب رحمہ اللہ اور علامہ ابن ہشام رحمہ اللہ کا شاندار دور شروع ہوا ان کی خدمات سے عربیت کا ایسا قانون اور ترازو بنا جو قیامت تک کیلئے کافی شافی ہے۔

ہندوستان میں علم نحو

۸۲۷ھ میں علم نحو کے ماہر علامہ بدرالدین محمد بن محمد دامینی رَحْمَةُ اللہِ عَلَیْہِ ہندوستان تشریف لائے عرصہ ایک سال کے بعد انتقال کر گئے تاہم اتنے عرصہ کیلئے آنا اشاعت نحو کا ایک موجب بنا۔

پھر ایک دوسرے عالم قاضی شہاب الدین دہلوی رَحْمَةُ اللہِ عَلَیْہِ جنہوں نے علم نحو کو خوب ہندوستان میں رائج کیا۔ ان ہی کی بدولت آج علماء و طلبہ علوم نبویہ علیٰ صاحبہا الصلوٰۃ والسلام سے سیراب ہو رہے ہیں۔
”فجزاہم اللہ خیر الجزاء وادخلہم جنت النعیم“

پہلی صدی میں مشہور علماء نحو

(نہایت مناسب معلوم ہوتا ہے کہ نحو کے مشہور علماء کا ذکر بھی اختصار کے ساتھ ہو جائے اس لئے کہ خود شرح ابن عقیل میں جا بجا ان کا ذکر آتا ہے۔ واضح رہے کہ یہاں صدی سے مراد وہ صدی ہے جس میں ان حضرات کا انتقال ہوا ہے)
(۱) حضرت عمر رضی اللہ عنہ متوفی ۲۴ھ۔ (۲) حضرت علی کرم اللہ وجہہ متوفی ۴۰ھ۔
ان دونوں صحابہ کرامؓ کے حالات مشہور ہیں اور اکثر کتابوں میں پائے جاتے ہیں۔
(۳) ابوالاسود دؤلی رحمہ اللہ:

ابوالاسود ظالم بن عمرو دؤلی نام ہے دؤل (دال کے ضمہ اور ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ)
ایک جانور کا نام ہے جو نیو لے جانور کی مانند ہے اس سے تشبیہ دیتے ہوئے ایک شخص کا نام دؤل رکھا گیا پھر ابن ابی بکر بن کنانہ کے قبیلہ کی طرف منسوب کرتے ہوئے دؤلی پڑھا چونکہ ابوالاسود اسی قبیلہ سے تعلق رکھتے ہیں اسلئے دؤلی کہلانے لگے۔
نسبت کے وقت امام انخس رَحْمَةُ اللہِ عَلَیْہِ کے نزدیک دؤلی (ہمزہ کے کسرہ کو فتح کے ساتھ پڑھتے ہیں تاکہ توالی کسرات لازم نہ آئے یا تخفیف کیلئے ہمزہ کو واو سے بدل کر دؤلی پڑھتے ہیں۔

مختصر حالات:

یہ حضرت عمر اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بعد ایک نحوی عالم کے نام سے مشہور ہوئے اور یہ بڑے تابعین میں سے تھے۔
(۲) دوسرا قول یہ ہے کہ یہ ایام جاہلیت میں پیدا ہوئے اور انہوں نے اسلام کا اوّل زمانہ پایا اور جنگ بدر میں شریک ہوئے اس سے ان کی صحابیت معلوم ہوتی ہے۔ لیکن صحیح قول کے مطابق یہ تابعی تھے، بصرہ میں طاعون کے مرض میں ۶۹ھ کو وفات پائی۔

دوسری صدی میں مشہور علماء نحو

علامہ خلیل رحمہ اللہ:

خلیل بن احمد ہمری ازدی:

۱۰۰ھ میں پیدا ہوئے متقی صاحب عقل اور حلیم الطبع تھے فقر و فاقہ افلاس کی زندگی گزاری بادشاہوں کے در پر کبھی نہ جاتے تھے۔ انہوں نے دعا کی تھی کہ اے اللہ مجھے ایسا علم عطا فرما جو کہ آج تک کسی نے ایجاد نہ کیا ہو چنانچہ آپ کی دعا قبول ہوئی اس کے بعد آپ نے علم عروض کے قواعد ایجاد کئے۔ آپ کے مشہور شاگرد علامہ سیبویہ رحمۃ اللہ تعالیٰ، ابوسعید اصمعی رحمۃ اللہ تعالیٰ، نصر بن شمل رحمۃ اللہ تعالیٰ ہیں۔

ان کی وفات بعض کے قول کے مطابق ۱۳۰ھ اور بعض کے نزدیک ۱۶۰ھ میں ہوئی۔

علامہ کسائی رحمہ اللہ:

ابوالحسن علی بن حمزہ لقب کسائی،

کساء (فتح الکاف) بزرگی کو کہتے ہیں نسبت کرتے وقت کسائی بولا جاتا ہے یا کسائی (کسرہ کاف) بمعنی کبل کے ہے۔

وجہ تسمیہ کسائی:

(۱) انہوں نے ایک بار کبل اوڑھ کر احرام باندھا تو لوگوں نے کسائی کہا شروع کیا۔

(۲) ایک مجلس میں کبل اوڑھ کر بیٹھے تھے کسی نے پوچھا کہ یہ کون ہیں ظاہری حالت دیکھ کر کسی نے کہا کسائی ہیں۔ واللہ اعلم

امام کسائی اور فراء رحمہما اللہ کی محنت نے کوفہ کو علم نحو کا مرکز بنایا اس لئے کہ یہ دونوں کوئی تھے ادھر سے علامہ سیبویہ اور انفس رحمہما اللہ نے بصرہ کو نحوی مرکز بنایا اسی میں علماء نحو کے دو فریق بنے ایک بصری دوسرے کوفی۔

ان کی وفات ۱۸۲ھ اور ۱۸۹ھ میں ہوئی بعض نے ۱۸۳ھ بھی لکھا ہے۔

علامہ سیبویہ رحمہ اللہ:

ابو بشر عمر بن عثمان،

لقب سیبویہ ہے یہ لقب کیوں پڑ گیا اس کی کئی وجوہات ہیں۔

(۱) آپ کے جسم مبارک سے سیب جیسی خوشبو آتی تھی اس لئے سیبویہ سے مشہور ہوئے۔

(۲) آپ سب زیادہ تر سونگھا کرتے تھے اس لئے سیبویہ لقب ہوا۔

(۳) یا خوبصورتی کی وجہ سے آپ کے رخسار مبارک سیب کی طرح مزین اور خوبصورت تھے اس وجہ سے آپ کو سیبویہ پکارا جاتا تھا۔ آپ نے بصرہ میں تربیت پائی نحوی کمال حاصل کیا، یہاں تک کہ آپ نے جنات کو بھی علم نحو سکھایا۔

علامہ موصوف کی تصنیف بنام کتاب سیبویہ بہت مشہور ہے یہ ایسی کتاب ہے جو نحو کے مرکز کی حیثیت رکھتی ہے لیکن ہر کسی تا کس اس کو سمجھ نہیں سکتا۔ بصرہ میں انتقال ہوا ۶۱۱ھ یا ۱۸۰ھ یا ۱۷۷ھ یا ۱۸۸ھ سن وفات ہیں۔

علامہ حماد رحمہ اللہ:

حماد بن سلمہ بصری نحوی رحمۃ اللہ علیہ:

اپنے وقت کے علم نحو کے بڑے شیخ تھے علماء نے ان کو بصریین میں ذکر کیا ہے فصاحت و بلاغت میں یکتا تھے۔ ۱۶۹ھ میں آپ نے وفات پائی۔

تیسری صدی میں نحو کے مشہور علماء

علامہ فراء رحمہ اللہ:

ابوزکریا یحییٰ، لقب فراء اور کوفی تھا، مالدار کی وجہ سے آپ کو فراء کہا جاتا تھا۔

اہل کوفہ علامہ کسائی رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ کے بعد فراء رحمہ اللہ کو امام نحو کی حیثیت دیتے تصنیف کرتے وقت ان کے پاس کوئی کتاب نہ ہوتی اور بعد میں بھی نظر ثانی کی ضرورت پیش نہ آتی۔

حضرت کسائی اور یونس رحمہما اللہ آپ کے اساتذہ میں سے ہیں آپ بمقام کوفہ ۱۴۴ھ میں پیدا ہوئے اور ۶۳ سال کی عمر میں ۲۰۷ھ کو اس دنیائے فانی سے رحلت کر گئے۔

علامہ مبر رحمہ اللہ:

ابوالعباس محمد بن یزید ازدی بصری، لقب مبر د تھا اور اسی سے آپ کی شہرت ہوئی۔

مبر د کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ اس کا معنی ہے حق کو ثابت کرنے والا چونکہ انہوں نے حق کو ثابت کیا تھا اس وجہ سے یہ لقب پڑ گیا۔ یا بمعنی کبل والا۔

انتہائی فصیح بلغ اور حاضر جواب تھے اپنے وقت میں نحو کے امام تھے زجاج رحمہ اللہ آپ کے مشہور شاگردوں میں سے ہیں۔ بروز اتوار ۲۱ھ ذی الحجۃ کو امام صاحب پیدا ہوئے۔

اور بروز اتوار ہی علماؒ کا انتقال ہوا امام ابو یوسف رحمہ اللہ نے نماز جنازہ پڑھائی۔

علماؒ مہ مازنی رحمہ اللہ:

ابو عثمان بکر بن محمد عرف مازنی،

چونکہ آپ قبیلہ بنی مازن میں قیام پزیر تھے اس لئے مازنی مشہور ہوئے۔ اپنے زمانے میں علم نحو کے امام، متقی، پرہیزگار تھے۔

علماؒ مہ موصوف نحوی ہونے کے باوجود علم صرف کے بھی بڑے امام تھے آپ کے اساتذہ میں ابو عبیدہ رحمہ اللہ، اصمعی رحمہ اللہ، اخفش رحمہ اللہ مشہور ہیں اور شاگردوں میں امام مبرّ ذیادہ مشہور ہیں۔

۲۳۹ھ یلی ۲۳۸ھ میں علماؒ مہ مازنی رحمہ اللہ نے وفات پائی۔

علماؒ مہ اصمعی رحمہ اللہ:

ابوسعید اصمعی نحوی، بصری، لغوی رحمہ اللہ، علم نحو کی مہارت کے ساتھ اشعار ان کو بہت یاد تھے۔

ابوحاتم جستانی رحمہ اللہ اور ہارون الرشید رحمہ اللہ ان کے مشہور شاگرد ہیں۔ ۲۳۷ھ کو وفات کر گئے۔

علماؒ مہ جاحظ رحمہ اللہ:

ابو عثمان جاحظ،

آپ کی آنکھیں مبارک ابھری ہوئی تھیں اس لئے ان کو جاحظ کہا جاتا تھا۔ نحو کے بڑے اماموں میں سے تھے۔

ان کو ۹۶ سال کی عمر میں فالج ہو گیا اسی مرض میں بمقام بصرہ ۲۵۵ھ میں آپ نے وفات پائی۔

علماؒ مہ ثعلب رحمہ اللہ:

ابوالعباس ثعلب رحمہ اللہ،

قوت حافظہ رکھنے کے باوجود منکسر المزاج تھے، علم نحو میں خصوصی مہارت رکھتے تھے۔

ہر وقت کتابوں کا مطالعہ فرمایا کرتے تھے ایک دفعہ کتاب کا مطالعہ کرتے ہوئے بروز جمعہ بعد نماز عصر جامع مسجد سے اپنے گھر کی طرف جا رہے تھے اچانک گھوڑے کی ٹاپ سر میں لگنے سے بے ہوش ہو کر گر پڑے اسی حادثہ سے بروز ہفتہ

جمادی الاخریٰ ۲۹ھ میں انتقال کر گئے۔ دو لاکھ دینار اور اکیس ہزار روہم کی کتابیں اور دکان میں تیس لاکھ دینار کا مال وراثت میں چھوڑا۔

علامہ ابن سلکیت رحمہ اللہ:

يعقوب بن اسحاق، ابو يوسف، ابن السكيت مشهور، نحوي لغوي سكيت (سين کے کسرہ اور کاف کی تشدید کے ساتھ بروزن فعیل) زیادہ خاموش کو کہا جاتا ہے۔

کوفہ کے علماء میں آپ بڑے عالم تھے نحو کے ساتھ لغت، تفسیر میں بھی ماہر تھے والد کے علاوہ امام کسائی، رحمہ اللہ، امام فراء، رحمہ اللہ، اور امام ابن الاعرابی، رحمہ اللہ سے علم حاصل کیا ۵۸ برس کی عمر میں ۲۵ رجب ۲۴۴ھ کو انتقال کر گئے۔

علامہ ابن کیسان رحمہ اللہ:

ابو الحسن ابن کیسان، والد کا لقب کیسان تھا، نحوی بصری، انہوں نے نحوی مسائل میں کوفی اور بصری مذہب کو خلط ملط کر دیا ظاہر ان کا میلان بصریین کی طرف تھا، آپ کی ملاقات کیلئے سینکڑوں لوگوں کا مجمع لگا رہتا تھا امیر غریب سب سے برابر ملاقات کرتے آپ کے اساتذہ میں امام مبرد اور ثعلب رحمہما اللہ مشہور ہیں ۲۹۹ھ کو وفات پائی۔

چوتھی صدی میں نحو کے مشہور علماء

امام اخفش رحمہ اللہ بصری۔

جس کی آنکھیں چھوٹی ہوں اس کو اخفش کہا جاتا ہے شاید ان کی آنکھیں چھوٹی ہونگی اس لئے اخفش ان کا لقب ہوا۔ علامہ سیوطی رحمہ اللہ کے قول کے مطابق کل گیارہ اخفش گزرے ہیں لیکن تین ان میں زیادہ مشہور ہیں۔ فرق کرنے کیلئے اول کو اکبر دوسرے کو اوسط تیسرے کو اصغر کہتے ہیں۔

اکبر:..... ابو الخطاب عبد الحمید اخفش اکبر، یہ علامہ سیوطی رحمہ اللہ کے استاد ہیں۔

اوسط:..... ابو الحسن سعید بن سعد مجاشعی بصری۔

اصغر:..... ابو الحسن علی بن سلیمان بغدادی انخفش اصغر ہیں، امام ثعلب اور مبرد کے شاگرد ہیں جو علم نحو میں مشہور ہیں وہ انخفش اوسط ہیں، انخفش اوسط کی عمر بڑی تھی۔

کسائی اور فراء رحمہما اللہ ان کے زمانے میں تھے لیکن ان کا مرتبہ سب سے زیادہ تھا، ۳۱۵ھ کو ان کا انتقال ہوا۔

علامہ رجا بن رحمہ اللہ:

ابو اسحاق زجاج ابراہیم بن محمد نحوی،

شیشہ گری کا کام کرتے تھے اس وجہ سے ان کو زجاج کہا جاتا تھا۔

امام مبرد کے خصوصی تلامذہ میں سے تھے، علامہ ثعلب رحمہ اللہ بھی ان کے اساتذہ میں سے ہیں۔

آپ کی وفات بروز جمعہ بمقام بغداد ۹ جمادی الثانی ۳۱۱ھ کو ہوئی۔

علامہ ابن جنی رحمہ اللہ:

ابو عثمان بن جنی، ابو الفتح نحوی

آپ نحو کے ساتھ ساتھ ادب، صرف میں بھی مہارت رکھتے تھے ابو علی فارسی رحمہ اللہ کی خدمت میں عرصہ چالیس سال تک علم حاصل کرتے رہے پھر ان کی جگہ قائم مقام ہوئے۔ موصل میں ۳۳۰ھ کو پیدا ہوئے اور ۳۹۱ھ کو انتقال کر گئے۔

علامہ ابن انباری رحمہ اللہ:

ابو بکر محمد بن قاسم بن بشار انباری رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی،

کوئی مسلک کے نحوی عالم تھے آپ علم و تقویٰ انکساری عاجزی میں مشہور تھے سادے کھانے کو پسند فرماتے،

قوت حافظہ کے متعلق وہ خود کہتے ہیں کہ میرے پاس تیرہ صندوق کتب کی بھری ہوئی ہیں اور وہ سب مجھے یاد ہیں۔

تین لاکھ اشعار کے علاوہ ایک سو بیس تفسیریں یاد تھیں۔

امام ثعلب رحمہ اللہ آپ کے استاذوں میں سے تھے، نحاس مراری رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی متوفی ۳۳۸ھ آپ کے مشہور شاگرد ہیں۔

ماہ رجب ۲۹۱ھ میں پیدا ہوئے اور ماہ ذی الحجہ ۳۲۸ھ کو انتقال کر گئے۔

اس صدی میں علامہ ابن درید بصری رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی متوفی ۳۳۱ھ اور علامہ ابو بکر بن سراج رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی متوفی ۳۱۶ھ

علامہ نفطویہ رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی متوفی ۳۲۸ھ جیسے علما بھی گزرے ہیں۔

پانچویں صدی میں نحو کے مشہور علماء

علامہ جر جانی رحمہ اللہ:

عبد القاہر بن عبد الرحمن الجرجانی رحمہ اللہ۔

مذہب کے اعتبار سے شافعی تھے، اکابر نحۃ میں سے تھے علوم عربیہ میں آپ کی شخصیت مانی جاتی ہے۔

العجل، اسرار البلاغۃ، مائة عامل موصوف کی مشہور تصانیف ہیں ۴۷۵ھ میں آپ نے وفات پائی۔

ان کے علاوہ اس صدی میں علامہ ابن وراق متوفی ۳۵۵ھ، علامہ ربیع نحوی رحمہ اللہ متوفی ۴۲۰ھ علامہ خطیب متوفی

۶۳۲ھ علامہ ابوالقاسم متوفی ۴۳۲ھ جیسے حضرات بھی گزرے ہیں۔

چھٹی صدی میں نحو کے مشہور علماء

علامہ زحشری:

ابوالقاسم محمود بن عمر بن محمد بن عمر، نحوی لغوی

علم نحو میں مہارت کے ساتھ ساتھ تفسیر، حدیث لغت کے بھی امام تھے فروعی مسائل میں امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے مسلک پر عمل کرتے تھے اور عقیدہ کے اعتبار سے معتزلی تھے اور اپنے معتزلی ہونے کا برملا اعلان کرتے اپنی جوانی میں علم کے حصول کیلئے گھوڑے پر سوار جا رہے تھے راستہ میں گھوڑے سے گر گئے جس کی وجہ سے پاؤں ٹوٹ گیا۔

ان کی تصانیف میں تفسیر کشاف، مفصل، اساس البلاغۃ، سموذ، شرح ابیات سیبویہ مشہور ہیں۔

بروز بدھ ۲۷۷ رجب ۴۶۷ھ کو پیدا ہوئے اور جرجانیہ کے مقام میں ۵۳۸ھ کو ان کا انتقال ہوا۔

ان کے علاوہ علامہ زبیدی رحمہ اللہ متوفی ۵۵۵ھ بھی اسی صدی میں گزرے ہیں۔

ساتویں صدی میں نحو کے مشہور علماء

علامہ ابن مالک رحمہ اللہ (صاحب الفیہ)

ابو عبد اللہ جمال الدین محمد بن عبد اللہ بن مالک الطائی الشافعی رحمہ اللہ اندلس کے شہر جیان نامی مقام پر پیدا ہوئے اپنے

دور کے تمام علماء پر فائق تھے۔

علم نحو میں خصوصی مہارت کے ساتھ ساتھ شعر کہنے پر ایک ماہرانہ قدرت تھی، استدلال کرتے وقت برجستہ اشعار پڑھ دیتے تھے۔ وقت کے بڑے پابند تھے ایک منٹ بھی ضائع نہیں ہونے دیتے ہر وقت مصروف رہتے تھے یا تو قرآن کریم کی تلاوت کر رہے ہوتے یا تصنیف میں مشغول نظر آتے۔ آپ ایک جگہ امام تھے نماز پڑھانے کے بعد احباب ان کو گھر تک چھوڑتے۔

ابن مالک رحمہ اللہ کی بہت تصانیف ہیں مجملہ ان کے الفیہ (جن کی بہت زیادہ شروحات ہیں ایک ان میں سے شرح ابن عقیل بھی ہے) نامی کتاب ہے چونکہ اس میں نظم کے اشعار ایک ہزار ہیں اس وجہ سے الفیہ کے نام سے مشہور ہوئی۔ علامہ سخاوی رحمہ ان کے استادوں میں سے ہیں علامہ شلو بین رحمہ اللہ سے بھی تقریباً ۱۳ دن پڑھتے رہے۔ ان کی وفات کے بارے میں بعض حضرات نے لکھا ہے کہ وہ سیر و تفریح کیلئے کہیں دوستوں کے ساتھ گئے تھے راستہ میں ایک دوسرے سے جدا ہو گئے، جب ساتھی جمع ہوئے دیکھا کہ علامہ موصوف کی میت درخت کے پتوں پر ہے۔

۶۷۲ھ یا ۶۷۱ھ کو ان کا سن وفات ہے ان کی وفات سے نحو کی ترقی کو ایک بڑا دھچکہ لگا۔

علامہ شلو بین رحمہ اللہ:

عمر بن محمد استاد ابو علی الشیبلی المعروف بہ شلو بین (شین کے فتح واؤ کے سکون اور یاء کے کسرہ کے ساتھ) نحو کے امام تھے ۵۶۲ھ میں پیدا ہوئے اور ۶۴۵ھ میں وفات پائے۔

علامہ رضی:

شیخ رضی الدین، لقب نجم الائمۃ۔ سخت متعصب شیعہ تھے صرف نحوی کمال کی وجہ سے علماء ان کی قدرو عزت کرتے تھے۔ آپ کی مشہور تصنیف رضی ہے جو کافیہ کی شرح ہے بہت ہی کامیاب اور تحقیق مسائل میں اچھی کتاب ہے۔

۶۸۴ھ یا ۶۸۶ھ میں انتقال ہو گیا اس صدی میں علامہ سکا کی رحمۃ اللہ تعالیٰ متوفی ۶۲۶ھ اور علامہ ابن حاجب متوفی ۶۳۶ھ صاحب کافیہ بھی گزرے ہیں۔

آٹھویں صدی میں نحو کے مشہور علماء

علامہ جابر بردی رحمہ اللہ:

فاضل احمد بن الحسن فخر الدین جابر بردی،

نحو میں خاص مہارت رکھتے تھے آپ کی شروحات میں مشہور شرح جار بردی ہے یہ شافعیہ کی مقبول شرح ہے ۴۶۷ھ میں انتقال کر گئے۔ علاء نظام رحمہ اللہ متوفی ۸۰۰ھ بھی اس زمانہ کے ہیں۔

علاء ابن ہشام رحمہ اللہ:

آپ ۷۰۸ھ کو پیدا ہوئے فنِ نحو میں اپنے وقت کے بڑے بڑے شیوخ سے سبقت لے گئے، عربیت میں حد درجہ مہارت رکھتے تھے ابنِ خلدون ان کے بارے میں فرماتے ہیں۔

”مَا زِلْنَا وَنَحْنُ بِالْمَغْرِبِ نَسْمَعُ أَنَّهُ ظَهَرَ عَالِمٌ بِمَصْرِ عَالِمٌ بِالْعَرَبِيَّةِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ هِشَامٍ. انْحَىٰ مِنْ سِيبَوِيهِ“

ہم سنا کرتے تھے کہ مغرب میں ایک عالم ہیں جن کا نام ابنِ ہشام ہے جو علاءِ سبویہ رحمہ اللہ سے بھی بڑے نحوی ہیں۔

آپ نے زیادہ تر وقت تصنیف میں گزارا۔

آپ مشہور تصانیف یہ ہیں جو بہت ہی اہم ہیں۔

(۱) مغنی اللیب عن کتب الاعراب (۲) الاعراب عن قواعد الاعراب (۳) اوضح المسالک الی الفیہ بن

مالک (۴) دفع الخصاصة عن قراء الخلاصة (۵) شذ ورا الذہب (۶) شرح شذ ورا الذہب (۷) قطر الندی

وبل الصدی. (۸) شرح قطر الندی وبل الصدی.

اس کے علاوہ الفیہ پر بھی کچھ حواشی ہیں۔ ۵۰۰ھ میں وفات پائی۔

نویں صدی کے مشہور علماء نحو

علاء بدر الدین محمد بن محمد دامینی رحمہ اللہ:

علمِ نحو میں ماہر تھے ۸۲۷ھ میں ہندوستان آئے اور گلبرگہ میں قیام فرمایا۔

۸۳۳ھ کو اسکندریہ میں پیدا ہوئے اور ۸۲۷ھ کو انتقال ہو گیا۔

علاء جامی رحمہ اللہ:

عبد الرحمن بن شمس الدین احمد اصفہانی رحمہ اللہ ۸۱۷ھ کو شہر جامی میں پیدا ہوئے۔ مشہور تصنیف شرح جامی ہے

بروز جمعہ ۱۸ محرم الحرام ۸۹۸ھ کو وفات پا کر ہرات میں مدفون ہوئے۔

(ماخوذ از تاریخ علم خوار، علمائے نحو کے حالات، مقدمات علومِ درسیہ، ظفر المحصلین باحوال المصنفین (ملخصاً))

علم نحو میں چند مشہور کتابیں

جن کو نحو کا طالب علم پڑھ کر علم نحو میں مہارت حاصل کر سکتا ہے۔

- (۱) علم النحو:..... اردو میں بالکل ابتدائی طالب علم کیلئے آسان کتاب ہے اس کے پڑھنے سے نحو پڑھنے میں مدد ملے گی۔
- (۲) نحو میر:..... مبتدی کیلئے ضروری اور انتہائی اہم کتاب ہے فارسی میں ہے۔ (بندہ نے بفضلہ تعالیٰ مختصر تشریح کے ساتھ نحو میر کو اردو زبان آسان انداز میں کر دیا ہے جو عنقریب شائع ہو جائے گی انشاء اللہ)
- (۳) ہدایۃ النحو:..... درس نظامی میں شامل مشہور کتاب ہے اس کے پڑھنے سے کافیہ آسان ہو جاتی ہے۔
- (۴) کافیہ:..... انتہائی مختصر مگر جامع کتاب ہے اس کے پڑھنے سے نحو کے تمام ضروری مسائل کا علم ہو جاتا ہے۔
- (۵) رضی:..... یہ کافیہ کی مشہور شرح ہے۔
- (۶) تحریر سبٹ:..... یہ بھی کافیہ کی شرح ہے عربی میں ہے۔
- (۷) خادمۃ الکافیہ:..... یہ بھی کافیہ کی شرح ہے عربی میں ہے۔ ان کے مصنف بابا جی صاحب لاخار کے نام سے مشہور ہیں ۱۳۹۰ھ کو انتقال کر گئے ہیں۔
- (۸) ایضاح المطالب:..... اردو میں کافیہ کی بہترین شرح ہے۔
- (۹) شرح ابن عقیل:..... (قاضی القضاۃ بھاء الدین عبداللہ بن عقیل متوفی ۶۹۷ھ کی کتاب ہے، حقیقت یہ ہے کہ اس میں نحو کے عجائبات اور نایاب جزئیات جمع ہیں، انداز بیان سہل ہے)
- (۱۰) النحو الواضح فی قواعد اللغة العربیۃ:..... جس میں مثالوں کے ساتھ قواعد کو بیان کیا گیا ہے۔
- (۱۱) قطر الندی وبل الصدی۔
- (۱۲) شرح قطر الندی وبل الصدی۔
- (۱۳) مغنی اللیب عن کتب الاعراب :
- (۱۴) اوضح المسالک الی الفیۃ ابن مالک۔
- (۱۵) شذور الذهب فی معرفۃ کلام العرب۔
- (۱۶) شرح شذور الذهب فی معرفۃ کلام العرب۔
- مؤخر الذکر کتابیں علامہ ابن ہشام رحمہ اللہ کی ہیں جو علم نحو میں مہارت حاصل کرنے کیلئے ضروری ہیں۔
- (۱۷) شرح جامی:..... کافیہ کے طرز پر بہترین کتاب ہے، درس نظامی میں داخل ہے۔

علم النحو کی تعریف:

عِلْمٌ بِأَصُولٍ يُعْرَفُ بِهَا أَحْوَالُ أَوَاخِرِ الْكَلِمِ الثَّلَاثِ مِنْ حَيْثُ الْأَعْرَابِ وَالْبِنَاءِ وَكَيْفِيَّةِ تَرْكِيبِ بَعْضِهَا مَعَ بَعْضٍ.

ترجمہ:..... علم نحو ایسے چند قاعدوں کے جاننے کا نام ہے جن کے ذریعہ تینوں کلوں (اسم، فعل، حرف) کے اخیر کے حالات پہنچانے جاتے ہیں یہ باعتبار معرب اور مبنی ہونے کے اور نام ہے بعض کلموں کو دوسرے بعض کے ساتھ مرکب کرنے کی کیفیت کے جاننے کا۔

علم النحو کا موضوع:

علم نحو کا موضوع: کلمہ اور کلام ہے۔

علم النحو کی غرض:

”صيانة الذهن عن الخطأ اللفظي في كلام العرب“
 ذہن کو بچانا ہے لفظی خطا سے کلام عرب میں۔

حالات مصنف رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی شرح ابن عقيل

(چونکہ الفیہ کے مصنف علّامہ ابن مالک رحمہ اللہ کے حالات ساتویں صدی کے علماء میں گزر چکے ہیں اس لئے یہاں صرف شرح ابن عقیل کے مصنف رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی کے حالات ذکر کئے جا رہے ہیں)

ان کا پورا نام بہاء الدین عبد اللہ بن عبد الرحمن بن عبد اللہ بن محمد ہے چونکہ یہ حضرت عقیل بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی اولاد میں سے تھے اس وجہ سے ابن عقیل کی کنیت سے مشہور ہوئے۔

آپ کے ابا و اجداد ہمدان شہر میں مقیم تھے ان میں سے ایک مصر آیا جن کی نسل سے موصوف پیدا ہوئے بعض حضرات کے نزدیک سن پیدائش ۶۹۸ بروز جمعہ ہے اور بعض کے نزدیک سن پیدائش ۶۹۳ ہے۔

علمی مقام:..... نحو کے ائمہ میں آپ کا شمار ہوتا ہے علم نحو میں خصوصی مہارت رکھتے تھے طلبہ کا ایک بڑا مجمع ہر وقت ان کے ہاں لگا رہتا تھا۔ بعض علماء نے آپ کے متعلق کہا ہے۔

”ما تحت اديم السماء انحى من ابن عقيل“

آسمان کے نیچے ابن عقیل رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی سے بڑھ کر کوئی نحوی نہیں۔ یہ قاہرہ میں نائب قاضی بھی رہے۔

وفات:..... ۲۳ ربیع الاول ۶۹۷ھ کو قاہرہ میں وفات ہو گئے۔

تصانیف:..... ان کی کافی تصانیف ہیں جن میں زیادہ مشہور شرح ابن عقیل ہے جو الفیہ کی بہترین شرح ہے۔

اس کے علاوہ کچھ مندرجہ ذیل ہیں۔

۱..... التعليق الوجيز على الكتاب العزيز.

۲..... تيسير الاستعداد.

۳..... المساعد في شرح التهسيل.

الفیہ کے مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کا خطبہ

قَالَ مُحَمَّدٌ هُوَ ابْنُ مَالِكٍ أَحْمَدُ رَبِّيَ اللَّهُ خَيْرَ مَالِكٍ

فرمایا محمد بن مالک نے میں تعریف کرتا ہوں اپنے رب کی اللہ کی جو کہ بہتر مالک ہیں

مُصَلِّيًا عَلَى النَّبِيِّ الْمُصْطَفَىٰ وَآلِهِ الْمُسْتَكْمِلِينَ الشَّرَفَا

اس حال میں کہ درود بھیجے والا ہوں اس نبی پر جو کہ چنا ہوا ہے اور اس کی آل پر جو بزرگی کو مکمل کرنے والے ہیں۔

وَأَسْتَعِينُ اللَّهَ فِي الْفِيءِ مَقَاصِدُ النُّحُوبِ مَحْوِيَةٌ

اور میں اللہ تعالیٰ سے مدد مانگتا ہوں الفیہ (نامی کتاب کے لکھنے) میں جس میں نحو کے اہم مقاصد جمع ہیں۔

تُقَرَّبُ الْأَقْصَىٰ بِلَفْظٍ مُّوجِزٍ وَتَوْتَسُّطُ الْبَدَلُ بِوَعْدٍ مُّنْجِزٍ

یہ کتاب (الفیہ) دور (معانی) کو مختصر لفظ کے ساتھ قریب کرتی ہے۔ اور پھیلاتی ہے اپنے دیئے ہوئے کو ایسے وعدہ کے ساتھ جو فوری (جلدی) ہے۔

وَتَقْتَضِي رِضًا بِغَيْرِ سُخْطٍ فَائِقَةُ الْفِيءِ ابْنُ مُعْطٍ

اور یہ رضا کو طلب کرتی ہے (اللہ سے) نہ کہ ناراضگی کو اور یہ ابن معطی رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے الفیہ پر فائق (بلند) ہے۔

وَهُوَ بِسَبْقِ خَائِزٌ تَفْضِيلًا مُّسْتَوْجِبٌ لِّنَائِي الْجَمِيلَا

اور وہ (ابن معطی رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی) پہلے ہونے کی وجہ سے (یعنی زمانہ میں) جمع کرنے والے ہیں فضیلت کو اور وہ میری اچھی تعریف کے مستحق ہیں۔

وَاللَّهُ يَقْضِي بِهَبَاتٍ وَافِرَةٍ لِّي وَلَهُ فِي دَرَجَاتِ الْآخِرَةِ

اور اللہ تعالیٰ فیصلہ کرے مکمل عطیوں کے ساتھ میرے لئے اور ان کے لئے آخرت کے درجات میں۔

الْكَلَامُ وَمَا يَتَأَلَّفُ مِنْهُ

كَلَامٌ الْفَرْقُ مُفِيدٌ كَاسْتَقِيمَ وَاسْمٌ وَفَعْلٌ ثُمَّ حَرْقُ الْكَلِمِ

وَاحِدُهُ كَلِمَةٌ وَالْقَوْلُ عَمٌّ وَكَلِمَةٌ بِهَا كَلَامٌ قَدْ يُؤْمُ

ترجمہ:..... یہ باب کلام، اور جس سے کلام مرکب ہوتا ہے اس کی تشریح میں ہے۔ ہمارا کلام ایسا لفظ ہے جو کہ فائدہ دیتا ہو جیسے استقام۔ اور اسم فعل حرف کلمے ہیں۔ (کلم) کا واحد کلمہ ہے اور قول عام ہے۔ اور کبھی کلمہ سے کلام بھی مراد لیا جاتا ہے۔

ترکیب:

الکلام میں اختصار کی وجہ سے حذف ہوا ہے اصل میں عبارت یوں تھی ہذا باب شرح الکلام و شرح مایتا لف الکلام منه۔

ہذا ترکیب کے اعتبار سے مبتدا تھا اس کو حذف کر کے خبر (یعنی باب) کو اس کے قائم مقام کر دیا پھر خبر کو حذف کر کے اس کی جگہ لفظ شرح کو لایا اور شرح کی حرکت الکلام کی طرف منتقل کیا پھر شرح کو حذف کر کے اس کی حرکت الکلام کو دی، و حرف عطف ما موصولہ مضاف الیہ شرح مضاف یہاں محذوف ہے) یتالف فعل واحد مذکر غائب مضارع ہو ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل منہ جار مجرور متعلق ہوا یتالف کے ساتھ، یتالف فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر صلاہ ہوا موصول کا، موصول صلاہ سے مل کر معطوف، معطوف علیہ معطوف سے مل کر تفصیل مذکور پر خبر ہوئی مبتدا کیلئے۔ مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

کلامنا:

کلام مضاف نامضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ سے مل کر مبتدا لفظ موصوف مفید صفت، موصوف صفت سے مل کر خبر۔ مبتدا خبر مل کر جملہ اسمیہ خبریہ۔ کاستقم ک حرف جر استقم صیغہ واحد مذکر امر حاضر از باب استفعال، انت ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل، فعل اپنے فاعل سے مل کر محلاً مجرور ہوا، جار مجرور سے مل کر متعلق ہوا (کائن) کے ساتھ، کائن صیغہ اسم فاعل اس کے اندر ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل۔ اسم فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ خبر ہوا۔ مبتدا محذوف ذالک کیلئے مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ۔

واسم معطوف علیہ و فعل ثم حرف معطوف، معطوف معطوف علیہ مل کر خبر مقدم، (الکلم) مبتدا مؤخر۔

واحدة كلمة الخ:

واحد مضاف (ہ) ضمیر مضاف الیہ، مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا (کلمة) خبر۔

(والقول) مبتدا (عم) واحد مذکر غائب فعل ماضی معروف، اس میں (هو) ضمیر مستتر ہے جو کہ راجع ہے قول کی طرف وہ اس کیلئے فاعل، فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ ہو کر خبر ہوئی مبتدا کیلئے۔

واضح رہے کہ عم کے اندر اسم تفصیل ہونے کا بھی احتمال ہے اس صورت میں اس کی اصل (اعم) ہے۔ اس کے

شروع سے ہمزہ کو حذف کیا گیا جیسا کہ خیر و شر دونوں اسم تفضیل کے صیغوں میں کثرت استعمال کی وجہ سے ہمزہ کو حذف کیا گیا ہے اصل میں اخیر و اشتر تھے، چنانچہ ایک شاعر نے اپنے شعر میں خیر کی اصل کی طرف اشارہ کیا ہے۔

”بَلَّالُ خَيْرِ النَّاسِ وَابْنُ الْآخِرِ“

((و کلمة) مبتدأ اول (بها) جار مجرور متعلق ہوا بعد والے (يَوْم) کے ساتھ کلام مبتدائی قد حرف تَقْلِيل (يَوْم) فعل مضارع مجہول، اس کے اندر (هو) ضمیر مستتر ہے وہ اس کیلئے نائب فاعل، فعل اپنے نائب فاعل سے ملکر محلاً مرفوع ہو کر خبر ہوا مبتدائی کیلئے، مبتدائی اپنی خبر سے مل کر خبر ہوئی مبتدأ اول کیلئے۔

(ش) الكلام المصطلح عليه عند النحاة عبارة عن (اللفظ المفيد فائدة يحسن السكوت عليها) فاللفظ: جنس يشمل الكلام، والكلمة، والكلم، ويشمل المهمل ك (دين) والمستعمل ((عَمِرُو)) ومفيد: أخرج المَهْمَل، و ((فائدة يحسنُ السكوت عليها)) أخرج الكلمة، وبعض الكلم - وهو ما تركب من ثلاث كلمات فأكثرو لم يحسن السكوت عليه - نحو ((إن قام زيد))

ولا يترك الكلام إلا من اسمين، نحو ((زيد قائم))، أو من فعل واسم ك ((قام زيد)) و كقول المصنّف استقم)) فإنه كلام مركب من فعل إمرو فاعل مستتر، والتقدير: لستقم أنت؛ فاستغنى بالمثال عن أن يقول ((فائدة يحسن السكوت عليها)) فكانه قال: ((الكلام هو اللفظ المفيد فائدة كفائدة استقم))

وإنما قال المصنّف ((كلامنا)) ليعلم أن التعريف إنما هو الكلام في اصطلاح النحويين؛ لا في اصطلاح اللغويين، وهو في اللغة: اسم لكل ما يتكلم به، مفيداً كان أو غير مفيد.

والكلم اسم جنس واحد كلمة، وهي: إما اسم، وإما فعل، وإما حرف؛ لأنها إن دلت على معنى في نفسها غير مقترنة بزمان فهي الاسم، وإن اقترنت بزمان فهي الفعل، وإن لم تدل على معنى في نفسها - بل في غيرها - فهي الحرف.

والكلم: ما تركب من ثلاث كلمات فأكثر، كقولك: إن قام زيد.

والكلمة هي اللفظ الموضوع لمعنى مفرد؛ فقولنا ((الموضوع لمعنى)) أخرج المهمل كد يز، وقولنا ((مفرد)) أخرج الكلام؛ فإنه موضوع لمعنى غير مفرد.

ثم ذكر المصنّف - رحمه الله تعالى! - أن القول يعم الجميع، والمراد أنه يقع على الكلام أنه قول، ويقع أيضاً على الكلم والكلمة أنه قول، وزعم بعضهم أن الأصل استعماله في المفرد.

ثم ذكر المصنف أن الكلمة قديقصد بها الكلام، كقولهم في ((لا إله إلا الله)): ((كلمة الإخلاص))
وقد يجتمع الكلام والكلم في الصدق، وقد ينفرد أحدهما.

فمثال اجتماعهما ((قد قام زيد)) فإنه كلام؛ لإفادته معنى يحسن السكوت عليه، وكلم؛ لأنه
مركب من ثلاث كلمات.

ومثال انفرد الكلم ((إن قام زيد)). ومثال انفرد الكلام ((زيد قائم)).

ترجمہ و تشریح: کلام کی تعریف:

کلام کی تعریف مختلف مصنفین کتب نحو نے مختلف انداز میں کی ہے مثلاً صاحب نحو میر نے ان الفاظ میں کی ہے کہ ”چوں
قابل براں سکوت کند سامع را خبرے یا طلبی معلوم شود و آں را جملہ گویند و کلام نیز، یعنی جب بات کرنے والا بات کر کے خاموش
ہو جائے تو سننے والے کو خبر یا طلب معلوم ہو۔ اور صاحب ہدایۃ النحو نے ان الفاظ میں کی ہے۔

الكلام لفظٌ تضمن كلمتين بالاسناد والاسناد نسبة إحدى الكلمتين إلى الأخرى بحيث تفيد
المخاطب فائدة تامة يصح السكوت عليها،

کہ کلام ایک لفظ ہے جو تضمن ہوتا ہے دو کلموں کو اسناد کے ساتھ اور اسناد نسبت کرنا ہے ایک کلمہ کا دوسرے کلمہ کی طرف
اس طور پر کہ مخاطب کو پورا فائدہ پہنچے اور چپ ہونا اس پر صحیح ہو، بہر حال ان سب کا مطلب ایک ہے اگرچہ تعبیر مختلف ہیں شارح
رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نحو یوں کی اصطلاح میں کلام عبارت ہے۔ ”اللفظ المفید فائدة يحسن السكوت عليها“ سے تو
لفظ اسم جنس ہے کلام، کلمہ، کلم (کلم کی وضاحت آگے آ رہی ہے) سب کو شامل ہے کیونکہ یہ سب الفاظ ہیں اور اسی طرح لفظ کی
دونوں قسموں مہمل، مستعمل کو بھی شامل ہے، مہمل کی مثال دیز ہے اس میں دی۔ ی۔ ز لفظ ہیں اگرچہ بے معنی ہیں اور مستعمل کو بھی
شامل ہے جیسا کہ عمرو ہے، مفید کہا تو لفظ مہمل نکل گیا کیونکہ مہمل لفظ فائدہ نہیں دیتا۔

”فائدة يحسن السكوت عليها“ کہہ کر کلمہ کو نکالا مثلاً صرف زید کلمہ ہے لیکن اس سے مخاطب کو فائدہ تامة نہیں
پہنچتا اور اسی طرح فائدة الخ کہہ کر بعض کلم کو بھی خارج کیا۔ کلم اس کو کہتے ہیں جو تین کلمات سے مرکب ہو،

واضح رہے کہ شارح بعد میں فرمائیے کہ بعض کلم ایسے بھی ہیں جو فائدہ تامة پہنچاتے ہیں جیسے قَدْ قَامَ زَيْدٌ.

(تحقیق زید کھڑا ہے ہوا) لیکن یہاں جن بعض کلم سے احتراز ہے یہ وہ کلم ہیں جو فائدہ نہ پہنچائیں جیسے: اِنْ قَامَ

زَيْدٌ (اگر زید کھڑا ہو جائے) اس میں مخاطب کو فائدہ تامة نہیں پہنچ رہا ہے۔

شارح رحمہ اللہ نے کلام کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا کہ ”الكلام المصطلح عليه عند النحاة عبارة عن اللفظ المفيد فائدة يحسن السكوت عليها“

(کلام وہ لفظ ہے جو ایسا فائدہ دے جس پر سننے والے کا سکوت صحیح ہو یعنی بات کرنے والا بات کر لے تو سننے والے کو خبر یا طلب ملنے کی وجہ سے خاموش ہونا پڑے یعنی اس کو مکمل فائدہ پہنچے جیسے: قَامَ زَيْدٌ۔

اور اسی کو نحو یوں کے ہاں اسناد کہا جاتا ہے (جیسا کہ صاحب ہدایۃ النحو نے اس کی تفسیر کی ہے والا سناد نسبة احدى الكلمتين الى الاخرى بحیث تفيد المخاطب فائدة تامّة) تو حاصل یہ ہوا کہ کلام کیلئے اسناد کا ہونا ضروری ہے اور اسناد صرف دو اسموں اور ایک فعل اور اسم میں پایا جاتا ہے اس کے علاوہ نہیں پایا جاتا اسی وجہ سے شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کلام مرکب نہیں ہوتا مگر دو اسموں اور ایک فعل اور اسم سے، دو اسموں کی مثال جیسے زَيْدٌ قَائِمٌ، ایک فعل اور ایک اسم کی مثال جیسے قَامَ زَيْدٌ، اور مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کا قول استقم، یہاں تقدیر عبارت اِسْتَقِمْ انت ہے یہ بھی کلام ہے کیونکہ اس میں ایک تو فعل (امر) ہے اور ایک اسم (انت ضمیر فاعل مستمر) ہے، چونکہ اس مثال سے مخاطب کو فائدہ تامہ پہنچتا ہے اس لئے شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مصنف علیہ الرحمۃ نے یہ مثال پیش کر کے ”الكلام هو اللفظ المفيد فائدة كفائدة استقم“ کی عبارت سے اپنے آپ کو مستغنی کر دیا (لأن بناء المتن على الاختصار)

کلام کی ترکیب میں احتمالات

واضح رہے کہ کہ باعتبار عقل ترکیب میں چھ احتمالات ہیں دو اسموں سے مرکب ہو۔ دو فعلوں سے مرکب ہو، دو حرفوں سے مرکب ہو، ایک فعل اور ایک اسم سے مرکب ہو، ایک اسم اور ایک حرف سے مرکب ہو، ایک فعل اور ایک حرف سے مرکب ہو جس کو کسی نے اس شعر میں جمع کیا ہے۔

| | |
|-----------------|-----------------|
| اسم فعل اسم حرف | اسم فعل اسم حرف |
|-----------------|-----------------|

چونکہ کلام میں مسند الیہ اور مسند دونوں کا ہونا ضروری ہے لہذا کلام کی ترکیب پہلی اور چوتھی صورت سے ہوگی اور باقی چار صورتوں میں سے کسی ایک سے بھی کلام کی ترکیب نہیں ہوگی اس لئے کہ حرف نہ مسند ہوتا ہے اور نہ مسند الیہ اور فعل صرف مسند ہوتا ہے نہ مسند الیہ، اور کلام کیلئے مسند الیہ اور مسند دونوں کا ہونا ضروری ہے۔

شارح فرماتے ہیں کہ مصنف رحمہ اللہ نے کلامنا اضافت کے ساتھ کہا ہے (یعنی ہمارا کلام) حالانکہ اس کی ضرورت نہیں تھی اس لئے کہ یہ کتاب ویسے بھی نحو میں ہے جیسا کہ خطبہ میں اس کی تصریح کی گئی ہے۔

اب یہاں بقر کی طرف واحد کر کی ضمیر لوٹ رہی ہے کیونکہ تشابہ اصل میں تشابہ یتشابه تشابہا باب تفاعل سے واحد مذکر غائب ماضی معلوم کا صیغہ ہے اسی طرح الکلم اسم جنس جمع ہے اس کی طرف واحد مذکر کی ضمیر لوٹتی ہے قرآن کریم میں الیہ یصعد الکلم الطیب میں بھی کلم کیلئے واحد مذکر غائب کا صیغہ لایا گیا۔ اور جمع کی طرف جو ضمیریں لوٹتی ہیں وہ مؤنث کی ہوتی ہیں جیسے ”لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقَ غُرَفٍ مَبْنِيَّةٍ“ یہاں غُرَف جمع ہے اس کی طرف ہاؤنٹ کی ضمیر لوٹ رہی ہے اسی طرح قرآن کریم اور احادیث نبویہ علیہ صلی اللہ علیہ وسلم اور استعمال عرب میں اس کے علاوہ اور بھی مثالیں ملتی ہیں۔

والکلم الی آخرہ:

اور کلم اس کو کہتے ہیں جو تین سے یا تین سے زیادہ کلمات سے مرکب ہو جیسے: اِنْ قَامَ زَيْدٌ (یہاں اِنْ ایک کلمہ ہے اور قَامَ دوسرا کلمہ ہے اور زَيْدٌ تیسرا کلمہ ہے) اور کلمہ وہ لفظ ہے جس کو مفرد معنی کیلئے وضع کیا گیا ہو۔ الموضوع لمعنی: کے قول سے مہمل کو نکال دیا جیسے ذیل ہے (کیونکہ یہ کسی معنی کیلئے وضع نہیں بلکہ بے معنی ہے جس کو مہمل کہتے ہیں) اور مفرد کہا تو کلام کو نکال دیا کیونکہ یہ مفرد کے علاوہ کے معنی کیلئے وضع ہے، پھر مصنف رحمہ اللہ نے متن میں یہ ذکر کیا کہ قول سب کو شامل ہے تو ان کی مراد یہ ہے کہ کلام کے اوپر بھی قول کا اطلاق ہوتا ہے اور کلم، کلمہ پر بھی۔ اگرچہ بعض حضرات کے زعم کے مطابق قول کا استعمال مفرد ہی میں کیا جاتا ہے جیسے لا الہ الا اللہ کو کلمہ اخلاص کہتے ہیں (یعنی لا الہ الا اللہ اگرچہ کلام ہے لیکن اس کو کلمہ کہا جاتا ہے) اسی طرح نبی اکرم ﷺ کے فرمان مبارک میں کلمۃ سے مراد کلام ہے چنانچہ آپ سے روایت ہے ”أَفْضَلُ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ كَلِمَةُ لَبِيدٍ“ بہتر کلمہ جس کو شاعر نے کہا وہ لبید کا کلمہ ہے اب یہاں کلمہ سے مراد کلام ہے اور وہ لبید کا شعر ہے۔

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَآخِلٌ لِّلْهَاطِلِ
وَكُلُّ نَعِيمٍ لِّمَآخِلَ زَائِلِ

ترجمہ:..... خبردار ہر چیز اللہ کے سوا باطل ہے اور ہر نعمت ضرور ختم ہونے والی ہے۔

اور کبھی کلمہ و کلام دونوں ایک ساتھ صادق ہوتے ہیں اور کبھی صرف مفرد مراد لیا جاتا ہے، کلمہ و کلام ایک ساتھ دونوں جمع ہوں جیسے قَدْ قَامَ زَيْدٌ یہ کلام اسلئے ہے کہ اس پر کلام کی تعریف صادق آ رہی ہے اس لئے کہ یہ ایسے معنی کا فائدہ دیتا ہے جس پر خاموشی صحیح ہے اور یہ کلم اس لئے ہے کہ یہ تین کلمات سے مرکب ہے۔

صرف کلم کی مثال ”ان قَامَ زَيْدٌ“ یہاں یہ تین کلمات سے مرکب ہے اس لئے کلم ہے اور چونکہ فائدہ تامہ نہیں دیتا اس لئے کلام نہیں ہے اور صرف کلام کی مثال جیسے ”زَيْدٌ قَائِمٌ“ فائدہ تامہ دینے کی وجہ سے کلام ہے اور تین کلمات نہ ہونے کی وجہ سے ”کَلِمٌ“ نہیں ہے۔

بِالْجَرِّ وَالتَّنْوِينِ وَالنَّدَاءِ وَالْ
وَمُسْنَدٍ لِلْأَسْمِ تَمْيِيزُ حَصْلُ
ترجمہ:..... جرتنوین، نداء، الف لام، اور اسناد یعنی مسند الیہ ہونے سے اسم کی تمیز حاصل ہوتی ہے۔

ترکیب:

آسان ترکیب کے اعتبار سے اصل عبارت یوں ہے حَصْلُ تَمْيِيزُ لِلْأَسْمِ بِالْجَرِّ وَالتَّنْوِينِ وَالنَّدَاءِ وَالْ مُسْنَدٍ۔

(حَصْلُ) فعل واحد مکرر غائب (تمییز) اس کا فاعل ہے (للأسم) جار و مجرور متعلق اول ہوا (حَصْلُ) کے ساتھ (بالجر) ”ب“ جار (الجر) معطوف علیہ واو حرف عطف (التنوين، النداء، ال، مسند) جملہ معطوفات، معطوف علیہ اپنے جملہ معطوفات سے مل کر مجرور ہوا جار کا، جار اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا (حَصْلُ) کا۔
(ش) ذکر المصنف - رحمه الله تعالى - فی هذا البيت علامات الاسم .

فمنها الجر، وهو يشمل الجر بالحرف والإضافة والتبعية، نحو: ((مَرَرْتُ بِغُلَامٍ زَيْدٍ الْفَاضِلِ)) فالغلام: مجرور بالحرف وزيد: مجرور بالإضافة، والفاضل: مجرور بالتبعية، وهو أشمل من قول غيره ((بحرف الجر))؛ لأن هذا لا يتناول الجر بالإضافة، ولا الجر بالتبعية.

ومنها التنوين، وهو على أربعة أقسام: تنوين التمكن، وهو اللاحق للأسماء المعربة، كزيد، ورجل، إلّا جمع المؤنث السالم، نحو: ((مسلمات)) وإلّا نحو: ((جوار، وغواش)) وسيأتي حكمهما. وتنوين التنكير، وهو اللاحق للأسماء المبنیة ففرقابين معرفتها ونكرتها، نحو: ((مررت بسيويه وبسيويه آخر)). وتنوين المقابلة، وهو اللاحق لجمع المؤنث السالم، نحو: ((مسلمات)) فإنه في مقابلة النون في جمع المذكر السالم كمسلمين وتنوين العوض، وهو على ثلاثة أقسام: عوض عن جملة، وهو الذي يلحق ((إذ)) عوضاً عن جملة تكون بعدها، كقوله تعالى: ((وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ)) أى: حين إذ بلغت الروح الحلقوم؛ فحذف ((بلغت الروح الحلقوم)) وأتى بالتنوين عوضاً عنه؛ وقسم يكون عوضاً عن اسم، وهو اللاحق لـ

((كل)) عوضا عما تضاف إليه، نحو: ((كل قائم)) أى: ((كل إنسان قائم)) فحذف ((إنسان)) وأتى بالتنوين عوضا عنه وقسم يكون عوضا عن حرف، وهو اللاحق لـ ((جوار، وغواش)) ونحوهما رفعاً وجراً، نحو: هؤلاء جوار، ومررت بجوار)) فحذفت الياء وأتى بالتنوين عوضا عنها.

وتنوين الترئم، وهو الذى يلحق القوافى المطلقة بحرف علة، كقوله

أَقْلَى اللُّؤْمِ عَاذِلَ وَالْعَتَابِنُ

وَقَوْلِي إِنْ أَصَبْتُ لَقَدْ أَصَابِنُ

فجئى بالتنوين بدلا من الألف لأجل الترئم، وكقوله:

۲- أَزِفَ التَّرْحُلُ غَيْرَ أَنَّ رِكَابَنَا

لَمَّا تَزُلْ بِرِجَالِنَا وَكَانَ قَدِنُ

والتنوين الغالى - وأثبتته الأخفش - وهو الذى يلحق القوافى المقيدة، كقوله:

۳..... وَقَاتِمِ الْأَعْمَاقِ خَاوِيِ الْمَخْتَرِقُنْ

وظاهر كلام المصنف أن التنوين كله من خواص الاسم، وليس كذلك، بل الذى يختص به الاسم إنما هو تنوين التمكين، والتذكير، والمقابلة، والعوض، وأما تنوين الترئم والغالى فيكونان فى الاسم والفعل والحرف.

ومن خواص الاسم: النداء، نحو ((يا زيد)) والألف واللام، نحو ((الرجل)) والإسناد إليه، نحو ((زيد قائم))

فمعنى البيت: حصل للاسم تمييز عن الفعل والحرف: بالجاء، والتنوين، النداء، والألف واللام. والإسناد إليه: أى الإخبار عنه.

واستعمل المصنف ((أل)) مكان الإلف واللام، وقد وقع ذلك فى عبارة بعض المتقدمين - وهو الخليل - واستعمل المصنف ((مسند)) مكان ((الإسناد له)).

ترجمہ و تشریح:

اسم کی علامتیں:

یہاں سے مصنف علیہ الرحمۃ ان علامات کو ذکر فرما رہے ہیں جن سے اسم فعل اور حرف سے الگ ہو جائے اس کی علامات کو اس لئے پہلے ذکر فرما رہے ہیں کہ اسم فعل اور حرف کے نسبت شرافت والا ہے اس لئے کہ اسم محکوم علیہ اور محکوم بہ دونوں واقع ہوتا ہے بخلاف فعل، حرف کے۔ چنانچہ شارح اس کی وضاحت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ان علامات میں سے ایک جر ہے (جر کا لفظ اس جر کو بھی شامل ہے جو جر حرف کی وجہ سے آیا ہو اور اس جر کو بھی شامل ہے جو اضافت کی وجہ سے آیا ہو اور اس جر کو بھی شامل ہے جو تابع ہونے کی وجہ سے آیا ہو، مندرجہ ذیل مثال میں تینوں قسم کے جر موجود ہیں چنانچہ مَرَرْتُ بِغَلَامٍ زَيْدٍ الْفَاضِلِ میں (غلام) حرف کے داخل ہونے کی وجہ سے مجرور ہے اور (زید) اضافت کی وجہ سے اور (الفاضل) تابع ہونے کی وجہ سے مجرور ہے اس لئے زید اس کیلئے متبوع ہے اور تابع متبوع دونوں کا اعراب ایک ہوتا ہے (شارح فرماتے ہیں کہ) مصنف علیہ الرحمۃ کا قول (بِالْجَوْرِ) حرف جر کی تعبیر سے زیادہ مناسب اور شامل ہے اس لئے کہ حرف جر کی تعبیر اس جر کو شامل نہیں جو جر اضافت یا تابع ہونے کی وجہ سے آیا ہو۔

تنوین کی اقسام

اسم کی علامات میں تنوین بھی ہے اور جو تنوین اسم کے ساتھ خاص ہے اس کی چار قسمیں ہیں۔

۱..... تنوین تمکین اور یہ اس تنوین کو کہتے ہیں جو اسماء معربہ کے آخر میں آئے۔ جیسے زَيْدٌ، رَجُلٌ اور جَمْعُ مَوْنٌ سالم مسلمات کی تنوین یا جو تنوین جَوَادٍ اور غَوَاشٍ میں ہے یہ اسماء معرب ہونے کے باوجود تنوین تمکین نہیں ہے بلکہ یہ اس سے مستثنیٰ ہیں (ان کا حکم آگے آ رہا ہے کہ مَسْلَمَاتٌ میں تنوین مقابلہ ہے اور جَوَادٍ، غَوَاشٍ میں تنوین عوضی ہے)۔

۲..... تنوین تنکیر اور یہ اسماء مہیہ کے آخر میں نکرہ اور معرفہ میں فرق کرنے کیلئے آتی ہے۔ یعنی تنوین تنکیر اس پر دلالت کرتی ہے کہ یہ جس پر داخل ہے وہ غیر معین ہے جیسے مَرَرْتُ بِسَيِّبٍ وَبَسَيِّبٍ آخَرٍ یہاں سَبَبٌ بغير تنوین کے مبنی ہے اور معرفہ ہے جب اس سے معین فخص مراد لیا جائے جس کا نام سَبَبٌ ہو اور کوئی بھی فخص مراد لیا جائے جس کا نام سَبَبٌ ہے تو اس میں تنوین آئے گی جو نکرہ ہونے پر دلالت کرتی ہے۔

۳..... تنوین مقابلہ وہ ہے جو جمع مؤنث سالم کے ساتھ ملحق ہو جیسے مَسْلَمَاتٌ اس میں الف جمع کی علامت ہے جس طرح

جمع مذکر سالم مُسْلِمُونَ میں واؤ جمع کی علامت ہے اور جمع مؤنث سالم میں ایسی کوئی چیز نہیں تھی جو جمع مذکر سالم کے نون کا مقابلہ کر سکے اس لئے اس کے مقابلہ کیلئے اس کے آخر میں تنوین بڑھادی گئی اس وجہ سے اس کو تنوین مقابلہ کہتے ہیں۔

۴..... تنوین عوض: جو کسی کے عوض میں آجائے اور اس کی تین قسمیں ہیں۔

ایک قسم وہ ہے جو جملہ کے عوض آئے اور یہ تنوین (اِذْ) کے آخر میں اس جملہ کے عوض آتی ہے جو اس کے بعد ہے جیسے اللہ تعالیٰ کا قول۔ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ یہاں تنوین اِذْ بلغت الروح الحلقوم کے عوض آئی ہے۔ اور دوسری قسم وہ ہے جو اسم کے عوض آئے اور یہ تنوین کل کے ساتھ مضاف الیہ کے عوض آتی ہے جیسے کُلُّ قَائِمٍ عبارت اصل میں یوں تھی کُلُّ انسانٍ قائم۔ انسان کو حذف کر کے اس کے عوض کل پر تنوین لائے، اور تیسری قسم وہ ہے جو حرف کے عوض آئے اور یہ وہ تنوین ہے جو جوارِ اور غواش جیسی مثالوں کے ساتھ ملحق ہے جیسے هُوَ لاءِ جوارِ حالت رفعی میں اور مردث بجوارِ حالت جری میں تنوین یاء کے عوض آئی ہے (اور حالت نصی میں یاء ذکر ہوتی ہے)

۵..... پانچویں قسم تنوین ترنم ہے اور یہ تنوین قافیہ مطلقہ کے آخر میں آتی ہے جس قافیہ کے آخر میں حرف علت ہو اس کو مطلقہ کہتے ہیں اور جس کے آخر میں حرف صحیح ساکن ہو اس کو قافیہ مقیدہ کہتے ہیں۔ جیسے شاعر کا یہ قول ہے

| | |
|---------------------------------------|--|
| أَقْلَى اللُّومِ عَاذِلَ وَالْعَتَابِ | وَقَوْلِي إِنْ أَصَبْتُ لَقَدْ أَصَابَنُ |
|---------------------------------------|--|

ترجمہ:..... اگر اِنِ اصبتُ واحد تنکلم کا صیغہ مراد لیا جائے تو معنی یہ ہوگا اے ملامت کرنے والی تو ملامت اور عتاب کو کم کر (یعنی بالکل چھوڑ) اگر میں صواب میں (درستی) کو پہنچوں تو تو کہہ کہ یہ صواب کو پہنچا (یعنی انصاف کر) اور اگر واحد مؤنث مخاطب کا صیغہ مراد لیا جائے تو معنی یہ ہوگا۔ اگر تو حق کو پہنچنا چاہتی ہے تو کہہ دے کہ تحقیق وہ (شاعر عاشق) حق کو پہنچا۔

تشریح المفردات:

(اقلی) اتر کی چھوڑ دو کے معنی میں ہے عرب قلت کو نفی کے معنی میں استعمال کرتے ہیں، (اللوم) ملامتی، (العتاب) بھی ملامتی کو کہتے ہیں لوم اور عتاب الفاظ مترادف ہیں یعنی الفاظ مختلف ہیں اور معنی ان کا ایک ہے (عَاذِلَ) اصل میں يَاعَاذِلُ تھا تاء کو ترخیم کی وجہ سے حذف کر کے یاء حرف نداء کو بھی حذف کیا (قَوْلِي) اقلی پر عطف ہے

(ان اصبت) تاء کے ضمہ کے ساتھ بھی پڑھا جاتا ہے اور تاء کے کسرہ کے ساتھ بھی دونوں صورتوں میں شعر کا معنی مختلف ہے جس کا ذکر ہو گیا۔

ترکیب:

(اَقْلَى) واحد مؤنث حاضر امر حاضر معروف، (ی) مؤنث مخاطب کی ضمیر اس کا فاعل (اللوم) معطوف علیہ (و) حرف عطف (العتابین) معطوف، معطوف معطوف علیہ سے مل کر پھر معطوف علیہ (و) حرف عطف (قولی) واحد مؤنث امر حاضر (ی) مؤنث مخاطب کی ضمیر اس کا فاعل (ان اصبت) فعل با فاعل شرط (قد) حرف تحقیق (اصاب) فعل با فاعل قول کا مقولہ ہو کر معطوف، معطوف علیہ معطوف مل کر مفعول بہ ہوا (اقلی) کیلئے۔ اور جواب شرط محذوف، تقدیر عبارت یوں ہے ”ان اصبت فقولی لقد اصابا“ شرط اور جزاء دونوں مل کر جملہ معترضہ۔

محَل استشہاد:

یہاں العتاب اسم اور اصاب فعل دونوں پر تنوین آئی ہے اصل میں العتابا اصابا الف اطلاق کے ساتھ تھے الف کو حذف کر کے اس کی جگہ تنوین ترنم کو لایا گیا۔
اور شاعر کا یہ قول:

اَزِفَ التَّرْحُلُ غَيْرَانِ رِکَابِنَا
لَمَّا نَزَلْ بِرَحَالِنَا وَكَانَ قَدِیْنِ

ترجمہ:..... کوچ کرنے کا وقت قریب آیا مگر یہ کہ ہماری سواریوں نے ہمارے سامان کو منتقل نہیں کیا اور گویا کہ وہ منتقل کیا۔
یہ ترجمہ اس وقت ہے جب (باء) اپنے اصلی معنی پر ہو اور (رحال) سے مسافر کا سامان مراد ہو، اور اگر رحال سے اس کا اصلی معنی یعنی گھر لیا جائے اور باء من کے معنی میں ہو تو ترجمہ یوں ہوگا۔

کوچ (سفر) کرنے کا وقت قریب آیا مگر یہ کہ ہماری سواریاں ہمارے گھروں سے نہیں چل پڑیں اور گویا کہ وہ چل پڑیں۔

تشریح المفردات:

(أَزَف) قریب ہونے کے معنی میں آتا ہے بعض نے (أَفَدَ) نقل کیا ہے دونوں کا معنی ایک ہے (الترحل) کوچ کرنا۔ (غیر) منصوب بنا بر استثناء منقطع یا متصل (رکاب) اونٹ (تَزُولُ) اصل میں تَزُولُ تھا۔ (لَمَّا) کی وجہ سے آخر میں جزم آیا جس کی وجہ سے واؤ گر گیا، انتقال کے معنی میں ہے (رِحَال) اصل میں وطن اقامت میں آدمی کے گھر کو کہتے ہیں پھر مسافر کے سامان پر اس کا اطلاق ہونے لگا اور یہاں بھی یہی مراد ہے لیکن یہ اس وقت ہے جب باء اپنے اصلی معنی پر ہوا گر باء (مِنْ) کے معنی میں لیا جائے تو (رِحَال) سے اس کا اصلی معنی مراد ہے۔ (كَانَ) میں (أَنْ) مخفف عن المثل ہے اور اس کا اسم ضمیر شان ہے اور خبر اس کی محذوف ہے اِی كَانَ قَدْ زَالَتْ۔

محل استنباط:

(قدن) ہے (قد) حرف ہے اور اس پر تنوین ترنم آئی ہے۔

ترکیب:

(ازف) فعل ماضی (الترحل) اس کا فاعل (غیر) منصوب بنا بر استثناء (ان) حرف تاکید (رکابنا) مضاف مضاف الیہ (ان) کا اسم (لَمَّا) حرف نفی و جزم (تَزُولُ) فعل مضارع مجزوم با فاعل (برحالنا) جار مجرور متعلق تَزُولُ کے ساتھ ہوا (كَانَ) حرف تشبیہ اس کا اسم ضمیر شان محذوف ہے اور اس کی خبر محذوف ہے تقدیر عبارت یوں ہے اِی كَانَ قَدْ زَالَتْ (فعل فاعل کو حذف کر کے قد کو اس کی جگہ قائم مقام کر دیا)۔

۶..... ایک تنوین غالی ہے جس کو انفس رحمہ اللہ نے ثابت کیا ہے تنوین غالی اس کو کہتے ہیں جو قافیہ مقیدہ کے آخر میں ہوتی ہے جس کے بارے میں پہلے ذکر کیا گیا کہ جس کلمہ کے آخر میں حرف صحیح ساکن ہو اس کو قافیہ مقیدہ کہتے ہیں۔ جیسے شاعر کا قول ہے۔

۳..... وَقَاتِمِ الْأَعْمَاقِ خَاوِيِ الْمَخْتَرِقِ

ترجمہ:..... بہت سے ایسے مکان جس کے اطراف سخت اندھیرے والے ہیں اور ان کے گزرنے کی جگہیں خالی ہیں (ان کو میں نے طے کیا) (شاعر اس میں اپنی بہادری بیان کر رہا ہے کہ ایسی جگہیں جہاں کسی کا جانا آسان نہیں ان جگہوں کو میں سفر کے ذریعہ طے کر چکا ہوں)

تشریح المفردات و ترکیب:

(وقاتم) میں واو (رُب) کے معنی میں ہے تقدیر عبارت یوں ہے۔ (وَرُبَّ مَكَانٍ قَاتِمٍ الْاَعْمَاقِ) یہ مجموعی اعتبار سے مبتدا ہے اور خبر اس کی محذوف ہے جو کہ قَطَعْتُهُ ہے (قاتم) بمعنی شدید اندھیرے والا (الاعماق) عمق کی جمع ہے (بیابان کے دور علاقے کو کہا جاتا ہے (خاوی) خالی کے معنی میں ہے (المخترقن) گزرنے کی وسیع جگہ۔

محَل استشہاد:

(المخترقن) ہے یہ قافیہ مقیدہ ہے اس لئے کہ اصل میں المخترق بسکون القاف تھا تنوین غالی آخر میں بڑھا دی گئی التقاء ساکنین کی وجہ سے (قاف) کو کسرہ دیا۔

وظاهر کلام المصنّف الخ:

شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مصنف رحمہ اللہ کے کلام کا ظاہر یہ ہے کہ تنوین کی جتنی قسمیں ہیں وہ ساری اسم کے خواص میں سے ہیں حالانکہ اسم کے ساتھ تنوین ممکن، تنکیر، مقابلہ، عوض خاص ہیں اور تنوین ترنم اور تنوین غالی دونوں اسم فعل حرف تینوں میں پائی جاتی ہیں (شاید مصنف رَحِمَہُ اللہ تَعَالٰی نے لاکھوں حکم الکمل کی وجہ سے مطلقاً تنوین کو ذکر کیا ہو) اور اس کے خواص میں سے نداء بھی ہے اسلئے کہ نداء حرف نداء کا اثر ہے اور حرف نداء اسم ہی پر داخل ہوتا ہے لہذا نداء بھی اسم کے ساتھ خاص ہوگی۔ جیسے یازید اور الف لام بھی اسم کے خواص میں سے ہے جیسے الرجل (الف لام کی تفصیل انشاء اللہ آگے آئے گی) اور مسند الیہ ہونا بھی اسم کے ساتھ خاص ہے جیسے زیّد قائم۔ مصنف رحمہ اللہ کے پورے بیت کا ترجمہ یوں ہوا۔ اسم کی تمیز فعل اور حرف سے جرتوین نداء الف لام مسند الیہ ہونے سے حاصل ہوتی ہے۔

اور مصنف علیہ الرحمۃ نے (ال) کو الف لام کی جگہ استعمال کیا ہے۔

بعض محققین کی عبارتوں میں اسی طرح ذکر ہے جیسا کہ غلیل رحمہ اللہ ہیں یہاں شارح رَحِمَہُ اللہ تَعَالٰی ایک اختلاف کی طرف اشارہ فرما رہے ہیں جو حرف تعریف میں ہے سیبویہ رحمہ اللہ اس طرف گئے ہیں کہ حرف تعریف صرف لام ہے اور ہمزہ شروع میں ابتداء بسکون کے محذور ہونے کی وجہ سے زیادہ کیا جاتا ہے اور غلیل رحمہ اللہ کے نزدیک حرف تعریف مجموعہ الف و لام ہے یعنی (آل)، شارح ابن عقیل کی بھی یہی رائے ہے اور ہمزہ درجہ اللہ کے نزدیک حرف تعریف صرف ہمزہ ہے اور لام کو اس کے بعد ہمزہ تعریف اور ہمزہ استفہام کے درمیان فرق کر دینے کیلئے زیادہ کیا گیا ہے (اس کی مزید وضاحت ”المعرف بأداة التعریف“ میں آئے گی انشاء اللہ)

الاسناد له کی جگہ مصنف رحمہ اللہ نے مسند استعمال کیا ہے اسلئے کہ مقصود دونوں کا ایک ہے۔

بِتَافَعَلْتَ وَآتَتْ وَيَا فَعَلِي
وَنُونِ أَقْبَلَنَّ فِعْلٌ يَنْجَلِي

ترجمہ:..... فَعَلْتَ کی اور آتَتْ کی تاء اور الفِعلی کی یاء اور أَقْبَلَنَّ کے نون سے فعل واضح ہوتا ہے۔

ترکیب:

(ب) جار (تا) باعتبار لفظ مضاف (فعلت) باعتبار لفظ مضاف الیہ مضاف الیہ مل کر معطوف علیہ (واو) حرف عطف (اتت ویا الفِعلی و نونِ اقبلن معطوفات اپنے معطوف علیہ سے مل کر مجرور ہوا جار کا، جار مجرور ملکر متعلق ہوا بعد والے ینجلی فعل کے ساتھ۔ (فعل) مبتدا (ینجلی) فعل بافاعل و متعلق خبر ہوا مبتدا کیلئے۔

(ش) ثم ذکر المصنف أن الفعل يمتاز عن الاسم والحرف بتاء ((فعلت)) والمراد بها تاء الفاعل، وهي المضمومة للمتكلم، نحو ((فعلت)) والمفتوحة للمخاطب، نحو ((تباركت)) والمكسورة للمخاطبة، نحو ((فعلت)) ويمتاز أيضاً بتاء ((آتت)) والمراد بها تاء التأنيث الساكنة، نحو ((نعمت)) و ((بست)) فاح ترزنا بالساکنة عن اللاحقة للأسماء، فإنها تكون متحركة بحركة الإعراب، نحو ((هذه مسلمة، ورأيت مسلمة، ومررت بمسلمة)) ومن اللاحقة للحرف، نحو ((لات، ورئت، وثمت)) و ((٢)) وأما تسكينها مع رب وثم فقليل، نحو ((ربت، وثمت))

ویمتاز أيضاً بياء ((افعلی)) والمراد بيهاء الفاعلة، وتلحق فعل الأمر، نحو ((اضربي)) والفعل المضارع، نحو ((تضربين)) ولا تلحق الماضي.

وإنما قال المصنف ((یا فِعلی)) ولم يقل ((یاء الضمیر)) لأن هذه تدخل فيها بياء المتكلم، وهي لا تختص بالفعل، بل تكون فيه نحو ((أكرمني)) وفي الاسم نحو ((غلامي)) وفي الحرف نحو ((إني))، بخلاف ياء ((أفعلی)) فإن المراد بيهاء الفاعلة على ما تقدم، وهي لا تكون إلا في الفعل.

ومما يميز الفعل نون ((أقبلن)) والمراد بها نون التوكيد: خفيفة كانت، أو ثقيلة، فالخفيفة نحو قوله تعالى: (لنسفعا بالناصية) والثقيلة نحو قوله تعالى: (لنخرجنك يا شعيب). فمعنى البيت: ينجلی الفعل بتاء الفاعل، وتاء التأنيث الساكنة (ا)، وياء الفاعلة، و نون التوكيد.

ترجمہ و تشریح: فعل کی علامتیں:

پہلے مصنف علیہ الرحمۃ نے اسم کے خواص ذکر کئے اب فعل کے خواص ذکر فرما رہے ہیں کہ چنانچہ شارح فرماتے ہیں کہ مصنف علیہ الرحمۃ نے ذکر کیا کہ فعل اسم اور حرف سے ممتاز ہوتا ہے فعلٹ کی تاء کے ساتھ، مراد اس سے وہ تاء ہے جو فاعل کی ہے جو متکلم میں مضموم ہوتی ہے جیسے فَعَلْتُ اور مخاطب مؤنث میں مکسور جیسے: فَعَلْتِ۔

اور اسی طرح فعل، اسم اور حرف سے ممتاز ہوتا ہے اَنْٹ کی تاء کے ساتھ اور مراد اس سے ہر وہ تاء ہے جو تانیث کے لئے ہو اور ساکن ہو جیسے: نِعْمْتُ، بِنْسْتُ، ساکنہ کہکر اس تاء سے احتراز کیا جو اسماء کے ساتھ پیوست ہوتی ہے اس لئے کہ وہ متحرک ہوتی ہے حرکت اعرابی کے ساتھ جیسے: هذه مُسْلِمَةٌ، رَأَيْتُ مُسْلِمَةً، مَرَرْتُ بِمُسْلِمَةٍ اور اس سے احتراز کیا اس تاء سے جو حرف کے ساتھ پیوست ہوتی ہے جیسے لَا ت رُبْتُ ثَمْتُ یہاں لَا، رُبْتُ، ثَمْتُ تینوں حرف ہیں جس کے ساتھ تاء متحرکہ آئی ہے رہا یہ کہ رُبْتُ اور ثَمْتُ کے ساتھ جو تاء ساکن ہو کر آتی ہے جیسے رُبْتُ، ثَمْتُ تو یہ قلیل ہے۔

اور اسی طرح فعل اسم اور حرف سے ممتاز ہوتا ہے اِفْعَلِی کی یاء کے ساتھ اور مراد اس سے فاعل کی یاء ہے جو فعل امر کے ساتھ ملحق ہوتی ہے جیسے: اِضْرِبِی اور فعل مضارع کے ساتھ جیسے تَضْرِبِی اور ماضی کے ساتھ ملحق نہیں ہوتی۔

مصنف رحمہ اللہ نے یا فاعلی کہا اور یاء ضمیر نہیں کہا اس لئے اگر یاء ضمیر کہتے تو اس میں یاء متکلم بھی داخل ہوتی حالانکہ یاء متکلم فعل کے ساتھ خاص نہیں ہے بلکہ کبھی تو فعل کے ساتھ ہوتی ہے جیسے اَکْرَمَنِی اور کبھی اسم کے ساتھ جیسے غُلَامِی اور کبھی حرف کے ساتھ جیسے اِنِّی بخلاف یاء افعلی کے کہ مراد اس سے فاعل کی یاء ہے اور فاعل کی یاء فعل کے علاوہ کہیں اور نہیں ہوتی۔

اور فعل ممتاز ہوتا ہے اسم سے اَقْبَلَنَّ کے نون کے ساتھ، اور مراد اس سے نون تاکید ہے خفیفہ ہو یا ثقیلہ، خفیفہ کی مثال جیسے: لَنْسَفَعَا لِلنَّاصِيَةِ اور ثقیلہ کی مثال جیسے اللہ تعالیٰ کا قول ”لَنُخْرِجَنَّكَ يَا شَعِيبُ“۔

متن کے شعر کا معنی یہ ہوا کہ فعل تاء فاعل اور تاء تانیث ساکنہ اور یاء فاعل کے ذریعہ واضح اور روشن ہوتا ہے۔

سِوَاهُمَا الْحَرْفُ كَهَلٍ وَفِي وَلَمْ
فِعْلٌ مُضَارِعٌ يَلِي لَمْ يَشَمُ

ترجمہ: اسم اور فعل کے علاوہ حرف ہے جیسے (هل) اور (فی) اور (لم) فعل مضارع (لم) سے ملتا ہے جیسے: يَشَمُ

(میں لم یشم پڑھتا)

ترکیب:

(سوی) مضاف (هما) مضاف الیه، مضاف مضاف الیہ مل کر خبر مقدم (الحرف) مبتدأ مؤخر، اور اس کا عکس بھی جائز ہے۔

(ک) حرف جر (هل) معطوف علیہ (و) حرف عطف (فی) اور (لم) اس پر معطوف، معطوف علیہ معطوف مل کر مجرور ہوا جار کا، جار مجرور سے مل کر متعلق ہوا کائن کے ساتھ کائن صیغہ اسم فاعل اس کے اندر (هو) ضمیر مستتر ہے وہ اس کیلئے فاعل، اسم فاعل اپنے فاعل سے مل کر خبر ہوا مبتدأ محذوف (ذالک) کیلئے۔

(فِعْلٌ) موصوف (مضارع) صفت، موصوف صفت ملکر مبتدأ (یلی) واحد مذکر فعل مضارع معلوم اس کے اندر ضمیر مستتر ہے جو کہ (هو) ہے (فعل مضارع) کی طرف راجع ہے وہ اس کیلئے فاعل، (لم) باعتبار لفظ (یلی) کا مفعول بہ، فعل فاعل مفعول بہ مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوئی مبتدأ کے لئے (کیشم ای و ذالک کائن کیشم ماقبل کی طرح ہے)

وَمَا ضَى الْأَفْعَالِ بِالتَّامِزِ وَبِسْمِ

بِالنُّونِ فَعَلَ الْأَمْرِ إِنْ أَمَرْتُ فُهُم

ترجمہ:..... اور افعال کے ماضی کو ممتاز کیجئے (تاء) کے ساتھ۔ اور فعل امر پر نون کے ساتھ علامت لگائیے اگر امر کا معنی سمجھا جائے۔

ترکیب:

(ماضی الافعال) مضاف مضاف الیہ مل کر مفعول بہ مقدم (بالتا) جار مجرور متعلق ہوا بعد والے (مز) کے ساتھ ساتھ (مز) فعل امر با فاعل، اصل عبارت یوں ہے مِزْ ماضی الافعال بالتاء (بِسْمِ) فعل امر (انت) ضمیر مستتر اس کے لئے فاعل (بالنون) جار مجرور متعلق ہوا (سم) کے ساتھ (فعل الامر) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ، (ان امر فہم) (ان) حرف شرط (امر) نائب فاعل مقدم (فہم) کیلئے، فہم فعل ماضی مجہول اپنے نائب فاعل سے مل کر شرط، جزا اس کی محذوف ہے جو کہ قِسْمُ بالنون الخ ہے ماقبل کی عبارت اس پر دال ہے۔

(ش) یشیر الی أن الحرف یمتاز عن الاسم والفعل بخلوہ عن علامات الأسماء، وعلامات الأفعال، ثم مثل ب ((هل وفي ولم)) منبہا علی أن الحرف ینقسم إلی قسمین: مختص، وغیر مختص،

فأشار بهل إلى غير المختص، وهو الذي يدخل على الأسماء والأفعال. نحو ((هَلْ زَيْدٌ قَائِمٌ)) و((هَلْ قَامَ زَيْدٌ))، وأشار بفى ولم إلى المختص، وهو قسمان: مختص بالأسماء كفى، نحو ((زيد فى الدار))، ومختص بالأفعال كلم، نحو ((لَمْ يَقُمْ زَيْدٌ)).

ثم شرح فى تبیین أن الفعل ينقسم إلى ماض ومضارع وامر؛ فجعل علامة المضارع صحة دخول ((لم)) عليه، كقولك فى يَشْمُ لَمْ يَشْمُ وفى يضرب: ((لَمْ يَضْرِبْ))، وإليه أشار بقوله: ((فعل مضارع يلى لم كيَشْم)).

ثم أشار إلى ما يميز الفعل الماضى بقوله: ((وماضى الأفعال بالتأمر)) أى: مَيَّزُ ماضى الأفعال بالتاء، والمراد بهاتاء الفاعل، وتاء التانيث الساكنة، وكل منهما لا يدخل إلا على ماضى اللفظ، نحو ((تباركت يا ذا الجلال والإكرام)) و((نُعِمَتِ الْمَرْأَةُ هُنْتُ)) و((بَنَسَتِ الْمَرْأَةُ دَعْدَةً)). ثم ذكر فى بقية البيت أن علامة فعل الأمر: قبول نون التوكيد، والدلالة على الأمر بصيغته، نحو ((اضربن، واخرجن)).

فإن دَلَّتِ الكلمة على الأمر ولم تقبل نون التوكيد فهى اسم فعل، وإلى ذلك أشار بقوله:

ترجمہ و تشریح: حرف کی علامت:

مصنف علیہ الرحمۃ ان اشعار میں اشارہ فرما رہے ہیں اس بات کی طرف کہ حرف اسم اور فعل سے ممتاز ہوتا ہے جب وہ اسم اور فعل کی علامات سے خالی ہو، پھر (هل) اور (فى) اور (لم) کی مثال دیکر اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ حرف کی دو قسمیں ہیں مختص ۲۔ غیر مختص۔ (هل) کے ذریعہ اشارہ کیا غیر مختص کی طرف، یعنی وہ کسی چیز کے ساتھ خاص نہ ہو چنانچہ (هل) اسم پر بھی داخل ہوتا ہے جیسے: هل زيد قائم اور فعل پر بھی داخل ہوتا ہے جیسے هل قام زيد اور (فى) اور (لم) کے ذریعہ سے اشارہ کیا حرف کی دوسری قسم مختص کی طرف۔ پھر مختص کی دو قسمیں ذکر کر دیں ایک وہ جو خاص ہے اسم کے ساتھ جیسے (فى) اور دوسری قسم وہ ہے جو خاص ہے فعل کے ساتھ جیسے: لَمْ يَقُمْ زيد۔

پھر مصنف نے اس بات کو بیان میں شروع کیا کہ فعل کی تین قسمیں ہیں ماضی، مضارع، امر۔

فعل مضارع کی علامت:

یہ ہے کہ اس پر لم کا داخل ہونا صحیح ہو جیسے: يَشْمُ مضارع میں لم يشم پڑھنا صحیح ہے اور يضرب میں لم

يضرب، فعل مضارع یلى لم میں اسی کی طرف اشارہ ہے۔

فعل ماضی کی علامت:

مصنف رحمہ اللہ نے (وماضی الافعال بالتامز) سے اس طرف اشارہ کیا کہ جو فعل ماضی کو ممتاز کرے چنانچہ فرمایا کہ افعال کے ماضی کو تاء کے ذریعہ الگ کر دو اور اس تاء سے مراد فاعل کی تاء ہے اور تاء تانیث ساکنہ ہے اور یہ دونوں باعتبار لفظ ماضی پر داخل ہوتے ہیں جیسے: تبارکت یا ذا الجلال والا کرام، نَعِمَتِ الْمَرْأَةُ هُنْدٌ، بَشَّتِ الْمَرْءُ دَعْدٌ.

فعل امر کی علامت:

مصنف رحمہ اللہ نے باقی شعر میں اس بات کو ذکر کیا کہ فعل امر کی علامت نون تاکید کو قبول کرنا اور امر پر دلالت کرنا ہے جیسے: اضربن اخرجن اگر امر پر دلالت تو کرے لیکن نون تاکید کو قبول نہ کرتا ہو تو وہ اسم فعل ہے اور اسی کی طرف مصنف رحمہ اللہ نے اپنے اس قول سے اشارہ کیا ہے۔

والأمران لم یک للنون محل
فیہ هو اسمٌ نحوَصه وحيهَلْ

ترجمہ:..... امر میں اگر نون کیلئے جگہ نہ ہو تو وہ اسم ہے جیسے: صه اور حيهَلْ۔

ترکیب:

(واو) استینافیہ (الامر) مبتدا (ان) حرف شرط (لم یک) فعل ناقص (لننون) جار مجرور خبر مقدم لم یک کیلئے (محل) موصوف (فیہ) صفت، موصوف صفت نے مل کر اسم مؤخر ہوا، (لم یک) اپنے اسم اور خبر سے مل کر شرط، (هو اسم) مبتدا خبر مل کر جزاء (جزاء میں فاء ہوا کرتی ہے یہاں ضرورت شعری کی وجہ سے محذوف ہے) شرط جزاء سے مل کر خبر ہوا الامر مبتدا کیلئے۔ (نحوصه وحيهَلْ) ای و ذالک کائن نحوصه وحيهَلْ، (مر مثله) (ش) فصه وحيهَلْ: اسمان وإن دلا علی الامر؛ لعدم قبولهما نون التوكید؛ فلا تقول: صهن ولا حيهَلْ، وإن کانت صه بمعنی اسکت، وحيهَلْ بمعنی اقبل؛ فالفارق بينهما قبول نون التوكید وعدمه، نحو ((اسکتن، وأقبلن))، ولا يجوز ذلک فی ((صه، وحيهَلْ))۔

ترجمہ و تشریح:

شارح رحمہ اللہ مصنف رحمہ اللہ کے شعر میں ذکر کردہ مثالوں کی وضاحت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ صَہ اور حیہَل اگرچہ امر پر دلالت کرتے ہیں کیونکہ صَہ اُسکٹ (چپ ہو جاؤ) اور حیہَل اَقْبِل (آگے آ جاؤ) کے معنی میں ہے لیکن چونکہ یہ نون تاکید کو قبول نہیں کرتے چنانچہ آپ صَہَن حَیْہَلَن نہیں کہہ سکتے تو اس وجہ سے اس کو افعال نہیں کہہ سکتے بلکہ یہ اسم ہے (یعنی اسم فعل) پس ان میں فرق کرنے والی چیز نون تاکید کو قبول کرنا یا نہ کرنا ہے چنانچہ اُسکُتَن اَقْبِلَن جائز ہے اور صَہ اور حیہَل میں یہ جائز نہیں ہے۔

المعرب والمبني

والاسمُ منه مُعرب ومبني

لشبهه من الحروف مدني

ترجمہ:..... اور اسم میں بعض معرب ہیں اور بعض مبنی ہیں، اس مشابہت کی وجہ سے جو حروف کے قریب کرنے والی ہے۔

ترکیب:

(واو) استینافیہ (الاسم) مبتدا اول (منہ) جار مجرور خبر مقدم (معرب) مبتدا مؤخر، خبر مقدم مبتدا مؤخر مل کر پھر خبر ہوا مبتدا کیلئے۔ (ومبني) (مبني) مبتدا، خبر اس کی محذوف ہے تقدیر عبارت یوں ہے ومنہ مبني، یہاں (ومبني) کا عطف ماقبل پر صحیح نہیں ہے کیونکہ پھر معنی یوں ہوگا کہ اسم میں بعض معرب ہیں اور بعض مبنی ہیں تو لازم آئے گا کہ بعض اسم ایک ہی وقت میں معرب اور مبنی ہیں حالانکہ ایسا نہیں یا یہ لازم آئے گا کہ بعض اسم معرب اور مبنی ہیں اور باقی جو اسماء ہیں وہ نہ معرب ہیں اور نہ مبنی اور یہ بعض نحو یوں کا ضعیف مسلک ہے (لشبهه) (لام) جار (شبهه) موصوف (مدني) صفت، متعلق (مبني) یا مدنی کے ساتھ، (من الحروف بھی) جار مجرور متعلق مبني یا مدنی کے ساتھ۔

(ش) یشیر إلی أن الاسم ینقسم إلی قسمین: أحدهما المعرب، وهو: ما سلم من شبه الحروف، والثانی المبني، وهو: ما أشبه الحروف، وهو المعنی بقوله: ((لشبهه من الحروف مدني)) أي: لشبهه مقرب من الحروف؛ فعلة البناء منحصرة - عند المصنف رحمه الله تعالى! - فی شبه الحروف، ثم نوع المصنف وجوه الشبه فی البیتین الذین بعد هذا البیت، وهذا قریب من مذهب أبی علی الفارسی حیث جعل البناء

منحصرافی شبہ الحرف اومتضمن معناه، وقد نص سبویه - رحمه الله - على أن علة البناء كلها ترجع إلى شبہ الحرف، وممن ذكره ابن أبي الربيع.

ترجمہ و تشریح: معرب، مبنی کی تعریف:

مصنف علیہ الرحمۃ ان اشعار میں اشارہ کر رہے ہیں اس بات کی طرف کہ اسم کی دو قسمیں ہیں ایک معرب ہے جو حروف کی مشابہت سے سالم ہوا اور دوسرا مبنی ہے جو حروف کے مشابہ ہوا اور یہی مصنف علیہ الرحمۃ کے قول لشبہ من الحروف مدنی سے مراد ہے۔

معرب و مبنی کی تعریف میں وجہ حصر:

مصنف رحمہ اللہ کے قول کی تشریح سے پہلے بطور تمہید معرب اور مبنی میں وجہ حصر اور کتب نحو میں موجود وجوہ مشابہت ذکر کی جاتی ہیں تاکہ مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ کا قول واضح ہو جائے چنانچہ ان میں وجہ حصر یہ ہے کہ اسم یا تو غیر کے ساتھ مرکب ہوگا یا نہیں دوسرا مبنی ہے اور اگر غیر کے ساتھ مرکب ہے تو یا اس کے ساتھ عامل تحقق (ثابت) ہوگا یا نہیں دوسرا مبنی ہے اور اگر اس کے ساتھ عامل تحقق ہے تو یا مبنی الاصل کے ساتھ مشابہ ہوگا یا نہیں اگر مبنی الاصل کے ساتھ مشابہ ہے تو مبنی ہے ورنہ تو معرب۔ مبنی الاصل چونکہ تین ہیں ماضی، امر حاضر، جملہ حروف اس میں چونکہ حروف بھی داخل ہیں اسوجہ سے مصنف رحمہ اللہ نے فرمایا کہ مبنی وہ ہے جو حروف کے مشابہ ہو۔

وجوہ مشابہت:

چونکہ مبنی ہونے کی علت مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک حرف کے ساتھ مشابہت ہے اسلئے اس کو سمجھنے کے لئے یہ بات جاننا ضروری ہے کہ وجوہ مشابہت بنا بر استقراء سات ہیں۔

اول: یہ کہ اسم معنی مبنی اصل کو متضمن ہو جیسے: اَیْن، کہ حمزہ استفہام کے معنی کو متضمن ہے اور حمزہ استفہام حرف ہے اور حرف مبنی الاصل ہے۔

دوم: یہ کہ اسم اپنے معنی پر دلالت کرنے میں قرینہ کا محتاج ہو جیسے اسم اشارہ اور اسم موصول اپنے معنی پر دلالت کرنے میں اشارہ حیہ اور صلہ کے محتاج ہیں تو جس طرح حرف میں احتیاج الی الغیر پائی جاتی ہے اسی طرح یہاں بھی احتیاج

سوم:..... یہ کہ اسم مبنی اصل کی جگہ واقع ہو جیسے کہ نزالِ اسم فعلِ انزل کی جگہ واقع ہے۔

چہارم:..... یہ کہ کوئی اسم ہم شکل اس اسم کے ہو جو مبنی اصل کی جگہ واقع ہو جیسے فجارِ نزال کے ہم شکل اور ہم وزن ہے اور نزالِ انزل کی جگہ واقع ہے جیسا کہ گزر چکا۔

پنجم:..... یہ کہ کوئی اسم اس اسم کی جگہ واقع ہو جو مبنی اصل کے مشابہ ہے جیسے منادی مضموم باریڈ اور یارِ جل، کہ یہ کاف خطاب اذغوک کی جگہ واقع ہیں اور کاف خطاب جو اسم ہے مشابہ کاف حریفہ کے ساتھ ہے۔

ششم:..... یہ کہ کوئی اسم مبنی اصل کی طرف مضاف ہو خواہ بواسطہ مضاف ہو خواہ بلا واسطہ جیسے: یَوْمِئِذٍ کہ اصل میں یَوْمَ اِذْ كَانَ كَذَا تھا اس میں یَوْمَ بفتح المیم بواسطہ اِذْ جملہ کان کذا کی طرف مضاف ہے اور مبنی ہے اور جملہ صاحب مقفل کے نزدیک مبنی اصل ہے۔

ہفتم:..... یہ کہ اسم کی بناء تین حرف سے کم ہو جیسے ضربٹ میں ٹ مبنی ہے اس لئے کہ یہ بناء میں حرف کے ساتھ مشابہ ہے جیسے باء من لام جارہ۔ یا اکرمنا میں نا مبنی ہے مِنْ، عَنْ جیسے حروف کے ساتھ مشابہ ہے۔

مصنف رحمہ اللہ کے ہاں مبنی ہونے کی علت صرف حرف کے ساتھ مشابہت ہے مذکورہ تمام وجوہات کی رجع بھی اس کی طرف ہوتی ہے کہ ان تمام میں چونکہ ہر ایک میں حرف کے ساتھ کسی قدر مشابہت ضرور ہے اس لئے مبنی ہے البتہ صرف اسماء کا افعال میں کچھ اشکال ہوتا ہے کہ اس میں حرف کے ساتھ مشابہت کیسی ہے تو اس کی وضاحت آگے مصنف رحمہ اللہ فرمائیے کہ اسماء افعال ذرا کہ وغیرہ حرف کے ساتھ مشابہ ہیں اس بات میں کہ خود تو عمل کرتے ہیں لیکن اس میں کوئی عمل نہیں کرتا جیسا کہ حرف بھی خود عمل کرتا ہے اس میں کوئی عمل نہیں کرتا۔

مصنف علیہ الرحمۃ نے بعد میں مشابہت کی قسمیں ذکر کی ہیں اور ابوعلی فارسی رحمہ اللہ کے مسلک کے قریب ہے انہوں نے بھی بناء کو حرف کی مشابہت یا اس کے معنی کو متضمن ہونے میں منحصر کیا ہے اور سیبویہ رحمہ اللہ نے تو تصریح کی ہے کہ بناء کی ساری علتیں حرف کی مشابہت کی طرف لوٹی ہیں ابن ابی الربیع نے بھی اس کو ذکر کیا ہے

كَالشَّبهِ الْوَضِيعِي فِي اسْمِي جِنْتَا
وَالْمَعْنَوِي فِي مَتْنِي وَلِي هُنَا
وَكُنْيَاةٍ عَنِ الْفِعْلِ بِلَا
تَأْتِرُ وَكَافَتْ قَارِ اصْلًا

ترجمہ:..... جیسے وضعی مشابہت جو جنتنا کے دونوں اسموں میں اور معنوی مشابہت متی اور ہنا میں اور عامل کا اثر قبول کے بغیر فعل سے نائب ہونے کی مشابہت میں اور احتیاج میں مشابہت جو کہ لازم ہے۔

کیب:

(ک) جار (الشبه) موصوف (الوضعی) صفت، موصوف صفت مل کر مجرور ہوا جار کا جار مجرور مل کر متعلق اول ہوا کائن کے لئے (فی) جار (اسمی) مضاف (جنتنا) باعتبار لفظ مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ مل کر مجرور ہوا جار کا، اور مجرور ملکر متعلق ثانی ہوا کائن کیلئے تقدیر عبارت یوں ہے و ذالک کائن کا الشبه الوضعی الخ یہ معطوف الیہ (والمعنوی) (واو) حرف عطف (المعنوی) صفت ہے (الشبه) محذوف کیلئے (فی متی وفی ہنا) جار مجرور کائن کے ساتھ متعلق ہیں مجموعی اعتبار سے معطوف۔

(وکنیابہ) یہ بھی (الشبه) پر عطف ہے نیابہ موصوف (عن الفعل) (نیابہ) کے متعلق ہے (بلا تائثر) (ب) جار (لا) بمعنی غیر (تائثر) مجرور سب ملکر صفت ہے (نیابہ) کیلئے، موصوف صفت ملکر مجرور ہوا جار کے لئے جار مجرور ملکر معطوف علیہ (و) حرف عطف (ک) جار (افتقار) موصوف (أصلاً) فعل ماضی مجہول، الف اشباعی ہے، (هو) ضمیر نائب مل، سب مل کر صفت ہوا موصوف کیلئے، موصوف صفت ملکر مجرور ہوا جار کیلئے، جار مجرور ملکر معطوف۔

فی ذکر فی ہذین البیتین وجوہ شبہ الاسم بالحرف فی أربعة موضع:

(فالاول) شبہہ له فی الوُضع، کان یكون الاسمُ موضوعاً علی حرف (واحد) کالتاء فی ضَرَبْتُ، وعلی حرفین ک ((نا))، فی اکر منا و الی ذلک أشار بقوله: ((فی اسمی جِئْتُنا)) فالتاء فی جِئْتُنا اسم؛ لانه لعل، وهو مبني؛ لانه أشبه الحرف فی الوضع فی کونه علی حرف واحد، وكذلك ((نا)) اسم؛ لأنها محول، وهو مبني؛ لشيبهه بالحرف فی الوضع فی کونه علی حرفین .

(والثانی) شبہ لاسم له فی المعنی، وهو قسمان: أحدهما ما أشبه حرفاً موجوداً، والثانی ما أشبه حرفاً مزموجود؛ فمثال الأول ((متی)) فإنها مبنیة لشيبهها الحرف، فی المعنی؛ فإنها تستعمل للاستفهام، نحو ((متی قوم؟)) وللشروط، نحو ((متی تقم أقم؟)) وفي الحالتین هی مشبهة لحرف موجود؛ لأنها فی الاستفهام والهمزة، وفي الشرط کبان، ومثال الثانی ((هنا)) فإنها مبنیة لشيبهها حرفاً کان ینبغی أن یوضع فلم یوضع، وذلك لأن الإشارة معنی من المعانی؛ فحقها أن یوضع لها حرف یدلُّ علیها، کما وضعوا النفی ((ما))

وللنهی ((لا)) وللتمنی ((لَئِتْ)) وللترجی ((لَعَلَّ)) ونحو ذلك؛ فبنیت أسماء الإشارة لشبهها فی المعنی حرفاً مُقَدَّرًا.

(والثالث) شبهة له فی النیابة عن الفعل وعدم التأثر بالعامل، وذلك كأسماء الأفعال، نحو ((ذَرَاكَ زَيْدًا)) فذَرَاكَ مبنی لشبهه بالحرف فی كونه یَعْمَل ولا یَعْمَلُ فیهِ غیره كما أن الحرف كذلك.

واشار بقوله: ((بلا تأثر)) عما ناب عن الفعل وهو متأثر بالعامل، نحو ((ضَرَبَ زَيْدًا)) فإنه نائب مَنَاب ((اضْرِبْ)) وليس بمبنی؛ لتأثره بالعامل، فإنه منصوب بالفعل المحذوف، بخلاف ((دَرَاكَ)) فإنه وان كان نائباً عن أدرك)) فليس متأثراً بالعامل.

وحاصل ما ذكره المصنف أن المصدر الموضوع موضع الفعل وأسماء الأفعال اشتركا فی النیابة مناب الفعل، لكن المصدر متأثر بالعامل؛ فأعرب لعدم مشابهته الحرف، وأسماء الأفعال غیر متأثرة بالعامل؛ فبنیت لمشابهتها الحرف فی أنها نائبة عن الفعل و غیر متأثرة به.

وهذا الذي ذكره المصنف مبنی علی أن أسماء الأفعال لا محل لها من الإعراب، والمسألة خلافية، وسنذكر ذلك فی باب أسماء الأفعال.

(والرابع) شبه الحرف فی الافتقار لل لازم، وإليه أشار بقوله: ((و كافتقار أصلاً)) وذلك كالأسماء الموصولة، نحو ((الذي)) فإنها مفتقرة فی سائر أحوالها إلى الصلة؛ فأشبهت الحرف فی ملازمة الافتقار، فبنیت.

وحاصل البیتین أن البناء يكون فی ستة أبواب: المضمرات، وأسماء الشرط، وأسماء الاستفهام، وأسماء الأفعال، والأسماء الموصولة.

ترجمہ و تشریح:

چونکہ مصنف علیہ الرحمۃ کے نزدیک بناء کی علت اسم کا مشابہ ہونا حرف کے ساتھ ہے اس وجہ سے مصنف رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی ان آیات میں اسم کی مشابہت ذکر کرتے ہیں کہ وہ حرف کے ساتھ کس چیز میں مشابہ ہے۔ چنانچہ ان آیات میں مصنف رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی نے چار جگہوں میں حرف کے ساتھ مشابہت ذکر کی ہے۔

..... حرف میں اصل باعتبار وضع کے یہ ہے کہ وہ تجبی کا ایک حرف ہو جیسے باء جارہ، لام جارہ، کاف جارہ، فاء عاطفہ، وغیرہ یا دو حرف تجبی ہو جیسے مَنَّ، عَنَّ، فَنَّ۔ اور اسم میں باعتبار اصل وضع کے یہ ہے کہ وہ تین یا تین سے زیادہ حرف پر مشتمل ہو۔ تو اگر کوئی اسم ایسا پایا گیا جو ایک حرف پر وضع ہو جیسے ضربت میں تاء ایک ہے اور اکرمنا میں نا دو ہیں تو یہ حرف کے ساتھ باعتبار وضع مشابہت کی وجہ سے منی ہوئے توجئنا میں تاء اسم منی ہے اس لئے کہ ایک ہونے میں یہ باء جارہ وغیرہ کے ساتھ مشابہ ہے اور اکرمنا میں نا مفعول منی ہے اس لئے کہ دو حرفوں پر مشتمل ہونے میں یہ حرف کے ساتھ میں مشابہ ہے۔

..... دوسری مشابہت اسم کی حرف کے ساتھ معنی میں ہے یعنی اگر کوئی اسم معنی میں حرف کے ساتھ مشابہ ہو جائے بایں طور کہ اسم اور حرف کا معنی ایک ہو تو یہ اسم معنی میں مشابہت کی وجہ سے منی ہوگا۔

پھر جس حرف کے ساتھ معنی میں مشابہت پائی جاتی ہے اس حرف کی دو قسمیں ہیں یا تو وہ حرف (خارج میں) موجود ہوگا یا نہیں، پہلے کی مثال متی ہے یہ اسم منی ہے اس لئے کہ یہ حرف کے ساتھ معنی میں مشابہ ہے اس لئے کہ متی استفہام کے لئے آتا ہے جیسے متی تقوم اور شرط کیلئے بھی آتا ہے جیسے متی تقم اقم اور دونوں صورتوں میں یہ موجود حرف کے ساتھ مشابہ ہے اسلئے کہ استفہام کی صورت میں یہ ہمزہ استفہام کے مشابہ ہے اور شرط کی صورت میں ان حرفی کے ساتھ مشابہ ہے۔

اور دوسرے کی مثال: هُنَا ہے یہ اسماء اشارہ میں سے ہے۔ جیسے نحو یوں نے نفی کیلئے ما اور نفی کیلئے لا اور تمہنی کیلئے لیث اور ترحی کیلئے لعل وضع کیا ہے تو اسم اشارہ کا حق یہ تھا کہ اس کیلئے بھی کوئی حرف وضع ہوتا جو اشارہ پر دلالت کرتا لیکن اس کیلئے حرف وضع نہیں ہوا ہے اسلئے اسماء اشارات کو منی کیا گیا کہ یہ ایک مقدر حرف کے ساتھ معنی میں مشابہ ہے۔

..... وجہ مشابہت میں سے تیسری وجہ اسم کا مشابہ ہونا ہے حرف کے ساتھ فعل سے نائب ہونے اور عامل کا اثر قبول نہ کرنے میں جیسے اسماء افعال ہیں یہ اس لئے منی ہیں کہ یہ حرف کے ساتھ مشابہ ہیں جیسے حرف اوروں میں تو عمل کرتا ہے اور خود اس میں کوئی عمل نہیں کرتا اسی طرح اسماء افعال دوسروں میں تو عمل کرتے ہیں خود اس میں کوئی عمل نہیں کرتا، جیسے: ذَرَاکِ زید! یہاں ذراک اسم فعل منی ہے ادرک فعل امر کی جگہ آیا ہے اس نے زید! میں عمل کیا ہے بایں طور کہ اس کو نصب دیا ہے اور خود اس میں عمل نہیں ہوا ہے۔

بلا تاثر کی قید لگا کر مصنف علیہ الرحمۃ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ اسم کے منی ہونے کی اس مشابہت میں

کہ فعل کی جگہ واقع ہو کر دوسروں میں عمل کرے یہ بھی ضروری ہے کہ خود یہ عامل سے متاثر نہ ہو یعنی کسی دوسرے عامل کا اس میں کوئی اثر نہ ہو جیسے ضرباً زیداً یہاں ضرباً اضرب فعل امر کی جگہ واقع ہے لیکن مبنی نہیں اس لئے کہ یہ عامل سے متاثر ہے اس لئے کہ یہ فعل محذوف (اضرب) کی وجہ سے منصوب ہے۔ دراکب زیداً میں اگرچہ یہ اذکر کی جگہ واقع ہے لیکن عامل سے متاثر نہیں ہے اسی وجہ سے مبنی ہے۔

مصنف علیہ الرحمۃ نے جو ذکر کیا ہے اس کا خلاصہ یہ ہے کہ فعل کی جگہ واقع ہونے والا مصدر اور اسماء افعال فعل کے قائم مقام ہونے میں تو برابر ہیں لیکن مصدر عامل سے متاثر ہے تو معرب ہوا اسلئے کہ حرف کے ساتھ مشابہ نہیں ہے اور اسماء افعال عامل سے متاثر نہیں ہیں تو مبنی ہو گئے اس لئے کہ یہ حرف کے ساتھ مشابہ ہیں اس میں کہ وہ فعل کی جگہ واقع ہیں اور عامل سے متاثر نہیں ہیں۔

اور مصنف علیہ الرحمۃ نے اسماء افعال کے بارے میں جو ذکر کیا ہے یہ اس پر مبنی ہے کہ اسماء افعال کیلئے اعراب میں سے کوئی محل نہیں ہے حالانکہ یہ مسئلہ اختلافی ہے شارح فرماتے ہیں کہ اسماء افعال کی بحث میں ہم اس کو ذکر کریں گے۔
مختصر ا یہ کہ اسماء افعال کے اعراب میں تین قسم کی رائے پائی جاتی ہے۔

۱..... پہلی اخفش رحمہ اللہ کے رائے ہے جمہور نحو یوں نے اسی کو ترجیح دی ہے کہ ہیہات زیدہ میں ہیہات اسم فعل ماضی مبنی بر فتح ہے اور اعراب میں اس کیلئے کوئی محل نہیں اور (زیدہ) فاعل ہے۔ اور مصنف رحمہ اللہ کا قول بھی یہی ہے کہ اسماء افعال اس لئے مبنی ہیں کہ یہ فعل کی جگہ آئے ہیں اور عامل سے متاثر نہیں ہے نہ عامل لفظی سے نہ عامل تقدیری سے۔

۲..... دوسری رائے سیبویہ رحمہ اللہ کی ہے کہ (ہیہات) مبتدا ہے مبنی بر فتح ہے لیکن محلاً مرفوع ہے اس قول پر (ہیہات) اسم فعل عامل معنوی ابتداء سے متاثر ہے اور (زیدہ) فاعل ہے لیکن خبر کی جگہ واقع ہے۔

۳..... تیسری رائے مازنی رحمہ اللہ کی ہے کہ (ہیہات) مفعول مطلق ہے اور اس کا فعل محذوف ہے۔ اور زیدہ اس فعل محذوف کا فاعل ہے گویا کہ یوں ہے بَعْدُ بَعْدُ زیدہ یہاں (ہیہات) اسم فعل عامل لفظی سے متاثر ہے جس کو کلام سے حذف کیا گیا ہے۔ پہلا قول رائج ہے۔

۴..... چوتھی مشابہت حرف کے ساتھ احتیاج لازم میں ہے جس کی طرف مصنف رحمہ اللہ نے و کاف تَقَارِ اصْلًا سے اشارہ کیا ہے جیسے: اَلَّذِیْ یَا اسْماء موصولہ میں سے ہے مبنی اس لئے ہے کہ یہ اپنے تمام حالات میں صلہ کی طرف متما

ہے اور حرف بھی اپنے معنی پر بغیر کسی کے ملائے دلالت نہیں کرتا تو اس احتیاج میں مشابہت کی وجہ سے اسماء موصولہ بھی مبنی ہو گئے۔

دونوں شعروں کا حاصل یہ ہوا کہ بناء چھ ابواب میں پائی جاتی ہے مضمرات: اسماء شرط، اسماء استفہام، اسماء اشارہ اسماء افعال، اسماء موصولہ۔

وَمُعْرَبُ الْأَسْمَاءِ مَا قَدْ سَلِمَا

مِنْ شَبَهِ الْحَرْفِ كَارِضٍ وَسَمَا

ترجمہ:..... اسماء میں معرب وہ ہے جو سالم ہو حرف کی مشابہت سے جیسے: ارض اور سَمَا۔

ترکیب:

(معرب) مضاف (الاسماء) مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ ل کر مبتدا (ما) موصولہ (قد) حرف تحقیق (سَلِمَ) فعل ماضی ہو ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل (الف اشباعی ہے ضرورت شعری کی وجہ سے آیا ہے) (من شبه الحرف) جار مجرور متعلق ہوا۔ سَلِمَ کے ساتھ سَلِمَ فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر صلہ ہوا، موصول صلہ سے مل کر خبر ہوا مبتدا کیلئے۔ (کارض و سَمَا) ای و ذالک کائن کارض الخ :

(ش) یرید أن المعرب خلاف المبنی، وقد تقدم أن المبنی ما أشبه الحرف؛ فالمعرب ما لم يُشبه الحرف، وينقسم إلى صحيح - وهو: ما ليس آخره حرف علة كارض، وإلى معتل - وهو: ما آخره حرف علة كسَمَا - وسما: لغة في الاسم، وفيه ست لغات: اسم - بضم الهمزة وكسر ها، وسم - بضم السين وكسر ها، وسما - بضم السين وكسر ها أيضا.

وينقسم المعرب أيضا إلى متمكن أمكن - وهو المنصرف - كزيد وعمرو، وإلى متمكن غير أمكن - وهو غير المنصرف - نحو: أحمد ومساجد ومصابيح؛ فغير المتمكن هو المبنی، والمتمكن: هو المعرب، وهو قسمان: متمكن أمكن، ومتمكن غير أمكن.

ترجمہ و تشریح:

مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے ترجمۃ الباب میں معرب کو پہلے ذکر کیا اور کہا المعرب والمبنی پھر تقسیم میں بھی معرب کو پہلے ذکر کیا اور کہا والایہم منه معرب ومبنی لیکن مذکورہ بالا اشعار میں معرب کی تعریف و تفصیل کو بعد میں

ذکر کیا اور مبنی کو پہلے، اس کا جواب یہ ہے کہ مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ نے معرب کو اس لئے پہلے ذکر کیا ہے کہ معرب مبنی سے اشرف ہے اسلئے کہ معرب اسماء میں اصل ہے لیکن تعریف میں مبنی کو اس لئے پہلے ذکر کیا کہ اس کی تفصیل قلیل اور منحصر ہے اور معرب غیر منحصر ہے۔

شراح مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ کے شعر کی تشریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ مصنف کا مقصد اس شعر سے یہ ہے کہ معرب مبنی کے خلاف ہے اور پہلے گزر چکا کہ مبنی اس کو کہتے ہیں جو حرف کے مشابہ ہو تو معرب وہ ہے جو حرف کے مشابہ نہ ہو پھر معرب کی دو قسمیں ہیں ایک صحیح ہے جس کے آخر میں حرف علت نہ ہو جیسے: اَرْض اور ایک معتل ہے جس کے آخر میں حرف علت ہو جیسے سَمَاء اسم میں ایک لغت ہے اور اسم میں چھ لغتیں ہیں۔ اسم ہمزہ کے ضمہ اور کسرہ کے ساتھ۔ بُسْم سین کے ضمہ اور کسرہ کے ساتھ۔ سُمَا سین کے ضمہ اور کسرہ کے ساتھ۔ پھر معرب کی دو قسمیں اور بھی ہیں ایک متمکن امکن جو کہ منصرف ہے جیسے زید، عمرو اور ایک متمکن غیر امکن جو غیر منصرف ہے جیسے احمد، مساجد، مصابیح تو غیر متمکن مبنی ہے اور متمکن معرب ہے جس کی دو قسمیں ہیں متمکن امکن، متمکن غیر امکن۔

وَفِعْلُ امْرٍ وَمُضَىٰ بُنِيَا
وَاعْرُبُوا مُضَارِعًا إِنْ عَرِبَا
مِنْ نُونٍ تَوْكِيدٍ مُبَاشِرٍ وَمِنْ
نُونٍ انْبَاطٍ كَيْدٍ عَنْ مَنْ فُتِنَ

ترجمہ: اور فعل امر اور فعل ماضی مبنی ہیں اور نحو یوں نے مضارع کو معرب قرار دیا ہے جب وہ خالی ہو ایسے نون تاکید سے جو متصل ہو مضارع کے ساتھ اور نون جمع مؤنث سے جیسے: يَوْمُ عَنْ مَنْ فُتِنَ (میں یوم عن ہے)

ترکیب:

(فعل) مضاف (امر) معطوف علیہ (و) حرف عطف (مضی) معطوف، معطوف معطوف علیہ مضاف الیہ
ہوا، مضاف مضاف الیہ ملکر مبتدا (بُنِيَا) فعل ماضی مجہول واحد مذکر غائب (الف اشبائی ہے تہذیب کا نہیں) اس کے اندر
هُوَ ضمیر مستتر ہے (اور بر تقدیر ثنئی الف ضمیر بارز اس کا نائب فاعل ہے ثنئیہ کی ضمیر فعل امر اور فعل نھی دونوں کی طرف
لوٹے گی) فعل نائب فاعل ملکر جملہ فعلیہ خبر ہوا مبتدا کیلئے۔

اعربوا فعل ماضی معروف جمع مذکر غائب واو ضمیر بارز مرفوع متصل اس کا فاعل ہے (جو راجع ہے نحو یوں کی طرف) (مُضَارِعًا) مفعول بہ ان حرف شرط عری یا واحد مذکر غائب (الف اشباعی ہے) ہو ضمیر اس کے اندر مستتر وہ اس کے لئے فاعل من حرف جرنون مضاف توکید موصوف مباشر صفت، موصوف اپنی صفت سے ملکر مضاف الیہ ہوا مضاف کا۔ مضاف مضاف الیہ ملکر معطوف علیہ (و) حرف عطف من حرف جرنون مضاف انساٹ مضاف الیہ۔ مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر مجرور۔ جار مجرور سے ملکر عری کے ساتھ متعلق ہو کر معطوف ہوا۔ معطوف علیہ معطوف ملکر مجرور ہوا جار کا، من جار اپنے مجرور سے ملکر متعلق ہوا عری کے ساتھ عری فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر شرط اور اعراب اس کی جزاء محذوف ہے (اعربوا مضارعاً کی عبارت اس پر دال ہے) کیر عن من فتن ای وذلک کائن کیر عن من فتن۔

(ش) لِمَا فَرَّغَ مِنْ بَيَانِ الْمَعْرَبِ وَالْمَبْنِيِّ مِنَ الْأَسْمَاءِ شَرَعَ فِي بَيَانِ الْمَعْرَبِ وَالْمَبْنِيِّ مِنَ الْأَفْعَالِ، وَمَذْهَبُ الْبَصْرِيِّينَ أَنَّ الْإِعْرَابَ أَصْلٌ فِي الْأَسْمَاءِ، فَرَعَ فِي الْأَفْعَالِ؛ فَالْأَصْلُ فِي الْفِعْلِ الْبِنَاءُ عِنْدَهُمْ، وَمَذْهَبُ الْكُوفِيِّينَ إِلَى أَنَّ الْإِعْرَابَ أَصْلٌ فِي الْأَسْمَاءِ وَفِي الْأَفْعَالِ، وَالْأَوَّلُ هُوَ الصَّحِيحُ، وَنَقَلَ ضِيَاءُ الدِّينِ بْنِ الْعَلَجِ فِي الْبَسِيطِ أَنَّ بَعْضَ النُّحَوِيِّينَ ذَهَبَ إِلَى أَنَّ الْإِعْرَابَ أَصْلٌ فِي الْأَفْعَالِ، فَرَعَ فِي الْأَسْمَاءِ. وَالْمَبْنِيُّ مِنَ الْأَفْعَالِ ضَرْبَانِ:

(أحدهما) مَا اتَّفَقَ عَلَى بِنَائِهِ، وَهُوَ الْمَاضِي، وَهُوَ مَبْنِيٌّ عَلَى الْفَتْحِ نَحْوُ ((ضَرَبَ وَانْطَلَقَ)) مَا لَمْ يَتَّصِلْ بِهِ وَاجْعَ فَيُضَمُّ، أَوْ ضَمِيرٌ رَفَعَ مُتَحَرِّكٌ فَيُسَكَّنُ.

(والثاني) مَا اخْتَلَفَ فِي بِنَائِهِ وَالرَّاجِحُ أَنَّهُ مَبْنِيٌّ، وَهُوَ فِعْلُ الْأَمْرِ نَحْوُ ((اضْرِبْ)) وَهُوَ مَبْنِيٌّ عِنْدَ الْبَصْرِيِّينَ، وَمَعْرَبٌ عِنْدَ الْكُوفِيِّينَ.

وَالْمَعْرَبُ مِنَ الْأَفْعَالِ هُوَ الْمَضَارِعُ، وَلَا يَعْزُبُ إِلَّا إِذَا لَمْ يَتَّصِلْ بِهِ نُونُ التَّوَكِيدِ أَوْ نُونُ الْإِنَاءِ؛ فَمَثَلُ نُونِ التَّوَكِيدِ الْمُبَاشَرَةِ ((هَلْ تَضْرِبُ)) وَالْفِعْلُ مَعَهَا مَبْنِيٌّ عَلَى الْفَتْحِ، وَلَا فَرْقَ فِي ذَلِكَ بَيْنَ الْخَفِيفَةِ وَالثَّقِيلَةِ فَإِنَّ لَمْ يَتَّصِلْ بِهِ لَمْ يَنْ، وَذَلِكَ كَمَا إِذَا فَصَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا أَلْفٌ اثْنَتَيْنِ نَحْوُ ((هَلْ تَضْرِبَانِ))، وَأَصْلُهُ: هَلْ تَضْرِبَانِ، فَاجْتَمَعَتْ ثَلَاثُ نَوَاتٍ؛ فَحُذِفَتِ الْأُولَى - وَهِيَ نُونُ الرَّفْعِ - كَرَاهَةً تَوَالِي الْأَمْثَالِ؛ فَصَارَ ((هَلْ تَضْرِبَانِ)).

وَكَذَلِكَ يَعْزُبُ الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ إِذَا فَصَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ نُونِ التَّوَكِيدِ أَوْ جَمَعَ أَوْ بَاءَ مُخَاطَبَةً، نَحْوُ

((هل تضربن یازیدون)) و ((هل تضربن یاہند)) و اصل ((تضربون)) تضربونن، فحذفت النون الأولى لتوالی الأمثال، كما سبق، فصار تضربون، فحذفت الواو لالتقاء الساكنین فصار تضربن، وكذلك ((تضربن)) أصله تضربینن؛ ففعل به ما فعل بتضربونن.

وهذا هو المراد بقوله: ((وأعربوا مضارعان عريامن نون توكيد مباشر)) فشرط في إعرابه ان يعرى من ذلك، ومفهوما انه إذا لم يعر منه يكون مبنيا.

فعلم أن مذهبه أن الفعل المضارع لا يبنى إلا إذا باشرته نون التوكيد، نحو ((هل تضربن یازید)) فإن لم تبشره أعرب، وهذا هو مذهب الجمهور.

وذهب الأخفش إلى أنه مبنی مع نون التوكيد، سواء اتصلت به نون التوكيد أو لم تتصل، ونقل عن بعضهم أنه معرب وإن اتصلت به نون التوكيد.

ومثال ما اتصلت به نون الإناء ((الهندات يضربن)) والفعل معها مبنی على السكون، ونقل المصنف - رحمه الله تعالى! - في بعض كتبه أنه لا خلاف في بناء الفعل المضارع مع نون الإناء، وليس كذلك، بل الخلاف موجود، ومن نقله الأستاذ أبو الحسن بن عصفور في شرح الإيضاح.

ترجمہ و تشریح: افعال میں معرب و مبنی:

پہلے مصنف علیہ الرحمۃ نے اسماء میں معرب و مبنی کو بتایا اب ان اشعار میں افعال کے معرب و مبنی کو بتا رہے ہیں چنانچہ فرمایا کہ فعل امر فعل ماضی مبنی ہیں اور فعل مضارع جب نون تاکید اور نون جمع مؤنث سے خالی ہو تو وہ معرب ہے۔ افعال کے مبنی کی تشریح کرنے سے پہلے شارح نے ایک اختلاف کی طرف اشارہ کیا کیا، وہ یہ کہ اسماء میں اعراب اصل ہے یا فرع، بصرہ والوں کا مسلک یہ ہے کہ معرب ہونا اسماء میں اصل اور افعال میں فرع ہے تو گویا ان کے ہاں فعل میں مبنی ہونا اصل ہے۔ جب بصرہ والوں کے ہاں اسماء میں اعراب اصل ہے تو جو اسم معرب پایا جائے تو اس کے معرب ہونے کی علت نہیں پوچھی جائے گی اسلئے کہ وہ اپنی اصل پر آیا ہے اور جو اسم مبنی پایا جائے تو اس کے مبنی ہونے کی علت پوچھی جائے گی اس لئے کہ وہ اپنی اصل پر نہیں چنانچہ جو اسماء مبنی ہیں ان کی علت مصنف رحمہ اللہ نے پہلے ذکر کر دی یعنی حرف کے ساتھ مشابہت۔ اسی طرح جب بصرہ والوں کے ہاں افعال میں مبنی ہونا اصل ہے تو جو فعل مبنی پایا جائے تو اس کی بناء کی علت نہیں پوچھی جائے گی کیونکہ وہ اپنی اصل پر ہے ہاں اگر افعال میں سے کوئی معرب پایا جائے تو اپنی اصل پر نہ ہونے کی علت سے اس کے اعراب کی علت پوچھی جائے گی اور افعال میں فعل مضارع معرب ہے اس کے معرب ہونے کی علت یہ ہے

کہ فعل مضارع اسم کے ساتھ حروف حرکات سکناات میں مشابہ ہے مثلاً یضربُ فعل ہے اور ضاربُ اسم، یہاں فعل مضارع میں جو حروف ہیں وہ بھی چار ہیں اور اسم میں جو حروف ہیں وہ بھی چار ہیں۔ حرکات سکناات میں بھی غور کریں تو ان میں بھی مشابہت نظر آئے گی نیز جس طرح اسم کے شروع میں لام تاکید آتا ہے جیسے اِنَّ زیداً لقائم اسی طرح فعل میں بھی آتا ہے جیسے: اِنَّ زیداً یقومُ یہ تو لفظی مشابہت ہوئی، معنوی مشابہت یہ ہے جس طرح اسم فاعل میں حال اور استقبال کا معنی پایا جاتا ہے اسی طرح فعل مضارع میں بھی حال اور استقبال کا معنی پایا جاتا ہے (اس کے علاوہ بھی علتیں ہیں) الغرض جب فعل مضارع اسم کے مشابہ ہو تو اسم میں اصل اعراب ہے تو فعل مضارع بھی معرب ہو گیا (بشرطیکہ نون تاکید اور نون جمع مؤنث سے خالی ہو اس کی تفصیل آگے آئے گی انشاء اللہ) یہاں تک بصرہ والوں کے مسلک کی وضاحت تھی اور کوفہ والے کہتے ہیں کہ اسماء اور افعال دونوں میں اعراب اصل ہے لیکن شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بصرہ والوں کا مسلک صحیح ہے اور ضیاء الدین بن علی نے بیط میں نقل کیا ہے کہ بعض نحو یوں کا مسلک یہ ہے کہ اعراب افعال میں اصل اور اسماء میں فرع ہے۔

والمبنی من الافعال الخ:

افعال میں جو مبنی ہیں اس کی دو قسمیں ہیں۔ ایک وہ ہے جس کے مبنی ہونے پر اتفاق ہے اور وہ فعل ماضی ہے اور فعل ماضی مبنی ہے اسلئے کہ بناء ہی افعال میں اصل ہے باقی رہا یہ اعتراض کہ اصل تو بناء میں سکون ہے حالانکہ فعل ماضی مبنی پر فتح ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ فعل ماضی، فعل مضارع معرب کے ساتھ خبر، صفت، صلہ، حال کے واقع ہونے میں مشابہ ہے اور اصل اعراب میں اعراب بالحرکت ہے اس لئے فعل ماضی کو مبنی بالحرکت کر دیا البتہ حرکت میں پھر فتح کو اس لئے خاص کر دیا کہ فعل چونکہ ثقیل ہے اسلئے کہ اس کا معنی مرکب ہے اور وہ یہ کہ فعل حدث نسبت اور زمان پر دلالت کرتا ہے اور فتح اخف الحركات ہے اس لئے فعل ماضی کو اخف الحركات کے ساتھ مبنی کر دیا جیسے: ضَرَبَ انطلق اور اگر ماضی کے ساتھ واو جمع آجائے تو پھر ماضی کو ضمہ دیا جائے گا جیسے ضَرَبُوا اور اگر ضمیر مرفوع متحرک آجائے تو ماضی ساکن ہوگا جیسے: ضَرَبْتُ۔

اور دوسری قسم افعال کی وہ ہے جس کے مبنی ہونے میں اختلاف ہے اور وہ فعل امر ہے جیسے: اضربُ بصرہ والوں کے ہاں یہ مبنی ہے اور کوفہ والوں کے ہاں معرب ہے اگرچہ پہلا مسلک رائج ہے۔

اور افعال میں فعل مضارع معرب ہے اور یہ اس صورت میں جب اس کے ساتھ نون تاکید اور نون جمع مؤنث نہ ہو اس لئے کہ نون تاکید (ثقیلہ ہو یا خفیفہ) اور نون جمع مؤنث کے لاحق ہونے کے وقت فعل مضارع مبنی ہوتا ہے اس لئے

کہ نون تاکید حدت اتصال کی وجہ سے بمنزلہ جزء کلمہ ہے پس اگر اعراب ماقبل نون پر داخل ہوگا تو وسط کلمہ میں اعراب کا جاری ہونا لازم آئے گا اور اگر نون پر داخل ہوگا تو چونکہ وہ حقیقت کے اعتبار سے دوسرا کلمہ ہے اس لئے دوسرے کلمہ پر اعراب کا داخل ہونا لازم آئے گا لہذا اعراب متمتع ہوا اور یہی حال نون جمع مؤنث کا ہے۔ فعل مضارع کے ساتھ نون تاکید کی مثال جیسے: هَلْ تَضْرِبْنَ فعل یہاں مبنی بر فتح ہے۔

مصنف رحمہ اللہ نے ومن نون تو کید مباشر کی قید لگا کر اس کی طرف اشارہ کیا کہ نون کا اتصال فعل مضارع کے مبنی ہونے کے لئے ضروری ہے اور اگر فعل مضارع کے ساتھ نون تاکید متصل نہ ہو تو مبنی نہیں ہوگا جیسے: هَلْ تَضْرِبَانِ یہاں فعل مضارع اور نون تاکید کے درمیان الف تشنیہ فاصل ہے اصل میں هَلْ تَضْرِبَانِ تھا تین نون جمع ہو گئے پہلے کو حذف کیا جو نون رفع ہے اس لئے کہ ایک جیسے نونوں کا پے در پے آنا ناپسندیدہ ہے تو هَلْ تَضْرِبَانِ ہوا اسی طرح فعل مضارع معرب ہوگا جب اس کے اور نون تاکید کے درمیان واو جمع یا مخاطب کی یاء آجائے جیسے: هَلْ تَضْرِبْنَ يَا زَيْدُونَ یا هَلْ تَضْرِبْنَ يَا هِنْدُ۔ تَضْرِبْنَ اصل میں تَضْرِبُونِ تھا امثال کے پے در پے کی کراہت کی وجہ سے پہلے نون کو حذف کیا تَضْرِبُونِ ہو گیا واو کو اتقاء ساکنین کی وجہ سے حذف کیا تو تَضْرِبِنِ ہو گیا۔ تَضْرِبِنِ بھی اسی طرح ہے اصل میں تَضْرِبِیْنِ تھا پھر اس کے ساتھ وہی معاملہ ہوگا جو تَضْرِبُونِ کے ساتھ ہوا تھا، مصنف کے قول و اعرابو امضارعان عربیامن نون تو کید مباشر کا یہی مطلب ہے کہ مصنف نے فعل مضارع کے معرب ہونے کیلئے یہ شرط لگائی کہ وہ نون تاکید سے خالی ہو جس کا مفہوم یہی ہے کہ جب اس سے خالی نہ ہو تو مبنی ہوگا۔

تو معلوم ہوا کہ مصنف کا مسلک یہ ہے کہ فعل مضارع مبنی نہیں ہوگا مگر جب اس کے ساتھ نون تاکید متصل آجائے اور یہی جمہور کا مسلک ہے اور انخفش رحمہ اللہ کی رائے یہ ہے کہ فعل مضارع کے ساتھ نون تاکید ہو تو مبنی ہوگا چاہے متصل ہو یا نہ ہو اور بعض حضرات سے نقل کیا گیا ہے کہ نون تاکید متصل ہو جب بھی معرب ہوگا۔

نون جمع مؤنث کے متصل ہونے کی مثال جیسے الہندات یضربن یہاں فعل مبنی بر سکون ہے مصنف رحمہ اللہ نے نون جمع مؤنث کے متصل ہونے والے فعل مضارع کے مبنی ہونے پر اتفاق نقل کیا ہے (شارح فرماتے ہیں کہ) حالانکہ اس میں بھی اختلاف ہے استاذ ابوالحسن بن عصفور نے شرح ایضاح میں اس کو نقل کیا ہے۔

وَكُلُّ حَرْفٍ مُّسْتَحِقٌّ لِلْبِنَاءِ

وَالْأَصْلُ فِي الْمَبْنِيِّ أَنْ يُسَكَّنَا

وَمِنْهُ ذُو فَتْحٍ وَذُو كَسْرٍ وَضَمٍّ

كَأَنَّ أَمْسَ حَيْثُ وَالسَّائِكِينَ كَمْ

ترجمہ:..... اور ہر حرف بناء کا مستحق ہے اور اصل میں مبنی میں ساکن ہوتا ہے۔ اور ان (حروف) میں فتح والے بھی ہیں اور کسرہ اور ضمہ والے بھی جیسے این امس ہے اور ساکن کی مثال کم ہے۔

ترکیب:

(کل حرف) مضاف مضاف الیہ مبتدا (مستحق) خبر (للبناء) جار مجرور مستحق کے ساتھ متعلق ہوا۔
(الاصل) مبتدا (فی المبنی) جار مجرور متعلق ہوا (الاصل) کے ساتھ (ان یسکنا) مضارع مجہول ہو ضمیر مستتر اس کا نائب فاعل، فعل مضارع بتاویل مصدر خبر ہوا مبتدا کیلئے۔ (منہ) خبر مقدم (ذو فتح و ذو کسر و ضم) معطوف علیہ معطوف ل کر مبتدا مؤخر۔ (کاین امس حیث) ای و ذالک کائن کامس الخ (الساکن) مبتدا (کم) باعتبار لفظ خبر۔

(ش) الحروف کلہا مبنیہ؛ إذ لا یعتورہا ما تفتقر فی دلالتہا علیہ إلى إعراب، نحو: ((أخذت من الدراهم)) فالتبعض استفاد من لفظ ((من)) بدون الإعراب.

والأصل فی البناء أن یكون علی السكون؛ لأنه أخف من الحركت، ولا یحرك المبنی إلا لسبب كالتخلص من التقاء الساکنین، وقد تكون الحركة فتحة، كاین وقام وإن، وقد تكون كسرة، كأمس وجیر، وقد تكون ضمة، كحیث، وهو اسم، و((منذ)) وهو حرف (إذا جررت به) وأما السكون فنحو ((کم، واضرب، وأجل)).

وعلم مما مثلنا به أن البناء علی الكسر والضم لا یكون فی الفعل، بل فی الاسم والحرف، و أن البناء علی الفتح أو السكون: یكون فی الاسم، والفعل والحرف.

ترجمہ و تشریح:..... حروف کا مبنی ہونا:

حروف سارے کے سارے مبنی ہیں (جیسا کہ نحو میر میں ہے جملہ حروف مبنی است) اس لئے کہ اس پر ایسے معانی وارد نہیں ہوتے جن پر دلالت کرنے میں یہ اعراب کے محتاج ہوں جیسے: أخذت من الدراهم (میں نے بعض دراہم لئے) یہاں تبعض کا معنی (من) سے حاصل ہے جس پر دلالت کرنے کیلئے اعراب کی ضرورت نہیں۔

اور اصل مبنی میں سکون ہے اس لئے کہ یہ حرکت سے زیادہ خفیف ہے البتہ بعض اوقات مبنی کو اجتماع ساکنین سے

بچنے کیلئے حرکت دی جاتی ہے کبھی وہ حرکت فتح ہوتی ہے جیسے این، قام ان اور کبھی کسرہ جیسے امس، جبر اور کبھی ضمہ جیسے حیث یہ اسم ہے اور منذ اور یہ حرف ہے جب اس کے ذریعہ جردیا جائے یہ قید احترازی ہے اس لئے کہ منذ جارہ حرف ہے اور جو رفع دیتا ہو وہ اسم ہے (شارح فرماتے ہیں کہ) ہم نے جو مثالیں دی ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسرہ اور ضمہ پر مبنی ہوتا فعل میں نہیں ہوتا (اس لئے کہ ضمہ اور کسرہ نسبت فتح کے ثقیل ہے اور فعل خود بھی ثقیل ہے اسلئے اخف الحركات کے ساتھ فعل کو مبنی کر دیا) بلکہ اسم اور حرف میں ہوتا ہے اور فتح اور سکون پر مبنی ہونا اسم اور فعل اور حرف تینوں میں ہوتا ہے۔

وَالرَّفْعَ وَالنَّصْبَ اجْعَلْنَ اَعْرَابًا

لِاسْمٍ وَفَعْلٍ نَحْوَلْنِ اَهَابًا

وَالِاسْمِ قَدْ حُصِّصَ بِالْجَرِّ كَمَا

قَدْ حُصِّصَ الْفَعْلُ بَانَ يَنْجَزِمَا

فَارْفَعُ بَضْمً وَانصِبْ فَتْحًا وَجَرِّ

كسراً كَذِكْرِ اللّٰهِ عَبْدَهُ يَسْرَ

وَاجْزَمْ بِتَسْكِينٍ وَغَيْرُ مَا ذَكَرَ

يَنْوُبُ نَحْوُ جَاءَ اُخُوْبَنِي نَمْرَ

ترجمہ:..... آپ رفع اور نصب کو اسم اور فعل کیلئے اعراب بنائیں جیسے لَنْ اَهَابًا (لَنْ ناصبہ کی وجہ سے فعل پر نصب آیا ہے) اور اسم کو جر کے ساتھ خاص کیا گیا ہے جیسے فعل کو جزم کے ساتھ خاص کیا ہے۔ پس آپ حالت رفعی میں ضمہ اور نصبی میں فتح اور جری میں کسرہ دیں جیسے ذِکْرُ اللّٰهِ عَبْدَهُ يَسْرَ۔

(یہاں ذکر پر حالت رفعی ہونے کی وجہ سے ضمہ ہے اور لفظ (اللّٰہ) پر حالت جری ہونے کی وجہ سے کسرہ ہے اور (عبدہ) میں حالت نصبی کی وجہ سے فتح آیا ہے ای ذکر اللّٰہ عبدہ یسر العبد۔ اللہ کا اپنے بندے کو یاد کرنا خوش کرتا ہے بندے کو) اور حالت جزمی میں سکون دیں اور اس کے علاوہ جو ذکر کرے وہ نائب ہوتا ہے جیسے جاء اخو بنی نمر۔

یعنی اصل اعراب ضمہ فتح کسرہ والا ہے اس کے علاوہ اعراب بالحرف (مثلاً واؤ الف یاء کے ساتھ) وہ نیسابة اعراب ہے اس میں کچھ اختلاف ہے اگلے متن کی تشریح میں اس کو ذکر کیا جائے گا انشاء اللہ، جاء اخو بنی نمر میں حالت رفعی میں ضمہ کے بجائے واؤ ہے اور (بنی) میں حالت نصبی میں یاء کسرہ کے عوض آئی ہے۔

ترکیب:

(الرفع) والنصب) معطوف علیہ معطوف لکرمفعول بہ اول مقدم (اجعلن) کے لئے (اجعلن) فعل (انت) ضمیر متستر اس کیلئے فاعل (اعراباً) مفعول بہ ثانی ہوا (لاسم وفعل) اس کے ساتھ متعلق ہوا (نحولن اہاباً) ای و ذالک کائن نحولن اہاباً الخ (الاسم) مبتدا قد حرف تحقیق (خصص) ماضی مجہول (ہو) ضمیر نائب فاعل (بالجر) متعلق ہوا خصص کے ساتھ (ک) جارہ (ما) مصدریہ (خصص الفعل) فعل ماضی مجہول بانائب فاعل (بان ینجز ما) اس کے ساتھ متعلق ہو کر مجرور ہوا جار کا۔

(فارفع بضم) فعل امر بانفاعل و متعلق معطوف علیہ (وانصبن فتحا وجر کسراً) معطوف (کذا کر اللہ) ای و ذالک کائن کذا کر اللہ عبده یسر (واجزم) بتسکین بھی فارفع بضم پر عطف ہے (غیر مضاف ما موصلاً ذکر) فعل بانائب فاعل جملہ ہو کر مضاف الیہ مضاف الیہ ملکہ مبتدا (ینوب) فعل بانفاعل خبر۔ (نحو جاء اخو بنی نمرای و ذالک کائن نحو جاء اخو بنی نمر)

(ش) انواع الاعراب أربعة: الرفع، والنصب، والجر، والجزم؛ فأما الرفع والنصب فیشترک فیہما الأسماء والأفعال نحو ((زیدٌ یقوم، وإن زیداً لن یقوم)) وأما الجر فیشخص بالأسماء؛ نحو ((بزید)) وأما الجزم فیشخص بالأفعال، نحو ((لم یضرب))

والرفع یکون بالضمّة، والنصب یکون بالفتحة، والجر یکون بالكسرة، والجزم یکون بالسکون، وما عدا ذالک یکون نائباً عنه، کما نابت الواو عن الضمة فی ((أخو)) والياء عن الکسرة فی ((بنی)) من قوله: ((جاء أخو بنی نمر)) وسیذکر بعد هذا مواضع النیابة.

ترجمہ و تشریح:..... اعراب کی اقسام:

اعراب کی چار قسمیں ہیں رفع نصب جر جزم، رفع نصب والا اعراب میں اسماء اور افعال دونوں مشترک ہیں جیسے زید یقوم، ان زیداً لن یقوم یہاں زید اسم ہے جس پر حالت رفعی میں ضمہ اور حالت نصبی میں فتح آیا ہے اور یقوم فعل ہے حالت رفعی میں ضمہ اور لن یقوم میں حالت نصبی میں فتح آیا ہے تو رفع نصب کا اعراب اسم اور فعل دونوں میں مشترک ہوا۔ اور جر کا اعراب صرف اسماء کے ساتھ خاص ہے جیسے بزید اور فعل میں نہیں آتا اور جزم افعال کے ساتھ خاص ہے جیسے لم یضرب اور (شارح کے مسلک کے مطابق) حالت رفعی میں ضمہ اور حالت نصبی میں فتح اور حالت جری میں کسرہ اور حالت

جزی میں سکون ہوگا اور اس کے علاوہ جو اعراب ہے جیسا کہ اعراب بالحر ف تو وہ اعراب نیابتہ ہے اصلاً نہیں ہے۔
مصنف کی ذکر کردہ مثال میں جاء اخو بنی نمر میں واؤ ضمہ سے اور یاء کسرہ سے نائب ہو کر آئی ہے (اس میں اختلاف کی تفصیل آرہی ہے انشاء اللہ رحمہ اللہ تعالیٰ)

وَارْفَعِ بَوَاوٍ وَانْصِبْ بِالْأَلْفِ

وَاجِرُ رِبِیَاءَ مَائِنَ الْأَسْمَاءِ أَصْفَ

ترجمہ:..... رفع واؤ اور نصب الف اور جریاء کے ساتھ دوان اسماء کو جن کا میں بعد میں ذکر کروں گا۔ (یعنی اسماء ستہ مکمرہ)

ترکیب:

(ارفع) فعل امر (انت) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل (بواو) جار مجرور متعلق ہوا (ارفع) کے ساتھ، معطوف علیہ (وانصب) بالالف واجر ربیاء) ترکیب مذکور کی طرح ہو کر معطوف (ما) موصولہ (من الاسماء) جار مجرور متعلق ہوا بعد والے (أصف) فعل فاعل کے ساتھ۔

(ش) شرع فی بیان ما یعرب بالنیابة عما سبق ذکرہ، والمراد بالاسماء التي سیصفها الاسماء الستة، وهي أب وأخ، وحم، وهن، وفوه، وذو مال؛ فهذه ترفع بالواو نحو ((جاء أبوزید)) وتنصب بالالف نحو ((رأیت أباه)) وتجرب بالیاء نحو ((مررت بأبیہ)) والمشهور أنها معربة بالحروف؛ فالواو نائبة عن الضمة، والألف نائبة عن الفتحة، والیاء نائبة عن الكسرة، وهذا هو الذي أشار إليه المصنف بقوله: ((وارفع بواو - إلى آخر البيت))، والصحيح أنها معربة بحركات مقدرة على الواو والألف والیاء؛ فالرفع بضمة مقدرة على الواو، والنصب بفتحة مقدرة على الألف، والجرب بكسرة مقدرة على الیاء؛ فعلى هذا المذهب لا صحیح لم ینب شیء عن شیء مما سبق ذکرہ.

ترجمہ و تشریح:..... اسماء ستہ مکمرہ کا اعراب:

مصنف علیہ الرحمۃ نے پہلے اصالتہ اعراب کا ذکر کیا اب اس اعراب کا ذکر فرما رہے ہیں جو نیابتہ ہے مصنف کی (مامن الاسماء اصف) سے مراد اسماء ستہ مکمرہ ہیں جو کہ اب، أخ، حم، هن، فوه، ذو مال ہیں یہاں حالت رفعی واؤ کے ساتھ ہے جیسے: جاء أبوزید اور حالت نصبی الف کے ساتھ جیسے رأیت أباه اور حالت جری یاء کے ساتھ جیسے: مررت بأبیہ۔

جاننا چاہیے کہ واؤ الف یاء والے اعراب میں تین اقوال ہیں۔

۱..... پہلا مسلک مصنف علیہ الرحمۃ کا ہے وہ یہ ہے کہ واؤ الف یاء بذات خود حروف اعراب ہیں اور یہ جمہور بصریین کا مسلک ہے ان کے ہاں یہاں اعراب بالحرک ہے۔

۲..... دوسرا مسلک یہ ہے کہ یہاں اعراب بالحرکت تقدیری ہے حالت رفعی میں واؤ پر ضمہ تقدیری نصی میں الف پر فتح تقدیری جری میں یاء پر کسرہ تقدیری ہے اور یہ سیبویہ رحمۃ اللہ تعالیٰ کا مسلک ہے اور شارح کے ہاں یہی مسلک صحیح ہے۔

۳..... تیسرا مسلک جمہور کوفیین کا ہے جس طرح اسماء ستہ مکمرہ میں مفرد ہونے کی صورت میں اعراب بالحرکت لفظی جاری ہوتا ہے جیسے: هذا اب رأیت ابا مَرْدُتْ باب اسی طرح حالت اضافت میں وہی ضمہ فتح کسرہ برقرار رہے گا مثلاً هذا ابوک اضافت کی حالت ہے اور هذا اب افراد کی حالت ہے (مفرد سے مراد جو مضاف شبہ مضاف کے مشابہ ہو) هذا اب میں افراد کی حالت میں ضمہ ہے تو وہی ضمہ هذا ابوک میں بھی باقی ہے اس لئے کہ مفرد ہوتے وقت جو اعراب جاری ہوا کرتا ہے وہی اضافت کی صورت میں بھی ہوتا ہے لیکن اسماء ستہ مکمرہ کی اضافت کے وقت چونکہ واؤ الف یاء بھی ضمہ فتح کسرہ کی طرح بدلتے رہتے ہیں اس لئے یہ بھی گویا کہ اعراب ہو گئے تو ضمہ اور واؤ حالت رفعی اور فتح الف حالت نصی اور کسرہ یاء حالت جری کی علامتیں ہیں۔

پہلا مسلک مشہور ہے اور عام کتابوں میں اسی کو پسند کیا گیا ہے۔

مِنْ ذَاكَ ذُوَانٌ صُحْبَةٌ أَبَانَا

وَالْقَمُ حَيْثُ الْمِيمُ مِنْهُ بَانَا

ترجمہ:..... اور ان ہی (اسماء ستہ مکمرہ) میں سے ذو بھی ہے اگر صحبت کے معنی کو ظاہر کرے اور ان میں فہم بھی ہے جب اس سے نون الگ ہو جائے۔

ترکیب:

(من) جار (ذاک) مجرور جار مجرور مل کر متعلق ہوا محذوف کے ساتھ خبر مقدم (ذو) مبتدأ مؤخر۔

(ان) حرف شرط (صحبة) مفعول بہ بعد والے فعل (ابان) کیلئے (ابان) فعل واحد مذکر غائب (الف تثنیہ کا

نہیں) اس کے اندر ہو ضمیر متستر ہے وہ اس کیلئے فاعل، فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر شرط اور (فارفعه) فعل امر

باقاعل ومفعول به جزاء۔ شرط جزاء مل کر معطوف علیہ (واو) حرف عطف (الفم) معطوف، (حيث) ظرف مکان (الميم) مبتدا (منه) جار مجرور متعلق ہوا بعد والے فعل (بان) کے ساتھ، فعل فاعل مل کر خبر ہوا مبتدا (الميم) کیلئے۔
 (ش) ای: من الأسماء التي ترفع بالواو، وتنصب بالالف، وتجرب بالياء - ذو وفم، ولكن يشترط في ((ذو)) أن تكون بمعنى صاحب، نحو ((جاءني ذو مال)) ای: صاحب مال، وهو المراد بقوله: ((إن صحبة أبانا)) ای: إن أفهم صحبة، واحترز بذلك عن ((ذو)) الطائفة؛ فإنها لا تفهم صحبة، بل هي بمعنى الذي فلا تكون مثل ((ذی)) بمعنى صاحب، بل تكون مبنية، وآخرها الواو ارفعاً، ونصباً، وجراً، نحوه جاءني ذو وقام، ورأيت ذو وقام، ومررت بذو وقام))؛ ومنه قوله:

فإما كراماً مؤسروناً لقيتهم

فحسبي من ذو عندهم ما كفاني

وكذلك يشترط في إعراب الفم بهذه الأحرف زوال الميم منه، نحو ((هذا فوه، ورأيت فاه، ونظرت إلى فيه))؛ وإليه أشار بقوله: ((والفم حيث الميم منه باناً)) ای: انفصلت منه الميم، أي زالت منه؛ فإن لم تنزل منه أعرب بالحرکات، نحو ((هذا فم، ورأيت فم، ونظرت إلى فم))

ترجمہ و تشریح:

اسماء ستہ مکبرہ کی تفصیل ذکر کرتے ہوئے شارح فرماتے ہیں کہ ان میں سے ذو اور فم بھی ہے لیکن ذو کیلئے شرط یہ ہے کہ یہ صاحب کے معنی میں ہو جیسے جاءني ذو مال ای صاحب مال، إن صحبة أبانا کا یہی مطلب ہے اس سے ذو طائیہ سے احتراز کیا کیونکہ ذو طائیہ الذی کے معنی میں ہوتا ہے نہ کہ صاحب کے معنی میں لہذا ذو طائیہ کا حکم اس ذو کی طرح نہیں جو صاحب کے معنی میں ہوا کرتا ہے جیسے: جاءني ذو وقام، رأيت ذو وقام، مررت بذو وقام یہاں ذو الذی کے معنی میں ہے اور صاحب کے معنی میں نہیں اس لئے انہیں اسماء ستہ مکبرہ کا اعراب جاری نہیں ہوا۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

فإما كراماً مؤسروناً لقيتهم

فحسبي من ذو عناء، هم ما كفاني

ترجمہ: پس جو شریف مالدار ہوتے ہیں اور ان کے ساتھ میری ملاقات ہوتی ہے تو جو ان کے پاس ہے ان میں سے جو میرے کافی ہے وہ میرے لئے بس ہے۔

(تشریح المفردات آسان ہے)

ترکیب:

(ف) تفصیلیہ (اما) حرف شرط (کرام) موصوف (موسرون) صفت، موصوف صفت ملکر فاعل ہوا فعل محذوف (لقینی) کے لئے فعل فاعل ملکر شرط (فحسبی) (ف) جزائیہ (حسبی) مضاف مضاف الیہ خبر مقدم (ما کفانی) (ما) موصولہ (کفانی) فعل فاعل مفعول جملہ فعلیہ ہو کر صلہ ہوا۔ موصول صلہ سے ملکر مبتدا مؤخر۔

مطلب:

شاعر اپنے اشعار میں مختلف میزبانوں کے حالات بیان کر رہے ہیں جن کا مطلب یہ ہے کہ جب میں کسی کے ہاں مہمان ٹھہرتا ہوں تو میں کسی کو برا بھلا نہیں کہتا اور نہ کسی کی برائی بیان کرتا ہوں کیونکہ جن کے ساتھ میرا واسطہ پڑتا ہے وہ تین قسم کے میزبان ہوتے ہیں۔ بعض مالدار شریف ہوتے ہیں تو ان سے میرے لئے گزارہ حال کا کھانا پینا کافی ہے اور جو تنگدست ہوتے ہیں تو ان کی مجبوری اور معذوری کی وجہ سے میں ان کو کچھ نہیں کہہ سکتا اور جو مالدار میزبان ہیں مگر بخیل ہیں تو ان کے بارے میں بھی حیا ہی پر اکتفاء کرتا ہوں۔

محل استشہاد:

فحسبی من ذو عندہم محل استشہاد ہے اس عبارت میں ذو الذی کے معنی میں ہے اور صاحب کے معنی میں نہیں ہے تو اسمائے مکبرہ کا اعراب اس میں جاری نہیں ہوگا ورنہ تو ذی عندہم ہونا چاہیے تھا۔ اسی طرح فہم میں اسمائے مکبرہ کے اعراب جاری کرنے کیلئے اس سے میم کا الگ ہونا ضروری ہے چنانچہ کہا جائے گا ہذا فوہ، رأیت فاہ، نظرت الی فیہ، مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اپنے اس قول والفہم حیث المیم منہ باننا سے اس کی طرف اشارہ کیا ہے اگر فہم کے ساتھ میم ہو تو پھر اعراب بالحركة ہوگا جیسے: ہذا فہم، رأیت فہما، نظرت الی فہم اس کے لئے مندرجہ ذیل تعلیل کا جاننا ضروری ہے وہ یہ کہ فہم اجوف واوی ہے باعتبار اصل کے، اصل میں فوہ تھا اس لئے اس کی جمع افواہ آتی ہے ہاء کو خلاف القیاس حذف کیا تو فوہ ہو گیا۔ چونکہ واؤ اور میم دونوں شفوی ہونے میں برابر ہیں اس لئے واؤ کو میم سے تبدیل کیا اس لئے اگر میم سے تبدیل نہ کرتے تو فوہ میں تنوین ہے جو کہ نون ساکن کے حکم میں ہے یعنی فوہ اصل عبارت ہے تو قال باع کے قانون کی وجہ سے واؤ الف سے بدلتا اور پھر اتقاء ساکنین کی وجہ سے حذف ہو جاتا تو صرف کلمہ میں ایک ہی حرف (ف) رہ جاتا اور یہ جائز نہیں ہے لیکن فوہ کی اضافت کی صورت میں تنوین حذف ہو جاتی ہے اور میم اپنی اصل کی طرف

لوٹ جاتا ہے یعنی واؤ کی طرف تو پھر اعراب حالت رفی میں واؤ کے ساتھ ہو جاتا ہے جیسے هذا فوک الخ الغرض فم میں اسماء ستہ مکبرہ والے اعراب کے جاری کرنے کے لئے میم کا الگ ہو کر مضاف ہونا ضروری ہے ورنہ تو پھر اعراب بالحرکہ لفظی ہوگا۔

اب، اخ، حم، کذاک، وھن
والنقص فی هذا الاخير احسن

وفی اب وتالیہ یندر
وقصرهما من نقصھن اشھر

ترجمہ:..... اب، اخ، حم اور ھن بھی دو کی طرح ہے۔ اور اس اخیر (ھن) میں نقص زیادہ اچھا ہے۔ اور اب اور اس کے بعد والے دو (اخ، حم) میں نقص نادر ہے۔ اور ان کا قصر ان کے نقص کے نسبت زیادہ مشہور ہے۔

ترکیب:

((اب)) مبتدا ہے (اخ حم) حرف عطف کے حذف کے ساتھ اس پر عطف ہے (کذاک) خبر (ھن) بھی اس پر عطف ہے۔ (النقص) مبتدا (فی هذا الاخير) جار مجرور (النقص) کے ساتھ متعلق ہوا (احسن) خبر۔ (فی اب وتالیہ) جار مجرور متعلق ہوا (یندر) فعل کے ساتھ۔ (قصرھا) مضاف مضاف الیہ مبتدا (من نقصھن) جار مجرور متعلق ہوا (قصر) کے ساتھ (اشھن) خبر۔ (ش) یعنی ان ((اباء، وأخاء، وحماء)) تعجزی مجری ((ذو، وفم)) اللزین سبق ذکرهما؛ فترفع بالواو، وتنصب بالألف، وتجرب بالياء، نحو ((هذا أبوه، وأخوه وحموها، ورأيت أباه وأخاه وحماءها، ومررت بأبيه وأخيه وحميها)) وهذه هي اللغة المشهورة في هذه الثلاثة، وسيدكر المصنف في هذه الثلاثة لغتين أخريين.

وَأما ((ھن)) فالفصح فیہ أن یعرب بالحرکات الظاہرة علی النون، ولا یكون فی آخره حرف علة، نحو ((هذا ھن زید، ورأیت ھن زید، ومررت بھن زید)) وإلیہ أشارہ بقولہ: ((والنقص فی هذا الاخير احسن)) أی: النقص فی ((ھن)) أحسن من الإتمام، والإتمام، والإتمام جائز لكنه قليل جدا، نحو ((هذا ھنوه، ورأیت ھناه، ونظرت إلی ھنیہ)) وأنکر الفراء جواز إتمامه، وهو محجوج بحکایة سیبویہ الإتمام عن العرب، ومن حفظ حجة علی من لم یحفظ.

وَأشار المصنف بقولہ: ((وفی أب وتالیہ یندر - إلی آخر البیت)) إلی اللغتين الباقيتين فی ((أب)) وتالیہ - وهما ((أخ، وحم)) - لإحدى اللغتين النقص، وهو حذف الواو والألف والياء، والإعراب بالحرکات

الظاهرة على الباء والخاء والميم، نحو ((هذا به وأخوه حمها، ورأيت أبه وأخوه حمها، ومررت بأبه وإخوه حمها)) وعليه قوله:

ترجمہ و تشریح:

اسماء ستہ مکبرہ کا ذکر کرتے ہوئے شارح اب، اخ، حم، میں مختلف لغات بیان کرتے ہیں۔ ایک لغت جو کہ مشہور بھی ہے اس میں اسماء ستہ مکبرہ والا اعراب جاری ہوتا ہے ذو اور فہم کی طرح یہاں بھی حالت رفعی میں واو اور حالت نصبی میں الف اور حالت جری میں یاء ہوگی۔ جیسے: هذا ابوہ اخوہ حموہا الخ اس میں دو لغتیں اور ہیں جن کا ذکر شارح بعد میں کریں گے۔

اور ہن میں دو لغتیں ہیں ایک نقص ہے (یعنی واو الف یاء کو حذف کرنا) اور ایک اتمام ہے (یعنی واو الف یاء کو برقرار رکھنا) تو ہن میں فصیح نقص ہے جیسے: هذا هن زید الخ والنقص فی هذا الاخير احسن سے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اسی کی طرف اشارہ کیا ہے یعنی نقص اس میں بہتر ہے اگرچہ اتمام بھی جائز ہے لیکن یہ بہت کم ہے جیسے هذا هنوہ الخ، فراء رحمہ اللہ نے ہن میں اتمام کے جائز ہونے کا انکار کیا ہے لیکن یہ مردود ہے اس لئے کہ سیبویہ رحمہ اللہ نے عرب سے ہن کے اتمام کو نقل کیا ہے اور جس نے عرب حفظ کیا یہ حجت ہے اس پر جس نے حفظ نہ کیا ہو۔

وفی اب وتالیہ ینذر کے قول سے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اب، اخ، حم میں باقی دو اور لغتوں کی طرف اشارہ کیا، ایک لغت نقص (یعنی واو الف یاء کو حذف کرنا) ہے اور ایک لغت قصر (یعنی تینوں حالتوں میں الف کا ہونا ہے جس طرح الف مقصورہ میں ضم فتح کسرہ تقریری ہوتا ہے ہے اسی طرح یہاں بھی تقریری ہوگا) ہے نقص کی مثال: جیسے: هذا ابہ اخہ الخ اور اس نقص پر شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

بَابُ اقْتِدَائِيْ عَدِيٍّ فِي الْكُرَمِ
وَمَنْ يُشَابِهْ اَبَهٗ فَمَا ظَلَمَ

ترجمہ:..... عدی نے سخاوت میں اپنے باپ کی اقتداء کی اور جو اپنے باپ کا مشابہ ہو جائے تو اس نے ظلم نہ کیا۔
مطلب:

شاعر کہتا ہے کہ اس کا باپ حاتم طائی تھی تھا تو اس کے بیٹے عدی نے بھی سخاوت کی گویا کہ وہ سخاوت کرنے میں باپ کے ساتھ مشابہ ہوا اور شاعر کہتا ہے کہ اس مشابہت اختیار کرنے کی وجہ سے اس نے اپنی ماں پر ظلم (تہمت زنا وغیرہ) نہ کیا ورنہ پھر لوگ کہتے کہ یہ فلاں آدمی کا بیٹا نہیں ہے اس لئے کہ اس میں اس آدمی کے اوصاف نہیں پائے جاتے تو اس کی ماں متہم ہو جاتی۔

تشریح المفردات:

عدی حاتم طائی بنی کے بیٹے کا نام ہے اس شعر میں حاتم طائی کے بیٹے کی تعریف ہو رہی ہے (کرم) سخاوت (ما ظلم) مافیہ، دیوان ابی حاتم الطائی میں حاتم طائی مشہور بنی کے بارے میں مختلف روایات ہیں بعض نے کہا ہے کہ یہ نصرانی تھا اور اہل کتاب میں سے تھا اور بعض نے کہا کہ یہ اہل کتاب میں سے بھی نہیں اور یہ اپنی شہرت نام و نمود ریاء کیلئے سخاوت کیا کرتا تھا اور اللہ رب العزت کی تعریف میں جو اشعار اس نے کہے ہیں وہ بھی شعراء کی ایک عام عادت کے مطابق کہے ہیں۔ ان کی بیٹی کو ان کی سخاوت کی وجہ پیغمبر علیہ الصلوٰۃ والسلام نے قید سے چھڑا دیا تھا)

ترکیب:

(ب) جار (ابہ) مضاف مضاف الیہ مجرور متعلق ہو البعد والے فعل اقتدی کے ساتھ (اقتدی) فعل (عدی) فاعل (فی الکرم) جار مجرور متعلق ہو اقتدی کے ساتھ (من) اسم شرط (یشابہ) فعل با فاعل (ابہ) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ شرط (فما ظلم) مافیہ ظلم فعل با فاعل جزاء۔

محل استنباد:

(بابہ) اور (ابہ) یہاں نقص ہے یہاں بغیر واو الف یاء کے استعمال ہوا ہے ورنہ تو بابیہ اور ابابہ ہوتا۔

تیسری لغت اب اخ حَم میں یہ ہے کہ تینوں حالتوں میں الف ہو چاہے حالت رفعی ہو یا نصبی ہو یا جری جیسے ہذا ابابہ اخاہ حمما الخ اور اسی پر شاعر کا یہ قول ہے۔

إِنَّ أَبَاهُ وَأَبَا أَبَاهُ

قَدْ بَلَغَا فِي الْمَجْدِ غَايَتَاهَا

ترجمہ:..... بے شک اس (محبوبہ) کا باپ اور اس کا دادا بزرگی کے دونوں انتہاء (حسب، نسب) کو پہنچ چکے ہیں۔

ترکیب:

(إِنَّ) حرف مشبہ بالفعل (اباہا) مضاف مضاف الیہ ل کر معطوف علیہ (واو) حرف عطف (ابا) مضاف (اباہا) مضاف الیہ مضاف مضاف الیہ معطوف، معطوف علیہ معطوف ل کر اَنَّ کا اسم (بلغا) فعل با فاعل (غایتاها) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ (فی المجد) متعلق ہو بلغا کے ساتھ فعل با فاعل ومفعول بہ خبر ہو اَنَّ کیلئے۔

تشریح المفردات:

(اباھا) میں ھا ضمیر محبوبہ کی طرف راجع ہے (ابا اباھا) میں (اباھا) مضاف الیہ ہے ابا ابیھا ہونا چاہئے تھا۔
بلغا ثنیۃ ہے غایتا میں ھا ضمیر مجدد کی طرف باعتبار صفت کے راجع ہے (غایتین) مراد نسب و حسب کے غایہ ہیں۔

محل استشہاد:

شعر میں تیسرا اباھا ہے پہلا والا اباھا چونکہ ان کا لہجہ ہے اور دوسرا والا اس پر عطف ہے اور معطوف علیہ معطوف کا اعراب ایک ہوتا ہے اس لئے حالت نصی ہونے کی وجہ سے یہاں الف آیا ہے جبکہ تیسرا اباھا مضاف الیہ ہے ان اباھا و ابا ابیھا ہونا چاہئے تھا مگر پھر بھی الف کے ساتھ آیا ہے لہذا معلوم ہوا کہ اب میں ایک تیسری لغت بھی ہے جو کہ حالت رفعی نصی جری تینوں میں الف کے ساتھ استعمال ہوتا ہے۔ لیکن یہ لغت نقص سے زیادہ مشہور ہے۔

خلاصہ یہ کہ اب اخ حم میں تین لغتیں ہیں۔ (۱) مشہور یہ ہے کہ واو الف یاء کے ساتھ ہوں
(۲) دوسری یہ کہ تینوں حالتوں میں الف کے ساتھ ہوں (۳) تیسری یہ کہ اس سے واو الف یاء حذف ہو اور یہ نادر ہے اور هن میں دو لغتیں ہیں ایک نقص ہے جو کہ زیادہ مشہور ہے اور دوسری اتمام ہے جو کہ کم ہے۔

وَشَرَطُ ذَا الْأَعْرَابِ أَنْ يُضَفَّنَ لَا

لِلْيَاءِ كَجَاءِ أَخَوَائِكَ ذَا اعْتَلَا

ترجمہ:..... اور اس اعراب کی شرط یہ ہے کہ یہ (اسماء ستہ مکبرہ) مضاف ہوں لیکن یاء کی طرف نہیں جیسے جاء اخوایک ذا اعتلا (اخو حالت رفعی ابی حالت جری ذا حالت نصی کی مثال ہے)

ترکیب:

(شرط) مضاف (ذا) مضاف (الأعراب) مضاف الیہ مضاف مضاف الیل کر پھر مضاف الیہ، مضاف مضاف الیل کر مبتدا (ان یضفن) فعل مضارع بتاویل مصدر خبر (لا) حرف عطف (للیاء) لکل اسم محذوف پر عطف ہے۔ (کجاء اخوایک) ای و ذالک کائن کجاء اخوایک ذا اعتلا۔

(ش) ذکر النحویون لإعراب هذه الأسماء بالحروف شروطاً أربعة:

(أحدها) أن تكون مضافة، واحترز بذلك من ألا تضاف؛ فإنها حينئذ تعرب بالحركات الظاهرة، نحو

((هذا ب، ورأيت أبا، ومررت بآب)).

(الثانی) أن تضاف إلى غير ياء المتكلم، نحو: ((هذا أبو زيد وأخوه وحموه))؛ فإن أضيفت إلى ياء المتكلم أعربت بحركات مقدرة، نحو: ((هذا أبي، ورأيت أبي، ومررت بأبي))، ولم تعرب بهذه الحروف، وسيأتي ذكر ما تعرب به حينئذ.

(الثالث) أن تكون مكبرة، واحترز بذلك من أن تكون مصغرة؛ فإنها حينئذ تعرب بالحركات الظاهرة، نحو: ((هذا أبي زيد وذوئ مال، ورأيت أبي زيد وذوئ مال، ومررت بأبي زيد وذوئ مال)).

(الرابع) أن تكون مفردة، واحترز بذلك من أن تكون مجموعة أو مشاة؛ فإن كانت مجموعة أعربت بالحركات الظاهرة، نحو: ((هؤلاء آباء الذيدین، ورأيت آباء هم، ومررت بآبائهم))، وإن كانت مشاة أعربت إعراب المثنى؛ بالالف، رفعاً، وبالياء جراً ونصباً، نحو: ((هذان أبو زيد، ورأيت أبويه، ومررت بأبويه)).

ولم يذكر المصنف - رحمه الله تعالى! - من هذه الأربعة سوى الشرطين الأولين، ثم أشار إليهما بقوله: ((وشرط ذا الإعراب أن يضمن لالليأى: شرط إعراب هذه الأسماء بالحروف أن تضاف إلى غير ياء المتكلم؛ فعلم من هذا أنه لا بد من إضافتها، وأنه لا بد أن تكون (إضافتها) إلى غير ياء المتكلم. ويمكن أن يفهم الشرطان الآخران من كلامه، وذلك أن الضمير في قوله: ((يضمن)) راجع إلى الأسماء التي سبق ذكرها، وهو لم يذكرها إلا مفردة مكبرة؛ فكانه قال: ((وشرط ذا الإعراب أن يضاف أب وإخوته المذكورة إلى غير ياء المتكلم)).

واعلم أن ((ذو)) لا تستعمل إلا مضافة، ولا تضاف إلى مضمير، بل إلى اسم جنس ظاهر غير صفة، نحو: ((جاءني ذو مال))، فلا يجوز ((جاءني ذوقايم)).

ترجمہ و تشریح: اسمائے ستہ مکبرہ کے اعراب مکملیے چار شرطیں:

اسماء ستہ مکبرہ کا اعراب بالحرف (واو الف یاء) کے ساتھ ہونے کیلئے نحویوں نے چار شرطیں ذکر کی ہیں۔

۱..... پہلی شرط یہ ہے کہ یہ مضاف ہوں اس سے ان اسماء سے احتراز کیا جو مضاف نہ ہوں ورنہ تو اعراب بالحركات ظاہری ہوگا جیسے: هذا اب رأیت ابا، مررت باب۔

۲..... دوسری شرط یہ ہے کہ یاء متکلم کے علاوہ کسی اور کی طرف مضاف ہوں جیسے هذا ابو زيد و اخوه و حموه گریاء متکلم کی طرف مضاف ہوں تو اعراب بالحركات تقدیری ہوگا جیسے: هذا ابی، ورأیت ابی، مررت بابی اور اس کے اعراب کا ذکر آگے آئے گا۔

۳..... تیسری شرط یہ ہے کہ اسماء ستہ کبترہ ہوں، اس سے مصغرہ سے احتراز کیا کہ اس میں اعراب بالحرکتہ ظاہری ہوتا ہے جیسے هُوْلَاءِ اَبَاءُ الزَيْدِيْنَ الخ: اور اگر تشنیہ ہو تو تشنیہ کا اعراب جاری ہوگا حالت رفی میں الف اور حالت نصی جری میں یاء ہوگی جیسے هَذَانِ ابُو زَيْدٍ اَيْتُ ابُو يَه مَرُوتِ بابُو يَد

شارح فرماتے ہیں کہ مصنف رحمہ اللہ نے چار شرطوں میں سے صرف پہلی دو ذکر کی ہیں جس کی طرف (وشرط ذالاعراب ان يضمن لاللياء) سے اشارہ کیا ہے یعنی اسماء ستہ مکمرہ کیلئے واو الف یاء والے اعراب کے جاری ہونے کے لئے شرط یہ ہے کہ اس کی اضافت یاء متکلم کے علاوہ کسی اور کی طرف ہو تو اس سے دو شرطیں معلوم ہوئیں ایک یہ کہ اس کی اضافت ہو دوم یہ کہ اس کی اضافت یاء متکلم کے علاوہ کسی اور کی طرف ہو۔

شارح فرماتے ہیں کہ باقی دو شرطیں بھی مصنف رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی کے کلام سے مفہوم ہو سکتی ہیں اور وہ اس طرح کہ ضمیر یضمن میں راجع ہے ان اسماء کی طرف جن کا پہلے ذکر ہو چکا اور مصنف نے چونکہ ان اسماء کو مفرد مذکر ذکر کیا ہے اس لئے گویا مصنف رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی نے ان ہی اسماء مفردہ مکمرہ کے بارے میں کہا کہ وشرط ذالاعراب ان يضاف اب واخوته المذكورة الى غير ياء المتكلم اس اعتبار سے پھر یہ کہنا بھی بجا ہے کہ مصنف نے باقی دو شرطوں کی طرف بھی ضمناً اشارہ کیا ہے۔ اسماء ستہ مکمرہ میں ذو بھی ہے مگر ذو اضافت سے منقطع نہیں ہوتا یعنی وہ ہمیشہ مضاف ہو کر استعمال ہوتا ہے لیکن ضمیر کی طرف کبھی مضاف نہیں ہوتا بلکہ اسم جنس کی طرف مضاف ہوتا ہے کیونکہ اس کی وضع اس غرض سے ہے کہ اس کے ذریعہ سے اسماء اجناس کو اسماء نكرات کی صفت قرار دے سکیں جیسے کہ ماں اسم جنس ہے اگر اس کو اسم نكرہ مثلاً رجل کی صفت قرار دیں تو یوں کہا جاتا ہے کہ جاء نى رجل ذو مال نہ کہ جاء نى رجل مال اور ضمیر اسم جنس نہیں ہے لہذا ذو کی اضافت اس کی طرف ناجائز ہے لیکن ہدایۃ النجوم میں ایک شعر انما يعرف ذا الفضل من الناس ذو وہ میں ضمیر کی طرف مضاف ہے جو کہ شاذ ہے اس وجہ سے جاء نى ذوقائم کہنا ناجائز ہے۔

بِالْاَلِفِ اَرْفَعَ الْمُثْنَى وَكَلَامًا
اِذَا بِمُضْمَرٍ مُّضَافًا وَصِلًا
كَلَّمْنَا كَذَاكَ، اِثْنَانِ وَاثْنَتَانِ
كَابْنَيْنِ وَابْنَتَيْنِ يَجْرِيَانِ
وَتَخْلُفُ الْيَاءُ فِي جَمِيعِهَا الْاَلِفُ
جَرَّ اوْ نَصْبًا بَعْدَ فَتْحٍ قَدْ اَلِفُ

ترجمہ:..... تثنیہ کو رفع وید والف کے ساتھ اور کلا کو بھی جب وہ ضمیر سے مضاف ہو کر ملا ہوا ہو کلتا بھی اسی طرح ہے اور اثنان اثنان ابنان ابتنان کی طرح جاری ہوتے ہیں (اعراب میں) اور یاء سب (تثنیہ و ملکھات تثنیہ) میں الف کے قائم مقام ہوگی۔

حالت نصی و جری حالت میں اس فتح کے بعد جو مالف ہے (اس آخری شعر کا مطلب یہ ہے کہ تثنیہ اور ملکھات تثنیہ میں الف کے بجائے حالت نصی و جری میں یاء آئے گی) (بعد فتح) قد الف تعلیل کے معنی میں ہے یعنی تثنیہ و ملکھات تثنیہ میں یاء سے پہلے فتح کی وجہ یہ ہے کہ فتح الف کے ساتھ الفت رکھتا ہے تو جب الف تثنیہ کی حالت نصی جری میں ختم ہوا تو فتح کو اس کے قائم مقام بنا دیا اس اعتبار سے فتح مالف ہے)

(ش) ذکر المصنف - رحمہ اللہ تعالیٰ! - أن مما تنوب فيه الحروف عن الحركات الأسماء الستة، وقد تقدم الكلام عليها، ثم ذكر المثنى، وهو مما يعرب بالحروف.

وحده: ((لفظ دال على اثنين، بزيادة في آخره، صالح للتجريد، وعطف مثله عليه)) فيدخل في قولنا: ((لفظ دال على اثنين)) المثنى نحو: ((اليدان)) والألفاظ الموضوعات لاثنيين نحو: ((شفع))، وخرج بقولنا ((بزيادة)) نحو: ((شفع))، وخرج بقولنا ((صالح للتجريد)) نحو: ((اثنان)) فإنه لا يصلح لإسقاط الزيادة منه؛ فلا تقول ((أثن)) وخرج بقولنا: ((وعطف مثله عليه)) ما صلح للتجريد وعطف غيره عليه، كالقمرين؛ فإنه صالح للتجريد، فتقول: قمر، ولكن يعطف عليه مغايرد لا مثله، نحو: قمر وشمس، وهو المقصود بقولهم: ((القمرين)).

وأشار الصنف بقوله: ((بالألف ارفع المثنى وكلا)) إلى أن المثنى يرفع بالألف، وكذلك شبه المثنى، وهو: كل ما لا يصدق عليه حد المثنى، وأشار إليه المصنف بقوله: ((وكلا))؛ فما لا يصدق عليه حدًا لمثنى مما دل على اثنين بزيادة أو شبهها فهو ملحق بالمثنى فكلا وكلتا واثنان، واثنان ملحقة بالمثنى لأنها لا يصدق عليها، حد المثنى، ولكن لا يلحق كلا وكلتا بالمثنى إلا إذا أضيفا إلى مضمَر، نحو: ((جاءني كلاهما، ورأيت كليهما، ومررت بكليهما)) فإن إضيفا إلى ظاهر كانا بالألف رفعا ونصبا وجرا، نحو: ((جاءني كلا الرجلين وكلتا المرأتين، ورأيت كلا الرجلين وكلتا المرأتين، ومررت بكلا الرجلين وكلتا المرأتين))؛ فلهذا قال المصنف: ((وكلا إذا بمضمَر مضافا وصالا)).

ثم بين أن اثنين واثنين يجريان مجرى ابنين وابنتين؛ فائتان وملحقان بالمشنى (كما تقدم) وابنان وابنتان مشنى حقيقة.

ثم ذكر المصنف - رحمه الله تعالى - أن الياء تخلف الألف في المشنى والملحق به في حالتى الجر والنصب، وأن ما قبلها لا يكون إلا مفتوحا، نحو: ((رأيت الزيدین كليهما، ومررت بالزيدین كليهما)) واحترز بذلك عن ياء الجمع؛ فإن ما قبلها لا يكون إلا مكسورا، نحو: ((مررت بالزيدین)) وسيأتى ذلك.

وحاصل ما ذكره أن المشنى وما ألحق به يرفع بالألف، وينصب ويجر بالياء، وهذا هو المشهور، والصحيح أن الإعراب فى المشنى والملحق به بحركة مقدورة على الألف رفعوا والياء نصبوا وجرا.

وما ذكره المصنف من أن المشنى والملحق به يكونان بالألف رفعوا والياء نصبوا وجرا هو المشهور فى لغة العرب، ومن العرب من يجعل المشنى والملحق به بالألف مطلقا: رفعوا، ونصبوا، وجرا؛ فيقول: ((جاء الزيدان كلاهما، ورأيت الزيدان كلاهما، ومررت بالزيدان كلاهما)).

تشنيه كاعراب

پہلے مصنف علیہ الرحمۃ نے اسماء ستہ مکمرہ کا اعراب ذکر کیا جہاں حرکات کی جگہ حروف کا اعراب ہے ابھی تشنیہ کا ذکر فرما رہے ہیں۔ شارح نے تشنیہ کی جو تعریف کی ہے وہ حقیقی تشنیہ کی ہے۔ جاننا چاہئے کہ ثنی تین قسم پر ہے ایک حقیقی یعنی جو لفظ اور معنی دونوں اعتبار سے ثنی ہو جیسے رجلان دوسری قسم صوری ہے جو تشنیہ کی صورت پر ہو اور اس کا مفرد اس کے لفظ سے نہ ہو جیسے انسان اور انسان یہ الفاظ مفردہ ہیں اس لئے کہ ثنی وہ ہے جس کے مفرد کے آخر میں الف و نون لاحق ہو اور ان کا مفرد اثنان اور اثنان نہیں آتا لیکن چونکہ ان کی صورت تشنیہ کی سی ہے جیسے انسان اور انسان نیز ان کے معنی تشنیہ جیسے ہیں لہذا ان کو ثنی صوری کہتے ہیں۔ اس وجہ سے ثنی حقیقی کے ساتھ ملحق کر دیئے گئے تیسری قسم معنوی ہے جو باعتبار معنی ثنی ہو جیسے کلاؤر کلسا اس لئے کہ یہ باعتبار لفظ مفرد ہیں کیونکہ لفظ کسل کا ان کے واسطے مفرد ہونا ثابت نہیں ہے لیکن باعتبار معنی ثنی ہیں لہذا ان کو ثنی معنوی کہتے ہیں اور اسی وجہ سے کہ یہ باعتبار معنی ثنی ہیں ثنی حقیقی کے ساتھ ملحق کر دیئے گئے۔

اس تمہید کے بعد اب اصل شرح کا سمجھنا آسان ہے چنانچہ شارح تشنیہ حقیقی کی تعریف کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ تشنیہ وہ ہے جو دو پر دلالت کرے اور اس کے آخر میں زیادتی ہو اور اس میں خالی ہونے کی صلاحیت ہو (جیسے رجلان

مناسبت ہے اسلئے الف کے حذف کے تذکر میں یاء کے ماقبل کو مفتوح کر دیا، جیسے رأیت الزیدین کلیهما
ومررت بالزیدین کلیهما، ماقبل مفتوح کہہ کر جمع کی یاء سے احتراز کیا کیونکہ جمع کی یاء کا ماقبل کسور ہوتا ہے جیسے:
مررت بالزیدین (اس کی مزید تفصیل آگے آئے گی)

شارح رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مذکورہ عبارات کا خلاصہ یہ ہے کہ تشنیہ اور ملحق بہ تشنیہ کا اعراب حالت رفعی میں الف
اور حالت نصی جری میں یاء کے ساتھ ہوتا ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ ان میں حالت رفعی میں الف پر اور نصی جری میں یاء پر
اعراب بالحرکتہ تقدیری ہے (پہلے تفصیل سے گزر چکا ہے کہ شارح کا قول مرجوح ہے)
اور مصنف رحمہ اللہ نے یہ جو ذکر کہا کہ تشنیہ اور ملحق بہ تشنیہ کا اعراب حالت رفعی میں الف اور نصی جری میں یاء کے
ساتھ ہوگا یہ عرب کی مشہور لغت ہے اور بعض عرب نے تینوں حالتوں میں تشنیہ اور ملحق تشنیہ کا اعراب الف سے بتایا ہے
چنانچہ وہ حضرات رفعی نصی جری تینوں میں جاء الزیدان کلاهما رأیت الزیدین کلاهما مررت بالزیدان
کلاهما پڑھتے ہیں۔

وارفع بواو یا اجر و انصب

سالم جمع عامر و مذنب

ترجمہ:..... حالت رفعی میں واؤ اور جری نصی میں یاء دو عامر اور مذنب کے جمع ذکر سالم کو۔

ترکیب:

(ارفع) فعل امر واحد مذکر حاضر (انت) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل (بواو) جار مجرور متعلق ہوا ارفع کے ساتھ۔
معطوف علیہ (واو) حرف عطف (ب) جارہ (یا) باعتبار لفظ مجرور (اجر) فعل با فاعل معطوف علیہ، (واو) حرف عطف
(انصب) فعل با فاعل (سالم) مضاف (جمع) مضاف (عامر) معطوف علیہ (واو) حرف عطف (مذنب) معطوف،
معطوف معطوف علیہ ملکر مضاف الیہ ہوا (جمع) کیلئے (جمع) مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر پھر مضاف الیہ ہوا
(سالم) کیلئے، (سالم) مضاف مضاف الیہ سے مل کر مفعول یہ ہوا، (ارفع اجر انصب) تینوں فعلوں کا یہاں تنازع
ہے۔ فعل با فاعل و مفعول معطوف ہوا (ارفع) کیلئے، معطوف علیہ اور معطوف ملکر جملہ معطوف۔

(ش) ذکر المصنف قسمین یعر بان بالحروف: أحدهما الأسماء الستة، والثانی المثنی، وقد تقدم الکلام علیہا، ثم
ذکر فی هذا البیت القسم الثالث، وهو جمع المذکر السالم وما حمل علیہ، وإعرابه: بالواو رفعاً، وبالياء نصباً وجراً.

وأشار بقوله: ((عامر ومذنب)) إلى ما يجمع هذا الجمع، وهو قسمان: جامد، وصفة، فيشترط في الجامد: أن يكون علما، لمذكر، عاقل، خاليا من تاء التأنيث، ومن التركيب؛ فإن لم يكن علما لم يجمع بالواو والنون؛ فلا يقال في ((رجل)) رجلون، نعم إذا صغر جاز ذلك نحو: ((رجل، وجيلون)) لأنه وصف، وإن كان علما لغير مذكر لم يجمع بهما؛ فلا يقال في ((زينب)) زينبون، وكذا إن كان علما لمذكر غير عاقل؛ فلا يقال في لاحق - اسم فرس - لاحقون، وإن كان فيه تاء التأنيث فكذلك لا يجمع بهما؛ فلا يقال في ((طلحة)) طلحون، وأجاز ذلك الكوفيون، وكذلك إذا كان مركبا؛ فلا يقال في ((سيبويه)) سيبويهيون، وأجازه بعضهم.

ويشترط في الصفة: أن تكون صفة، لمذكر، عاقل، خالية من تاء التأنيث، ليست من باب أفعل فعلاء، ولا من باب فعلان فعلى، ولا مما يستوى فيه المذكر والمؤنث؛ فخرج بقولنا ((صفة لمذكر)) ما كان صفة لمؤنث؛ فلا يقال في حائض حائضون. وخرج بقولنا ((عاقل)) ما كان صفة لمذكر غير عاقل؛ فلا يقال في سابق - صفة فرس - سابقون، وخرج بقولنا: ((خالية من تاء التأنيث)) ما كان صفة لمذكر عاقل، ولكن فيه تاء التأنيث، نحو علامة؛ فلا يقال فيه: علامون، وخرج بقولنا: ((ليست من باب أفعل فعلاء)) ما كان كذلك، نحو: ((أحمر)) فإن مؤنثه حمراء؛ فلا يقال فيه: أحمرّون، وكذلك ما كان من باب فعلان فعلى، نحو: ((سكران، وسكرى)) فلا يقال: سكرانون، وكذلك إذا استوى في الوصف المذكر والمؤنث، نحو: ((صبور، وجريح)) فإنه يقال: رجل صبور، وامرأة صبور، ورجل جريح، وامرأة جريح؛ فلا يقال في جمع المذكر السالم: صبورون، ولا جريحون. وأشار المصنف - رحمه الله - إلى الجامد الجامع للشروط التي سبق ذكرها بقوله: ((عامر)) فإنه علم لمذكر عاقل خال من تاء التأنيث ومن التركيب؛ فيقال فيه: عامرون.

وأشار إلى الصفة المذكورة أولا بقوله: ((ومذنب)) فإنه صفة لمذكر عاقل خالية من تاء التأنيث وليست من باب أفعل فعلاء ولا من باب فعلان فعلى ولا مما يستوى فيه المذكر والمؤنث، فيقال فيه: مذنبون.

ترجمه و تشریح: جمع مذکر سالم کا اعراب:

اس سے پہلے مصنف علیہ الرحمۃ نے دو قسمیں اعراب بالحرف کی ذکر کر دیں ایک اسماء ستہ مکبرہ، اور دوسری قسم تشبیہ، ان کے متعلق پوری تفصیل گزر گئی، اب اس شعر میں مصنف علیہ الرحمۃ اعراب بالحرف کی تیسری قسم ذکر کر رہے ہیں

جس کا نام جمع مذکر سالم ہے۔ اس کا اعراب حالت رفعی میں واؤ اور نصی جری میں یاء ماقبل مکسور کے ساتھ ہے۔ مصنف علیہ الرحمۃ نے عامر اور مذهب سے جمع مذکر سالم کی دو قسموں کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ عامر سے جمع مذکر سالم جامد اور مذهب سے جمع مذکر سالم صفت کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔

شارح علیہ الرحمۃ نے جامد کیلئے چند شرطیں ذکر کی ہیں جب یہ شرطیں پائی جائیں تو وہاں جمع مذکر سالم کا اعراب جاری ہوگا۔

جامد کی شرطیں:

۱:..... پہلی شرط یہ ہے کہ علم ہو، اگر علم نہ ہو تو واؤ اور نون کے ساتھ جمع نہیں ہوگا، لہذا زَجَلٌ چونکہ علم نہیں ہے اسلئے رَجُلون پڑھنا صحیح نہیں۔ ہاں اگر رَجُل سے اسم مصغر بنایا جائے تو اسم مصغر چونکہ وصف کی قوت میں ہوتا ہے اسلئے جمع مذکر سالم کی دوسری قسم (صفت) کی شرطوں کی موجودگی کی وجہ سے اس میں واؤ نون کے ساتھ جمع جائز ہے۔

۲:..... دوسری شرط یہ ہے کہ مذکر کیلئے علم ہو، اگر علم ہے لیکن مؤنث کیلئے تو پھر بھی واؤ اور نون کے ساتھ جمع نہیں ہوگا جیسے زینب اگرچہ علم ہے لیکن مؤنث کیلئے ہے اسلئے اس میں زینبون نہیں کہہ سکتے۔

۳:..... عاقل کیلئے علم ہو، اگر غیر عاقل کا علم ہے تو واؤ نون کے ساتھ جمع نہیں ہوگا جیسا کہ لاحق غیر عاقل یعنی گھوڑے کا نام ہے اور واشق کتے کا نام ہے اس میں لاحقون، واشقون کہنا صحیح نہیں۔

۴:..... تاء تانیث سے خالی ہو، اگر مفرد میں تاء تانیث ہو تو واؤ اور نون کے ساتھ جمع نہیں ہوگا۔ طلحة اگرچہ باعتبار معنی مذکر ہے لیکن چونکہ اس میں لفظ تاء تانیث ہے اس لئے طلحون پڑھنا صحیح نہیں اگرچہ کوفین نے طلحة میں تاء تانیث کو حذف کر کے جمع میں طلحون کو جائز کہا ہے ان کی ایک دلیل تو یہ ہے کہ طلحة اگرچہ لفظ کے اعتبار سے مؤنث ہے لیکن معنی کے اعتبار سے یہ مذکر کا علم ہے اور اعتبار معنی کا ہوتا ہے نہ کہ لفظ کا، دوسری دلیل یہ ہے کہ اہل فن کا اس پر اجماع ہے کہ جس مذکر علم کے آخر میں الف تانیث (مقصودہ یا ممدوہ) ہو تو اس کو جمع مذکر سالم بنانا جائز ہے اور واؤ اور نون کے ساتھ اس کا جمع صحیح ہے مثلاً حبلی یا حمراء کسی آدمی کا نام ہو تو جمع مذکر سالم بناتے وقت اس میں واؤ، نون کے ساتھ جمع کرنا صحیح ہے تو تاء تانیث کے مذکر علم کو واؤ نون کے ساتھ جمع کرنا بطریق اولیٰ صحیح ہوگا۔

۵:..... خالی ہو ترکیب سے، لہذا سیسیوہ میں چونکہ ترکیب ہوتی ہے اس لئے سیسیویہون پڑھنا صحیح نہیں ہے۔ جبکہ بعض کے نزدیک جائز ہے۔

صفت کی شرطیں :

۱:..... پہلی شرط یہ ہے کہ جس سے جمع مذکر سالم بنانا ہو وہ حقیقت میں مذکر کی صفت ہو، اگر مؤنث کی صفت ہو تو واؤنوں کے ساتھ جمع ہونا صحیح نہیں حائض چونکہ مؤنث کی صفت ہے اسلئے حائضوں کہنا صحیح نہیں۔

۲:..... دوسری شرط یہ ہے کہ مذکر عاقل کی صفت ہو اگر غیر عاقل کی صفت ہو تو پھر جمع مذکر سالم کا اعراب جاری نہیں ہوگا لہذا سابق (جو کہ گھوڑے کی صفت ہے) میں سابقون پڑھنا صحیح نہیں۔ (کبھی غیر عاقل کو بمنزلہ عاقل رکھا جاتا ہے تو اس صورت میں وہ عاقل کی طرح ہو جاتا ہے پھر اس پر واؤنوں کا آنا صحیح ہے جیسے قرآن کریم میں زمین و آسمان کے بارے میں اتینا طائعين اور ستاروں کیلئے رایتھم لی ساجدین واؤنوں کے ساتھ آیا ہے، اگرچہ زمین و آسمان ستارے غیر عاقل ہیں)۔

۳:..... خالی ہونا تانیث سے، علامۃ چونکہ تاء تانیث ہے اسلئے علاموں نہیں کہہ سکتے۔

۴:..... افعال کے باب سے نہ ہو جس کی مؤنث فعلاء ہو جیسے: احمر اس کی مؤنث حمراء ہے لہذا اس میں احمر و نہیں کہہ سکتے۔

۵:..... فعلان کے وزن پر نہ ہو جس کی مؤنث فعلی آتی ہو لہذا اسکران میں سکرانوں نہیں کہہ سکتے اسلئے کہ اس کی مؤنث سکری ہے۔

۶:..... وصف بھی ایسا نہ ہو جس میں مذکر اور مؤنث دونوں برابر ہو جیسے: صبور اور جریح اس لئے کہ رجل صبور، امرء صبور دونوں پڑھ سکتے ہیں رجل جریح امرء جریح دونوں جائز ہیں۔ لہذا جمع مذکر سالم میں صبورون جریحون پڑھنا صحیح نہیں۔ یہ ساری تفصیل تو شارح کی بتائی ہوئی ہے اب شارح فرماتے ہیں کہ مصنف علیہ الرحمۃ نے جامد کی شرطوں کی طرف عامر کی مثال دیکر اشارہ کیا ہے کیونکہ عامر کے اندر جملہ شرطیں پائی جا رہی ہیں اس لئے کہ یہ علم ہے، مذکر، عاقل کیلئے، خالی ہے تاء تانیث اور ترکیب سے، تو اس میں عامرون کہا جائے گا اور صفت کی شرطوں کی طرف مُذنب (گناہ کرنے والا) کی مثال دیکر اشارہ فرمایا اس لئے کہ مُذنب صفت ہے، مذکر عاقل کیلئے، خالی ہے تاء تانیث افعال فعلاء فعلان فعلی کے باب سے اور مذکر و مؤنث اس میں برابر بھی نہیں لہذا مُذنبون کہا صحیح ہے۔

وَشَبَّهَ ذَيْنِ وَبِهِ عَشْرُونَ
وَبَابُهُ الْحَقُّ وَالْأَهْلُونَ
أُولُو عَالَمُونَ عَلَيُونَا
وَارْضُونَ شَذَّ وَالسُّنُونَا
وَبَابُهُ وَمِثْلُ حَيْنٍ قَدْ يَرُدُّ
ذَا الْبَابُ وَهُوَ عِنْدَ قَوْمٍ يَطْرُدُّ

ترجمہ: واؤ اور ثون کا اعراب لگا دو عامر اور مذنب کے مشابہ میں اور اسی حکم کے ساتھ عشرون اور اس کا باب ملحق کیا گیا ہے اور اہلون اولو عالمون علیون۔ اور ارضون (جو کہ شاذ ہے) اور سنون اور اس کے باب کو بھی ملحق کیا گیا ہے، اور حین (کے اعراب) کی طرح کبھی آتا ہے وہ باب (سنون والا) بھی اور یہ ایک قوم کے ہاں قیاسی ہے۔

ترکیب:

(واؤ) حرف عطف (شبہ) مضاف (ذین) مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ ملکر معطوف ہوا ماقبل کی عبارت (عامر و مذنب) کے لئے۔ (بہ) جار مجرور متعلق ہوا بعد والے (الحق) کے ساتھ، (عشرون) (الف ضرورت شعری کی وجہ سے آیا ہے) معطوف علیہ (واؤ) حرف عطف (بابہ تاو السنونو و بابہ) معطوف، معطوف علیہ ملکر مبتدا، (الحق) ماضی مجہول (ہو) ضمیر مستتر نائب فاعل، فعل مجہول بآئیب فاعل جملہ فعلیہ ہو کر خبر ہوا مبتدا کیلئے۔
(مثل) مضاف (حین) مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ سے ملکر (یَرُدُّ) کی ہو ضمیر مستتر سے حال ہے، (قد) حرف تقلیل (قَدْ) مضارع پر اکثر تقلیل کیلئے آتا ہے (یَرُدُّ) فعل (ذا) اسم اشارہ مبدل منہ (الباب) بدل، مبدل منہ بدل سے ملکر فاعل ہوا یَرُدُّ کیلئے۔ (ہو) مبتدا (عند قوم) مضاف مضاف الیہ ظرف ہو کر متعلق ہوا بعد والے فعل یطرُد کے ساتھ (یطرد) فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر خبر ہوا مبتدا کیلئے۔

(ش) أشار المصنف - رحمه الله - بقوله: ((وَشَبَّهَ ذَيْنِ)) إِلَى شَبَّهَ عَامِرٍ، وَهُوَ كُلُّ عِلْمٍ مُسْتَجْمَعٍ لِلشُّرُوطِ السَّابِقِ ذَكَرَهَا كَمُحَمَّدٍ وَإِبْرَاهِيمَ، فَيَقُولُ: مُحَمَّدُونَ وَإِبْرَاهِيمُونَ، وَإِلَى شَبَّهَ مَذْنَبٍ، وَهُوَ كُلُّ صِفَةٍ اجْتَمَعَ فِيهَا الشُّرُوطُ، كَالْأَفْضَلِ وَالضَّرَابِ وَنَحْوَهُمَا، فَيَقُولُ: الْأَفْضَلُونَ وَالضَّرَابُونَ، وَأَشَارَ بِقَوْلِهِ: ((وَبِهِ عَشْرُونَ)) إِلَى مَا لِحَقَّ بِجَمْعِ الْمَذْكُورِ السَّالِمِ فِي إِعْرَابِهِ: بِالْوَاوِ رَفْعًا، وَبِالْيَاءِ جَرًّا وَنَصْبًا.

وجمع المذكر السالم هو: ما سلم فيه بناء الواحد، ووجد فيه الشروط التي سبق ذكرها؛ فما لا واحد له من لفظه، أو له واحد غير مستكمل للشروط؛ فليس بجمع مذكر سالم، بل هو ملحق به؛ فعشرون وبابه - وهو ثلاثون إلى تسعين - ملحق بجمع المذكر السالم؛ لأنه لا واحد له من لفظ؛ إذ لا يقال: عشر، وكذلك ((أهلون)) ملحق به؛ لأن مفردة - وهو أهل - ليس فيه الشروط المذكورة؛ لأنه اسم جنس جامد كرجل، وكذلك ((أولو)) لأنه لا واحد له من لفظه، و((عالمون)) جمع عالم، وعالم كرجل اسم جنس جامد، وعليون: اسم لأعلى الجنة، وليس فيه الشروط المذكورة؛ لكونه لما لا يعقل، وأرضون: جمع أرض، وأرض: اسم جنس جامد مؤنث؛ والسنون: جمع سنة، والسنة: اسم جنس مؤنث؛ فهذه كلها ملحقه بالجمع المذكر؛ لما سبق من أنها غير مستكملة للشروط.

وأشار بقوله ((وبابه)) إلى باب سنة، وهو: كل اسم ثلاثي، حذفت لامه، وعوض عنها هاء التانيث، ولم يكسر: كمائة ومئتين وثبة وثبين. وهذا الاستعمال شائع في هذا ونحوه؛ فإن كسر كشفة وشفاه لم يستعمل كذلك إلا شذوذاً، كظبة؛ فإنهم كسروه على ظباء وجمعوه أيضاً بالواو ورفعوا بالياء نصبا وجرا، فقالوا: ظبون، وظبين.

وأشار بقوله: ((ومثل حين قد يزداد الباب)) إلى أن سنين ونحوه قد تنزله الياء ويجعل الإعراب على النون؛ فنقول: هذه سنين، ورأيت سنينا، ومررت بسنين، وإن شئت حذفت التنوين، وهو أقل من إثباته، واختلف في أطراف هذا، والصحيح أنه لا يطرده، وأنه مقصور على السماع، ومنه قوله صلى الله عليه وسلم: ((اللهم اجعلها عليهم سنينا كسنين يوسف)) في إحدى الروايتين، ومثله قول الشاعر:

دَعَانِي مِنْ نَجْدٍ فَإِنْ سَنِيْنَهُ

لَعَبْنَنَ بَنَاشِيْبًا وَشَيْنِنَا مُرْدًا

(الشاهد فيه أجزاء السنين مجرى الحين، في الإعراب بالحرركات، وإلزام النون مع الإضافة).

ترجمه و تشریح:

اس سے پہلے مصنف علیہ الرحمۃ نے (عامر) اور (مذنب) کے ذریعہ جمع مذكر سالم کی دو قسموں (جامد اور صفت

کا اعراب بیان کیا (عامر) سے مراد اسم جامد ہے اور مذنب سے مراد صفت ہے کہ ان کا اعراب حالت رُفعی میں واو اور نصی جری میں یاء ماقبل کسور اور آخر میں نون ہوگا۔ (شبہ عامر) سے مراد ہر وہ علم ہے جس میں صفت کی مذکورہ تمام شرطیں پائی جائیں جیسے الافضل الضراب میں الافضلون الضرابون پڑھا جائے گا۔

(وبہ عشرون) کے ذریعہ ملحق جمیع المذکر السالم کی طرف اشارہ کیا کہ ان کا اعراب جمع مذکر سالم کی طرح ہے۔ تمہید کے طور پر یہ جاننا ضروری ہے کہ جمع تین قسم پر ہے، ایک حقیقی اور یہ وہ جمع ہے جس کے مفرد میں کچھ تصرف کر کے اس کو بنا لیا گیا ہو جیسے رجال اور مسلمون۔ دوسری قسم معنوی ہے جیسے اولو کہ یہ ذو کی جمع من غیر لفظہ ہے یہ لفظ اور حقیقت کے اعتبار سے جمع نہیں۔ تیسری قسم صوری ہے جو صورتہ جمع ہو جیسے عشرون سے تسعون تک کہ یہ سب صورتہ جمع ہیں اور معنی نہ ہیکہ جمع نہیں، معنی تو جمع اس لئے نہیں کہ جمع معنوی کیلئے ضروری ہے کہ وہ افراد غیر معینہ پر دلالت کرے اور عشرون سے لیکر تسعون تک افراد معینہ پر دلالت کرتے ہیں مثلاً عشرون صرف بیس اور ثلثون صرف تیس پر بلا زیادت و نقصان کے دلالت کرتے ہیں لہذا معلوم ہوا کہ عشرون وغیرہ معنی جمع نہیں ہیں اور جمع حقیقی اس لئے نہیں ہیں کہ جمع حقیقی وہ ہے جس کے مفرد میں کچھ تصرف کر کے بنایا گیا ہو اور یہاں عشرون وغیرہ کا مفرد ہی نہیں جس کے آخر میں واو اور نون لاحق کر کے ان کو بنا لیا گیا ہو، اس تمہید کے بعد اب شارح رحمہ اللہ اپنے الفاظ میں جمع مذکر سالم کی تعریف کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ جمع مذکر سالم وہ ہے جس واحد کا وزن سلامت رہے اور اس میں وہ تمام شرطیں پائی جائیں جن کا پہلے ذکر ہو چکا۔ لہذا جس کا (من لفظہ) واحد ہی نہ ہو یا واحد ہو لیکن اس میں مذکورہ شرطیں نہ پائی جائیں تو وہ جمع مذکر سالم نہیں ہے بلکہ جمع مذکر سالم کے ساتھ ملحق ہے، عشرون سے لیکر تسعون تک ملحق جمیع المذکر السالم ہے اس لئے کہ عشرون کا من لفظہ مفرد نہیں ہے کیونکہ عشرو اس کا مفرد نہیں آتا۔ اسی طرح اہلون بھی جمع مذکر سالم کے ساتھ ملحق ہے اسلئے کہ اس کا مفرد اھل ہے جس میں شرائط سابقہ نہیں پائی جا رہی ہیں اس لئے کہ یہ رجل کی طرح اسم جنس جامد ہے علم اور صفت نہیں ہے اولو کیلئے بھی چونکہ اس کے لفظ سے مفرد نہیں ہے اس لئے ملحق جمیع المذکر السالم ہے (اگرچہ مفرد من المعنی ہے کیونکہ یہ ذو بمعنی صاحب کی جمع ہے)

عالمون (جو کہ عالم کی جمع ہے) بھی اسم جنس جامد ہے علم اور صفت نہیں ہے، علیون (اعلیٰ جنت کا نام ہے) چونکہ غیر ذی عقل کیلئے علم ہے اسلئے ملحق جمیع المذکر السالم ہے ارضون بھی اسی طرح ہے سنۃ بھی اسم جنس مؤنث ہے یہ دونوں غیر ذوی العقول میں سے ہیں۔ لہذا یہ ساری مثالیں ملحق جمیع المذکر السالم کی ہیں اس وجہ سے کہ ان میں جمع مذکر سالم کی شرطیں نہیں پائی جاتیں۔

وَسَائِهِ کہہ کر مصنف علیہ الرحمۃ نے سنۃ کے باب کی طرف اشارہ فرمایا اور سنۃ کے باب سے ہر وہ اسم ثلاثی مراد ہے جس کا لام کلمہ حذف ہو چکا ہو اور اس کی جگہ تاء تانیث آئی ہو جو وقف کی صورت میں ہاء بن جاتی ہے اور اس میں تکسیر بھی نہیں ہوئی ہو یعنی اس کی واحد کی بناء جمع میں سلامت ہو جیسے مئة میں مئون اور ثبة میں ثبون پڑھنا صحیح ہے اور اس طرح کا استعمال عام ہے۔ لیکن اگر باقی شرطیں تو پائی جاتی ہیں لیکن مکسر ہو یعنی واحد کی بناء اس کی ٹوٹ چکی ہو تو پھر واؤنوں والے اعراب کے ساتھ اس کا استعمال نہیں ہوگا۔ اگر کہیں مکسر کے ہوتے ہوئے واؤ اور نون کے ساتھ استعمال ہوا ہو تو وہ شاذ کے حکم میں ہو جیسے ظبية (تکواری کی دھار، یا اس کا ایک طرف) مفرد ہے اور ثلاثی بھی ہے لام کلمہ حذف ہو کر اس کی جگہ تاء تانیث بھی آئی ہے لیکن چونکہ اس کی جمع مکسر طلبۃ آتی ہے اس لئے واؤ اور نون کا اعراب یہاں نہیں چلے گا ظیون ظبین پڑھنا صحیح نہیں ہے لیکن پھر بھی اس کو واؤ اور نون کے ساتھ شاذ جمع کرتے ہیں۔

ومثل حين قدیر دذاالباب:

اس سے مصنف علیہ الرحمۃ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ سنون اور اس جیسے باب میں کبھی اعراب بالحرکت ظاہری جاری ہوتا ہے یعنی حالت رفعی میں ضمہ نصی میں فتح جری میں کسرہ ہوتا ہے اور تینوں حالتوں میں یاء برقرار رہتی ہے جس طرح کہ حین کا اعراب ہے چنانچہ ہذہ سنین رأیت سینا مردث بسنین کہا جائے گا اور تنوین کو حذف بھی کر سکتے ہیں لیکن تنوین کو حذف کرنا اس کو برقرار (ثابت) رکھنے سے کم ہے پھر اس کے قیاسی وعدم قیاسی ہونے میں اختلاف ہے صحیح قول کے مطابق قیاسی نہیں ہے بلکہ سماع پر موقوف ہے (یعنی عرب سے سننے پر موقوف ہے) اور اسی سے نبی کریم ﷺ کا یہ قول ہے ”اللهم اجعلها علیہم سنین کسنین یوسف یہ پیغمبر علیہ الصلاۃ والسلام کی طرف سے اہل مکہ کے حق میں بددعا تھی کہ ان پر یوسف علیہ السلام کے زمانہ کی طرح قحط نازل فرما اور وہ دعا مشرکین کے حق میں قبول ہو چکی تھی جس کی وجہ سے ان کا حال بہت برا ہو گیا تھا) یہاں (ایک روایت کے مطابق) حالت نصی میں فتح اور جری میں کسرہ آیا ہے۔ شارح نے (احدی الروایتین) کہا اس لئے کہ ایک روایت میں اجعلها سنین (بغیر تنوین کے) کسنی یوسف (نون اضافت کی وجہ سے حذف ہوا ہے) آیا ہے اور اسی طرح شاعر کا قول بھی ہے۔

دَعَانِي مِنْ نَجْدٍ فَإِنْ سَنِيهِ

لَعِبْنٍ بِنَاشِيٍّ وَشَيْئَانَا مُرْدَا

ترجمہ: چھوڑ دو مجھے نجد کے تذکرہ سے کیونکہ اس کے سالوں نے ہم میں سے بعض کے ساتھ پڑھاپے میں کھلیا اور بعض کو جوانی کی حالت میں بوڑھا کیا۔

محل استشہاد:

(سنین) ہے یہاں حین کی طرح اعراب بالحرکتہ جاری ہوا ہے اور نون اضافت کے باوجود برقرار ہے۔

تشریح المفردات:

دعائی ثنئیہ مذکر حاضر امر کا صیغہ ہے یا دود و ستوں کو خطاب ہے یا خطاب ایک کو ہے لیکن عرب کی عادت ہے کہ وہ تعظیماً کبھی ایک کو ثنئیہ کے صیغہ کے ساتھ مخاطب کرتے ہیں۔ نجد علاقے کا نام ہے تھامہ اور یمن کے نیچے اور عراق اور شام کے اوپر واقع ہے شیبہ اشیب کی جمع ہے جس کے سر میں سفید بال آجائیں مرد امرود کی جمع ہے اس کو کہتے ہیں جس کے چہرے پر بال نہ نکلے ہوں یعنی بے ریش نوجوان۔

ترکیب:

(دعائی) فعل با فاعل ومفعول (من) جار (نجد) مجرور (للعین) فعل با فاعل (بنا) کی (نا) ضمیر سے، "مجموعه معطوف علیہ (واو) حرف عطف (شبینا) فعل فاعل ومفعول (مرد) حال ہے شینا کی نا ضمیر سے۔

شان ورود:

یہ شعر ضمۃ بن عبد اللہ القشیری کا ہے، یہ اپنی چچا زاد بہن ریانامی عورت پر عاشق تھا اس کو پیغام نکاح بھیجا تو اس کے چچا نے پچاس اونٹ مہر میں مانگے کا مطالبہ کیا تو شاعر نے اپنے والد سے ذکر کیا تو وہ ۴۹ اونٹ دینے پر راضی ہو گیا لیکن پورے ۵۰ اونٹ دینے سے شاعر کے والد نے انکار کیا اور شاعر کے چچا نے ۵۰ سے کم لینے پر انکار کیا تو شاعر اپنے چچا اور والد سے ناراض ہو کر شام گیا تو کبھی وہ نجد کی تعریف کرتا تھا کیونکہ وہاں اس کے محبوب تھے اور کبھی والد اور چچا کی موجودگی کی وجہ سے نجد کی مذمت کرتا تھا یہاں اس شعر میں شاعر نے اپنے سامنے نجد کے تذکرے سے منع کیا ہے۔

وَنُونٌ مَجْمُوعٌ وَمَا بِهِ التَّحَقُّقُ
فَاتَّخَذَ وَقَالَ مَنْ بَغْسُرِهِ نَطَقَ
وَنُونٌ مَائِنِي وَالْمَلْحَقُ بِهِ
بِعَكْسِ ذَاكَ اسْتَعْمَلُوهُ فَاِتَّبَعَهُ

ترجمہ:..... جمع کا نون اور جو اس کے ساتھ ملحق ہے اس کو فتح دید و اور جس نے اس کے کسرہ کا کہا ہے وہ کم ہے اور تشنیہ اور ملحق بہ تشنیہ کے نون کو جمع کے برعکس نحو یوں نے استعمال کیا ہے پس متنبہ رہو۔

ترکیب:

(نون) مضاف (مجموع) مضاف الیہ معطوف علیہ (واو) حرف عطف (ما) موصولہ (بہ) جار مجرور متعلق ہوا (التحق) کے ساتھ (التحق) فعل با فاعل صلہ ہوا موصول صلہ سے مل کر مفعول بہ مقدم (افتح) کیلئے۔ (قل) فعل ماضی معروف (من) موصولہ (بکسرہ) جار مجرور متعلق ہوا (نطق) کے ساتھ، نطق فعل با فاعل صلہ ہوا (من) موصولہ کیلئے۔ موصول صلہ سے مل کر فاعل۔ (و) حرف عطف (نون) مضاف (مائی و الملحق بہ) مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ مبتدا (بعکس ذاک) ب جار عکس مضاف (ذاک) باعتبار لفظ مضاف الیہ مضاف مضاف الیہ مجرور ہوا (ب) جار کیلئے جار مجرور ملکر بعد والے (استعملوہ) کے ساتھ متعلق ہوا فعل با فاعل و مفعول جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر ہوا مبتدا کے لئے (انتبه) فعل با فاعل، جملہ انشائیہ۔

(ش) حق نون الجمع و ما الحق بہ الفتح، وقد تکسر شدو ذا، ومنه قوله:

عَرَفْنَا جَعْفَرًا وَبَنِي أَبِيهِ
وَأَنكَرْنَا زَعَانِفَ آخِرِينَ

وقوله:

أَكَلَ الدَّهْرُ جُلًّا وَارْتَحَالَ
أَمَّا يُبْقِي عَلَى وَلَا يُقِينِي
وَمَاذَا تَبَغَّى الشُّعْرَاءُ مِنِّي
وَقَدْ جَاوَزْتُ حَدَّ الْأَرْبَعِينَ

ولیس کسرہ لغۃ، خلافا لمن زعم ذلك.

و حق نون المشی و الملحق بہ الکسر، وفتحها لغۃ، ومنه قوله:

عَلَى أَخَوَذِيْنِ اسْتَقْلْتُ عَشِيَّةَ
فَمَاهِي الْأَلْمَحَةَ وَتَغِيْبُ

وظاهر کلام المصنف - رحمہ اللہ تعالیٰ! - أن فتح النون فی الثنیة ککسرون الجمع فی القلّة، ولیس كذلك، بل کسرها فی الجمع شاذ وفتحها فی الثنیة لغة، کما قدمناه، وهل یختص الفتح بالياء أو یكون فیها وفي الألف؟ قولان؛ وظاهر کلام المصنف الثانی.

ومن الفتح مع الألف قول الشاعر:

اعرف منها الجید والعینانا

ومن خیرین اشبهاظیانانا

وقد قیل: إنه مصنوع؛ فلا یحتج به

ترجمہ و تشریح: جمع کا نون مفتوح ہوتا ہے:

نون جمع مذکر سالم اور جمع مذکر سالم کے ملحق کا نون اکثر مفتوح ہوتا ہے (وضاحت آگے آئی گی) اور کبھی شاذ کے طور پر مکسور بھی ہوتا ہے اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

عَرَفْنَا جَعْفَرًا وَبَنِي ابِيهِ

وَانَكُرْنَا زَعَانَفَ آخِرِينَ

ترجمہ: ہم نے جعفر اور اس کے بھائیوں کو پہچانا اور ہم نے بے اصل اور رزائل لوگوں کا انکار کیا (یعنی نہیں پہچانا)

محل استنباط:

(آخرین) ہے یہاں نون جمع مذکر سالم کا ہے جو مفتوح ہوتا ہے یہاں مکسور آیا ہے جو کہ شاذ ہے۔

تشریح المفردات:

(جعفر) آدمی کا نام ہے (بنی ابیہ) اس کے باپ کے بیٹے، مراد اس سے جعفر کے بھائی ہیں (زعانف) زعنفة کی جمع ہے (زعنفة) بکسر الزاء وبالفتح پست قدمرد اور پست قدم عورت کو کہتے ہیں۔ یہاں مراد ہر وہ جماعت ہے جن کی کوئی اصل نہ ہو اور کمینہ اور ذلیل لوگوں کو بھی (زعانف) کہا جاتا ہے۔

ترکیب:

(عرفنا) فعل بافاعل (جعفر) معطوف علیہ (واو) حرف عطف (بنی ابیہ) مضاف مضاف الیہ معطوف،

معطوف علیہ معطوف مل کر مفعول بہ (انکرنا) فعل بافاعل (زعانف) موصوف (آخرین) صفت، موصوف صفت مل کر مفعول بہ۔

اور اسی طرح شاعر کا یہ قول بھی ہے:

اَكُلُ الدَّهْرَ حِلًّا وَارْتَحَالَ
أَمَّا يُبْقَى عَلَى وَلَا يَبْقَى
وَمَا ذَاتُ بَقَى الشَّعْرَاءُ مَنَى
وَقَدْ جَاوَزْتُ حَدَّ الْارْبَعِينَ

ترجمہ:..... کیا سارا کا سارا زمانہ آنا جانا ہی ہوگا۔ کیا یہ زمانہ میرے اوپر رحم نہیں کرے گا اور نہ مجھے (حوادث سے) بچائے گا اور شاعر لوگ مجھ سے کیا مانگتے ہیں (یعنی مجھے کیسے دھوکہ دیتے ہیں) حالانکہ میں چالیس سال کی عمر سے تجاوز کر چکا ہوں شاعر کا مطلب یہ ہے کہ شعراء مجھے چالیس سال کی عمر میں دھوکہ نہیں دے سکتے کیونکہ اس وقت تجربہ زیادہ ہوتا ہے عقل پوری ہوتی ہے۔

تشریح المفردات:

(حَلَّ) نازل ہونے کے معنی میں آتا ہے یعنی کسی جگہ اترنا (ارتحال) باب افعال کا مصدر ہے منتقل ہونا، کوچ کرنا (يُبْقَى) باب افعال سے واحد مذکر مضارع معروف کا صیغہ ہے۔ القاء کے صلہ میں جب علی آجائے تو رحم اور مہربانی کرنے کے معنی میں آتا ہے ابقی علیہ یعنی اس پر رحم کیا (لا یبقی) نفی فعل مضارع معروف کا صیغہ ہے وقفی یبقی وقایۃ، ضرب یضرب کے باب سے حفاظت کے معنی میں ہے (یبقی، یقینی) دونوں میں ضمیر دھر (زمانہ) کی طرف راجع ہے (تبتغی) باب افعال سے طلب کے معنی میں ہے۔ چونکہ اس سے پہلے (ما) موصولہ ہے اور صلہ میں ضمیر ہونی چاہیے جو لوٹتی ہو موصول کی طرف اس لئے یہاں وہ ضمیر محذوف ہے ای تبتغیہ، (جاوَزْتُ) باب مفاعلہ سے تعدی (تجاوز) کے معنی میں آتا ہے۔

ترکیب:

(ہمزہ) استفہامیہ (کل الدھر) مضاف مضاف الیہ ظرف ہو کر خبر مقدم (حَلَّ وَارْتَحَالَ) معطوف علیہ معطوف ہو کر مبتدأ مؤخر (اما) حرف استفتاح اصل میں ہمزہ استفہامیہ ہے ما حرف نفی ہے (یبقی) فعل بافاعل

(علی) جار مجرور متعلق ہوا یسقی کے ساتھ معطوف علیہ (و) حرف عطف (لا) زائد ہے نفی کو مؤکد کرنے کے لئے آیا ہے (یقینی) فعل با فاعل ومفعول معطوف (ما) اسم استفہام مبتدا ہے (ذا) اسم موصول الذی کے معنی میں ہے (تبتغی) فعل (الشعراء) فاعل (منی) جار مجرور متعلق ہو امنی کے ساتھ (تبتغی) سارا جملہ خبریہ ہو کر صلہ ہوا، موصول با صلہ خبر ہوا۔ (جاوزت) فعل با فاعل (حد الاربعین) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ۔

محل استشہاد:

(الاربعین) ہے یہاں نون مکسور آیا ہے حالانکہ مفتوح ہونا چاہیے تھا۔

تشنیہ کا نون مکسور ہوتا ہے:

نون تشنیہ اور اس کے ملحقات کا حق یہ ہے کہ وہ مکسور ہوا اور اس کا مفتوح ہونا اس کے اندر ایک لغت ہے۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

عَلَى أَحْذَيْنِ اسْتَقَلْتُ عَشِيَةً
فَمَا هِيَ إِلَّا لَمْحَةٌ وَتَغِيبُ

ترجمہ:..... دونوں پروں پر قطن نامی پرندہ اڑا شام کے وقت۔ پس اس کے دیکھنے کا زمانہ نہیں ہوتا ہے مگر ایک لمحہ اور پھر غائب ہوتا ہے۔

تشریح المفردات:

(الاحوذین) تشنیہ کی حالت جری ہے (الاحوذی) اس کا مفرد ہے، خفیف (ہلکا) سریع (تیز دوڑ والا) اور ہر کام میں چست والے کو بھی کہتے ہیں یہاں مراد قطن نامی پرندے کے دو پر مراد ہیں (قطاة) کبوتر کے برابر ایک ریگستانی پرندہ ہے جو ہلکا پھلکا اور جانے میں تیز ہوتا ہے) (استقلت) ارتفعت اور طَارَتْ کے معنی میں ہے یعنی بلند ہوا اور اڑا (عشیة) زوال سے مغرب تک کے وقت کو کہتے ہیں (فماہی) یہاں دو مضاف محذوف ہیں اصل عبارت ہے فما مسافة رؤيتها يا فما زمان رويتها (لمحة) آنکھ کا کسی چیز کو جلدی سے دیکھ لینا، (تغيب) مؤنث کی ضمیر قطاة (پرندے) کی طرف راجع ہے۔

ترکیب:

(علیٰ احوذین) جار مجرور متعلق ہوا استقلال کے ساتھ (استقلت) فعل ماضی ہی ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل، (عشیة) منصوب بنا بر ظرفیت (ما) نافیہ (ہی) مبتدا (الاحرف استثناء ملغی عن العمل لمحۃ خبر (تغیب) ماقبل پر عطف ہے۔ یہاں جملہ فعلیہ کا عطف ہوا ہے جملہ اسمیہ پر جملہ فعلیہ کا عطف اسمیہ پر صحیح ہے یا نہیں؟ اس بارے میں تین اقوال ہیں ایک قول یہ ہے کہ مطلقاً جائز ہے دوسرا قول یہ ہے کہ مطلقاً ناجائز ہے، تیسرا قول ابو یعلیٰ کا ہے کہ حرف عاطف اگر واؤ ہو تو پھر جائز ہے)

محل استشہاد:

(احوذین) ہے نون تشنیہ مکسور ہونا چاہیے۔ یہاں لغۃ مفتوح ہے۔

شارح فرماتے ہیں کہ مصنف علیہ الرحمۃ کے کلام کا ظاہر تو یہ ہے کہ جس طرح نون جمع مذکر سالم کا مکسور ہونا قلیل ہے اسی طرح تشنیہ کے نون کا مفتوح ہونا قلیل ہے لیکن حقیقت کے اعتبار سے جمع میں نون کا مکسور ہونا شاذ ہے اور تشنیہ میں نون کا مفتوح ہونا ایک لغت ہے جس طرح کہ پہلے ذکر ہوا۔

اب رہی یہ بات ہے کہ تشنیہ میں یاء کی صورت میں صرف نون مفتوح آتا ہے یا الف کیساتھ بھی آ سکتا ہے اس میں دو قول ہیں مصنف کے کلام کے ظاہر سے دوسرا قول ہوتا ہے۔ تشنیہ میں الف کے ساتھ نون کے مفتوح ہونے پر شاعر کا یہ قول ہے۔

اعرف منها الجید والعینانا

وَمِنْ خَرَيْنِ أَشْبَهَا ظِيَانَا

ترجمہ:..... میں سلی کی گردن اور آنکھوں کو جانتا ہوں، اور اس کے نھنوں کو جو ظبیان نامی آدمی کے کے نھنوں کے مشابہ

ہیں۔

تشریح المفردات:

(اعرف) واحد متکلم کا صیغہ ہے ضرب ب یضرب سے (منہا) میں ہامؤث کی ضمیر سلی نامی عورت کی طرف راجع ہے۔ (الجید) گردن کو کہتے ہیں اس کی جمع اجیاد، جیود آتی ہے (عینانا) عین کا تشنیہ ہے آنکھ کو کہتے ہیں الف اشباعی ہے۔ (منحورین) تشنیہ ہے منحور کا منحور میں میم اور خاء کا فتح بھی جائز ہے۔ اور دونوں پر کسرہ بھی جائز

ہے اور دونوں پر ضمہ بھی، اور میم کا فتح اور خاء کا کسرہ بھی جائز ہے، البتہ میم کا کسرہ ہوا اور خاء پر زبر ہو تو یہ عرب سے مسوع نہیں ہے۔ اور بنی طی کی لغت میں منحور بھی پڑھا جاتا ہے جیسا کہ عُصفور ہے ناک کے سوراخ کو کہتے ہیں جس کو اردو میں تنہنا کہا جاتا ہے۔ خود ناک پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے اگرچہ اصل کے اعتبار سے اس آواز کو کہتے ہیں جو ناک سے نکلے ہو (ظبیانا) الف اشباعی ہے، ہروی رَحْمَةُ اللهِ عَلَیْکَ اور دمانی رَحْمَةُ اللهِ عَلَیْکَ کے نزدیک یہ ظبی (ہرن) کا ثنیہ ہے اور عینی رَحْمَةُ اللهِ عَلَیْکَ کے نزدیک یہ آدمی کا نام ہے اور یہی صحیح ہے۔ یہاں سلی کی منخرین کی مشابہت ظبیان کے منخرین کے ساتھ قح میں ہے یا خوبصورتی میں، اس کے اندر دو قول ہیں صحیح قول کے مطابق یہاں مشابہت قباح میں ہے قرینہ یہ ہے کہ باقی قصیدہ میں شاعر نے سلی کی مذمت کی ہے۔

ترکیب:

(اعرف) فعل فاعل (منہا) جار مجرور متعلق ہوا (اعرف) کے ساتھ الجید مفعول بہ (العینانا) یا تو الجید پر عطف ہے ان حضرات کے بقول جو ثنیہ میں تینوں حالتوں میں الف کے قائل ہیں، تو یہاں فتح تقدیری ہو گا تعذر کی وجہ سے اس کا ظہور متنع ہے، اور بعض کے نزدیک (العینانا) حالت رفعی میں ہے مبتدا واقع ہے اور خبر اس کی محذوف ہے جو کذا لک ہے (و منخرین) عطف ہے (الجید) پر ترکیب میں موصوف واقع ہے (اشبہا) فعل فاعل (ظبیانا) مضاف الیہ ہے اور مضاف محذوف ہے اصل میں تھا اشبہا منخری ظبیانا، مضاف مضاف الیل کر مفعول بہ ہوا اشبہا کے لئے، اشبہا فعل با فاعل و مفعول صفت ہوا موصوف کیلئے، موصوف با صفت معطوف ہوا (الجید) پر معطوف علیہ معطوف مل کر مفعول بہ ہوا اعرف کیلئے۔

محل استشہاد:

(العینانا) ہے یہاں الف کے ساتھ نون ثنیہ پر فتح آیا ہے۔
بعض حضرات (ابن ہشام رَحْمَةُ اللهِ عَلَیْکَ وغیرہ) نے اس پر اعتراض کیا ہے کہ یہ شعر مصنوعی ہے لہذا اس سے استدلال کرنا صحیح نہیں۔ وجہ اعتراض یہ ہے کہ یہاں ایک ہی شعر میں شاعر نے عرب کی دو مختلف لغتیں ذکر کی ہیں اس لئے کہ ایک جگہ (العینانا) حالت نصی میں الف کے ساتھ اور اسی شعر ہی میں دوسری جگہ حالت نصی میں یاء کے ساتھ (منخرین) کو ذکر کیا ہے اور صحیح عربی شاعر اس طرح نہیں کرتا اس طرح تو وہ کرتا ہے جو ابھی ابھی عربی سیکھ رہا ہو۔ لیکن اس کے دو جواب دیئے گئے ہیں۔

۱..... اول یہ کہ ابو زید رحمہ اللہ نے ان ابیات کو ذکر کر کے ان کا نسبت ضبہ کے ایک آدمی کی طرف کی ہے اور ابو زید ثقہ آدمی ہے سیبویہ رحمہ اللہ خود ان کو اپنی کتاب میں ثقہ سے تعبیر کرتے ہیں۔

۲..... دوسرا یہ کہ ابو زید کے نوادر میں یہ روایت:

”ومنخران اشبها ظيانا“

کے ساتھ آئی ہے تو اس روایت کے مطابق شاعر نے ایک ہی لغت سے تعبیر کی ہے۔

فائدہ:..... تشبیہ اور جمع کا نون کا متحرک ہونا التقاء ساکنین سے بچنے کی غرض سے ہے، تمیز کیلئے ایک کو مفتوح اور دوسرے کو مکسور کر دیا البتہ جمع میں نون کو اس لئے مفتوح کر دیا گیا کہ جمع عدد کثیر پر دلالت کرتا ہے جس میں ثقل ہے اسلئے اس کو فتح انت الحركات دیا گیا اور تشبیہ خفیف ہے اس وجہ سے اس کو ثقیل حرکت دی گئی۔

وَمَابَتَاوَالْفَقَدْجُمِعَا

يُكْسَرُفِي الْجَرْوَالنَّصْبِمَعَا

ترجمہ:..... جوتاء اور الف کے ساتھ جمع ہو، وہاں حالت جری اور نصبی دونوں میں کسرہ دیا جائے گا۔

ترکیب:

(واو) استیناف (ما) موصولہ (بتا و الف) جار مجرور (قد) حرف تحقیق (جمع) ماضی مجہول (الف اشباعی ہے)

(یکسر) جار مجرور (فی الجر والنصب) جار مجرور متعلق ہو ایکسر کے ساتھ معاً حال ہے۔

لما فرغ من الكلام على الذي تنوب فيه الحروف عن الحركات شرع في ذكر ما نابت فيه حركة عن حركة، وهو قسمان؛ أحدهما: جمع المؤنث السالم، نحو: مسلمات، وقيدنا بـ ((السالم)) احترازاً عن جمع التذكير، وهو: مالم يسلم فيه بناء واحده، نحو: هندو، وأشار إليه المصنف - رحمه الله تعالى - بقوله: ((ومابتا و ألف قد جمعاً)) أي جمع بالآلف والتاء المزيلتين، فخرج نحو: قضاة؛ فإن آلفه غير زائدة، بل هي منقلبة عن أصل وهو الياء؛ لأن أصله قضية، ونحو أبيات فإن تائه أصلية، والمراد (منه) ما كانت الآلف والتاء سبباً في دلالة على الجمع، نحو: ((هندات))؛ فاحتراز بذلك عن نحو: ((قضاة، وأبيات))؛ فإن كل واحدهما جمع ملتبس بالآلف والتاء، وليس مما نحن فيه؛ لأن دلالة كل واحدهما على الجمع ليس بالآلف والتاء وإنما هو بالصيغة؛ فاندفع بهذا التقرير الاعتراض على المصنف

بمثل: ((فضلة، وأبیات)) وعلم أنه لاحاجة إلى أن يقول: بألف وتاء مزيلتين؛ فالباء في قوله: ((بتا)) متعلقة بقوله: ((جمع))

وحكم هذا الجمع أن يرفع بالضممة، وينصب ويجر بالكسرة، نحو: جاءني هندات، ورأيت هندات، ومررت بهندات)) فنابت فيه الكسرة عن الفتحة، وزعم بعضهم أنه مبني في حالة النصب، وهو فاسد؛ إذ لا موجب لبنائه.

ترجمہ و تشریح:..... جمع مؤنث سالم کا اعراب:

قبل اس کے کہ شارح رحمہ اللہ کی عبارت کی وضاحت کی جائے تمہید کے طور پر یہ جاننا ضروری ہے کہ آٹھ جگہوں میں جمع مؤنث سالم قیاسی ہوتا ہے۔

۱:..... اعلام مؤنث میں جیسے: سافرت المریماٹ، عادت الزیناٹ

۲:..... جس کے آخر میں تاء ہو جیسے: نمبت الشجراٹ، تمزقت الوراقاٹ

۳:..... جس کے آخر میں الف مقصورہ ہو جیسے کبریٰ سے کبریاٹ، صغریٰ سے صغریاٹ

۴:..... جس کے آخر میں الف مدودہ ہو جیسے: کشف بعض الصحرواٹ

۵:..... غیر ذوی العقول مصغر کے صیغوں میں جیسے: فاصبت النھیراٹ

۶:..... غیر ذوی العقول کی صفت ہو جیسے: هذه جبال شامخاٹ

۷:..... اس خماسی میں جس کی جمع تکسیر عرب سے سموئے نہ ہو جیسے: نصب السراڢاٹ، کثرت الحماماٹ

۸:..... غیر ذوی العقول میں سے جس کے شروع ابن یا ذو ہو جیسے: اختباٹ بناٹ آوی (جمع ہے ابن آوی کی، گیدڑ

کی کنیت ہے) مرث ذواٹ القعدة ان کے علاوہ جو جمع ہیں تو وہ سماع پر مقصور ہیں جن میں سے سجلات،

امھات، شمالات ہیں جو سجل ام شمال کی جمع ہیں۔ اور کچھ اسماء ایسے ہیں جو جمع مؤنث سالم کیساتھ ملحق ہیں

(جس کی تفصیل آگے آئی گی)

اس کے بعد اب اصل شرح کی طرف دیکھیں۔

اس سے پہلے مصنف علیہ الرحمۃ نے اس اعراب کا ذکر کیا جہاں حروف حرکات کی جگہ آتے ہیں اب ان جگہوں کو

ذکر کر رہے ہیں جہاں ایک حرکت دوسری حرکت کی جگہ آتی ہے، اور پھر اس کی دو قسمیں ہیں (۱) ایک جمع مؤنث سالم ہے

جیسے مسلمات شارح فرماتے ہیں کہ ہم نے سالم کی قید لگا کر جمع مکسر سے احتراز کیا اور جمع مکسر اس کو کہتے ہیں جس میں

واحد کی بناء سلامت نہ ہو جیسے ہنود ہے (ہند اس کا مفرد ہے عورت کا نام ہے) وَمَا بَتَاوُ الْفِ قد جمعاً کے ذریعہ سے مصنف علیہ الرحمۃ نے اس کی طرف اشارہ کیا ہے کہ جمع مؤنث سالم اس کو کہتے ہیں جس کو جمع کیا جائے ایسے الف اور تاء کے ساتھ جو کہ زائد ہوں:

اس تعریف سے قضاة نکل گیا اس لئے کہ اس کا الف زائد نہیں بلکہ یہ اصل (ی) سے بدل ہو کر آیا ہے اس لئے کہ قضاة اصل میں قضیۃ تھا یقال یباع کے قانون کے تحت ی کی حرکت ما قبل کو دے کر (ی) کو الف سے تبدیل کر دیا اور اسی طرح ابیات بھی نکل گیا اس لئے کہ اس کی تاء اصلی ہے اس لئے اس کا مفرد بیث ہے۔

نیز مراد اس جمع سے وہ جمع ہے جہاں الف اور تاء ہی جمع پر دلالت کرنے کا سبب ہو جیسے ہندوات، اس سے احتراز کیا قضاة۔ ابیات جیسی جمعوں سے، اسلئے کہ ان کے ساتھ بھی الف اور تاء ہے لیکن جمع مؤنث سالم کے قبیل سے نہیں ہے اس لئے کہ یہاں ان دونوں کا جمع پر دلالت کرنا الف اور تاء کی وجہ سے نہیں ہے بلکہ جمع تکسیر کے صیغہ ہونے کی بناء پر ہے اس لئے کہ قضاة فعلۃ کے وزن پر ہے اور ابیات افعال کے وزن پر ہے اور فعلۃ افعال جمع مکرر کے اوزان ہیں ان کا اعراب حالت رفعی میں ضمہ، نصی میں فتح اور جری میں کسرہ ہے۔

مصنف علیہ الرحمۃ کا قول (بتا) جمع کے ساتھ متعلق ہے یعنی جمع مؤنث سالم اس کو کہتے ہیں جس کو الف اور تاء کے ساتھ جمع کیا جائے تو اس تعریف سے مصنف علیہ الرحمۃ پر قضاة اور ابیات والا اعتراض ختم ہو گیا (کہ قضاة اور ابیات میں بھی الف اور تاء ہے حالانکہ جمع مؤنث سالم نہیں) کیونکہ قضاة میں الف اور ابیات میں تاء، زائد نہیں ہیں اور معلوم ہوا کہ (بالف و تاء مزیدتین) کو مستقل ذکر کرنے کی ضرورت نہیں تھی۔

جمع مؤنث سالم کا حکم یہ ہے کہ حالت رفعی میں ضمہ ہوگا اور نصی اور جری میں کسرہ ہے۔

واضح رہے کہ جمع مؤنث سالم میں نصب جر کے تابع ہے اسلئے کہ جمع مؤنث سالم فرع ہے جمع مذکر سالم کی اور جمع مذکر سالم میں نصب جر کے تابع ہے لہذا اس کی فرع میں بھی ایسا کیا گیا تاکہ فرع کی زیادتی اصل پر لازم نہ آئے۔

باقی رہا یہ اعتراض کہ فرع کی زیادتی اصل پر تو اب بھی یہاں آتی ہے اس وجہ سے کہ جمع مذکر سالم اصل ہے اور اس کو اعراب بالحرف دیا اور اعراب بالحرف بنسبت اعراب بالحرف کے فرع ہے۔ اور جمع مؤنث سالم فرع ہے اور اس کو اعراب بالحرف (جو کہ اصل ہے) دیا تو اس کا جواب یہ ہے کہ اگرچہ اعراب بالحرف اصل ہے بنسبت اعراب بالحرف کے لیکن یہ مفردات میں ہے، جمع کے اندر اعراب بالحرف بمنزلہ اعراب بالحرف کے ہے مفرد میں۔ لہذا فرع کی زیادتی اصل پر نہیں ہے۔

كَذَا أُولَاتٍ وَالَّذِي اسْمًا قَدْ جُعِلَ
كَأَذْرَعَاتٍ فِيهِ ذَا اِيضًا قُبُل

ترجمہ:..... اسی طرح اولات بھی ہے اور جس کو نام بنایا گیا جیسے اذرعَات اس میں وہ قبول ہے یعنی اس میں بھی جمع مؤنث سالم کا اعراب قبول ہے۔

ترکیب:

(کذا) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم اولات مبتدا مؤخر۔ (واو) استینافیہ (الذی) اسم موصول (اسمًا) بعد والے فعل (جُعِلَ) کے لئے مفعول ثانی (جُعِلَ) میں ضمیر مستتر ہو نائب فاعل (جو کہ مفعول بہ اول ہے) فعل اپنے مفعولین سے مل کر صلہ ہوا موصول کیلئے موصول صلہ سے مل کر مبتدا۔ (کأذرعَات) جار مجرور خبر مبتدا خبر ملکہ جملہ اسمیہ ہو کر پھر مبتدا (فیہ) جار مجرور (قبل) کے ساتھ متعلق ہوا (ذا) مبتدا ایضًا مفعول مطلق آض فعل کیلئے (قبل) فعل مجہول بائب نائب فاعل خبر ہوا مبتدا کیلئے، مبتدا خبر مل کر جملہ اسمیہ ہو کر پھر خبر ہوا مبتدا کیلئے۔

(ش) أشار بقولہ: ((کذا اولات)) إلى أن ((أولات)) تجرى مجرى جمع المؤنث السالم فى أنها تنصب بالكسرة، وليست بجمع مؤنث سالم، بل هى ملحقة به، وذلك لأنها لا مفر دلها من لفظها.

ثم أشار بقولہ: ((والذی اسمًا قد جعل)) إلى أن ما سُمى به من هذا الجمع والملحق به، نحو: ((أذرعَات)) ينصب بالكسرة كما كان قبل التسمية به، ولا يحذف منه التنوين، نحو: ((هذه أذرعَات، ورأيت أذرعَات، ومررت بأذرعَات، هذا هو المذهب الصحيح، وفيه مذهب آخران؛ أحدهما: أنه يرفع بالضمّة، وينصب ويجر بالكسرة، ويزال منه التنوين، نحو: ((هذه أذرعَات، ورأيت أذرعَات، ومررت بأذرعَات)) والثانى: أنه يرفع بالضمّة، وينصب ويجر بالفتحة، ويحذف منه التنوين، نحو: ((هذه أذرعَات، ورأيت أذرعَات، ومررت بأذرعَات))، ويروى قوله:

١٢ - تنوّرتها من أذرعَات، وأهلّها

بيثرب، أدنى دارها نَظَرٌ عَالِي

بکسر التاء منونة کالمذهب الأول، وبکسر ها بلا تنوين کالمذهب الثانی، وبفتحها

بلا تنوين کالمذهب الثالث.

ترجمہ و تشریح: جمع مؤنث سالم کے ملحقات کا اعراب:

مصنف علیہ الرحمۃ نے اس سے پہلے جمع مؤنث سالم کی تعریف اور اس کا اعراب ذکر کیا اب (کذا اولات) کے ذریعہ اس بات کی طرف اشارہ کر رہے ہیں کہ اولات جمع مؤنث سالم کی طرح ہے یعنی اس کو بھی حالت نصی میں کسرہ دیا جاتا ہے اور یہ جمع مؤنث سالم نہیں ہے بلکہ اس کے ساتھ ملحق ہے اس لئے کہ جمع مؤنث سالم کیلئے اس کے لفظ سے مفرد ہوتا ہے اور اولات کیلئے مفرد من لفظہ نہیں ہے ہاں معنی کے اعتبار سے مفرد ہے جو کہ ذات ہے جس طرح مذکر میں اولو آتا ہے اسی طرح جمع مؤنث میں اولات آتا ہے۔

والذی اسماء قد جعل الخ: سے مصنف علیہ الرحمۃ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ جمع مؤنث سالم یا اس کے ملحقات کو جس طرح کسی کے نام رکھنے سے پہلے کا اعراب دیا جاتا ہے اس طرح اگر یہ کسی چیز کا نام رکھا جائے پھر بھی اس میں یہی اعراب چلے گا مثلاً اذرعاً اصل میں اذرعۃ کی جمع ہے اور اذرعۃ ذراع کی جمع ہے (گز کو کہتے ہیں) پھر شام میں ایک گاؤں کا نام پڑ گیا تو اذرعاً میں تسمیہ سے پہلے بھی اور بعد میں بھی جمع مؤنث سالم کا اعراب جاری ہوگا اور تنوین اس سے حذف نہیں ہوگی جیسے: هذه اذرعاً، رایت اذرعاً، مررت باذرعاً۔ اور یہی مذہب صحیح ہے۔

یہاں دو مذہب اور ہیں ایک یہ کہ حالت رفعی میں ضمۃ اور نصی جری میں کسرہ تو ہوگا لیکن تنوین حذف کر دی جائے گی جیسے هذه اذرعاً رایت اذرعاً مررت باذرعاً۔

دوسرا مذہب یہ ہے کہ حالت رفعی میں ضمۃ اور نصی جری میں فتح ہوگا اور تنوین حذف کر دی جائے گی جیسے هذه اذرعاً، رایت اذرعاً، مررت باذرعاً۔

واضح رہے کہ جو حضرات حالت رفعی میں ضمۃ اور نصی جری میں کسرہ اور تنوین کے قائل ہیں ان کا مذہب اس پر مبنی ہے کہ انہوں نے اذرعاً میں پہلی حالت کا اعتبار کیا ہے یعنی نام رکھنے سے پہلے کے وقت کا، لہذا جمع مؤنث سالم کا جو اعراب تھا وہی اعراب یہاں بھی چلے گا البتہ ان پر اعتراض وارد ہوتا ہے کہ یہاں اذرعاً میں تانیث اور علمیت ہے تو تنوین حذف ہونی چاہیے اس کا جواب یہ اس طرح دیتے ہیں کہ غیر منصرف کے وقت جس تنوین کو حذف کیا جاتا ہے وہ تنوین ممکن ہے اور تنوین جو اذرعاً اور اس طرح دیگر جمع مؤنث سالم میں ہے وہ تنوین مقابلہ ہے (جس کی تفصیل پہلے گذر چکی) اس لئے کہ یہ جمع مذکر سالم کے نون کے مقابلہ میں ہے اور جن حضرات کا مسلک حالت رفعی میں ضمۃ اور نصی جری میں کسرہ اور حذف تنوین کے ساتھ ہے ان کے ہاں یہ اعراب اس لئے ہے کہ اذرعاً میں دو چیزیں ہیں ایک یہ کہ یہ جمع ہے اصل کے اعتبار سے۔ (۲) دوم یہ کہ یہ مؤنث کا علم ہے تو انہوں نے دونوں کا لحاظ کیا اس اعتبار سے کہ جمع ہے

ہوں نے جمع کا اعراب دیکر حالت نصی میں کسرہ دیا اور اس اعتبار سے کہ مؤنث کا علم ہے اس کی تنوین کو حذف کیا کیونکہ فیث، اور علیت سے غیر منصرف ہو جائے گا اور غیر منصرف پر تنوین نہیں آتی۔

(۳) تیسرا مسلک حالت رفعی میں ضمہ اور نصی جری میں فتح ہے یہ بناء ہے اس پر کہ ان حضرات نے موجودہ حالت کا اعتبار کیا اور اذرعات کی موجودہ حالت یہ ہے کہ یہ مؤنث کیلئے علم ہے تو اس میں دو اسباب غیر منصرف کے پائے گئے علیت اور تانیث۔ اور غیر منصرف پر کسرہ اور تنوین نہیں آتے لہذا حالت نصی جری دونوں میں کسرہ کی جگہ کو فتح لایا۔ اور شاعر کا یہ قول بھی اسی قبیل سے مروی ہے۔

تَنَوَّرْتَهَا مِنْ اَذْرَعَاتٍ وَاَهْلُهَا
بِشَرِّبِ ادْنٰی دَارَهَا نَظَرَ عَالٰی

ترجمہ:..... میں نے اپنی محبوبہ کو دور سے دیکھا اذرعات نامی جگہ سے حالانکہ اس کا اہل (محبوبہ سمیت) یثرب میں تھا اور اس کے گھر کے قریب کو دیکھنا اونچی نظر ہے (خود اس گھر کو دیکھنا تو اور بھی اونچی نظر ہے اور خود محبوبہ کو دیکھنا تو اور بھی بڑھ کر)

شرح المفردات:

(تنورث) باب تفعّل سے واحد متکلم کا صیغہ ہے (تنور) لغت کے اعتبار سے اصل میں دور سے دیکھنے کو کہتے ہیں یہاں محبوبہ کو دور سے دیکھنا مراد ہے۔ حقیقی دیکھنا مراد نہیں ہے کیونکہ اذرعات سے مدینہ کیسے نظر آئے گا البتہ محض خیال تصور ہے۔ (اذرعات) شام کے اطراف میں ایک شہر کا نام ہے (یثرب) نبی اکرم ﷺ کے محبوب ترین شہر مدینہ کا نام عالم اللہ کے یثرب بن عمیل بن مہلائیل بن عوض بن عملاق بن لاوز بن مرم نامی بندہ نے چونکہ اس کو بنایا تھا اس وجہ سے یثرب نام پڑ گیا، نبی اکرم ﷺ نے مدینہ کو یثرب کے نام سے پکارنے سے منع کیا اس لئے کہ یثرب تشریب سے ہے جو حرج کے معنی میں ہے۔ (لا تشریب علیکم الیوم) میں بھی حرج مراد ہے قرآن کریم میں یا اہل یثرب منافقوں کی بات کو حکایہ نقل کیا ہے، علیت اور تانیث معنوی کی وجہ سے غیر منصرف ہے، (ادنی) اقرب کے معنی میں ہے (ہا) ضمائر محبوبہ کی طرف راجع ہیں (عالی) اصل میں عالو تھا تعلیل کے بعد عالٍ ہوا (ی) یہاں ضرورت شعری کی وجہ سے آئی ہے۔ (ادنی دارہا نظر عالی) یہاں (ادنی دارہا) مبتدا ہے اور نظر عالی خبر ہے اور عبارت میں مضاف حذف ہے۔ (ادنی دارہا نظر عالی) اور یا خبر سے جیسے: ادنی دارہا ذو نظر عالی، دونوں صحیح ہیں۔

ترکیب:

(تنوڑتھا) فعل بافاعل ومفعول بہ (من اذرعاع) جار مجرور کے ساتھ متعلق ہوا، (واؤ) حالیہ (اہلہا) مضاف مضاف الیہ مبتدا (بیشرب) محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر۔ (نظر ادنی دارھا) مضاف مضاف الیہ مبتدا، (نظر عالی) موصوف صفت خبر۔

محل استشہاد:

(اذرعاع) ہے یہ اصل کے اعتبار سے جمع ہے لیکن پھر شہر کا نام پڑ گیا اس میں تینوں اعراب جاری ہو سکتے ہیں (جن کی تفصیل وجہ سمیت پہلے گذر گئی)

وَجَرَّ بِالْفَتْحَةِ مَا لَا يَنْصَرِفُ
مَا لَمْ يُضَفْ أَوْ يَكُ بَعْدَ الْرَدْفِ

ترجمہ:..... غیر منصرف کو فتح کے ذریعہ جردیں، جب تک مضاف نہ ہوں یا الف لام کے بعد واقع نہ ہوں۔

ترکیب:

(جرّ) فعل امر ضمیر انت مستتر اس کیلئے فاعل (بالفتحہ) جار مجرور متعلق ہوا (جر کے ساتھ) (ما) موصول (لا ینصرف) فعل بافاعل صلہ ملکر مفعول بہ۔ (ما) مصدر یہ ظرفیہ (لم یضف) فعل مجہول بانائب فاعل معطوف علیہ (او) حرف عطف (یک) (اصل میں یکن تھانوں کو تخفیف کی وجہ سے حذف کیا) (هو) ضمیر مستتر اس کیلئے اسم (بعد ال ردف) خبر۔

(ش) اشارہ الالبیت إلى القسم الثانی مماناب فیہ حرکت عن حرکت، وهو الاسم الذی لا ینصرف، وحکمہ أنه یرفع بالضمّة، نحو: ((جاء أحمد)) وینصب بالفتحہ، نحو: ((رأیت أحمد)) ویجر بالفتحہ ایضاً، نحو: مررت بأحمد))، فنابت الفتحہ عن الکسرة. هذا إذا لم یضف أو یقع بعد الألف واللام، فإن اضعیف جر بالکسرة، نحو: ((مررت بأحمد کم)) وکذا إذا دخله الألف واللام، نحو: ((مررت بالأحمد)) فإنه یجر بالکسرة.

ترجمہ و تشریح:..... غیر منصرف کا اعراب اور اس کی وجہ:

مصنف علیہ الرحمة نے اس شعر کے ذریعہ قسم ثانی کی طرف اشارہ کیا جہاں ایک حرکت دوسری حرکت کی جگہ آ

ہے اور اس کا نام غیر منصرف ہے، غیر منصرف اس کو کہتے ہیں جس میں دو سبب یا ایک سبب قائم مقام دو کے پایا جائے اسباب منع صرف نو ہیں عدل، وصف، تانیث، معرفہ، عجمہ، جمع، ترکیب، وزن، فعل، الف و نون زائد تان۔

غیر منصرف کا اعراب حالت رفعی میں ضمہ اور نصی جری میں کسرہ کے ساتھ ہوتا ہے جیسے: جاء احمد، رأيت احمد، مررت باحمد، یہاں جر نصب کے تابع ہے یہی وجہ ہے کہ ہدلیۃ الخو، کافیہ اور دیگر کتابوں میں غیر منصرف کا حکم یہ بتایا جاتا ہے کہ غیر منصرف پر کسرہ نہیں آتا اور تنوین بھی نہیں آتی۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ غیر منصرف اس لحاظ سے فعل کے ساتھ مشابہ ہے کہ دو باتوں کی وجہ سے فرع ہے ایک یہ کہ وہ فاعل کا محتاج ہے اور محتاج محتاج الیہ کا فرع ہوتا ہے۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ فعل مصدر سے مشتق ہے اور مشتق، مشتق منہ کا فرع ہوتا ہے۔ اور غیر منصرف میں بھی دو سبب موجود ہیں اور ہر سبب میں فرع ہونا پایا جاتا ہے مثلاً عدل فرع ہے معدول عنہ کی، وصف فرع ہے ذات کی تانیث فرع ہے تذکیر کی معرفہ فرع ہے نکرہ کی، عجمہ عربی کی، ترکیب افراد کی، الف نون زائد تان فرع ہے اس کی جس پر یہ زائد ہیں۔ وزن فعل فرع ہے وزن اسم کی، اور فعل پر کسرہ اور تنوین نہیں آتے تو غیر منصرف چونکہ مذکورہ بالا طریقہ سے فعل کے ساتھ مشابہ ہے لہذا اس پر بھی کسرہ اور تنوین نہیں آئیگی، مصنف علیہ الرحمۃ نے دو صورتیں اس سے متنبی کی ہیں وہ یہ کہ غیر منصرف جب مضاف ہو یا الف لام کے بعد واقع ہو تو اس صورت میں حالت جری میں کسرہ دیا جاتا ہے جیسے: مررت باحمد کم اور مررت بالاحمد۔

وَجَعَلَ لِنَحْوِ فَعْلَانِ النُّونَا
رَفْعًا وَتَدْعِينَ وَتَسْأَلُونَا
وَحَذَفُهَا لِلْجَزْمِ وَالنَّصْبِ سِمَةً
كَلِمَ تَكُونِي لِتَرْوُمِي مَظْلَمَةً

ترجمہ: اور یفعلان تدعین تسألون جیسوں کیلئے نون حالت رفعی میں مقرر کر دو، اور نون کا حذف کرنا حالت جزی اور نصی کیلئے علامت ہے جیسے یہ قول لم تکنی لترومی مظلمہ۔ (تم نہیں ہو کہ قصد کرتی ظلم کا یہاں لم تکنی اور لترومی میں نون حذف ہوا ہے)

ترکیب:

(اجعل) فعل امر (النونا) مفعول بہ (ل) ہمارا نحو مضاف (یفعلان) فعل فاعل، معطوف علیہ (واو حرف عطف تدعین تسألون معطوف، مضاف مضاف الیہ مجرور ہوا جار کا۔ (رفعا) منصوب بنزع الخافض (حذفها) مضاف

مضاف الیہ مبتدا (سمة) خبر، للجزم والنصب جار مجرور متعلق ہو اسمہ کے ساتھ۔ کلم تکنونی، ای و ذالک کائن کقولک لم تکنونی لترومی مظلمة۔

(ش) لِمَا فَرَّغَ مِنَ الْكَلَامِ عَلَى مَا يَعْزِبُ مِنَ الْأَسْمَاءِ بِالنِّيَابَةِ شَرَعَ فِي ذِكْرِ مَا يَعْزِبُ مِنَ الْأَفْعَالِ بِالنِّيَابَةِ، وَذَلِكَ الْأَمْثَلَةُ الْخَمْسَةُ؛ فَأَشَارَ بِقَوْلِهِ: ((يَفْعَلَانِ)) إِلَى كُلِّ فِعْلٍ اشْتَمَلَ عَلَى أَلْفِ اثْنَيْنِ: سَوَاءٌ كَانَ فِي أَوَّلِهِ الْيَاءُ، نَحْوُ: ((يَضْرِبَانِ)) أَوْ النَّاءُ، نَحْوُ: ((أَنْتَ تَضْرِبَانِ)) وَأَشَارَ بِقَوْلِهِ وَتَدْعِينِ)) إِلَى كُلِّ فِعْلٍ اتَّصَلَ بِهِ يَاءٌ مَخَاطَبَةٌ، نَحْوُ: ((أَنْتَ تَضْرِبِينَ)) وَأَشَارَ بِقَوْلِهِ: وَتَسْأَلُونِ، إِلَى كُلِّ فِعْلٍ اتَّصَلَ بِهِ وَاءُ الْجَمْعِ، نَحْوُ: ((أَنْتُمْ تَضْرِبُونَ)) سَوَاءٌ كَانَ فِي أَوَّلِهِ النَّاءُ كَمَا مَثَلُ، أَوْ الْيَاءُ، نَحْوُ: ((الزَّيْدُونَ يَضْرِبُونَ))۔

فہذہ الأمثلة الخمسة - وہی: یفعلان، وتفعلا، ویفعلون، وتفعلون، وتفعلين - ترفع بثبوت النون، وتنصب وتجزم بحذفها؛ فنابت النون فیہ عن الحركة التی ہی الضمة، نحو: ((الزیدان یفعلان)) فیفعلان: فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ثبوت النون، وتنصب وتجزم بحذفها، نحو: الزیدان لن یقوما، ولم یخرجا)) فعلا مة النصب والجزم سقوط النون من ((یقوما، ویخرجا، ومنه قوله تعالیٰ: (فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار) ترجمہ و تشریح:

مصنف علیہ الرحمۃ نے اس سے پہلے اسماء میں نیابت جاری ہونے والے اعراب کا ذکر کیا اب افعال میں نیابت جاری ہونے والے اعراب کا ذکر فرما رہے ہیں اور جہاں یہ اعراب جاری ہوتا ہے اس کی پانچ جگہیں ہیں۔ مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے تین مثالوں میں ان کو جمع کیا ہے۔

(۱) یفعلان - اس سے مراد ہر وہ فعل ہے جو تثنیہ کے الف پر مشتمل ہو اور اس کے شروع میں یاء ہو جیسے یضربان اور یا شروران میں تاء ہو جیسے تضربان -

(۲) تدعین - اس سے مراد ہر وہ فعل ہے جس کے ساتھ مخاطب مؤنث کی یاء متصل ہو جیسے: انت تضربین -

(۳) تسألون - اس سے مراد ہر وہ فعل ہے جس کے ساتھ واؤ جمع متصل ہو جیسے انتم تضربون اور یا اس کے شروع میں یاء ہو جیسے یضربون تو ان میں حالت رفعی میں نون ثابت ہوگا اور حالت نصبی جزی میں نون حذف ہوگا۔ مثلاً الزیدان

یفعلان میں یفعلان فعل مضارع حالت رفع میں ہے اور علامت رفع یہاں نون کا ثابت ہوتا ہے۔

اور الزیدان لن یقوما، لم یخرجا میں حالت نصبی جزی نون کے حذف کے ساتھ ہے اللہ تعالیٰ کے قول میں

یفعلوا (حالت جزی) لن تفعلوا (حالت نصبی) میں نون حذف ہو چکا ہے۔

وَسَمَّ مَعْتَلًا مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا
كَالْمَصْطَفَى وَالْمَرْتَقَى مَكَارِمًا
فَالْأَوَّلُ الْأَعْرَابُ فِيهِ قَدَرًا
جَمِيعُهُ وَهُوَ الَّذِي قَدْ قَصُرَا
وَالثَّانِي مَنَقُوصٌ وَنَضْبُهُ ظَهَرَ
وَرَفْعُهُ يُنَوَّى كَذَا يَضْأِي جَرَّ

ترجمہ:..... اور معتل نام رکھواسماء میں اس کا، جو مصطفیٰ اور مرتقی کی طرح ہیں، پس پہلے اسم میں اعراب تقدیری ہے سب (رفعی نصی جری) میں اور یہ وہی ہے جس کو اسم مقصور بنایا گیا ہے۔ اور دوسرا (مرتقی) اسم منقوص ہے اور اس کا نصب ظاہر ہے، اور اس کا رفع تقدیری ہوتا ہے اور اسی طرح جربھی۔ مرتقی مکارما کا معنی ہے بلند اخلاق پر چڑھنے والا یعنی بلند اخلاق والا، یہاں مقصود (مرتقی) کا ذکر ہے اسلئے کہ یہ اسم منقوص ہے اور (مکارما) ماقبل کی مناسبت کی وجہ سے ضرورت شعری کیلئے ہے۔

ترکیب:

((سَمَّ)) فعل امر (انت) ضمیر متشتر اس کے لئے فاعل (معتلا) مفعول ثانی مقدم (من الاسماء) جار مجرور متعلق ہوا محذوف کے ساتھ ((ما)) موصولہ ((کالمصطفیٰ الخ)) جار مجرور متعلق محذوف کے ساتھ ہو کر صلہ ہوا موصول کا، موصول صلہ سے مل کر مفعول بہ اول ((الاول)) مبتدا ((الاعراب)) مبتدا ثانی ((فیہ)) جار مجرور ((قدرا)) کے ساتھ متعلق ((قدر)) فعل ماضی مجہول (هو) ضمیر اس کیلئے نائب فاعل (جميعه) مضاف مضاف الیہ تاکید ہے نائب فاعل کیلئے۔ فعل مجہول بانائب فاعل خبر ہوا مبتدا ثانی کیلئے۔ مبتدا ثانی با خبر جملہ اسمیہ ہو کر خبر ہوا مبتدا اول کیلئے۔ (الثانی) مبتدا (منقوص) خبر (نصبہ) مضاف مضاف الیہ مبتدا (ظہر) فعل با فاعل، خبر (رفعه) مضاف مضاف الیہ مبتدا (ینوی) مضارع مجہول بانائب فاعل خبر۔ (كذا) جار مجرور حلق ہوا یجر کے ساتھ۔ ایضای آض ایضاً۔

((ش)) شرع فی ذکر اعراب المعتل من الاسماء والأفعال، فذكر أن ما كان مثل: ((المصطفیٰ، والمرقی)) سمي معتلا، وأشار ((بالمصطفیٰ)) إلى ما في آخره ألف لازمة قبلها فتحة، مثل ((عصا، ورحی)) وأشار ((المرتقی)) إلى ما في آخره ياء مكسور ما قبلها، نحو: ((القاضي، والداعي))۔

ثم أشار إلى أن ما في آخره ألف مفتوح ما قبلها يقدر فيه جميع حركات الإعراب: الرفع، والنصب، والجر، وأنه يسمى المقصور؛ فالمقصور هو: الاسم المعرب الذي في آخره ألف لازمة، فاحترز ب ((الاسم)) من الفعل، نحو: القاضي كما سيأتي، وب ((ملازمة)) من المثنى في حالة الرفع، نحو: البدان؛ فإن ألفه لا تلزمه؛ إذ قلب ياء في الجر والنصب، نحو: (رأيت الزيدتين)

وأشار بقوله: ((والشان منقوص)) إلى المرتقى؛ فالمنقوص هو الاسم المعرب الذي آخره ياء لازمة قبلها كسرة، نحو: المرتقى؛ فاحترز ب ((الاسم)) عن الفعل نحو: يرمى، وب ((المعرب)) عن المبنى، نحو: الذي، وب قولنا ((قبلها كسرة)) عن التي قبلها ساكن، نحو: ظبي ورمي؛ فهذا معتل جار مجرى الصحيح: في رفعه بالضمة، ونصبه بالفتحة، وجره بالكسرة.

وحكم هذا المنقوص أنه يظهر فيه النصب، نحو: رأيت القاضي))، وقال الله تعالى: (يا قومنا أجيئوا داعي الله) ويقدر فيه الرفع والجر لثقلهما على الياء نحو: ((جاء القاضي، ومررت بالقاضي))؛ فعلاية الرفع ضمة مقدرة على الياء، وعلامة الجر كسرة مقدرة على الياء.

وعلم مما ذكر أن الاسم لا يكون في آخره وا قبلها ضمة، نعم إن كان مبنيًا وجد ذلك فيه، نحو: هو، ولم يوجد ذلك في المعرب إلا في الأسماء الستة في حالة الرفع نحو: ((جاء أبوه)) وأجاز ذلك الكوفيون في موضعين آخرين: أحدهما: ما سمي به من الفعل، نحو: يدعو، ويفزو، والثاني: ما كان أعجميًا، نحو: سمندلو، وقمندو.

ترجمہ و تشریح: معتل کا اعراب:

مصنف علیہ الرحمۃ نے یہاں اسماء اور افعال کے اندر معتل (جس کے فاعلین لام کلمہ کے مقابلہ میں حرف علت ہو) کے اعراب کا ذکر کر رہے ہیں اسم کی بحث شروع کرتے ہوئے مصنف نے دو مثالیں معتل کی دی ہیں۔

(۱) المصطفیٰ۔ اس سے مراد ہر وہ اسم معتل ہے جس کے آخر میں الف لازمی ہو اور ما قبل اس کا فتح ہو جیسے عصا رخی، واضح رہے کہ شارح نے الف مقصورہ کی مثال عصا دی ہے یہاں بظاہر تنوین کی حالت میں جو الف نظر آ رہا ہے وہ رسم خط کی وجہ سے ہے حقیقت میں الف مقصورہ مقتد رہے جو اجتماع ساکنین کی وجہ سے محذوف ہو گیا ہے۔ اور اسی وجہ سے کہ الف یہاں تکمیل کی صورت میں رسم خط کی وجہ سے ہے پڑھا نہیں جاتا اور جب شروع میں الف لام ہو جیسے العصی تو پھر الف رسم خط کا نہیں بلکہ مقصورہ ہوگا اسی وجہ سے پڑھا جائے گا۔

(۲) المرتقی۔ اس سے مراد ہر وہ اسم معتل ہے جس کے آخر میں یاء ہو اور ماقبل اس کا مکسور ہو جیسے القاضی الداعی (عام کتابوں میں یہی مثالیں ذکر ہیں)

(۱) اسم مقصور کا اعراب اور اس کی وجہ:

مصنف نے اسم مقصور کے اعراب کا ذکر کیا کہ حالت رفعی نصی جری تینوں میں اس کے اندر اعراب تقدیری ہوگا، اس کو الف مقصورہ اسی لئے کہتے ہیں کہ مقصورہ لغت میں بمعنی روکا گیا ہے اور الف مقصورہ بھی حرکات ثلاثہ سے روکا گیا ہے یہاں اعراب کا لفظ میں معذور ہونا اس وجہ سے ہے کہ اس کے آخر میں الف ہے اور الف پر حرکت نہیں آتی ورنہ اس پر اگر حرکت آجائے تو ہمزہ ہو جائے گا اور الف نہ رہے گا جو کہ مقصود کے خلاف ہے۔

اسم مقصورہ کی تعریف:

شارح نے الف مقصورہ کی تعریف ان الفاظ سے کی ہے ”هو الاسم المعرب الذي في آخره الف لازمة“ الف مقصورہ وہ اسم معرب ہے جس کے آخر میں الف لازم ہو۔

قيودات احترازية:

(اسم) کہا تو احتراز کیا فعل سے جیسے یروضی اس کے آخر میں الف تو ہے لیکن یہ فعل ہے۔ (معرب) کہا تو مبنی سے احتراز کیا جیسے (اذا) اس کے آخر میں الف بھی ہے اور یہ اسم بھی ہے لیکن مبنی ہے۔ (الف) کہا تو اسم منقوص (قاضی) سے احتراز کیا (لازم) کہا تو احتراز کیا تثنیہ کی حالت رفعی والے الف سے جیسے الزیدان یہاں الف لازم نہیں ہے اس لئے کہ حالت نصی جری میں یاء ہو جاتا ہے جیسے رأیت الزیدین مردت بالزیدین۔

(۲) اسم منقوص کی تعریف:

(والشان منقوص النخ) کے ذریعہ مصنف رحمہ اللہ نے اسم منقوص کی طرف اشارہ کیا۔ اسم منقوص وہ اسم معرب ہے جس کے آخر میں یاء لازمہ ہو اور ماقبل اس کا کسرہ ہو، جیسے المرتقی القاضی الداعی وغیرہ۔

قيودات احترازية:

(اسم) کہا تو احتراز کیا فعل سے جیسے (یروضی) اس کے آخر میں یاء ہے لیکن یہ فعل ہے، (معرب) کہا تو اس سے احتراز کیا مبنی سے جیسے الذی اس کے آخر میں یاء ہے اور یہ اسم بھی ہے لیکن مبنی ہے۔ اس سے پہلے کسرہ ہو۔ اس سے

احتراز کیا اس سے جس سے پہلے سکون ہو جیسے ظبی رُمی یہ معتل ہے لیکن جاری مجری اسح ہے لہذا اس میں اعراب بالحرکتہ لفظی چلے گا یعنی حالت رُفعی میں ضمہ نصی میں فتحہ اور جری میں کسرہ ہوگا (جس کی تفصیل نحو میر، ہدایہ النحو، کافیہ میں موجود ہے)

اسم منقوص کا اعراب اور اس کی وجہ:

اسم منقوص کی حالت رُفعی میں ضمہ تقدیری اور جری میں کسرہ تقدیری اور حالت نصی میں فتحہ لفظی ہوگا۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ حالت رُفعی میں اگر تقدیری کے بجائے لفظی ضمہ آجائے اور جری میں تقدیری کے بجائے کسرہ لفظی آجائے تو یاء پر ضمہ اور کسرہ کا آنا لازم ہوگا حالانکہ یاء پر ضمہ اور کسرہ دونوں ثقیل ہیں اور حالت نصی میں فتحہ لفظی اس لئے ہے کہ فتحہ اخف الحركات ہے یاء پر آسکتا ہے۔ جیسے: زایت القاضی، یا قومنا اجیبوا داعی اللہ یہاں داعی حالت نصی میں اسم منقوص پر فتحہ آیا ہے۔

فائدہ: ماقبل کی تفصیل سے یہ بات معلوم ہوئی کہ اسم کے آخر میں کبھی ایسا نہیں ہوا کہ اس کے آخر میں واؤ ماقبل مضموم ہو ہاں اگر اسم مثنی ہو تو پھر ہوتا ہے جیسے (هُوَ) آخر میں واؤ ہے اور ماقبل اس کا مضموم ہے۔

شارح فرماتے ہیں کہ مغرب میں صرف اسماء ستہ مکبرہ کے آخر میں واؤ ماقبل مضموم ہوتا ہے جیسے جاء ابوہ (جمع مذکر سالم اور اس کے ملکحات میں بھی واؤ ماقبل مضموم ہوتا ہے)

کوفین نے اسم کے اندر دو جگہ مزید اس کو جائز کہا ہے ایک یہ کہ فعل یدعو یغزو کسی کا نام رکھا جائے تو پھر یہ اسم ہوگا اور اس کے آخر میں واؤ ماقبل مضموم ہوگا دوسری جگہ جوا عجمی ہو جیسے: سمند و قمند و (دو پرندوں کے نام ہیں) یہاں بھی اسم کے آخر میں واؤ ماقبل مضموم ہے۔

وائى فعلٍ آخر منه الف

او واؤ او یاء فمعتلاً عُرف

ترجمہ: وہ فعل جس کے آخر میں الف، واؤ یاء ہوا ہو اس کو معتل کے نام سے پہچانا جاتا ہے۔

ترکیب:

(اِیْ فِعْلٍ) مضاف مضاف الیہ ملکر مبتدا (آخر) موصوف (منہ) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر صفت ہوا

آخر کے لئے۔ موصوف صفت ملکر مبتدا ثانی، (الف) معطوف علیہ (او) حرف عطف (واو او یاء)، معطوف، معطوف علیہ

معطوف ملکر خبر ہوا مبتدا ثانی کیلئے۔ مبتدا ثانی با خبر جملہ اسمیہ ہو کر خبر ہوا مبتدا اول کیلئے۔ مبتدا خبر ملکر جملہ اسمیہ ہو کر شرط (ف) جزائیہ (معتلا) حال ہے (عرف) کی ضمیر مستتر سے (عرف) مجموعی اعتبار سے جزاء ہوا۔

(ش) اُشار الی أن المعتل من الأفعال هو ما كان في آخره واو قبلها ضمة، نحو: يغزو، أو ياء قبلها كسرة، نحو: يرمي، أو ألف قبلها فتحة، نحو: يخشى۔

ترجمہ و تشریح: معتل من الافعال کی تعریف:

مصنف نے اپنے اس شعر سے اشارہ کیا اس بات کی طرف کہ افعال میں معتل وہ ہے جس کے آخر میں واؤ ہو اور ماقبل اس کا ضمہ ہو جیسے يغزو یا یاء ہو اور ماقبل اس کا کسرہ ہو جیسے يرمي اور یا الف ہو اور ماقبل اس کا فتح ہو جیسے يخشى

فالالف انوفيه غير الجزم
وابد نصب ما كيد عو يرمي
والرفع فيهما انو واحد جازما
ثلاثهن تقص حكما لازما

ترجمہ: پس الف میں اعراب کو مقدر مائیں جزم کے علاوہ (رفع نصب) اور يد عو يرمي جیسوں میں آپ نصب کو ظاہر کریں اور ان آخری دو میں رفع کو مقدر مائیں، اور ان تینوں کے آخر کو حذف کریں اس حال میں کہ آپ جزم دینے والے ہوں افعال کو اگر آپ ایسا کریں گے تو آپ ایک لازم حکم پورا کر دیں گے۔

ترکیب:

(الالف) مفعول بہ مقدم، (انو) فعل با قاعل کیلئے (غیر الجزم) مضاف مضاف الیہ۔ (ابد) فعل امر با قاعل (نصب) مضاف (ما) موصولہ (کید عو يرمي) (ک) جار (يد عو) معطوف علیہ (واو) حرف عطف محذوف (یو می) معطوف، معطوف معطوف علیہ ملکر مجرور ہوا جار کا جار مجرور ملکر صلہ ہوا موصول کیلئے، موصول صلہ ملکر مضاف الیہ ہو کر مفعول بہ ہوا۔ (الرفع) مفعول بہ مقدم (فیہما) جار مجرور متعلق ہوا بعد والے (انو) کے ساتھ۔

(احذف) فعل امر با قاعل (جاز ما) حال واقع ہے (احذف) کے اندر انت ضمیر سے (ثلاثهن) یہاں (واو اخر) کا لفظ حذف ہے۔ ای او اخر ثلاثهن (واو اخر ثلاثهن) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ (جاز ما) کا معمول

(الافعال) بھی حذف ہے۔ (تقص) فعل بافاعل (حکماً لازماً) موصوف صفت مفعول بہ (تقص) فعل بافاعل مفعول ہے جواب شرط ہوا احذف کیلئے۔

(ش) ذکر فی ہذین البیتین کیفیۃ الإعراب فی الفعل المعتل؛ فذكر أن الألف يقدر فيها غير الجزم - وهو الرفع والنصب - نحو: ((زيد يخشى)) فيخشى: مرفوع وعلامة رفعه ضمة مقدرة على الألف، و((لن يخشى)) فيخشى: منصوب، وعلامة النصب فتحة مقدرة على الألف، وأما الجزم فيظهر؛ لأنه يحذف له الحرف الآخر، نحو: لم يخش))

وأشار بقوله: ((وأبد نصب ما كيدعو يرمى)) إلى أن النصب يظهر فيما آخره واو أو ياء، نحو: ((لن يدعو، ولن يرمى)).

وأشار بقوله: ((والرفع فيهما نو)) إلى أن الرفع يقدر في الواو والياء، نحو: ((يدعو، ويرمى)) فعلمة الرفع ضمة مقدرة على الواو والياء.

وأشار بقوله: واحذف جاز ماثلًا تهنّ إلى أنّ الثلاث وهي الألف والواو والياء ((تحذف في الجزم، نحو: ((لم يخش، ولم يغز، ولم يرم)) فعلمة الجزم حذف الألف والواو والياء.

وحاصل ما ذكره: أن الرفع يقدر في الألف والواو والياء، وأن الجزم يظهر في الثلاثة بحذفها، وأن النصب يظهر في الياء والواو، ويقدر في الألف.

ترجمہ و تشریح: معتل من الافعال کا اعراب:

مصنف علیہ الرحمۃ نے افعال میں معتل کا اعراب ان اشعار میں بیان کیا ہے، اولاً اس کا خلاصہ پیش کیا جاتا ہے تاکہ شارح کی عبارت کو سمجھنا آسان ہو،

فعل کے آخر میں حرف علت یا الف ہو گا یا واؤ ہو گا یا یاء ہو گی اگر آخر میں الف ہے تو حالت رفعی میں ضمہ تقدیری ہو گا اور نصبی میں فتح تقدیری اور جری میں حذف الف ہو گا۔ اور اگر آخر میں واؤ یا یاء ہے تو حالت رفعی میں ضمہ تقدیری نصبی میں فتح لفظی (اس لئے کہ فتح اہت الحركات ہے واؤ اور یاء پر آ سکتا ہے) اور حالت جزمی میں حذف واؤ اور یاء کے ساتھ ہو گا۔

معتل من الافعال کے اعراب کا نقشہ

فعل کے آخر میں یا الف ہو گا یا واؤ ہو گا اور یا یاء، تینوں کے اعراب کا نقشہ درج ذیل ہے۔

| آخر میں | حالت رفعی | حالت نصی | حالت جزمی |
|---------|------------|-------------|-----------|
| الف | ضمہ تقدیری | فتحہ تقدیری | حذف |
| واو | === | فتحہ لفظی | === |
| یاء | === | === | === |

الف کی مثالیں:

- ۱:..... زید یخشی: حالت رفعی کی مثال ہے یہاں یخشی مرفوع ہے اور علامت رفع ضمہ تقدیری ہے الف پر۔
- ۲:..... لن یخشی: حالت نصی کی مثال ہے یہاں یخشی منصوب ہے اور علامت نصب فتحہ ہے الف پر۔
- ۳:..... لم یخش: حالت جزمی کی مثال ہے جزم یہاں ظاہری ہے اسلئے کہ اس کی وجہ سے حرف آخر حذف ہو گیا ہے۔

واؤ کی مثالیں:

- ۱:..... یدعو: حالت رفعی ہے اور ضمہ تقدیری ہے اسلئے کہ اگر لفظی ہو جائے تو ثقیل ہونے کی وجہ سے واؤ پر نہیں آ سکتا۔
- ۲:..... لن یدعو: حالت نصی ہے اور فتحہ لفظی ہے اسلئے کہ فتحہ اخف الحركات ہے واؤ پر آ سکتا ہے۔
- ۳:..... لم یدع: حالت جزمی ہے واؤ کے حذف کے ساتھ۔

یاء کی مثالیں:

حالت رفعی میں یومی اور نصی میں لن یومی اور جزمی میں لم یوم ہے۔ یدعو یومی میں ایک ہی تفصیل ہے۔

المعرفة والنكرة

نَكْرَةٌ قَابِلٌ آلٌ مُؤَنَّرٌ
أَوْ وَاقِعٌ مَوْقِعٌ مَاقِدٌ ذُكْرًا

ترجمہ:..... نکرہ وہ ہے جو الف لام کو قبول کرے اس حال میں کہ الف لام اس میں اثر کرے یا وہ ہے جو مذکور (الف لام کو قبول کرنے والے) کی جگہ واقع ہو۔

ترکیب:

(نَكْرَةٌ) مبتدا (قَابِلٌ آلٌ) مضاف مضاف الیہ خبر، (مؤنَّرًا) حال ہے (ال) سے (او) حرف عطف (واقع) صیغہ اسم فاعل (مَوْقِعٌ) مضاف (مَاقِدٌ ذُكْرًا) موصول صلہ مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ مفعول بہ ہوا (واقع) کیلئے (اس لئے کہ اسم فاعل بھی فعل کی طرح عمل کرتا ہے)

(ش) النكرة: ما یقبل ((آل)) وتؤثر فیہ التعریف او یقع مَوْقِعٌ ما یقبل ”آل“ فمثال ما یقبل ”آل“ وتؤثر فیہ التعریف ((رجل)) فتقول: الرجل، واحترز بقوله: ((وتؤثر فیہ التعریف)) مما یقبل ((آل)) ولا تؤثر فیہ التعریف، كعباس علمًا فبانک تقول فیہ: العباس، فتدخل علیہ ((آل)) لكنها لم تؤثر فیہ التعریف؛ لأنه معرفة قبل دخولها (علیہ) ومثال ما وقع موقع ما یقبل ((آل)) لكنها واقعة موقع صاحب، وصاحب یقبل ((آل)) نحو صاحب.

نکرہ کی تعریف:

نکرہ وہ ہے جو الف لام کو قبول کرے اور الف لام داخل ہونے سے اس میں تعریف کا اثر ہو، جیسے رجل یہ نکرہ کی مثال ہے الف لام کو قبول کرتا ہے، چنانچہ الرجل پڑھنا صحیح ہے۔

تؤثر فیہ التعریف: یعنی الف لام اس میں تعریف کا اثر کرے اس سے احتراز کیا العباس. الضحاک سے کیونکہ یہاں الف لام داخل تو ہے لیکن تعریف کیلئے نہیں ہے بلکہ ان کی اصل کی طرف اشارہ کرنے کیلئے ہے جو کہ شدت عبوست (ترش روئی) اور صخک ہے، اور الف لام یہاں پر تعریف کا اثر نہیں کرتا کیونکہ یہ علم ہونے کی وجہ سے الف لام کے داخل ہونے سے پہلے معرفہ ہیں۔

نکرہ کی تعریف کا دوسرا حصہ یہ ہے کہ نکرہ اس کو بھی کہتے ہیں جو الف لام کو قبول تو نہ کرے لیکن اس اسم کی جگہ پر واقع ہو جو اسم الف لام کو قبول کرتا ہو اس کی مثال ذو ہے اب یہ نکرہ ہے الف لام کو اگرچہ قبول نہیں کرتا لیکن صاحب کی جگہ پر واقع ہے (کیونکہ ذو مال کا معنی ہے صاحب مال) اور صاحب الف لام کو قبول کرتا ہے۔ چنانچہ صاحب کہنا صحیح ہے۔

وغيره معرفة كهم وذی

وهند وابنی والغلام والذی

ترجمہ:..... اور اس کے علاوہ معرفہ ہے جیسے ہم اور ذی اور ہند، ابنی، الغلام، اور الذی۔

ترکیب:

(غیر) مضاف (ضمیر مذکر نکرہ کی طرف باعتبار مذکور کے راجع ہے) (ہ) ضمیر باعتبار لفظ مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ مل کر مبتدا معرفہ خبر (کھم) ک، جار (ہم) معطوف علیہ اور باقی سارے معطوفات، معطوف جملہ معطوفات سمیت مجرور ہو جار کا جار مجرور سے مل کر متعلق ہوا کائن کے ساتھ ای و ذالک کائن کھم۔

(ش) ای: غیر النکرۃ المعرفة، وہی ستۃ أقسام: المضمّر کھم، واسم الإشارة کذی، والعلم کھند، والمحلّی بالالف واللام كالغلام، والموصول كالذی، وما أضيف إلى واحد منها كابنی، وستتکلم على هذه الأقسام.

ترجمہ و تشریح:..... معرفہ کی تعریف اور اس کی قسمیں:

یہاں سے مصنف رحمہ اللہ نے اجمالاً فرمایا کہ نکرہ کے علاوہ جو بھی ہے وہ معرفہ ہے پھر اس کی چھ مثالیں دیکر کچھ قسموں کی طرف اشارہ فرمایا، معرفہ کی چھ قسمیں ہیں (۱) ضمیر جیسے (ہم، ہما) وغیرہ (۲) اسم اشارہ: جیسے ذی (مصنف نے ذی کی مثال دی ہے اس میں ایک قول کے مطابق ذاکے الف کو یاء سے بدل لیا ہے) اور علم کی مثال (ہند) ہے، اور شروع میں الف لام کی مثال جیسے الغلام اور موصول جیسے الذی اور ان ہی میں سے کسی ایک کی طرف مضاف ہو جیسے ابنی (یہاں ضمیر کی طرف مضاف ہے)

واضح رہے کہ اضافت صرف ان ہی مذکور اسماء کی طرف معتبر ہے اگر نکرہ کی طرف اضافت ہو تو اس سے معرفہ نہیں بنے گا جیسے غلام رجل۔ اب یہاں اضافت تو ہے لیکن مذکور اقسام کی طرف نہیں ہے بلکہ نکرہ کی طرف ہے۔ لہذا اس کو معرفہ نہیں کہا جائے گا (اکثر طلبہ کو اس میں غلطی ہوتی ہے چنانچہ غلام رجل کو مطلقاً اضافت کی وجہ سے معرفہ کہتے ہیں) شارح فرما رہے ہیں کہ اس کی مزید تفصیل آگے آئے گی۔

نوٹ:.....نحو میر اور دیگر نحو کی کتابوں میں اقسام معرفہ میں منادی کو بھی شمار کیا ہے یہاں مصنف نے منادی کو ذکر نہیں کیا اپنے ابواب میں اس کو ذکر کرنے پر اکتفاء کیا۔

فَمَا لَذِي غِيْبَةٍ أَوْ حُضُورٍ
كَانَتْ وَهُوَ سَمٌ بِالضَّمِيرِ

ترکیب:

(ما) موصولہ (ل) جار (ذی) مضاف (غیبة او حضور) معطوف علیہ معطوف ل کر مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ ل کر مجرور ہوا جار مجرور صلہ ہوا موصول کا، موصول صلہ ل کر مفعول بہ اول ہوا سَمٌ کیلئے (بالضمیر) مفعول ثانی کانت وهو ای وذلک کائن کانت وهو

(ش) یشیر الی أن الضمیر: مادل علی غیبة کہو، أو حضور، وهو قسمان: أحدهما ضمیر المخاطب، نحو أنت، والثانی ضمیر المتکلم، نحو أنا۔

ترجمہ و تشریح:..... ضمیر کی تعریف:

مصنف رحمہ اللہ یہاں سے ضمیر کی قسمیں بیان کر رہے ہیں کہ ضمیر وہ ہے جو دلالت کرے غائب ہونے پر جیسے (هو) یا حاضر ہونے پر اور پھر حضور کی دو قسمیں ہیں ایک مخاطب اور وہ مخاطب کی ضمیر ہے جیسے انت اور دوسرا ضمیر متکلم جیسے انا، مصنف رحمہ اللہ نے مخاطب اور متکلم کو حضور کے اندر داخل کیا ہے عام نحو یوں نے غائب، مخاطب، متکلم کی تین قسمیں الگ الگ ذکر کی ہیں۔

وَذُوَاتِصَالٍ مِنْهُ مَا لَا يُبْدَأُ
وَلَا يَلِي إِلَّا أَخْتِيَارًا أَبَدًا
كَالْيَاءِ وَالْكَافِ مِنْ ابْنِي أَكْرَمَكَ
وَالْيَاءِ وَالْهَاءِ مِنْ سَلِيهِ مَا مَلَكَ

ترجمہ:..... اور اس میں ضمیر متصل وہ ہے جس پر شروع نہ کیا جاتا ہو اور وہ ہمیشہ کیلئے اختیاری طور پر (الام) کے ساتھ متصل نہیں ہوتا جیسے یاء اور کاف ابنی اکرمک میں، اور (یاء) اور (ها) سلیہ ماملک میں۔

ترکیب:

(ذو اتصال) مضاف مضاف الیہ موصوف، (منہ) جار مجرور صفت، موصوف صفت ملکر مبتدا، (ما) موصولہ (لا یبتدا) فعل مضارع نفی مجہول بانائب فاعل معطوف علیہ (واو حرف عطف) (لا یلی) فعل مضارع منفی بلا، (هو) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل (الا) باعتبار لفظ مفعول بہ، فعل فاعل مفعول بہ سب مل کر معطوف، معطوف علیہ معطوف ملکر خبر (اختیاراً) منصوب بنزع الخافض اصل میں فی الاختیار تھا۔ (أبدًا) ظرف زمان (یلی) کے ساتھ متعلق ہوا۔ (کالیاء والکاف ای و ذالک کائن کالیاء۔

(ش) الضمیر البارز ینقسم إلى متصل، ومنفصل، فالمتصل هو: الذی لا یبتدأ به کالکاف من اکرمک)) ونحوه، ولا یقع بعد ((إلا)) فی الاختیار، فلا یقال: ما اکرمت إلاک، وقد جاء شدو ذافی الشعر، کقولہ:

۱۳ - أعوذ برب العرش من فئة بغت
على؛ فمالی عوض إلا ناصر

وقولہ:

۱۴ - وَمَا عَلَيْنَا إِذَا مَا كُنْتَ جَارِنَا
أَنْ لَا يُجَاوِرَنَا إِلَّا الْكَ دِيَارُ

ترجمہ و تشریح:..... ضمیر بارز کی قسمیں:

ضمیر بارز (ظاہر) کی دو قسمیں ہیں، متصل، منفصل۔ ضمیر متصل وہ ہے جس پر تنہا ابتداء نہ ہوتی ہو جیسے اکرمک میں ک پر ابتداء نہیں ہوتی۔ اور اختیاری طور پر قاعدہ کے رو سے یہ (الا) کے بعد واقع نہیں ہوتی ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ضمیر متصل کی وضع باعتبار اصل اس لئے ہے کہ وہ اپنے عامل کے ساتھ بالکل متصل ہوگی تو اگر (الا) کے بعد ضمیر متصل آجائے تو خلاف وضع لازم آئے گا۔ لہذا ما اکرمت الاک کہنا صحیح نہیں۔ ہاں شعر میں شاذ کے طور پر آیا ہے۔ جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۱۳ - أعوذ برب العرش من فئة بغت
على؛ فمالی عوض إلا ناصر

ترجمہ:..... میں پناہ مانگتا ہوں عرش کے رب کی اس جماعت سے جس نے میرے اوپر ظلم کیا، اسلئے کہ میرے لئے ہمیشہ اس کے علاوہ کوئی مددگار نہیں ہے۔

تشریح المفردات:

(اعوذ) عَاذَ يَعُوذُ عَوْدًا پناہ مانگنا، (عرش) سات آسمانوں کے اوپر ایک بڑا جسم ہے جو کہ مخلوق ہے۔ (فئۃ) جماعت، اس کا واحد مِنْ لفظہ نہیں ہے، (بغت) ہسی ضمیر مستتر راجع ہے فئۃ کی طرف، تجاوز اور ظلم کو کہتے ہیں۔ (عوض) مٹی ہے اسم طرف زمان ہے استغراق مستقبل کیلئے آتا ہے جیسے لا افراقک عوض میں تجھ سے کبھی جدا نہیں ہوں گا اور کبھی ماضی کے استغراق کیلئے آتا ہے جیسے ما رأیت مثلاًک عوض میں نے آپ جیسا کبھی نہیں دیکھا، یہ نفی کے ساتھ خاص ہے لیکن اضافت کی صورت میں پھر معرب ہو جاتا ہے جیسے لا افعله عوض العائضین۔ یعنی میں اس کو کبھی نہیں کروں گا (ناصر) مددگار۔

ترکیب:

(اعوذ) فعل فاعل (رب العرش) جار مجرور متعلق ہوا اعوذ کے ساتھ (من) جار (فئۃ) موصوف (بغت علی) فعل فاعل متعلق سمیت صفت ہوا موصوف کیلئے موصوف صفت ملکر مجرور ہوا جار کا، جار مجرور ملکر متعلق ہوا اعوذ کے ساتھ (مالی) متانیہ لی جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (ناصر) مبتدا مؤخر (عوض) ظرف زمان مٹی برضہ محل نصب میں ہے الاحرف استثناء (ہ) ضمیر رب العرش کی طرف راجع ہے۔

محل استشہاد:

(الاہ) ہے یہاں ضمیر متصل الا کے بعد آئی ہے جو کہ شاذ ہے۔ اور شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

وَمَا عَلَيْنَا إِذَا كُنْتَ جَارِنَا

أَنْ لَا يُجَارِنَا إِلَّا الْكَدَّارُ

ترجمہ:..... اور ہماری کوئی پرواہ نہیں ہے جب آپ ہماری پڑوسن ہو کہ ہمارے پڑوس میں آپ کے علاوہ کوئی نہ رہے۔

تشریح المفردات:

(ما) نافیہ ہے ایک روایت میں مانبالی آیا ہے یعنی ہم پرواہ نہیں کرتے، (جارۃ) پڑوسن کو کہتے ہیں، (دیار) احد کے معنی میں ہے یعنی کوئی بھی، قرآن کریم میں ہے ”لَا تَذَرُ مِنَ الْكُفْرَيْنِ دِيَارًا“ کافروں میں کسی کو بھی نہ چھوڑ۔

ترکیب:

(ما) نافیہ (علینا) جار مجرور متعلق ہوا محذوف کے ساتھ خبر مقدم، (ان) مصدریہ (لایجاور) فعل (نا) مفعول (دیسار) فاعل (الآ) حرف استثناء (ک) ضمیر مبنی ہے کسرہ پر محلاً منصوب ہے۔ (ان) مصدریہ اپنے مدخول سمیت بتاویل مصدر ہو کر مبتدا مؤخر (اذا ما کنت جار تننا) شرط فمعا علینا الخ جزاء محذوف ہے اور ماقبل کی عبارت اس جزاء پر دل ہے۔

محل استشہاد:

(الاک) ہے یہاں ضمیر متصل الّا کے بعد واقع ہے جو کہ شاذ ہے۔

وکل مضمّر لہ البناء یجب
ولفظ ما جر کلفظ مانصب

ترجمہ:..... اور ہر ضمیر کیلئے مبنی ہونا واجب ہے، اور جر کا لفظ نصب کے لفظ کی طرح ہے (تشریح آئے گی)

ترکیب:

(کل مضمّر) مضاف مضاف الیہ مبتدا (لہ) جار مجرور متعلق ہوا بعد والے (یجب کے ساتھ) البناء) مبتدا ثانی (یجب) فعل فاعل خبر، مبتدا ثانی با خبر جملہ اسمیہ ہو کر خبر ہوئی مبتدا اول کیلئے، (لفظ) مضاف (ما) موصولہ (جر) فعل مجہول بآنا تب فاعل صلہ ہوا، موصول صلہ کر مبتدا۔ (کلفظ مانصب) ای و ذالک کائن کلفظ مانصب الخ

(ش) المضمّرات کلہا مبنیۃ؛ لشیہا بالحروف فی الجمود، ولذلک لاتصغر ولا تنشی ولا تجمع، واذ اثبت أنها مبنیۃ: فمنہا ما یشتَرک فیہ الجرُّ والنصب، وهو: کل ضمیر نصب أو جر متصل، نحو: أکرمتک، ومررت بک، وإنه وله؛ فالكاف فی ((أکرمتک)) فی موضع نصب، وفی ((بک)) فی موضع جر، والهاء فی ((إنه)) فی موضع نصب، وفی ((له)) فی موضع جر۔

ومنہا ما یشتَرک فیہ الرفع والنصب والجر، وهو ((نا)) وأشار إلیہ بقولہ:

ترجمہ و تشریح:

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے پہلے ضماَر کے مثنیٰ ہونے علت جو بتائی ہے وہ شبہ وضعی ہے مثلاً ضربت میں (ت) ضمیر اس لئے مثنیٰ ہے کہ وہ وضع میں لام جارہ با جارہ کے ساتھ مشابہ ہے اور (ضربنا) میں (نا) مثنیٰ ہے اسلئے کہ وضع میں اسم، حرف کے ساتھ مشابہ ہے کیونکہ فسی، من، عن میں بھی دو حروف ہیں (اس کی تفصیل گزر گئی) اب ضماَر کے مثنیٰ ہونے کی دوسری علت شارح یہاں شبہ جمودی کو ذکر کر رہے ہیں۔

شبہ جمودی اس کو کہتے ہیں جو جابد ہونے میں مشابہ ہو یعنی عام اسماء میں جس طرح تصرف وغیرہ ہوتا ہے اسی طرح ضماَر میں تصرف نہیں ہے تو عدم تصرف میں یہ حروف کے ساتھ مشابہ ہو گئے لہذا مشابہت کی وجہ سے مثنیٰ قرار پائے، عدم تصرف کی وجہ یہ ہے کہ یہ تثنیہ جمع مصغر نہیں ہوتے باقی ہما، ہم، هن، انما، انتن صیغے واضع نے شروع ہی سے اسی طرح وضع کئے جس طرح رجل کے بعد الف نون یا واؤ نون بڑھانے سے تثنیہ جمع بنتے ہیں اس طرح ہما وغیرہ میں نہیں۔ جب اس کا مثنیٰ ہونا ثابت ہوا، تو بعض ان ضماَر میں سے ایسے ہیں جن میں حالت جری اور نصی مشترک ہیں اور وہ ضمیر منصوب یا ضمیر مجرور متصل ہے جیسے اکرم تک، مردٹ بک اکرم تک میں کاف نصب کی جگہ پر ہے اس لئے کہ مفعول بہ کی جگہ واقع ہے اور یہی کاف بک میں حالت جری میں واقع ہے تو یہاں کاف (ضمیر منصوب متصل) جری اور نصی دونوں میں مشترک ہے اور اِنَّ، لہ میں (ہ) ضمیر مجرور متصل حالت نصی اور جری دونوں میں مشترک ہے کیونکہ (اِنَّ) میں (ہ) ان کا اسم ہے جو محلاً منصوب ہے اور یہی (ہ) ضمیر (لہ) میں حالت جری میں ہے۔

اور بعض ضماَر ایسے ہیں جو حالت رفعی، نصی، جری تینوں میں مشترک ہے ہیں انہیں سے ایک (نا) ضمیر ہے مصنف علیہ الرحمۃ نے اپنے اس قول کی طرف اشارہ کیا۔

لِلرَّفْعِ وَالنَّصْبِ وَجَرْنَا صَلَحَ
كَاعْرِفَ بِنَا فَإِنَّا لِنَالِ الْمَنْعِ

ترجمہ: رفع نصب جری کیلئے (نا) ضمیر صلاحیت رکھتی ہے جیسے (اعرف بنا فاننا لنالنا المنع) ہمیں جان لو، یا ہماری قدر کا اعتراف کرو اس لئے کہ ہم نے انعامات حاصل کئے (یہاں (بنا) حالت جری میں اور (اننا) حالت نصی میں اور (لنا) حالت رفعی میں (نا) ضمیر مشترک ہے۔

ترکیب:

(لرفع والنصب وجزّ) جار مجرور (صلح) کے ساتھ متعلق ہوا (نا) باعتبار لفظ مبتدا (صلح) فعل بافاعل خبر
 (کا عرف بنا ای و ذالک کائن کا عرف بن الخ) (و ذالک کا استقم الخ کی طرح ہے)
 (ش) ای صلح لفظ ((نا)) للرفع، نحو: نلنا، وللنصب، نحو: فإنا، وللجر، نحو: بنا.
 ومما يستعمل للرفع والنصب والجر: الياء؛ فمثال الرفع نحو: ((اضربى)) ومثال النصب نحو:
 ((أكرمى)) ومثال الجر نحو: ((مربى)).
 ويستعمل فى الثلاثة أيضا ((هم))؛ فمثال الرفع: ((هم قائمون)) ومثال النصب: ((أكرمهم)) ومثال
 الجر: ((لهم)).

وإنما لم يذكر المصنف الياء وهم لأنهما لا يشبهان ((نا)) من كل وجه؛ لأن ((نا)) تكون للرفع والنصب
 والجر والمعنى واحد، وهى ضمير متصل فى الأحوال الثلاثة، بخلاف الياء؛ فإنها - وإن استعملت للرفع
 والنصب والجر، وكانت ضمير متصلا فى الأحوال الثلاثة - لم يكن بمعنى واحد فى الأحوال الثلاثة؛ لأنها فى
 حال الرفع للمخاطب، وفى حالتى النصب والجر للمتکلم، وكذلك ((هم))؛ لأنها - وإن كانت بمعنى واحد
 فى الأحوال الثلاثة - فليست مثل ((نا))؛ لأنها فى حالة الرفع ضمير منفصل، وفى حالتى النصب والجر
 ضمير متصل.

ترجمہ و تشریح:

شارح رحمۃ اللہ علیہ فرما رہے ہیں کہ (نا) کی طرح یاء بھی حالت رفعی نصی جری میں مشترک ہے۔ رفعی کی مثال
 (اضربى) ہے یہاں یاء فاعلیت کی علامت ہے اور نصی کی مثال اکرومنى یہاں یاء محلاً منصوب ہے اسلئے کہ مفعول بہ ہے۔
 اور جری کی مثال مربى یہاں یاء متکلم جری جگہ واقع ہے۔ اور اسی طرح (هم) ضمیر بھی تینوں میں مشترک ہے، رفع کی
 مثال هم قائمون یہاں هم ضمیر محلاً مرفوع ہے اسلئے کہ مبتدا واقع ہے نصی کی مثال اکرمهم یہاں محلاً منصوب ہے
 اس لئے کہ مفعول بہ واقع ہے جری کی مثال لهم یہاں محلاً مجرور ہے۔

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی پر اعتراض:

مصنف پر اعتراض وارد ہوتا ہے کہ (نا) ضمیر کی طرح یاء ضمیر اور (هم) ضمیر بھی حالت رفعی نصی جری میں مشترک
 ہے لہذا مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے (نا) کے ذکر پر اکتفاء کر کے (ياء) اور (هم) کو کیوں ذکر نہیں کیا۔

شراح کی طرف سے اس کا جواب:

شراح رحمہ اللہ اس کا جواب یوں دیتے ہیں کہ (نا) میں دو خصوصیتیں ہیں۔

۱..... ایک یہ کہ رفعی نصی جری تینوں میں اس کا معنی ایک ہی ہوتا ہے جیسے اعرف بنا الخ سے واضح ہے تینوں بمعنی ہم، کے ہے۔

۲..... دوسری یہ کہ حالت رفعی نصی جری تینوں میں یہ ضمیر متصل ہوتی ہے۔ اور یاء اگر چہ رفعی نصی جری کیلئے استعمال ہوتی ہے اور احوال ثلثہ میں ضمیر متصل ہی ہوتی ہے لیکن تینوں میں اس کا معنی ایک نہیں ہوتا اس لئے کہ یاء حالت رفعی میں واحد مؤنث مخاطب کیلئے ہوتی ہے جیسے اضربسی (مار تو ایک عورت) اور نصی جری میں متکلم کیلئے ہوتی ہے جیسے اکر منی مربی یہاں دونوں جگہ متکلم کے معنی میں ہے۔ اور (ہم) ضمیر حالت رفعی نصی جری میں ایک ہی معنی میں ہوتی ہے لیکن حالت رفعی میں ضمیر منفصل کی شکل میں ہوتی ہے جیسے (ہم قائمون) (ہم یہاں ضمیر منفصل ہے متصل نہیں ہے) اور نصی جری میں ضمیر متصل ہوتی ہے جیسے اکر متہم، لہم۔

والف والواو والنون لَمَّا

غاب غیرہ کقما واعلما

ترجمہ:..... الف واو اور نون غائب اور غیر غائب (مخاطب) کیلئے آتے ہیں جیسے قاما، اعلما۔

ترکیب:

(الف والواو والنون) معطوف علیہ معطوف مل کر مبتدا (ل) جار (ما) موصولہ (غاب) فعل بافاعل معطوف

علیہ (غیرہ) اس پر معطوف، (کقما) و ذالک کائن کقما (کاستقیم کی طرح ہے)

(ش) (الف والواو والنون من ضمائر الرفع المتصلة، وتكون للغائب وللمخاطب؛ فمثال الغائب ((الزیدان قاما،

والزیدون قاموا، والهندات قمن)) ومثال المخاطب ((اعلما، واعلموا، واعلمن))، ویدخل تحت قول المصنف

((وغیرہ)) المخاطب والمتکلم، وليس هذا بجيد؛ لأن هذه الثلاثة لا تكون للمتکلم أصلاً، بل إنما تكون

للفائب أو المخاطب كما مثلنا.

ترجمہ و تشریح:

شارح الف واؤنون کے بارے میں بتا رہے ہیں کہ یہ ضمائر مرفوع متصلہ میں سے ہیں، اور یہ تینوں غائب کیلئے آتے ہیں جیسے الزیدان قاما، اور واؤ کی مثال جیسے الزیدون قاموا، اور نون کی مثال جیسے الہندات قمن۔ اور مخاطب کیلئے بھی آتے ہیں جیسے اعلمنا الف کی مثال ہے، اور واؤ کی مثال جیسے اعلموا۔ اور نون کی مثال جیسے اعلمن۔

شارح رَحِمَ اللہُ عَلَیْہِ کا مصنف رَحِمَ اللہُ عَلَیْہِ پر اعتراض:

مصنف علیہ الرحمۃ نے الف واؤنون کے بارے میں کہا ہے کہ یہ غائب کیلئے ہوتے ہیں اور (وغیرہ) یعنی غائب کے علاوہ کے لئے۔ شارح اس پر اعتراض کرتے ہیں کہ مصنف رَحِمَ اللہُ عَلَیْہِ کے کلام کے (وغیرہ) کے تحت مخاطب بھی داخل ہے اور متکلم بھی، حالانکہ یہ تینوں متکلم کیلئے بالکل نہیں آتے۔

شارح رَحِمَ اللہُ عَلَیْہِ کے اعتراض کا جواب:

شارح کے اعتراض کا جواب یہ ہے کہ مصنف رحمہ اللہ نے مثال پیش کر کے شارح کے وہم کو دور کیا ہے کیونکہ (قاما) غائب کی مثال ہے اور (اعلمنا) مخاطب کی، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ تینوں صرف غائب اور مخاطب کیلئے آتے ہیں اور متکلم نہیں آتے، لہذا (وغیرہ) سے متکلم مراد لینا صحیح نہیں۔

وَمِنْ ضَمِيرِ الرَّفْعِ مَا يَسْتَبْرُ
كَافِعِلْ أَوْ أَفِقْ نَغْبِطْ إِذْ تُشْكُرْ

ترجمہ:..... مرفوع ضمیر میں بعض وجوبی طور پر مستتر ہوتی ہیں اور جیسے افعِلْ اوافق نغبط تشکر میں۔ (ان چار صیغوں میں ضمیر وجوبی طور پر مستتر ہے، معنی ان کا یہ ہے کہ آپ کام کرو میں آپ کی موافقت کروں گا جب آپ شکر کرو گے تو ہم غبط کریں گے، غبط دوسرے کے پاس اچھی چیز کی تمنا اپنے لئے کرنا یعنی رشک کرنا)

ترکیب:

(من ضمیر الرفع) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (مایستتر) موصول صلیل کر مبتدا مؤخر۔
(کافعل) ای کقولک افعِلْ الخ (متر مثله) (افعل) فعل امر (اوافق) جواب امر مبدل منہ نغبط اذ تشکر بدل۔

(ش) ینقسم الضمیر إلى مستر وبارز، والمستر إلى واجب الاستار وجائزه، والمراد بواجب الاستار: ما لا یحل محله الظاهر، والمراد بجائز الاستار: ما یحل محله الظاهر.

وذكر المصنف فی هذا البیت من المواضع التي یجب فیها الاستار أربعة:

الأول: فعل الأمر لـ واحد المخاطب كفاعل، التقدير أنت، وهذا الضمیر لا یجوز إبرازه؛ لأنه لا یحل محله الظاهر؛ فلا تقول افعل زید، فأما ((افعل أنت)) فأنت تأكيد للضمیر المستتر فی ((افعل)) وليس بفاعل لا فاعل؛ لصحة الاستغناء عنه؛ فتقول: افعل؛ فإن كان الأمر لـ واحد أو لـ اثنين أو لـ جماعة برز الضمیر، نحو: اضربی، واضربا، واضربوا، واضربن.

الثاني: الفعل المضارع الذي فی أوله الهمزة، نحو: ((أوافق)) والتقدير أنا، فإن قلت: ((أوافق أنا)) كان ((أنا)) تأكيد للضمیر المستر.

الثالث: الفعل المضارع الذي فی أوله النون، نحو: ((نغبط)) أي نحن.

الرابع: الفعل المضارع الذي فی أوله التاء لـ خطاب الواحد، نحو: ((تشكر)) أي أنت؛ فإن كان الخطاب لـ واحد أو لـ اثنين أو لـ جماعة برز الضمیر، نحو: أنت تفعلین، وأنتما تفعلان، وأنتم تفعلون، وأنتم تفعلن.

هذا ما ذكره المصنف من المواضع التي یجب فیها استتار الضمیر.

ومثال جائز الاستار: زید یقوم، أي هو، وهذا الضمیر جائز الاستار؛ لأنه یحل محله الظاهر؛ فتقول: زید یقوم أبوه، وكذلك كل فعل أسند إلى غائب أو غائبة، نحو هندی تقوم، وما كان بمعناه، نحو زید قائم، أي هو.

ترجمہ و تشریح: ضمیر مستتر اور بارز:

ضمیر متصل کی دو قسمیں ہیں مستتر اور بارز (ضمیر بارز سے وہ ظاہر ضمیر مراد ہے جس کیلئے حقیقت میں لفظ کے اعتبار سے صورت ہو جیسے اکرمہ میں تاء اور ہاء، یا حکمنا ہو جیسے جاء الذی ضربت یہاں اصل میں جاء الذی ضربتہ تھا ہاء کو لفظاً حذف ہے لیکن حکمنا نہیں اسلئے کہ ضربت صلہ ہے اور صلہ میں ضمیر کا ہونا ضروری ہے جو لوٹے موصول کی طرف۔ گویا ضمیر بارز کی دو قسمیں ہوں گی۔ (۱) مذکور (۲) محذوف۔

محذوف اور مستتر میں دو طریقوں سے فرق کیا جاتا ہے اول یہ کہ محذوف پر نطق (تلفظ) ممکن ہوتا ہے اور مستتر پر نہیں۔

دوسرا یہ کہ استنار صرف فاعل کے ساتھ خاص ہے جبکہ حذف اکثر فضلات مفعول بہ وغیرہ میں ہوتا ہے پھر مستر کی دو قسمیں ہیں (۱) واجب الاستنار (۲) جائز الاستنار۔

واجب الاستنار اس کو کہتے ہیں جس کی جگہ اسم ظاہر نہیں آ سکتا ہو اور جائز الاستنار اس کے برعکس ہے۔ مصنف علیہ الرحمۃ نے یہاں چار صیغے ذکر کر کے ان چار جگہوں کی طرف اشارہ کیا ہے جہاں ضمیر کا مستر ہونا واجب ہے۔

۱..... پہلی جگہ واحد مذکر مخاطب فعل امر ہے جیسے اَفْعَلْ یہاں تقدیر عبارت اَفْعَلْ انت ہے اس ضمیر کو بارز بنانا صحیح نہیں اسلئے کہ اس کی جگہ پر اسم ظاہر نہیں آتا چنانچہ اَفْعَلْ زید کہنا صحیح نہیں اور اَفْعَلْ انت جو کہا جاتا ہے وہ اَفْعَلْ کی ضمیر مستر کی تاکید ہوتی ہے۔ اس لئے کہ زید کے بغیر بھی اَفْعَلْ صحیح ہے۔ ہاں اگر واحد مؤنث، یا تثنیہ مؤنث یا جمع مذکر مؤنث کا صیغہ ہو تو پھر ضمیر بارز ہوگی۔ جیسے اَضْرِبْ، اَضْرِبُوا، اَضْرِبْنَ۔

۲..... دوسری جگہ واحد متکلم کا صیغہ ہے جیسے اَوْ اَفْعَلْ یہاں انا اگر کہا بھی جائے تو وہ تاکید ہوگی۔

۳..... جمع متکلم جیسے نَعْبُطْ / نَحْنُ ضمیر اس میں مستر ہے۔

۴..... واحد مذکر مخاطب کا صیغہ جیسے تَشْكُرْ اے انت اگر واحد مؤنث مخاطب یا تثنیہ مؤنث مخاطب یا جمع مذکر مؤنث مخاطب کا صیغہ ہو تو پھر ضمیر بارز ہوگی جیسے انتِ تَفْعَلْنَ انتما تَفْعَلْنَ انتم تَفْعَلُونَ، انتن تَفْعَلْنَ۔

جائز الاستنار:

جیسے زید یقوم ای ہو، اس ضمیر کو مستر لانا جائز ہے واجب نہیں اس لئے کہ اس کی جگہ پر اسم ظاہر کو لایا جاسکتا ہے جیسے زید یقوم ابوہ اس طرح ہر اس فعل میں یہ حکم ہے جس کی اضافت غائب مذکر یا غائبہ مؤنث کی طرف ہو جیسے هَذَا قَوْمٌ یا مَعْنَى غَائِبٌ ہو جیسے زید قائم ای ہو۔

وَذُو ارْتِفَاعٍ وَاَنْفِصَالٍ اَنَا، هُوَ،

وَاَنْتَ، وَالْفُرُوعُ لَا تَشْتَبِهُ۔

ترجمہ:..... اور ضمیر مرفوع اور منفصل انا ہوا انت ہیں اور اس کے فروع مشتبه نہیں بلکہ واضح ہیں۔

ترکیب:

(ذوارتفاع وانفصال) مضاف مضاف الیہ مبتدا (انہا وانت) حرف عطف کے حذف کے ساتھ معطوف علیہ معطوف خبر، (الفروع) مبتدا (لا تشتبہ) فعل با فاعل خبر۔

(ش) تقدّم ان الضمير ينقسم إلى مستر وإلى بارز، وسبق الكلام في المستر، والبارز ينقسم إلى متصل، ومنفصل، فالمتصل يكون مرفوعاً، ومنصوباً، ومجروراً، وسبق الكلام في ذلك، والمنفصل يكون مرفوعاً ومنصوباً، ولا يكون مجروراً.

وذكر المصنف في هذا البيت المرفوع المنفصل، وهو اثناعشر: "أنا" للمتكلم وحده، و((نحن)) للمتكلم المشارك أو المعظم نفسه، و((أنت)) للمخاطب، و((أنت)) للمخاطبة، و((أنتما)) للمخاطبين أو المخاطبتين، و((أنتم)) للمخاطبين، و((أنتن)) للمخاطبات، و((هو)) للغائب، و((هي)) للغائبة، و((هما)) للغائبين أو الغائبتين، و((هم)) للغائبين، و((هن)) للغائبات.

ترجمہ و تشریح:

ضمیر مستر کی تفصیل ابھی گزر گئی، اور ضمیر بارز کی تفصیل یہ ہے کہ اس کی دو قسمیں ہیں (۱) متصل (۲) منفصل۔
ضمیر متصل مرفوع منصوب مجرور تینوں ہوتی ہے اور ضمیر منفصل مرفوع منصوب تو ہوتی ہے لیکن مجرور نہیں ہوتی (جیسا کہ نحو میر، ہدایۃ النحو میں ہے)

مصنف نے اس بیت میں انا ہوا انت (جو کہ اصول ہیں اور باقی صیغہ فروع) کے ذریعہ مرفوع منفصل کی طرف اشارہ کیا ہے، واضح رہے کہ انتما صیغہ چونکہ مذکر مؤنث مخاطب اور ہما صیغہ تثنیہ مذکر مؤنث غائب میں برابر ہیں اسلئے شارح نے مرفوع منفصل کے بارہ صیغہ ذکر کئے ہیں۔ انا واحد متکلم کیلئے، نحن جمع متکلم مشترک مع الغیر کیلئے ہے یا جو اپنے نفس کی تعظیم کرنا چاہتا ہو۔ جیسے انسان نحن نزلنا الذکر و انالہ لحافظون۔ انا نحن نورث الارض الخ وغیرہ (انت) واحد مذکر مخاطب (انت) واحد مؤنث غائب (هما) تثنیہ مذکر مؤنث غائب (هن) جمع مؤنث غائب کیلئے آتا ہے۔

وَذُوْاِنتِصَابٍ فِیْ اَنْفِصَالٍ جُعِلَا

اِیَّایَ، وَالتَّفْرِیْعُ لَیْسَ مُشْکِلَا

ترجمہ: اور ضمیر منصوب متصل ایا ی کو بنایا گیا ہے اور اس کے باقی فروع (یعنی ایا انا یا ک الخ) مشکل نہیں۔

ترکیب:

(ذو انتصاب) مضاف مضاف الیہ مبتدا (فی انفصال) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر حال ہوا جعل (جو آگے آ رہا ہے) کی ہو ضمیر سے، (جعل) فعل ماضی مجہول (هو) ضمیر مستتر نائب فاعل مفعول اول ایا ی مفعول ثانی، (التفریع) مبتدا (لیس) فعل ناقص هو ضمیر مستتر اس کا اسم (مشکلا) خبر۔

(ش) اشار فی هذا البيت إلى المنصوب المنفصل، وهواثنا عشر: ((إِيَّايَ)) للمتكلم وحده، و ((إِيَّاكَ)) للمخاطب و ((إِيَّاكَ)) للمخاطبة، و ((إِيَّاكُمَا)) للمخاطبين أو المخاطبتين، و ((إِيَّاكُمْ)) للمخاطبين، و ((إِيَّاكُنَّ)) للمخاطبات، و ((إِيَّاهُ)) للغائب، و ((إِيَّاهَا)) للغائبة، و ((إِيَّاهُمَا)) للغائبين أو الغائبتين، و ((إِيَّاهُمْ)) للغائبين، و ((إِيَّاهُنَّ)) للغائبات.

ترجمہ و تشریح:

اس شعر میں مصنف رَحِمَهُ اللهُ تَعَالٰی نے منصوب منفصل کی طرف اشارہ کیا ہے اِیَّا کُمَا، اِیَّاهُمَا چونکہ مذکر مؤنث میں مشترک ہیں اس لئے شارح نے یہاں بھی بارہ صیغے ذکر کئے ہیں، وضاحت کی وجہ سے یہاں ذکر کرنا تطویل بلا طائل ہے۔

وفی اختیار لایجی المنفصل
اذاتأتی أَنْ یجی المتصل
ترجمہ:..... جہاں ضمیر متصل کا لانا ممکن ہو وہاں ضمیر منفصل اختیاری طور پر نہیں آتی۔

ترکیب:

(فی اختیار) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر یجی کے فاعل سے حال ہے (لایجی المنفصل) فعل بافاعل جملہ فعلیہ۔ اذاتأتی فعل (ان یجی المنفصل)۔ اَنْ اپنے مدخول سمیت فاعل، فعل فاعل ملکر شرط، جزاء اس کی محذوف ہے ای فلا یجی المنفصل

(ش) کل موضع امکن أن یؤتی فیہ بالضمیر المتصل لایجوز العدول عنه إلی المنفصل، إلا فیما سید کرہ المصنف؛ فلا تقول فی أکرمتک ((أکرمت إِيَّاكَ)) لأنه یمكن الإتيان بالمتصل؛ فتقول: أکرمتک. فإن لم یکن الإتيان بالمتصل تعین المنفصل، نحو إِيَّاكَ أکرمت؛ وقد جاء الضمیر فی الشعر منفصلاً مع امکان الإتيان به متصلاً، كقولہ

۱۵ - بِالْبَاعِثِ الْوَارِثِ الْأَمْوَاتِ قَدْ ضَمِنْتُ
إِيَّاهُمْ الْأَرْضُ فِي دَهْرِ الدَّهَارِ

ترجمہ و تشریح: ضمیر متصل سے بلا ضرورت عدول جائز نہیں:

یہ بات مسلم ہے کہ جہاں ضمیر متصل کالانا ممکن ہو وہاں ضمیر منفصل کالانا صحیح نہیں اس لئے کہ ضمائر اختصار کیلئے وضع ہیں اور یہ بات ضمیر متصل میں ہی پائی جاتی ہے۔ ہاں اگر اتصال ممکن نہ ہو بایں طور کہ مقصود حصراً تخصیص ہو یا اور کوئی وجہ ہو تو پھر منفصل کالانا محتمل ہوگا جیسے ایسا کہ اکرمہ، اب یہاں اگر اتصال ہو تو متکلم کا مقصود فوت ہو جائے گا اسی طرح ایسا کہ نعبہ۔ (یہاں خاص اللہ کی عبادت کا بندے کہہ رہے ہیں متصل کی صورت میں ”نعبہ“ ہو کر خاص عبادت کے معنی ختم ہو جائیگی) چند جگہیں ایسی ہیں جہاں ضمیر منفصل کالانا جائز ہے حالانکہ وہاں اتصال بھی ممکن ہے ان کا ذکر آگے آئے گا۔ کبھی ضمیر شاعر میں منفصل آ جاتی ہے باوجود اس کے کہ اس کا اتصال ممکن ہوتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول

۱۵۔ بالبائع الوارث الاموات قد ضمنت

ایاہم الارض فی دھر الدھاریر

ترجمہ: قسم ہے اس ذات کی جو مردوں کو اٹھانے والی اور ان کی وارث ہے اس حال میں کہ زمین ان پر مشتمل ہے گزرے زمانہ میں۔

تشریح المفردات:

(بالبائع) متعلق ہے حلف فعل محذوف کے ساتھ (البائع) مردوں کو اٹھانے والا یعنی اللہ جل جلالہ (الوارث) ہر چیز کا وارث جس کی طرف ہر چیز لوٹتی ہے۔ (الاموات) مجرور ہے البائع کی اضافت کی وجہ سے (ضمنت) بمعنی تضمنت مشتمل ہونا، کفیل بننا، (دھر الدھاریر) اس کا واحد نہیں، زمانہ گذشتہ کی ابتداء، مصیبتیں، زمانہ کے حوادث، کہا جاتا ہے دھور دھاریر طویل زمانے، زمانہ قدیم کیلئے بھی استعمال ہوتا ہے جیسے کان ذالک فی دھر الدھاریر یہ زمانہ قدیم میں تھا۔

ترکیب:

(بالبائع الوارث الاموات) جار مجرور حلف فعل محذوف کے ساتھ متعلق (ضمنت) فعل (الارض)

فاعل، (ایاہم) مفعول بہ مقدم (فی دھر الدھاریر) جار مجرور متعلق ہو اضمنت کے ساتھ۔

محَل استِشْہاد:

(ضمنت ایاہم الارض) محل استِشْہاد ہے یہاں ضمیر متصل سے ضمیر منفصل کی طرف عدول کیا گیا ہے اور یہ شعر کے ساتھ خاص ہے اصل میں ضمنیہم الارض ہوتا چاہیے تھا۔

وَصَلَّ او اَفْصَلَ هَاءَ سَلْنِيْهِ وَمَا
اَشْبَهَهُ فِي كُنْتَهُ الْخُلْفُ اَنْتَمِيْ
كَذَاكَ خَلْتَنِيْهِ وَاتِّصَالاً
اِخْتَارُوْهُ غَيْرِيْ اِخْتَارَ الْاِنْفِصَالَ

ترجمہ:..... سَلْنِيْهِ اور اس کے مشابہ میں اتصال کرو یا انفصال اور کُنْتَهُ میں اختلاف منسوب ہے اسی طرح خَلْتَنِيْهِ میں بھی ہے میں تو اس میں اتصال کو پسند کرتا ہوں جبکہ میرے علاوہ دیگر حضرات نے انفصال کو پسند کیا ہے۔

ترکیب:

(صل) فعل امر (انت) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل، فعل با فاعل معطوف علیہ (او) حرف عطف (افصل) فعل با فاعل معطوف (ہاء) مضاف (سَلْنِيْهِ) باعتبار لفظ مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ ملکر معطوف علیہ (واو) حرف عطف (ما) موصولہ (اشبہ) فعل ماضی ہو ضمیر مستتر ہے جو راجع ہے لفظ ما کی طرف اس کیلئے فاعل (ہ) ضمیر مفعول بہ فعل با فاعل و مفعول بہ معطوف، معطوف علیہ معطوف ملکر مفعول بہ (صل اور افصل دونوں فعلوں نے اس میں تنازع کیا ہے) (فی) جار (کنتہ) باعتبار لفظ جار مجرور ملکر بعد والے فعل انتمی کے ساتھ متعلق ہوا (الخلف) مبتدا (انتمی) فعل با فاعل خبر ہوا مبتدا کا۔ (کذاک) جار مجرور و محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (خلتنيہ) باعتبار لفظ مبتدا مؤخر۔ (اتصالاً) مفعول بہ مقدم (اختار) فعل با فاعل کیلئے (غیری) مضاف مضاف الیہ مبتدا (اختار) فعل با فاعل (الانفصالاً) مفعول بہ فعل با فاعل و مفعول بہ خبر۔

(ش) اُشار فی ہذین البیتین اِلی المواضع التی یجوز ان یؤتی فیہا بالضمیر منفصلاً مع امکان ان یؤتی بہ متصلاً۔

فأشار بقوله: ((سَلْنِيْهِ)) اِلی ما یتعدی اِلی مفعولین الثانی منہما لیس خبرا فی الأصل، وھما

ضمیران، نحو: ((الدرهم سلیہ)) فیجوز لک فی ہاء ((سلیہ)) الاتصال نحو: سلیہ، والانفصال نحو: سلیٰ ایّاہ، وکذلک کل فعل أشبهہ، نحو: الدرهم أعطیتک، وأعطیتک ایّاہ.

وظاهر کلام المصنف أنه یجوز فی هذه المسألة الانفصال والاتصال علی السواء، وهو ظاهر کلام اکثر النحویین، وظاهر کلام سیبویہ أن الاتصال فیها واجب، وأن الانفصال مخصوص بالشعر.

وأشار بقوله: ((فی کنته الخلف انتمی)) إلی أنه إذا کان خبر ((کان)) وأخواتها ضمیرا، فبأنه یجوز اتصاله وانفصاله، واختلف فی المختار منهما؛ فاختر المصنف الاتصال، نحو: کنته، واختار سیبویہ الانفصال، نحو: کنت ایّاہ، (تقول؛ الصدیق کنته، وکنت ایّاہ).

وکذلک المختار عند المصنف الاتصال فی نحو: ((خلتیه)) وهو: کل فعل تعدی إلی مفعولین الثانی منهما خبر فی الأصل، وهما ضمیران، ومذهب سیبویہ أن المختار فی هذا أيضا الانفصال، نحو: خلتنی ایّاہ، ومذهب سیبویہ أرجح؛ لأنه هو اکثر فی لسان العرب علی ما حکاه سیبویہ عنهم وهو المشافه لهم، قال الشاعر:

۱۶- إِذَا قَالَتْ حَذَامٌ فَصَدَّقْوْهَا

فَإِنَّ الْقَوْلَ مَا قَالَتْ حَذَامٌ

ترجمہ و تشریح: وہ جگہیں جہاں ضمیر منفصل لانا بھی جائز ہے:

مصنف علیہ الرحمۃ نے ان دونوں اشعار میں ان جگہوں کی طرف اختصاراً اشارہ کیا ہے جہاں ضمیر متصل کا لانا ممکن ہو پھر بھی منفصل لائی جاتی ہے۔

۱..... چنانچہ پہلی جگہ کی طرف مصنف رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ نے ”سلیہ“ کہہ کر اشارہ کیا ہے۔

شارح مصنف رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ کے قول کی تشریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ (سلیہ) سے مراد ہر وہ فعل ہے جو دو مفعولوں کی طرف متعدی ہوتا ہو اور دوسرا مفعول اصل کے اعتبار سے خبر نہ ہو۔

(واضح رہے کہ بعض افعال ایسے ہیں جو متعدی بدو مفعول ہوتے ہیں لیکن وہ دونوں مفعول حقیقت کے اعتبار سے مبتدأ خبر ہوتے ہیں مثلاً علمتُ زیداً قائماً اب یہاں زیداً مفعول اول ہے اور قائماً مفعول ثانی ہے جو کہ حقیقت

کے اعتبار سے مبتدا خبر ہیں چنانچہ زید قائم کہا جاتا ہے۔ اسی طرح خلت (میں نے خیال کیا) بھی ہے خلت زید عالم اب یہاں (زید) مفعول اول ہے (عالم) مفعول ثانی جو کہ حقیقت کے اعتبار سے مبتدا خبر تھے چنانچہ زید عالم کہا جاتا ہے،

اور بعض افعال ایسے بھی ہیں جو دو مفعولوں کو تو چاہتے ہیں لیکن حقیقت کے اعتبار سے وہ دو مفعول مبتدا خبر نہیں ہوتے جیسے الدرہم سلیہ کی مثال ہے اب یہاں (سل) فعل ہے (ی) ضمیر مفعول اول ہے اور ہاء مفعول ثانی، لیکن دو مفعول حقیقۃً مبتدا خبر نہیں ہیں ورنہ ترجمہ میں مبتدا خبر کا معنی یوں ہوگا میں درہم ہوں اور یہ غلط ہے۔

۲..... (الدرہم سلیہ) میں ضمیر کا اتصال بھی جائز ہے جیسے (سلیہ) اور انفصال بھی جائز ہے جیسے سلی ایہ اور اسی طرح جو فعل سلیہ کے مشابہ ہے اس میں بھی اتصال جائز ہے جیسے الدرہم اعطیتک اور انفصال جیسے اعطیتک ایہ۔

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کا مسلک :

شارح فرماتے ہیں کہ کلام کے ظاہر سے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کا مسلک یہ معلوم ہوتا ہے کہ سلیہ میں اتصال اور انفصال دونوں جائز ہیں۔

سیبویہ رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کا مسلک : سیبویہ رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کا مسلک یہ ہے کہ اتصال واجب ہے اور انفصال شعر کے ساتھ مخصوص ہے۔

دوسری جگہ :..... کنتہ الخلف انتہی سے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے دوسری جگہ کی طرف اشارہ کیا ہے جہاں پر اتصال بھی جائز ہے اور انفصال بھی۔ اور اس سے مراد ہر وہ جگہ ہے جہاں کما ن اور اس کے اخوات کی خبر ضمیر واقع ہے جیسے کنتہ (یہاں کنت میں کون افعال ناقصہ میں سے ہے اور ٹ ضمیر بارز اس کیلئے اسم ہے اور (ہ) ضمیر کان کی خبر اتصال کی مثال ہے اور کنت ایہ انفصال کی مثال ہے۔

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے نزدیک مختار مسلک : مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے نزدیک کنتہ میں بہتر اتصال ہے۔

سیبویہ رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے نزدیک مختار مسلک : امام سیبویہ رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے ہاں کنتہ میں انفصال مختار ہے چنانچہ کنت ایہ کہا جائے گا۔

تیسری جگہ: خلتنیہ ان جگہوں میں تیسری جگہ ہے جہاں اتصال بھی جائز ہے اور انفصال بھی اور اس سے مراد ہر وہ فعل ہے جو دو مفعولوں کی طرف متحد ہو اور دوسرا مفعول اصل میں خبر ہو اور وہ دونوں مفعول ضمیریں ہوں۔
مصنف رحمہ اللہ کا مختار مسلک: مصنف رحمہ اللہ کے نزدیک یہاں اتصال مختار ہے جیسے: خلتنیہ۔
سیبویہ رحمہ اللہ کا مسلک: سیبویہ رحمہ اللہ کے ہاں یہاں انفصال مختار ہے جیسے خلتنی آیاہ۔
شارح رحمہ اللہ کی رائے:

شارح رحمہ اللہ کی رائے یہ ہے کہ اس میں سیبویہ رحمہ اللہ کا مسلک راجح ہے اسلئے کہ لسان عرب میں یہ کثیر ہے اور سیبویہ رحمہ اللہ نے اس کی حکایت کی ہے اور وہی ان کے رو برو گفتگو کرنے والا ہے لہذا ان کی بات ہی معتد بہ ہے۔
جس طرح شاعر نے کہا ہے۔

إِذَا قَالَتْ خَذَامُ فَصَدِّقُوهَا
فَإِنَّ الْقَوْلَ مَا قَالَتْ خَذَامُ

ترجمہ:..... جب خدام نامی عورت کوئی بات کہے تو اس کی تصدیق کرو۔ اسلئے کہ بات وہی ہے جو خدام نے کہی (واضح رہے کہ بعد میں شاعر کا یہ شعر ہر اس آدمی کے حق میں کہا جانے لگا جسکی بات پر اعتماد کیا جاتا ہو)
تشریح المفردات: (خدام) ایک عورت کا نام ہے جس کا لقب زرقاء الیمامۃ تھا اور جو تیزی نظر میں ضرب المثل تھی، اور جو بھی بات کہتی صحیح ہوتی۔

شعر ذکر کرنے سے شارح رحمہ اللہ کا مطلب:

شارح رحمہ اللہ کی مراد یہ ہے کہ جیسے شاعر نے خدام نامی عورت کے بارے میں کہا ہے کہ خدام جو بھی بات کرے اس کی تصدیق کرنی چاہیے کیونکہ اسی کی بات معتبر ہے اسی طرح سیبویہ رحمہ اللہ چونکہ اس مسئلہ میں عرب سے حاکی (حکایت کرنے والا) ہے اسلئے اس کی بات ہی معتبر ہے شرح ابن عقیل کے محشی رحمہ اللہ نے شارح رحمہ اللہ کے اس مسلک پر رد کیا ہے فمن اراد التفصیل فلیطالع ثمہ

وَقَدْ مَ الْاِخْصَ فِی اِتِّصَالِ
وَقَدْ مَن مَّاشْنَتْ فِی اِنْفِصَالِ

ترجمہ:..... ضمیر متصل میں آپ خاص کو مقدم کریں، اور منفصل میں مقدم کریں جس کو آپ چاہیں۔

ترکیب:

(قدم) فعل امر بافاعل (الاخص) مفعول بہ (فی اتصال) جار مجرور متعلق ہوا قدم کے ساتھ۔

(قدمن) فعل بافاعل (ما) موصولہ (شت) فعل بافاعل صلہ موصول مفعول بہ (فی انفصال) متعلق ہوا فی انفصال

کے ساتھ۔

(ش) ضمیر المتکلم اخص من ضمیر المخاطب، و ضمیر المخاطب اخص من ضمیر الغائب؛ فإن اجتمع ضمیران منصوبان أحدهما أخص من الآخر، فإن كانا متصلین وجب تقديم الأخص منهما؛ فتقول: الدرهم أعطيتکہ وأعطيتنیہ، بتقديم الکاف والياء علی الهاء؛ لأنها أخص من الهاء؛ لأن الکاف للمخاطب، والياء للمتکلم، والهاء للغائب ولا يجوز تقديم الغائب مع الاتصال؛ فلا تقول: أعطيتھوک، ولا أعطيتھونی، وأجازہ قوم، ومنہ مارواه ابن الأثير فی غریب الحديث من قول عثمان رضی اللہ عنہ: أراهمنی الباطل شیطاناً“ فإن فصل أحدهما کنت بالخيار؛ فإن شئت قدمت الأخص، فقلت الدرهم أعطيتک إياه، وأعطيتنی إياه، وإن شئت قدمت غیر الأخص، فقلت: أعطيتہ إياک، وأعطيتہ إياي، وإليه اشار بقوله: ((وقد من ماشئت فی انفصال)) وهذا الذی ذکرہ ليس علی إطلاقہ، بل إنما يجوز تقديم غیر الاخص فی الانفصال عندا من اللبس، فإن خیف لبس لم یجز؛ فإن قلت: زید أعطيتک إياه، لم یجز تقديم الغائب، فلا تقول: زید أعطيتہ إياک؛ لأنه لا یعلم هل زید مأخوذ أو أخذ.

ترجمہ و تشریح:

مصنف نے چونکہ متن میں اخص ضمیر کا ذکر کیا ہے اسلئے شارح انھیں ضمیر کی وضاحت کر رہے ہیں، چنانچہ فرماتے ہیں کہ متکلم کی ضمیر مخاطب کی ضمیر سے خاص ہے اور مخاطب کی ضمیر غائب کی ضمیر سے خاص ہے لہذا جب دو منصوب ضمیریں جمع ہو جائیں اور ایک دوسری سے خاص ہو اور دونوں متصل ہوں تو خاص ضمیر کو مقدم کیا جائے گا لہذا ”الدرهم أعطيتکہ“ میں کاف ضمیر کو (ہ) ضمیر پر مقدم کیا جائے گا اور أعطيتنیہ میں یاء کو ہاء پر مقدم کیا جائے گا اسلئے کہ پہلی مثال میں کاف اور دوسری میں یاء ضمیر خاص ہے اسلئے غائب کی ضمیر پر اس کو مقدم کیا گیا۔

اور غائب کی تقدیم متصل میں ناجائز ہے لہذا أعطيتھوک، أعطيتھونی (غائب کی تقدیم کے ساتھ) ناجائز ہے اگرچہ بعض حضرات نے اس کو جائز کہا ہے۔

اور اسی پر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا قول بھی ہے جو ابن اشیر رحمہ اللہ نے غریب الحدیث میں نقل کیا ہے۔
 - "اراهمنی الباطل شیطاناً" النہایۃ فی غریب الحدیث والاثراص ۷۷ او ص ۷۸ ج ۲۔
 ہم مفعول اولی ضمیر متکلم مفعول ثانی الباطل فاعل شیطانا مفعول ثالث۔

(بامحاورہ ترجمہ یہ ہے کہ باطل نے ان کو دکھلایا کہ میں شیطان ہوں، العیاذ باللہ)

یہاں غائب کی ضمیر غیر اخص ہونے کے باوجود مقدم ہے۔

اور اگر فاصلہ ہو تو پھر آپ کو اختیار ہے اخص کو مقدم بھی کر سکتے ہیں پس آپ کہیں گے "الدرہم اعطیتک ایّاہ، اعطیتنی ایّاہ" اور غیر اخص کو بھی مقدم کر سکتے ہیں چنانچہ آپ کہیں گے اعطیتہ ایّاک اعطیتہ ایّای، قدّمنا ما شئت فی انفصال میں اسی کی طرف اشارہ ہے۔

شارح فرماتے ہیں کہ مصنف رحمہ اللہ نے انفصال کی صورت میں تقدیم کا جو اختیار دیا ہے یہ مطلقاً نہیں ہے بلکہ غیر اخص کی تقدیم اس وقت جائز ہے جب التباس کا خطرہ نہ ہو اگر التباس کا خطرہ ہو تو پھر جائز نہیں لہذا اعطیتک ایّاہ میں غائب کو مقدم کر کے زید اعطیتہ ایّاک نہیں پڑھ سکتے اسلئے کہ یہ یہ نہیں چلے گا کہ زید ماخوذ ہے یا آخذ واضح رہے کہ التباس اس صورت میں آتا ہے جب دونوں مفعولوں میں سے ہر ایک کے اندر (معنی) فاعل ہونے کی صلاحیت ہو جیسے زید اعطیتہ ایّاک یہاں یہ بھی ہو سکتا ہے کہ زید آخذ ہو اور مخاطب ماخوذ ہو یا زید ماخوذ ہو اور مخاطب آخذ ہو اور معنی کے اعتبار سے جو فاعل ہوتا ہے یعنی آخذ وہ پہلے ہوتا ہے تو اگر اس کے علاوہ کسی اور کو مقدم کیا جائے تو متبادر الی الذہن یہی ہوگا کہ آخذ ہے تو التباس ہو جائے گا۔ واللہ اعلم۔

وفی اتّحاد الرتبة الزم فصلاً

وقد یبیح الغیب فیہ وصلاً

ترجمہ:..... اور مرتبہ ایک ہوتے وقت ایک ضمیر میں فصل لازمی لاؤ اور کبھی غائب ہونا اس میں وصل کو جائز کر دیتا ہے۔

ترکیب:

(فی) جار (اتّحاد الرتبة) مضاف مضاف الیہ مجرور جار مجرور متعلق ہوا الزم کے ساتھ (الزم) فعل امر بافاعل (فصلاً) مفعول بہ (قد) حرف تعلیل (یبیح الغیب) فعل بافاعل (وصلاً) مفعول بہ۔

(ش) اذا اجتمع ضمیران، وکانا منصوبین، واتّحدافی الرتبة۔ کأن یکونالمتکلمین، أو مخاطبین، أو غائبین۔ فإنہ یلزم الفصل فی أحدهما، فتقول: أعطیتنی ایّای، وأعطیتک ایّاک، وأعطیتہ ایّاہ، ولا یجوز

اتصال الضمیرین، فلا نقول: أعطیتننی، ولا أعطیتھوہ؛ نعم، إن كانا غائبین واختلف لفظھما فقد يتصلان، نحو: الزیدان الدرهم أعطیتھما، وإلیہ أشار بقولہ فی الکافی:

مع اختلاف ما ونحو ضمنت

ایاہم الارض الضرورة اقتضت

وربما أثبت هذا البيت في بعض نسخ الألفية؛ وليس منها، وأشار بقولہ: ”نحو: ضمنت - إلى آخر البيت“ إلى إن الإتيان بالضمير منفصلا في موضع يجب فيه اتصاله ضرورة، كقولہ:

بالباعث الوارث الاموات قد ضمنت

ایاہم الارض فی دھر الدھار یر

وقد تقدم ذكر ذلك.

ترجمہ و تشریح:

جب دو ضمیریں جمع ہوں اور دونوں منصوب کی ضمیریں ہوں اور ان کا مرتبہ بھی ایک ہو یاں طور کہ یا تو دونوں متکلم کیلئے ہو یا دونوں مخاطب کیلئے ہوں یا دونوں غائب کیلئے ہوں اس صورت میں ایک میں انفصال لازمی ہے۔ (واضح ہو کہ دو متکلم دو مخاطب دو غائب باعتبار اصل کے مراد ہے یعنی اصل میں وہ دو متکلم ہوں اور دو متکلم کی مثال جیسے ”اعطیتنی ایای“۔ یہاں پہلی یا بھی متکلم کی ضمیر ہے جو متصل ہے اور دوسری ضمیر بھی متکلم کی یا ہے اس لئے اس کو منفصل ایای کے ساتھ ذکر کیا۔

اسی طرح مخاطب کی مثال ”اعطیتک ایاک“ ہے اور غائب کی مثال ”اعطیتک ایاہ“ ہے۔ ایک صورت اس سے متشبیہ ہے وہ یہ کہ دونوں ضمیریں غائب کی ہوں اور ان کے الفاظ ایک دوسرے سے مختلف ہوں تو کبھی ان کا اتصال جائز ہے، مصنف رحمہ اللہ نے کافیہ میں اس قول کے ساتھ اس کی طرف اشارہ کیا ہے۔ (بعض حضرات کی تحقیق ہے کہ یہ شعر کافیہ میں بھی نہیں ہے بلکہ یہ شافیہ کا شعر ہے اور کافیہ کا شعر یہ ہے۔

ولا ضطرار سو غوافی ضمنت

ایاہم الارض فحقق ما أثبت

مع اختلاف ما ونحو ضمنت

ایاہم الارض الضرورة اقتضت

یعنی غائب میں وصل جائز ہے جب اختلاف لفظاً ہو۔

شارح فرماتے ہیں کہ الفیہ کے بعض نسخوں میں یہ شعر وہی اتحاد الرتبة کے بعد لکھا گیا لیکن یہ شعر الفیہ کا نہیں ہے۔ اور نحو ضمنت ایاہم الارض الخ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ جہاں ضمیر متصل کا لانا واجب ہے وہاں ضمیر منفصل کا لانا ضرورۃً ہوتا ہے۔ جیسے:

بالباعث الوارث الاموات قد ضمنت

ایاہم الارض فی دہر الدہار یر

یہاں ضرورت شعری کی وجہ سے ضمنتہم متصل کی جگہ ایاہم منفصل ضمیر آئی ہے، اس شعر کی پوری تفصیل پہلے

گزر چکی۔

وَقَبَلَ يَا النَّفْسِ مَعَ الْفَعْلِ التُّزْمِ

نُونُ وَقَايَةِ وَلَيْسَى قَدْ نُظِمَ

ترجمہ:..... وہ یاء متکلم جو فعل کے ساتھ آ جائے اس سے پہلے لازم کیا گیا نون وقایہ کو اور کبھی لیسى بغیر نون کے بھی شعر میں آیا ہے۔

ترکیب:

(قبل) مضاف (یا النفس) باعتبار لفظ مضاف الیہ ظرف زمان متعلق ہوا التزم کے ساتھ (التزم) فعل ماضی

مجبول (نون وقایہ) مضاف مضاف الیہ نائب فاعل (مع الفعل) مضاف مضاف الیہ حال ہے یا النفس سے (لیسی) باعتبار لفظ مبتدا (قد) حرف تحقیق (نظم) فعل مجہول بانائب فاعل خبر۔

(ش) اذا اتصل بالفعل یاء المتکلم لحقته لزوم نون التزم، وسمیت بذلك لأنها تقي

الفعل من الكسر، وذلك نحو: ((أكرمني، ويكرمني، وأكرمني)) وقد جاء حذفها مع ((لَيْسَ)) شذوذاً، كما قال الشاعر:

١٤- عَدَدْتُ قَوْمِي كَعَدِيدِ الطُّيُسِ

إِذْ هَبَّ الْقَوْمُ الْكَرَامُ لَيْسَى

واختلف في أفعال في التعجب: هل تلزمه نون الوقایہ أم لا؟ فتقول: ما أفقرنی إلى عفو الله،

وما أفقری إلى عفو الله، عند من لا يلتزم بها فیہ، والصحيح أنها تلزم .

ترجمہ و تشریح:.....نون وقایہ اور اس کی وجہ تسمیہ:

جب فعل صحیح کے ساتھ یا متکلم آجائے تو اس صورت میں فعل کے ساتھ لازمی طور پر نون کا لانا ضروری ہوتا ہے اور اس کو نون وقایہ کہا جاتا ہے وقایہ کا معنی بچانا ہے اسلئے اس کا نام نون وقایہ رکھا گیا کہ یہ فعل کو کسرہ سے بچاتا ہے ورنہ اگر یہ نون نہ ہوتا تو فعل پر کسرہ آ جاتا جو کہ ناجائز ہے جیسے اکر منی، یکر منی، اکر منی۔
ہاں کبھی اشعار میں ضرورت شعری کی بناء پر لیس (فعل ناقص) کے ساتھ نون وقایہ حذف کر دیا جاتا ہے۔ جیسا کہ شاعر نے کہا ہے۔

عَذُذْتُ قَوْمِي كَعَدِيدِ الطَّيْرِ

إِذْ ذَهَبَ الْقَوْمُ الْكَرَامُ لَيْسِي

ترجمہ:..... میں نے اپنی قوم کو گنا تو میں نے ان کو زیادہ ریت کی طرح پایا جب میرے علاوہ میری معزز قوم چلی گئی۔
(شاعر اپنی قوم پر فخر کر کے قوم کے شریف لوگوں کے انتقال پر افسوس کر رہا ہے اور قوم کے موجود لوگوں پر افسوس کرتا ہے کہ وہ تعداد میں ریت کی طرح ہیں لیکن کام کے نہیں، شاعر صرف اپنے آپ کو ان سے مستثنیٰ کر رہا ہے کہ میں صرف معزز باقی رہا، باقی معزز ختم ہو گئے۔)

تشریح المفردات:

(عددت) نَصَرَ سے واحد متکلم کا صیغہ ہے (احْضَيْتُ) گننے کے معنی میں ہے (عَدِيد) ہمدرد کی طرح ہے۔ (الطیس) زیادہ ریت کو کہتے ہیں (القوم) میں الف لام عہد خارجی ہے وہی قوم مراد ہے جس کا ذکر پہلے ہوا یعنی شاعر کا قوم۔
ترکیب:

(عددت) فعل فاعل (قومی) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ (کعَدِيدِ الطیس) جار مجرور متعلق ہو ا محذوف کے ساتھ جو کہ وجہ تسمیہ ہے ای وجہ تسمیہ کثیرین کعَدِيدِ الطیس (اذ) ظرف زمان (ذهب) فعل (القوم الکرام) موصوف صفت فاعل (لیس) فعل ہے افعال ناقصہ میں سے، اس کا اسم مستتر ہے اور (ی) مبنی علی السکون محل نصب میں (لیس) کیلئے خبر ہے۔
محل استشہاد:

محل استشہاد یہاں (لیسی) ہے لیس فعل ناقص ہے یہاں نون وقایہ ہونا چاہیے تھا لیکن ضرورت شعری کی وجہ سے اس کو حذف کیا ہے۔

فعل تعجب کے ساتھ نون وقایہ:

فعل تعجب کے ساتھ نون وقایہ آتا ہے یا نہیں اس میں اختلاف ہے کوفیین کہتے ہیں کہ نون وقایہ فعل کو کسرہ سے بچانے کیلئے آتا ہے اور صیغہ تعجب اسم ہے لہذا تعجب میں نون وقایہ کا لانا صحیح نہیں لہذا ما افقری الی عفو اللہ کہا جائیگا۔
۲..... بصریین کہتے ہیں کہ صیغہ تعجب فعل ہے لہذا فعل کو کسرہ سے بچانے کیلئے نون وقایہ لانا ضروری ہے تو ما افقرنی الی عفو اللہ کہا جائے گا بصریین کا قول صحیح ہے۔

وَلَيْتَنِي فَشَاوَلَيْتِي نَدْرَا
وَمَعَ لَعْلُ اعْكِسْ وَكُنْ مُخَيِّرَا
فِي الْبَاقِيَّاتِ واضطرار خَفَّفَا
مِنِّي وَعَنِّي بَعْضٌ مَنْ قَدْ سَلَفَا

ترجمہ:..... لیتنی (نون کے ساتھ) ظاہر ہے اور لیتنی (بغیر نون کے) نادر ہے اور لعل کو اس کے برعکس کرو اور اختیار والے ہو جاؤ باقیوں میں، اور مجبوری کی وجہ سے مخفف بنایا ہے منی اور عنی کو بعض ان حضرات نے جو گزرے ہیں۔

ترکیب:

(لیتنی) باعتبار لفظ مبتدا (فشَا) فعل با فاعل خبر (لیتنی ندرَا) بھی اسی طرح ہے، (مع لعل) مضاف مضاف الیہ ظرف متعلق ہوا (اعکس) کے ساتھ (کن) فعل ناقص اس میں انت ضمیر مستتر اس کیلئے اسم (مخیرا) خبر (لیتنی الباقیات) اس کے ساتھ متعلق (اضطرار) مفعول لہ ہے خفف کیلئے (خفف) فعل ماضی (منی وعننی) معطوف علیہ معطوف ملکر مفعول بہ مقدم (بعض) مضاف (من) موصولہ (قد سلف) فعل با فاعل صلہ، موصول صلہ ملکر فاعل ہوا فعل فاعل ملکر مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ ملکر فاعل ہوا خفف کیلئے۔

(ش) ذکر فی ہذین البیتین حکم نون الوقایہ مع الحروف؛ فذکر ((لیت)) وأن نون الوقایہ لاتحذف منها، إلا ندرَا، کقولہ:

۱۸- کمنیہ جابر اذ قال: لیتنی

أصا د ف ه وأتلف جل مالی

والکثیر فی لسان العرب ثبوتها، وبہ ورد القرآن، قال اللہ تعالیٰ: (یا لیتنی کنت معہم)

و اما ((لعل)) فذكر أنها بعكس ليت؛ فالقصيح تجريدها من النون كقوله تعالى - حكاية عن فرعون - (لعلی أبلغ الأسباب) ويقل ثبوت النون، كقول الشاعر:

۱۹- فَقُلْتُ: أَعِيرَانِي الْقُدُومُ؛ لَعَلَّنِي
أُخْطُ بِهِ أَقْبَرًا لِأَبْيَضَ مَاجِدِ

ثم ذكر أنك بالخيار في الباقيات، أي: في باقى أخوات ليت ولعل - وهى: إن وأن، وكان، ولكن - فتقول: إني وإنني، وأنى وأننى، وكأنى وكأننى، ولكنى ولكننى، ثم ذكر أن ((من، وعن)) تلزمهما نون الوقاية؛ فتقول: منى وعننى - بالتشديد - ومنهم من يحذف النون؛ فيقول: منى وعننى - بالتخفيف - وهو شاذ، قال الشاعر:

۲۰- أَيُّهَا السَّائِلُ عَنْهُمْ وَعَنِي
لَسْتُ مِنْ قَيْسٍ وَلَا قَيْسُ مِنِّي

ترجمہ و تشریح:..... حروف کے ساتھ نون وقایہ کا حکم:

چونکہ بعض حروف فعل کے ساتھ مشابہت رکھتے ہیں تو اس مشابہت کی وجہ سے ان کے ساتھ بھی کبھی نون وقایہ آتا ہے۔

لیت کے ساتھ نون وقایہ کا حکم:

(لیت) حرف ہے حروف مشبہ بالفعل سے، یہ فعل کے ساتھ معنی بھی مشابہ ہے (اس لئے کہ لیت تمنیت کے معنی میں ہے) اور عملاً بھی اور جب فعل کے ساتھ مشابہت ہوگئی تو اس کے ساتھ بھی فعل کی طرح نون وقایہ آئے گا، اور نون وقایہ لیت سے حذف نہیں ہوگا مگر نادر طور پر جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

كُمْنِيَةَ جَابِرٍ اذْ قَالَ لَيْتِي
أَصَادِفُهُ وَأَتْلِفُ جُلَّ مَالِي

ترجمہ:..... جابر کی تمنا کی طرح (مزید نے تمنا کی) جب اس نے کہا کاش، میں اس (زید شاعر) کو پالوں اور اپنا سارا مال فنا کر دوں (یعنی اس کے خلاف)

تشریح المفردات:

(منیۃ) اس چیز کو کہتے ہیں جس کی تمنا کی جائے (جابر) غطفان قبیلے کے ایک آدمی کا نام ہے (اصادفہ) باب مفاعلہ سے واحد متکلم کا صیغہ ہے پانے کے معنی میں ہے (اتلف) باب افعال سے واحد متکلم کا صیغہ ہے ہلاک کرنا، برباد کرنا، فنا کرنا، (جل) جلّ الشی ای معظمہ کسی چیز کا بڑا حصہ۔

ترکیب:

(کمنیۃ جابر) جار مجرور متعلق ہوا اتمنی محذوف کے ساتھ (اذ) ظرف زمان کے لئے ہے (قال) فعل بافاعل (لیتی) لیت حرف ہے حروف مشبہ بالفعل سے (ی) اس کیلئے اسم ہے (اصادفہ) فعل بافاعل ومفعول معطوف علیہ (واو) حرف عطف (اتلف) فعل بافاعل (جلّ مالی) مضاف مضاف الیہ۔ مضاف مضاف الیہ مل کر مفعول بہ، فعل فاعل مفعول جملہ فعلیہ ہو کر معطوف، معطوف علیہ اور معطوف ملکر خبر ہوئی لیت کیلئے لیت اپنے اسم اور خبر سے مقولہ ہوا قول کا۔

شعر کا شان و رود:

یہ شعر حضرت زید رضی اللہ عنہ کا ہے چونکہ وہ گھوڑا سواری میں ماہر تھے اس وجہ سے ان کو جاہلیت کے زمانہ میں زید الخیل کہا جاتا تھا، نبی اکرم ﷺ نے ان کا نام زید الخیر رکھا، جابر نامی آدمی نے تمنا کی تھی کہ میں زید سے ملوں اور اس کو ماروں تو جب وہ آپ کے سامنے آیا تو آپ اس پر غالب آ گئے، پھر مزید نامی آدمی نے بھی اس طرح کی تمنا کی اور اس کو بھی شکست کا سامنا کرنا پڑا تو زید رضی اللہ عنہ نے چند اشعار کہے جن میں ایک یہ بھی ہے۔

محل استشہاد:

محل استشہاد (لیتی) ہے یہاں لیت سے نون وقایہ کو حذف کیا گیا ہے جو کہ نادر ہے۔ اور لسان عرب میں لیت کے ساتھ نون وقایہ اکثر ہوتا ہے جیسے یا لیتی کنت معہم۔

لعل کے ساتھ نون وقایہ کا حکم:

لعل کی مشابہت بھی فعل کے ساتھ معنی ہے (کیونکہ لعل ترجیث کے معنی میں ہے) لیکن فعل کے ساتھ اس کی مشابہت میں دو معارض ہیں۔ ایک یہ کہ بعض جگہوں میں لعل جردیتا ہے (جیسے لعل زید قائم) جیسا کہ ہدایۃ النحو میں ہے وشذّ الجربھا (اس کے ذریعے جردینا شاذ ہے) دوم: یہ کہ لعل کے اندر اور بھی لغات ہیں مثلاً علّ، عنّ، انّ،

لَا، لَعْنٌ، آخری لغت لعن میں جب اس کے ساتھ نون وقایہ آجائے تو توالی الامثال (ایک ساتھ ایک جیسی کئی چیزیں پے درپے آجانا) لازم آتا ہے جو کہ ناپسندیدہ ہے، لہذا فعل کے ساتھ مشابہت کم ہونے کی وجہ سے اس کے ساتھ نون وقایہ کا آنا نادر ہوگا۔ اسی وجہ سے شارح فرما رہے ہیں کہ لعل نون وقایہ کے حکم کے اعتبار سے لیت کے بالکل برعکس ہے تو فصیح یہ ہے کہ لعل نون وقایہ سے خالی ہو جیسے اللہ تعالیٰ نے فرعون کی بات کو نقل کر کے فرمایا:

لعلی ابلغ الاسباب

اور نون کا ثابت رہنا کم ہے جیسا کہ شاعر کا قول ہے۔

فقلت اعبرانی القدوم لعلنی

اخطأ به أقبر الأبيض ماجد

ترجمہ:..... پس میں نے کہا تم دونوں مجھے کلباڑی دیدو تاکہ میں چھیلوں اس کے ذریعہ سے میان، سفید چمکدار تلوار کیلئے۔

تشریح المفردات:

(اعبراً) باب افعال سے تشبیہ مذکر امر حاضر کا صیغہ ہے، عاریۃ سے ہے، عاریۃ کہتے ہیں کسی کو کوئی چیز صرف نفع حاصل کرنے کیلئے استعمال کے طور پر دینا (القدوم) کلباڑا، مؤنث ہے، (خط) چھیلنے کو کہتے ہیں (بہا) میں ہا ضمیر قدوم کی طرف راجع ہے (قبر) سے یہاں میان مراد ہے جس طرح قبر میں انسان کو محفوظ رکھا جاتا ہے اسی طرح نیام میں تلوار کو حفاظت کی غرض سے رکھا جاتا ہے۔ (ابيض، ماجد) تلوار کی صفتیں ہیں سفید اور چمکدار یا (ماجد) سے مراد عظیم ہے۔

ترکیب:

(قلت) فعل فاعل (اعبراً) فعل الف ضمیر بارز اس کے لئے فاعل (ن) وقایہ (ی) ضمیر متکلم مفعول بہ اول (القدوم) مفعول ثانی، (لعل) حرف ہے حروف مشتبہ بالفعل سے (ن) وقایہ (ی) لعل کا اسم (اخطأ) فعل فاعل (بہا) جار مجرور متعلق ہوا (اخطأ کے ساتھ (قبراً) مفعول (لام) جار (ابيض ماجد) موصوف صفت مل کر خبر ہوا لعل کے لئے۔

محل استشہاد:

اس شعر میں محل استشہاد (لعلنی) ہے یہاں لعل کے ساتھ نون وقایہ آیا ہے جو کہ کم ہے۔

لیت، لعل کے علاوہ باقی اخوات کے ساتھ نون وقایہ کا حکم:

لیت اور لعل کے علاوہ دیگر اخوات کی اگرچہ فعل کے ساتھ مشابہت ہے لیکن توالی الامثال لازم آنے کی وجہ سے مشابہت میں کمزوری آ جاتی ہے اسلئے مصنف علیہ الرحمۃ نے ان کے ساتھ نون وقایہ لگانے یا نہ لگانے کا اختیار دیا، انہی کا کنی لکنی بغیر نون وقایہ کے بھی پڑھ سکتے ہیں اور انہی کا کنی لکنی نون وقایہ کے ساتھ بھی پڑھ سکتے ہیں۔

مِنْ اور عَنْ کے ساتھ نون وقایہ کا حکم:

مِنْ اور عَنْ کے بارے میں مصنف رَحِمَهُ اللهُ تَعَالٰی نے ذکر کیا کہ ان کے ساتھ نون وقایہ لازمی طور پر آتا ہے تاکہ ان کا مبنی برسکون ہونا (جو کہ اصل ہے) محفوظ ہو جائے بخلاف ان حروف کے جو مبنی علی غیر السکون ہوں۔ چنانچہ مَنی اور عَنی تشدید کے ساتھ کہا جاتا ہے (ایک اصلی نون اور ایک نون وقایہ ہے) بعض حضرات نے نون وقایہ کو حذف کر کے تشدید کے بغیر بھی پڑھا ہے۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے:

۲۰- اَيْهَ السَّائِلِ عَنْهُمْ وَعَنِ

لَسْتُ مِنْ قَيْسٍ وَلَا قَيْسُ مِنْی

ترجمہ: اے سوال کرنے والے ان کے اور میرے بارے میں، میں قیس قبیلہ سے نہیں ہوں اور نہ قیس قبیلہ مجھ سے ہے (یعنی میرا قبیلہ الگ ہے اور قیس قبیلہ الگ ہے)

تشریح المفردات:

(ای) منادی ہے حرف نداء کو اس سے حذف کیا گیا ہے محل نصب میں ہے اور فی الحال مبنی برضمتہ ہے (ہا) زائد ہے اس لئے کہ یہ صرف تنبیہ کیلئے آتی ہے نداء کے ساتھ اس کا کوئی تعلق نہیں (قیس) یہاں قبیلہ کا نام ہے غیر منصرف ہے اس لئے کہ اس میں علمیت اور تانیث معنوی ہے۔

ترکیب:

(ای) منادی (ہاء) تنبیہ کے لئے ہے (السائل) ای کی صفت ہے (عنہم) جار مجرور ملکر متعلق ہوا السائل کے ساتھ (عنی) اس پر عطف ہے (لست) لیس فعل ہے افعال ناقصہ میں سے (قاء) ضمیر بارز اس کیلئے اسم ہے (من قیس) جار مجرور خبر، لانا فیہ (قیس) مبتدا (منی) محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر۔

محَل استشہاد:

محَل استشہاد (عنی) اور منی بغیر تشدید کے ہے نون وقایہ من اور عن کے ساتھ لازم ہوتا ہے لیکن یہاں پھر بھی حذف ہوا ہے۔

وَفِي لَدُنِّي لَدُنِّي قُلْ وَفِي
قَدُنِّي وَقَطْنِي الحذف ايضاً قد يَفِي

ترجمہ:..... اور لدنی میں لدنی (بغیر نون کے) کم ہے اور قدنی اور قطنی میں کبھی حذف بھی آتا ہے۔

ترکیب:

(فی لدنی) جار مجرور متعلق ہوا (قُلْ) کے ساتھ (لدنی) یہ باعتبار لفظ مبتدا ہے اور قُلْ فعل بافاعل خبر (وفی قدنی وقطنی) جار مجرور متعلق ہوا (یَفِي) کے ساتھ، الحذف مبتدا (یَفِي) فعل بافاعل خبر، ایضاً مفعول مطلق ایضاً۔
(ش) اشارہ ہذا الی أن الفصحی فی ((لدنی)) إثبات النون، کقولہ تعالیٰ: (قد بلغت من لدنی عذراً) ویقل حذفها، کقراءۃ من قرأ (من لدنی) بالتخفیف۔

والکثیر فی ((قد، وقط)) ثبوت النون، نحو: قدنی وقطنی، ویقل الحذف نحو: قدی وقطی، آی حَسْبِي، وقد اجتمع الحذف والإثبات فی قولہ:

۲۱- قَدُنِّي مِنْ نَصْرِ الْخُبَيَّيْنِ قَدِي

لَيْسَ الْإِمَامُ بِالشَّاحِحِ الْمُلْحِدِ

ترجمہ و تشریح:..... لدنی کے ساتھ نون وقایہ کا حکم:

مصنف علیہ الرحمۃ نے ان اشعار میں اشارہ کیا اس بات کی طرف کہ لدنی میں فصیح لغت نون کا ثابت ہونا ہے جیسے قرآن مجید میں ہے قد بلغت من لدنی عذراً، اور اس میں نون کا حذف کم ہے جیسا کہ ایک قراءت میں من لدنی (بغیر نون کی تشدید کے) آیا ہے۔

قد اور قط کے ساتھ نون کا حکم:

قد اور قط کے ساتھ نون کا ثابت ہونا کثیر ہے جیسے قدنی، قطنی اور کبھی حذف بھی ہوتا ہے جیسے قدی قطی (یعنی میرے لیے کافی ہے)

کبھی ایک ہی جگہ حذف اور اثبات دونوں جمع ہو جاتے ہیں۔ جیسا کہ کہ شاعر کا قول ہے۔

قَدْ نَبِيٌّ مِنْ نَصْرِ الْخَبِيِّنِ قَدِي
لَيْسَ الْإِمَامُ بِالشَّيْخِ الْمُلْحَدِ

ترجمہ:..... (نصر الخبیین) میں اگر اضافت الی المفعول ہے تو شاعر حجاج بن یوسف ثقفی کی مدح کر رہا ہے اور حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی مذمت (العیاذ باللہ) تو ترجمہ یوں ہوگا میرے لئے حجاج کی مدد کافی ہے خبییین کی مدد سے، اسلئے کہ امام بخیل اور طہ نہیں ہوتا (حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی طرف اشارہ ہے) اور اگر اضافت فاعل کی طرف ہو تو شاعر خبییین کی مدح کر رہا ہے اور حجاج کی مذمت، تو ترجمہ یوں ہوگا۔ کافی ہے میرے لئے خمیین کی مدد (حجاج کی مدد سے) اسلئے کہ امام بخیل اور طہ نہیں ہوتا جیسا کہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کے متعلق لوگوں کا زعم ہے یا امام سے مراد یہاں حجاج ہے کہ امام بخیل اور طہ نہیں ہوتا چاہیے جیسا کہ حجاج ہے۔

تشریح المفردات:

(قد نبی) حسبی کے معنی پر ہے، (نصر الخبیین) میں اضافت یا تو مفعول کی طرف ہے یا فاعل کی طرف، ہر ایک کا معنی الگ ہے جس کی وضاحت ترجمہ میں گزرے گی۔ (خبیییین) یا تو حشیہ کا صیغہ ہے مراد اس سے عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ اور ان کے بیٹے خبیب ہیں (۲) یا مراد عبداللہ بن زبیر اور ان کے بھائی مصعب بن زبیر رضی اللہ عنہما ہیں۔

اور یا جمع کا صیغہ ہے حالت جری ہے اور مراد اس سے ابو خبیب اور ان کی رائے پر چلنے والی قوم ہے، (شحیح) بخیل کو کہتے ہیں (الملحد) حق سے اغراض کرنے والا، یا حرم میں ظلم کرنے والا۔

ترکیب:

(قَدْ نَبِيٌّ مِنْ نَصْرِ الْخَبِيِّنِ) خبر (لیس) فعل ہے افعال ناقصہ میں سے (الامام) اس کا اسم (ب) جار (الشَّيْخِ) موصوف (الملحد) صفت، موصوف صفت ملکہ مجرور، جار مجرور مل کر محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم۔

محل استشہاد:

قد نبی اور قدی ہے پہلے میں نون کو ثابت اور دوسرے میں حذف کیا ہے۔

الْعَلَم

إِسْمٌ يُعَيِّنُ الْمُسَمَّى مُطْلَقًا
عَلَمُهُ كَجَعْفَرٍ وَخُرْنِقًا
وَقَرْنٍ وَعَدْنٍ وَلَا حَقٍّ
وَشَذَقَمٍ وَهَيْلَةٍ وَوَاشِقٍ

ترجمہ:..... جو اسم مطلق مسمیٰ کو معین کرے وہ اس کا علم ہے جیسے جعفر خرنق، قرن عدن اور لاحق اور شذقم ہیلہ و اشق (اس کی وضاحت آگے آرہی ہے)

ترکیب:

(اسم) موصوف (یعین) فعل (ہو) ضمیر فاعل (المسمی) مفعول بہ (مطلقاً حال ہے یعین کی ضمیر سے) فعل فاعل مفعول بہ ملکر صفت، موصوف صفت ملکر مبتدا (علمہ) مضاف مضاف الیہ خبر، کجعفر (ک) جار (جعفر) معطوف علیہ اور خرنق وغیرہ سب معطوف، معطوف علیہ جملہ معطوفات سمیت مجرور، جار مجرور سے ملکر متعلق ہوا کائن کے ساتھ ای وذلک کائن کجعفر۔

(ش) العلم هو الاسم الذی یعین مسمّاه مطلقاً، اى بلا قید التکلم أو الخطاب أو الغیبة؛ فالاسم: جنس يشمل النکره والمعرفة، و((یعین مسماه)): فصل أخرج النکره، و((بلا قید)): أخرج بقیة المعارف، کالمضمر؛ فإنه یعین مسماه بقید التکلم ک((أنا)) أو الخطاب ک((أنت)) أو الغیبة ک((هو))، ثم مثل الشیخ بأعلام الأناسی وغیرهم، تنبیہاً علی أن مسمیات الأعلام العقلاء وغیرهم من المألوفات؛ فجعفر: اسم رجل، وخرنق: اسم امرأة من شعراء العرب وهی أخت طرفة بن العبد لأمه، وقرن اسم قبيلة، وعدن: اسم مکان، ولاحق اسم فرس، وشذقم: اسم جمل، وهیلة: اسم شاة، وواشق: اسم کلب.

ترجمہ و تشریح:..... علم کی تعریف:

مصنف رحمہ اللہ نے ذکر کیا کہ علم وہ اسم ہے جو مسمیٰ کی تعیین کرے مطلقاً (مثلاً زید علم ہے اور زید کی ذات مسمیٰ ہے یعنی اس کا نام رکھا گیا ہے) شارح مطلقاً کی وضاحت کر رہے ہیں کہ مطلقاً سے مراد یہ ہے کہ اس میں تکلم خطاب یا

غیوبہ کی قید نہ ہو، چونکہ ہر تعریف میں جنس اور فصل ہوا کرتی ہے اس لئے جب اسم کہا تو یہ جنس ہے نکرہ اور معرفہ سب کو شامل ہے، اور یسین مسماہ فصل ہے اس سے نکرہ نکل گیا کیونکہ اس میں مستی کی تعیین نہیں ہوتی اور بلا فیصد کہا تو بقیہ معارف نکل گئے جس طرح کہ مضمحل ہے اس لئے کہ اس میں بھی مستی کی تعیین پائی جاتی ہے لیکن تکلم کی قید کے ساتھ جیسے (انا) یا خطاب کی قید کے ساتھ جیسے انت یا غائب کی قید کے ساتھ جیسے ہو۔

مختلف اعلام کی مثالیں:

پھر مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے انسانوں اور غیر انسانوں کے اعلام ذکر کئے اس بات کی طرف اشارہ کرنے کیلئے کہ اعلام کے جو مسمایات ہیں وہ عقلاء بھی ہیں اور دیگر مانوسات بھی۔ چنانچہ جعفر آدمی کا نام ہے، اور (خرنق) عرب کی شاعر ات میں سے ایک شاعرہ ہے جو کہ طرفہ بن عبد کی والدہ کی طرف سے بہن تھی، اور قرن قبیلہ کا نام ہے، اور عدن ساحل یمن واقع پر ایک شہر کا نام ہے اور (لاحق) حضرت معاویہ رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ کے گھوڑے کا نام ہے اور شدقم نعمان بن منذر کے اونٹ کا نام ہے (اونٹنی پر جمل کا اطلاق شاذ ہے) (ہیلہ) ایک بکری کا نام ہے اور (واشق) ایک کتے کا نام ہے۔

وَأَسْمَاءُ اتْنَى وَكُنْيَةُ وَلَقَبًا

وَأَخْرَجَ ذَا انْ سَوَاهِ صَحْبًا

ترجمہ:..... اور یہ اسم بھی آیا ہے اور کنیت اور لقب بھی اور اس (لقب) کو مؤخر کر دیا اگر اسم کے علاوہ کے ساتھ مل جائے۔

ترکیب:

(اسما) حال ہے (اتنی) کی ضمیر مستتر ہو سے (کنیہ، لقب) دونوں اس پر عطف ہیں (اتنی) فعل (ہو) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل۔ (اخرن) فعل امر بانون تاکید خفیفہ (انت) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل (ذا) اسم اشارہ مفعول بہ (ان حرف شرط) (سواہ) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ مقدم (صحب) فعل ماضی واحد مذکر غائب (ہو) ضمیر مستتر فاعل، فعل فاعل مفعول بہ ملکر شرط، فاخرہ جزاء محذوف ہے جس پر سابقہ عبارت دلالت کرتی ہے۔

(ش) ینقسم العلم الی: ثلاثة أقسام: إلی اسم، وکنیہ، ولقب، والمراد بالاسم هنا مالیس بکنیہ ولا لقب، کزید وعمرو، وبالکنیہ: ما کان فی أولہ أب أو أم، کابی عبد اللہ وأم الخیر، وباللقب: ما أشعر بمدح کزین العابدین، أو ذم کأنف الناقة.

وأشار بقوله: ((وأخرن ذاً-الخ)) إلى أن اللقب إذا صاحب الاسم وجب تأخيرہ، كزيد أنف الناقة، ولا يجوز تقديمه على الاسم؛ فلا تقول: أنف الناقة زيد، إلا قليلاً؛ ومنه قوله:

۲۲- بِأَنَّ ذَا الْكَلْبِ عَمْرًا خَيْرَهُمْ حَسَبًا

بِطْنِ شَرِيانَ يَعْوِي حَوْلَهُ الذَّبِيبُ

وظاهر كلام المصنف أنه يجب تأخير اللقب إذا صاحب سواه، ويدخل تحت قوله ((سواه)) الاسم والكنية، وهو إنما يجب تأخيرہ مع الاسم، فأما مع الكنية فأنت بالخيار بين أن تقدم الكنية على اللقب؛ فتقول: أبو عبد الله زين العابدين، وبين أن تقدم اللقب على الكنية؛ فتقول: زين العابدين أبو عبد الله؛ ويوجد في بعض النسخ بدل قوله: ((وأخرن ذاً إن سواه صحباً)) ((وذا جعل آخر إذا سما صحباً)) وهو أحسن منه؛ لسلامته مما ورد على هذا، فإنه نص في أنه إنما يجب تأخير اللقب إذا صاحب الأسم، ومفهومه أنه لا يجب ذلك مع الكنية، وهو كذلك، كما تقدم، ولو قال: ((وأخرن ذاً إن سواه صحباً)) لَمَّا ورد عليه شيء، إذ يصير التقدير: وأخر اللقب إذا صاحب سوى الكنية، وهو الاسم، فكانه قال: وأخر اللقب إذا صاحب الاسم.

ترجمہ و تشریح:..... علم کی قسمیں:

جاننا چاہئے کہ علم کی تین قسمیں ہیں۔ ۱..... اسم۔ ۲..... کنیت۔ ۳..... لقب

اسم کی تعریف:..... اسم اس کو کہتے ہیں جو ذات پر دلالت کرے اور وہ نہ کنیت ہو اور نہ لقب۔ جیسے زید، خالد۔

کنیت کی تعریف:..... کنیت اس کو کہتے ہیں جس کے شروع میں اب ہو (مراد اس سے یہ ہے کہ شروع میں وہ علم ہو جس میں ترکیب اضافی ہو ترکیب اسنادی نہ ہو) جیسے ابو عبد اللہ یا امّ ہو جیسے امّ الخیر، امّ عبد اللہ (حضرت عائشہ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا کی کنیت ہے) یا شروع میں ابن، بنت، اخ، اخت، عم، عمة، خال، خالة میں سے کوئی ہو۔

لقب کی تعریف:..... لقب اس کو کہتے ہیں جو مدح کی خبر دے جیسے زین العابدين (عبادت کرنے والوں کی زینت) یہ حضرت علی بن حسین بن علی بن ابی طالب رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ کا لقب ہے، یا ذم کی خبر دے جیسے أنف الناقة یہ جعفر بن قریح کا لقب ہے اس کے والد نے اپنی بیویوں میں ایک اونٹنی تقسیم کر دی تو یہ آیا تاکہ اپنی والدہ کا حصہ لے لے، دیکھا تو صرف سر بچا تھا تو اس نے اس کو ناک سے کھینچا تو اس کا یہ لقب پڑ گیا۔

اسم کی تقدیم لقب پر ضروری ہے:

واخرن ذان سواہ صحبا کے ساتھ مصنف رحمہ اللہ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ جب لقب اسم کے ساتھ آجائے تو اس صورت میں اسم کو مقدم کرنا اور لقب کو مؤخر کرنا ضروری ہے اس لئے کہ لقب بمنزلہ صفت کے ہے جس طرح صفت کے ذریعہ خبر دی جاتی ہے اسی طرح لقب کے ذریعہ بھی، اور موصوف پر صفت کی تقدیم جائز نہیں لہذا یہاں بھی لقب کی تقدیم جائز نہیں اور لقب کی تقدیم اسم پر ناجائز ہے لیکن یہ اس صورت میں ہے جب لقب مشہور نہ ہو اگر مشہور ہو تو پھر لقب کو کثرت سے مقدم کیا جاتا ہے جیسے قرآن کریم میں وارد ہے انما المسیح عیسیٰ بن مریم (سورۃ نساء آیت ۱۵۷)

اور اگر لقب مشہور نہ ہو تو پھر لقب کی تقدیم قلیل ہے جیسا کہ شاعرہ کا قول ہے۔

۲۲- بِأَنَّ ذَا الْكَلْبِ عَمْرًا خَيْرَهُمْ حَسَبًا

بِبَطْنِ شَرِيَانَ يَعُورِي حَوْلَهُ الذِّيبُ

ترجمہ:..... ہذیل قبیلہ کو بتا دو کہ ذوالکلب عمر جوان میں شریف الاصل ہونے کی وجہ سے بہتر ہے بطن شریان میں دفن ہے اور اس کے ارد گرد بھیڑیے بھونکتے ہیں۔

تشریح المفردات:

(ذوالکلب) حالت نصی میں ان کیلئے اسم واقع ہے اور یہ عمر کا لقب ہے (بطن شریان) اس جگہ کا نام ہے جہاں عمر کو دفن کیا گیا ہے (یعوری) بھونکنے کو کہتے ہیں (حولہ) ارد گرد (الذیب) بھیڑیا، ہمزہ کے ساتھ بھی آتا ہے اور بغیر ہمزہ کے بھی (یعوری حولہ الذیب) موت سے کنایہ ہے۔

ترکیب:

(ب) جار (ان) حرف مشبہ بالفعل (ذوالکلب) مضاف مضاف الیہ مبدل منہ (عمرو) بدل مبدل منہ بدل مل کر موصوف (خیرہم) مضاف مضاف الیہ تمیز (حسباً) تمیز، تمیز سے ملکر صفت، موصوف صفت سے ملکر ان کیلئے اسم (ب) جار (بطن) مضاف (شریان) مضاف الیہ مضاف مضاف الیہ ملکر مجرور، جار مجرور ملکر محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر ہوا ان کیلئے، (یعوری) فعل (الذیب) فاعل (حولہ) مضاف مضاف الیہ ظرف متعلق ہوا یعوری کے ساتھ۔

محل استشہاد:

یہاں محل استشہاد (ذالکلب عمرا) ہے یہاں اسم یعنی عمرو مقدم ہونا چاہیے لیکن ذالکلب لقب کو مقدم کیا ہے جو کہ قلیل ہے۔

وظاهر کلام المصنف الخ:

شارح فرماتے ہیں کہ مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام کے ظاہر سے (واخرون ذان سواہ صحبا) سے معلوم ہوتا ہے کہ سواہ کی ضمیر لقب کی طرف راجع ہے جس کا ترجمہ یہ ہے کہ لقب کو مؤخر کرنا ضروری ہے جب وہ لقب کے علاوہ یعنی اسم اور کنیت کے ساتھ آجائے حالانکہ اس کا مؤخر کرنا اس وقت ضروری ہے جب وہ اسم کے ساتھ آجائے، اور اگر کنیت کے ساتھ لقب آجائے تو پھر تقدیم و تاخیر میں اختیار ہے۔ کنیت کو مقدم بھی کر سکتے ہیں تو آپ کہینگے ابو عبد اللہ زین العابدین اور لقب کو بھی مقدم کر سکتے ہیں چنانچہ زین العابدین ابو عبد اللہ کہا جائے گا۔

(۱) شارح فرماتے ہیں کہ بعض دیگر نسخوں میں واخرون ذان سواہ صحبا کے بدلے وَذَا اجْعَلْ آخِرًا اِذَا اسْمًا صَحْبًا آیا ہے۔ اور یہ صحیح ہے اس لئے کہ اس پر اعتراض وارد نہیں ہوتا کیونکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ لقب کو آخر میں کرو جب وہ اسم کے ساتھ ملجائے جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر کنیت کے ساتھ لقب آجائے تو اس کا مؤخر کرنا ضروری نہیں۔

(۲) دوسری توجیہ شارح دیتے ہیں کہ اگر اس کی جگہ واخرون ذان سواہا صحبا کہتے تو پھر بھی کوئی اعتراض نہ ہوتا کیونکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ لقب کو مؤخر کرو اگر کنیت کے علاوہ یعنی اسم کے ساتھ مل جائے۔

وَانْ يَكُونَا مُفْرَدَيْنِ فَاصْفُ

حُتْمًا وَالْاِتْبَاعَ الَّذِي رَدَفَ

ترجمہ:..... جب اسم اور لقب دونوں مفرد ہوں تو اضافت کریں یقینی طور پر ورنہ دوسرے کو پہلے کے تابع کریں اعراب میں۔

ترکیب:

(ان) حرف شرط (یکونا) فعل ناقص الف ضمیر بارز اس کیلئے اسم (مفردین) خبر (یکونا) اسم اور خبر سمیت شرط (ف) جزائیہ (اضف) فعل امر بافاعل (حتما) مفعول مطلق (الا) اصل میں اِنْ لَا تھا (ان) حرف شرط (لا) نافیہ فعل شرط محذوف ای ان لم یکونا مفردین (ان لم یکونا مفردین) شرط (اتبع) فعل امر بافاعل (الذی ردف) موصول صلا مفعول بہ، فعل فاعل مفعول بہ ملکر جزاء۔

(ش) اذا جمع الاسم واللقب: فاما ان يكونا مفردين، او مركبين، او الاسم مركبا واللقب مفردا، او الاسم مفردا واللقب مركبا.

فان كانا مفردين وجب عند البصريين الإضافة، نحو: هذا سعيد كرز ورأيت سعيد كرز، ومررت بسعيد كرز؛ وأجاز الكوفيون الإتيان؛ فتقول: هذا سعيد كرز، ورأيت سعيدا كرز، ومررت بسعيد كرز، ووافقهم المصنف على ذلك في غير هذا الكتاب.

وإن لم يكونا مفردين - بأن كانا مركبين، نحو عبد الله أنف الناقة، أو مركبا ومفردا، نحو عبد الله كرز، وسعيد أنف الناقة - وجب الإتيان؛ فتبضع الثاني الأول في إعرابه، ويجوز القطع إلى الرفع أو النصب، نحو مررت بزيد أنف الناقة، وأنف الناقة؛ فالرفع على إضمار مبتدأ، والتقدير: هو أنف الناقة، والنصب على إضمار فعل، والتقدير: أعنى أنف الناقة؛ فيقطع مع المرفوع إلى النصب، ومع المنصوب إلى الرفع، ومع المجرور إلى النصب أو الرفع، نحو هذا زيد أنف الناقة، ورأيت زيدا أنف الناقة، ومررت بزيد أنف الناقة وأنف الناقة.

ترجمہ و تشریح:

اگر اسم اور لقب دونوں جمع ہو جائیں تو یا تو دونوں مفرد ہونگے (مفرد سے مراد وہ ہے جو مرکب کے مقابلہ میں ہو، منطق کی اصطلاح کا مفرد مراد نہیں ہے) (۲) یا دونوں مرکب ہونگے (۳) یا اسم مرکب ہوگا اور لقب مفرد ہوگا۔

اگر اسم اور لقب دونوں مفرد ہوں تو ان کا حکم:

اگر کہیں اسم بھی مفرد آجائے اور لقب بھی تو اس صورت میں بصریوں اور کوفیوں کے درمیان اختلاف ہے۔

بصریوں کے ہاں ان میں اضافت واجب ہے جیسے هذا سعيد كرز رأيت سعيد كرز مررت بسعيد كرز یہاں سعيد اسم ہے اور مفرد ہے اور كرز لقب ہے اور مفرد ہے اسلئے سعيد کو كرز کی طرف مضاف کیا ہے (كرز کا معنی حاذق کے بھی آتا ہے، اور کمینہ اور خبیث کے بھی)

واضح رہے کہ ان کے ہاں بھی اضافت کا حکم مطلقاً نہیں ہے بلکہ اس وقت ہے جب اضافت سے کوئی چیز مانع نہ ہو مثلاً یہ کہ مضاف یعنی اسم کے شروع میں الف لام ہو جیسے جاء نسي الحارث كرز یہاں اضافت جائز نہیں اسلئے کہ مضاف پر الف لام نہیں آتا لہذا اس صورت میں دوسرا اعراب میں پہلے کے تابع ہوگا یا بدل ہو کر اور یا عطف بیان ہو کر۔

اور کوفیوں کے ہاں یہاں دوسرے کو پہلے کے تابع بنانا بھی جائز ہے چنانچہ ہذا سعیدؓ کرڑ رايت سعیدؓ کرڑا
مردت بسعید کرڑ کہا جائے گا مصنف رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نے اس کتاب کے علاوہ دوسری جگہ ان کے مسلک کی موافقت کی ہے
اگر دونوں مفرد نہ ہوں۔

اگر اسم اور لقب جمع ہو جائیں اور دونوں مفرد نہ ہوں بلکہ دونوں مرکب ہوں جیسے عبد اللہ انف الناقة یا اسم مرکب
ہو اور لقب مفرد ہو جیسے عبد اللہ کرڑ یا اسم مفرد ہو اور لقب مرکب ہو جیسے سعید انف لناقۃ تو ان تینوں صورتوں میں دوسرے
کو پہلے کے تابع بنانا اعراب میں واجب ہے، اور مرفوع میں تاویل کر کے منصوب بھی پڑھنا جائز ہے جیسے ہو زید انف الناقة
یہاں عبارت میں اعنی (میں قصد کرتا ہوں) محذوف ہے تو انف الناقة ترکیب میں مفعول بہ ہو جائے گا اور اسی طرح
منصوب میں تاویل کر کے مرفوع پڑھ سکتے ہیں لیکن مبتدا کو حذف کرینگے جیسے: رأیت زیدًا انف الناقة ای ہو انف الناقة
اور مجرور میں تاویلًا منصوب اور مرفوع دونوں پڑھ سکتے ہیں جیسے: مررت بزید انف الناقة ای اعنی انف الناقة۔ خلاصہ یہ
کہ اگر دونوں مفرد نہ ہوں تو دوسرے کو پہلے تابع بنانا واجب ہے جیسے:

هَذَا زَيْدٌ انف النَّاقَةِ

رَأَيْتُ زَيْدًا انف النَّاقَةِ

مَرَرْتُ بِزَيْدٍ انف النَّاقَةِ

اور تاویل کی صورت میں مندج ذیل صورتیں بھی جائز ہے مرفوع میں (۱) هذا زید (اعنی) انف الناقة، منصوب میں
رأیت زید (هو) انف الناقة، مجرور میں (۱) مررت بزید (اعنی) انف الناقة (۲) مررت بزید (هو) انف الناقة۔

وَمِنْهُ مَنْقُولُ كَفَضْلٍ وَأَسَدٍ

وَذُو أَرْتَجَالٍ كَسُمَادٍ، وَأُدَدٍ

وَجَمَلَةٍ وَمَا بِمَزْجٍ رَكْبًا

ذَا إِنَّ بِغَيْرٍ وَيُهِتَمُ أَغْرِبًا

وَشَاعَ فِي الْأَعْلَامِ ذُو الْأَضَافَةِ

كَعَبْدِ شَمْسٍ وَأَبَى قَحَافَةٍ

ترجمہ:..... اور علم میں سے بعض منقول ہیں جیسے فضل اور اسدا اور بعض مرتجل ہیں جیسے سُعاد، اُددا اور بعض جملہ ہیں اور کچھ ترکیب امتزاجی کی شکل میں ہیں، اور وہ اگر (ویہ) کے بغیر پورا ہو تو معرب ہوگا اور اعلام میں اضافت والے شائع ہیں جیسے عبد شمس اور ابو قحافة۔

ترکیب:

(منہ) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (منقول) معطوف علیہ (ذوارتحال، جملہ اور مابمزج) رتبا اس پر عطف کفضل ای ذالک کائن کفضل وَهكذا قوله کسعاد (ذا) اسم اشارہ مبتدا (ان) حرف شرط جار مجرور بعد والے فعل تم کے ساتھ متعلق ہو، فعل با فاعل شرط (اعرب) فعل بانائب فاعل جزاء (شاع) فعل (ذوالاضافہ) مضاف مضاف الیہ فاعل (فی الاعلام) جار مجرور متعلق ہوا شاع کے ساتھ، کعبد شمس ای و ذالک کائن کعبد شمس .
(ش) ینقسم العلم الی: مرتجل، و الی منقول؛ فالمرتجل هو: ما لم یسبق له استعمال قبل العلمیة فی غیرہا، کسعاد، و ادد، و المنقول: ما سبق له استعمال فی غیر العلمیة، و النقل إمامن صفة کحارث، أو من مصدر کفضل، أو من اسم جنس کاسد، و هذه تكون معربة، أو من جملة: کقام زید، و زید قائم، و حکمها أنها تحکی؛ فتقول: جاء نی زید قائم، و رأیت زید قائم، و مررت بزید قائم و هذه من الاعلام المركبة.

و منها أيضًا: مار کب ترکیب مزج، کبعلبک، و معدی کرب، و سیویہ و ذکر المصنف أن المركب ترکیب مزج: إن ختم بغیر ((ویہ)) أعرب، و مفهومه أنه إن ختم ب ((ویہ)) لا یعرب، بل یُنی، و هو كما ذكره؛ فتقول: جاء نی بعلبک، و رأیت بعلبک، و مررت ببعلبک؛ فتعربه إعراب ما لا ینصرف، و یجوز فیہ أيضًا البناء علی الفتح؛ فتقول: جاء نی بعلبک، و رأیت بعلبک، و مررت ببعلبک، و یجوز (أيضا) أن یعرب أيضًا إعراب المتضایفین؛ فتقول: جاء نی حضر موت، و رأیت حضر موت، و مررت بحضر موت.

و تقول (فیما ختم بویہ): جاء نی سیویہ، و رأیت سیویہ، و مررت بسیویہ؛ فتنبیه علی الکسر، و أجاز بعضهم إعرابه إعراب ما لا ینصرف، نحو: جاء نی سیویہ، و رأیت سیویہ، و مررت بسیویہ.

و منها: مار کب ترکیب إضافة: کعبد شمس، و أبی قحافة، و هو معرب؛ فتقول: جاء نی عبد شمس و أبو قحافة، و رأیت عبد شمس و أباقحافة، و مررت بعبد شمس و أبی قحافة.

و نبه بالمشالین علی أن الجزء الأول؛ یكون معرباً بالحرکات، ک ((عبد))، و بالحروف، ک ((أبی)) و أن الجزء الثانی یكون منصرفاً، ک (شمس) و غیر منصرف، ک ((قحافة)).

ترجمہ و تشریح: اعلام کی قسمیں:
اولاً علم کی دو قسمیں ہیں مرتجل اور منقول،

مرتجل کی تعریف:

مرتجل ارتجال سے ماخوذ ہے کہا جاتا ہے ارتجل الشعر، (یعنی بغیر کسی تیاری کے فوراً شعر کہا) اصطلاح میں مرتجل اس کو کہتے ہیں جس کا استعمال علمیت سے پہلے کسی اور چیز میں ہوا ہو یعنی اس مخصوص لفظ کا استعمال اس سے پہلے صرف علمیت میں ہو چکا ہو جیسے سعاد (عورت کا نام ہے اگرچہ اس کا مادہ اصلی س، ع، و، اس سے پہلے استعمال ہو چکا ہے جیسے سعد، مساعدة لیکن علمیت کے علاوہ اس لفظ مخصوص سعاد کا استعمال نہیں ہوا ہے) اور اُدْءِ دمی کا نام ہے۔

منقول کی تعریف: منقول اس کو کہتے ہیں جو علمیت سے پہلے کسی اور چیز کیلئے بھی استعمال ہو چکا ہو لیکن بعد میں علمیت کی طرف منقول ہو چکا ہو، پھر یا صفت سے نقل ہوا ہوگا، جیسے (حادث) کسی کا نام ہو یہ صفت (اسم فاعل) سے منقول ہے، یا مصدر سے نقل ہوا ہوگا جیسے فضل یا اسم جنس سے جیسے اسد اور یہ قسم علم معرب ہے اور یا نقل ہوگا جملہ سے جیسے قَامَ زیدٌ اور زیدٌ قائمٌ (اور اس کو ترکیب اسنادی کہتے ہیں)

واضح رہے کہ جو علم جملہ سے نقل ہو کر آئے اس کا حکم یہ ہے کہ ٹھیک اسی طرح اس کی حکایت کی جائے گی اس میں تغیر و تبدیلی صحیح نہیں اسلئے کہ وہ مبنی ہے۔ اس کی وضاحت یوں ہے کہ مثلاً ایک آدمی ہے اور اس کا نام زید ہے جس کی عادت لوگوں کو مارنا ہے اس کا نام اسی وجہ سے ضرب زید رکھا گیا (تو یہاں ترکیب اسنادی اس کا نام پڑ گیا اور ترکیب اسنادی جب علم ہو جائے تو وہ مبنی ہو جاتا ہے) اب یہاں ضرب زید میں زید مبنی ہے حالت رفعی نصی جری میں اس کا آخر مختلف نہیں ہوگا اگر یہاں زید کو معرب قرار دے دیا جائے تو حالت نصی میں زید منصوب ہوگا اور نصب مفعولیت کی علامت ہے تو زید کی مضر و بیت لازم آئے گی جو کہ خلاف واقع ہے۔

اور ان ہی اعلام میں سے ترکیب امتزاجی بھی ہے،

ترکیب امتزاجی کی تعریف:

ترکیب امتزاجی اس کو کہتے ہیں کہ دو یا دو سے زائد کلمے بغیر کسی حرف کے جزء ہوئے جمع ایک ہو جائیں جیسے بعلبک، بعل بت کا نام ہے اور بک بادشاہ کا نام ہے جو اس بت کی عبادت کرتا تھا اس بادشاہ نے ایک شہر کی تعمیر کی جب بناء ختم ہو گئی

تو اس شہر کا نام بت اور اپنے نام سے رکھ دیا تو بعلبک غیر منصرف ہے اس لئے کہ اس میں ترکیب اور علمیت ہے معدی کرب یہ بھی ترکیب امتزاجی کی مثال ہے۔

فائدہ:..... مناسب ہے کہ ترکیب کی جملہ قسمیں مختصر اذکر کی جائیں تاکہ شرح سمجھنے میں آسانی ہو، واضح رہے کہ ترکیب کی چھ قسمیں ہیں۔

۱..... ترکیب امتزاجی جس کی تعریف مع مثال تفہیل سے گزر گئی۔

۲..... ترکیب اسنادی کی تعریف اس سبق میں مثال سمیت گزر گئی۔

۳..... ترکیب اضافی:..... جس میں دو کلمے جمع ہوں اور ان میں اضافت ہو جیسے غلام زید۔

۴..... ترکیب توصیفی:..... دو کلموں کو جمع کرنا ایک ان میں موصوف دوسرا صفت ہو جیسے رَجُلٌ عَالِمٌ۔

۵..... ترکیب صوتی:..... دو کلموں کو جمع کرنا ایک اس میں اسم صوت ہو جیسے سیوید۔

۶..... ترکیب تعدادی:..... دو مختلف عددوں کو مرکب کرنا جیسے اَحَدَ عَشَرَ سے تِسْعَةَ عَشَرَ تک اس کو مرکب بنائی بھی کہتے ہیں۔

ترکیب کی قسموں میں کونسی غیر منصرف ہے؟

صرف ترکیب امتزاجی غیر منصرف کا سبب بنے گی۔ ترکیب اضافی اسلئے نہیں بن سکتی کہ اس میں اضافت ہوتی ہے اور اضافت غیر منصرف کو منصرف یا حکم منصرف میں کر دیتی ہے چنانچہ مردت باحمد کم میں احمد پر کسرہ جائز ہے، لہذا یہ سبب نہیں بن سکتی۔

ترکیب اسنادی غیر منصرف کا سبب نہیں ہو سکتی اسلئے کہ ترکیب اسنادی بغیر علمیت کے سبب نہیں ہوتی اور جب وہ کسی کا علم ہوتی ہے تو مبنی ہو جاتی ہے (اس کی وجہ اسی سبق میں گزر گئی) اور انصراف عدم انصراف اقسام معرب میں سے ہیں۔ اور ترکیب توصیفی غیر منصرف کا سبب نہیں بن سکتی اسلئے کہ وہ حکماً اضافی کی طرح ہے اسلئے کہ جیسے مضاف الیہ مضاف کے لئے قید ہوتا ہے اسی طرح صفت موصوف کیلئے بمنزلہ قید ہوتی ہے۔

اور ترکیب تعدادی مثلاً (اَحَدَ عَشَرَ) مبنی ہے اس لئے کہ یہ حرف (واو) کے معنی کو متضمن ہے اور ترکیب صوتی بھی مبنی ہے۔

بَعْلَبْک میں اعراب کی تین صورتیں:

۱..... ترکیب امتزاجی کی مثال شارح بعلبک دی ہے ایک تو اس کے غیر منصرف ہونے کی مثال ہے اس صورت میں حالت رقی میں ضمہ حالت نصی اور جری میں فتح ہوگا جیسے: "جاءنی بعلبک رأیت بعلبک مرث بعلبک"۔

۲..... بعلبک میں بناء علی الفتح بھی جائز ہے اسلئے کہ یہ اَحَدَ عَشَرَ کے ساتھ ترکیب میں مشابہ ہے جیسے جاء نی بعلبک
رأیت بعلبک، مررت ببعلبک۔

۳..... بعلبک میں مضاف مضاف الیہ کا اعراب بھی جائز ہے جیسے جاء نی حضر موت رأیت حضر موت مررت
بھضر موت

لفظ سیبویہ میں اعراب کی دو صورتیں:

شارح رحمہ اللہ تعالیٰ نے سیبویہ کے اندر دو قسم کے اعراب بتائے ہیں۔

۱..... ایک تو مشہور ہے جو کہ اصح ہے کہ یہ تینوں حالتوں میں مبنی بر کسرہ ہوگا اسلئے کہ اس کا دوسرا جزء اسم صوت ہے جو کہ مبنی ہے
کیونکہ مختلف عوامل کے آنے کی وجہ سے اس کا آخر نہیں بدلتا اسلئے اس کے مجموعہ کو تغلیباً مبنی قرار دیا گیا اور کسرہ اسلئے ہے
کہ الساکن اذا حوک حوک بالکسر (ساکن کو جب حرکت دی جاتی ہے تو کسرہ کی حرکت دی جاتی ہے)

۲..... سیبویہ کو غیر منصرف پڑھنا بھی جائز ہے اسلئے کہ وہ ترکیب امتزاجی کے ساتھ ترکیب میں مشابہ ہے اور ترکیب امتزاجی
غیر منصرف ہے۔ جیسے جاء نی سیبویہ رأیت سیبویہ مررت بسیبویہ۔

ترکیب اضافی کی مثال مصنف نے عبد شمس ابو قحافة کے ساتھ دی ہے جیسے جاء نی عبد شمس
وابو قحافة رأیت عبد شمس و اباقحافة مررت بعبد شمس و ابی قحافة (ابو قحافة) حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ
کے والد کی کنیت ہے نام ان کا عثمان ہے نبی اکرم ﷺ پر ایمان لائے مشرف باسلام ہو کر ہمیشہ کیلئے خوش نصیب ہوئے)

شارح فرما رہے ہیں کہ مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے ترکیب اضافی کی دو مثالیں دی ہیں ایک عبد شمس دوسری
ابو قحافة اس طرف اشارہ کرنے کیلئے کہ پہلا جزء ترکیب اضافی میں معرب بالحركة ہوتا ہے جیسے عبد اور کبھی معرب بالحرف
ہوتا ہے جیسے ابو۔ اور دوسرا جزء ترکیب اضافی میں کبھی منصرف ہوتا ہے جیسے شمس اور کبھی غیر منصرف جیسے قحافة۔

وَوَضَعُوا لِبَعْضِ الْأَجْنَاسِ عِلْمَ

كَعِلْمِ الْأَشْخَاصِ لَفْظًا وَهُوَ عَمَ

مِنْ ذَاكَ أَمْ عَرِيطٌ لِلْعَقْرِبِ

وَهَكَذَا عَالَةٌ لِلْغُلَبِ

وَمِثْلُهُ بَرَّةٌ لِلْمَبَرَّةِ

كَذَا فَجَارٌ عِلْمٌ لِلْفَجْرَةِ

ترجمہ:..... نحویوں نے بعض اجناس کیلئے علم وضع کیا جیسے علم اشخاص لفظ کے اعتبار سے اور علم جنس عام ہے، ان ہی میں سے ام عریط ہے پھو کیلئے اور ثعالیٰ ہے لومڑی کیلئے، اور اس میں سے ہے برة مبرۃ (نیک عورت) کیلئے اور اس طرح فجاریہ علم ہے فاجرہ عورت کیلئے۔

ترکیب:

(وضعوا) فعل بافاعل (لبعض الاجناس) جار مجرور ہو کر متعلق ہو اور وضعوا کے ساتھ (علم) (اصل میں اس پر تنوین تھی وقف کی وجہ سے سکون آ گیا) موصوف (کعلم الاشخاص) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر صفت (لفظاً) تمیز ہے مثلاً کیلئے جو کہ کاف کا معنی ہے (ہو) مبتدا (عم) فعل بافاعل خبر (من ذاک) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (ام عریط للعقب) مبتدا مؤخر، (ہا) حرف تثنیہ (ک) جار (ذا) اسم اشارہ مثنیٰ بر سکون محلا مجرور، جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (ثعالیٰ للشعلب) مبتدا مؤخر۔ (مثلاً) مضاف مضاف الیہ خبر مقدم (برۃ للمبرۃ) مبتدا مؤخر (کذا) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم فجاریہ مبتدا مؤخر، علم مبتدا، خبر محذوف ہے جو کہ علم مؤنوع ہے اور للفجرة اس خبر محذوف کے ساتھ متعلق ہے۔

(ش) العلم علی قسمین: علم شخص، و علم جنس. فعلم الشخص له حکمان: معنوی، و هو: أن يراد به واحد بعينه: كزید، و أحمد و لفظی، و هو صفة مجبى الحال متأخرة عنه، نحو: ((جاء نى زید ضاحكا)) ومنعه من الصرف مع سبب آخر غیر العلمیة، نحو: ((هذا أحمد)) ومنع دخول الألف واللام علیه، فلا تقول: ((جاء العمرو)).

و علم الجنس كعلم الشخص فى حکمه (اللفظی)، فتقول: ((هذا أسامة مقبلاً)) فتمنعه من الصرف، وتأتى بالحال بعده، ولا تدخل علیه الألف واللام، فلا تقول: ((هذا الأسامة)).

و حکم علم الجنس فى المعنى كحکم النكرة: من جهة أنه لا يخص واحد بعينه، فكل أسد يصدق علیه أسامة، و كل عقرب يصدق علیها أم عریط، و كل ثعلب يصدق علیه ثعالیٰ.

و علم الجنس: يكون للشخص، كما تقدم، و يكون للمعنى كما مثل بقوله ((برۃ للمبرۃ، و فجاریہ للفجرة)).

ترجمہ و تشریح: علم کی قسمیں:

علم کی دو قسمیں ہیں ایک علم شخص ہے دوسرا علم جنس ہے

علم شخص کی تعریف:

علم شخص اس علم کو کہتے ہیں جس کو واضع ایک ذات کیلئے ان صفات سمیت وضع کرے جن کی وجہ سے وہ دیگر ذوات سے الگ ہو جائے جیسے زید، بکر، عمر۔

علم شخص کے احکام:

علم شخص کا ایک معنوی حکم ہے اور وہ یہ ہے کہ اس سے ایک ہی مراد لیا جائے گا جو کہ معین ہوگا: جیسے زید، احمد۔ اور علم شخص کے معنوی احکام میں سے ایک حکم یہ ہے کہ اس کے بعد حال کا آنا صحیح ہو جیسے جاء نسی زید صاحبک، دوسرا یہ ہے کہ علمیت کے علاوہ اس کے ساتھ کوئی دوسرا سبب اسباب منع صرف میں سے آجائے تو غیر منصرف ہوگا جیسے هذا احمد، جاء عمر، تیسرا یہ کہ اس پر الف لام کا داخل ہونا صحیح نہ ہو اس کی وجہ پہلے بھی گزری ہے کہ الف لام چونکہ تعریف کے لئے لایا جاتا ہے اور علمیت کی وجہ سے تعریف پہلے سے ہوتی ہے اسلئے الف لام کا لانا علم پر صحیح نہیں ورنہ ایک ہی اسم میں دو چیزیں تعریف کی آجائیں گی ہاں بعض صورتیں مستثنیٰ ہیں مثلاً چند آدمیوں کا نام زید ہو یا عمر ہو تو ایک کو معین کرنے کیلئے الف لام لایا جاسکتا ہے یا اصل کی طرف اشارہ کرنا ہو تو الف لام کو لایا جاسکتا ہے۔ جیسے الحارث (یہ مثال بعد میں آئے گی)

علم جنس کی تعریف: اور اسم جنس اور نکرہ کا فرق:

علم جنس وہ ہے جو ایک خاص حقیقت کیلئے وضع کیا گیا ہو اور یہ حقیقت وضع کے وقت ذہن میں ہو جیسے لفظ اسامۃ (شیر) کو وضع کیا گیا ہے ایک حقیقت کیلئے جو کہ حیوان مفترس ہے۔ اور اسم جنس کو بھی حقیقت کیلئے وضع کیا جاتا ہے لیکن وضع کے وقت وضع کے ذہن میں اس کا حاضر ہونا شرط نہیں اور نکرہ سرے سے حقیقت کیلئے وضع نہیں ہاں ایک ہی فرد کیلئے وضع ہے ان جملہ افراد میں سے کہ جن میں سے ہر ایک پر یہ حقیقت صادق آتی ہے الغرض علم جنس اسم جنس اور نکرہ میں فرق اعتباری ہے۔

علم جنس کے احکام:

علم جنس کے بھی دو قسم کے احکام ہیں ایک لفظی احکام اور ایک معنوی، علم جنس لفظی احکام میں علم شخص کی طرح ہے، غیر

منصرف بھی ہو سکتا ہے اس کے بعد حال بھی آ سکتا ہے الف لام بھی اس پر داخل نہیں ہو سکتا اس لئے ہذا الاسامة پڑھنا صحیح نہیں۔ علم جنس کا حکم معنی میں نکرہ کی طرح ہے اس لئے کہ جیسے نکرہ میں بعینہ ایک مراد نہیں ہوتا اسی طرح علم جنس میں بھی ایک مخصوص متعین فرد مراد نہیں ہوتا، جیسے اسامة ہر شیر پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ اور ام عربی ہر بچہ پر اس کا اطلاق ہوتا ہے (ام عربی عقر کی کنیت ہے) اور سعالۃ (مادہ لومڑی کا علم ہے) ہر لومڑی پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔

اور علم جنس کبھی خاص شخص کیلئے بھی ہوتا ہے جیسے پہلے گزر گیا اور کبھی ایک معنی کیلئے بھی ہوتا ہے جیسے برۃ مبرۃ کیلئے اور فجار فجرة کیلئے (تفصیل گزر گئی)

اسم الاشارة

بِذَلِكَ مُفْرَدٌ مُذَكَّرٌ أَشْرُ
بِذِي وَذِهِ تَيَّ تَا عَلَى الْأُنْثَى اِقْتَصَرُ

ترجمہ:..... ذاک کے ذریعہ مفرد مذکر کی طرف اشارہ کریں اور ذی اور ذہ تئ اور تا کے ساتھ مؤنث پر اقتصار کریں۔

ترکیب:

(ب) جار (ذا) باعتبار لفظ مجرور جار مجرور متعلق اول ہوا (اشر) کے ساتھ (ل) جار (مفرد) موصوف (مذکر) صفت، موصوف صفت ملکر مجرور جار مجرور ملکر متعلق ثانی ہوا، اشر کے ساتھ۔ (ب) جار (ذی) معطوف علیہ (وذہ تئ) معطوفات، معطوف علیہ جملہ معطوفات سے ملکر متعلق ہوا اقتصار کے ساتھ (علی الانثی) جار مجرور بھی اس کے ساتھ متعلق ہے۔

(ش) یشار الی المفرد المذکر ب ((هذا)) ومذهب البصريين أن الألف من نفس الكلمة، ومذهب الكوفيين إلى أنها زائدة. وَيُشَارُ إِلَى الْمُؤَنَّثَةِ بِ "ذِي" وَ "ذِهِ" بِسُكُونِ الْهَاءِ وَ "تِي" وَ "تَا" وَ "ذِهِ" بِكُسْرِ الْهَاءِ بِاخْتِلَاسٍ وَ بِأَشْبَاحٍ، وَ تِي بِسُكُونِ الْهَاءِ، وَ بِكُسْرِهِا، بِاخْتِلَاسٍ وَ إِشْبَاحٍ، وَ "ذَاتُ"

ترجمہ و تشریح:..... اسم اشارہ کی قسمیں:

اسم اشارہ باعتبار مشار الیہ کے تین قسم پر ہے (۱) ایک وہ ہے جس کے ذریعہ سے اشارہ کیا جاتا ہے مفرد کی طرف (۲) دوسری وہ ہے جس کے ذریعہ سے اشارہ کیا جاتا ہے تشنیہ کی طرف (۳) تیسری وہ ہے جس کے ذریعہ سے اشارہ کیا جاتا ہے ایک جماعت کی طرف، پھر ان میں سے ہر ایک کی دو قسمیں ہیں۔ (۱) مذکر (۲) مؤنث۔ اب ترتیب وار ہر ایک کا ذکر فرما رہے ہیں

کہ مفرد مذکر کی طرف اشارہ کیا جاتا ہے ذاکہ کے ساتھ (ذا) کا الف بصریین کے ہاں کلمہ میں سے ہے اور وضعاً ثلاثی ہے اور کوفیین کے ہاں الف زائد ہے وضعاً احادی ہے اور مفرد مؤنث کی طرف اشارہ کرنے کیلئے دس الفاظ استعمال ہوتے ہیں پانچ کی ابتداء ذال سے ہوتی ہے۔ اور وہ یہ ہیں۔

۱..... ذی ۲..... ذھی اشباع کے ساتھ ۳..... ذہ اختلاس کے ساتھ ۴..... ذہاء کے سکون کے ساتھ

۵..... ذات یہ سب سے زیادہ غریب ہے۔

اور پانچ کی ابتداء تاء سے ہوتی ہے۔

۱..... تی ۲..... تھی اشباع کے ساتھ ۳..... تہ اختلاس کے ساتھ ۴..... تہ سکون کے ساتھ ۵..... تالف کے ساتھ۔

واضح رہے کہ اختلاس اور اشباع ایک دوسرے کے مقابل ہیں کہا جاتا ہے اختلاس القارئ الحریکۃ قاری نے حرکت کو پر نہ پڑھا، اس کے مقابلہ میں اشباع ہے جس کے معنی پُر پڑھنے کے ہیں کہ جس سے حرکت کے بجائے حرف علت پیدا ہو جائے۔

وَذَانِ تَانٍ لِّلْمُثْنِي الْمُرْتَفِعِ
وَفِي سِوَاهِ ذَيْنِ تَيْنِ اُذْكَرُ تُطْعُ

ترجمہ:..... ذان اور تان مرفوع تشبیہ کیلئے ہے (یعنی حالت رفعی میں) اور اس کے علاوہ ذین اور تین کو ذکر کریں اس طرح کرنے سے آپ اطاعت کریں گے۔

ترکیب:

(ذان) معطوف علیہ (تان) معطوف، حرف عطف حذف ہے معطوف علیہ معطوف ملکر مبتدا (للمثنی المرتفع) المثنی موصوف (المرتفع) صفت، موصوف صفت ملکر مجرور، جار مجرور ملکر محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر، (فی سواہ) جار مجرور اذکر کے ساتھ متعلق ہوا (ذین تین) حرف عطف کے حذف کے ساتھ معطوف علیہ، معطوف علیہ معطوف ملکر مفعول بہ مقدم اذکر کیلئے، تطع جواب امر مجرور۔

(فی) یشار الی المثنی المذکر فی حالة الرفع ”ب“ ((ذان)) وفی حالة النصب والجور ((ذین)) والی المؤنثین ”ب“ ((تان)) فی الرفع، و ((تین)) فی النصب والجور۔

ترجمہ و تشریح:

مشار الیہ اگر تثنیہ ہو تو یامذکر ہوگا یا مؤنث، پھر یا حالت رفعی ہوگی یا نصبی اور یا جری، تثنیہ مذکر حالت رفعی کیلئے ذان ہے اور حالت نصبی جری میں ذین ہے اور تثنیہ مؤنث حالت رفعی میں تان اور نصبی اور جری میں تین ہوگا غرض یہ کہ اس میں تثنیہ کا اعراب جاری ہوگا۔

وَبِأُولَىٰ أَشْرُ لَجْمَعٍ مُّطْلَقًا
وَالْمَذْأُولَىٰ، وَلَدَى الْبُعْدِ انْطِقًا
بِالْكَافِ حَرْفًا ذُوْنَ لَامٍ، أَوْ مَعَهُ
وَاللَّامُ إِنْ قَدَّمْتَ هَا مَمْتَنَعَهُ

ترجمہ:..... اولی کے ذریعہ آپ مطلقاً جمع کی طرف اشارہ کریں، اور اس میں مد بہتر ہے اور دور ہونے کی صورت میں آپ تلفظ کریں کاف حرفی کے ساتھ لام کے بغیر یا لام کے ساتھ اور اگر آپ ہاء تنبیہ کو مقدم کریں تو لام کا لانا منع ہے۔

ترکیب:

(بأولی) جار مجرور متعلق ہوا اشر کے ساتھ، (اشر) فعل امر بافاعل (لجمع) جار مجرور یہ بھی متعلق ہوا اشر کے ساتھ (مطلقاً) حال ہے (جمع) سے، (المذ) مبتدا (اولی) خبر (لدى البعد) مضاف مضاف الیہ ظرف محقق ہوا بعد والے (انطق) کے ساتھ (انطق) فعل امر بافاعل (حرفاً) اس سے حال۔ (دون لام او معه) معطوف علیہ معطوف ہو کر (کاف) سے حال ثانی (اللام) مبتدا (ان قدمت) فعل بافاعل (قدمت کی ضمیر مخاطب کی طرف راجع ہے) (ہا) باعتبار لفظ مفعول بہ، (ممتنع) خبر۔

(ش) یشار الی الجمع - مذکر اکان او مؤنثا - "ب" ((أولی)) ولہذا قال المصنف: ((أشر، لجمع مطلقاً))، ومقتضى هذا أنه یشار بها الی العقلاء وغيرهم، وهو كذلك، ولكن الأكثر استعمالها فی العاقل، ومن ورودها فی غیر العاقل قوله:

۲۳- ذُمَّ الْمَنَازِلَ بَعْدَ مَنْزِلَةِ الْوَلَوِی
وَالْعِشِّ بَعْدَ أَوْلَیْکَ الْإِیَّامِ

وفیہا الفتان: المد، وہی لغة أهل الحجاز، وہی الواردة فی القرآن العزیز، والقصر، وہی لغة تميم۔

وأشار بقوله: ((ولدى البعد انطقا بالكاف - إلى آخر البيت)) إلى أن المشار إليه له ربتان: القرب، والبعد؛ فجميع ما تقدم يشار به إلى القريب، فإذا أريد الإشارة إلى البعيد أتى بالكاف وحدها؛ فتقول: ((ذاك)) أو الكاف واللام نحو ((ذاك))

وهذه الكاف حرف خطاب؛ فلاموضع لها من الإعراب، وهذا لا خلاف فيه فإن تقدم حرف التنبيه الذي هو ((ما)) على اسم الإشارة أتيت بالكاف وحدها؛ فتقول ((هذاك)) وعليه قوله:

۲۴- رَأَيْتُ بَنِي عُرَاءَ لَا يُنْكِرُونَ نِسِي
وَلَا أَهْلَ هَذَاكَ الطَّرَافِ الْمُمَدِّدِ

ولا يجوز الإتيان بالكاف واللام؛ فلاتقول ((هذاك))

وظاهر كلام المصنف أنه ليس للمشار إليه الأرتبتان: قری، وبعدي، كما قررناه؛ والجمهور على أن له ثلاث مراتب: قری، ووسطی، وبعدي؛ فيشار إلى من في القری بما ليس فيه كاف ولا لام: كذا، وذی، وإلى من في الوسطی بما فيه الكاف وحدها نحو ذاك، وإلى من في البعدي بما فيه كاف ولا لام، نحو ((ذلك))۔

ترجمہ و تشریح:

اگر مشارالیه جمع ہے مذکر ہے یا مؤنث، دونوں کے لئے اولی کا لفظ استعمال ہوگا "اشر لجمع مطلقاً" کہہ کر مصنف علیہ الرحمۃ نے اسی کی طرف اشارہ کیا ہے۔ مزید یہ کہ اولی کے ذریعہ ذوی العقول کی طرف بھی اشارہ کیا جاسکتا ہے اور غیر ذوی العقول کی طرف بھی۔ لیکن اکثر اس کا استعمال ذوی العقول میں ہوتا ہے اور کبھی غیر ذوی العقول میں بھی استعمال ہوتا ہے، غیر ذوی العقول میں استعمال کی مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

۲۴- دُمَّ الْمَنَازِلَ بَعْدَ مَنْزِلَةِ الْلَوِيِّ
وَالْعَيْشَ بَعْدَ أَوْلَيْكَ الْإِيَامِ

ترجمہ:..... آپ لوئی نامی جگہ کی جدائی کے بعد تمام جگہوں کی مذمت کریں اور زندگی کی بھی ان دنوں کے بعد۔

تشریح المفردات:

ذمّ فعل امر واحد مذکر حاضر کا صیغہ ہے میم کے اوپر ضمّہ فتح کسرہ تینوں جائز ہے جیسا کہ علم صرف کی کتابوں میں ذکر ہے المنازل منزل یا منزلة کی جمع ہے ٹہرنے کی جگہ کو کہتے ہیں بعد منزلۃ میں لفظ بعد کے بعد مضاف حذف ہے ای بعد مفارقة منزلة، اللوی جگہ کا نام ہے العیش زندگی کو کہتے ہیں بعد اولنک میں بھی لفظ بعد کے بعد مضاف ہے ای بعد مضی اولنک الا یتام۔

ترکیب:

ذم واحد مذکر امر حاضر انت ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل المنازل معطوف علیہ واو حرف عطف العیش معطوف بعد مضاف مفارقة منزلة اللوی مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ طرف ہو کر حال ہوا منازل سے بعد مضاف اولنک مبدل منہ الا یتام بدل، مبدل منہ بدل ملکر مضاف الیہ، مضاف اپنے مضاف الیہ سے ملکر ظرف، متعلق ہوا العیش کے ساتھ۔

محل استشہاد:

اولنک ہے یہاں غیر عقلاء کی طرف اشارہ ہے جو کہ ایتام ہے حالانکہ اولنک کے ذریعہ عقلاء کی طرف اشارہ ہوتا ہے۔ اولنک کے اندر دو لغتیں ہیں ایک مد والی ہے اور یہ حجاز والوں کی لغت ہے اور قرآن کریم میں بھی یہی آئی ہے، اور ایک قصر ہے جو کہ بتوئیم کی لغت ہے۔

لدى البعد انطقا بالكاف الخ کے ذریعے مصنف رحمہ اللہ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ مشار الیہ کے دو رتبے ہیں ایک قرب ہے دوسرا بعد ہے اس سے پہلے جو الفاظ گزر گئے ان سب کے ذریعہ سے اشارہ کیا جاتا ہے قریب کی طرف، اگر بعید کی طرف اشارہ کرنا ہو تو صرف کاف کو لایا جائے گا چنانچہ ذاک کہا جائے گا یا کاف اور لام دونوں کو لایا جائے گا ذالک کہا جائے گا۔ یہ کاف حرف خطاب ہے جو کہ مثنیٰ ہے، اگر ہا حرف تنبیہ اسم اشارہ پر آجائے تو اس صورت میں صرف کاف کو لایا جائے گا چنانچہ ہذا کہ کہا جائے گا، اور اسی پر شاعر کا یہ قول ہے۔

۲۴- زَأَيْتُ بَنِي عَبْرَاءَ لَا يُنْكِرُونَنِي

وَلَا أَهْلُ هَذَاكَ الطَّرَافِ الْمُمَدَّدِ

ترجمہ:..... میں نے جانا کہ فقیر لوگ میرا (یعنی میرے احسان کا) انکار نہیں کرتے اور نہ ان بڑے خیموں کے رہنے والے (یعنی غنی لوگ)۔

تشریح المفردات:

غبراء سے مراد زمین ہے کو اس لئے کہ وہ مٹا لے رنگ کی ہے، بنی غبراء زمین کے بیٹے، مراد اس سے فقیر لوگ ہیں اطراف چڑے کا خیمہ الممدد باب تفعیل سے اسم مفعول کا صیغہ ہے لہذا کیا ہوا، تہدید سے مراد عظم ہے یعنی بڑا ہونا۔ اہل الطرف سے مراد غنی لوگ ہیں۔

ترکیب:

(رأیت) فعل بافاعل (بنی غبراء) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ لاینکر و ننی حال ہے بنی غبراء سے اگر رأیت ابصرت (میں نے دیکھا) کے معنی میں ہو اور اگر رأیت علمت کے معنی میں ہو تو (بنی غبراء) مفعول اول اور (لاینکر و ننی) مفعول ثانی ہوگا۔ (واو) حرف عطف (اہل) مضاف ہذاک مبدل منہ (الطرف) موصوف (الممدد) صفت موصوف صفت ملکر بدل، مبدل منہ بدل ملکر لاینکر و ننی کے واو پر معطوف۔

محل استشہاد:

ہذاک محل استشہاد ہے حرف تنبیہ کے ساتھ صرف کاف خطابى آیا ہے لام نہیں آیا ہے۔

یہاں لام اور کاف دونوں کو نہیں لاسکتے ہذاک کہنا صحیح نہیں۔ شارح فرماتے ہیں کہ مصنف رحمہ اللہ کے کلام سے ظاہرًا یہ معلوم ہوتا ہے کہ مشارالیه کے صرف دور تے ہیں ایک قریبی، دوسرا بعدی جیسے پہلے اس کی تفصیل گزر گئی حالانکہ جمہور کی رائے یہ ہے کہ مشارالیه کے تین مراتب ہیں ایک قریبی دوسرا وسطی تیسرا بعدی ہے، قریبی کی طرف اشارہ کیا جاتا ہے اس لفظ کے ذریعہ جس میں کاف اور لام نہ ہو جیسے ہذا، ذی اور وسطی کی طرف اشارہ ہوتا ہے اس لفظ کے ساتھ جس میں صرف کاف ہوتا ہے جیسے ذاک اور بعدی کی طرف اشارہ کیا جاتا ہے اس لفظ کے ساتھ جس میں کاف اور لام دونوں ہوں جیسے ذالک۔

وَبِهْنَانَا أَوْ هْنَانَا أَشْرَ إِلَى
ذَانِي الْمَكَانِ، وَبِهِ الْكَافِ صِلَا
فِي الْبُعْدِ، أَوْ بِئِمَّ فَهُ، أَوْ هْنَا
أَوْ هْنَالِكَ انْطَقَنُ، أَوْ هْنَا

ترجمہ:..... ہُنَا یا ہُنْہُنَا کے ذریعہ آپ اشارہ کریں قریب مکان کی طرف اور اس کے ساتھ آپ کاف ملا دیں بعد میں یا ئِم پر تلفظ کریں یا ہُنَا پر یا ہُنَالِک پر یا ہُنَا پر۔

ترکیب:

(ب) حرف جر ہنا معطوف علیہ (واو) حرف عطف (ہنا) معطوف، معطوف علیہ معطوف ملکر مجرور ہوا جار کا، جار مجرور ملکر متعلق ہوا اشیء کے ساتھ (الیٰ دانی المكان) جار مجرور متعلق ہوا اشیء کے ساتھ (بہ) جار مجرور (صلاً) کے ساتھ متعلق ہوا (صلاً) فعل فاعل (الكاف) مفعول بہ مقدم (فی البعد) جار مجرور متعلق ہوا (صلاً) کے ساتھ (او) حرف عطف تخیر کیلئے ہے (بشم) جار مجرور ملکر بعد والے فعل (فہ) کے ساتھ متعلق ہوا (فہ) فعل امر (انت) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل (او ہنا) ثم پر عطف ہے (بہنا لک) جار مجرور ملکر متعلق ہوا (انطقن) کے ساتھ او ہنا اس پر عطف ہے۔

(ش) یشار الی المكان القریب ب ((ہنا)) ویتقدمها هاء التنبيه؛ فيقال ((ہنا))؛ ویشار الی البعيد علی رأی المصنف ب ((ہناک))، وھنا لک، وھنا بفتح الهاء وکسر هاء مع تشدید النون، و ((ثم)) و ((ہنت)) و علی مذہب غیرہ ((ہناک)) للمتوسط، و مابعدہ للبعید۔

ترجمہ و تشریح:

اگر مکان کی طرف اشارہ کرنا ہو تو اگر مکان قریب ہو تو ہنا کے ذریعہ اشارہ کیا جائے گا اور اس سے پہلے ہاء تنبیہ آئے گی چنانچہ ہنہنا کہا جائے گا۔ اور اگر مکان بعید کی طرف اشارہ کرنا ہو تو مصنف رحمہ اللہ کے نزدیک ہناک، ہنالک، ہنا (ہاء کے فتح اور کسرہ کے ساتھ) اور ثم (جیسے باری تعالیٰ کا قول ہے واذارأیت ثم رأیت) اور ہنت کے ساتھ اشارہ کیا جائے گا اور باقی حضرات کی رائے یہ ہے کہ ہناک متوسط کیلئے آتا ہے اور اس کے بعد والے الفاظ بعید کیلئے آتے ہیں۔

الموصول

مَوْضُوعُ الْأَسْمَاءِ الَّتِي الْأُنْثَى الَّتِي
وَالْيَا إِذَا مَا أَتَيْتَ لَا تَنْبِت
بَلْ مَا تَلِيهِ أَوَّلُهُ الْعَلَامَهُ
وَالنُّونُ إِنْ تُشَدُّ فَلَا مَلَامَهُ
وَالنُّونُ مِنْ ذَيْنِ وَتَيْنِ شَدِّدَا
إِيضًا وَتَعْرِضُ بِذَاكَ قَصِدَا

ترجمہ:..... اسماء موصولہ میں مذکر کیلئے الذی ہے اور مؤنث کیلئے الّتی ہے اور جب ان دونوں کو تثنیہ بنایا جائے تو آپ یا کو ثابت نہیں رکھینگے بلکہ جس حرف کے ساتھ یاء آجائے اس پر آپ علامہ لگائیں (یعنی جیسے الذی، الّتی میں ذال اور تاء کے ساتھ تثنیہ بناتے وقت تثنیہ کی علامت لگائیں جو کہ حالت رفعی میں الف اور نصبی جری میں یاء ماقبل مفتوح ہے) اور نون اگر مشدد ہو تو کوئی ملامت نہیں ہے۔ اور ذین میں نون کو مشدد کیا جاسکتا ہے، اور اس سے مقصود عوض ہوتا ہے (الذی کی یاء محذوف کے عوض مراد ہے)

ترکیب:

(موصول الاسماء) مضاف مضاف الیہ ملکر مبتدا (الذی الانثی الّتی) معطوف علیہ معطوف حرف عطف کے حذف کے ساتھ، الیاء مفعول بہ مقدم (لا تثبت) فعل کیلئے، (اذا ما ثنیاً) شرط، جواب شرط محذوف ہے ای لا تثبتہ انت جس پر کلام کا ظاہر دال ہے (ثنیاً) ماضی مجہول تثنیہ کا صیغہ ہے (الف ضمیر بارز) اس کیلئے نائب فاعل ہے جو الذی اور الّتی کی طرف راجع ہے۔ (بل) حرف عطف (ما) اسم موصول مفعول بہ فعل امر محذوف (اول) کیلئے جس کی تفسیر بعدوالا فعل کر رہا ہے (تلی) واحد مؤنث غائب (ہی) ضمیر متعذر اس کیلئے فاعل جو کہ راجع ہے (یاء) کی طرف (ہ) ضمیر مفعول بہ العلامة مفعول ثانی اول فعل کیلئے النون مبتدا (ان تشدد فلا ملامۃ) شرط جزاء ملکر خبر۔ (النون) مبتدا (من ذین وتین جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر حال ہوا شد دا کی ضمیر سے، ایضاً مفعول مطلق ہے ای آض ایضاً (تعویض) مبتدا (بذاک) جار مجرور متعلق ہوا قصد فعل کے ساتھ۔

(ش) ینقسم الموصول الی اسمی وحرفی ولم یذكر المصنف الموصولات الحرفیة، وہی خمسة احرف: أحدها: ((أن)) المصدریة، وتوصل بالفعل المتصرف: ماضیاً، مثل ((عجبت من أن قام زید)) ومضارعاً، نحو: ((عجبت من أن يقوم زید)) وأمرأ، نحو: ((أشرت إليه بأن قم))، فإن وقع بعدها فعل غیر متصرف - نحو قوله تعالى: ((وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى)) وقوله تعالى: ((وَأَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجْلُهُمْ)) - فهي مخففة من الثقيلة.

ومنها: ((أن)) وتوصل باسمها وخبرها، نحو: ((عجبت من أن زيد اقائم)) ومنه قوله تعالى: ((أَو لَمْ يَكْفِهِمْ أَنَا أَنْزَلْنَاهُ)) وأن المخففة كالمثقلة، وتوصل باسمها وخبرها، لكن اسمها يكون محلوفاً واسم المثقلة مذكوراً.

ومنها: ((کی)) وتوصل بفعل مضارع فقط، مثل ((جئت لکی تکریم زیداً)).

ومنها: ((ما)) وتكون مصدریة ظرفیة، نحو: ((لا أصبحک مادمت منطلقاً)) (أی: مدّة دوامک منطلقاً)

وغير ظرفیة، نحو: عجبت مما ضربت زیداً)) وتوصل بالماضی، كما مثل، وبالمضارع، نحو: ((لا أصحک ما یقوم زید، وعجبت مما تضرب زیداً)) ومنه: ((بمانسوا یوم الحساب)) وبالجملۃ الاسمیة، نحو: ((عجبت مما زید قائم، ولا أصحک ما زید قائم)) وهو قلیل، وأكثر ما توصل الظرفیة المصدریة بالماضی أو بالمضارع المنفی بلم، نحو: ((لا أصحک ما لم تضرب زیداً)) ویقل وصلها - أعنی المصدریة - بالفعل المضارع الذی لیس منقياً بلم، نحو: ((لا أصحک ما یقوم زید)) ومنه قوله:

۲۵ - أَطَوَّفَ مَا أَطَوَّفَ ثُمَّ آوَى
إِلَى بَيْتٍ قَعِيدَتُهُ لُكَاعٌ

ومنها: ((لو)) وتوصل بالماضی، نحو: ((وددت لو قام زید)) والمضارع، نحو: ((وددت لو یقوم زید)) فقول المصنف ((موصول الاسماء)) احتراز من الموصول الحرفی - وهو ((أن وأن وکی وما ولو)) - وعلامته صحة وقوع المصدر موقعه، نحو: ((وددت لو تقوم)) أى قیامک، و ((عجبت مما تصنع، وجئت لکی أقرأ، ویعجبنی أنک قائم، وأرید أن تقوم)) وقد سبق ذکره. وأما الموصول الاسمی ف ((الذی)) لِلْمُفْرَدِ الْمَذْکُورِ، و ((الذی)) لِلْمُفْرَدَةِ الْمُؤَنَّثَةِ إِنْ ثَبِتَ اسْقَطَتِ الْیَاءُ وَأَتَتْ مَکَانَهَا: بِالْأَلْفِ فِی حَالَةِ الرَّفْعِ، نحو: ((اللذان، واللتان)) وبالياء فی حالتی الجر والنصب؛ فتقول: ((اللذین، واللتین)). وإن شئت شددت النون - عوضاً عن الياء المحذوفة - فقلت: ((اللذان واللتان)) وقد قرئ: ((واللذان یأتیانها منکم)) ویجوز التشدید أيضاً مع الياء - وهو مذهب الکوفیین - فتقول: ((اللذین، واللتین)) وقد قرئ: ((ربنا أرناللذین)) بتشدید النون -

وهذا التشدید یجوز أيضاً فی تشیئة ((ذا، وتا)) اسمی الإشارة؛ فتقول: ((ذان، وتان)) وكذلك مع الياء؛ فتقول: ((ذین وتین)) وهو مذهب الکوفیین - والمقصود بالتشدید أن یشکل عوضاً عن الألف المحذوفة كما تقدم فی ((الذی، والذی)).

ترجمہ و تشریح: موصول کی قسمیں:

موصول کی دو قسمیں ہیں اسمی اور حرفی۔

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے موصولات حرفی کو ذکر نہیں کیا صرف موصولات اسمی کو ذکر کیا، شارح رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے

تفصیل سے موصولات حرنی کو بھی ذکر کیا۔

موصول حرنی کی تعریف: وہ ہے جو اپنے صلہ سمیت مؤول بتاویل مصدر ہو۔

موصول حرنی کی قسمیں: موصولات حرنی پانچ حروف ہیں۔

۱..... ایک ان مصدر یہ ہے اور یہ فعل متصرف کے ساتھ آتا ہے ماضی ہو جیسے عجب من ان قام زید یا مضارع ہو جیسے عجب من ان يقوم زید یا امر ہو جیسے اشرت الیہ بان قم یہاں ان مصدر یہ ہے جو کہ حرف ہے اس کا مابعد مؤول بالمصدر ہے ای عجب من قیام زید، اشرت الیہ بالقیام، اگر اس ان کے بعد فعل غیر متصرف آجائے جیسے ان لیس للانسان الا ماسعی (یہاں لیس فعل غیر متصرف ہے) اور اللہ تعالیٰ کا یہ قول وان عسی ان یکون قد اقترب اجلهم (یہاں عسی فعل غیر متصرف ہے) تو پھر ان مخفف من المثل ہوگا (جس کی پوری تفصیل آگے آرہی ہے)

۲..... دوسرا موصول حرنی اُن ہے جیسے عجب من اَن زیدا قائم، اولم یکفهم انا انزلنا، اگر ان مخفف ہو جائے یعنی شد کے بغیر ہو تو پھر اس کا حکم بھی مثل (مشدد) کی طرح ہے لیکن ان مثل اور مخفف میں فرق یہ ہے کہ ان مثل کا اسم مذکور ہوتا ہے اور ان مخفف کا اسم محذوف ہوتا ہے۔

۳..... تیسرا موصول حرنی کئی ہے اور یہ صرف فعل مضارع کے ساتھ آتا ہے جیسے جنت لکی تکرم زیدا، ای جنت لاکرام زید۔

۴..... اور چوتھا موصول حرنی ما ہے اور یہ مصدر یہ ظرفیہ ہوتا ہے جیسے لا اصحبک مادمت منطلقا (یہاں ما مصدر یہ ہے اپنے مدخول کو مصدر کے معنی میں کرتا ہے اور یہاں ظرفیت زمانی ہے) ای ملة دوامک منطلقا، اور کبھی ظرفیہ نہیں ہوتا ہے جیسے عجب مما ضربت زیدا یہاں ما مصدر یہ اگر چہ ہے لیکن ظرفیت کیلئے نہیں ہے۔ اور یہ ماضی کے ساتھ بھی آتا ہے جیسے مما ضربت اور مضارع کے ساتھ بھی جیسے لا اصحبک ما يقوم زید، عجب مما تضرب زیدا فعل کے ساتھ ملنے کی مثال بمانسو ایوم الحساب ہے۔

جملہ اسمیہ کے ساتھ ملنے کی مثال عجب مما زید قائم، لا اصحبک ما لم تضرب زیدا، اور جو مضارع منفی بلم نہ ہو اس کے ساتھ ما کم آتا ہے جیسے لا اصحبک ما يقوم زید۔

اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۲۵- اَطَوْفٌ مَا اَطَوْفٌ ثُمَّ آوَى

إِلَى بَيْتٍ قَعِيدَتُهُ لُكَاعٌ

ترجمہ:..... میں اپنے گھومنے کے اوقات بار بار چکر لگاتا ہوں، پھر آتا ہوں ایسے گھر کی طرف جس میں بیٹھی ہوئی عورت (بیوی) کمینہ ہے۔

تشریح المفردات:

اطَوْفٌ ہمزہ کے ضمہ اور واؤ کے کسرہ کے ساتھ ہے تشدید تکثیر کیلئے ہے یعنی میں بہت چکر لگاتا ہوں، ما اَطَوْفٌ ما مصدریہ ظریفہ ہے ای مدۃ تطویفی، آوی اصل میں آوی تھا دو ہمزے جمع ہو گئے دوسرا ساکن تھا اس کو الف سے بدل دیا، قعیۃ اس سے مراد عورت ہے کیونکہ وہ اکثر گھر میں بیٹھی ہوتی ہے، لکاع، حزام کی طرح مٹی بر کسرہ ہے محلا مرفوع ہے عورت کی صفت ہے لکاع کمینہ اور خبیث عورت کو کہتے ہیں مرد کی مذمت میں لُکع استعمال ہوتا ہے جس طرح حدیث شریف میں آتا ہے۔ ”لا تقوم الساعة حتی یكون اسعد الناس بالذ نیا لکع ابن لکع“ (ترمذی)

ترکیب:

(اطَوْفٌ) واحد متکلم فعل مضارع معروف (انا) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل (ما اَطَوْفٌ) ما مصدریہ اپنے مدخول کے ساتھ بتا ویل مصدر ہو کر مفعول مطلق ہوا پہلے والے اَطَوْفٌ کیلئے، (ثم) حرف عطف (آوی) فعل متکلم با فاعل (الی) جار (بیت) موصوف (قعیۃ) مضاف مضاف الیہ مبتدا (لکاع) خبر، مبتدا خبر ملکر صفت، موصوف صفت ملکر مجرور، جار مجرور ملکر متعلق ہوا آوی کے ساتھ۔ (شاعر اس شعر میں اپنی بیوی کی مذمت بیان کر رہا ہے، شاعر کا نام جرو ل ہے۔)

محل استشہاد:

محل استشہاد (ما اَطَوْفٌ) ہے یہاں ما مصدریہ ظریفہ مضارع پر تو آیا ہے لیکن وہ منفی بلم نہیں ہے حالانکہ وہ اکثر اس فعل مضارع پر آتا ہے جو منفی بلم ہو۔

۵..... اور ان ہی موصولات میں سے لو بھی ہے اور یہ فعل ماضی کے ساتھ آتا ہے جیسے وددت لوقام زیدؑ اور مضارع کے ساتھ جیسے وددت لویقوم زید۔

مصنف رحمہ اللہ نے موصول الاسماء کہکر موصولات حرفی سے احتراز کیا، پہلے بھی گزر چکا کہ اس کی علامت یہ ہے کہ اس کی جگہ پر مصدر کا واقع ہونا صحیح ہو جیسے وددت لویقوم ای وددت قیامک، عجبت مما تصنع، جنت لیگی اقراء، یعجبنی انک قائم، اریذ ان تقوم۔

موصولات اسمیہ:

الذی مفرد مذکر اور التی مفرد مؤنث کیلئے ہے۔ اگر ان کا تثنیہ بنانا ہو تو یاء کو مفرد سے ساقط کر کے حالت رفعی میں الف لایا جائے گا جیسے اللذان، اللتان حالت رفعی اور اللذین اللتین (یاء کے ساتھ) حالت نصی جری میں، تثنیہ میں مفرد کی یاء کی جگہ پر نون کو مشدّد بھی لاسکتے ہیں جیسے اللذان اللتان (نون کی تشدید کے ساتھ) پڑھنا اور ایک قراءت میں والذان (نون کی تشدید کے ساتھ) یاتیانہا منکم بھی آیا ہے۔

حالت نصی جری میں یاء کے ہوتے ہوئے بھی نون کو مشدّد کر سکتے ہیں اور یہ کوفین کا مذہب ہے قرآن کریم کی ایک لغت میں ارنا اللذین بھی آیا ہے۔ اور یہ تشدید جیسے الذی التی میں جائز ہے اسی طرح ذ، تا اسم اشارہ کے تثنیہ میں بھی جائز ہے حالت رفعی میں الف کے ساتھ بھی اور حالت نصی جری میں یاء کے ساتھ، اور یہ کوفین کا مسلک ہے اور تشدید سے مقصود یہ ہے کہ یہ ذ اور تا کے الف کے بدلے ہوگی جیسا کہ الذی، التی میں اس کی تفصیل گزر گئی۔

جَمْعُ الذِّی الْاَلٰی الذِّیْنَ مُطْلَقًا

وَبَعْضُهُمْ بِالْوَاوِ رَفْعًا نَطْقًا

بِاَلَاتِ وَاللّٰی التّٰی قَدْ جُمِعَا

وَاللّٰی کَالذِّیْنَ نَزَرَا وَقَعَا

ترجمہ:..... الذی کی اُلّٰی اور الذین آتی ہے مطلقاً، اور بعض حضرات نے الذین کی حالت رفعی میں واؤ پر تلفظ کیا ہے اور التی کی جمع اللات اور اللّٰی آئی ہے اور کبھی اللّٰی کا استعمال الذین کی طرح بھی ہوا ہے۔

ترکیب:

(جمع الذی) مضاف مضاف الیہ مبتدا (الالّٰی) معطوف علیہ (الذین) معطوف (حرف عطف محذوف ہے) معطوف علیہ معطوف ملکر خبر، (مطلقاً) حال ہے الذین سے (بعضہم) مضاف مضاف الیہ مبتدا (بالواو) متعلق ہوا (نطقاً) کے ساتھ (رفعاً) حال۔ (باللات واللاء) جار مجرور متعلق ہوا جمع کے ساتھ (التی) مبتدا (قد جمعاً) فعل مجہول بآنانائب فاعل جملہ فعلیہ ہو کر خبر۔ (اللّٰی) مبتدا (وقعاً) فعل فاعل ملکر خبر، (کالذین) جار مجرور محذوف وقع کی ضمیر کے ساتھ متعلق ہو کر حال اول نذر حال ثانی۔

(ش) يقال فى جمع المذكر ((الآلى)) مطلقاً: عاقلاً كان، أو غيره، نحو: جاء نى الآلى فعلوا)) وقد يستعمل فى جمع المؤنث، وقد اجتمع الأمران فى قوله:

۲۶- وَتُبْلِى الْآلِىَ يَسْتَلْمُونَ عَلَى الْآلِىَ

تَرَاهُنَّ يَوْمَ الرُّوعِ كَالْجِدِّ الْقُبْلِ

فقال: ((يستلمون)) ثم قال: ((تراهن)).

ويقال للمذكر العاقل فى الجمع ((الذين)) مطلقاً- أى: رفعا، ونصباً، وجرّاً- فتقول: ((جاء نى الذين أكرموا زيدا، ورأيت الذين أكرموا، ومررت بالذين أكرموا)).
وبعض العرب يقول: ((الذُّون)) فى الرفع، و((الَّذِينَ)) فى النصب والجر؛ وهم بنو هذيل، ومنه

قوله:

۲۷- نَحْنُ الذُّونُ صَبَّحُوا الصُّبَا

يَوْمَ النُّخَيْلِ غَارَةً مِلْحَا

ويقال فى جمع المؤنث: ((اللات، واللاء)) بحذف الياء؛ فتقول: ((جاء نى اللاتِ فعلى، واللاءِ فعلى)) ويجوز إثبات الياء؛ فتقول: ((اللاتى، واللائى)).
وقد ورد ((اللاء)) بمعنى الذين، قال الشاعر:

۲۸- فَمَا أَبَاؤُنَا بِأَمْنٍ مِنْهُ

عَلَيْنَا الْلَاءُ قَدْ مَهَّدُوا الْحُجُورَا

(كما قد تجى ((الأولى)) بمعنى ((اللاء)) كقوله:

فَأَمَّا الْأُولَى يَسْكُنْ غَوْرَتَهَا

فَكُلُّ فَتَاةٍ تَتْرُكُ الْحِجْلَ أَقْصَمَا

ترجمہ و تشریح:

جمع مذکر چاہے وہ عاقل ہو یا غیر عاقل اس کیلئے الیٰ کا لفظ آتا ہے جیسے جاء نى الیٰ فعلوا (میرے پاس وہ لوگ آئے جنہوں نے کام کیا) کبھی جمع مؤنث کیلئے بھی استعمال ہوتا ہے، اور کبھی دونوں کیلئے بیک وقت استعمال ہو جاتا ہے جیسے

شاعر کا یہ قول ہے۔

۲۶- وَتُبْلَى الْأَلَى يَسْتَلْثَمُونَ عَلَى الْأَلَى

تَرَاهُنَّ يَوْمَ الرُّوْعِ كَالْحَدَا الْقَبْلُ

ترجمہ: موت فانی کرتی ہے ان لوگوں کو جو زرہ پہن کر سوار ہوتے ہیں ان گھوڑوں پر جن کو آپ خوف و گھبراہٹ کے دن (یعنی جنگ کے دن) دیکھینگے ان چیلوں کی طرح جن کی آنکھوں میں ٹیڑھا پن ہو (تشبیہ سرعت اور خفت میں ہے)

تشریح المفردات:

تبلی باب افعال سے واحد مؤنث غائب فعل مضارع معلوم کا صیغہ ہے فناء کے معنی میں آتا ہے اس میں ہی ضمیر مستتر (المنون) موتوں کی طرف راجع ہے۔ یستلثمون ای یلبسون اللامۃ زرہ پہنتے ہیں روع خوف و فزع کو کہتے ہیں الحداحداۃ کی جمع ہے، حداۃ معروف پرندہ ہے جس کا نام چیل ہے (القبل فی العینین) باء کے سکون اور لام کے کسرہ کے ساتھ، آنکھ کی سیاہی کا ناک کی طرف جھکنا یا ہر ایک آنکھ کی نگاہ کا ایک دوسرے کی طرف جھکنا یعنی ٹیڑھا اور پیٹنگھا پن۔ ترکیب:

تبلی فعل مضارع معروف فعل ہی ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل الالی موصول یستلثمون فعل فاعل علی جار الالی موصول تراهن فعل با فاعل ومفعول یوم الروع مضاف مضاف الیہ ظرف کالحداء القبل (الحداء) موصوف (القبل) صفت موصوف صفت ملکر مجرور، جار مجرور ملکر تشریح کے ساتھ متعلق ہو کر مفعول ثانی، فعل فاعل اور مفعولین سے ملکر صلہ ہوا دوسرے الی کیلئے، موصول صلہ ملکر مجرور جار مجرور ملکر یستلثمون کے ساتھ متعلق ہوا، یستلثمون فعل اپنے فاعل اور متعلق سے ملکر صلہ ہوا پہلے الی کیلئے الی اپنے صلہ سے ملکر فاعل ہوا تبلی کیلئے۔ محل استشہاد:

الالی یستلثمون اور الالی تراهن ہے یہاں الی پہلی مرتبہ جمع مذکر عاقل کیلئے استعمال ہوا اور دوسری مرتبہ جمع مؤنث غیر عاقل کیلئے اس لئے کہ پہلے الی سے مراد لوگ ہیں اور دوسرے والے سے مراد گھوڑے ہیں جو غیر عاقل ہیں۔

الذین کا اعراب:

جمع مذکر عاقل کیلئے الذین آتا ہے مطلقاً یعنی حالت رفیعیٰ جری تینوں میں جیسے جاء نی الذین اکرموا

زید؛ اِرايْتُ الَّذِيْنَ اَكْرَمُوهُ، مررت بالَّذِيْنَ اَكْرَمُوهُ۔

اور ہذیل، عقیل والوں کی لغت میں حالت رفی میں واؤ اور نصی جری میں یاء ہے وہ حضرات اس میں جمع مذکر سالم کا اعراب جاری کرتے ہیں جیسا کہ مسلمون میں ہے اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۲۷- نَحْنُ الذُّنُونُ صَبَحُوا الصُّبَا حَا

يَوْمَ النُّخِيلِ غَارَةٌ مِلْحَا حَا

ترجمہ:..... ہم وہ لوگ ہیں جنہوں نے صبح کے وقت (دُشَن پر) حملہ کیا نُخیل کے دن سخت اور لمبی اور مسلسل لوٹ مار کے ساتھ۔

تشریح المفردات:

صَبَحُوا جمع مذکر غائب کا صیغہ ہے، صَبَحْتَهُ جب آپ صبح کے وقت داخل ہو جائیں نَخِيل نخل کی تصغیر ہے شام میں ایک جگہ کا نام ہے غَارَةُ لَوث ملحا حَا غارَةُ کی صفت ہے کہا جاتا ہے الح المطرای اشتد و دام بارش مسلسل اور سخت ہوئی۔ سحاب ملحا حَا لگا تار برسنے والا بادل۔

ترکیب:

(نحن) مبتدا (الذُّنُون) اسم موصول (صبحوا) فعل واؤ ضمیر بارز مرفوع متصل فاعل (الصباحا) مفعول مطلق (يوم النخيل) مضاف مضاف الیه ظرف (غارَةُ ملحا حَا) موصوف صفت ملکہ حال ہو، فعل فاعل مفعول ملکہ صله، موصول صله سے ملکہ خبر۔

محل استشہاد:

یہاں (الذُّنُون) ہے جمع مذکر سالم کی طرح حالت رفی میں واؤ ما قبل مضموم آیا ہے یہ قبیلہ ہذیل، عقیل والوں کی لغت ہے ورنہ تو اکثر حضرات کے ہاں حالت رفی نصی جری تینوں میں یاء آتی ہے۔

اللَّات اللَّاء کا استعمال:

اللَّات اور اللَّاء (یاء کے حذف کے ساتھ) کا استعمال جمع مؤنث میں ہوتا ہے جیسے جاء نی اللَّات فعلن جاء نی اللَّاء (میرے پاس وہ عورتیں آئیں جنہوں نے کام کیا) اور ان دونوں میں یاء کو ثابت رکھنا بھی صحیح ہے۔ کبھی اللَّاء الَّذِيْنَ کے معنی میں بھی آتا ہے یعنی مذکر کیلئے بھی استعمال ہوتا ہے جیسا کہ شاعر نے کہا ہے۔

۲۸- فَمَا آبَاؤُنَا بِأَمْنٍ مِنْهُ

عَلَيْنَا أَلَاءٌ قَدْ مَهَّدُوا الْحُجُورَا

ترجمہ:..... نہیں ہیں ہمارے آباء واجداد زیادہ احسان کرنے والے اس ممدوح کے مقابلہ میں، جنہوں نے اپنی گودوں کو ہمارے لئے بچھایا تھا۔

تشریح المفردات:

مانافیہ ہے لیس کی طرح عمل کرتا ہے اسم کو رفع خبر کو نصب دیتا ہے امن اسم تفضیل کا صیغہ ہے زیادہ احسان کرنے والا امنہ میں ضمیر ممدوح کی طرف راجع ہے اللاء اسم موصول ہے الذین کے معنی میں ہے مہدوا بچھانے کے معنی میں ہے الحجور حجور کی جمع ہے گود کو کہتے ہیں۔

ترکیب:

مانافیہ ہے لیس کے معنی میں ہے (آباؤنا) مضاف مضاف الیہ (ما) کا اسم (بامن) (ب) زائد ہے (امن) ما کیلئے خبر (منہ علینا) جار مجرور دونوں متعلق ہوئے (امن) کے ساتھ (اللاء) اسم موصول (قد مہدوا) (الحجور) فعل فاعل مفعول ملکر صلہ موصول صلہ سے ملکر صفت ہوا آباؤنا کیلئے، واضح رہے کہ موصوف اور صفت کے درمیان جمہور نحو یوں کے ہاں فاصلہ ناجائز ہے بعض حضرات اس کو جائز کہتے ہیں، اس شعر میں (آباؤنا) موصوف ہے اور (اللاء الخ) صفت ہے اور درمیان میں فاصلہ آیا ہے بعض حضرات کے ہاں جواز پر محمول ہے۔

شعر کا خلاصہ:..... شاعر یہاں اپنے ممدوح کی تعریف کرتا ہے اور اس کے احسانات کو اپنے حقیقی آباؤ واجداد سے زیادہ سمجھتا ہے۔

محل استشہاد:

اللاء محل استشہاد ہے یہ اگرچہ مؤنث کیلئے استعمال ہوتا ہے لیکن یہاں الذین کے معنی میں مذکر کے لئے استعمال ہوا ہے۔ جس طرح اولی کبھی اللاء کے معنی میں آتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

فَأَمَّا الْأُولَىٰ يَسْكُنْ غُورَ بَهَامَةِ

فَسَكُلْ فَتَلْهُ تَتْرُكُ الْحِجْلَ أَقْصَمَا

ترجمہ:..... پس وہ عورتیں جو تھامہ کی پست زمینوں میں رہتی ہیں ان میں ہر ایک لڑکی پازیب کو چھوڑتی ہے توڑ کر۔

تشریح المفردات:

یسکن جمع مؤنث غائب، سکن یسکن رہنے کے معنی میں آتا ہے، غور پست زمین کو کہتے ہیں فتاة نوجوان لڑکی الحجل بازیب۔

ترکیب:

(اقصا) حرف تفسیر الالی اسم موصول (یسکن) فعل بافاعل (غور تھا مة) مضاف مضاف الیہ ملکر مفعول فیہ، فعل بافاعل ومفعول صلہ ہوا موصول صلہ ملکر مبتدایا شرط (ف) جزائیہ (کل فتاة) مضاف مضاف الیہ مبتدا (تشرک) فعل بافاعل الحجل مفعول بہ (اقصما) مفعول بہ سے حال فعل اپنے مابعد کے ساتھ ملکر خبر یا جزاء۔
محَل استشہاد:

یہاں محَل استشہاد الالی ہے جمع مذکر کیلئے عموماً استعمال ہوتا ہے مگر یہاں الاء (مؤنث) کے معنی میں ہے اسلئے کہ اس سے مراد یہاں عورتیں ہیں۔

وَمَنْ، وَمَاوَالَ تُسَاوَى مَاذُكِرَ
وَهَكَذَاذُو عُنْدَ طَى شَهْر
وَكَالَّتَى أَبْضَالَدِيهِمْ ذَاتُ
وَمَوْضِعَ اللَّاتَى اتَى ذَوَاتُ

ترجمہ:..... من، ما، الف لام مذکور (الذی) کے برابر ہیں اسی طرح ذو طی کی لغت میں مشہور ہے، الی کی طرح ان کے ہاں ذات بھی ہے اور لاتی کی جگہ ذوات آیا ہے۔

ترکیب:

(من) معطوف علیہ (مال) معطوف، معطوف علیہ معطوف ملکر مبتدا (تساوی) باب مفاعلہ سے واحد مؤنث غائب (ہی) ضمیر مستتر اس کے لئے فاعل (ما) موصولہ (ذکر) فعل مجہول بانائب فاعل ملکر صلہ، موصول صلہ سے ملکر مفعول بہ، فعل اپنے فاعل مفعول بہ سے ملکر خبر۔ (ہا) حرف تنبیہ (کذا) جار مجرور متعلق محذوف کے ساتھ ہو کر حال (ذو) مبتدا (عند طی) مضاف مضاف الیہ ظرف (شہر) فعل بانائب فاعل خبر (کالئی) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (ایضا) مفعول مطلق ای آضایضاً (لیدیہم) مضاف مضاف الیہ ہو کر ظرف (ذات) مبتدا مؤخر (موضع اللاتی) مضاف مضاف الیہ منصوب بنا بر ظرفیت مکانی (اتی) فعل (ذوات) فاعل۔

(ش) اشار بقوله تساوى ما ذكر)) إلى أن ((من، وما)) والألف واللام، تكون بلفظ واحد: للمذكر، والمؤنث - المفرد والمثنى، والمجموع - تقول: جاء نى من قام، ومن قامت، ومن قاما، ومن قامتا، ومن قاموا، ومن قمن، وأعجبنى مار كب، ومار كبت، ومار كبا، ومار كبتا، ومار كبا، ومار كبن؛ وجاء نى القائم، والقائمة، والقائمان، والقائمتان، والقائمون، والقائمات.

وأكثر ما تستعمل ((ما)) فى غير العاقل، وقد تستعمل فى العاقل، ومنه قوله تعالى: فانكحوا ما طاب لكم من النساء مثنى وقولهم: ((سبحان ما سخر كن لنا)) و((سبحان ما يسبح الرعد بحمده)).
و((من)) بالعكس؛ فأكثر ما تستعمل فى العاقل، وقد تستعمل فى غيره. كقوله تعالى: ومنهم من يمشى على أربع يخلق الله ما يشاء ومنه قول الشاعر:

٢٩ - بَكَيْتُ عَلَى سِرْبِ الْقَطَا إِذْ مَرَزَنَ بِي

فَقُلْتُ وَمِثْلِي بِالْبُكَاءِ جَدِيرُ

أَسِرْبُ الْقَطَاهِلِ مَنْ يُعِيرُ جَنَاحَهُ

لَعَلَّى إِلَى مَنْ قَدْ هَوِيَتْ أَطِيرُ

وأما الألف واللام فتكون للعاقل، ولغيره، نحو: ((جاء نى القائم، والمركوب)) واختلف فيها؛ فذهب قوم إلى أنها اسم موصول، وهو الصحيح، وقيل: إنها حرف موصول، وقيل إنها حرف تعريف، وليست من الموصولية فى شئ.

وأما ما من وما غير المصدرية فاسمان اتفاقاً، وأما ((ما)) المصدرية فالصحيح أنها حرف، وذهب الأخفش إلى أنها اسم.

ولغة طيى استعمال ((ذو)) موصولة، وتكون للعاقل، ولغيره، وأشهر لغاتهم فيها أنها تكون بلفظ واحد: للمذكر، والمؤنث، مفرداً، ومثنى، ومجموعاً؛ فتقول: ((جائنى ذو قام، وذو قامت، وذو قاما، وذو قامتا، وذو قاموا، وذو قمن))، ومنهم من يقول فى المفرد المؤنث: ((جاء نى ذات قامت))، وفى جمع المؤنث: ((جاء نى ذوات قمن)) وهو المشار إليه بقوله: ((وكانت أيضاً - البيت، ومنهم من ينسبها ويجمعها فيقول: ((ذوا، وذو)) فى الرفع و((ذوى، وذوى)) فى النصب والجبر، و((ذواتا)) فى الرفع، و((ذواتى)) فى الجبر والنصب، و((ذوات)) فى الجمع، وهى مبنية على الضم، وحكى الشيخ بهاء الدين ابن النحاس أن إعرابها كإعراب جمع المؤنث السالم:

والأشهر فی (ذو)) هذه - أعنی الموصولة - أن تكون مبنية، ومنهم من يعربها: بالواو رفعاً، وبالألف نصباً، وبالياء جراً، فيقول: ((جاء نى ذو قام، ورأيت ذا قام، ومررت بذى قام)) فتكون مثل ((ذى)) بمعنى صاحب، وقد روى قوله:

فَإِمَّا كِرَامٌ مَوْسِرُونَ لِقِيَّتِهِمْ
فَحَسْبَى مِنْ ذَى عِنْدَهُمْ مَا كَفَانِيَا

بالياء على الإعراب، وبالواو على البناء
وأما ((ذات))، فالصحيح فيها أن تكون مبنية على الضمّ رفعاً ونصباً وجرّاً، مثل ذوات، ومنهم من يعربها إعراب مسلمات: فيرفعها بالضمة، وينصبها بجرها بالكسرة.

ترجمہ و تشریح:

مصنف رحمہ اللہ نے تساوی ماذکر کہہ کر اس کی طرف اشارہ کیا کہ من اور ما اور الف لام ایک ہی لفظ کے ساتھ آتے ہیں مذکر مؤنث مفرد وثنیہ جمع سب کیلئے، یعنی اس میں یہ سب شریک ہیں، جیسے جاء نى من قام، من قامت من قاما من قامتا من قاموا من فُمن، ما کی مثال اعجبنى ماركب ماركبت ماركبما ماركبتا ماركبوا ماركبن، الف لام کی مثال: جیسے جاء نى القائم القائمة، القائمان، القائمون، القائمات۔

ما اور من کا استعمال:

ما کا استعمال ذوی العقول (عقل والوں) میں کم ہوتا ہے اور غیر ذوی العقول میں زیادہ ہوتا ہے۔

کبھی ذوی العقول میں بھی ما مستعمل ہوتا ہے جیسے فانكحوا مطاب لكم من النساء مثنى الخ یہاں ما سے مراد عورتیں ہیں اور سبحان ما سخر كن لنا (پاک ہے وہ ذات جنہوں نے تمہیں ہمارے لئے تابع کیا) یہاں بھی ما سے مراد عورتیں ہیں، اور سبحان ما يسبح الرعد بحمده یہاں ما سے مراد اللہ رب العزت ہیں۔ اور من ما کے برعکس ہے اکثر اس کا استعمال ذوی العقول میں ہوتا ہے اور غیر ذوی العقول میں کبھی ہوتا ہے جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ قول ہے "ومنهم من يمشى على أربع يخلق الله ما يشاء" یہاں من سے مراد جانور ہیں کہ بعض ان میں سے چار پاؤں پر چلتے ہیں اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۲۹- بَكَيْتُ عَلَى سِرْبِ الْقَطَا إِذْ مَرَرْتُ بِهِ
فَقُلْتُ وَمِثْلِي بِالْبِكَاءِ جَدِيرُ
أَسِرْبِ الْقَطَاهِلُ مَنْ يُعِيرُ جَنَاحَهُ
لَعَلِّي إِلَى مَنْ قَدْ هَوَيْتُ أُطِيرُ

ترجمہ:..... میں رویا قطا پرندوں کی جماعت پر جب وہ مجھ پر گزر گئی تو میں نے کہا (اور مجھ جیسا رونے کا زیادہ لائق ہے)
اے قطا پرندوں کی جماعت کیا تم میں کوئی ہے جو مجھے اپنا پردے دے شاید کہ میں اس کے ذریعے اڑ جاؤں اس کی طرف
جس سے میں محبت کرتا ہوں۔

تشریح المفردات:

بکیت، ضرب یضرب سے واحد متکلم کا صیغہ ہے بکاء کہتے ہیں آنسو کا بہہ جانا، آواز نکلے یا نہ نکلے، سرب جماعت کو کہتے ہیں القطا قطة کی جمع ہے قطوات بھی اس کی جمع آتی ہے، ایک ریگستانی پرندہ ہے جو کبوتر کی طرح ہوتا ہے علیٰ احوذین استقلت عشية الخ میں اس کی تفصیل گزر گئی ہے، جدیر لائق اسرب القطة ہمزہ حرف نداء ہے سرب منادی مضاف ہونے کی وجہ سے منصوب ہے یہاں پرندوں کی جماعت کو بمنزلہ عاقل کر کے اس کو مخاطب کیا۔ یعیر اعار یعیر باب افعال سے ہے عاریۃ (استعمال کیلئے) دینے کو کہتے ہیں جناح پر، ہویت سمع یسمع کے باب سے محبت کے معنی میں آتا ہے اطیر ضرب یضرب سے بمعنی اڑنا۔

ترکیب:

(بکیت) فعل فاعل (علی سرب القطا) جار مجرور متعلق ہوا بکیت کے ساتھ (اذ مررت بہ) ظرف زمان ہو کر متعلق ہوا بکیت کے ساتھ (فقلت) فعل فاعل (و) حالہ (مثلی) مضاف مضاف الیہ مبتدا (بالبکاء) جار مجرور متعلق ہوا جدیر کے ساتھ، جدیر خبر، و مثلی بالبکاء جدیر جملہ متعرضہ ہے (ہمزہ) حرف نداء (سرب القطا) مضاف مضاف الیہ منادی (هل) حرف استفہام (من) اسم موصول مبتدا (یعیر) فعل (هو) ضمیر مستتر جوارج ہے (من) کی طرف وہ فاعل (جناحہ) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ (لعل) حرف ہے حروف مشبہ بالفعل سے اسم کو نصب اور خبر کو رفع دیتا ہے (ی) ضمیر اس کیلئے اسم (الی من قد هويت) مجبوی اعتبار سے جار مجرور ہو کر متعلق ہوا (اطیر) کے ساتھ (اطیر) فعل اپنے فاعل سے ملکر خبر ہوا لعل کیلئے۔

شعر کا خلاصہ:

شعر میں شاعر پرندوں کی جماعت کے گزر جانے اور شاعر کا ان سے محبوبہ کے پاس جانے کیلئے پرمانگنے کا ذکر ہے جس سے یہ اڑ کر محبوبہ کے پاس جائے یہ محض ایک تخیل ہے۔

محَل استشہاد:

من یعبر جناحہ میں من محَل استشہاد ہے یہ اگرچہ عموماً ذوی العقول کیلئے آتا ہے لیکن یہاں غیر ذوی العقول کیلئے استعمال ہوا ہے جو کہ پرندے ہیں۔

الف لام کا استعمال:

الف لام عاقل اور غیر عاقل دونوں کیلئے آتا ہے جیسے جاء نی القائم، المرکوب البتہ اس میں اختلاف ہے بعض حضرات کہتے ہیں کہ یہ اسم موصول ہے اور یہ جمہور، سیبویہ رحمہ اللہ کا مسلک ہے اسلئے کہ یہ مضارع پر داخل ہوتا ہے اور اس کی طرف ضمیر لوٹتی ہے جیسے افلح المتقی ربہ (کامیاب ہوا وہ بندہ جو اپنے رب سے ڈرنے والا ہے) یہاں ہ ضمیر الف لام کی طرف راجع ہے اور ضمیر صرف اسم کی طرف لوٹتی ہے۔

۲..... اور مازنی رحمہ اللہ کے نزدیک یہ حرف موصول ہے لیکن اس پر اعتراض وارد ہوتا ہے کہ موصول حرفی مؤول بالمصدر ہوتا ہے حالانکہ یہاں مؤول بالمصدر ہونا باطل ہے۔

۳..... انخفش رحمہ اللہ کی راٰی یہ ہے کہ یہ حرف تعریف ہے اور کسی درجہ میں بھی موصول نہیں ہے۔

من اور ما جب مصدر یہ نہ ہوں تو اس صورت میں حضرات نحو یوں کے ہاں یہ بالاتفاق اسم ہوتے ہیں اور ما جب مصدر یہ ہو تو صحیح قول کے مطابق یہ حرف ہوتا ہے انخفش رحمہ اللہ کے ہاں اسم ہوتا ہے۔

ذو کا استعمال:

بنی طٰی کی لغت میں ذو موصول ہو کر استعمال ہوتا ہے اور عاقل غیر عاقل دونوں کیلئے استعمال ہوتا ہے اور ان کی لغتوں میں مشہور لغت ذو کے اندر یہ ہے کہ یہ مذکر مؤنث مفرد تثنیہ جمع سب کیلئے ایک ہی لفظ (یعنی ذو) کے ساتھ آتا ہے جیسا کہ من، ما، الف لام، ہیں۔ مثلاً جاء نی ذو ققام، ذو قاما، ذو قامتا، ذو قامو، ذو قمن۔

البتہ بعض حضرات واحد مؤنث میں ذات پڑھتے ہیں جیسے جاء نی ذات قامت اور جمع مؤنث میں ذوات پڑھتے ہیں جیسے جاء نی ذوات قمن مصنف رحمہ اللہ نے وکالتی ایضاً لدیہم ذات (التی کی طرح ذات بھی ہے یعنی مفرد

مؤنث کیلئے دونوں استعمال ہوتے ہیں) کے ساتھ اس قول کی طرف اشارہ کیا ہے۔

نیز بعض حضرات ذو سے تشبیہ جمع بھی بناتے ہیں چنانچہ تشبیہ مذکر حالت رقی میں ذوا، اور جمع مذکر حالت رقی میں ذووا اور تشبیہ مذکر حالت نصی جری میں ذوی اور مذکر حالت نصی جری میں ذوی پڑھتے ہیں۔
مؤنث میں مفرد کیلئے ذات اور تشبیہ مؤنث حالت رقی میں ذواتا (جیسے قرآن کریم میں ہے ذواتا افسنان) اور تشبیہ مؤنث حالت نصی جری میں ذواتی اور جمع مؤنث میں ذوات پڑھتے ہیں۔

خلاصہ:

شارح کی عبارت چونکہ مغلق ہے اس لئے آسانی کیلئے دوبارہ خلاصہ پیش کیا جاتا ہے وہ یہ کہ ذوموصلہ میں ایک مشہور لغت ہے اور بعض دیگر غیر مشہور ہیں مشہور لغت یہ ہے کہ ذومذکر مؤنث واحد تشبیہ جمع سب کیلئے ایک ہی لفظ کے ساتھ آتا ہے۔ لیکن اس میں کچھ غیر مشہور لغات بھی ہیں۔

نقشہ ذیل میں دیکھیں

| نصی جری | حالت رقی | |
|----------|---------------------------|------------|
| ذَوِی | ذَوَا | تشبیہ مذکر |
| ذَوِی | ذَوُو | جمع مذکر |
| ذَوَاتِی | ذَوَاتَا | تشبیہ مؤنث |
| | تینوں میں ذوات مبنی بر ضم | جمع مؤنث |

(اور شیخ بہاء الدین عبداللہ بن نحاس رحمہ اللہ متوفی ۳۳۳ھ یا ۳۳۸ھ) نے حکایت کی ہے کہ ذوات میں جمع مؤنث

سالم والا اعراب جاری ہوگا۔

ذو کا اعراب:

پہلے گزر چکا کہ اسمائے ستہ مکبرہ کا ذو معرب ہوا کرتا ہے حالت رقی میں واؤ نصی میں الف جری میں یاء ہوتی ہے جیسے جاء نی ذو مال رأیت ذامالٍ مررث بذی مالٍ اور اس ذو کیلئے ضروری ہے کہ وہ صاحب کے معنی میں ہو۔ یہاں جس ذو کا ذکر کیا جا رہا ہے وہ موصولہ ہے اس کا حکم یہ ہے کہ چونکہ یہ صاحب کے معنی میں نہیں ہے اس وجہ

سے مٹی ہے حالت رقی میں نصی جری تینوں میں ذوہی پڑھا جائے گا۔ جبکہ بعض حضرات کا مسلک ذو موصولہ میں بھی یہ ہے کہ یہ معرب ہے اور حالت رقی میں واؤ نصی میں الف جری میں یاء ہوگی جیسے جاء نی ذو قام رأیت ذاقام مررٹ بذی قام تو یہ اس ذو کی طرح ہوگا جو صاحب کے معنی میں ہے۔ شاعر کا یہ قول اسی طریقہ سے بھی مروی ہے۔

فَاَمَّا كِرَامٌ مُّؤَسِّرُونَ لِقِيَّتَهُمْ

فَحَسْبَىٰ مِنْ ذِي عِنْدِهِمْ مَا كَفَانِيَا

اس شعر کی پوری تفصیل گزر چکی ہے یہاں پیش کرنے کا مقصد یہ ہے کہ اگرچہ شہور روایت اس شعر میں فحسبی من ذو ہے جو کہ مٹی ہونے کی علامت ہے لیکن ایک روایت میں ذی بھی آیا ہے جو اس بات پر دال ہے کہ موصولہ ہونے کے باوجود یہ معرب ہے۔

ذات کا اعراب:

ذات کے اعراب میں ایک فصیح لغت ہے کہ یہ مٹی برضہ ہوگا حالت رقی نصی جری تینوں میں جس طرح کہ ذوات کا اعراب ہے اور غیر فصیح لغت کے مطابق اس میں مسلمات یعنی جمع مؤنث سالم کی طرح اعراب جاری ہوگا۔

وَمِثْلُ مَا ذَا أَبْعَدَ حَسَنَ مَا اسْتَفْهَامَ

أَوْ مَنْ إِذَا لَمْ تُلْغَ فِي الْكَلَامِ

ترجمہ:..... ما کی طرح ذا بھی استعمال ہوتا ہے جب ذاما اور من استفہامیہ کے بعد واقع ہو اور کلام میں لغو نہ ہو۔

(ش) یعنی ان ذا اختصاصت من بین سائر اسماء الإشارة بأنھا تستعمل موصولہ، وتكون مثل ((ما)) فی أنھا تستعمل بلفظ (واحد) للمذكر، والمؤنث - مفردا كان أو مثنى، أو مجموعا - فتقول: ((من ذا عندک)) و ((ما ذا عندک)) سواء كان ماعنده مفردا مذكرا أو غيره.

وشرط استعمالها موصولہ أن تكون مسبوقہ ب ((ما)) أو ((من)) الاستفهاميتين، نحو ((من ذا جاءک، وماذا فعلت)) فمن: اسم استفہام، وهو مبتدأ، و ((ذا)) موصولہ بمعنی الذی، وهو خبر من، و ((جاءک)) صلة الموصول، والتقدير ((من الذی جاءک)) وكذلك ((ما)) مبتدأ، و ((ذا)) موصول بمعنی الذی، وهو خبر ما، و ((فعلت)) صلتہ، والعائد محذوف، وتقديره ((ماذا فعلتہ))؟ أي: ما الذی فعلتہ.

واحترز بقوله: ((اذا لم تلغ في الكلام)) من أن تجعل ((ما)) مع ((ذا)) أو ((من)) مع ((ذا)) كلمة واحدة للاستفهام، نحو: ((ماذا عندك؟)) أي: أي شيء عندك؟ وكذلك ((من ذا عندك؟)) فماذا: مبتدأ، و((عندك)) خبره (و كذلك: من ذا) مبتدأ، و((عندك)) خبره، فذا في هذين الموضعين ملغاة؛ لأنها جزء كلمة؛ لأن المجموع استفهام.

ترجمہ و تشریح: ذ اسم اشارہ کا استعمال:

یہ بات تو واضح ہے کہ ذ اسم اشارہ کیلئے وضع ہے اور اس سے پہلے جو ہاء لگائی جاتی ہے وہ تنبیہ کیلئے ہوتی ہے۔ یہاں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ باقی اسمائے اشارات میں ذ کی خصوصیت یہ ہے کہ یہ موصولہ بھی استعمال ہوتا ہے اور موصولہ ہوتے وقت یہ موصولہ کی طرح ہوگا یعنی جس طرح موصولہ مذکر مؤنث واحد ثنیہ جمع کیلئے ایک ہی لفظ کے ساتھ آتا ہے اسی طرح ذ بھی ہوگا۔

البتہ اس کے موصولہ ہونے کیلئے شرط یہ ہے کہ اس سے پہلے ما استفہامیہ یا من استفہامیہ ذکر ہو جیسے من ذا عندک یہاں ترکیب کی صورت میں من اسم استفہام مبتدأ ہوگا اور ذ اجاء ک موصول صلل کر خبر اسی طرح ماذا فعلت بھی ہے۔ اذا لم تلغ فی الکلام میں ذ موصولہ ہونے کیلئے دوسری شرط ذکر فرما رہے ہیں کہ یہ موصولہ تب ہوگا جب یہ کلام میں ملغی نہ ہو اگر ملغی ہو یاں طور کہ ذ اکو ما اور من کے ساتھ ایک ہی کلمہ استفہامیہ بنایا جائے جیسے ماذا عندک ای ای شی عندک یا من ذا عندک یہاں ماذا میں ذ اکلمہ کا جزء ہے اور ملغی ہے اس وجہ سے موصولہ نہ ہوگا کیونکہ یہ دونوں ملکر ایک ہی کلمہ استفہامیہ ہے لہذا ترکیب میں ماذا مبتدأ اور عندک اس کی خبر ہوگی اسی طرح من ذا عندک کی ترکیب بھی ہے۔

ترکیب:

(مثل ما) مضاف مضاف الیہ خبر مقدم (ذا) مبتدأ مؤخر (بعدهما استفہام او من) حال ہے (ذا) سے (اذا) ظرف ہے مضمّن ہے معنی شرط کو (اذا لم تلغ فی الکلام) شرط، فہی کذا لک اس کیلئے جزاء محذوف ہے۔

وَكُلُّهَا يَلْزَمُ بَعْدَهُ صَلَٰه

عَلَىٰ ضَمِيرٍ لَا نَقِي مُشْتَمِلُهُ

ترجمہ: ان تمام موصولات کے بعد ایسے صلہ کا ہونا ضروری ہے جو مناسب ضمیر پر مشتمل ہو۔

ترکیب:

(کَلَّهَا) مضاف مضاف الیه مبتدا (یلزم) فعل (بعده) ظرف (یلزم) کے ساتھ متعلق (صلة) موصوف (مشملة) صفت (فاعل) علی جار (ضمیر لائق) موصوف صفت مجرور۔
(ش) الموصولات کَلَّهَا - حرفیہ کانت، أو اسمیة - یلزم أن یقع بعدها صلة تبین معناها۔

ویشترط فی صلة الموصول الاسمی أن تشتمل علی ضمیر لائق بالموصول: إن کان مفرداً فمفرد، وإن کان مذكراً مفرداً، وإن کان غیرهما فغیرهما، نحو: ((جاء نی الذی ضربته)) وكذلك المثنی والمجموع، نحو: ((جاء نی اللذان ضربتهما، والذین ضربتهم)) وكذلك المؤنث، تقول: ((جاءت التی ضربتها، والتان ضربتهما، واللاتی ضربتهن))۔

وقد یكون الموصول لفظه مفرداً مذكراً أو معناه مثنی أو مجموعاً أو غیرهما، وذلك نحو: ((من (وما)) إذا قصدت بهما غیر المفرد المذكر؛ فیجوز حینئذ مراعاة اللفظ، ومراعاة المعنی؛ فتقول: ((أعجبنی من قام، ومن قامت، ومن قاما، ومن قامتا، ومن قاموا، ومن قمن)) علی حسب ما یعنی بهما۔

ترجمہ و تشریح:..... موصول کیلئے صلہ کا ہونا ضروری ہے:

اس سے پہلے موصولات کا ذکر ہوا اب یہ بتا رہے ہیں کہ تمام موصولات کیلئے ضروری ہے کہ اس کے بعد صلہ ہو جو اس کے معنی کو ظاہر کرے (شارح نے یہاں موصولات کے اندر تقیم کی ہے کہ موصولات حرفی اور اسمی سب کا یہی حکم ہے اس پر محشی نے اعتراض کیا ہے کہ کَلَّهَا کا مرجع صرف موصولات اسمیہ ہے۔ اسلئے کہ یہاں ماتن نے صلہ کی صفت ذکر کی ہے کہ وہ مناسب ضمیر پر مشتمل ہوگی اور یہ حکم موصول اسمی کے صلہ کے ساتھ ہی خاص ہے)

ویشترط الخ:

موصول اسمی کے صلہ میں ضروری ہے کہ اس میں موصول کے مناسب ضمیر ہو یعنی اگر موصول مفرد ہے تو وہ ضمیر بھی مفرد ہوگی اور اگر مذکر ہے تو ضمیر بھی مذکر ہوگی اسی طرح تثنیہ جمع میں بھی یہی حکم ہے۔ جیسے جاء نی الذی ضربته جاء نی اللذان ضربتهما جاء نی الذین ضربتهم جاء تنی التی ضربتها جاء تنی اللتان ضربتهما جاء تنی اللاتی ضربتهن۔

وقد يكون الخ: چونکہ موصولات میں سے من مالفظ کے اعتبار سے مفرد ہیں اس وجہ سے کبھی کبھار من ما کے لفظ کی رعایت کرتے ہوئے اس کو مفرد مذکر یا مفرد مؤنث کیلئے استعمال کیا جاتا ہے جیسے اعجبنى من قام ومن قامت اور چونکہ یہ معنی کے اعتبار سے تشنیع جمع سب کو شامل ہوتے ہیں اس وجہ سے کبھی معنی کی رعایت کرتے ہوئے صلہ میں تشنیع جمع کی ضمیر بھی لائی جاسکتی ہے جیسے اعجبنى من قاما من قامتا من قاموا من قمن۔

وَجُمْلَةٌ أَوْ شِبْهُهَا الَّذِي وَصِلَ

بِهِ كَمَنْ عِنْدِي الَّذِي ابْنُهُ كُفِلَ

ترجمہ:..... صلہ جملہ بھی ہوتا ہے اور شبہ جملہ بھی جیسے من عندی (شبہ جملہ کی مثال) الذی ابنہ کفل (جملہ ہے)
(میرے پاس وہ شخص ہے جس کا بیٹا کفیل ہے)

ترکیب:

(جملہ او شبہا) معطوف علیہ معطوف ملکر خبر مقدم (الذی وصل بہ) موصول صلہ ملکر مبتدأ مؤخر۔ کمن ای کقولک من عندی الخ۔

(ش) صلة الموصول لا تكون الا جملة أو شبه جملة، ونعني بشبه الجملة الظرف والجار والمجرور، وهذا في غير صلة الألف واللام، وسيأتي حكمها.

ويشترط في الجملة الموصول بهائلا ثلاثة شروط؛ أحدها: أن تكون خبرية، الثاني: كونها خالية من معنى التعجب، الثالث: كونها غير مفتقرة إلى كلام قبلها، واحترزب ((الخبرية)) من غيرها، وهي الطلبية والإنشائية؛ فلا يجوز: ((جاءني الذي اضربه)) خلافا للكسائي، ولا: ((جاءني الذي ليته قائم)) خلافا لهشام، واحترزب ((خالية من معنى التعجب)) من جملة التعجب؛ فلا يجوز: ((جاءني الذي ما أحسنه)) وإن قلنا إنها خبرية، واحترزب ((بغير مفتقرة إلى كلام قبلها)) من نحو: ((جاءني الذي لكنه قائم)) فإن هذه الجملة: تستدعي سبق جملة أخرى، نحو: ((ما قعدني يذ لكنه قائم))

ويشترط في الظرف والجار والمجرور أن يكونا تامين، والمعنى بالتام: أن يكون في الوصل به فائدة، نحو: ((جاء الذي عندك، والذي في الدار)) والعامل فيهما فعل محذوف وجوبا، والتقدير: ((جاء الذي استقر عندك)) أو ((الذي استقر في الدار)) فإن لم يكونا تامين لم يجز الوصل بهما؛ فلا تقول: ((جاء الذي بك)) ولا ((جاء الذي اليوم)).

ترجمہ و تشریح:..... صلہ کا جملہ یا شبہ جملہ ہونا ضروری ہے:

اس شعر کے اندر مصنف علیہ الرحمۃ یہ بتا رہے ہیں کہ موصول کے صلہ کیلئے جملہ یا شبہ جملہ ہونا ضروری ہے صلہ مفرد نہیں ہوتا، شبہ جملہ سے مراد ظرف اور جار مجرور ہے یہ حکم الف لام کے صلہ کا نہیں اسلئے کہ اس کا حکم آگے آ رہا ہے۔
ویشترط الخ: نیز یہ ضروری ہے کہ جو جملہ صلہ بن رہا ہے اس کے اندر تین شرطیں ہونی چاہیے۔
۱..... پہلی شرط یہ ہے کہ وہ خبریہ ہو۔

۲..... دوسری شرط یہ ہے کہ تعجب کے معنی سے خالی ہو۔

۳..... تیسری شرط یہ ہے کہ ماقبل کلام کی طرف محتاج نہ ہو۔ خبریہ کہا تو انشائیہ اور طلبیہ سے احتراز کیا لہذا جاء نی الذی اضربه (امر کے ساتھ) جائز نہیں اگرچہ اس میں کسائی رحمہ اللہ کا اختلاف ہے، اسی طرح جاء نی الذی لیتہ قائم بھی صحیح نہیں (اسلئے کہ یہاں صلہ خبریہ نہیں بلکہ انشائیہ ہے اسلئے کہ تمنی انشائیہ کی قسم ہے) ہشام رحمہ اللہ کا یہاں بھی اختلاف ہے۔

(خالية من معنى التعجب) کہہ کر جملہ تعجبیہ سے احتراز کیا لہذا جاء نی الذی ما احسنہ جائز نہیں اگرچہ یہ جملہ خبریہ ہے (عند البعض) غیر مفتقرۃ الی کلام قبلہا اس سے احتراز کیا جاء نی الذی لکنہ قائم سے اسلئے کہ لکنہ قائم اپنے سے پہلے ایک اور جملہ چاہتا ہے جیسے ماقعد زید لکنہ قائم۔

ویشترط فی الظرف الخ:

ظرف اور جار مجرور کے صلہ ہونے کیلئے ضروری ہے کہ وہ دونوں تام ہوں۔ تام ہونے سے مراد یہ ہے کہ اس کے صلہ بنانے میں فائدہ ہو جیسے جاء الذی عندک والذی فی الدار ان میں عامل وجوبی طور پر حذف ہے تقدیر عبارت ہے جاء الذی استقر عندک اور الذی استقر فی الدار اگر تام نہ ہوں تو پھر صلہ بنانا جائز نہیں لہذا جاء الذی بک یا جاء الذی الیوم کہنا صحیح نہیں۔

وَصِفَةٌ مَعْرِبَةٌ مَعْرِبَةٌ مَعْرِبَةٌ

وَكُونُهَا بِمَعْرِبِ الْأَفْعَالِ قَلَّ

ترجمہ:..... الف لام (اسم موصول) کا صلہ مفت صریح ہوگا۔ اور فعل معرب (یعنی فعل مضارع) کے ساتھ الف لام کا آنا کم ہے۔

ترکیب:

(صفة صريحة) موصوف صفت خبر مقدم (صلة ال) مضاف مضاف الیه مبتدأ مؤخر۔ (كونها) مضاف مضاف الیه مبتدأ (قل) فعل بافاعل خبر (بمعرب الافعال) قل کے ساتھ متعلق ہے۔

(ش) الألف واللام لاتوصل الا بالصفة الصريحة، قال المصنف في بعض كتبه: وأعني بالصفة الصريحة اسم الفاعل نحو: ((الضارب)) واسم المفعول نحو: ((المضروب)) والصفة المشبهة نحو: ((الحسن الوجه)) فخرج نحو: ((القرشي والأفضل)) وفي كون الألف واللام الداخلتين على الصفة المشبهة موصولة خلاف، وقد اضطرب اختيار الشيخ أبي الحسن بن عصفور في هذه المسئلة؛ فمرة قال: إنها موصولة، ومرة منع ذلك.

وقد شد وصل الألف واللام بالفعل المضارع، وإليه أشار بقوله: ((وكونها بمعرب الافعال قل)) ومنه قوله:

۳۰- مَا أَنْتَ بِالْحَكَمِ التُّرُضِيِّ حُكُمْتُهُ
وَلَا الْأَصِيلِ وَلَا ذِي الرَّأْيِ وَالْجَدَلِ

وهذا عند جمهور البصريين مخصوص بالشعر، وزعم المصنف - في غير هذا الكتاب - أنه لا يختص به، بل يجوز في الاختيار، وقد جاء وصلها بالجملة الاسمية، وبالظرف شذوذاً؛ فمن الأول قوله:

۳۱- مِنْ الْقَوْمِ الرَّسُولِ إِلَهُ مِنْهُمْ
لَهُمْ ذَانَتْ رِقَابٌ بَنَى مَعْدُ

ومن الثاني قوله:

۳۲- مَنْ لَا يَزَالُ شَاكِرًا عَلَى الْمَعَةِ
فَهُوَ خَيْرٌ بِعَيْشَةِ ذَاتِ سَعَةِ

ترجمہ و تشریح:..... الف لام کا صلہ صفت صریحہ آتا ہے:

جو الف لام اسم موصول کہلاتا ہے اس کے صلہ میں ضروری ہے کہ وہ صفت صریحہ ہو۔ مصنف رَحِمَ اللہُ عَلَیْکَ نے اپنی بعض کتابوں میں صفت صریحہ سے مراد اسم فاعل لیا ہے جیسے الضارب اور اسم مفعول جیسے المضروب اور صفت مشبہ

جیسے الحسن الوجه لہذا القرشی اور الافضل خارج ہو گئے۔ (القرشی وصف نہیں ہے اور الافضل اسم تفضیل ہے ان میں الف لام موصولہ نہیں اس کی وضاحت آگے آرہی ہے)

کیا صفت مشبہ پر داخل ہونے والا الف لام موصولہ ہے:

شارح فرماتے ہیں کہ جو الف لام صفت مشبہ پر داخل ہوتا ہے جیسے الحسن یہ موصولہ ہے یا نہیں اس بارے میں اختلاف ہے، ابو الحسن رَحِمَهُ اللہُ عَلَیْہِ بن عصفور کی رائے اس بارے میں مضطرب ہے کبھی فرماتے ہیں کہ موصولہ ہے اور کبھی فرماتے ہیں کہ موصولہ نہیں ہے۔ واضح رہے کہ اس بارے میں علماء کا ایک طویل اختلاف ہے۔

۱..... جمہور کی رائے یہ ہے کہ صفت مشبہ الف لام کا صلہ واقع نہیں ہوتا ان حضرات کے ہاں صفت مشبہ پر داخل ہونے والا الف لام تعریفی ہے موصولہ نہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ صلہ میں اصل فعل ہے اور صفت مشبہ فعل کے ساتھ معنی کے اعتبار سے مشابہ نہیں ہے اسلئے کہ فعل حدوث پر دلالت کرتا ہے اور صفت مشبہ بجائے حدوث کے لزوم پر دلالت کرتا ہے یہی وجہ ہے کہ اسم فاعل اسم مفعول وغیرہ اگرچہ افعال نہیں لیکن چونکہ معنی کے اعتبار سے یہ فعل کے مشابہ ہیں اسلئے ان کا صلہ واقع ہونا صحیح ہے اسی وجہ سے ان حضرات کے ہاں جو اسم فاعل اسم مفعول صلہ بن رہا ہو اس کیلئے ضروری ہے کہ حدوث پر دلالت کرے (تا کہ فعل کے ساتھ مشابہت آجائے) اگر ان میں کوئی لزوم پر دلالت کرے تو پھر ان پر داخل ہونے والا الف لام موصولہ نہیں بلکہ تعریفی ہوگا جیسے المؤمن، الکافر۔

۲..... دوسرا مسلک اس بارے میں یہ ہے کہ الف لام کا صلہ صفت مشبہ آ سکتا ہے (یعنی صفت مشبہ پر داخل ہونے والا الف لام موصولی ہو سکتا ہے باقی یہ شبہ کہ اصل تو صلوں میں افعال ہیں اور صفت مشبہ فعل کے ساتھ ازروئے معنی مشابہ نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ فعل کے ساتھ اگرچہ معنی کے اعتبار سے مشابہ نہیں تاہم عمل کے اعتبار سے مشابہ ہے اسلئے کہ جیسے فعل ضمیر مستتر ضمیر بارز اسم ظاہر کو عمل دیتا ہے اسی طرح صفت مشبہ بھی دیتا ہے یہی وجہ ہے کہ اس پر سب کا اجماع ہے کہ اسم تفضیل پر داخل ہونے والا الف لام موصولی نہیں اسلئے کہ اسم تفضیل فعل کے ساتھ نہ معنی مشابہ ہے اور نہ عملاً۔

معنوی مشابہت تو اسلئے نہیں کہ اسم تفضیل اشتراک مع الزیادۃ پر دلالت کرتا ہے اور فعل حدوث پر دلالت کرتا ہے۔ اور عملی مشابہت اسلئے نہیں کہ فعل ضمیر مستتر بارز اسم ظاہر سب کو رفع دیتا ہے اور اسم تفضیل صرف ضمیر مستتر میں عمل کرتا ہے اور بارز میں عمل نہیں ہاں صرف ایک مسئلہ الکحل میں اسم تفضیل اسم ظاہر کو رفع دیتا ہے جیسے مارایت رجلاً احسن فی عینہ الکحل منہ فی عین زید (یہاں احسن اسم تفضیل نے اسم ظاہر الکحل میں عمل کیا ہے اسلئے کہ وہ اس کا فاعل ہے جس کی تفصیل آپ ہدایۃ النخو میں بھی پڑھ چکے ہیں)

وقد شد وصول الالف واللام الخ:

یہاں یہ بتا رہے ہیں کہ الف لام کا صلہ فعل مضارع آنا شاذ ہے اس کی طرف مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے وکونہا بمعرب الافعال قل کے ساتھ اشارہ کیا ہے۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۳۰- مَا أَنْتَ بِالْحَكَمِ التَّرْضِيِّ حُكُومَتِهِ

وَلَا الْأَصِيلِ وَلَا ذِي الرَّأْيِ وَالْجَدَلِ

ترجمہ:..... تم تو وہ فیصلہ کرنے والا نہیں ہو جس کے فیصلہ کو پسند کیا جاتا ہے اور نہ شریف الاصل ہو اور نہ عقل اور سخت جھگڑے والے ہو، (یعنی ہم نے آپ کو حاکم نہیں بنایا کہ آپ ہمارے درمیان فیصلہ کریں تو پھر دوسروں کی مدح اور ہماری مذمت کیوں بیان کرتے ہو)

تشریح المفردات:

ما نافیہ حکم بفتح حین، قاضی، حاکم، حکومت فیصلہ، حکم اصیل شریف الاصل رأی عقل و تدبیر جدل سخت جھگڑا۔

شان ورود:

یہ اشعار فرزدق کے ہیں جو بنو عذرة کے ایک آدمی کے خلاف اس نے کہے تھے ہوا یوں کہ بنو عذرة کا ایک آدمی عبد الملک بن مروان کے پاس آیا اور اس کی تعریف کرنے لگا جریر فرزدق انھل تینوں مشہور شاعر اس کی مجلس میں بیٹھے ہوئے تھے لیکن یہ آدمی ان کو پہچان نہیں رہا تھا عبد الملک بن مروان نے اس کو ان تینوں حضرات کا تعارف کروایا تو فوراً اس آدمی نے جریر کی مدح کی اور فرزدق اور انھل کی مذمت بیان کی جس کے مقابلے میں فرزدق نے دو شعر کہے، یہ دوسرا شعر ہے۔

ترکیب:

(ما) نافیہ لیس کی طرح عمل کرتا ہے (انت) اس کا اسم (ب) زائدہ (الحکم) موصوف (الف لام) بمعنی الذی (ترضی حکومتہ) فعل مضارع مجہول بانائب فاعل صلہ موصول صلہ ملکر صفت موصوف صفت ملکر مائی خبر، (لا) زائدہ نفی کی تاکید کیلئے آیا ہے اصیل ذی الرأي والجدل الحکم پر عطف ہیں۔

محل استشہاد:

الترضی حکومتہ محل استشہاد ہے اس لئے کہ یہاں الف لام کا صلہ فعل مضارع آیا ہے جو کہ شاذ ہے، جمہور

بصرین کے ہاں یہ شعر کے ساتھ خاص ہے، مصنف رَضِیَ اللہُ عَنْہُ کی دیگر کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے زعم کے مطابق یہ شعر کے علاوہ بھی جائز ہے۔

وقد جاء وصلها الخ:

الف لام کے صلہ میں جملہ اسمیہ اور ظرف کا آنا بھی شاذ ہے۔ پہلے کی مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

۳۱- مِنَ الْقَوْمِ الرَّسُولُ اللَّهُ مِنْهُمْ

لَهُمْ ذَانَتْ رِقَابُ بَنِي مَعَدَ

ترجمہ:..... میں اس قوم سے ہوں جس قوم سے اللہ کے رسول ﷺ بھی ہیں ان کیلئے بنو معد کی گردنیں جھکی ہوئی ہیں۔

تشریح المفردات:

من القوم ای انا من القوم۔ قوم سے مراد یہاں قریش ہے، الرسول میں الف لام موصولہ ہے۔ دانت ذلیل ہونے اور جھکنے کے معنی میں آتا ہے رِقَاب رقبہ (گردن) کی جمع ہے مراد مکمل ذات ہے یہ مجاز مرسل کے قبیل سے ہے کہ جزء کو ذکر کر کے کل مراد لیا جائے۔ معد عرب کا جد امجد ہے مراد یہاں تمام عرب ہیں۔

ترکیب:

(من القوم) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر ہوئی مبتدا محذوف انا یا ہو محذوف کیلئے۔ (الرسول) میں الف لام موصولی ہے الذین کے معنی میں ہے رَسُولُ اللّٰهِ مِنْهُمْ جملہ اسمیہ ہو کر صلہ ہوا الف لام موصولی کا (لہم) دانت کے ساتھ متعلق دانت رِقَاب بنی معد فعل فاعل۔

محل استشہاد:

الرسول اللہ محل استشہاد ہے یہاں الف لام کے صلہ میں جملہ اسمیہ آیا ہے جو کہ شاذ ہے۔ الف لام کے صلہ میں ظرف آنے کی مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

۳۲- مَنْ لَا يَزَالُ شَاكِرًا عَلَى الْمَعَةِ

فَهُوَ حَرِيصٌ بِعَيْشَةِ ذَاتِ سَعَةٍ

ترجمہ:..... آدمی کے پاس جو کچھ ہے اگر وہ اس پر ہمیشہ شکر کرتا رہے تو وہ لائق ہے اس کا کہ وہ فراخ زندگی گزارے۔

تشریح المفردات:

مَنْ اِسْم موصول لا يزال اى يستمر شاكراً اى لله، المعمة، الذى معه (خبر) لائق، محل رفع میں خبر ہے علامت رفع ضمہ تقدیری ہے اس یاء پر جو التقائے ساکنین کی وجہ سے حذف ہوئی ہے عیشۃ زندگی، سعة بفتح السین و کسر ہا۔

ترکیب:

(من) اسم موصول (لا يزال) فعل ناقص (هو) ضمیر مستتر اس کا مبتدا (شاکراً) خبر (علی المعمة) اى على الذى معه جار مجرور شاکر کے ساتھ متعلق، مبتدا (فهو خبر) مبتدا خبر (ب) جار (عشیة) موصوف ذات سعة مضاف مضاف الیہ مفت، موصوف صفت مجرور ہوا جر مجرور متعلق ہوا حر کے ساتھ (خبر)۔

محل استشہاد:

على المعمة محل استشہاد ہے یہاں الف لام کے صلہ میں معہ ظرف آیا ہے جو کہ شاذ ہے۔

اِئْ كَمَا، وَأَعْرِبْتَ مَا لَمْ تُصَفِّ
وَصَدْرُ وَصْلِهَا ضَمِيرٌ اِنْحَدَفَ

ترجمہ:..... اى (تذکیر تانیث افراد تشبیہ جمع میں) ما کی طرح ہے اور یہ معرب ہو گا جب تک مضاف نہ ہو اور اس کا صدر صلہ ایسی ضمیر ہو جو کہ محذوف ہو۔

ترکیب:

(اى) مبتدا (کما) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر (أَعْرِبْتَ) فعل بانائب فاعل (مَا) مصدریہ ظرفیہ (لَمْ تُصَفِّ) فعل مضارع مجہول بانائب فاعل (واو) حالیہ (صدر وصلها) مضاف مضاف الیہ مبتدا (ضمیر انحذف) خبر۔
(ش) یعنی ان ایامثل ((ما)) فی أنها تكون بلفظ واحد، للمذكر، والمؤنث - مفردا كان، أو مثنى، أو مجموعاً - نحو: ((يعجبني أيهم هو قائم)).

ثم إن ((أيا)) لها أربعة أحوال؛ أحدها: أن تضاف ويدكر صدر صلتها، نحو: ((يعجبني أيهم هو قائم)) الثانی: أن لاتضاف ولا يدكر صدر صلتها، نحو: ((يعجبني أى قائم)) الثالث: أن لاتضاف ويدكر صدر صلتها، نحو: ((يعجبني أى هو قائم)) وفى هذه الأحوال الثلاثة تكون معرفة بالحرکات الثلاث،

نحو: ((یعجنی ایہم ہوقائم، ورایت ایہم ہوقائم، ومررت بایہم ہوقائم)) وكذلك: أى قائم، وأيا قائم، وأى قائم)) وكذا، ((أى هوقائم، وأيا هوقائم، وأى هوقائم)) الرابع، أن تضاف ويحذف صدر الصلة، نحو: ((يجعبنى أيهم قائم)) ففي هذه الحالة تبني على الضم؛ فتقول: يعجبنى أيهم قائم، ورايت أيهم قائم، ومررت بایہم قائم)) وعليه قوله تعالى: (ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا) وقول الشاعر:

۳۳- إِذَا مَا لَقِيتَ بَنِي مَالِكٍ

فَسَلِّمْ عَلَى أَيُّهُمْ أَفْضَلُ

وهذا مستفاد من قوله: ((وأعربت مالم تضاف - إلى آخر البيت)) أى: وأعربت أى إذا لم تضاف، فى حالة حذف صدر الصلة؛ فدخل فى هذه الأحوال الثلاثة السابقة، وهى ما إذا أضيفت وذكر صدر الصلة، أو لم تضاف ولم يذكر صدر الصلة، أو لم تضاف وذكر صدر الصلة، وخرج الحالة الرابعة، وهى: ما إذا أضيفت وحذف صدر الصلة، فإنها لا تعرب حينئذ.

ترجمہ و تشریح: ائى کا استعمال:

ائى کا استعمال بھی ماکى طرح ہوتا ہے جس طرح مایک ہی لفظ کے ساتھ مذکر مؤنث مفرثنیہ جمع کیلئے استعمال ہوتا ہے اسی طرح ائى بھی ہے۔

ائى کی چار حالتیں

ائى اية کی چار حالتیں ہیں:

۱..... مضاف ہو اور صدر صله ذکر ہو جیسے یعجنی ایہم ہوقائم -

۲..... مضاف نہ ہو اور صدر صله ذکر بھی نہ ہو جیسے یعجنی ائى قائم -

۳..... مضاف نہ ہو اور صدر صله ذکر ہو جیسے یعجنی ائى ہوقائم .

ان تینوں حالتوں میں ائى اية معرب ہو گئے حالت رفی میں ضمہ نصی میں فتح جری میں کسرہ کے ساتھ جیسے

یعجنی ایہم ہوقائم رایت ایہم ہوقائم مررت بایہم ہوقائم آیا ہوقائم ائى ہوقائم -

۴..... مضاف ہو و صدر صله حذف ہو جیسے یعجنی ایہم قائم اس حالت میں ائى منی بر ضمہ ہوگا قرآن کریم میں بھی اس

صورت میں مئی آیا ہے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے

(ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا)

اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۳۳- إِذَا مَا لَقِيتَ بَنِي مَالِكٍ

فَسَلِّمْ عَلَى أَيُّهُمْ أَفْضَلُ

ترجمہ:..... جب آپ بنو مالک کے ساتھ ملیں گے تو ان میں جو افضل ہے ان پر میری طرف سے سلام کہہ دیں۔

تشریح المفردات:

اذا ظرف ہے متضمن ہے معنی شرط کو لقیۃ اس کا مصدر لَقِيتَ (بضم اللام و کسر القاف و تشدید

الباء) ہے فعول کے وزن پر بنی مالک، یہ قبیلہ کا نام ہے۔

ترکیب:

(اذا) ظرف (ما) زائدہ (لقیۃ بنی مالک) فعل فاعل و مفعول بہ شرط فسَلِّمْ علی ایہم افضل جزاء۔

محل استشہاد:

ایہم افضل محل استشہاد ہے، یہاں مشہور روایت کے مطابق ایہم بنی برضم ہے اسلئے کہ مضاف ہے اور صدر صلہ اس

کا حذف ہے۔ مصنف رَضِمَ اللہُ تَعَالٰی کے قول و اعربت مالک تصنف الخ میں ای کی شروع کی تین حالتیں آگئیں اور چوتھی حالت نکل گئی جو کہ مئی ہے۔ واضح رہے کہ ائی، آئۃ کے تابع ہے فرق یہ ہے کہ آئۃ مؤنث اور ائی مذکر کیلئے آتا ہے۔

ای آئۃ کی معرب اور مئی ہونے کی وجوہات:

۱..... ائی جب مضاف ہو اور صدر صلہ اس کا حذف ہو تو اس صورت میں مئی ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ اس صورت میں یہ

احتیاج میں حرف کے ساتھ مشابہ ہوگا (جس طرح حرف غیر کی طرف محتاج ہے اسی طرح یہ مضاف الیہ کی طرف محتاج

ہے) یہاں معارض للبناء یعنی اضافت بھی موجود نہیں ہے (اضافت بناء کے معارض اسلئے ہے کہ اضافت اسم کے

خواص معظمہ مکمرہ میں سے ہے اور اصل اسماء میں اعراب ہے) باقی ایہم میں جو اضافت ہے یہ صدر صلہ کی جگہ پر

ہے تو یہ ایسا ہوا گویا کہ اضافت ہی نہیں۔

پھر یہاں ائی کو حرکت دی گئی اسلئے کہ دو یاء کے اندر اجتماع ساکنین آ گیا تو اجتماع ساکنین سے بچنے کیلئے ایک

کو حرکت دی گئی۔ حرکات میں پھر فتح کسرہ کو چھوڑ کر ضمہ اسلئے اختیار کیا گیا کہ یہ غایات (یعنی وہ ظروف جو اضافت سے منقطع ہیں) کے ساتھ مشابہ ہے جس طرح غایات قبل، بعد وغیرہ معرب بھی ہوتے ہیں مبنی بھی اور مبنی کی صورت میں ان پر ضم ہوتا ہے اسی طرح یہاں بھی یہ مبنی بر ضم ہوگا۔

۲..... اتی جب مضاف ہو اور صدر صلہ ذکر ہو جیسے یعجبنی ایہم ہو قائم تو اس صورت میں اتی معرب ہوگا اسلئے کہ اضافت لفظیہ موجود ہے جو کہ معارض للبناء ہے۔

۳..... اتی جب مضاف نہ ہو صدر صلہ ذکر ہو جیسے یعجبنی اتی ہو قائم۔

۴..... مضاف بھی نہ ہو صدر صلہ ذکر بھی نہ ہو جیسے اتی قائم ان دو صورتوں میں اتی معرب اسلئے ہے کہ یہاں اضافت تقدیری موجود ہے اسلئے کہ یہاں تنوین اضافت کی جگہ پر قائم ہے۔

یہاں یہ شبہ ہوتا ہے کہ چوتھی صورت میں جب مضاف بھی نہ ہو صدر صلہ بھی ذکر نہ ہو جیسے اتی قائم یہاں تنوین کو صدر صلہ کے قائم مقام کیوں نہیں کیا گیا تا کہ احتیاج الی الاضافت کی وجہ سے یہ مبنی ہو جاتا اس کا جواب یہ ہے کہ تنوین کا صدر صلہ کے قائم مقام بننا ضعیف ہے۔ وهذا القدر یکفی انشاء اللہ۔

وَبَعْضُهُمْ أَغْرَبَ مُطْلَقًا وَفِي
ذَٰلِ الْحَذْفِ أَيُّ غَيْرُ أَيُّ يَقْتَضِي
إِنْ يُسْتَطَلَّ وَصَلٌ، وَإِنْ لَمْ يُسْتَطَلَّ
فَالْحَذْفُ نَزَرٌ وَأَبْوَأُنْ يَخْتَزِلُ
إِنْ صَلَحَ الْبَاقِي لِوَصْلِ مُكْمِلٍ
وَالْحَذْفُ عِنْدَهُمْ كَثِيرٌ مُنْجَلِي
فِي عَائِدٍ مُتَّصِلٍ إِنْ انْتَصَبَ
بِفَعْلٍ أَوْ وَصَفٍ كَمَنْ نَرَجُو يَهْبُ

ترجمہ:..... بعض نحویوں نے مطلقاً اتی کو معرب بنایا ہے۔ اور صدر صلہ کے حذف میں اتی کے علاوہ دیگر اسمائے موصولہ اتی کے تابع ہیں اگر صلہ طویل ہو اور اگر طویل نہ ہو تو پھر حذف نادر ہے اور نحویوں نے ضمیر کے حذف کو منع کیا ہے اگر باقی مکمل صلہ بننے کی صلاحیت رکھتا ہو اور حذف ان کے ہاں زیادہ اور واضح ہے اس ضمیر متصل میں جو موصول کی طرف لوٹتی ہو بشرطیکہ وہ منصوب ہو فعل یا وصف کی وجہ سے جیسے مَنْ نَرَجُو یہب۔

ترکیب:

(وَبَعْضُهُمْ) مضاف مضاف الیه مبتدا (اعرب) فعل فاعل (مطلقاً) حال ہے مفعول بہ محذوف سے۔ (وَفِي ذَا الْحَدَفِ) جار مجرور (يَقْتَفِي) کے ساتھ متعلق۔ (ايًا) مفعول بہ (يَقْتَفِي) کیلئے (غیر ای) مضاف مضاف الیه مبتدا (يَقْتَفِي) فعل فاعل خبر۔ (ان يُسْتَطَلَّ وَصَلٌ) فعل بانائب فاعل شرط جزاء اس کی محذوف ہے جس پر ماقبل کی عبارت دال ہے ای ان يستطل وصل فغير ای يفتي ايًا. (ان لم يُسْتَطَلَّ) شرط (فالحدف نَزَرٌ) مبتدا خبر جزاء۔ (ابُوا) فعل فاعل (أن يَخْتَزِلَ) مضارع مجهول بانائب فاعل، مفعول بہ (ان صلح الباقي لَوْصَلِ مُكْمِلِ) شرط جزاء اس کی محذوف ہے ماقبل کی عبارت اس پر دال ہے ای ان صلح الباقي لوصل مكمل فقد ابوا الحدف.

(الحدف عندهم) مبتدا (كثير) خبر اول (منجلى) خبر ثانی (فی عائد متصّل) اس کے ساتھ متعلق. (ان انتصب بفعلٍ أَوْ وَصَفٍ) شرط جزاء اس کی محذوف ہے (فالحدف عندهم) كثير اس پر ماقبل کی عبارت و نالت کرتی ہے) (كَمَنْ نَرُجُو الْخ) ای كقولك من نرجو يهب (اصل میں من نرجوه يهب تھا موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر کو حذف کیا، ترجمہ اس کا یہ ہے جس سے ہم امید رکھتے ہیں تو وہ ہبہ کرتا ہے)

(ش) یعنی ان بعض العرب أعرب ((ایا)) مطلقاً، ای: وإن أضيفت وحذف صدر صلتها؛ فيقول: ((يعجبني أيهم قائم، ورأيت أيهم قائم، ومررت بأيهم قائم)) وقد قرئ ((ثم لننزعن من كل شيعة أيهم اشد)) بالنصب، وروی فسلم علی ایهم افضل بالجر.

واشار بقوله وفي ذا الحدف - إلى آخره)) إلى المواضع التي يحذف فيها العائد على الموصول، وهو: إيمان يكون مرفوعاً، أو غيره؛ فإن كان مرفوعاً عالم يحذف، إلا إذا كان مبتدأً وخبره مفرد نحو: (وهو الذي في السماء إله) وإيهم اشد؛ فلا تقول: ((جاءني الذي قام)) ولا ((الذي ضرب))؛ لرفع الأول بالفاعلية والثاني: بالنيابة بل يقال ((قاما، وضربا)) وأما المبتدأ فيحذف مع "أي" وإن لم تطل الصلة كما تقدم من قولك ((يعجبني أيهم قائم)) ونحوه، ولا يحذف صدر الصلة مع غير ((أي)) إلا إذا طالت الصلة، نحو: ((جاء الذي هو ضارب زيداً)) فيجوز حذف ((هو)) فتقول ((جاء الذي ضارب زيداً)) ومنه قولهم ((ما أنا بالذي قاتل لك سوءاً التقدير ((بالذي هو قاتل لك سوءاً)) فإن لم تطل الصلة فالحدف قليل، وأجازه الكوفيون قياساً، نحو: ((جاء الذي قائم)) التقدير ((جاء الذي هو قائم)) ومنه قوله تعالى: (تماماً على الذي أحسن) في قراءة الرفع، والتقدير ((هو أحسن)).

وقد جوز وافى ((لا سيما زيد)) إذا رفع زيد: أن تكون ((ما)) موصولة، وزيد: خبر المبتدأ محذوف، والتقدير ((لاسى الذى هو زيد)) فحذف العائد الذى هو المبتدأ - وهو قولك هو - وجوباً فهذا موضع حذف فيه صدر الصلة مع غير ((أى)) وجوباً ولم تطل الصلة، وهو مقيس وليس بشاذ.
وأشار بقوله: ((وأبو أن يختزل، إن صلح الباقي لوصل مكمل)) إلى أن شرط حذف صدر الصلة أن لا يكون ما بعده صالحاً لأن يكون صلة، كما إذا وقع بعده جملة، نحو: جاء الذى هو أبوه منطلق)) أو ((هو ينطلق)) أو ظرف، أو جار ومجرور، تامان، نحو: ((جاء الذى هو عندك)) أو ((هو فى الدار))؛ فإنه لا يجوز فى هذه المواضع حذف صدر الصلة؛ فلا تقول: ((جاء الذى هو أبوه منطلق)) تعنى: ((الذى هو أبوه منطلق))؛ لأن الكلام يتم دونه، فلا يدري أحذف منه شئ أم لا؟ وكذلك بقية الأمثلة المذكورة، ولا فرق فى ذلك بين ((أى)) وغيرها؛ فلا تقول فى: ((يعجبني أيهم هو يقوم)): ((يعجبني أيهم يقوم)) لأنه لا يعلم الحذف، ولا يختص هذا الحكم بالضمير إذا كان مبتدأ، بل الضابط أنه متى احتتمل الكلام الحذف وعدمه لم يجر حذف العائد، وذلك كما إذا كان فى الصلة ضمير - غير ذلك الضمير المحذوف - صالح لعوده على الموصول، نحو: ((جاء الذى ضربته فى داره))؛ فلا يجوز حذف الهاء من ضربته؛ فلا تقول: ((جاء الذى ضربت فى داره)) لأنه لا يعلم المحذوف.

وبهذا يظهر لك ما فى كلام المصنف من الإبهام فإنه لم يبين أنه متى صلح ما بعد الضمير لأن يكون صلة لا يحذف، سواء أكان الضمير مرفوعاً أو مجروراً، وسواء أكان الموصول أيام غيرها، بل ربما يشعر ظاهر كلامه بأن الحكم مخصوص بالضمير المرفوع، وبغير أى من الموصولات؛ لأن كلامه فى ذلك والأمري ليس كذلك، بل لا يحذف مع ((أى)) ولا مع غيرها متى صلح ما بعدها لأن يكون صلة كما تقدم، نحو: ((جاء الذى هو أبوه منطلق، ويعجبني أيهم هو أبوه منطلق)) وكذلك المنصوب والمجرور، نحو: ((جاء نى الذى ضربته فى داره، ومررت بالذى مررت به فى داره))، و((يعجبني أيهم ضربته فى داره، ومررت بأيهم مررت به فى داره)).

وأشار بقوله: ((والحذف عندهم كثير منجلى - إلى آخره)) إلى العائد المنصوب.

وشرط جواز حذفه أن يكون: متصلاً، منصوباً، بفعل تام أو بوصف، نحو: ((جاء الذى ضربته،

والذى أنا معطيكه درهم))

فيجوز حذف الهاء من ((ضربته)) فتقول ((جاء الذى ضربت)) ومنه قوله تعالى: (ذرنى ومن خلقت وحيدا)) وقوله تعالى: (أهذ الذى بعث الله رسولا)) التقدير ((خلقته، وبعثه)) وكذلك يجوز حذف الهاء من ((معطيكه))؛ فتقول ((الذى أنا معطيك درهم ومنه قوله: ۳۴- مَالَهُ مُؤَلِّكَ فَضْلًا فَاحْمَدُهُ بِهِ فَمَا لَدَى غَيْرِهِ نَفْعٌ وَلَا ضَرَرٌ تقديره: الذى الله موليكه فضل، فحذفت الهاء.

و كلام المصنف يقتضى أنه كثير، وليس كذلك؛ بل الكثير حذفه من الفعل المذكور، وأما (مع) الوصف فالحذف منه قليل.

فإن كان الضمير منفصلا لم يجز الحذف، نحو ((جاء الذى إياه ضربت)) فلا يجوز حذف ((إياه)) وكذلك يمتنع الحذف إن كان متصلا منصوبا بغير فعل أو وصف - وهو الحرف - نحو: ((جاء الذى إنه منطلق)) فلا يجوز حذف الهاء، وكذلك يمتنع الحذف إذا كان منصوبا (متصلا) بفعل ناقص، نحو: ((جاء الذى كانه زيد)).

ترجمہ و تشریح:

اس سے پہلے اسی آیت کی چار حالتیں بیان کی گئیں اور یہ بیان کیا گیا کہ تین حالات میں یہ معرب اور ایک حالت میں مثنیٰ ہوتے ہیں یہ جمہور کا مسلک ہے یہاں یہ بتا رہے ہیں کہ بعض عرب کا مسلک یہ ہے کہ اسی تمام حالات میں معرب ہے اس لئے ان کے مسلک کی مطابقت یہ عجمی ایہم قائم رأیت ایہم قائم مردث باہم قائم کہنا صحیح ہے۔ اور قرآن کریم میں بھی ایک قراءت میں اسی باوجود مضاف ہونے اور صدر صلہ مذکور ہونے کے معرب آیا ہے اور ثم لننزعن من کلّ شیعۃ ایہم اشدّ (ایہم منصوب بنا بر مفعول بہ) پڑھا گیا ہے۔ اور فلسّم علیہم افضل میں بھی ایک روایت میں بجائے ضمّہ کے کسرہ آیا ہے۔

موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر کا حذف:

واشار بقوله وفي ذا الحذف الخ

اس کے ذریعے سے مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان جگہوں کی طرف اشارہ کیا ہے جس میں موصول کی طرف لوٹنے والی

ضمیر کو حذف کیا جاسکتا ہے واضح رہے کہ یہاں چند جزئیات ہیں۔

.....موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر مامرفوع ہوگی یا غیر مرفوع اگر مرفوع ہوگی تو اس کا حذف جائز نہیں۔

۲..... اور مرفوع مبتدا کی شکل میں ہو اور خبر اس کی مفرد ہو تو پھر موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر کو حذف کرنا جائز ہے جیسے وهو الذی فی السماء اللہ، اور ایتھم اششد یہاں اللہ اشد سے پہلے ہو ضمیر مبتدا کو حذف کیا گیا ہے اسلئے کہ مرفوع مبتدا ہے اور خبر اس کی مفرد ہے، لہذا جاء نى اللذان قام اللذان ضرب کہنا صحیح نہیں (یعنی ان سے ضمیر کو حذف کرنا صحیح نہیں) اسلئے کہ پہلی مثال میں اللذان مرفوع تو ہے لیکن بنا بر فاعلیت ہے اور دوسری مثال میں اللذان مرفوع بنا بر نائب فاعل ہے نہ بنا بر ابتداءیت۔

۳..... مبتدا یعنی صدرِ صلہ کو ای کے ساتھ حذف کیا جاسکتا ہے اگرچہ صلہ طویل نہ ہو۔

۴..... اسی کے علاوہ دیگر اسماء موصولہ کے ساتھ صدر صلوٰۃ کو صرف حذف اس وقت کر سکتے ہیں جب صلوٰۃ طویل ہو جیسے جاء الذی ہو ضاربٌ زیدًا یہاں صدر صلوٰۃ کو حذف کر کے جاء الذی ضاربٌ زیدًا کہہ سکتے ہیں اسی طرح ماانا بالذی قائل لک سوء (میں وہ آدمی نہیں ہوں جو آپ کو بری بات کہے) میں بھی ہو ضمیر کو حذف کر دیا گیا ہے۔

۵..... اگر ائی کے علاوہ دیگر اسماء موصولہ میں صلہ طویل نہ ہو تو پھر حذف قلیل ہے کو فہمین نے قیاساً اس کو جائز کہا ہے اور ان ہی کے مسلک کے مطابق ایک قراءت میں تماماً علی الذی احسن (بالرفع) ہے تقدیر عبارت ہو احسن ہے یہاں الذی کا صلہ طویل نہیں ہے پھر بھی حذف ہوا ہے۔

وقد جَوَّزوا الخ:

لا سیما مزید: میں بھی موصول کی طرف لوٹنے والی ضمیر کو حذف کیا گیا ہے یہاں ماموصولہ ہے اور زید مرفوع بنا بر خبریت ہے اور ہو ضمیر محذوف ہے جو کہ مبتدا ہے الغرض یہاں الذی کے صدر صلہ کو حذف کیا گیا حالانکہ صلہ طویل نہیں ہے۔ شارح فرما تے ہیں کہ یہ قیاسی ہے اور شاذ نہیں ہے۔ واللہ اعلم۔

واشار بقوله وابوان يختزل الخ:

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے ابوان یختزل الخ: کے ساتھ اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ صدرِ صلہ کے حذف ہونے کیلئے شرط یہ ہے کہ اس کا مابعدِ صلہ بننے کی صلاحیت نہ رکھتا ہو۔ اگر صدرِ صلہ کے حذف کے بعد والا حصہ صلہ بننے کی صلاحیت رکھتا ہو تو پھر حذف صحیح نہیں جیسا کہ جاء الذی ہو ابوہ منطلق یا ہو یطلق (جملہ کی مثال) یا جاء الذی ہو عندک (ظرف کی مثال) یا جاء الذی هو فی الدار (جار مجرور تام کی مثال) ان جگہوں میں صدرِ صلہ کو حذف کرنا صحیح

نہیں اس لئے کہ اس کے مابعد میں صلہ بننے کی صلاحیت ہے تو اگر صدر صلہ کو حذف کیا جائے تو پتہ نہیں چلے گا کہ یہاں حذف ہوا ہے یا نہیں۔

ولایختص الخ :

ضمیر جب مبتدا واقع ہو یہ حکم صرف اس کے ساتھ خاص نہیں بلکہ یہ ایک ضابطہ اور قانون ہے کہ جہاں بھی کلام میں حذف اور عدم حذف دونوں کا احتمال ہو تو وہاں عائد کا حذف ناجائز ہے جیسے جاء الذی ضربته فی دارہ یہاں ضربته کی ہاء کو حذف کرنا جائز نہیں (اگرچہ مبتدا کی ضمیر نہیں ہے)

وبہذا یظهر الخ

شارح فرماتے ہیں کہ اس تفصیل سے معلوم ہوا کہ مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام میں ابہام ہے اسلئے کہ انہوں نے یہ بیان نہیں کیا کہ ضمیر خواہ مرفوع ہو یا منصوب یا مجرور اور اسماء موصولہ میں اتی ہو یا اس کے علاوہ دوسرا ہو اگر مابعد ضمیر میں صلہ بننے کی صلاحیت ہو تو اس کو حذف نہیں کیا جائے گا بلکہ مصنف کے کلام سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ حکم ضمیر مرفوع اور صرف اتی کے ساتھ خاص ہے حالانکہ یہ حکم عام ہے جیسے جاء الذی ضربته فی دارہ مررت بالذی مررت بہ فی دارہ، یعنی ایتھم ضربته مجرور کا بھی یہی حکم ہے جیسے جاء نسی الذی ضربته فی دارہ مررت بالذی مررت بہ فی دارہ، یعنی ایتھم ضربته فی دارہ، مررت بایتھم مررت بہ فی دارہ۔

واشار بقوله والحذف عندهم الخ :

والحذف عندهم کثیر سے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے موصول کی طرف لوٹنے والی منصوب ضمیر کی طرف اشارہ کیا ہے، اس کا حذف تب جائز ہے جب ضمیر منصوب متصل ہو اور فعل تام کی وجہ سے منصوب ہو جیسے جاء الذی ضربته یا وصف کے ذریعہ سے منصوب ہو جیسے الذی انا معطیکہ درہم۔ یہاں ہاء کو حذف کر کے جاء الذی ضربت فی دارہ الخ کہہ سکتے ہیں اور اسی سے اللہ رب العزت کا قول ہے ذُرْنِیْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِیْدًا اِیْ خَلَقْتُهُ اور اھذا الذی بَعَثَ اللّٰہُ رَسُوْلًا اِیْ بَعَثَ۔

اسی طرح معطیکہ میں ہاء کو حذف کر سکتے ہیں جیسے الذی انا معطیک درہم۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۳۴- مَا لَہُ مُوْلِیْکَ فَضْلًا فَاحْمَدُ نہ بہ

فَمَا لَہِ غَیْرَہُ نَفْعٌ وَلَا ضَرَرٌ

ترجمہ:..... اللہ جو چیز آپ کو دیتے ہیں تو یہ ان کی طرف سے فضل ہے پس اس پر ان کی تعریف کریں اس لئے کہ اللہ کے علاوہ کسی اور کے پاس نہ نفع ہے نہ ضرر۔

تشریح المفردات:

ما اسم موصول بمعنى الذى مولىک بمعنى معطیک احمد بن فعل امر بانون تاکید خفیفہ فما مانا فیہ ملغی عن

العمل۔

ترکیب:

(مَا) اسم موصول (اللہ) مبتدا (مُولِیکَ) وصف بافاعل ومفعول اول (ہ) ضمیر محذوف مفعول ثانی خبر (فا) عاطفہ (اَحْمَدُ نُهْ بِهِ) فعل بافاعل ومفعول ومعتل (مَا) نافیہ (لَدَیْ غَیْرِهِ) ظرف خبر مقدم (نَفَعُ) معطوف علیہ (لَا) نافیہ (ضَرَرُ) معطوف، معطوف علیہ معطوف ملکر اسم مؤخر۔

محل استشہاد:

مولىک محل استشہاد ہے اسلئے کہ یہاں لفظ اللہ کی طرف لوٹنے والی ضمیر کو حذف کیا گیا جو وصف کی وجہ سے

منصوب ہے اصل میں مولىک تھا۔

وکلام المصنف الخ:

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ وصف کے ساتھ بھی اس کا حذف کثیر ہے حالانکہ اس کا حذف

فعل کے ساتھ کثیر ہے اور وصف کے ساتھ قلیل ہے۔

فان کان الضمیر منفصلاً الخ:

چونکہ پہلے فی عائد متصل میں متصل کی قید لگائی اس وجہ سے یہاں یہ بتا رہے ہیں کہ اگر ضمیر منفصل ہو تو پھر

حذف جائز نہیں جیسے جاء الذی ایاء ضربت اس میں ایاء کو حذف کرنا صحیح نہیں اسی طرح اگر ضمیر متصل بھی ہے لیکن فعل یا

وصف کے علاوہ کسی اور سے منصوب ہے مثلاً حرف کے ساتھ تو پھر بھی حذف ممتنع ہے جیسے جاء الذی اِنَّه منطلق (یہاں

”ہ“ ضمیر ان حرف کی وجہ سے منصوب ہے۔ فعل تام کی قید سے فعل ناقص خارج ہوا لہذا اگر ضمیر متصل فعل ناقص کی وجہ سے

منصوب ہے تو پھر بھی حذف ممتنع ہوگا جیسے جاء الذی کا نہ زید (یہاں ہ ضمیر کان فعل ناقص کی وجہ سے منصوب ہے اس

وجہ سے اس کا حذف صحیح نہیں)

كَذَاكَ حَذَفَ مَا بَوْصِفٍ خَفِضًا

كَانَتْ قَاضٍ بَعْدَ امْرِ مِنْ قَضَى

كَذَلِكَ الَّذِي جُرَّ بِمَا الْمَوْصُولُ جَر
كُمُرٌ بِالَّذِي مَرَرْتُ فَهُوَ بَر

ترجمہ: اسی طریقے سے اس ضمیر کو بھی حذف کرنا جائز ہے جو وصف کے ذریعہ سے مجرور ہو۔ جیسے انت قاض قاضی کے امر کے بعد (قرآن کریم کی آیت کی طرف اشارہ ہے جس میں مسلمان ہونے والے جادوگروں نے فرعون کو کہا تھا فاقض ما انت قاض (آپ جو فیصلہ کرنا چاہتے ہو اس کو نافذ کرو) یہاں اصل میں فاقض ما انت قاضیہ تھا چونکہ (ہ) ضمیر اسم فاعل وصف کے ذریعہ سے مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے مجرور ہے اس وجہ سے اس ضمیر کو حذف کر سکتے ہیں۔

اسی طرح اس ضمیر کو بھی حذف کر سکتے ہیں جس کو اس سے جردیا گیا ہو جس کے ذریعہ موصول کو جردیا گیا ہو جیسے مُرَبَّالَّذِي مَرَرْتُ فَهُوَ بَر (آپ گزر جائیں اس آدمی پر جس پر میں گزرا اس لئے کہ وہ نیک آدمی ہے) یہاں اصل میں مُرَبَّالَّذِي مَرَرْتُ بہ تھا۔

ترکیب:

(کذاک) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (حذف ما بوصف خفضا) مضاف مضاف الیہ مبتدا مؤخر (کانت قاض) ای کقولک انت قاض الخ (کذا) خبر مقدم (الذی جر) موصول صلیہ مبتدا مؤخر (بما الموصول جر) جار مجرور متعلق ہو (جر) کے ساتھ (کمرای و ذالک کائن کمر الخ) (ش) لمافرغ عن الکلام علی الضمیر المرفوع والمنصوب شرع فی الکلام علی المجرور و هو امان یكون مجروراً بالاضافه، أو بالحرف.

فإن كان مجروراً بالاضافه لم يحذف، إلا إذا كان مجروراً بإضافة اسم فاعل بمعنى الحال أو الاستقبال، نحو: ((جاء الذی أنا ضاربہ: الآن، أو غداً، فتقول: جاء الذی أنا ضاربٌ، بحذف الهاء.

وإن كان مجروراً بغير ذلك لم يحذف، نحو: ((جاء الذی أنا غلامہ، أو أنا مضروبہ، أو أنا ضاربہ أمس)) وأشار بقوله: ((كأنت قاض)) إلى قوله تعالى: ((فاقض ما أنت قاض)) التقدير ((ما أنت قاضیہ)) فحذفت الهاء، وكان المصنف استغنى بالمثل عن أن يقيده الوصف بكونه اسم فاعل بمعنى الحال أو الاستقبال.

وإن كان مجروراً بحرف فلا يحذف إلا إن دخل على الموصول حرف مثله: لفظاً ومعنى، واتفق العامل

فیہما مادة، نحو: مررت بالذی مررت به، أو أنت مار به)) فیجوز حذف الہاء؛ فتقول: ((مررت بالذی مررت)) قال اللہ تعالیٰ: ((ویشرب مماتشربون)) ای: منه، وتقول: ((مررت بالذی أنت مار)) ای به، ومنه قوله:

۳۵- وَقَدْ كُنْتُ تُخْفِي حُبَّ سَمْرَاءَ حَقْبَةً

فَبُحْ لَانَ مِنْهَا بِالذِي أَنْتَ بَائِحٌ

ای: أنت بائح به.

فإن اختلف الحرفان لم یجز الحذف، نحو: ((مررت بالذی غضبت علیہ)) فلا یجوز حذف ((علیہ)) وكذلك ((مررت بالذی مررت به علی زید)) فلا یجوز حذف ((به)) منه؛ لاختلاف معنی الحرفین؛ لأن الباء الداخلة علی الموصول للالصاق والداخله علی الضمیر للسبب، وإن اختلف العاملان لم یجز الحذف أيضًا، نحو: ((مَرَرْتُ بِالذِي فَرِحْتُ بِهِ)) فلا یجوز حذف ((به)). وهذا کله هو المشار الیه بقوله: ((كذا الذی جربما الموصول جر)) ای كذلك یحذف الضمیر الذی جرب مثل ما جر الموصول به، نحو: ((مَرَرْتُ بِالذِي مَرَرْتُ فَهُوَ)) ای: ((الذی مررت به)) فاستغنی بالمثال عن ذکر بقية الشروط التي سبق ذکرها.

ترجمہ و تشریح:

- اس سے پہلے مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے موصول کی طرف لوٹنے والی مرفوع، منصوب ضمیر کے حذف کی تفصیل بیان کی اب مجرور ضمیر کے بارے میں شروع کر رہے ہیں، ضمیر مجرور یا تو اضافت کی وجہ سے مجرور ہوگی یا کسی حرف جر کی وجہ سے۔
- ۱..... اگر اضافت کی وجہ سے مجرور ہے تو اس کا حذف جائز نہیں۔
- ۲..... اسم فاعل کی اضافت کی وجہ سے مجرور ہو جو حال یا استقبال کے معنی میں ہو تو اس کا حذف جائز ہے جیسے جاء الذی انا ضار به الآن او غدا یہاں ضمیر کو حذف کر کے جاء الذی انا ضارب کہہ سکتے ہیں۔
- ۳..... اسم فاعل کی اضافت کے علاوہ کسی اور وجہ سے مجرور ہو تو پھر اس کا حذف جائز نہیں جیسے جاء الذی انا غلامہ، انا مضروبہ یا انا ضاربہ امس (یہاں اسم فاعل بمعنی ماضی ہونے کی وجہ سے حذف صحیح نہیں) کانت قاض الخ سے مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے رب العزت کے اس قول کی طرف اشارہ کیا ہے کہ فاقض ما انت قاض، اصل میں ما انت قاضیہ تھا ہاء کو حذف کیا مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے اسی مثال پر اکتفاء کر کے اس بات سے استغناء کیا کہ وہ وصف کو مقید کرتے کہ اس سے مراد وہ اسم فاعل ہے جو حال یا استقبال کے معنی میں ہو۔

۴..... اگر کسی حرف کی وجہ سے مجرور ہے پھر اس کا حذف جائز نہیں ہاں اگر موصول پروہی حرف آجائے جو ضمیر پر آیا ہو اور لفظاً اور معنی اور مادہ کے اعتبار سے عامل بھی ایک ہو جیسے مررٹ بالذی مررت بہ یا انت مارّ بہ (یہاں الذی اور (ہ) ضمیر پر ایک ہی حرف آیا ہے جو کہ باء ہے اور ان دونوں میں عامل (مررت) بھی مادہ کے اعتبار سے ایک ہے) لہذا یہاں ہاء کو حذف کرنا جائز ہے مررت بالذی مررت کہہ سکتے ہیں وہ کذا تقول مررت بالذی انت مارّای بہ قرآن کریم میں بھی ہے ویشرّب ممّا تشرّبون ای منہ اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۳۵- وَقَدْ كُنْتَ تَخْفِي حُبَّ سَمْرَاءَ حَقْبَةً

فَبُحَّ لَانَ مِنْهَا بِالذِي أَنْتَ بَائِحٌ

ترجمہ:..... اس سے پہلے آپ سمراء نامی محبوبہ کی محبت کو طویل زمانہ تک چھپاتے رہے پس اس سے جو آپ ظاہر کرنے والے تھے اس کو ظاہر ہی کر دیجئے۔ (یعنی محبت)

تشریح المفردات:

تخفی باب افعال سے واحد مذکر مخاطب کا صیغہ ہے، سمراء شاعر کی محبوبہ کا نام ہے حقبة ایک سال یا بہت سے سال۔ یا اتنی سال، الغرض مراد ایک طویل زمانہ ہے بح باح یبوح فعل امر بمعنی اظہر ہے لان الآن کے اندر ایک وقت ہے۔

ترکیب:

(قَدْ) حرف تحقیق (كُنْتَ) کان فعل ناقص (تاء) ضمیر مخاطب اس کا اسم (تُخْفِي حُبَّ سَمْرَاءَ حَقْبَةً) فعل بافاعل ومفعول بہ وظرف خبر ہوا، کان کیلئے (فبح) فعل امر بافاعل (لان منها) ظرف (بالذی انت بائح) جار مجرور متعلق ہوا بح کے ساتھ۔

محل استشہاد:

بالذی انت بائح محل استشہاد ہے اصل میں انت بائح بہ تھا ضمیر کو حذف کیا گیا اسلئے کہ اس پر اور موصول پر داخل ہونے والا حرف بھی ایک ہے اور ان کا عامل بھی کیونکہ الذی کا عامل بح ہے اور (ہ) ضمیر کا عامل بائح ہے اور یہ دونوں مادہ بوح کے اعتبار سے متحد ہیں۔

۵..... اگر دونوں حرف مختلف ہوں تو پھر حذف جائز نہیں جیسے مررٹ بالذی غضبت علیہ یہاں (بہ) کا حذف

جائز نہیں اس لئے کہ یہاں دونوں حروف کا معنی مختلف ہے اسلئے کہ موصول پر داخل ہونے والی باء الصاق کیلئے ہے اور ضمیر پر داخل ہونے والی سبب کیلئے ہے اگر دونوں عامل مختلف ہو جائیں پھر حذف جائز نہیں جیسے مردت بالذی فرحت بہ (یہاں بہ کو اختلاف عوامل کی وجہ سے حذف نہیں کر سکتے)

ان سب شرائط کی طرف مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے کذا الذی جر بما الموصول جر کے ساتھ اشارہ کیا ہے جیسے مردت بالذی مردت فہو بر، مثال ذکر کر کے شرائط کے ذکر سے استغناء کیا۔

المعرف باداة التعریف

أَلْ حَرْفٌ تَعْرِيفٌ، أَوِ الْاَلَامُ فَقَطْ
فَنَمَطٌ عَرَفْتُ قُلُ فِيهِ النَّمَطُ

ترجمہ:..... الف لام دونوں حرف تعریف ہیں یا صرف لام ہے فقط، نمط کو اگر معرفہ بنانا ہو تو اس میں النمط کہو (النمط ایک قسم کی چادر ہے، ایک قسم کا اونی کپڑا جو ہودج (کجاوہ) پر ڈالا جاتا ہے یا لوگوں کی وہ جماعت مراد ہے جن کا معاملہ ایک ہو)

ترکیب:

((أَلْ) باعتبار لفظ مبتدا (حرف تعریف) خبر او اللام اس پر عطف (فقط) (فا) زائدہ (قط) اسم فعل انتہ فعل امر کے معنی میں ہے۔ تقدیر عبارت اذا عرفت ذالک فانتہ ہے۔ (نمط) موصوف (عرفت) فعل فاعل صفت موصوف صفت ملکر مبتدا (قُلُ) فیہ النمط فعل با فاعل ومفعول بہ ومعلق خبر۔

((ش)) اختلف النحویوں فی حرف التعریف فی ((الرجل)) ونحوہ؛ فقال الخلیل: المعرف هو ((أَلْ))، وقال سیویہ: هو اللام وحدها؛ فالهمزة عند الخلیل همزة قطع، وعند سیویہ همزة وصل اجتلبت للنطق بالساکن. والألف واللام المعرفة تكون للعهد، كقولک: ((لقيت رجلاً فاکرمتم الرجل)) وقوله تعالیٰ: ((كما أرسلنا إلى فرعون رسولا، فعصى فرعون الرسول)) ولاستغراق الجنس، نحو: ((إن الإنسان لَفِي خُسْرٍ)) وعلامتها أن يصلح موضعها ((كُلُّ)) ولتعريف الحقيقة، نحو: ((الرجلُ خير من المرأة)) أى: هذه الحقيقة خير من هذه الحقيقة.

و((النمط)) ضرب من البسط، والجمع أنماط- مثل سبب وأسباب- والنمط- أيضًا- الجماعة من الناس الذين أمرهم واحد، كذا قاله الجوهري.

ترجمہ و تشریح:..... حرف تعریف میں نحو یوں کا اختلاف:

نحو یوں نے حرف تعریف میں اختلاف کیا ہے کہ حرف تعریف الف لام دونوں ہیں یا صرف لام یا صرف ہمزہ۔ اس سلسلہ میں تین مذاہب مشہور ہیں۔

..... خلیل رحمہ اللہ علیہ کا مسلک یہ ہے کہ حرف تعریف الف اور لام دونوں ہیں اسلئے کہ یہ تشکیک کی ضد ہے اور اس کے دو حرف ہیں (یعنی هل) لہذا اس کے بھی دو حرف ہونگے اور ہمزہ کو کبھی حذف کیا جاتا ہے اسلئے کہ جزء (لام) کل کے قائم مقام ہوتا ہے۔

..... سیبویہ رحمہ اللہ کا مذہب یہ ہے کہ حرف تعریف صرف لام ہے اسلئے کہ یہ تنگی کی ضد ہے اور اس کیلئے واحد حرف تنوین ہے لہذا تعریف کیلئے بھی ایک ہی حرف ہوگا اور ہمزہ کو ابتداء بالساکن کی وجہ سے لایا گیا ہے، پھر ان پر اعتراض وارد ہوتا ہے کہ ابتداء بالساکن کیلئے ہمزہ لانے کیلئے ضرورت پھر بھی نہیں تھی لام کو حرکت دیدیتے تو اس کا جواب یہ ہے کہ لام کو اگر کسرہ دیتے تو لام جارہ کے ساتھ التباس آتا اور اگر فتح دیتے تو لام ابتداء کے ساتھ التباس آتا اور اگر ضمہ دیتے تو یہ ثقل الحركات ہے نیز عربیت میں اس کی کوئی نظیر بھی نہیں، اس وجہ سے ابتداء بالساکن کو دور کرنے کیلئے ہمزہ وصل کو شروع میں لایا گیا۔

..... میر درحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حرف تعریف صرف ہمزہ ہے اور لام کو اس کے ساتھ زائد کیا گیا تاکہ ہمزہ استفہام اور ہمزہ تعریفی کے درمیان فرق آجائے اسلئے کہ ہمزہ استفہام کے ساتھ لام نہیں آتا۔

الالف واللام المعرفة تكون للعهد الخ :

الف لام کی قسمیں:

الف لام کی قسمیں اور ان کی تعریض تفصیل کے ساتھ طلبہ اس کتاب تک پڑھ چکے ہوتے ہیں یہاں صرف شرح میں موجود قسموں کا ذکر کیا جاتا ہے۔

الف لام عہدی کی مثال: ”لَقِيتُ رَجُلًا فَاکْرَمْتُ الرَّجُلَ“ اور رب العزت کا یہ قول ”کَمَا ارسلنا الیٰ یٰعون رسولاً فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ“ (الرسول میں الف لام عہدی ہے مراد موسیٰ علیہ السلام ہیں)

استغراقی کی مثال: ”اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ“ الف لام استغراقی کی علامت یہ کہ اس کی جگہ کل کا آنا صحیح ہو
جنسی کی مثال: ”الرَّجُلُ خَيْرٌ مِنَ الْمَرْءِ“ (آدمی کی حقیقت عورت کی حقیقت سے بہتر ہے) (النمط
چٹائی، مبسوطات کی ایک قسم ہے اس کی جمع انماط آتی ہے۔ جیسے سبب کی جمع اسباب آتی ہے، نیز اس جماعت کو
کہتے ہیں جن کا معاملہ ایک ہو، جو ہری رَحْمَةُ اللهِ تَعَالٰی نے بھی اسی طرح کہا ہے۔

وَقَدْ تَزَادَ لَا زِمًا كَاللَّاتِ
وَالْآنِ، وَالَّذِينَ، ثُمَّ اللَّاتِ
وَلَا ضِطْرَّ اِرْكَبَنَاتِ الْاَوْبَرِ
كَذَا وَطَبَّتِ النَّفْسُ يَاقِيْسُ السَّرِيِّ

ترجمہ:..... کبھی کبھار الف لام زائد لازمی ہوتا ہے، جیسے اللات الآن، الذین، اور اللات (اسم موصول) اور کبھی
اضطراری حالت میں زائد کیا جاتا ہے جیسے بنات الاوبر اور اسی طرح طبَّت النفس یاقیس السری (اے سردار
قیس تو از روئے نفس خوش ہوا) یہاں الاوبر النفس میں الف لام زائد ہے۔

ترکیب:

(قد) حرف تحقیق (تزداد) فعل مضارع مجہول بآنا بفاعل (ہی ضمیر مستتر ہے جو راجع ہے الف لام
طرف) (لازما) فعل سابق کے مصدر سے حال ہے (کالات ای و ذالک کائن کالات الـ
(لاضطرار) جار مجرور متعلق ہے تزداد کے ساتھ (کبنات الاوبر الخ)
(فق) ذکر المصنف فی ہذین البیتین اَنَّ الالف واللام تآتی زائدة، وہی فی زیادتها— علی قسمین: لازمة، وغیر
لازمة.

ثم مثل الزائدة اللازمة بـ ((اللات)) وهو اسم صنم كان بمكة وبـ ((الآن)) وهو ظرف زمان مبني
على الفتح، واختلف في الألف واللام الداخلة عليه؛ فذهب قومٌ إلى أنها تعريف الحضور كما في قولك
((مررت بهذا الرجل))؛ لأن قولك: ((الآن)) بمعنى هذا الوقت، وعلى هذا لا تكون زائدة، وذهب قوم— مبني
المصنف— إلى أنها زائدة، وهو مبني لتضمنه معنى الحرف، وهو لام الحضور.

ومثل— أيضًا— بـ ((الذین))، و ((اللات)) والمراد بهما ما دخل عليه ((أل)) من الموصولات
وهو مبني على أن تعريف الموصول بالصلة فتكون الألف واللام زائدة وهو مذهب قوم، واختار

المصنف، وذهب قوم إلى أن تعريف الموصول ب((أل)) إن كانت فيه نحو: ((الذي)) فإن لم تكن فيه فبنيتها نحو: ((من، وما)) إلا ((أيا)) فإنها تتعرف بالإضافة؛ فعلى هذا المذهب لا تكون الألف واللام زائدة، وأما حذفها في قراءة من قرأ: (صراط لذين أنعمت عليهم) فلا يدل على أنها زائدة؛ إذ يحتمل أن تكون حذفت شذوذاً وإن كانت معرفة، كما حذف من قولهم: ((سلام عليكم)) من غير تنوين - يريدون ((السلام عليكم)).

وأما الزائدة غير اللازمة فهي الداخلة - اضطراراً - عى العلم، كقولهم في: ((بنات أوبر)) علم لضرب من الكمأة ((بنات الأوبر)) ومنه قوله:

۳۶- وَلَقَدْ جَنَيْتَ اكْمُوا وَعَسَا قِلًا

وَلَقَدْ نَهَيْتَ عَنْ بَنَاتِ الْأَوْبَرِ

والأصل ((بنات أوبر)) فزيدت الألف واللام، وزعم المبرد أن ((بنات أوبر)) ليس بعلم؛ فالألف واللام - عنده - غير زائدة.

ومنه الداخلة اضطراراً على التمييز، كقوله:

۳۷- رَأَيْتَكَ لَمَّا أَنْ عَرَفْتَ وُجُوهَنَا

صَدَدْتُ، وَطَبْتُ النَّفْسَ يَاقَيْسُ عَنْ عَمْرٍو

والأصل ((وطبت نفساً، فزاد الألف واللام، وهذا بناء على أن التمييز لا يكون إلا نكرة، وهو مذهب البصريين، وذهب الكوفيون إلى جواز كونه معرفة؛ فالألف واللام عندهم غير زائدة.

والى هذين البيتين اللذين أنشدناهما أشار المصنف بقوله: ((كبنات الأوبر)) وقوله: ((وطبت النفس ياقيس السرى)).

ترجمہ و تشریح:

مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان دونوں شعروں میں الف لام زائد کی طرف اشارہ کیا اور حقیقت کے اعتبار سے ان کی دو قسمیں ہیں (۱) لازم (۲) غیر لازم۔ زائد لازم کی مثال: جیسے السلات (یہ بت کا نام ہے جو مکہ میں تھا) اور الآن پر جو الف لام داخل ہے اس میں اختلاف ہے بعض حضرات کا مسلک یہ ہے کہ یہ حال کو معرفہ بنانے کیلئے آتا ہے جیسے مررٹ بھذا الرجل اس لئے کہ الآن کا معنی ہذا الوقت کے ہے اس صورت میں الف لام زائد نہیں ہوگا۔ اور بعض حضرات کا مسلک (جن میں

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی بھی ہیں) یہ ہے کہ یہ زائد ہے اور یہی ہے اسلئے کہ یہ حرف کے معنی کو متضمن ہے جو کہ لام حضور ہے۔

الآن کے مبنی ہونے کا سبب:

اس میں کئی مذاہب ہیں ایک مذہب تو شارح نے بیان کیا لیکن اس پر یہ اعتراض وارد ہوتا ہے کہ اس میں موجود الف لام کو لغو قرار دیکر معدوم الف لام کا اعتبار کرنا عجیب ہے۔

۲..... اور بعض حضرات کا مسلک یہ ہے کہ الآن اس لئے مبنی ہے کہ یہ اشارہ کے معنی کو متضمن ہے اس لئے کہ یہ هذا الوقت کے معنی میں ہے یہ قول زجاج رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کا ہے۔

۳..... بعض حضرات کا قول یہ ہے کہ یہ اسلئے مبنی ہے کہ یہ جامد ہونے میں حرف کے ساتھ مشابہ ہے جس طرح حرف تشبیہ جمع مصغر نہیں ہوتا اسی طرح الآن بھی نہیں ہوتا۔

۴..... بعض کے قول کے مطابق یہ معرب ہے اور منصوب بنا بر ظرفیت ہے، اور کبھی من کی وجہ سے اس پر جر بھی آتا ہے، واللہ اعلم۔

ومثل ايضا بالذین الخ:

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے زائد لازمی کی باقی مثالوں میں الذین، اللات کو ذکر کیا ہے لیکن اس کو زائد کہنا اس بات پر مبنی ہے کہ یہ مانا جائے کہ موصول کی تعریف صلہ سے ہوتی ہے، نہ کہ الف لام سے تو پھر الف لام زائد ہوگا، یہی ایک قوم کا مسلک ہے مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے نزدیک بھی یہی مختار ہے۔

دوسرا مسلک یہ ہے کہ الذین، اللات میں الف لام زائد نہیں ان حضرات کے ہاں موصول کی تعریف صلہ سے نہیں ہوتی، بلکہ الف لام کی موجودگی میں الف لام سے ہی ہوتی ہے جیسے الذی، اور اگر الف لام لفظوں میں ذکر نہ ہو تو اس کی نیت کرنے سے ہوتی ہے جیسے مَنْ، مَا اور اِی کی تعریف اضافت سے ہوتی ہے۔

دوسرے مسلک والوں پر اعتراض وارد ہوتا ہے کہ اگر یہ زائد نہ ہوتا تو صراط للذین (ایک قراءت کے مطابق) میں حذف نہ ہوتا تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ ضروری نہیں کہ حذف زائد ہونے کی علامت ہو، اس لئے کہ ہو سکتا ہے کہ شذوذًا حذف ہوا ہو جیسے سلام علیکم میں الف لام حذف ہوا ہے مراد اس سے السلام علیکم ہوتا ہے۔

واما الزائدة الخ:

زائد غیر لازم وہ ہے جو علم پر ضرورت شعری وغیرہ کی وجہ سے داخل ہو جیسے بنات الاوبر کا الف لام اور اسی سے

شاعر کا یہ قول ہے۔

۳۶- وَلَقَدْ جَنَيْتُكَ اَكْمُوًا وَعَسَاقِلًا

وَلَقَدْ نَهَيْتُكَ عَنْ بَنَاتِ الْاَوْبَرِ

ترجمہ:..... میں نے تیرے لیے اچھی قسم کی چھوٹی اور بڑی کھمبیاں توڑ دیں۔ اور میں نے تجھے چھوٹی اور بے کار قسم کی کھمبیوں سے منع کیا۔

تشریح المفردات:

جنیتک اصل میں جَنِیْتُ لک ہے، جنسی یعنی جنیا ضرب سے درخت سے پھل توڑنا، اَکْمُوًا جمع ہے کماۃ کی اور عسافل جمع ہے عسقل کی یا عسقول کی۔ اَکْمُوًا، عسافل، بنات الاوبر ان تینوں کا معنی سانپ کی چھتری ہے کبھی بھی اس کو کہتے ہیں اَکْمُوًا چھوٹی اور عسافل بڑی ہوتی ہیں یہ دو قسمیں کھائی جاتی ہیں بنات الاوبر چھوٹی قسم ہے ردی قسم ہونے کی وجہ سے نہیں کھائی جاتی ہیں، ابن اوبر اس کا واحد ہے اور قاعدہ ہے کہ ابن جب غیر عاقل علم کا جزء ہو تو اس کی جمع بنات آتی ہے، اور اگر عاقل کے علم کا جزء ہو تو اس کی جمع بنین آتی ہے۔ (منجد کی شروع میں اس طرح کی کئی مثالیں ذکر کی ہیں)

ترکیب:

(وَلَقَدْ) لام تاکید یہ (واو) قسمیہ (قد) حرف تحقیق (جَنِیْتُكَ) فعل فاعل ومفعول اول (اَکْمُوًا وَعَسَاقِلًا) مفعول ثانی، (نَهَيْتُكَ) فعل فاعل ومفعول اول (عَنْ بَنَاتِ الْاَوْبَرِ) جار مجرور ملکر نہیٹ کے ساتھ متعلق۔

محل استشہاد:

بنات الاوبر محل استشہاد ہے اصل میں بنات اوبر تھ بنات اوبر علم تھا اور علم پر الف لام نہیں آتا اس وجہ سے کہ الف لام تعریف کیلئے آتا ہے اور علمیت میں تعریف ہوتی ہے لیکن اضطرار الف لام اس پر زائد کیا گیا۔ بعض حضرات کے نزدیک چونکہ بنات اوبر علم ہی نہیں اس وجہ سے الف لام ان کے ہاں زائد نہیں۔ الف لام زائد غیر لازمی وہ بھی ہے جو اضطرار تمیز پر داخل ہو جائے جیسے شاعر کا قول ہے۔

۳۷- رَأَيْتُكَ لَمَّا أَنْ عَرَفْتُ وَجْهَهَا

صَدَدْتُ، وَطَبْتُ النَّفْسَ يَاقَيْسُ عَنْ عَمْرٍو

ترجمہ:..... میں نے جنگ کے موقع پر آپ کو دیکھا، تو آپ نے اعراض کیا عمرو کے قاتل سے اور آپ از روئے نفس خوش ہوئے اے قیس۔

تشریح المفردات:

وجوه بمعنی ذوات، وجہ (چہرہ) ذکر کر کے کل مراد لیا گیا، و ذکر الوجه للتعظیم، صددت ای اعرضت، طبت النفس ای طابت نفسک یہاں تمیز محول عن الفاعل ہے، نفس سے مراد اگر روح لیا جائے تو مؤنث ہے اور شخص لیا جائے تو مذکر ہے، عن عمرو یہاں مضاف حذف ہے ای عن قاتل عمرو۔

ترکیب:

(رأيتک) فعل فاعل ومفعول (لما) ظرف بمعنی حین (أن) زائد (عرفت و جوهنا) فعل فاعل ومفعول، (صددت) فعل فاعل (لما) کا جواب ہے، (طبت) فعل فاعل نفسا تمیز محول عن الفاعل (عن عمرو اس کے ساتھ متعلق) (یا قیس) جملہ معترضہ بین العامل والمعمول۔
(قیس نے جنگ کے دوران بھاگ کر اپنے دوست عمرو کے قاتل کو چھوڑ دیا اور اس کا بدلہ نہیں لیا، شاعر اسی منظر کو پیش کر کے قیس کو ملامت کر رہا ہے۔)

محل استشہاد:

طبت النفس محل استشہاد ہے یہاں اصل میں طبت نفسا تھا تمیز پر الف لام زائد ہے۔
لیکن یہ اس پر مبنی ہے کہ تمیز صرف نکرہ ہوا کرتی ہے یہ بصر بین کا مسلک ہے کوفیین کے ہاں چونکہ تمیز معرفہ بھی واقع ہو سکتی ہے اس وجہ سے ان کے ہاں الف لام زائد نہیں۔

مذکورہ دو اشعار کی طرف مصنف رحمہ اللہ نے اپنے اس قول سے اشارہ کیا ہے کبنات الا و برو طبت النفس یا قیس السری۔

وبعض الاعلام عليه دخلا
للمح ما قد كان عنه نقلا
كالفضل والحارث والنعمان
فذكر ذا وحذفه سيان

ترجمہ:..... بعض اعلام ایسے بھی ہیں جن پر الف لام داخل ہوتا ہے، تاکہ اشارہ ہو اس چیز کی طرف جس سے ان کو نقل کیا گیا ہے۔ جیسے الفضل، الحارث، النعمان۔ پس الف لام کا ذکر اور حذف دونوں برابر ہیں۔

ترکیب:

(بعض الاعلام) مضاف مضاف الیہ مبتدا (علیہ) جار مجرور (دخل) کے ساتھ متعلق (دخل) فعل باقاعل خبر، الف اطلاق کیلئے ہے (للمح مالخ) جار مجرور دخل کے ساتھ متعلق۔ کالفضل ای وذلک کائن کالفضل الخ (ذکر وذا وحذفه) معطوف علیہ معطوف مبتدا (سیان) خبر۔

(ش) ذکر المصنف فیما تقدم - أن الألف واللام تكون معرفة، وتكون زائدة، وقد تقدم الكلام عليهما، ثم ذكر في هذين البيتين أنها تكون للمح الصفة، والمراد بها الداخلة على ماسمى به ما بالأعلام المنقولة، مما يصلح دخول ((أل)) عليه، كقولك في ((حسن)) ((الحسن)) وأكثر ما تدخل على المنقول من صفة، كقولك في ((حارث)) ((الحارث)) وقد تدخل على المنقول من مصدر، كقولك في ((فضل)) ((الفضل)) وعلى المنقول من اسم جنس غير مصدر، كقولك في ((نعمان)) ((النعمان)) وهو في الأصل من أسماء الدم؛ فيجوز دخول ((أل)) في هذه الثلاثة نظرًا إلى الأصل، وحذفها نظرًا إلى الحال.

وأشار بقوله ((للمح ما قد كان عنه نقلاً)) إلى أن فائدة دخول الألف واللام الدلالة على الالتفات إلى ما نقلت عنه من صفة، أو ما في معناها.

وحاصله: أنك إذا أردت بالمنقول من صفة ونحوه أنه إنما سمي به للتفاضل، وهو أنه يعيش ويحترث، وكذا كل ما دل على معنى وهو مما يوصف به في الجملة، كفضل ونحوه، وإن لم تنظر إلى هذا ونظرت إلى كونه علماً لم تدخل الألف واللام، بل تقول: فضل، وحارث، ونعمان؛ فدخل الألف واللام أفاد معنى لا يستفاد بدونهما؛ فليست ابزائدتين، خلافاً لمن زعم ذلك، وكذلك أيضاً ليس حذفهما وإثباتهما على السواء كما هو ظاهر كلام المصنف، بل الحذف والإثبات، ينزل على الحالتين اللتين سبق ذكرهما، وهو أنه إذا لمح الأصل جيء بالألف واللام، وإن لم يلمح لم يؤت بهما.

ترجمہ و تشریح:..... کبھی علم پر بھی الف لام آتا ہے:

یہ بات پہلے گزر گئی کہ الف لام کبھی تعریف کیلئے آتا ہے۔ اور کبھی زائدہ آتا ہے جس کی پوری تفصیل گزر گئی۔ یہاں مصنف علیہ الرحمۃ یہ بتا رہے ہیں کہ کبھی یہ صفت کی طرف اشارہ کرنے کیلئے اعلام پر داخل کیا جاتا ہے، اور مراد اس سے وہ الف لام ہے جو داخل ہو ان اعلام منقولہ پر جو کسی کا نام رکھا جائے اور اس پر الف لام کے داخل ہونے کی صلاحیت بھی ہو جیسے حسن میں الحسن کہنا، بسا اوقات یہ اعلام یا تو صفت سے نقل ہوتے ہیں جیسے حارث میں الحارث کہنا، یا مصدر سے جیسے ”فضل“ میں ”الفضل“ کہنا کبھی مصدر کے علاوہ اسم جنس سے جیسے نعمان میں النعمان کہنا (نعمان خون کے ناموں میں سے ایک نام ہے سرخی خون کو لازم ہے تو وصف حرمت کی طرف اشارہ کرنے کیلئے نعمان پر الف لام لانا جائز ہے۔

الغرض تینوں میں اصل کو دیکھ کر الف لام لانا جائز ہے اور حال کو دیکھ کر حذف بھی جائز ہے۔

لِلْمَحْ مَاقْدَ كَانَ عَنْهُ نَقْلًا الْخ سے مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے بھی اسی کی طرف اشارہ کیا کہ الف لام کے داخل ہونے کا فائدہ صفت وغیرہ کی طرف التفات کرنا ہوتا ہے۔

خلاصہ یہ کہ اعلام منقولہ سے معنی کے تفاؤل (برکت، نیک فالی) کو دیکھتے ہوئے اگر صفت مراد لی جائے تو الف لام کا لانا جائز ہے مثلاً الحارث پر الف لام داخل کرنا تاکہ اس کی اصل (حارث) کی طرف اشارہ ہو کہ آگے چل کر یہ آدمی زندگی گزارے گا اور کھیتی باڑی کا کام کرے گا۔

اسی طرح الف لام ہر اس علم پر داخل کر سکتے ہیں جو دلالت کرتا ہو ایسے معنی پر جو فی الجملہ صفت بن سکتا ہو۔ جیسے فضل اگر کسی کا نام ہو تو فضیلت کی طرف اشارہ کرنے کے لئے الفضل کہنا جائز ہے اور ان فائدوں کا لحاظ کئے بغیر علم پر الف لام داخل کرنا صحیح نہیں۔ چونکہ الف لام کے داخل ہونے کی وجہ سے جو فائدہ ہوتا ہے وہ اس کے بغیر نہیں ہوتا اس وجہ سے یہ زائدہ نہیں ہے اگرچہ بعض حضرات کے زعم کے مطابق زائدہ ہیں۔

و کذا الک ایضاً حذفها الخ:

شارح فرماتے ہیں کہ اس تفصیل سے معلوم ہوا کہ اس صورت میں الف لام کا داخل کرنا اور نہ کرنا برابر نہیں جیسے کہ مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے فذکر ذوا حذفہ سیان“ کے ساتھ اس کو ذکر کیا ہے بلکہ حذف اور اثبات دونوں کو مختلف حالات پر محمول کیا جائے گا جن کا پہلے ذکر ہو چکا کہ اگر اصل کی طرف اشارہ کرنا ہو تو پھر الف لام کو لایا جائے گا ورنہ نہیں۔

وَقَدْ يَصِيرُ عَلَمًا بِالْغَلْبَةِ
مُضَافٌ أَوْ مَصْحُوبٌ أَنَّ كَالْعَقْبَةِ
وَحَذَفَ الْ ذِي. إِنْ تُنَادٍ أَوْ تُضِفْ
أَوْ جِبْ، وَفِي غَيْرِهِمَا قَدْ تَحَذَفَ

ترجمہ:..... کبھی غلبہ کی وجہ سے مضاف اور الف لام والاسم علم بن جاتا ہے۔ (ایہ نامی بستی کیلئے خاص ہے) نداء اور اضافت کے وقت اس الف لام کے حذف کو واجب کر اور کبھی ان دونوں کے علاوہ میں بھی حذف ہوتا ہے۔

ترکیب:

(واو) استینافیہ (قد) حرف تقلیل (یصیر) فعل ناقص (مضاف او مصحوب ال) معطوف علیہ معطوف اسم ہوا یصیر کا (علماً) اس کی خبر (کالعقبۃ) ای وذلک کائن کالعقبۃ (ان تناد او تضف) شرط (اوجب حذف ال ذی) فعل بافاعل مفعول جزاء (اوجب جزاء میں فاء کو ضرورت شعری کی وجہ سے حذف کیا گیا ہے) (فی غیرہما) جار مجرور متعلق ہوا تہ حذف کے ساتھ۔

(ش) من أقسام الألف واللام أنها تكون للغلبة، نحو: ((المدينة))، و((الكتاب)) فإن حقهما الصدق على كل مدينة وكل كتاب، لكن غلبت ((المدينة)) على مدينة الرسول ﷺ، و((الكتاب)) على كتاب سيبويه رحمه الله تعالى، حتى إنهما إذا أطلقا لم يتبادر إلى الفهم غيرهما.
وحکم هذه الألف واللام أنها لا تحذف إلا في النداء أو الإضافة، نحو: ((يا صعق))، في الصعق، و((هذه مدينة رسول الله ﷺ)).

وقد تحذف في غيرهما شذوذاً، سمع من كلامهم: ((هذا عيوق طالعاً))، والأصل العيوق، وهو اسم نجم.

وقد يكون العلم بالغلبة أيضاً مضافاً: كابن عمر، وابن عباس، وابن مسعود؛ فإنه غلب على العبادة دون غيرهم من أولادهم، وإن كان حق الصدق عليهم، لكن غلب على هؤلاء، حتى إنه إذا أطلق ((ابن عمر)) لا يفهم منه غير عبد الله وكذا ((ابن عباس)) و((ابن مسعود)) رضى الله عنهما اجمعين؛ وهذه الإضافة لاتفارقة؛ لافى نداء، ولا فى غيره، نحو: ((يا ابن عمر)).

ترجمہ و تشریح: کبھی علم غلبہ کیلئے آتا ہے:

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی فرما رہے ہیں کہ کبھی الف لام غلبہ کیلئے بھی آتا ہے جیسے المدینۃ، الکتاب۔ اب ہونا تو یہ چاہیے تھا کہ ہر شیر اور ہر کتاب پر ان کا اطلاق ہو۔ لیکن المدینۃ المدینۃ الرسول ﷺ پر اور الکتاب سیبویہ رحمہ اللہ کی کتاب پر غالب ہوا ہے یہاں تک کہ اگر المدینۃ، الکتاب مطلق بولا جائے تو ذہن میں ان کے علاوہ کوئی اور نہیں آتا، غلبہ والے اس الف لام کا حکم یہ ہے کہ یہ صرف نداء اور اضافت کی صورت میں حذف ہوتا ہے جیسے الصعق میں یا صعق کہنا (الصعق اصل لغت کے اعتبار سے ہر اس آدمی کو کہا جاتا تھا جس پر بجلی یا کوئی اور مہلک عذاب آیا ہو بعد میں خویلد بن نفیل کا نام پڑ گیا اس لئے کہ وہ ایک مرتبہ تھامہ میں لوگوں کو کھانا کھلا رہا تھا اس دوران تیز و تند ہوا آئی اور اس سے کھانے کی پلیٹوں میں مٹی آ گئی جس کی وجہ اس نے ہوا کو گالیاں دیں، اللہ رب العزت نے اس پر عذاب یا بجلی نازل کی تو لوگوں نے اس کا نام الصعق رکھ دیا)

اور اضافت میں حذف کی مثال جیسے ہذہ مدینۃ رسول اللہ ﷺ، کبھی نداء اور اضافت کے علاوہ بھی شذوذ اس الف لام کو حذف کیا جاتا ہے جیسا کہ کلام عرب میں مسموع ہے ”ہذا عتیوق طالعاً“ اصل میں عتیوق تھا (ستارے کا نام ہے جو ثریا کے پیچھے ہوتا ہے)

وقد یكون الخ:

کبھی مضاف بھی غلبہ کی وجہ سے علم بن جاتا ہے جیسے ابن عمر، ابن عباس، ابن مسعود (رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُمْ) اس لئے کہ اگرچہ ان کا اطلاق عمر عباس مسعود کے تمام بیٹوں پر ہوتا ہے لیکن یہاں عبد اللہ بن عمر، عبد اللہ ابن عباس، عبد اللہ ابن مسعود (رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُمْ) پر ان کا اطلاق غالب ہوا ہے، نداء اور غیر نداء دونوں میں ان سے یہ اضافت جدا نہیں ہوتی۔

الابتداء

مبتدأ زید، وعاذر خبر
 إن قلت زید عاذر من اعتذر
 وأول مبتدأ، والثانی انی
 فاعل أغنی فی أسارذان
 وقس، وكاستفهام النفس، وقد
 يجوز نحو فائز أولو الرشد

ترجمہ:..... اگر آپ زید عاذر مَن اعتذر کہتے ہیں تو اس میں زید مبتدا اور عاذر خبر ہے۔ اور اَسارِ ذان میں پہلا مبتدا (کی دوسری قسم) ہے اور دوسرا ایذا فاعل ہے جو خبر سے مستغنی کر دیتا ہے۔

اور اسی طرح آپ قیاس کریں۔ اور استفہام کی طرح نفی بھی ہے اور کبھی فائز اوّل الرشد (بغیر استفہام نفی کے مقدم ہونے کے) بھی جائز ہے (مثالوں کا ترجمہ بالترتیب یہ ہے (۱) زید کے سامنے جو عذر پیش کرتا ہے وہ اس کو قبول کرنے والا ہوتا ہے۔ (۲) کیا وہ دونوں رات کے وقت چلنے والے ہیں (۳) ہدایت والے حضرات کامیاب ہیں)

ترکیب:

(مبتدا) خبر مقدم (زید) مبتدا مؤخر (عاذر خبر بھی اسی طرح ہے (ان قلت الخ) شرط، جواب شرط محذوف ہے ماقبل کی عبارت اس پر دال ہے ای ان قلت الخ فزید مبتدا و عاذر خبر۔ (اول مبتدا) مبتدا خبر (الثانی) مبتدا (فاعل) موصوف (اغنی فی اسارِ ذان) صفت، موصوف ملکر خبر (قس) فعل با فاعل۔ (کا استفہام) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (النفی) مبتدا مؤخر (قد یجوز نحو الخ) فعل فاعل۔ (ش) ذکر المصنف انّ المبتدا علی قسمین: مبتدا له خبر، و مبتدا له فاعل سد مسدّد الخبر؛ فمثال الأول ((زید عاذر مَن اعتذر)) والمراد به: مالم یکن المبتدا فیه وصفامشتملا علی ما یدکر فی القسم الثانی؛ فزید: مبتدا، و عاذر: خبر، و مَن اعتذر: مفعول لعاذر، و مثال الثانی ((أسارِ ذان)) فالهمزة: للاستفہام، و سار: مبتدا، و ذان: فاعل سدّ مسدّد الخبر، و یقاس علی هذا ما کان مثله، و هو: کل وصف اعتمد علی استفہام، أو نفی - نحو: أقائم الزیدان، و ماقائم الزیدان - فإن لم یعتمد الوصف لم یکن مبتدا، و هذا مذهب البصریین إلا الأخفش - و رفع فاعلا ظاہر، کما مثل، أو ضمیر منفصلا، نحو: ((أقائم أنتما)) و تم الکلام به؛ فإن لم یتم به (الکلام) لم یکن مبتدا، نحو: ((أقائم أبواہ زید)) فزید: مبتدا مؤخر، و قائم: خبر مقدم، و أبواہ: فاعل بقائم، و لا یجوز أن یكون ((قائم)) مبتدا؛ لأنه لا یستغنی بفاعله حینئذ؛ إذ لا یقال ((أقائم أبواہ)) فیتم الکلام، و كذلك لا یجوز أن یكون الوصف مبتدا إذا رفع ضمیرا مستترا؛ فلا یقال فی ((ما زید قائم ولا قاعد)) ان ((قاعد)) مبتدا، و الضمیر المستتر فیه فاعل أغنی عن الخبر؛ لأنه لیس بمنفصل، علی أن فی المسألة خلافا، و لافرق بین أن یكون الاستفہام بالحرف، کما مثل، أو بالاسم کقولک: کیف جالس العمران و كذلك لافرق بین أن یكون النفسی بالحرف، کما مثل، أو بالفعل کقولک: ((لیس قائم الزیدان)) فلیس: فعل ماض (ناقص)، و قائم: اسمہ، و الزیدان: فاعل سدّ مسدّد خبر لیس، و تقول: ((غیر قائم

الزيدان)) فغير: مبتدأ، وقائم: مخفوض بالإضافة، والزيدان: فاعل بقائم سد مسد خبر غير؛ لأن المعنى ((ماقائم الزيدان)) فعمل ((غير قائم)) معاملة ((ماقائم)) ومنه قوله:

٣٨- غَيْرُ لَاهِ عِدَاكَ، فَاطْرَحِ

الْلَهُو، وَلَا تَغْتَرِرْ بِعَارِضِ سَلَمِ

فغير: مبتدأ؛ ولاه: مخفوض بالإضافة، وعداك: فاعل بلاه سد مسد خبر غير؛ ومثله قوله:

٣٩- غَيْرُ مَا سُوفِ عَلَى زَمَنِ

يَنْقَضِي بِأَلْهَمِّ وَالْحَزَنِ

فغير: مبتدأ، وما سوف: مخفوض بالإضافة، وعلى زمن: جار ومجرور في موضع رفع بما سوف لنيابته مناب الفاعل، وقد سد مسد خبر غير.

وقد سأل أبو الفتح ابن جنى ولده عن أعراب هذا البيت؛ فارتبك في أعرابه ومذهب البصريين - إلا الأخفش - أن هذا الوصف لا يكون مبتدأ إلا إذا اعتمد على نفى أو استفهام، وذهب الأخفش والكوفيون إلى عدم اشتراط ذلك؛ فأجازوا: ((قائم الزيدان)) فقائم: مبتدأ، والزيدان: فاعل سد مسد الخبر.

وإلى هذا أشار المصنف بقوله: ((وقد يجوز نحو: فائز أو لول الرشد)) أى: وقد يجوز استعمال هذا الوصف مبتدأ من غير أن يسبقه نفى أو استفهام.

وزعم المصنف أن سبويه يجيز ذلك على ضعف، ومما ورد منه قوله:

٤٠- فَخَيْرٌ نَحْنُ عِنْدَ النَّاسِ مِنْكُمْ

إِذَا الدَّاعِي الْمَثُوبُ قَالَ: يَإِلَا

فخير: مبتدأ، ونحن: فاعل سد مسد الخبر، ولم يسبق: خير)) نفى ولا استفهام، وجعل من هذا قوله:

٤١- خَيْرٌ بَنُو لَهَبٍ، فَلَاتُكَ مُلْغِيَا

مَقَالَةً لَهَبِي إِذَا الطُّيْرُ مَرَّتْ

فخير: مبتدأ، وبنو لهب: فاعل سد مسد الخبر.

ترجمہ و تشریح: مبتدا کی قسمیں:

نحو کی کتابوں میں یہ بات تفصیلاً ذکر ہے کہ مبتدا کی دو قسمیں ہیں۔

- ۱..... ایک وہ مبتدا ہے جو مسند الیہ ہوا کرتا ہے جو کہ مشہور ہے یا معنی منفی **لَمْ يَكُنْ** کی پیش کردہ مثال **زَيْدٌ عَافٍ**، **أَسَافِرُ** ذان۔
- ۲..... ایک وہ ہے جو مسند الیہ نہیں ہوتا، اس قسم کے مبتدا کیلئے بجائے خبر کے فاعل ہوتا ہے جو خبر کی جگہ قائم مقام ہوتا ہے جیسے اقائم زید، واضح رہے کہ بعض نحو یوں نے مبتدا کی قسم ثانی کا انکار کیا ہے اور اقائم زید کی ترکیب میں وہ قائم کو خبر مقدم اور زید کو مبتدا مؤخر کہتے ہیں۔ لیکن اکثر نحوی مبتدا کی قسم ثانی کو ثابت اور جائز مانتے ہیں مگر ان کے ہاں مبتدا کی قسم ثانی کیلئے تین شرائط ہیں۔

- ۱..... پہلی شرط یہ ہے کہ مبتدا کی قسم ثانی ایسا وصف ہو جو استفہام یا نفی پر اعتماد کرے جیسے اقائم الزیدان، ما قائم الزیدان۔
- ۲..... دوسری شرط یہ ہے کہ یہ وصف فاعل ظاہر کو رفع دے (جس کی مثال گزر گئی) یا ضمیر منفصل کو جیسے اقائم انتما۔
- ۳..... تیسری شرط یہ ہے کہ اس کے ذریعہ سے کلام تام ہو جائے اگر کلام تام نہ ہو تو مبتدا کی قسم ثانی نہیں بنا سکتے اسلئے اقائم ابواہ کہہ کر کلام تام نہیں ہوتا لہذا یہاں قائم خبر مقدم اور زید مبتدا مؤخر ہوگا۔

ضمیر منفصل کو رفع دینے کی شرط سے احتراز کیا اس وصف سے جو ضمیر مستتر کو رفع دے اس وجہ سے ما زید قائم و لا قاعد میں چونکہ قاعد نے ضمیر مستتر کو رفع دیا ہے اس وجہ سے قاعد کو مبتدا کی قسم ثانی بنانا صحیح نہیں اگرچہ اس مسئلہ میں اختلاف ہے (جس کی وضاحت انشاء اللہ آگے آئے گی)

ولا فرق بین ان یکون الخ:

استفہام پر اعتماد دچا ہے حرف کے ساتھ ہو جیسے **أَسَافِرُ** ذان وغیرہ یا اسم کے ساتھ جیسے **کَیْفَ جَالِسُ الْعِمْرَانِ** (یہاں استفہام کیف کے ساتھ ہے جو کہ اسم ہے اور نفی بر فتح ہے) دونوں صورتوں میں وصف کو مبتدا بنا سکتے ہیں۔

اور اسی طرح نفی پر اعتماد بھی عام ہے حرف کے ساتھ ہو جیسے **مَا قَائِمُ الزَّیْدَانِ** یا فعل کے ساتھ جیسے **لَیْسَ قَائِمُ الزَّیْدَانِ** یہاں **لَیْسَ** فعل ناقص ہے اور قائم اس کا اسم ہے اور الزیدان فاعل ہے جو لیس کی خبر کی جگہ پر قائم ہے۔ اسی طرح غیر قائم الزیدان میں غیر مبتدا ہے اور قائم اضافت کی وجہ سے مجرور ہے اور الزیدان فاعل ہے جو غیر کی خبر کی جگہ پر قائم ہے اس لئے کہ اس کا معنی بھی ما قائم الزیدان ہے غیر قائم کے ساتھ بھی وہی معاملہ کیا گیا جو ما قائم کے ساتھ ہوا۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۳۸- غَيْرُ لَاهِ عِدَاكَ، فَاطْرِح

اللَّهُو، وَلَا تَغْتَرِبْ بِعَارِضِ سَلَم

ترجمہ:..... آپ کے دشمن آپ سے غافل نہیں لہذا آپ غفلت کو چھوڑ دیں اور عارضی صلح پر دھوکہ نہ کھائیں۔

تشریح المفردات:

لاہ اسم فاعل نصر بنصر کے باب سے ترک اور غفلت کے معنی میں ہے، عداک عدو کی جمع ہے، اطرَح باب افعال سے پھینکنے کے معنی میں ہے لا تغترو دھوکہ مت کھا، عارض سلم عارضی صلح اضافۃ الصفة للموصوف کے قبل سے ہے۔

ترکیب:

(غیر لاہ) مضاف مضاف الیہ مبتدا کی قسم ثانی (عداک) فاعل خبر کی جگہ قائم ہے (اطرَح اللہو) فعل بافاعل و مفعول (لا تغترو) فعل نہی بافاعل (بعارض سلم) جار مجرور لا تغترو کے ساتھ متعلق ہوا۔

محل استشہاد:

غیر لاہ عداک محل استشہاد ہے یہاں فاعل خبر کی جگہ قائم مقام ہے اور وصف (یعنی لاہ اسم فاعل) نے یہاں اعتماد کیا ہے نفی پر جو اسم کے ساتھ ہے (یعنی غیر کے ساتھ) غیر لاہ کے ساتھ مالاہ والا معاملہ کیا گیا۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۳۹- غَيْرُ مَأْسُوفٍ عَلَى زَمَنِ

يَنْقَضِي بِالْهَمِّ وَالْحُزَنِ

ترجمہ:..... افسوس نہیں کیا جاتا اس زمانے پر جو غم و پریشانی کے ساتھ گزرتا ہے (یعنی عقلمند آدمی کو غم والی زندگی پر افسوس نہیں کرنا چاہیے)

تشریح المفردات:

ماسوف بروزن مفعول، اسف بمعنی افسوس، زمن وقت قلیل اور کثیر دونوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے ینقضی ای بنتھی و یفرغ، الهم والحزن الفاظ مترادفہ ہیں معنی ان کا ایک ہے یعنی غم و پریشانی۔

ترکیب:

(غیر ماسوف) مبتدا (علی) جار (زمن) موصوف (يَنْقَضِي بِالْهَمِّ الخ) صفت موصوف صفت ملکر خبر۔

محل استشہاد:

غیر ماسوف محل استشہاد ہے یہاں وصف (اسم مفعول) نے نفی پر اعتماد کیا ہے جو اسم کے ساتھ ہے۔ ابوالفتح بن جنی رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اپنے بیٹے سے اس شعر کا اعراب پوچھا تو وہ اس میں پھنس گیا (یقال ارتبک فی الامر کسی کام میں پھنس کے رہ جانا)

ومذهب البصريين الخ:

اس سے پہلے ذکر ہوا کہ وصف مبتدا تب بنے گا جب اس کا اعتماد نفی یا استفہام پر ہو یہ مسلک بصریین کا ہے سوائے اخفش رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے اور اخفش رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی اور کوفیین کا مسلک یہ ہے کہ وصف کے مبتدا بننے کیلئے یہ شرائط ضروری نہیں، یہ حضرات قائم الزیدان (بغیر اعتماد والے) میں قائم کو مبتدا اور الزیدان کو فاعل بناتے ہیں جو کہ خبر کی جگہ پر قائم ہے۔

اور کوفیین کے اس مسلک کی طرف مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اپنے قول وقديجوز نحو فائز اولو الرشد، کے ساتھ اشارہ کیا ہے یعنی اس وصف کو مبتدا بنانا جائز ہے اگرچہ اس سے پہلے نفی اور استفہام نہ ہو فائز اولو الرشد میں فائز مبتدا ہے حالانکہ کسی پر بھی اس کا اعتماد نہیں ہے۔

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے زعم کے مطابق سیبویہ رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے ہاں یہ ضعیف ہے لیکن پھر بھی جائز ہے اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۴۰- فَاخِيْرُ نَحْنُ عِنْدَ النَّاسِ مِنْكُمْ

اِذَا الدَّاعِي الْمَثُوبُ قَالَ: يَا لَا

ترجمہ:..... ہم لوگوں کے ہاں تم سے بہتر ہیں، جب کپڑا ہلا کر پکارنے والا کہے اے فلاں (یعنی جس پر مصیبت آتی ہے وہ ہمیں بلاتا ہے کہ اے فلاں میری مدد کیلئے آ جاؤ تو ہم فوراً پہنچ جاتے ہیں)

تشریح المفردات:

خیر صیغہ اسم تفصیل ہے اصل میں اخیر تھا یا کی حرکت خاء کی طرف منتقل کر دی پھر ہمزہ کی ضرورت نہیں رہی اس وجہ سے اس کو حذف کیا۔ المَثُوب بصریہ اسم فاعل وہ آدمی جو پکارتے وقت اپنے کپڑے کو ہلاتا یا اٹھاتا ہے (یالا اصل میں یا الفلان لی تھا مستغاث بہ (فلاں) کو حذف کیا اور الف اطلاق کے ساتھ اس پر وقف کیا گیا پھر اختصار کی وجہ سے مستغاث لہ کو لام سمیت حذف کیا۔

ترکیب:

(خیبر) مبتدا (نحن) فاعل ہے خیبر کی جگہ واقع ہے (عند الناس منكم) دونوں جار مجرور خیر کے ساتھ متعلق۔
(اذا) ظرف (الداعی المثلث) موصوف صفت مبتدا (قال) یا لا الخ خبر۔

محل استشہاد:

خیبر نحن محل استشہاد ہے یہاں وصف مبتدا ہے در سخن فاعل ہے بوخیبر کی جگہ قائم ہے اور اس نے نفی یا استفہام پر اعتماد نہیں کیا ہے یہ انخس اور کوفین کے مسلک کی مؤید ہے، لیکن بصریین کے ہاں نفی اور استفہام پر وصف کا اعتماد ضروری ہے وہ اس شعر کا جواب یہ دیتے ہیں کہ یہاں خیبر مبتدا نہیں ہے بلکہ نحن مجذوف کیلئے خبر ہے اور شعر میں جو نحن مذکور ہے یہ خیر کی مستتر ضمیر کی تاکید ہے اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۴۱ خَيْرٌ بَنُو لَهَبٍ، فَلَا تَكُ مُلَغِيَا

مَقَالَةً لَهَبِي إِذَا الطَّيْرُ مَرَّتْ

ترجمہ:..... بنو لہب باخبر لوگ ہیں، لہذا جب پرندہ گزرے تو کبھی لہبی آدمی کی بات کو فضول مت سمجھ۔

تشریح المفردات:

خیبر ای علیم بنو لہب یہ ازد کا ایک قبیلہ ہے اصل میں بنون للہب تھا لام کو تخفیف اور نون کو اضافت کی وجہ سے حذف کیا۔ مقالة بمعنی کلام، الطیر طائر کی جمع ہے مفرد اور جمع سب پر اس کا اطلاق ہوتا ہے،

شان ورود:

بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ شعر طائی قبیلہ کے ایک آدمی کا ہے اور اس کا سبب یہ تھا کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ایک مرتبہ بیٹھے ہوئے تھے ایک پرندہ زمین سے اڑا، اس کے پاؤں سے ایک کنکری گری جو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سر مبارک کے آگے حصے پر لگی جس سے سر مبارک زخمی ہو گیا اور یہ زمانہ حج کا تھا تو اس لہبی آدمی نے کہا کہ اللہ کی قسم، امیر المؤمنین آئندہ سال حج نہیں کریں گے چنانچہ ایسا ہی ہوا اور اسی سال وہ دنیا فانی سے رحلت فرما گئے۔ (لیکن یہ محض ان لوگوں کا خیال وہم تھا جو کہ شرعاً حجت نہیں بلکہ ساقط الاعتبار ہے، یہ لوگ پرندہ کو بمنزلہ دشمن کے سمجھتے تھے، دشمن اگر بائیں طرف سے آتا تو یہ اس پر دائیں طرف سے غلبہ حاصل کرتے تھے اور اگر دائیں طرف سے آتا تو یہ بائیں طرف سے اس کا مقابلہ نہیں کر سکتے تھے اسی طرح اگر پرندہ بائیں طرف سے آتا تو یہ لوگ سمجھتے کہ ہمارا سفر ابھی اچھا رہے گا اور دائیں طرف سے آتا تو سفر کو ناکام سمجھتے تھے)

ترکیب:

(خبیر) مبتدا (بنو لہب) فاعل ہے جو خبر کی جگہ قائم ہے، (فلاحک) فعل ناقص (انت) ضمیر مستتر اس کا اسم (ملغیا) اسم فاعل، ضمیر اس میں مستتر اس کیلئے فاعل (مقالۃ لہبی) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ، ملغیا اسم فاعل با فاعل ومفعول بہ فعل ناقص کی خبر۔ (اذا الطیر مَرّت) شرط، جزاء محذوف فلاحک الخ اور ما قبل اس پر دال ہے۔

محل استشہاد:

خبیر بنو لہب محل استشہاد ہے اس لئے کہ یہاں خبیر (وصف) مبتدا کی قسم ثانی ہے اور بنو لہب فاعل ہے جو خبر کی جگہ پر قائم ہے حالانکہ یہاں وصف سے پہلے نفی اور استفہام پر اعتماد نہیں ہے یہ کو فیین اور اخفش رَضِیَ اللہُ عَنْہُ کے مسلک کی مؤید ہے بصرین اس شعر کی ترکیب یوں کرتے ہیں کہ خبیر خبر مقدم ہے اور بنو لہب مبتدا مؤخر ہے اور یہی ترکیب زیادہ رائج ہے۔

لیکن بصرین پر یہ اعتراض وارد ہوتا ہے کہ مبتدا خبر میں افراد تثنیہ جمع میں مطابقت ضروری ہے اور یہاں وہ مفقود ہے اس لئے کہ خبیر مفرد ہے اور بنو لہب جمع۔ لیکن اس کا جواب یہ ہے کہ خبیر چونکہ مصدر (جیسے زمیل، صہیل) کے وزن پر ہے اور مصدر میں تذکیر و تانیث افراد تثنیہ جمع سب برابر ہیں لہذا یہاں بھی سب برابر ہونگے۔ واللہ اعلم۔

وَالثَّانِ مُبْتَدَأٌ، وَذَٰلِ الْوَصْفِ خَبَرٌ

إِنْ فِی سِوَى الْإِفْرَادِ طَبَقًا اسْتَقَرَّ

ترجمہ:..... اگر مفرد کے علاوہ تثنیہ جمع میں وصف اور فاعل میں مطابقت آجائے تو پھر دوسرا مبتدا ہوگا اور یہ وصف خبر مقدم ہوگا۔

ترکیب:

(وَالثَّانِ مُبْتَدَأٌ) مبتدا خبر، (ذَٰلِ الْوَصْفِ خَبَرٌ) مبتدا خبر، (إِنْ) حرف شرط (فِی سِوَى الْإِفْرَادِ) جار مجرور متعلق ہوا (اسْتَقَرَّ) کے ساتھ، (طَبَقًا) تمیز محول عن الفاعل (استقر) فعل فاعل شرط اور جزاء محذوف ہے ما قبل اس پر دال ہے ای فالثان مبتدا الخ۔

(ش) الوصف مع الفاعل: إمان يتطابقا إذا أو تشية أو جمعا، أو لا يتطابقا وهو قسمان: ممنوع، وجائز. فإن تطابقا إذا - نحو: ((أقائم زيد)) - جاز فيه وجهان؛ أحدهما: أن يكون الوصف مبتدا، ومابعد فاعل سدمسد الخبر، والثاني: أن يكون مابعد مبتدا مؤخرًا، ويكون الوصف خبرًا مقدمًا، ومنه قوله تعالى: ((أَرَاغِبُ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ)) فيجوز أن يكون ((أراغب)) مبتدا، و ((أنت)) فاعل سدمسد الخبر، ويحتمل أن يكون ((أنت)) مبتدا مؤخرًا، و ((أراغب)) خبرًا مقدمًا.

والأول - في هذه الآية - أولى؛ لأن قوله: ((عن آلہتی)) معمول لـ ((راغب))؛ فلا يلزم في الوجه الأول الفصل بين العامل والمعمول بأجنبي؛ لأن ((أنت)) على هذا التقدير فاعل لـ ((راغب))؛ فليس بأجنبي منه، وأما على الوجه الثاني فيلزم (فيه) الفصل بين العامل والمعمول بأجنبي، لأن ((أنت)) أجنبي من ((راغب)) على هذا التقدير؛ لأنه مبتدا؛ فليس لـ ((راغب)) عمل فيه، لأنه خبر، والخبر لا يعمل في المبتدا على الصحيح.

وإن تطابقا تشية نحو: ((أقائم ان الزيدان)) أو جمعا نحو: ((أقائمون الزيدون)) فمابعد الوصف مبتدا، والوصف خبر مقدم، وهذا معنى قول المصنف: ((والثان مبتدا وذا الوصف خبر - إلى آخر البيت)) أي: والثاني - وهو مابعد الوصف - مبتدا، والوصف خبر عنه مقدم عليه، إن تطابقا في غير الأفراد - وهو التشية والجمع - هذا على المشهور من لغة العرب، ويجوز على لغة ((اكلوني البراغيث)) أن يكون الوصف مبتدا، ومابعد فاعل اغنى عن الخبر.

وان لم يتطابقا - وهو قسمان: ممتنع، وجائز، كما تقدم - فمثال الممتنع ((أقائم ان زيد)) و ((أقائمون زيد)) فهذا التركيب غير صحيح، ومثال الجائز ((أقائم الزيدان)) و ((أقائم الزيدون)) وحينئذ يتعين أن يكون الوصف مبتدا، ومابعد فاعل سدمسد الخبر.

ترجمہ و تشریح: وصف اور فاعل میں مطابقت:

جب وصف اور فاعل (یہاں فاعل اصطلاحی مراد ہے اسم فاعل مراد نہیں) دونوں جمع ہو جائیں تو وہ دو حال سے خالی نہیں ہونگے یا دونوں افراد تشیہ جمع میں ایک دوسرے کے مطابق ہونگے یا مطابق نہیں ہونگے۔

اگر مطابق نہیں تو پھر اس کی دو قسمیں ہیں۔ (۱) جائز (۲) ناجائز۔

اگر دونوں افراد میں مطابق ہوں (یعنی وصف بھی مفرد ہو اور فاعل بھی) جیسے (قائم زید تو اس میں دو وجه جائز ہیں۔ ایک یہ کہ وصف مبتدا ہو اور اس کا مابعد فاعل ہو جو خبر کی جگہ پر قائم ہے۔ دوسرا یہ کہ وصف خبر مقدم ہو اور اس

کا مابعد مبتدأ مؤخر ہو۔ اور رب العزت کا یہ قول: ”اَرَاغِبْ اَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَا اِبْرَاهِيْمَ“

بھی اسی قبیل سے ہے اسلئے کہ یہاں بھی وصف اور فاعل مفرد ہونے میں ایک دوسرے کے مطابق ہیں۔ یہاں یہ بھی جائز ہے کہ اراغب مبتدا ہو اور انت فاعل ہو جو خبر کی جگہ پر قائم ہے دوسرا احتمال یہ بھی ہے کہ انت مبتدأ مؤخر اور اراغب خبر مقدم ہو۔

شارح فرماتے ہیں کہ پہلی ترکیب اس آیت میں رائج اور اولیٰ ہے اس لئے کہ عن آلہتی راغب کا معمول ہے اور انت راغب کا فاعل ہے اور فاعل بہ نسبت اپنے عامل کے اجنبی نہیں ہے لہذا یہاں عامل اور معمول کے درمیان اجنبی کا فاصلہ نہیں ہے اس وجہ سے یہ ترکیب زیادہ اولیٰ ہے۔

اگر دوسری ترکیب کا اعتبار کیا جائے تو اس میں عامل اور معمول کے درمیان اجنبی کا فاصلہ لازم آتا ہے اسلئے کہ اس صورت میں انت مبتدأ مؤخر اور اراغب خبر مقدم اور عن آلہتی راغب کا معمول ہوگا اور رائج قول کے مطابق خبر چونکہ مبتدا میں عمل نہیں کرتا اس وجہ سے یہاں انت مبتدا راغب سے اجنبی ہوگا الغرض عامل اور معمول میں اجنبی کے فاصلہ ہونے کی وجہ سے یہ دوسری ترکیب صحیح نہیں۔

واضح رہے کہ محشی نے شارح پر رد کیا ہے کہ شارح نے آیت کریمہ مذکورہ میں دونوں ترکیبوں کو جائز قرار دیا ہے حالانکہ یہاں صرف ایک ہی ترکیب (جو کہ پہلی ہے) جائز ہے شاید شارح کی مراد یہ ہو کہ اس میں صرف یہ دو احتمال بن سکتے ہیں اگرچہ دوسرا احتمال ناجائز ہے۔

والاول فی هذه الآية اولیٰ کی بجائے شارح کو یہ کہنا چاہیئے تھا کہ والاول فی هذه الآية واجب لایجوز غیرہ تاکہ معلوم ہو جاتا کہ صرف پہلا احتمال جائز ہے اور دوسرا غلط ہے۔

وان تطابقا تشبیه الخ :

اگر وصف اور فاعل دونوں تشبیہ اور جمع میں ایک دوسرے کے مطابق ہوں تو پھر صرف ایک ہی ترکیب متعین ہے وہ یہ کہ وصف خبر مقدم ہوگا اور مابعد الوصف مبتدأ مؤخر۔

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے قول والشان مبتدأ الخ سے یہی مراد ہے۔ شارح فرماتے ہیں کہ اکلونی البراغیث والی لغت کے مطابق اس صورت میں یہ بھی جائز ہے کہ وصف مبتدا ہو جائے اور اس کا مابعد فاعل جو کہ خبر کی جگہ قائم ہے۔

اکلونی البراغیث والی لغت کی تفصیل :

واضح رہے کہ اکلونی البراغیث (ترجمہ مجھے پتو کھا گئے) نحو یوں کا ایک مشہور قاعدہ ہے۔

اس کی تفصیل انشاء اللہ فاعل کی بحث میں شرح ابن عقیل کی دوسری جلد میں آئے گی تاہم یہاں مختصر اتمہید کے طور پر یہ سمجھنا ضروری ہے کہ فاعل جب اسم ظاہر ہو تو اس کے فعل کو ہمیشہ کیلئے مفرد لایا جائے گا اگرچہ فاعل تشنیہ جمع کیوں نہ ہو جیسے قام زید۔ قام الزیدان۔ قام الزیدون۔

لیکن بنو الحارث بن کعب (جو عرب کی ایک جماعت ہے) کے نزدیک اگر فاعل تشنیہ جمع ہو تو اس کے فعل کو تشنیہ جمع لانا جائز ہے ان کی دلیلوں میں چند اشعار کو بھی ذکر کیا جاتا ہے (جن کا ذکر آگے آئے گا انشاء اللہ) لیکن یہ لغت قلیل ہے۔ اسی لغت قلیلہ کو نحوی حضرات اکلونی البراغیث کی لغت سے تعبیر کرتے ہیں لیکن جمہور مانعین اس کا جواب یوں دیتے ہیں کہ مثلاً قاما الزیدان قاموا الزیدون میں الزیدان الزیدون قاما اور قاموا کا فاعل نہیں بلکہ ان کا فاعل الف، اور واؤ ہیں اور فعل فاعل مل کر خبر مقدم ہے اور اسم ظاہر الزیدان، الزیدون مبتدأ مؤخر ہے یا اسم ظاہر ضمیر سے بدل ہے۔ واللہ اعلم۔

وان لم یطابق الخ:

اگر وصف اور فاعل میں افراد تشنیہ جمع میں مطابقت نہیں ہے تو اس کی دو قسمیں ہیں۔ (۱) ممتنع ہے (۲) جائز۔ ممتنع کی مثال اقائمان زید، اقائمون زید، یہ ترکیب نہ تو فصیح لغت کے مطابق صحیح ہے اور نہ غیر فصیح کے مطابق اس لئے کہ مبتدأ اور خبر کی اگر رعایت کی جائے تو مبتدأ خبر میں افراد تشنیہ جمع میں مطابقت ضروری ہے اور وہ یہاں موجود نہیں ہے۔ اور اگر فاعلیت کا لحاظ کیا جائے تو فاعل اور اس کے عامل کیلئے شرط یہ ہے کہ فاعل کا عامل علامت تشنیہ جمع سے خالی ہو اور یہ شرط بھی یہاں مفقود ہے۔

اور جائز کی مثال اقائم الزیدان، اقائم الزیدون ہے یہاں وصف یعنی قائم کا مبتدأ اور مابعد کا فاعل (جو کہ خبر کی جگہ قائم ہے) بنانا متعین ہے اسلئے کہ مبتدأ اور خبر میں مطابقت ضروری ہے۔

وَرَفَعُوا مُبْتَدَأً بِالْأَبْتَدَاءِ

كَذَاكَ رَفَعُ خَبَرٍ بِالْمُبْتَدَأِ

ترجمہ:..... نحو یوں نے مبتدأ کو ابتدا سے رفع دیا ہے اسی طرح خبر کو مبتدأ سے۔

ترکیب:

(رَفَعُوا مُبْتَدَأً بِالْأَبْتَدَاءِ) فعل و فاعل و مفعول جار مجرور (كذَاكَ) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (رَفَعُ خَبَرٍ بِالْمُبْتَدَأِ) مبتدأ مؤخر۔

(ن) مذہب سیبویہ و جمہور البصریین أن المبتدأ مرفوع بالابتداء، وأن الخبر مرفوع بالمبتدأ، فالعامل

فی المبتدأ معنوی - وهو كون الاسم مجرداً عن العوامل اللفظية غير الزائدة، وما أشبهها - واحترز بغير الزائدة من مثل ((بَحْسَبِكَ دِرْهَمٌ)) فبحسبك: مبتدأ، وهو مجرد عن العوامل اللفظية غير الزائدة، ولم يتجرد عن الزائدة؛ فإن الباء الداخلة عليه زائدة؛ واحترز ((بشبهها)) من مثل: ((رُبَّ رَجُلٍ قَائِمٌ)) فرجل: مبتدأ، وقائم: خبره؛ ويدل على ذلك رفع المعطوف عليه، نحو: ((رُبَّ رَجُلٍ قَائِمٌ وَأَمْرَأَةٌ)).

والعامل في الخبر لفظي، وهو المبتدأ، وهذا هو مذهب سيبويه رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى أو ذهب قوم إلى أن العامل في المبتدأ والخبر الابتداء، فالعامل فيهما معنوی.

وقيل المبتدأ مرفوع بالابتداء والخبر مرفوع بالابتداء والمبتدأ. وقيل: ترافعا، ومعنا أن الخبر رفع المبتدأ، وأن المبتدأ رفع الخبر وأعدل هذه المذاهب مذهب سيبويه (وهو الأول) وهذا الخلاف (مما) لا طائل فيه.

ترجمہ و تشریح: مبتدا خبر کے عامل میں اختلاف:

مبتدا خبر میں عامل کیا ہے اس میں نحو یوں کا مشہور اختلاف ہے سیبویہ اور جمہور بصریین کا مذہب یہ ہے کہ مبتدا میں ابتداء عامل ہے اور خبر میں مبتدا، اس صورت میں صرف مبتدا میں عامل معنوی ہوگا اور خبر میں عامل لفظی ہوگا جو کہ مبتدا ہے۔ عامل معنوی کی تعریف کسی اسم کا عوامل لفظیہ غیر زائدہ اور مشابہ زائدہ سے خالی ہونا ہے (یعنی وہ اسم عامل لفظی سے خالی ہو اگرچہ عامل زائدہ اس پر داخل ہو اور جو عامل زائدہ کے مشابہ ہو اس سے بھی اس اسم کا خالی ہونا ضروری ہے) غیر زائدہ کہا تو بَحْسَبِكَ دِرْهَمٌ (آپ کیلئے ایک درہم کافی ہے) سے احتراز کیا اسلئے کہ یہ غیر زائدہ عامل لفظی سے خالی ہے اگرچہ زائدہ (باء) سے خالی نہیں اس وجہ سے بحسبك مبتدا ہوگا "لشبهها"۔ کا مطلب یہ ہے کہ اسم خالی ہو اس سے بھی جو زائدہ کے مشابہ ہو بشبہها کہا تو رُبَّ رَجُلٍ قائم سے احتراز کیا یہاں رُبَّ رجل مبتدا ہے اگرچہ اس پر لفظی عامل داخل ہے لیکن یہ زائدہ کے مشابہ ہے اور یہاں چونکہ امرءة معطوف مرفوع ہے اس وجہ سے معلوم ہوا کہ رجل محلا مرفوع ہے۔

(۲) بعض نحو یوں کے نزدیک عامل مبتدا اور خبر دونوں میں معنوی ہے۔

(۳) بعض کے نزدیک مبتدا میں عامل معنوی ابتداء ہے اور خبر میں عامل لفظی ومعنوی یعنی ابتداء اور مبتدا دونوں ہیں۔

(۴) بعض کے نزدیک دونوں ایک دوسرے میں عامل ہیں۔

شارح فرماتے ہیں کہ ان سب میں زیادہ اعدل مذہب سیبویہ رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى کا ہے جو کہ اولاً ذکر ہے۔ لیکن

اس اختلاف کا کوئی خاص مقصد وفائدہ نہیں۔

والخبرُ الجزءُ المُتمُّ الفائدة كالله برّ والایادی شاهدة

ترجمہ:..... خبر جملے کا وہ جزء ہوتا ہے جو فائدہ کو مکمل کرے جیسے اللہ برّ، الایادی شاهدة (یہاں لفظ اللہ اور الایادی مبتدا اور برّ اور شاهدة خبر ہیں، ترجمہ اللہ رب العزت احسان کرنے والے ہیں اور اللہ کی نعمتیں اس پر شاہد ہیں)

ترکیب:

(الخبر) مبتدا (الجزء المُتمُّ الفائدة) موصوف صفت خبر (كالله برّای و ذالک کائن الخ

(ش) عَرَفَ المصنف الخبر بأنه الجزء المكمل للفائدة، ويرد عليه الفاعل، نحو: ((قَامَ زَيْدٌ)) فإنه يصدق على زيد أنه الجزء المتم للفائدة، وقيل في تعريفه: إنه الجزء المنتظم منه مع المبتدأ جملة، ولا يراد بالفاعل على هذا التعريف، لأنه لا ينتظم منه مع المبتدأ جملة، بل ينتظم منه مع الفعل جملة، وخلاصة هذا أنه عَرَفَ الخبر بما يوحد فيه وفي غيره، والتعريف ينبغي أن يكون مختصاً بالمعرّف دون غيره.

ترجمہ و تشریح:..... خبر کی تعریف:

خبر کی تعریف مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے یہ کی ہے کہ خبر وہ جزء ہے جو فائدہ کو مکمل کرے، شارح اس پر اعتراض کر رہے ہیں کہ یہ تعریف تو فاعل پر بھی صادق آتی ہے جیسے قَامَ زَيْدٌ اس لئے کہ زید بھی فائدہ کو مکمل کرنے والا جزء ہے۔ اس لئے بعض حضرات نے اس کی تعریف یوں کی ہے کہ خبر وہ ہے جو مبتدا سے ملکر جملہ بنتا ہے اس تعریف سے فاعل نکل گیا کیونکہ فاعل مبتدا سے ملکر جملہ نہیں بنتا بلکہ فعل سے ملکر جملہ بنتا ہے۔ الغرض مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے خبر کی ایسی تعریف کی جو خبر میں بھی پائی جاتی ہے اور اس کے علاوہ فاعل میں بھی حالانکہ تعریف معرف کے ساتھ ہی خاص ہونا چاہیئے۔

وَمُفْرَدًا يَأْتِي وَيَأْتِي جُمْلَةً
حَاوِيَةً مَعْنَى الَّذِي سَيَقْتُلُهُ
وَأِنْ تَكُنْ إِيَّاهُ مَعْنَى اكْتَفَى
بِهَذَا كُنْ طَقَى اللَّهُ حُسْبَى وَكَفَى

ترجمہ: اور خبر مفرد بھی آتی ہے اور جملہ بھی اس حال میں کہ وہ جملہ اس مبتدا کے معنی (رابط) کو شامل ہو جس مبتدا کیلئے جملہ کو چلایا گیا ہو (یعنی خبر ایسا جملہ ہو کہ اس میں ایک رابط ہو جو مبتدا کی طرف لوٹے) اور اگر جملہ والی خبر معنی کے اعتبار سے مبتدا ہو تو اسی جملہ پر اکتفاء کیا جائے گا (یعنی پھر اس میں رابط کی ضرورت نہیں) جیسے نطقی اللہ حسبی و کفی، میری بات یہ ہے کہ اللہ جل جلالہ میرے لئے بس ہے اور وہی کافی ہے، (وضاحت آگے آرہی ہے)

ترکیب:

(مفرداً) حال ہے (یائی) کی مستتر ضمیر سے، (یائی) فعل (اس میں ہو ضمیر مستتر راجع ہے خبر کی طرف وہ اس کے لئے فاعل (جملہ) موصوف حاویۃ معنی الذی سیقت له اسم فاعل با فاعل صفت، موصوف صفت ملکر حال۔
(ان تکن) فعل ناقص ہی ضمیر مستتر راجع ہے جملہ کی طرف وہ اس کا فاعل ایسا فعل ناقص کی خبر معنی منصوب بنزع الخافض ای بالمعنی اکتفی فعل ہو ضمیر خبر کی طرف راجع ہے وہ اس کا فاعل بھا جار مجرور اکتفی جواب شرط کے ساتھ متعلق ہوا۔

کٹطقی ای و ذالک کائن الخ :

نطقی مضاف مضاف الیہ مبتدا اول حسبی معطوف علیہ (و کفی) فعل فاعل معطوف، معطوف علیہ معطوف ملکر خبر ہوا مبتدائی کیلئے۔ مبتدائی با خبر جملہ اسمیہ ہو کر پھر خبر۔ جیسے نطقی اللہ حسبی و کفی،
(ش) ینقسم الخبر الی مفرد و جملہ، و سیاتی الکلام علی المفرد. فاما الجملة فاما ان تكون هی المبتدأ فی المعنی اولاً.

فبان لم تکن هی المبتدأ فی المعنی فلا بد فیہا من رابط یربطها بالمبتدأ، و ہذا معنی قولہ: ((حاویۃ معنی الذی سیقت له)) و الرابط: إما ضمیر یرجع الی المبتدأ، نحو: ((زید قام أبوه)) و قد ینکون الضمیر مقدراً، نحو: ((السمن منوان بدرهم)) التقدير: منوان منه بدرهم (۲) أو إشارة الی المبتدأ کقولہ تعالیٰ: ((ولباس التقوی ذلک خیر)) فی قراءة من رفع اللباس (۳) أو تکرار المبتدأ بلفظہ، و اکثر ما ینکون فی مواضع التفعیم کقولہ تعالیٰ: ((الحاقة ما الحاقة)) و ((القارعة ما القارعة))، و قد ینستعمل فی غیرہا، کقولک: ((زید ما زید)) (۴) أو عموم یدخل تحته المبتدأ، نحو: ((زید نعم الرجل))۔

وإن كانت الجملة الواقعة خبراً هي المبتدأ في المعنى لم تحتج إلى رابط، وهذا معنى قوله: وإن تكن - إلى آخر البيت - أي: وإن تكن الجملة إياه - أي المبتدأ في المعنى اكتفى به عن الرابط كقوله نطقى الله حسبي فنطقى مبتداً - (أول)، والاسم الكريم: مبتدأ ثان، وحسبي: خبر عن المبتدأ الثاني، والمبتدأ الثاني وخبره خبر عن المبتدأ الأول، واستغنى عن الرابط، لأن قولك ((الله حسبي)) هو معنى ((نطقى)) وكذلك ((قولى لا إله إلا الله)).

ترجمہ و تشریح: خبر کی قسمیں:

خبر کی دو قسمیں ہیں۔ مفرد، جملہ۔ مفرد پر کلام آگے آئے گا انشاء اللہ۔ اور اگر خبر جملہ ہو تو یا معنی میں مبتدا ہی ہوگا یعنی اس کا اور مبتدا کا معنی ایک ہوگا یا نہیں۔ اگر نہیں ہے تو پھر خبر کے اندر ضروری ہے کہ اس میں کوئی رابط ہو جو مبتدا کے ساتھ اس کو ملا دے اس لئے کہ جملہ من حیث الجملة مستقل ہوتا ہے حالانکہ مبتدا خبر میں باہمی ربط ضروری ہے اس وجہ سے نحو یوں نے یہ شرط لگائی کہ جملہ میں رابط ہوگا جو مبتدا کے ساتھ خبر کو ملائے گا۔ حَایِةٌ مَعْنٰی الَّذِی سَبَقَتْ لَهُ کَاہِبِی مَعْنٰی ہے اب رابط یا تو ضمیر ہوگی جو مبتدا کی طرف لوٹے گی جیسے زید قام ابوہ یہاں قام ابوہ فعل فاعل جملہ ہے اس میں ہ ضمیر مبتدا یعنی زید کی طرف لوٹ رہی ہے۔

اور کبھی ضمیر قرینہ کی وجہ سے مقدر ہوتی ہے جیسے السَّمَنُ مَنْوَانٌ بِدَرْهَمٍ (دو سیر گھی ایک درہم کا ہے) مَنْوَانٌ بِدَرْهَمٍ مبتدا خبر جملہ اسمیہ ہو کر السمن مبتدا کیلئے خبر ہے اصل میں مَنْوَانٌ مِنْہ تھایہاں ”ہ“ ضمیر مقدر ہے قرینہ یہ ہے کہ جو آدمی کوئی چیز ہاتھ میں لیتا ہے اسی کی قیمت بتاتا ہے۔ یا خبر میں مبتدا کی طرف اشارہ ہوگا جیسے ”وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ“ یہاں ذالک خیر میں ذالک کیدر لیے لِبَاسُ التَّقْوَىٰ مبتدا کی طرف اشارہ ہے (یہ اس وقت ہے جب لباس میں رفع کی قراءت ہو) یا رابط اس طرح ہو کہ مبتدا کو بعینہ اسی لفظ کے ساتھ مکرر لایا جائے اور اکثر یہ تَفْخِيمٌ (عظیم المرتبہ کام) کی جگہوں میں ہوتا ہے جیسے: الْحَاقَّةُ مَا الْحَاقَّةُ، الْقَارِعَةُ مَا الْقَارِعَةُ کبھی تَفْخِيمٌ کے علاوہ بھی مبتدا مکرر ہوتا ہے جیسے زید مازید یا رابط اس طرح ہو کہ خبر میں اتنا عموم ہو کہ اس کے تحت مبتدا بھی آجائے جیسے زید نِعَمَ الرَّجُلِ (زید اچھا آدمی ہے) یہاں نِعَمَ الرَّجُلِ میں اتنا عموم ہے کہ زید بھی اس میں آجاتا ہے۔ اور اگر وہ جملہ جو کہ خبر واقع ہے بعینہ معنی کے اعتبار سے مبتدا ہو تو پھر رابط کی ضرورت نہیں بلکہ اسی پر اکتفاء کیا جائے گا جیسے نَطَقَی اللّٰہُ حَسْبِی وَ کَفِی (اصل میں کفٰی بہ تھا)

اب نطقی اور اللہ حسبی دونوں کا معنی ایک ہے یعنی دونوں پر ایک دوسرے کا اطلاق ہوتا ہے (مثلاً میری بات یہ ہے کہ اللہ میرے کافی ہے) اس طرح بھی کہہ سکتے ہیں کہ اللہ میرے لئے کافی ہے یہ میری بات ہے)

اسی طرح قَوْلِي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بھی ہے فَتَدْبُرْ۔

وَالْمُفْرَدُ الْجَامِدُ فَارِغٌ وَإِنْ
يَشْتَقُّ فَهُوَ ذُو ضَمِيرٍ مُسْتَكِنٍ

ترجمہ:..... وہ خبر مفرد اور جامد ہو تو وہ ضمیر سے خالی ہوگی اور اگر وہ مشتق ہو تو وہ مقدر ضمیر والی ہوگی۔

(ش) تقدم الكلام في الخبر إذا كان جملة، وأما المفرد: فإما أن يكون جامداً، أو مشتقاً.

فإن كان جامداً فذكر المصنف أنه يكون فارغاً من الضمير، نحو: ((زيداً أخوك)) وذهب الكسائي والرماني وجماعة إلى أنه يتحمل الضمير، والتقدير عندهم: ((زيداً أخوك هو)) وأما البصريون فقالوا: إما أن يكون الجامد متضمناً معني المشتق، أو لا، فإن تضمن معناه نحو: ((زيداً أسد)) - أي شجاع - تحمّل الضمير، وإن لم يتضمن معناه لم يتحمل الضمير كما مثل.

وإن كان مشتقاً فذكر المصنف أنه يتحمل الضمير، نحو: ((زيداً قائم)) أي: هو، هذا إذا لم يرفع ظاهراً.

وهذا الحكم إنما هو للمشتق الجاری مجرى الفعل: كاسم الفاعل، واسم المفعول، والصفة المشبهة، واسم التفضيل، فأما ما ليس جارياً مجرى الفعل من المشتقات فلا يتحمل ضميراً، وذلك كاسماء الآلة نحو مفتاح فإنه مشتق من الفتح ولا يتحمل ضميراً. فإذا قلت: ((هذا مفتاح)) لم يكن فيه ضمير، وكذلك ما كان على صيغة مفعول وقصد به الزمان أو المكان كـ ((مرمى)) فإنه مشتق من ((الرمى)) ولا يتحمل ضميراً، فإذا قلت: ((هذا مرمى زيد)) تريد مكان رميه أو زمان رميه كان الخبر مشتقاً ولا ضمير فيه.

وإنما يتحمل المشتق الجاری مجرى الفعل الضمير إذا لم يرفع ظاهراً، فإن رفعه لم يتحمل ضميراً، وكذلك نحو: ((زيد قائم غلاماً)) فغلاماً: مرفوع بقائم، فلا يتحمل ضميراً.

وحاصل ما ذكر: أن الجامد يتحمل الضمير مطلقاً عند الكوفيين، ولا يتحمل ضميراً عند البصريين، إلا إن أول بمشتق، وأن المشتق إنما يتحمل الضمير إذا لم يرفع ظاهراً وكان جارياً مجرى الفعل، نحو: ((زيد منطلق)) أي: هو، فإن لم يكن جارياً مجرى الفعل لم يتحمل شيئاً، نحو: ((هذا مفتاح))، و((هذا مرمى زيد)).

ترکیب:

المفرد الجامد موصوف صفت مبتدا (فارغ) خبر۔ ان يشق شرط فهو ذو الخ جزاء۔

ترجمہ و تشریح:

پہلے اس خبر کے بارے میں بات گزر گئی جو جملہ واقع ہو۔ اگر خبر مفرد ہو تو یا جامد ہوگی یا مشتق۔

۱..... اگر خبر جامد ہو تو مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے ذکر کیا ہے کہ یہ ضمیر سے فارغ ہوگی جیسے: زید اخوک (اخوک خبر جامد ہے اور اس میں ضمیر نہیں ہے) اور اگر خبر مشتق ہو تو مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے ذکر کردہ کلام کے مطابق اس میں ضمیر ہوگی جیسے زید قائم ای ہُو۔

۲..... کسائی اور رمتانی رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے نزدیک مطلقاً خبر میں ضمیر ہوگی چاہے خبر جامد ہو یا مشتق۔

۳..... بصریین فرماتے ہیں کہ اگر خبر جامد مشتق کے معنی کو متضمن ہو تو اس میں ضمیر ہوگی جیسے: ”زید أسد“ (اسد) اگرچہ خبر جامد ہے لیکن یہ مشتق کے معنی کو متضمن ہے جو کہ شجاع ہے۔ اور اگر خبر کے معنی کو متضمن نہ ہو تو اس میں ضمیر نہیں ہوگی جیسے: زید اخوک۔ یہ حکم اس مشتق کیلئے ہے جو فعل کی طرح جاری ہوتا ہو جیسے اسم فاعل، اسم مفعول، صفت مشبہ، اسم تفضیل، اور جو جاری مجری الفعل نہ ہو تو اس میں ضمیر نہیں ہوگی۔ جیسے: اسماء آلہ مثلاً مفتاح (چابی) یہ فتح سے مشتق ہے لیکن پھر بھی اس میں ضمیر نہیں ہے۔ اس طرح جو مفعول کے وزن ہو اور اس سے مقصود زمان یا مکان ہو جیسے مَرْمٰی، یہ رمی سے مشتق ہے اور اس میں ضمیر نہیں ہے اگر ہذا مَرْمٰی زید کہا جائے اور مقصود مکان رمی یا زمانہ رمی ہو تو خبر مشتق ہونے کے باوجود اس میں ضمیر نہیں ہوگی۔

وانما يتحمل الخ:

جو خبر مشتق جاری مجری الفعل ہو اس میں ضمیر تب ہوگی جب وہ اسم ظاہر کو رفع نہ دے اگر رفع دے تو پھر اس میں ضمیر نہیں ہوگی جیسے ”زید قائم غلاما“ یہاں ”غلاما“ کو ”قائم“ نے رفع دیا ہے اس وجہ سے اس میں ضمیر نہیں ہوگی۔ خلاصہ یہ کہ کوئی خبر کے نزدیک مطلقاً خبر میں ضمیر ہوگی اور بصریین کے نزدیک اگر خبر مشتق ہو تو پھر اس میں ضمیر ہوگی اور مشتق کی تاویل ہو سکتی ہو تو بھی اس میں ضمیر ہوگی ورنہ نہیں۔

اور ان کے ہاں مشتق میں بھی تب ضمیر ہوگی جب وہ اسم ظاہر کو رفع دے اور فعل کی طرح جاری ہو جیسے: زید منطلق ای ہو، اگر جاری مجری الفعل نہ ہو تو پھر اس میں ضمیر نہیں ہوگی جیسے: ہذا مفتاح الخ

وَأَبْرَزْنَهُ مُطْلَقًا حَيْثُ تَلَا
مَالِيسَ مَعْنَاهُ لَهُ مُحْصَلًا

ترجمہ:..... آپ خبر مشتق کی ضمیر کو مطلقاً ظاہر کریں التباس کا خطرہ ہو یا نہ ہو جب وہ خبر اس مبتدا کے بعد آجائے جس خبر کا معنی اس مبتدا کیلئے حاصل نہ ہو۔

ترکیب:

(ابرزنہ) فعل فاعل ومفعول (مطلقاً) حال ہے ضمیر بارز سے (حيث) ظرف مکان متعلق ہے (ابرزن) کے ساتھ (تلا) فعل فاعل (ما) اسم موصول (لیس) فعل ناقص (معناه) اس کا اسم (له) جار مجرور متعلق ہوا (محصول) لیس کی خبر کے ساتھ۔ موصول باصلہ مفعول ہوا تَلَا کیلئے۔

(ش) اذا جرى الخبر المشتق على من هو له استتر الضمير فيه، نحو: (زيد قائم)) أي هو، فلو أتيت بعد المشتق ب((هو)) ونحوه وأبرزته فقلت: ((زيد قائم هو)) فقد جَوَزَ سببوه فيه وجهين؛ أحدهما: أن يكون ((هو)) تأكيد للضمير المستتر في ((قائم)) والثاني أن يكون فاعلاب ((قائم)) هذا إذا جرى على من هو له. فإن جرى على غير من هو له - وهو المراد بهذا البيت - وجب إبراز الضمير، سواء أمن اللبس، أو لم يؤمن؛ فمثال ما أمن فيه اللبس: ((زيد هند ضاربها هو)) ومثال ما لم يؤمن فيه اللبس لولا الضمير ((زيد عمرو ضاربه هو)) فيجب إبراز الضمير في الموضعين عند البصريين، وهذا معنى قوله: ((وأبرزنه مطلقاً)) أي سواء أمن اللبس، أو لم يؤمن.

وأما الكوفيون فقالوا: إن أمن اللبس جاز الأمر أن كالمثال الأول - وهو: ((زيد هند ضاربها هو)) - فإن شئت أتيت ب((هو)) وإن شئت لم تأت به وإن خيف اللبس وجب الإبراز كالمثال الأول فإنك لو لم تأت بالضمير فقلت: ((زيد عمرو ضاربه)) لاحتمل أن يكون فاعل الضرب زيدا، وأن يكون عمرا، فلما أتيت بالضمير فقلت: ((زيد عمرو ضاربه هو)) تعين أن يكون ((زيد)) هو الفاعل.

واختار المصنف في هذا الكتاب مذهب البصريين، ولهذا قال: وأبرزنه مطلقاً) يعني سواء خيف اللبس، أو لم يخف، واختار في غير هذا الكتاب مذهب الكوفيين، وقد ورد السماع بمذهبهم؛ فمن هذا قول الشاعر:

۴۲- قَوْمِي ذُرَّاءُ الْمَجْدِ بَانُوها وَقَدْ عَلِمْتُ

بُكْنِهْ ذَالِكْ عَدْنَانِ وَقَحْطَانِ

التقدير بانوہا ہم؛ فحذف الضمیر لأمن اللبس.

ترجمہ و تشریح:

خبر یا تو مبتدا کیلئے چلائی گئی ہوگی جیسے: زید قائم (یہاں ”قائم“ خبر کو مبتدا ”زید“ ہی کیلئے چلایا گیا ہے یعنی زید کے قیام کو ثابت کیا جا رہا ہے تو اس صورت میں خبر میں ضمیر مستتر ہوگی۔ لیکن اگر مشتق کے بعد ہو کو ظاہر کیا جائے تو سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے ہاں ان میں دو وجہیں جائز ہیں۔ ایک یہ کہ (ہو) قائم کی ضمیر مستتر کی تاکید ہو۔ دوسری یہ کہ وہ قائم کا فاعل ہو۔

اور اگر خبر اپنے مبتدا کے علاوہ غیر کیلئے جاری ہو تو اس صورت میں ضمیر کا ظاہر کرنا ضروری ہے التباس کا خطرہ ہو یا نہ ہو التباس کا خطرہ نہ ہونے کی مثال: زید ہند ضاربُہا ہو (ہند کا مارنے والا زید ہے) اب یہاں التباس کا خطرہ نہیں ہے اگر ضمیر نہ لائی جائے اسلئے کہ یہاں مقصود یہ ہے کہ ہند کا مارنے والا زید ہے نہ یہ کہ ہند زید کو مارنے والا ہے ضمیر، ہو اور التباس کا خطرہ ہو اس کی مثال: زید عمرو ضاربہ ہو۔ یہاں اگر (ہو) ضمیر کو نہ لایا جائے تو پھر احتمال ہوگا کہ (ضرب) کا فاعل زید ہوگا یا عمرو ہوگا لیکن جب ضمیر لائی گئی تو زید کی ضاربیت متعین ہوگئی۔

الغرض بصریین کے ہاں التباس کا خطرہ ہو یا نہ ہو دونوں صورتوں میں ضمیر کو ظاہر کرنا ضروری ہے۔

مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کتاب میں بصریین کا مسلک پسند کیا ہے اسی وجہ سے مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے (وابروزنہ مطلقاً) کہا اور اس کتاب کے علاوہ میں کوفیین کا مسلک پسند کیا ہے اور سماع بھی ان ہی کے مسلک پر وارد ہے۔

اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے:

قَوْمِي ذُرَّاءُ الْمَجْدِ بَانُوها وَقَدْ عَلِمْتُ

بُكْنِهْ ذَالِكْ عَدْنَانِ وَقَحْطَانِ

ترجمہ:..... میری قوم بزرگی کی چوٹیوں کی بانی ہے اور اس کی حقیقت کو عدنان اور قحطان (دو قبیلوں) نے جانا ہے۔

تشریح المفردات:

(الذری) ذرۃ کی جمع کی ہے ہر چیز کے اعلیٰ کو کہا جاتا ہے۔ (المجد) عزت اور شرف، (بانوہا) اصل میں

بانیوں لہا تھا (داغون) کے قاعدہ کے مطابق (بانون) ہوالام کو تخفیفاً اور نون کو اضافت کی وجہ سے حذف کیا (کنہ) کسی بھی چیز کی حقیقت کو کہتے ہیں۔ (عدنان، قحطان) عرب کے دو قبیلے ہیں۔

ترکیب:

(قومی) مضاف مضاف الیہ مبتدأ اول، (ذرا المجد) مضاف مضاف الیہ مبتدأ ثانی (بانوہا) مضاف مضاف الیہ خبر
ہو مبتدأ ثانی کا، مبتدأ ثانی باخبر، خبر ہو مبتدأ اول کیلئے قد عَلِمْتُ فعل (بکنہ ذالک) اس کے ساتھ متعلق (عدنان
وقحطان) معطوف علیہ معطوف فاعل ہو اَعْلَمْتُ کیلئے۔

محکم استنباط:

(قومی ذرا المجد بانو) محل استہداد ہے یہاں کوفین کے مسلک کے مطابق چونکہ التباس کا خوف نہیں ہے اس وجہ سے کہ بانی قوم ہوتی ہے نہ کہ بزرگی کی چوٹیاں، بزرگی کی چوٹیاں تو بنائی جاتی ہیں (بصیغہ اسم مفعول) اس لئے (ہم) ضمیر کو حذف کیا گیا اصل میں تھا بانو ہا ہم۔

اور بصریتین کے ہاں ضمیر کو نطا ہر کرنا ضروری ہے چاہے التباس ہو یا نہ ہو اور اس جیسے اشعار کا وہ جواب دیتے ہیں کہ یہ شاذ ہیں۔

وَاجْزُوا بِظَرْقِ أَوْ بِحَرْفِ جَرٍّ

ناوین معنی گائن اوستقر

ترجمہ:.....نجوی حضرات نے ظرف اور جار مجرور کو خبر بنایا ہے اس حال میں کہ وہ کانن یا استقر کو مقدر مانتے ہیں۔

ترکیب:

(اخبروا) فعل فاعل (بظرف او بحرف جر) جار مجرور (اخبروا) کے ساتھ متعلق (ناوین) اسم فاعل (ہم) ضمیر مستتر اس کیلئے فاعل۔ (معنی کاٹن الخ) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ، اسم فاعل با فاعل و مفعول بہ حال۔

(ش) تقدّم أنّ الخبر يكون مفرداً ويكون جملة، وذكر المصنف في هذا البيت أنه يكون ظرفاً أو مجروراً، نحو: ((زيد عندك))، و((زيد في الدار)) فكل منهما متعلق بمحذوف واجب الحذف، وأجاز قوم -منهم المصنف- أن يكون ذلك المحذوف اسماً أو فعلاً نحو: ((كائن)) أو ((استقر)) فإن قدرت ((كائناً)) كان من قبيل الخبر بالمفرد، وإن قدرت ((استقر)) كان من قبيل الخبر بالجملة.

واختلف النحویون فی هذا؛ فذهب الأخفش إلى أنه من قبیل الخبر بالمفرد، وأن کلامهما متعلق بمحذوف، وذلك المحذوف اسم فاعل، التقدير ((زید کائن عندک، أو مستقر عندک، أو فی الدار)) وقد نسب هذا السیویہ.

وقیل: انهما من قبیل الجملة، وإن کلامهما متعلق بمحذوف هو فعل، والتقدير ((زید استقر - أو یستقر - عندک، أو فی الدار)) ونسب هذا إلى جمهور البصریین، وإلى سیویہ أيضا.

وقیل: یجوز أن یجعل من قبیل المفرد؛ فیکون المقدر مستقرا ونحوه، وأن یجعل من قبیل الجملة؛ فیکون التقدير ((استقر)) ونحوه، وهذا ظاهر قول المصنف ((ناوین معنی کائن أو استقر)). وذهب أبو بکر بن السراج إلى أن کلام من الظرف والمجرور قسم برأسه، وليس من قبیل المفرد ولا من قبیل الجملة، نقل عنه هذا المذهب تلمیذہ أبو علی الفارسی فی الشیرازیات. والحق خلاف هذا المذهب، وأنه متعلق بمحذوف، وذلك المحذوف واجب الحذف، وقد صرح به شذوذا کقوله:

۳۳- لک العِزُّ أن مولاک عَزَّ، وإن یَهُنَّ

فأنت لدى بُحْبُوحَةِ الهُون کائن

وکما یجب حذف عامل الظرف والجار والمجرور - إذا وقعا خبرا - كذلك یجب حذفه إذا وقعا صفة، نحو: ((مررت برجل عندک، أو فی الدار)) أو حالا، نحو: ((مررت بزید عندک، أو فی الدار)) أو صلة، نحو: ((جاء الذی عندک، أو فی الدار)) لكن یجب فی الصلة أن یکون المحذوف فعلا، والتقدير: ((جاء الذی استقر عندک، أو فی الدار)) وأما الصفة والحال فحکمهما حکم الخبر کما تقدم. ترجمه و تشریح:

اس سے پہلے یہ بات گزر گئی کہ خبر مفرد بھی ہوتی ہے اور جملہ بھی، اب مصنف رحمۃ اللہ علیہ فرما رہے ہیں کہ خبر ظرف اور جار مجرور بھی ہوتی ہے جیسے (زید عندک، زید فی الدار) ان میں ہر ایک محذوف کے ساتھ متعلق ہے جو واجب الحذف ہے۔

بعض حضرات نے کہا ہے (جن میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ بھی ہیں) کہ محذوف اسم بھی ہو سکتا ہے جیسے کائن اور فعل بھی ہو سکتا ہے جیسے: استقر اگر کائن کو مقدر مانا جائے تو پھر یہ خبر بالمفرد کے قبیل سے ہوگا (یعنی پھر مفرد خبر کی طرح ہوگا)

اور اگر استقر کو مقدر مانا جائے تو یہ خبر بالجملہ کے قبیل سے ہوگا اسلئے کہ استقر فعل بافاعل جملہ ہے۔

۱..... انفس رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى کی رائے یہ ہے کہ یہ خبر بالمفرد کے قبیل سے ہے اور اس کا متعلق اسم فاعل محذوف ہے تقدیر عبارت یوں ہے زید کائن عندک اور مستقر عندک اوفی الدار۔ سیبویہ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى کی طرف بھی یہ بات منسوب ہے۔

۲..... بعض کے نزدیک یہ خبر بالجملہ کے قبیل سے ہے اور اس کا متعلق فعل محذوف ہے ای زید استقر، یستقر، یہ جمہور بصریین کی طرف منسوب ہے نیز سیبویہ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى کی طرف یہ مسلک بھی منسوب ہے۔

۳..... بعض کے نزدیک دونوں (یعنی اسم اور فعل) کو مقدر مان سکتے ہیں۔ یہ مصنف رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى کے قول کا ظاہر بھی ہے۔
۴..... ابوبکر بن السراج رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى کے نزدیک ظرف اور جار مجرور ہر ایک مستقل قسم ہے نہ مفرد کے قبیل سے ہے نہ جملہ کے قبیل سے، ان کے شاگرد ابوعلی فارسی رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى نے ان سے اس مسلک کو شیرازیات میں نقل کیا ہے۔
والحق الخ: شارح فرماتے ہیں کہ یہ آخری مسلک صحیح نہیں ہے اس کے علاوہ درست ہیں۔

یہ ظرف اور جار مجرور جس محذوف کے ساتھ متعلق ہوتا ہے اس کا حذف ضروری ہے کبھی شاذ کے طور پر صراحتہ اس کو ذکر بھی کیا جاتا ہے۔ جیسے شاعر کا قول ہے۔

لَكَ الْعِزُّ اِنْ مَوْلَاكَ وَعِزُّ، وَاِنْ يَهِنُ

فَاَنْتَ لَدَى بِحَبْوَةِ الْهَوْنِ كَائِنُ

ترجمہ:..... اگر آپ کا مولیٰ عزت والا ہے تو آپ کیلئے بھی عزت ہے اور اگر وہ ذلت والا ہے تو آپ بھی ذلت کے درمیان ہوئے۔

تشریح المفردات:

(العز) عزت اور قوت، (مولاک) مولیٰ کا اطلاق کنی معنوں پر ہوتا ہے سردار، غلام، حلیف، مددگار، چچا زاد بھائی، محبت کرنے والا، پڑوسی سب کو کہتے ہیں۔ (ان یهین) ہان یہون بمعنی ذلیل ہونے کے ہیں (یہون) کا آخر فعل شرط کے داخل ہونے کی وجہ سے مجزوم ہوا پھر التقاء ساکنین کی وجہ سے واؤ کو حذف کیا۔ لدی ظرف مکان ہے عند کے معنی میں ہے (بحبوحه) ہر چیز کا درمیان، حدیث شریف میں بھی ہے (مَنْ أَرَادَ بِحَبْوَةِ الْجَنَّةِ فَلْيَلْزِمِ الْجَمَاعَةَ)، (الہون) ذلت وحقارت۔

ترکیب:

(لک العز) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (العز) مبتدا مؤخر۔
(ان مولاک عز) شرط جزا محذوف ہے ای فلک العز (ان یھن) فعل شرط (فانت الخ) جزاء

محل استشہاد:

کائن ہے یہاں اس کا حذف ہونا چاہیے تھا لیکن ذکر ہوا ہے جو کہ شاذ ہے۔
فائدہ:..... واضح رہے کہ ظرف کی دو قسمیں ہیں ظرف لغو، ظرف مستقر، ظرف لغو اس کو کہتے ہیں جس کا متعلق لفظوں میں موجود ہو جیسے کُتِبْتُ بِالْقَلَمِ، جَلَسْتُ فِي الدَّارِ۔ ظرف مستقر اس کو کہتے ہیں جس کے متعلق لفظوں میں ذکر نہ ہو۔
پھر اس کے متعلق میں اختلاف ہے بعض حضرات کے ہاں اس کا متعلق افعال عموم ہیں جو شاعر نے اس شعر میں ذکر کئے ہیں۔

افعال عموم چہارست نزدار بارب عقول
کون ست وجود ست ثبوت ست وحصول

اور بعض کے ہاں موقعہ اور محل کی مناسبت سے کسی بھی فعل یا اسم کو لایا جاسکتا ہے اور یہی رائج معلوم ہوتا ہے۔ واللہ اعلم۔ (واختارہ استاذی وشیخی محمد انور البدخشانى دامت برکاتہم)
و کمایجب الخ :

جس طرح ظرف اور جار مجرور کے عامل کا حذف ضروری ہے جب وہ خبر واقع ہوں اسی طرح ان کا حذف ضروری ہے جب وہ صفت واقع ہوں جیسے مردت برجل عندک أَوْ فِي الدَّارِ یا حال ہوں جیسے جاء الذی عندک فی الدار۔
لیکن چونکہ صلہ کا جملہ ہونا ضروری ہے اس وجہ سے صلہ واقع ہونے کی صورت میں اس کا عامل فعل محذوف ہونا ضروری ہے۔ اور صفت اور حال کا حکم خبر کی طرح ہے۔

وَلَا يَكُونُ اسْمٌ زَمَانٍ خَبَرًا
عَنْ جُثَّةٍ وَإِنْ يُفِيدُ فَاخْبَرًا

ترجمہ:..... اسم زمان جثہ (ذات جسم) سے خبر واقع نہیں ہوتا ہاں اگر فائدہ دے تو پھر اس کو خبر بنائیں۔

ترکیب:

(لایکون) فعل ناقص (اسم زمان) اس کا اسم (خبر) خبر (عن) جار مجرور متعلق ہو اخبار کے ساتھ۔ (ان یفد) شرط (فأخبر) فعل امر صیغہ واحد مذکر حاضر (الف ضرورت شعری کی وجہ سے آیا ہے) جزاء۔

(ش) ظرف المكان یقع خبرا عن الجثة، نحو: ((زید عندک)) وعن المعنی نحو: ((القتال عندک)) وأما ظرف الزمان فیقع خبرا عن المعنی منصوبا أو مجرورا بفی، نحو: ((القتال يوم الجمعة، أو فی يوم الجمعة)) ولا یقع خبرا عن الجثة، قال المصنف: إلا إذا فاد نحو: ((الليلة الهلال، والرطب شهری ربیع)) فإن لم یفند لم یقع خبرا عن الجثة، نحو: ((زید اليوم)) وإلى هذا ذهب قوم منهم المصنف، وذهب غیر هؤلاء إلى المنع مطلقا؛ فإن جاء شیء من ذلك یؤول، نحو قولهم: الليلة الهلال، والرطب شهری ربیع؛ التقدير: طلوع الهلال الليلة، ووجود الرطب شهری ربیع؛ هذا مذهب جمهور البصریین، وذهب قوم منهم المصنف - إلى جواز ذلك من غیر شذوذ (لكن) بشرط أن یفید، كقولك ((نحن فی يوم طیب، وفی شهر كذا))، وإلى هذا أشار بقوله: ((وان یفد فأخبر)) فإن لم یفد امتنع، نحو: ((زید يوم الجمعة))۔

ترجمہ و تشریح:..... ظرف اسم زمان ذات سے خبر واقع نہیں ہوتا:

جس طرح پہلے گزر گیا کہ ظرف خبر واقع ہو سکتا ہے لیکن ظرف کی دو قسموں (زمان، مکان) میں کوئی قسم خبر واقع ہوتی ہے اس میں اختلاف ہے اس سے پہلے یہ جاننا ضروری ہے کہ جو اسم مبتدا واقع ہو رہا ہے وہ یا معنی ہوگا (یعنی وصف ہوگا اور ذات نہیں ہوگا) جیسے قتل، اکل وغیرہ اور یا اسم ذات ہوگا جیسے زید، شمس، ہلال، اور اس کی خبر میں جو ظرف آ رہا ہے یا وہ زمان ہوگا جیسے یوم، شہر یا مکان جیسے عند، خلف وغیرہ چونکہ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ ظرف مکان کی خبر مفید ہوتی ہے چاہے اس کا اسم ذات ہو یا معنی اور اسم زمان کی خبر اس وقت اکثر مفید ہوتی ہے جب اس کا اسم صرف معنی ہو یعنی ذات نہ ہو اس وجہ سے جمہور نے حصول فائدہ کو بنیاد بنا کر کہا کہ ظرف مکان جثہ یعنی جسم (خواہ کسی بھی چیز کا ہو مثلاً زید، چاند، سورج) سے بھی خبر واقع ہوتا ہے جیسے: زید عندک اور معنی (یعنی وصف) سے بھی جیسے: القتال عندک۔ اور ظرف زمان صرف معنی سے خبر واقع ہوتا ہے جیسے: القتال يوم الجمعة یا فی يوم الجمعة۔

اور ذات، جسم سے خبر واقع نہیں ہوتا الا یہ کہ فائدہ دے جیسے: "الليلة الهلال، الرطب شهری ربیع" (یہاں چونکہ فائدہ حاصل ہوتا ہے اس وجہ سے اس کا خبر واقع ہوتا صحیح ہے اگرچہ "الليلة، الرطب" جثہ یعنی ذات اور جسم ہیں۔

اس لئے کہ اس کا معنی ہے رات کا چاند طلوع ہوتا ہے اور موسم بہار کے دو مہینوں میں پختہ اور تروتازہ کھجوریں ہوتی ہیں) نیز اگر اسم زمان فائدہ نہ دے تو وہ ذات سے بھی خبر واقع نہیں ہوتا جیسے: زیذ الیوم۔ (زیذ آج کے دن ہے)

۲..... بعض حضرات کی رائے یہ ہے کہ اسم زمان مطلقاً ذات سے خبر واقع نہیں ہوتا چاہے فائدہ دے یا نہ دے اور جہاں بظاہر ذات سے اس کا خبر واقع ہونا آجائے تو اس میں معنی اور وصف کی تاویل کی جائے گی جیسے مذکورہ مثالوں میں تاویل کر کے ”طلوع الهلال اللیلة، وجود الرطب۔ شہری ربیع کہا جائے گا، طلوع اور وجود دونوں وصف ہیں نہ کہ ذات۔ لیکن جیسا کہ پہلے گذر گیا کہ مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَیْہِ اور ایک قوم کے نزدیک اگر اسم زمان فائدہ دے تو بغیر شد و ذ کے اس کا خبر واقع ہونا صحیح ہے جیسے: نحن فی یوم طیب، وفی شہر کذا،

مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَیْہِ نے اس کی طرف وان یفد فاخبرا، کے ساتھ اشارہ کیا ہے، لیکن اگر فائدہ نہ دے تو پھر خبر واقع ہونا ممنوع ہے جیسے: زیذ یوم الجمعة میں عدم فائدہ کی وجہ سے عدم جواز ہے اور ”نحن فی یوم طیب“ میں فائدہ ہونے کی وجہ سے جواز ہے۔

وَلَا يَجُوزُ الْإِبْتِدَاءُ بِالْمَكْرَةِ
مَا لَمْ تُفِذْكُمْ عَنْ ذُنُوبِكُمْ
وَهَلْ فَتَى فِيكُمْ فَمَا خِلْ لَنَا
وَرَجَلٌ مِنَ الْكِرَامِ عِنْدَنَا
وَرَغْبَةٌ فِي الْخَيْرِ خَيْرٌ وَعَمَلٌ
بِرِّ زَيْنٌ وَلَيْقَسْ مَا لَمْ يُقَلْ

ترجمہ:..... ابتداء مکروہ پر (یعنی مکروہ کو مبتداء بنانا) جائز نہیں جب تک کہ وہ فائدہ نہ دے جیسے عند زید نمرۃ اور هل فتی فیکم ماخل لئارجل من الکرام عندنا اور رغبة فی الخیر خیر اور عمل بریزین اور جو نہیں کہا گیا اس کو اسی پر قیاس کیا جائے (مثالوں کا ترجمہ بالترتیب یوں ہے (۱) زید کے پاس لکیر وار کپڑا ہے (۲) کیا تم میں کوئی جوان ہے (۳) ہمارا کوئی خالص دوست نہیں (۴) شریف لوگوں میں سے ہمارے پاس ایک آدمی ہے (۵) اچھائی میں رغبت بھی اچھائی ہے (۶) نیکی کا عمل زینت بخشتا ہے۔)

ترکیب:

(لا یجوز) فعل، (الابتداء) فاعل، (بالمکرة) جار مجرور متعلق ہوا لا یجوز کے ساتھ (ما) مصدر یہ ظرفیہ (لم تفد) فعل

بافاعل (عند زيد) خبر مقدم (نمرة) مبتدأ مؤخر اى وذالك كائن كعند الخ (هل) حرف استفهام (فتى) مبتدأ (فيكم) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر۔ (ما) نافية خل مبتدأ (لنا) خبر (رجل) موصوف (من الكرام) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر صفت، مبتدأ (يزين) فعل بافاعل خبر، (هل فتى الخ) ماقبل پر عطف ہے۔ (ليقس) مضارع مجزوم بلام امر (مالم يقل) نائب فاعل۔

(ش) الاصل فى المبتدأ أن يكون معرفة وقد يكون نكرة، لكن بشرط أن تفيد، وتحصل الفائدة بأحد أمور ذكر المصنف فيها ستة:

أحدها: أن يتقدم الخبر عليها، وهو ظرف أو جار ومجرور، نحو: ((فى الدار رجل))، و ((عند زيد نمرة))؛ فإن تقدم وهو غير ظرف ولا جار ومجرور لم يجز نحو: قائم رجل))۔

الثانى: أن يتقدم على النكرة استفهام، نحو: ((هل فتى فيكم؟))

الثالث: أن يتقدم عليها نفي، نحو: ((ماخل لنا))۔

الرابع: أن توصف، نحو: رجل من الكرام عندنا))۔

الخامس: أن تكون عاملة، نحو: ((رغبة فى الخير خير))۔

السادس: أن تكون مضافة، نحو: ((عمل بر يزین))۔

هذا ما ذكره المصنف فى هذا الكتاب، وقد أنهاها غير المصنف إلى نيف وثلاثين موضعاً (وأكثر من ذلك)، فذكر (هذه) الستة المذكورة۔

والسابع: أن تكون شرطاً، نحو: ((من يقيم أقم معه))۔

الثامن: أن تكون جواباً، نحو أن يقال: من عندك فتقول رجل))۔ التقدير ((رجل عندى))۔

التاسع: أن تكون عامة، نحو: ((كل يموت))۔

العاشر: أن يقصد بها التويع، كقوله :

۴۴- فأقبلت زحفا على الركبتين

فثوب لبست، وثوب أجر

(فقوله ((ثوب)) مبتدأ، و ((لبست)) خبره، وكذلك ((ثوب أجر))۔

الحادى عشر: أن تكون دعاء، نحو: (سلام على آل ياسين)۔

الثاني عشر: أن يكون فيها معنى التعجب، نحو: ((ما أحسن زيدا!)).

الثالث عشر: أن تكون خلفا من موصوف، نحو: ((مؤمن خير من كافر)).

الرابع عشر: أن تكون مصغرة، نحو: ((رجيل عندنا))؛ لأن التصغير فيه فائدة معنى

الوصف، تقديره ((رجل حقير عندنا)).

الخامس عشر: أن تكون في معنى المحصور، نحو: ((شر أهر ذا ناب، وشي جاء بك)) التقدير

((ما أهر ذا ناب إلا شر؛ وما جاء بك إلا شيء)) على أحد القولين، والقول الثاني ((أن التقدير)) ((شر عظيم

أهر ذا ناب، وشي عظيم جاء بك)) فيكون داخلا في قسم ماجاز الابتداء به لكونه موصوفا؛ لأن الوصف

أعم من أن يكون ظاهرا أو مقدرا، وهو ههنا مقدر.

السادس عشر: أن يقع قبلها واو الحال، كقوله:

٣٥- سرينا ونجم قد أضاء؛ فمذ بدا

محيّاك أخفى ضوءه كل شارق

السابع عشر: أن تكون معطوفة على معرفة، نحو: ((زيد ورجل قائمان)).

الثامن عشر: أن تكون معطوفة على وصف، نحو: ((تميمي ورجل في الدار)).

التاسع عشر: أن يعطف عليها موصوف، نحو: ((رجل وامرأة طويلة في الدار)).

العشرون: أن تكون مبهمة، كقول امرئ القيس:

٣٦- مرسعة بين أرساغه

بـه عسم يتغى أربا

الحادى والعشرون: أن تقع بعد ((لولا))، كقوله:

٣٧- لولا اصطبار لأودى كل ذى مقة

لما استقلت مطاياهن للظعن

الثاني والعشرون: أن تقع بعدفاء الجزاء، كقولهم: ((إن ذهب غير فعير في الرباط)).

الثالث والعشرون: أن تدخل على النكرة لام الابتداء، نحو: ((لرجل قائم)).

الرابع والعشرون: أن تكون بعد ((كم)) الخبرية، نحو قوله:

۴۸- كم عمة لك يا جرير وخالة

فدعاء قد حلبت على عشارى

وقد أنهى بعض المتأخرين ذلك إلى نيف وثلاثين موضعاً، ومالم أذكره منها أسقطته؛ لرجوعه إلى ما ذكرته؛ أو لأنه ليس بصحيح.

ترجمہ و تشریح:..... مبتدا میں اصل معرفہ ہونا ہے:

مبتدا میں اصل اور اکثری قاعدہ یہ ہے کہ مبتدا معرفہ ہوگا اسلئے کہ مبتدا محکوم علیہ ہوتا ہے اور محکوم علیہ میں اصل تعریف ہے اس لئے کہ ایک چیز کو پہلے پہچانا جاتا ہے پھر اس پر حکم لگایا جاتا ہے اگر مبتدا میں تعریف نہ ہو تو پھر مجہول مطلق پر حکم لازم آئیگا جو کہ جائز نہیں۔

(واضح رہے کہ فاعل بھی محکوم علیہ ہوتا ہے لیکن اس میں تعریف کی شرط نہیں لگائی گئی ہے اسلئے کہ اس سے پہلے فعل ہوتا ہے جو کہ حکم ہے تو فعل کی وجہ سے سامع کے ذہن میں حکم مضمون ثابت ہو جاتا ہے مبتدا چونکہ پہلے ہوتا ہے اور حکم اس پر بعد میں لگتا ہے اس وجہ سے سامع کے ذہن میں پہلے سے حکم کا مضمون نہیں ہوتا تو حکم مجہول مطلق پر لازم آتا ہے۔ اگر اعتراض میں یہ کہا جائے کہ پھر تو خبر مطلق کی تقدیم سے مبتدا نکرہ واقع ہو سکتا ہے جیسے فائتم رجل کیونکہ یہاں حکم پہلے ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ خبر کی تقدیم بلا کسی وجہ سے خلاف اصل ہے اور فعل کی تقدیم لازمی ہے۔)

کبھی مبتدا بھی نکرہ واقع ہوتا ہے:

کبھی مبتدا نکرہ بھی واقع ہوتا ہے بشرطیکہ فائدے، جیسا کہ ہدایۃ النحو میں ہے والنكرة اذا وصفت جاز ان تقع مبتداً الخ:

مصنف رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى نے چھ چیزیں ذکر کی ہیں، جہاں مبتدا نکرہ واقع ہو سکتا ہے۔

۱..... خبر مقدم ہو جائے ظرف اور جار مجرور کی صورت میں مبتدا پر جیسے: فى الدار رجل (جار مجرور کی مثال) عند زيد نمرة (ظرف کی مثال)۔ یہاں رجل اور نمرة نکرہ مخفصہ مبتدا واقع ہوا ہے اس لئے کہ یہاں خبر فى الدار اور عند زيد کی تقدیم کی وجہ سے تخصیص آ گئی پس تقدیم خبر بمنزلہ تخصیص بالصفة کے ہے لہذا جب تخصیص آ گئی تو اس میں ایک قسم کا تعین آ گیا اور معرفہ کے قریب ہو کر اس کا مبتدا ہونا صحیح ہوا۔

(واضح رہے کہ مصنف رحمہ اللہ معالیٰ نے یہاں چھ اور شارح نے چوبیس جگہیں ذکر کی ہیں اور بعض حضرات نے ان کی تعداد تیس سے اوپر بتائی ہے لیکن ان سب کا رجوع عموم و خصوص کی طرف ہے جن میں غور کرنے سے پتہ چل جاتا ہے) جیسا کہ ابو حیان رحمہ اللہ معالیٰ نے کہا ہے:

وکل ما ذکرْتُ فی التقسیم
یرجع للتخصیص والتعمیم

اور مغنی میں ہے کہ ان سب کا دار و مدار فائدہ کے حصول پر ہے پس جہاں بھی کوئی فائدہ حاصل ہو رہا ہو وہاں نکرہ کو مبتدا بنانا جائز ہے۔ واللہ اعلم۔

۲..... نکرہ سے استفہام پہلے آجائے تو اس نکرہ کا مبتدا واقع ہونا صحیح ہے جیسے: هَلْ فَتَى فَيْكُم۔

۳..... نکرہ سے پہلے نفی آجائے جیسے: مَا خَلَّ لَنَا۔ (نکرہ سے پہلے جب نفی آجائے تو وہ عام ہو جاتا ہے اور عموم جب نکرہ مبتدا میں آجائے تو اس کا مبتدا واقع ہونا صحیح ہے اسلئے کہ ایک فرد غیر معین مبہم پر حکم لگانا صحیح نہیں تمام افراد پر حکم لگانا صحیح ہے، اور استفہام یا تو انکاری ہوگا یا حقیقی اگر استفہام انکاری ہے تو حرف نفی کے معنی میں ہے، اور اگر حقیقی ہے تو اس میں سوال سے مراد غیر معین فرد کی تعیین ہے اور یہ تمام افراد کو شامل ہے تو گویا حقیقت میں سوال تمام افراد سے ہے لہذا یہ بھی عموم کے مشابہ ہو گیا تو اس کا مبتدا واقع ہونا بھی صحیح ہوا۔

۴..... جب نکرہ کی صفت آجائے تو اس کا مبتدا واقع ہونا صحیح ہے والنکرة اذا وصفت جاز أن تقع مبتدا کا یہی مطلب ہے اسلئے کہ اس میں صفت کی وجہ سے ایک قسم کا تعین آ جاتا ہے پس وہ اس وقت اگرچہ معرفہ نہیں ہوتا لیکن وجہ صفت تخصیص آنے کی وجہ سے معرفہ کے قریب ہو جاتا ہے اور جو چیز کسی چیز کے قریب ہو جاتی ہے وہ اس چیز کا حکم لے لیتی ہے لہذا وہ مبتدا واقع ہو سکتا ہے۔

۵..... نکرہ عامل ہو تو اس کا مبتدا واقع ہونا صحیح ہے۔ جیسے: رغبة فی الخیر خیر۔

۶..... نکرہ مضاف ہو۔ جیسے: عمل برئین۔

۷..... نکرہ شرط ہو۔ جیسے: من یقم، اقم معہ یہاں بھی عموم ہے۔

۸..... نکرہ سوال کے جواب میں واقع ہو۔ جیسے: رجل، من عندک کے جواب، یہاں بھی تخصیص آئی ہے۔

۹..... نکرہ عام ہو۔ جیسے: کل یموت (ہر ایک مرے گا) یہاں بھی تخصیص بصفة العموم ہے۔

۱۰..... نکرہ سے تنويع (یعنی مختلف اقسام کی طرف اشارہ کرنا) مقصود ہو۔ جیسے: شاعر کا یہ قول ہے

فَاقْبَلْتُ زَحْفًا عَلَى الرِّكْبَتَيْنِ
فَنُوبٌ لِبُسْتٍ وَنُوبٌ أَجْرُ

ترجمہ:..... میں گھٹنوں کے بل اپنی محبوبہ کی طرف متوجہ ہوا ایک کپڑے کو پہنا تھا اور دوسرے کو اپنے پیچھے کھینچ رہا تھا (دوسرے کپڑے کو شاعر اسلئے پیچھے کھینچ رہا تھا تاکہ اس طرح کرنے سے اس کے چلنے کے نشانات مٹ جائیں اور کسی کو پتہ نہ چلے کہ یہ محبوبہ کے پاس گیا تھا)

تشریح المفردات:

(زحفا) از باب فتح یفتح آہستہ آہستہ سرین یا زانو پر گھسٹ کر چلنا (اجر) واحد متکلم کا صیغہ ہے بمعنی کھینچنا از نصر۔

ترکیب:

(اقبلت) فعل فاعل (زحفا) مفعول بہ (علی الرکبتین) جار مجرور (نوب) مبتدا (لبست) فعل فاعل خبر نوب اجر بھی اس طرح ہے۔

محل استشہاد:

محل استشہاد (نوب) ہے یہاں نکرہ مبتدا واقع ہوا ہے اسلئے اس سے مراد توبیع ہے اس کی وجہ سے مبتدا میں کچھ تخصیص آئی ہے۔

۱۱..... نکرہ دعاء واقع ہو تو اس کا بھی مبتدا واقع ہوتا صحیح ہے جیسے: سلام علی آل یاسین۔

۱۲..... اس میں تعجب کا معنی ہو جیسے: مَا أَحْسَنَ زَيْدًا، یہ دونوں بھی صفت کے ذیل میں آ جاتے ہیں۔

۱۳..... موصوف کے بعد واقع ہو جائے تو نکرہ کے باوجود مبتدا واقع ہو سکتا ہے جیسے: مؤمن خیر من کافر۔

۱۴..... نکرہ مصغرہ ہو جیسے: رُجِيلٌ عِنْدَنَا مِنْ رُجِيلٍ نَكْرَهَ هُونَةَ الْبَاوَدِ مبتدا واقع ہو سکتا ہے اسلئے کہ تصغیر میں وصف کا معنی ہوتا ہے تقدیر عبارت یوں ہے رَجُلٌ حَقِيرٌ عِنْدَنَا۔

۱۵..... نکرہ حصر کے معنی میں ہو جیسے: شَرُّ أَهْرَ ذَانَابٍ، شئ جاء بِكَ تقدیر عبارت یوں ہے مَا أَهْرَ ذَانَابٍ الْأَشْرُ مَا جَاءَ بِكَ الاشی یہ ایک قول کے مطابق ہے۔ اور دوسرے قول کے مطابق شر، شئ میں تنوین تعظیم کیلئے ہے پھر تقدیر عبارت

یوں ہوگی شرع عظیم اھر ذاناب (بڑے شر نے بھڑکایا کتے کو) شی عظیم جاء بک (بڑی چیز آپ کو لے آئی) اس صورت میں یہ مبتدا کی اس قسم میں داخل ہے جس سے ابتداء جائز ہے (یعنی اس کو مبتدا بنانا جائز ہے بایں وجہ کہ اس صورت میں یہ موصوف ہوگا اسلئے کہ وصف عام ہے ظاہری ہو یا تقدیری اور یہاں تقدیری ہے۔)
۱۶..... نکرہ سے پہلے واؤ حالہ واقع ہو تو اس کا مبتدا ہونا صحیح ہے جیسے: شاعر کا یہ قول ہے۔

مَرَيْنَا وَنَجْمٌ قَدْ أَضَاءَ

فَمُذَبَذًا مُحْيَاكَ أَخْفَى ضَوْؤُهُ كُلَّ شَارِقٍ

ترجمہ:..... ہم رات کو چلے اس حال میں کہ ستارہ روشن ہو چکا تھا تو جب آپ کا چہرہ ظاہر ہوا تو اس کی روشنی نے ہر طلوع ہونے والے ستارے کو چھپا دیا۔

تشریح المفردات:

(مَرَيْنَا) سری سے ہے رات کو چلنا، (اضاء) اضاء قرآن ہونا۔ (محیاک) ای وجھک چہرہ (شارق) طلوع ہونے والا ستارہ۔

ترکیب:

(سرینا) فعل فاعل (و) حالہ (نجم) مبتدا (اضاء) فعل با فاعل خبر (مذ) اسم زمان (بدا) فعل (محیاک) فاعل (مبتدا) (اخفی ضوئہ) فعل فاعل کل شارق مفعول بہ خبر۔

محل استشہاد:

(نَجْمٌ) نکرہ مبتدا واقع ہے اسلئے کہ اس سے پہلے واؤ حالہ ہے۔ جس کی وجہ سے اس میں کچھ تخصیص آئی ہے۔
۱۷..... نکرہ معرفہ پر عطف ہو تو اس کا مبتدا بنانا صحیح ہے جیسے: زید ورجل قائمان۔

۱۸..... وصف پر عطف ہو جیسے: تَمِيمِيٌّ وَرَجُلٌ فِي الدَّارِ۔

۱۹..... موصوف اس پر عطف ہو جیسے: رَجُلٌ وَامْرَأَةٌ طَوِيلَتَا۔

واضح رہے کہ ان آخری تینوں میں وجہ جواز ایک ہی ہے وہ یہ ہے کہ یہاں معطوف علیہ اور معطوف میں دونوں میں سے ایک کے اندر مبتدا بننے کی صلاحیت ہے اور معطوف معطوف علیہ حکم کے اعتبار سے شریک ہوتے ہیں تو کل چار صورتیں

ہوئیں۔ تین صورتیں شارح نے بتادیں اور چوتھی صورت رجل وزید قائمان ہے۔

۲۰..... مبتدا نکرہ مبہمہ ہو تو اس کا مبتدا بنانا صحیح ہے، ابہام چونکہ بلغاء کے مقاصد میں سے اہم مقصد ہوتا ہے اسلئے اگر کوئی اور وجہ جواز نہ ہو تو اسی کو وجہ جواز بنایا جائے گا۔ جیسے امرء القیس کا شعر ہے۔

مُرْسَعَةٌ بَيْنَ ارْنَابٍ
بِهِ عَسَمٌ يَتَّبِعِي ارْنَبًا

ترجمہ:..... اس کی کلائیوں کے درمیان تعویذ ہے اور اس پر عسم کی بیماری ہے اور وہ اپنی حفاظت کیلئے خرگوش تلاش کرتا ہے۔

تشریح المفردات:

(مُرْسَعَةٌ) تعویذ کو کہتے ہیں جس کو یہ لوگ کلائی پر باندھتے تھے تاکہ مصیبت یا نظر بد سے بچاؤ ہو۔ (ار ساغ) رسغ کی جمع ہے بمعنی کلائی (عسم) کلائی میں ایک مرض ہے جس سے ہاتھ ٹیڑھے ہو جاتے ہیں (ارنب) خرگوش، یہاں مضاف حذف ہے ای کعب ارنب، ان کے ہاں مشہور تھا کہ جس کے پاس خرگوش کا ٹخنیا اس کی کوئی ہڈی ہو تو اس کے پاس جتات نہیں آتے اور وہ نظر بد اور جادو سے محفوظ ہوتا ہے۔ یہاں شاعر اپنی بہن کو ایک آدمی کے ساتھ نکاح کرنے سے منع کرتا ہے بایں وجہ کہ یہ آدمی ڈرپوک ہے جس کی وجہ سے کلائیوں کے درمیان تعویذ پہنتا ہے اور اس پر عسم کی بیماری ہے اور اپنی حفاظت کیلئے خرگوش کو تلاش کرتا ہے۔

ترکیب:

(مرسعة) مبتدا (بین ار ساغہ) خبر (بہ) خبر مقدم (عسم) مبتدا مؤخر، (يَتَّبِعِي ارنبًا) فعل فاعل مفعول بہ۔

محل استشہاد:

(مرسعة) محل استشہاد ہے یہاں نکرہ میں چونکہ ابہام ہے اس وجہ سے مبتدا واقع ہوا ہے اسلئے کہ ابہام کسی چیز میں ہونا بعض مرتبہ شعراء کے اہم ترین مقاصد میں سے ہوتا ہے لہذا نکرہ کا مبتدا واقع ہو جانا اس صورت میں مانع نہیں۔

۲۱..... نکرہ لولا کے بعد واقع ہو تو اس کا مبتدا بنانا صحیح ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

لَوْلَا اضْطَبَّارٌ لَا وَدَى كُلُّ ذِي مِقَّةٍ
لَمَّا اسْتَقَلْتُ مَطَايَاهُنَّ لِلظَّمْعِ

ترجمہ:..... اگر صبر نہ ہوتا تو میرے ساتھ ہر محبت کرنے والا ہلاک ہو جاتا جب میری محبوباؤں کے اونٹ سفر کیلئے روانہ ہوئے۔

تشریح المفردات:

(اصطبار) صبر، نفس کو جزع و فزع سے روکنا، او دی از باب افعال ہلاک ہونا (مقہ) محبت، از باب (ومق یمق)، تاء واؤ کے عوض آئی ہے کعدۃ استقلت نہضت اٹھنا مضمت چلنا مطایا مراد اونٹ ہیں لانہ یر کب مطاہ ای ظہرہ اس کی پیٹھ پر سواری کی جاتی ہے الطعن سفر، کوچ کرنا، شاعر محبوباؤں کی جدائی پر اپنے صبر کی تعریف کرتا ہے۔

ترکیب:

(لَوْلَا) حرف ہے شرط کے موجود ہونے کی وجہ سے جواب کے ممتنع ہونے پر دلالت کرتا ہے (اصطبار) مبتدا (موجود) خبر محذوف۔ (لا و دی) فعل (کل ذی مقہ) مضاف مضاف الیہ فاعل (جواب شرط) (لما) ظرف (استقلت) مطایا ہن) فعل فاعل (للظعن) جار مجرور متعلق ہوا استقلت کے ساتھ۔

محل استشہاد:

اصطبار ہے چونکہ لولا کے بعد آیا ہے اسلئے نکرہ ہوتے ہوئے بھی مبتدا بنانا صحیح ہے اسلئے کہ اس کے ذریعہ سے فائدہ حاصل ہو رہا ہے بتعلیق امتناع الجواب علی وجود الشرط۔

۲۲..... نکرہ فاء جزائیہ کے بعد واقع ہو تو اس کا مبتدا ہونا صحیح ہے جیسے: **إِنْ ذَهَبَ عَيْرٌ فَعَيْرٌ فِي الرِّبَاطِ** (اگر ایک گدھا چلا جائے تو دوسرا گدھاری میں بندھا ہوا ہے یہ ایک مثال ہے جو موجود چیز پر راضی اور غائب پر افسوس نہ کرنے کیلئے پیش کی جاتی ہے) یہاں فاء جزائیہ کے بعد عیرو واقع ہے اور نکرہ ہونے کے باوجود مبتدا ہے اس لئے کہ یہ نکرہ منحصصہ ہے ای فعیرو آخر۔

۲۳..... نکرہ پر لام ابتداء آجائے تو اس کا مبتدا بنانا صحیح ہے جیسے:

**كَمْ عَمَّةٌ لَكَ يَا جَرِيرُ وَخَالَةٌ
فَدَعَاءٌ قَدْ حَلَبْتُ عَلَى عِشَارِي**

ترجمہ:..... اے جریر تیری کتنی زیادہ پھوپھیاں اور خالائیں ایسی ہیں کہ ان کے ہاتھ ٹیڑھے ہیں اور انہوں نے میری دس مہینوں والی اونٹنیوں کا دودھ دوا ہے۔

تشریح المفردات:

عمۃ پھوپھی، جریر شاعر ہے فرزدق شاعر یہاں اس کی مذمت کر رہا ہے خالۃ خالہ فدعاء وہ عورت جس کی انگلیاں یا

ہاتھ کی کلاٹیاں زیادہ دودھ دھونے کی وجہ سے ٹیڑھی ہو چکی ہو، حلبت حلبا دوہنا علیٰ یہاں شاعر نے علی کے بجائے لی نہیں کہا تا کہ یہ معنی ہوتا کہ جریر کی خالوں اور پھوپھیوں نے میرے لئے دودھ دوہا ہے یہ بتانے کیلئے کہ وہ ان سے دودھ دھونے کی خدمت کو ان کی حقارت کی وجہ سے گوارا نہیں کرتا ہے عشار عشار کی جمع ہے دس مہینے کی گاہیں اونٹنیاں، شاعر فرزدق، جریر کی مذمت اس کی پھوپھیوں اور خالوں کی مذمت سے کر رہا ہے جو درحقیقت اسی کی مذمت ہے۔

ترکیب:

(کم) استفہامیہ بھی ہو سکتا ہے اور خبریہ بھی (عمہ) میں بھی رفع نصب جرتیوں اعراب جائز ہے چونکہ (خالہ) اس پر عطف ہے لہذا اس میں بھی تینوں جائز ہیں۔ (عمہ) میں جر اس وجہ سے ہوگا کہ یہ تمیز ہے کم خبریہ کیلئے اور کم خبریہ کی تیز مجرور ہوتی ہے اور ترکیب میں عمہ محل رفع میں مبتدا ہے (قد حلبت علی عشاری) خبر۔ (۲) عمہ کو منصوب کم استفہامیہ کی تمیز کی بناء پر بھی پڑھ سکتے ہیں اس لئے کہ کم استفہامیہ کی تمیز منصوب ہوتی ہے یہاں بھی کم محل رفع میں مبتدا ہے۔

(۳) عمہ کو مرفوع بنا کر مبتدا پڑھ سکتے ہیں اس صورت میں کم خبریہ اور استفہامیہ دونوں ہو سکتے ہیں اور ان کی تمیزیں محذوف ہوگی یہی صورت یہاں مراد ہے جیسا کہ محل استشہاد میں آ رہا ہے۔

محل استشہاد:

عمہ محل استشہاد ہے جب اس کو مرفوع پڑھا جائے چونکہ یہ کم خبریہ کے بعد واقع ہے اس لئے نکرہ ہونے کے باوجود مبتدا ہے ابن عقیل کے محشی نے ذکر کیا ہے کہ یہاں ایک دوسرا مسوغ بھی موجود ہے اس لئے کہ ”عمہ“ موصوف ہے اور ”لک“ اس کیلئے صفت، تو تخصیص بالصفة کی وجہ سے اس میں تخصیص آئی ہے نیز صرف کم خبریہ کو مسوغ بنانا اس کی کوئی خاص دلیل نہیں بلکہ احقر (فاروقی) کی نظر میں پھر بھی یہ کم خبریہ کے ساتھ خاص نہیں بلکہ استفہامیہ کے بعد بھی آ سکتا ہے جیسا کہ ترکیب نمبر ۳ میں گزرا۔

شارح فرماتے ہیں کہ بعض حضرات نے ان جگہوں کی تعداد (جہاں نکرہ مبتدا واقع ہوتا ہے) تیس سے اوپر بتائی ہے اور ان میں جو میں نے یہاں ذکر نہیں کیں ان کو میں نے ساقط کر دیا ہے اس لئے کہ ان کی جمع بھی ذکر کردہ وجوہ کی طرف ہوتی ہے اور کچھ میری نظر میں صحیح نہیں۔

وَالْأَصْلُ لِي الْأَخْبَارِ أَنْ تُوَخَّرَا
وَجَوُزُوا التَّقْدِيمَ إِذْ لَا ضَرَرًا

ترجمہ:..... اصل خبر میں مؤخر ہونا ہے اور نحو یوں نے ضرر موجود نہ ہونے کے وقت خبر کی تقدیم کو جائز قرار دیا ہے۔

ترکیب:

(الاصل فی الاخبار) مبتدأ (ان توخرا) بتاویل مصدر خبر۔ (جوزوا التقديم) فعل فاعل ومفعول بہ (اذ ظرف زمان (لا نفی جنس (ضررا) اس کا اسم (موجود) خبر محذوف۔

(ش) الاصل تقديم المبتدأ وتأخير الخبر، وذلك لأن الخبر وصف في المعنى للمبتدأ، فاستحق التأخير كالوصف، ويجوز تقديمه إذا لم يحصل بذ لك لبس أو نحوه، على ماسيبين؛ فتقول: ((قائم زيد، وقائم أبوه زيد، وأبوه منطلق زيد، وفي الدار زيد، وعندك عمرو)) وقد وقع في كلام بعضهم أن مذهب الكوفيين منع تقدم الخبر الجائز التأخير (عند البصريين) وفيه نظر؛ فإن بعضهم نقل الإجماع - من البصريين، والكوفيين - على جواز ((في داره زيد)) فنقل المنع عن الكوفيين مطلقا ليس بصحيح، هكذا قال بعضهم، وفيه بحث، نعم منع الكوفيون التقديم في مثل: ((زيد قائم، وزيد قام أبوه، وزيد أبوه منطلق)) والحق الجواز، إذ لا مانع من ذلك، وإليه أشار بقوله ((وجوزوا التقديم إذا ضررا)) فتقول: ((قائم زيد)) ومنه قولهم: ((مشنوء من يشنوك)) فمن: مبتدأ، ومشنوء: خبر مقدم، و ((قام أبوه زيد)) ومنه قوله:

٣٩- قد ثكلت أمه من كنت واحده

وبات منتشبا في برثن الأسد

ف ((من كنت واحده)) مبتدأ مؤخر، و ((قد ثكلت أمه)) خبر مقدم، و ((أبوه منطلق زيد))؛ ومنه

قوله:

٥٠- إلى ملك ما أمه من محارب

أبوه، ولا كانت كليب تصاهره

ف ((أبوه: مبتدأ مؤخر)) و ((ما أمه من محارب)) خبر مقدم.

ونقل الشريف أبو السعادات هبة الله بن الشجرى الإجماع من البصريين والكوفيين على جواز

تقديم الخبر إذا كان جملة، وليس بصحيح، وقد قدمنا نقل الخلاف في ذلك عن الكوفيين.

ترجمہ و تشریح: مبتدا کا مقدم ہونا اصل ہے

مبتدا میں اکثر اور غالب یہ ہے کہ یہ مقدم ہوتا ہے اور خبر مؤخر ہوتی ہے اسلئے کہ خبر معنی وصف ہوتا ہے تو وصف کی طرح یہ بھی تاخیر کا مستحق ہے (باقی رہی یہ بات کہ پھر تو خبر کی تقدیم بالکل وصف کی طرح ناجائز ہونی چاہیے تو اس کا جواب یہ ہے کہ وصف من کل الوجوه تابع ہوتا ہے اسلئے اس کی تقدیم صحیح نہیں برخلاف خبر کے اسلئے کہ خبر کو مقدم بھی کیا جاسکتا ہے) اور خبر کی تقدیم عدم التباس کی صورت میں ناجائز ہے جیسے قائم زید الخ۔

شارح فرماتے ہیں کہ بعض کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ بصرہ والوں کے ہاں جس خبر کی تقدیم جائز ہے کو فہ والوں کے ہاں اس کی تقدیم ناجائز ہے پھر شارح فرماتے ہیں کہ اس میں نظر ہے اسلئے کہ بعض حضرات نے بصریین اور کوفیین سے فی دارہ زید (بتقدیم الخبر) کا جواز نقل کیا ہے لہذا کوفیین کی طرف مطلقاً منع کی نسبت کرنا صحیح نہیں یہ تو بعض حضرات نے نقل کیا ہے لیکن اس میں بھی بحث ہے۔

شارح کے کلام میں پیچیدگی اور اس کا حل:

غور سے دیکھنے سے شارح کے کلام میں کچھ پیچیدگی پائی جاتی ہے جس کا حل یہ ہے کہ شارح نے پہلے بعض سے نقل کیا کہ کوفیین کے نزدیک خبر کی تقدیم ناجائز ہے پھر (وفیہ نظر) کہہ کر اس پر رد کیا پھر (نقل الاجماع الخ) سے بعض دیگر حضرات سے اجماع کو نقل کیا کہ کوفیین کے ہاں (فی دارہ زید) کہنا جائز ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے ہاں خبر کی تقدیم صحیح ہے لہذا پہلے والے ناقل کی بات علی الاطلاق باطل ہے اس لئے کہ (فی دارہ زید) اس سے مستثنیٰ ہے۔ پھر شارح نے دوسرے نقل پر بھی وہی بحث کہہ کر اعتراض کیا کہ (فی دارہ زید) کو بھی یقینی طور پر خبر کی تقدیم کے قبیل سے بنانا صحیح نہیں کیونکہ ہو سکتا ہے کہ زید فاعل ہو جاو مجرور کیلئے اور خبر کی جگہ قائم ہو (غیر لہ عداک، کی طرح جس کی وضاحت پہلے ہوئی ہے) اگرچہ یہاں اعتماد بر نفی یا استفہام نہیں اسلئے کہ کوفیین کے نزدیک یہ ضروری بھی نہیں (مکمل تفصیل اس مسئلہ کی گزر گئی ہے)

بہر حال شارح مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کی ترجمانی کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ حق یہ ہے کہ ضرر نہ ہونے کی صورت میں تقدیم جائز ہو جیسے قائم زید (یہاں التباس وغیرہ کا خطرہ نہیں اس لئے خبر کو مقدم کیا) اور اسی سے ہے مشنوء من یشنوک (جو آپ کے ساتھ بغض رکھتا ہے وہ خود مبغوض ہے) یہاں (من) مبتدا ہے (مشنوء) خبر ہے اور اسی طرح ہے قام ابوہ زید۔

اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے (جن کا نام حضرت حسان بن ثابت رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ ہیں)

قَدْ نَكَلْتُ امَّهَ مَنْ كُنْتُ وَاحِدَهُ

وَبَاتٌ مُنْتَشِبًا فِی بُرْثَنِ الْأَسَدِ

ترجمہ:..... ماں نے گم کر دیا اس شخص کو جس کے مقابلہ میں آپ اکیلے ہوں اور وہ شیر کے بچے میں پھنس گیا۔

ترکیب:

(قد نکلت امہ) جملہ خبریہ محل رفع میں خبر مقدم (من کنت واحدہ) مبتدأ مؤخر۔ (بات) فعل ناقص (هو) ضمیر مستتر

اس کا اسم (منتشبا) خبر (فی برثن الاسد) اسی کے ساتھ متعلق۔

تشریح المفردات:

(نکل) از باب سمع گم کرنا (بات) افعال ناقصہ میں سے صَار کے معنی میں ہے (منتشبا) پھنسا ہوا (برثن) من

السباع او الطیر چنگل، پنجہ۔

محل استشہاد:

قد نکلت امہ ہے خبر مقدم آئی ہے، اسلئے کہ التباس کا خطرہ نہیں (یہاں امہ کی ضمیر مابعد من کی طرف لوٹتی ہے لیکن وہ

مابعد اگرچہ لفظاً مؤخر ہے لیکن مرتبہ مقدم ہے لہذا اضماع قبل الذکر لازم نہیں آتا) ابوہ منطلق زید بھی اسی طرح ہے۔

اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے (جس کا نام فرزدق ہے)

الِیْ مَلِكٍ مَّائِهِ مِنْ مُحَارِبٍ

أَبُوهُ وَلَا كِبَانَتْ كَلِيبٌ تُصَاهِرُهُ

ترجمہ:..... میں اپنی سواری اس بادشاہ کی طرف لے جاتا ہوں جس کی دادی محارب قبیلے سے نہیں اور نہ کلیب قبیلہ اس کا سرال

ہے (یعنی وہ شریف النسب ہے)

تشریح المفردات:

(ملک) بادشاہ، ولید بن عبد الملک بن مروان مراد ہے (محارب) قبیلہ کا نام ہے (کلیب) قبیلہ، شاعر اس شعر

میں ولید بن عبد الملک کی تعریف کر رہا ہے۔

ترکیب:

(الی ملک) جار مجرور متعلق ہوا (اسوق) فعل محذوف کے ساتھ ای اسوق مطیتی (ما) نافیہ (مامامہ من محارب) خبر مقدم (ابوہ) مبتدأ مؤخر (واو) حرف عطف (لا) نافیہ (کانت) فعل ناقص (کلیب) اسم (تصاہرہ) جملہ فعلیہ محل رفع میں اس کی خبر۔

محل استشہاد:

(مامامہ من محارب ابوہ) ہے خبر کو مبتدأ پر مقدم کیا التباس نہ ہونے کی وجہ سے۔

شریف ابو السعادات ہبة اللہ بن الشجرى نے بصریین اور کوفیین سے اجماع نقل کیا ہے کہ خبر جب جملہ ہو تو اس کی تقدیم جائز ہے لیکن یہ صحیح نہیں اس بارے میں بصریین اور کوفیین کے اختلاف کی تفصیل گزر گئی ہے۔

فَامْنَعَهُ حِينَ يَسْتَوِي الْجُزْءُ اِنْ

عَرَفَا وَنَكَرَا عَادِمِي بَيَان

كَذَا اِذَا مَا الْفَعْلُ كَانَ الْخَبَرُ

اَوْ قَصِدَا سَعَمَالَهُ مِنْ حَصْرًا

اَوْ كَانَ مُسْنَدًا لِذِي لَامٍ اِبْتَدَا

اَوْ اِلَازِمَ الصَّدْرِ كَمَنْ لِيْ مُنْجِدًا

ترجمہ:..... آپ خبر کی تقدیم کو منع کریں جب دونوں جزء معرفہ اور نکرہ میں برابر ہو اس حال میں کہ ان میں کوئی بیان بھی نہ ہو۔ اسی طرح جب فعل خبر ہو یا خبر محصور استعمال ہو یا مبتدأ پر لام ابتدا داخل ہو یا مبتدأ اس قسم کا ہو جو صدارت کلام چاہتا ہو جیسے مَنْ لِيْ مُنْجِدًا (کون ہے میرے لئے مددگار)

ترکیب:

(امنع) فعل امر با فاعل (ہ) ضمیر مفعول بہ راجع ہے تقدیم خبر کی طرف (حین) ظرف زمان (یستوی الجزء ان) فعل فاعل (عرفا ونکرا) معطوف علیہ معطوف تمیز (عادمی بیان) حال ہے الجزء ان سے، (کذا) جار مجرور متعلق ہوا امنع کے ساتھ (اذا) ظرف زمان ما زائدۃ (الفعل) اسم کان (الخبرا) خبر کان (او) عاطفہ (قصدا استعمالہ) فعل مجہول

بأنائب فاعل (منحصراً) حال (او) عاطفه (كان) فعل ناقص باسم خود مستتر (مسنداً) خبر (لذى لام ابتداء) جار مجرور متعلق هو
مسند کے ساتھ اولاً لازم الصدر، ذی الخ پر عطف۔ کمن لی ای کقولک من لی منجداً (سیاتی ترکیبہ)
(ش) ینقسم الخبر بالنظر إلى تقديمه على المبتدأ أو تأخيرہ عنه ثلاثة أقسام، قسم يجوز فيه التقديم
والتأخير، وقد سبق ذكره، وقسم يجب فيه تأخير الخبر، وقسم يجب فيه تقديم الخبر.

فأشار بهذه الأبيات إلى الخبر الواجب التأخير، فذكر منه خمسة مواضع :

الأول: أن يكون كل من المبتدأ والخبر معرفة أو نكرة صالحة لجعلها مبتدأ، ولا مبين للمبتدأ من
الخبر، نحو: ((زيد أخوك، وأفضل من زيد أفضل من عمرو)) ولا يجوز تقديم الخبر في هذا ونحوه، لأنك
لو قدمته فقلت ((أخوك زيد، وأفضل من عمرو أفضل من زيد)) لكان المقدم مبتدأ، وأنت تريد أن يكون
خبراً، من غير دليل يدل عليه، فإن وجد دليل يدل على أن المتقدم خبر جاز، كقولك: ((أبو يوسف أبو
حنيفة)) فيجوز تقدم الخبر - وهو أبو حنيفة - لأنه معلوم أن المراد تشبيه أبي يوسف بأبي حنيفة، لا تشبيه
أبي حنيفة بأبي يوسف، ومنه قوله:

۵۱- بَنُونَا بَنُوا بَنَانَا، وَبَنَاتُنَا

بَنُوهُنَّ أَبْنَاءُ الرِّجَالِ الْإِبَاعِدِ

فقوله: ((بنونا)) خبر مقدم، و((بنو أبنا ننا)) مبتدأ مؤخر، لأن المراد الحكم على بنى أبنائهم
بأنهم كبنيتهم، وليس المراد الحكم على بينهم بأنهم كبنى أبنائهم.

والثاني: أن يكون الخبر فعلاً رافعاً لضمير المبتدأ مستتراً، نحو: ((زيد قام)) فقام وفاعله
المقدر: خبر عن زيد، ولا يجوز التقديم؛ فلا يقال: ((قام زيد)) على أن يكون ((زيد)) مبتدأ مؤخر، والفعل
خبراً مقمداً، بل يكون ((زيد)) فاعلاً لقام؛ فلا يكون من باب المبتدأ والخبر، بل من باب الفعل والفاعل؛
فلو كان الفعل رافعاً للظاهر - نحو: ((زيد قام أبوه)) - جاز التقديم؛ فتقول: ((قام أبوه زيد))، وقد تقدم ذكر
الخلافاً في ذلك، وكذلك يجوز التقديم إذا رفع الفعل ضميراً بارزاً، نحو: ((الزيدان قاما)) فيجوز أن
تقدم الخبر فتقول ((قاما الزيدان)) ويكون ((الزيدان)) مبتدأ مؤخر، و((قاما)) خبراً مقمداً، ومنع ذلك قوم.
وإذا عرفت هذا فقول المصنف: ((كذا إذا ما الفعل كان الخبر)) يقتضى (وجوب) تأخير الخبر الفعلي
مطلقاً، وليس كذلك، بل إنما يجب تأخيرہ إذا رفع ضمير المبتدأ مستتراً، كما تقدم.

الثالث أن يكون الخبر محصوراً بما، نحو: ((إنما زيد قائم)) أو بـ لا، نحو: ((ما زيد إلا قائم)) وهو المراد بقوله أو قصداً استعماله منحصراً؛ فلا يجوز تقديم ((قائم)) على ((زيد)) في المثالين، وقد جاء التقديم مع ((إلا)) شذوذاً، كقول الشاعر:

فَيَارَبْ هَلْ إِيَّاكَ النَّصْرُ يُرْتَجَى
عَلَيْهِمْ وَهَلْ إِيَّاكَ الْمَعْوَلُ

الأصل ((وهل المعول إلا عليك)) فقدم الخبر.

الرابع: أن يكون خبر المبتدأ قد دخلت عليه لام الابتداء نحو: ((لزيد قائم)) وهو المشار إليه بقوله: ((أو كان مسند الذي لام ابتداء)) فلا يجوز تقدم الخبر على اللام؛

فلا تقول: ((قائم لزيد)) لأن لام الابتداء لها صدر الكلام، وقد جاء التقديم شذوذاً، كقول الشاعر:

خَالِي لَأَنْتِ وَمَنْ جَرِيرٌ خَالَهُ
يَنْلِ الْعِلَاءَ وَيَكْرُمُ الْاُخْوَالَ

ف((لأنت)) مبتدأ مؤخر وخالي خبر مقدم الخامس أن يكون المبتدأ له صدر الكلام: كأسماء الاستفهام، نحو: ((من لى منجدا؟)) فمن: مبتدأ، ولى: خبر، ومنجداً: حال، ولا يجوز تقديم الخبر على ((من))؛ فلا تقول ((لى من منجدا))

ترجمہ و تشریح:

خبر باعتبار تقدیم و تاخیر تین قسم پر ہے (۱) جہاں تقدیم و تاخیر دونوں جائز ہے اس کا تفصیلاً ذکر ہوا (۲) جہاں خبر کی تاخیر واجب ہے (۳) جہاں خبر کی تقدیم واجب ہے۔

جہاں خبر کی تاخیر ضروری ہے:

۱..... مبتدأ اور خبر میں سے ہر ایک معرفہ ہو یا وہ نکرہ ہو جس میں مبتدأ بننے کی صلاحیت ہو اور بظاہر مبتدأ خبر میں کوئی بیان کرنے والا نہ ہو تو چونکہ یہاں ہر ایک کو مبتدأ اور ہر ایک کو خبر بنایا جاسکتا ہے تو التباس سے بچنے کیلئے ضروری ہوا کہ اس میں جو خبر ہے وہ ضرور بعد میں ہوگی جیسے: زید اخوک، افضل من زید افضل من عمرو۔ یہاں خبر کی تقدیم صحیح نہیں اس لئے کہ اگر آپ اس کو مقدم کر کے اخوک زید، افضل من عمرو افضل من زید کہیں تو اخوک مبتدأ ہو جائے گا (اس

لئے کہ معرفہ ہونے کی وجہ سے اس میں مبتدا بننے کی صلاحیت ہے) حالانکہ آپ کا ارادہ اس کو خبر بنانے کا ہے۔
ہاں اگر کوئی دلیل یا قرینہ ہو کہ مقدم ہی خبر ہے تو پھر خبر کو مقدم کر سکتے ہیں اسلئے کہ یہاں التباس کا خطرہ نہیں ہے۔
جیسے ابو یوسف ابو حنیفہ یہاں پہلا مبتدا دوسرا خبر ہے اسلئے کہ امام ابو یوسف رَضِیَ اللہُ عَنْہُ کی تشبیہ امام
ابو حنیفہ رَضِیَ اللہُ عَنْہُ کے ساتھ دینی ہے نہ کہ برعکس (اسلئے کہ قلیل المرتبہ کی تشبیہ عظیم المرتبہ کے ساتھ دی جاتی
ہے) اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

بَنُونَا بَنُو ابْنَانَا ، وَبَنَاتُنَا
بَنُو هُنَّ ابْنَاءُ الرِّجَالِ الْاَبَاعِدِ

ترجمہ:..... ہمارے پوتے ہمارے بیٹے ہیں اور ہماری بیٹیاں ان کے بیٹے (یعنی ہمارے نواسے) دور کے آدمیوں کے بیٹے ہیں
(یعنی ہمارے پوتے ہمارے لئے بمنزلہ بیٹوں کے ہیں کیونکہ ان کا نفع دوسروں کی بہ نسبت ہماری لئے ہے اور ہمارے نواسے
دور دراز آدمیوں کے بیٹے ہیں اس لئے کہ ان کا نفع ہمارا نہیں اگرچہ ہماری بیٹیوں کی اولاد ہیں)

تشریح المفردات:

(بنونا) ہمارے بیٹے، اصل میں بَنُوْنَ لَنَا تھا لام کو تخفیف اور نون کو اضافت کی وجہ سے حذف کیا (الاباعد) ابعد کی
جمع ہے بمعنی دور شاعر پوتوں کو اپنے بیٹے اور نواسوں کو اجنبیوں کے بیٹے کہتا ہے۔
ترکیب:

(بنونا) خبر مقدم (بنو ابنائنا) مبتدا مؤخر۔ (بنائنا) مبتدا اول (بنو ابنائنا) مبتدا ثانی (ابناء الرجال الاباعد) خبر۔

محل استشہاد:

۱..... بنونا بنو ابنائنا ہے مبتدا خبر معرفہ ہونے میں برابر ہیں چونکہ التباس کا خطرہ نہیں اسلئے خبر کو مقدم کیا گیا اس لئے کہ مقصود
پوتوں کی تشبیہ دینی ہے بیٹوں کے ساتھ اور بیٹوں کی پوتوں کے ساتھ تشبیہ دینے میں قوی کی تشبیہ غیر قوی سے لازم آتی ہے
اور یہ جائز نہیں۔

۲..... دوسری جگہ جہاں خبر کی تاخیر ضروری ہے وہ ہے جہاں خبر فعل ہو اور رفع دے مبتدا کی مستتر ضمیر کو جیسے زید قدام، یہاں زید
مبتدا ہے اور قدام ضمیر مستتر فاعل کے ساتھ ملکر زید کیلئے خبر ہے یہاں قدام کو خبر بنا کر تقدیم ناجائز ہے کیونکہ اس صورت میں یہ
فعل فاعل ہو جائیگے اگر فعل خبر بن کر اسم ظاہر کو رفع دے تو پھر تقدیم جائز ہے جیسے قدام ابوہ زید (اس میں بصریتین

اور کوفین کا اختلاف گزر گیا) اگر فعل ضمیر بارز کو رفع دے تو پھر بھی تقدیم جائز ہے جیسے قاما الزیدان 'قاما خبر مقدم اور الزیدان مبتداؤخر ہو جائے گا (اس کی مزید تفصیل مع امثلہ فاعل کی بحث میں آئے گی انشاء اللہ)
مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے قول کذا اذا ما الفعل کان الخبر سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر خبر فعل واقع ہو جائے تو اس کی تاخیر مطلقاً واجب ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ جب فعل رفع دے مبتدا کی ضمیر مستتر کو تو اس وقت اس کی تاخیر ضروری ہے جیسا کہ ابھی گزر گیا۔

۳..... تیسری جگہ یہ ہے کہ خبر انما کے ذریعہ محصور ہو جیسے: انما زید قائم یا الا کے ذریعہ سے جیسے: ما زید الا قائم یہاں خبر (قائم) کی تقدیم مبتدا (زید) پر جائز نہیں کبھی تقدیم الا کے ساتھ آ جاتی ہے لیکن وہ شاذ ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

فَيَارَبَّ هَلْ اِلَا بِكَ النَّصْرُ يُرْتَجَى
عَلَيْهِمْ وَهَلْ اِلَّا عَلَيْكَ الْمَعْوَلُ

ترجمہ:..... اے مرے رب آپ ہی سے دشمنوں کے خلاف مدد کی امید رکھی جاسکتی ہے اور تجھ ہی پر ہمارا اعتماد ہے۔

تشریح المفردات:

یا حرف نداء (رب) منادی منصوب اور علامت نصب فتح تقدیری ہے یاء متکلم کو تخفیفاً حذف کیا گیا ہے (هل) استفہام انکاری بمعنی نفی (المعول) الاعتماد فی الامور، ترکیب:

(یا) حرف نداء (رب) منادی (هل) حرف استفہام (الا) حرف استثناء ملغاة (یعنی عمل نہیں کر رہا ہے) (بک) خبر مقدم (النصر) مبتداؤخر (یرتجى) فعل مضارع مجہول (هو) ضمیر نصر کی طرف راجع ہے۔ (هل الاعلیک المعول) خبر مقدم و مبتداؤخر۔

محل استشہاد:

الا بک النصر، الاعلیک المعول دونوں محل استشہاد ہیں اس میں بک علیک خبر محصور بالا کو مقدم کیا ہے جو کہ شاذ ہے۔

چوتھی جگہ جہاں خبر کو مؤخر کرنا ضروری ہے وہ جگہ ہے جہاں مبتدا پر لام ابتداء آ جائے جیسے لَزِيْدٌ قَائِمٌ او کان مُسْنَدُ الَّذِي لَامُ ابْتِدَاءُ الخ سے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اس کی طرف اشارہ کیا ہے یہاں خبر کی تقدیم صحیح نہیں قائم لزید نہیں

کہہ سکتے اس لئے کہ لام ابتداء صدارت کلام چاہتا ہے اور تقدیم خبر کی صورت میں صدارت فوت ہو جائیگی۔
بعض جگہ لام ابتداء کے ساتھ تقدیم آئی ہے مگر وہ شاذ ہے جیسے شاعر کا قول ہے۔

خَالِي لَأَنْتِ وَمَنْ جَرِيرٌ خَالِه
يَنْبَلِ الْعَلَاءَ وَيَكْرُمُ الْاُخْوَالَ

ترجمہ:..... آپ میرے ماموں ہیں اور جریر جس کا ماموں ہو وہ بلندی حاصل کرے گا اور ماموں کے اعتبار سے معزز ہوگا (یہ یکرم باب افعال سے مضارع مجہول کا ترجمہ ہے اس صورت میں الاخوان التمییز ہے باقی یہ کہ تمیز تو کمرہ ہوتی ہے یہاں معرفہ ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں الف لام زائد ہے یا یہ کوفین کے مسلک کے مطابق ہے جن کے ہاں تمیز کا کمرہ ہونا ضروری نہیں (۲) یا منصوب بنزع الخافض ہے ای یکرم للاخوان (اس کی عزت کی جائے گی ماموں کی وجہ سے)

(۳) یکرم مضارع معروف کی صورت میں الاخوان الاس کیلئے مفعول بہ ہوگا (یعنی وہ اپنے ماموں کی عزت کرے گا کیونکہ ان کی وجہ سے خود اس کو عزت ملی ہے۔

تشریح المفردات:

(خال) ماموں (ینل) اصل میں ینال تھا جواب شرط ہونے کی وجہ سے اجتماع ساکنین آ گیا جس کی وجہ سے الف گر گیا پھر الساکن اذا حوَّک حوَّک بالکسر کی وجہ سے لام کو کسرہ دیا۔ (یکرم) معروف کا صیغہ بھی ہو سکتا ہے اور مجہول کا۔
ترکیب:

(خالی) مضاف مضاف الیہ خبر مقدم (لانت) مبتدأ مؤخر (من) اسم موصول (جریو خالہ) مبتدأ خبر ملکر شرط ینل العلاء ویکرم الاخوان الاجزاء۔

محل استشہاد:

(خالی لانت) ہے مبتدأ پر لام ابتداء بھی داخل ہے لیکن پھر بھی خبر مقدم آئی ہے جو کہ شاذ ہے۔

(۴) مبتدأ اگر صدارت کلام چاہتا ہو تو پھر خبر کی تقدیم جائز نہیں جیسے اسماء استفہام مثلاً (من لی منجداً) (کون ہے میرے ساتھ مدد کرنے والا) یہاں (من) اسم استفہام ہے صدارت کلام چاہتا ہے لیٰ اس کی خبر ہے منجداً حال خبر کی تقدیم کر کے لیٰ من منجداً نہیں کہہ سکتے۔

وَنَحْوُ عِنْدِي دِرْهَمٌ وَلِي وَطَرٌ
مُلْتَزِمٌ فِيهِ تَقْدِمُ الْخَبَرِ
كَذَا إِذَا عَادَ عَلَيْهِ مُضْمَرٌ
مِمَّا بِهِ عَنْهُ مُبَيَّنُ الْخَبَرِ
كَذَا إِذَا سَوَّجَبُ التَّصْدِيرِ
كَأَيِّنَ مِنْ عَلِمْتَهُ نَصِيرِ
وَخَبَرِ الْمَحْصُورِ قَدَّمَ أَبَدًا
كَمَا لَنَا إِلَّا اتِّبَاعُ أَحْمَدًا

ترجمہ:.....عندی درہم لی وطو جیسی ترکیبوں میں خبر کی تقدیم ضروری ہے اسی طرح اس خبر کی تقدیم بھی ضروری ہے جس کی طرف مبتدا کی ضمیر لوٹے، ماموصولہ ہے اس سے مراد مبتدا ہے بہ میں ضمیر خبر کی طرف راجع ہے اور عنہ میں مبتدا کی طرف یعنی مبتدا کی ضمیر ہو اس لئے کہ خبر کے ذریعے سے اس سے خبر دی جاتی ہے یہ مختلف ضائر محض وزن شعری برابر کرنے کیلئے لائے گئے ہیں) اسی طرح جب خبر صدارت کلام چاہتا ہو جیسے این من علمتہ نصیرا اور مبتدا محصور کی خبر کو بھی ہمیشہ مقدم کریں جیسے:

مالنا الا اتباع احمد۔

ترکیب:

(نحو) مضاف (عندی) خبر مقدم (درہم) مبتدا مؤخر معطوف علیہ (واو) حرف عطف (لی وطو) خبر مقدم
بامبتدا مؤخر معطوف (مبتدا) (ملتزم) صیغہ اسم مفعول (فیہ) جار مجرور اسی کے ساتھ متعلق (تقدم الخبر) نائب فاعل (کذا)
جار مجرور متعلق ہوا محذوف کے ساتھ (اذا) ظرف (عاد) فعل (علیہ) جار مجرور عاد کے ساتھ متعلق (مضمر) فاعل (مما ای من
مابہ عنہ مبینا یخبر من) جار (ما) اسم موصول (بہ عنہ) یخبر کے ساتھ متعلق (مبینا) حال ہے (بہ) کی ضمیر سے (یخبر) فعل
مجبول بانائب فاعل صلہ۔ (کذا) جار مجرور متعلق بمحذوف (اذا) ظرف (یستوجب التصدیرا) فعل فاعل مفعول بہ (کاین من
الخ) ای کقولک این من (خبر المحصور) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ مقدم (قدم) فعل بافاعل (ابدا) منصوب بنا
برظرفیت۔

کما مالنا ای کقولک مالنا الخ (مالنا) خبر مقدم (الا حرف استثناء ملغاة) (یعنی عمل نہیں کر رہا ہے) (اتباع

احمد) مبتدا مؤخر۔

(ش) أشار في هذه الابيات إلى القسم الثالث، وهو وجوب تقديم الخبر؛ فذكر أنه عجب في أربعة مواضع الاول. ان يكون المبتدأ نكرة ليس لها مسوغ الا تقدم الخبر والخبر ظرف أو جار ومجرور، نحو: ((عندك رجل))، وفي الدار امرأة فيجب تقديم الخبر هنا فلا تقول "رجل عندك" ولا ((امرأة في الدار)) وأجمع النحاة العرب على منع ذلك، وإلى هذا أشار بقوله: ((ونحو عندى درهم، ولى وطر - البيت))؛ فإن كان للنكرة مسوغ جاز الأمران، نحو: ((رجل طريف عندى))، و((عندى رجل طريف)).

الثانى: أن يشتمل المبتدأ على ضمير يعود على شئ في الخبر، نحو: ((فى الدار صاحبها)) فصاحبها: مبتدأ، والضمير المتصل به راجع إلى الدار، وهو جزء من الخبر؛ فلا يجوز تأخير الخبر، نحو: ((صاحبها فى الدار))؛ لتأخير الضمير على متأخر لفظاً ورتبة.

وهذا مراد المصنف بقوله: ((كذا إذا عاده عليه مضمراً - البيت)) أى: كذا يجب تقديم الخبر إذا عاده عليه مضمراً مما يخبر بالخبر عنه، وهو المبتدأ، فكأنه قال: يجب تقديم الخبر إذا عاده عليه ضمير من المبتدأ، وهذه عبارة ابن عصفور فى بعض كتبه، وليست بصحيحة؛ لأن الضمير فى قولك ((فى الدار صاحبها)) إنما هو عائده على جزء من الخبر، لا على الخبر؛ فينبغى أن تقدر مضافاً محذوفاً فى قول المصنف ((عاده عليه)) التقدير ((كذا إذا عاده على ملابسه)) ثم حذف المضاف - الذى هو ملابس - وأقيم المضاف إليه - وهو الهاء - مقامه؛ فصار اللفظ ((وكذا إذا عاده عليه)).

ومثل قولك ((فى الدار صاحبها)) قولهم: على التمرة مثلها زبداً وقوله:

٥٣ - أَهَابِكِ إِجْلَالاً وَمَا بِكِ قُدْرَةٌ

عَلَى وَلَكِنْ مَلَأَ عَيْنَ حَبِيبِهَا

فَحَبِيبُهَا: مبتدأ (مؤخراً) ومل عين: خبر مقدم، ولا يجوز تأخيرها؛ لأن الضمير المتصل بالمبتدأ - وهو ((ها)) - عائده على ((عين)) وهو متصل بالخبر؛ فلو قلت ((حبيبها ملأ عين)) عاد الضمير على متأخر لفظاً ورتبة.

وقد جرى الخلاف فى جواز ((ضرب غلامه زيدا)) مع أن الضمير فيه عائده على متأخر لفظاً ورتبة، ولم يجر خلاف - فيما أعلم - فى منع ((صاحبها فى الدار)) فما الفرق بينهما؟ وهو ظاهر، فليتأمل، والفرق (بينهما) أن ما عاده عليه الضمير وما اتصل به الضمير اشتركا فى العامل فى مسألة ((ضرب غلامه زيدا))

بخلاف مسأله ((فی الدار صاحبها)) فإن العامل فیما اتصل به الضمیر وما عاد علیہ الضمیر مختلف

الثالث: أن يكون الخبر له صدر الكلام، وهو المراد بقوله: ((كذا إذا استوجب التصديرا)) نحو: ((أین زید؟)) فزید: مبتدأ (مؤخرا)، وأین: خبر مقدم، ولا يؤخر؛ فلا تقول: ((زید أین))؛ لأن الاستفهام له صدر الكلام، وكذلك ((أین من علمته نصیرا))؟ فأین: خبر مقدم، ومن: مبتدأ، مؤخر، و((علمته نصیرا)) صلة من.

الرابع: أن يكون المبتدأ أمحصوراً، نحو: ((إنما فی الدار زید، وما فی الدار إلا زید)) ومثله ((مالنا إلا اتباع أحمد))

ترجمہ و تشریح: جہاں خبر کی تقدیم ضروری ہے:

ان اشعار میں مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے تیسری قسم کی طرف اشارہ کیا ہے جہاں خبر کو مقدم کرنا ضروری ہے چنانچہ مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے چار جگہیں ذکر کیں۔

۱..... مبتدأ ایسا نکرہ ہو جس میں خبر کی تقدیم کے علاوہ اور کوئی صورت جواز کی نہ ہو بایں طور کہ خبر ظرف ہو یا جار مجرور ہو جیسے عندک رجل فی الدار امرءة اس پر سب کا اجماع ہے۔

اگر نکرہ مخصوص ہو اور اس میں تقدیم کی گنجائش ہو تو پھر مقدم بھی لا سکتے ہیں اور مؤخر بھی جیسے: رجل ظریف عندی، عندی رجل ظریف۔

۲..... مبتدأ ایسی ضمیر پر مشتمل ہو جو خبر کے جزء کی طرف لوٹتی ہو جیسے فی الدار صاحبها (گھر میں اس کا مالک ہے) یہاں صاحبها مبتدأ ہے اور اس کے ساتھ متصل ضمیر دار کی طرف راجع ہے اور وہ خبر کا جزء ہے (اسلئے کہ پوری خبر فی الدار ہے) یہاں خبر کی تاخیر جائز نہیں ورنہ ضمیر لوٹے گی متاخر کی طرف لفظاً اور حسیہ، یعنی اگر صاحبها فی الدار کہا جائے تو ہا ضمیر خبر کے جزء کی طرف لوٹے گی حالانکہ وہ لفظ میں بھی مؤخر ہے اور مرتبہ کے اعتبار سے بھی، (اسلئے کہ خبر کا مرتبہ مبتدأ کے بعد ہوتا ہے) مصنف کے قول کذا اذا عاد علیہ مضمرة الخ کا یہی مطلب ہے۔

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام میں اشکال اور اس کا حل:

مصنف کے قول ”کذا اذا عاد علیہ مضمرة الخ“ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ خبر کی تقدیم ضروری ہے جب اس کی طرف مبتدأ کی ضمیر لوٹے اور یہی ابن عصفور رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کی بعض کتابوں کی عبارت ہے لیکن یہ صحیح نہیں ہے اس لئے کہ فی

الذار صاحبہا کی مثال مصنف کے کلام سے مطابقت نہیں رکھتی کیونکہ اس میں ضمیر خبر کے ایک جزء کی طرف لوٹ رہی ہے نہ کہ مکمل خبر کی طرف، تو اس کا حل یہ ہے کہ مصنف کے کلام میں عبارت مقدر ہے اصل میں عداد علی ملابسہ تھا (یعنی ضمیر اس کے متعلق کی طرف لوٹے) پھر مضاف (ملا بس) کو حذف کر کے مضاف الیہ (ضمیر) کو اس کے قائم مقام بنایا تو عداد علیہ ہوا۔ فی الذار صاحبہا کی طرح علی التمرۃ مثلہا زبدا کی ترکیب بھی ہے (کھجور پر اسی کی مقدار مکھن ہے) اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

أَهَابُكَ إِجْلَالًا وَمَا بِكَ قُدْرَةً
عَلَىٰ وَلَكِنْ مَلَأَ عَيْنَ حَبِيبِهِا

ترجمہ:..... اے محبوبہ میں آپ کی عظمت کی وجہ سے آپ سے ڈرتا ہوں حالانکہ آپ میرے اوپر قادر نہیں۔ لیکن آنکھ اچھے محبوب کو دیکھ کر بھر جاتی ہے جس کی وجہ سے ہیبت آ جاتی ہے۔ (یعنی تعظیم کا سبب محبوب کو دیکھ کر آنکھوں کا بھر جانا ہے)

تشریح المفردات:

(اھاب) واحد متکلم۔ ہیبت، ڈرنا، (اجلالا) باب افعال کا مصدر ہے ای تعظیما (قدرة) قادر ہونا (ملء عین) آنکھوں کا بھرنا۔

ترکیب:

(اھابک) فعل بافاعل ومفعول (اجلالا) مفعول لہ (واو) حالیہ (ما) نافیہ (یک) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (قدرة) مبتدأ مؤخر (علی) جار مجرور قدرة کے ساتھ متعلق (لکن) حرف استدراک (مل عین) خبر مقدم (حبیبہا) مبتدأ مؤخر۔

محل استشہاد:

ملء عین حبیبہا محل استشہاد ہے یہاں خبر مبتدأ پر مقدم ہے اگر خبر یہاں مؤخر ہو جائے تو متناً خرقاً ورتبہ کی طرف ضمیر لوٹے گی جو کہ ناجائز ہے۔

وقد جرى الخلاف الخ:

ایک اشکال اور اس کا جواب:

شارح فرماتے ہیں کہ ضرب غلامہ زید میں بھی ضمیر متاخر کی طرف لوٹتی ہے لفظا ورتبہ اور صاحبہا فی الدار میں بھی۔

حالانکہ ضرب غلامہ زید کے جواز عدم جواز میں اختلاف ہے اور صاحبہا فی الدار میں میرے علم کے مطابق کسی نے عدم جواز میں اختلاف نہیں کیا تو ان دونوں میں کیا فرق ہے۔

شارح خود جواب دے رہے ہیں کہ فرق یہ ہے کہ ضرب غلامہ زید میں غلامہ اور زید دونوں کا عامل ایک ہے جو کہ ضرب ہے اس لئے اس میں قدرے گنجائش کی وجہ سے اختلاف ہو گیا اور فی الدار صاحبہا میں دار کا عامل فی اور صاحب کا عامل ابتداء ہے (علیٰ اختلاف الاقوال) تو اس کے عدم جواز میں زیادہ اجنبیت ہونے کی وجہ سے اختلاف نہیں۔ واللہ اعلم۔

(۳) خبر اگر اس قبیل سے ہو جو صدارت کلام چاہتا ہو تو اس صورت میں اس کی تقدیم ضروری ہے جیسے ایں زید (این) چونکہ استفہام ہے اور استفہام صدارت کلام چاہتا ہے اسلئے یہ خبر مقدم ہوگا اور زید مبتدأ مؤخر، اسی طرح ایں من علمتہ نصیرا بھی ہے (کہاں ہے وہ جس کو میں نے مددگار سمجھا تھا)

(۴) مبتدأ محصور ہو تو بھی خبر کی تقدیم ضروری ہے جیسے اتمامی الدار زید، مافی الدار الازید، مآلنا الاتباع احمد (نہیں ہمارے لئے مگر احمد ﷺ کی تابعداری)

وَحَذَفَ مَا يَعْلَمُ جَائِزٌ كَمَا

تَقُولُ زَيْدٌ بَعْدَ مَنْ عِنْدَ كَمَا

ترجمہ:..... جو خبر معلوم ہو تو اس کا حذف کرنا جائز ہے جیسے آپ کہیں زید من عند کما کے بعد (یہاں جواب میں عندنا خبر حذف ہے)

ترکیب:

(حذف ما یعلم) مبتدأ (جائز) خبر (ک) جار (ما) مصدریہ (تقول) فعل فاعل (زید) لفظ زید (مفعول بہ بعد) منصوب بنا بر ظرفیت (من) مبتدأ (عند کما) خبر۔

وفى جواب كيف زيد قل دنف

فزيد استغنى عنه اذ عرف

ترجمہ:..... اور كيف زيد کے جواب میں دنف (عشق کا مریض یا دماغی مریض) کہیں چونکہ زيد معلوم ہے اس وجہ سے اس سے استغناء کیا گیا (یعنی جواب میں اس کی ضرورت نہیں رہی)

ترکیب:

(فی جواب كيف زيد) جار مجرور (قل) کے ساتھ متعلق (قل) فعل امر با فاعل (دنف) ای لفظ دنف مضاف مضاف الیہ مفعول بہ (مقوله) (فاء) تعلیلیہ (زيد) مبتدا (استغنى عنه) فعل بانائب فاعل و متعلق خبر (اذ) ظرف عرف فعل نائب فاعل۔

(ش) يحذف كل من المبتدأ والخبر إذا دل عليه دليل: جوازاً، أو وجوباً، فذكر في هذين البيتين الحذف جوازاً؛ فمثال حذف الخبر أن يقال: ((من عند كما)) فتقول ((زيد)) التقدير ((زيد عندنا)) ومثله - في رأى - ((خرجت فإذا السبع)) التقدير ((فإذا السبع حاضر)) قال الشاعر:

٥٥- نحن بما عندنا، وأنت بما

عندك راض، والرأى مختلف

التقدير ((نحن بما عندنا راضون)) ومثال حذف المبتدأ أن يقال: ((كيف زيد)) فتقول ((صحيح)) أى: ((هو صحيح))۔

وإن شئت صرحت بكل واحد منهما فقلت: ((زيد عندنا، وهو صحيح)) ومثله قوله تعالى: ((من عمل صالحاً فلنفسه، ومن أساء فعليها)) أى: ((من عمل صالحاً فعمله لنفسه، ومن أساء فإساءة له عليها))۔

قليل وقد يحذف الجزآن - أعنى المبتدأ والخبر - للدلالة عليهما، كقوله تعالى: ((واللآئى يئسن من المحيض من نسائكم إن ارتبتم فعدتهن ثلاثة أشهر، واللآئى لم يحضن)) أى: ((فعدتهن ثلاثة أشهر)) فحذف المبتدأ والخبر - وهو ((فعدتهن ثلاثة أشهر)) - لدلالة ما قبله عليه، وإنما حذفاً لوقوعهما موقع مفرد، والظاهر أن المحذوف مفرد، والتقدير: ((واللآئى لم يحضن كذلك)) وقوله: ((واللآئى لم يحضن معطوف على واللآئى يئسن) والأولى أن يمثل بنحو قولك: ((نعم)) فى جواب ((أزيد قائم))؟ إذا التقدير ((نعم زيد قائم))۔

ترجمہ و تشریح: جہاں مبتدا اور خبر دونوں کا حذف جائز ہے:

مبتدا اور خبر میں سے دونوں کا حذف جائز ہے جب اس پر کوئی دلیل دلالت کرے جواز ابھی اور وہ جواب بھی۔
ان دونوں اشعار میں حذف جوازی کو بیان کیا گیا۔ خبر کے حذف کی مثال جیسے کوئی کہے من عند کما (تم دونوں کے پاس کون ہے) تو جواب میں صرف زیدؓ کہا جائے یعنی زیدؓ عندنا (عندنا خبر کو سوال میں موجود ہونے کی وجہ سے حذف کیا ہے) اسی طرح خرجت فاذا السبع۔ یہاں حاضر کو حذف کیا ہے یہ اس صورت میں جب اذا کو حرف مانا جائے۔ بعض حضرات کے ہاں اذا ظرف ہے پھر یہ خبر مقدم ہوگا اور اس کے بعد والا اسم مبتدا مؤخر، اس صورت میں عبارت میں حذف نہیں ہے۔ اور اسی سے شاعر کا قول ہے۔

نَحْنُ بِمَا عِنْدَنَا وَأَنْتَ بِمَا

عِنْدَكَ رَاضٍ وَالرَّأْيُ مُخْتَلَفٌ

ترجمہ: جو ہمارے پاس ہے ہم اس پر راضی ہیں اور جو آپ کے پاس ہے آپ اس پر راضی ہیں اور صرف رائے مختلف ہے۔
(تشریح المفردات واضح ہے)۔

ترکیب:

(نحن) مبتدا (راضون) خبر محذوف (بِمَا عِنْدَنَا) متعلق ہے راضون کے ساتھ اسی طرح (انت بماعندک الخ) ہے (الرأی) مبتدا (مختلف) خبر۔

محل استشہاد:

نحن بماعندنا محل استشہاد ہے یہاں خبر راضون کو اختصار کی وجہ سے حذف کیا گیا ہے اسلئے کہ مبتدا ثانی کی خبر اس پر دلالت کر رہی ہے۔ مبتدا کے حذف کی مثال جیسے۔ کوئی پوچھے کیف زیدؓ اس کے جواب میں صحیح کہا جائے ای ہو صحیح۔ دونوں کو ذکر بھی کیا جاسکتا ہے زیدؓ عندنا، ہو صحیح۔

اور اسی سے اللہ رب العزت کا یہ قول بھی ہے من عمل صالحا فلنفسه ومن اساء فعليها ای فعمله لنفسه واساءتہ علیہا یہاں مبتدا کو حذف کیا گیا ہے، مبتدا خبر پر اگر دلالت کرنے والا ہو تو مبتدا خبر دونوں کو حذف کر سکتے ہیں جیسے واللانی ینسن من المحیض من نسائکم ان اربتم فعدتھن ثلاثة اشھر واللائی لم یحضن۔

یہاں واللائی لم یحضن ماقبل پر عطف ہے اس میں مبتدا اور خبر دونوں حذف ہیں ای فعدتھن ثلاثة اشھر اس

لئے کہ ما قبل اس پر دلالت کرتا ہے، اور دونوں کو اسلئے حذف کیا گیا کہ یہ مفرد کذا الک کی جگہ پر واقع ہیں۔ مبتدا اور خبر دونوں کے حذف کی اس سے آسان مثال نعم ہے اس شخص کے جواب میں جو یہ سوال کرے ازیڈ قائم (کیا زید کھڑا ہے) تو جواب میں زید قائم مبتدا اور خبر دونوں کو حذف کر کے نعم پر اکتفاء کیا جائیگا۔

وَبَعْدَ لَوْلَا غَالِبًا حَذْفُ الْخَبَرِ
حَتْمٌ وَفِي نَصِّ يَمِينٍ ذَا اسْتَقَرَّ
وَبَعْدَ وَاوٍ عَيْنَتْ مَفْهُومَ مَعَ
كَمِثْلِ كُلِّ صَانِعٍ وَمَا صَنَعَ
وَقَبْلَ خَالٍ لَا يَكُونُ خَبَرًا
عَنِ الَّذِي خَبَرَهُ قَدْ اَضْمَرَ
كَضَرْبِي الْعَبْدَ مُسَيَّنًا وَاتَمَّ
تَبْيِينِي الْحَقَّ مَنْوُطًا بِالْحَكْمِ

ترجمہ:..... لولا کے بعد خبر کا حذف کرنا اکثر لازمی ہوتا ہے اور مبتدا قسم میں صریح ہو تو وہاں بھی یہ حکم برقرار ہے اور اس کے بعد بھی جو مَع کے مفہوم کو واضح کرے (وہاں بھی خبر کا حذف ضروری ہے) جیسے: کل صانع و ما صنع (ای مقتولان) اسی طرح خبر اگر ایسے حال سے پہلے واقع ہو جو حال خبر نہ ہوتا ہو اس مبتدا سے جس کی خبر محذوف ہے جیسے: ضربی العبد مسینا اور اتم تبیینی الحق اذا کان منوطا بالحکم۔ (۱) میرا غلام کو مارنا اس وقت ہوتا ہے جب وہ برا ہو (۲) میرا حق بیان کرنا مکمل طریقے سے اس وقت ہوتا ہے جب وہ حکمتوں پر مشتمل ہو

ترکیب:

(بعد لولا) مضاف مضاف الیہ ظرف (غالباً) منصوب بنزع الخافض (حذف الخبر) مبتدا (حتم) خبر۔ (فی نص یمین) جار مجرور متعلق ہوا استقر کے ساتھ (ذا) اسم اشارہ مبتدا (استقر) فعل فاعل خبر۔ (بعد) مضاف (واو) موصوف (عینت مفہوم مع) فعل فاعل مفعول صفت ہوا، موصوف صفت سے ملکر مضاف الیہ ظرف متعلق ہوا استقر کے ساتھ۔ کمثل کل صانع ای و ذالک مثل الخ مبتدا خبر۔ (قبل) مضاف (حال) موصوف (لا یكون) فعل ناقص ہو ضمیر مستتر اس کا اسم (خبر) خبر عن جار الذی اسم موصول (خبرہ) مضاف مضاف الیہ مبتدا (قد اضمر) فعل بانائب فاعل خبر (لا یكون الخ صفت) کضربی ای

كقولك ضربى العبد الخ مبتدأ خبر -

(ش) حاصل ما فى هذه الايات أن الخبر يجب حذفه فى أربعة مواضع:

الأول: أن يكون خبر المبتدأ بعد ((لولا))، نحو: ((لولا زيد لأتيتك)) التقدير ((لولا زيد موجود لأتيتك)) واحترز بقوله: ((غالبا)) عما ورد ذكره فيه شذوذا، كقوله:

٥٦- لولا أبوك ولولا قبله عمر

ألفت إليك معد بالمقاليد

ف ((عمر)) مبتدأ، و ((قبله)) خبر.

وهذا الذى ذكره المصنف فى هذا الكتاب - من أن الحذف بعد ((لولا)) واجب إلا قليلا - هو طريقة لبعض النحويين، والطريقة الثانية: أن الحذف واجب (دائما) وأن ما ورد من ذلك بغير حذف فى الظاهر مؤول، والطريقة الثالثة: أن الخبر: إما أن يكون كونا مطلقا، أو كونا مقيدا؛ فإن كان كونا مطلقا وجب حذفه نحو: لولا زيد لكان كذا)) أى: لولا زيد موجود، وإن كان كونا مقيدا؛ فلما أن يدل عليه دليل، أولا، فإن لم يدل عليه دليل وجب ذكره، نحو: ((لولا زيد محسن إلى ما أتيت)) وان دلّ عليه دليل جاز اثباته وحذفه نحو ان يقال (هل زيد محسن اليك) فتقول: ((لولا زيد لهلكت)) أى: ((لولا زيد محسن إلى))، فإن شئت حذفت الخبر، وإن شئت أثبتته، ومنه قول أبى العلاء المعرى.

٥٧- يذيب الرعب منه كل غضب

فلولا الغمدي مسكه لسالا

وقد اختار المصنف هذه الطريقة فى غير هذا الكتاب

الموضع الثانى: أن يكون المبتدأ، نصا فى اليمين نحو لعمر ك لا فعلمن التقدير لعمر ك قسمى فعمر ك مبتدأ وقسمى خبره، ولا يجوز التصريح به.

قيل: ومثله: ((يمين الله لأفعلن)) التقدير: ((يمين الله قسمى)) وهذا لا يتعين أن يكون المحذوف فيه خبرا؛ لجواز كونه مبتدأ، والتقدير: ((قسمى يمين الله)) بخلاف ((لعمر ك)) فإن المحذوف معه يتعين أن يكون خبرا؛ لأن لام الابتداء قد دخلت عليه، وحقها الدخول على المبتدأ.

فإن لم يكن المبتدأ نصا فى اليمين لم يجب حذف الخبر، نحو: عهد الله لأفعلن ((

التقدير: ((عهد الله على)) فعهد الله: مبتدأ، وعلى: خبره، ولك إثباته وحذفه.

الموضع الثالث: أن يقع بعد المبتدأ أو هي نص في المعية، نحو: ((كل رجل وضيعة)) فكل مبتدأ، وقوله: ((وضيعة)) معطوف على كل، والخبر محذوف، والتقدير: ((كل رجل وضيعة مقترنان)) ويقدر الخبر بعد واو المعية.

وقيل: لا يحتاج إلى تقدير الخبر؛ لأن معنى: ((كل رجل وضيعة)) كل رجل مع ضيعة، وهذا كلام تام لا يحتاج إلى تقدير خبر، واختار هذا المذهب ابن عصفور في شرح الإيضاح.

فإن لم تكن الواو ناصفي المعية لم يحذف الخبر وجوبا، نحو: ((زيد وعمر قائمان)).
الموضع الرابع: أن يكون المبتدأ مصدرا، وبعده حال سد(ت) مسد الخبر، وهي لاتصلح أن تكون خبرا؛ فيحذف الخبر وجوبا؛ لسد الحال مسده، وذلك نحو: ((ضربى العبد مسينا)) فضربى: مبتدأ، والعبد: معمول له ومسيئا: حال سد(ت) مسد الخبر، والخبر محذوف وجوبا، والتقدير: ((ضربى العبد إذا كان مسينا)) إذا أردت الاستقبال، وإن أردت الماضي فالتقدير: ((ضربى العبد إذا كان مسينا)) فمسيئا: حال من الضمير المستتر في ((كان)) المفسر بالعبد، و((إذا كان)) أو ((إذا كان)) ظرف زمان نائب عن الخبر.
ونبه المصنف بقوله: ((وقبل حال)) على أن الخبر المحذوف مقدر قبل الحال التي سدت مسد الخبر كما تقدم تقريره.

واحترز بقوله: ((لا يكون خبرا)) عن الحال التي تصلح أن تكون خبرا عن المبتدأ المذكور، نحو ما حكى الأخفش - رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى - من قولهم: ((زيد قائما)) فزيد: مبتدأ، والخبر محذوف، والتقدير: ((ثبت قائما)) وهذه الحال تصلح أن تكون خبرا؛ فتقول: ((زيد قائم)) فلا يكون الخبر واجب الحذف، بخلاف: ((ضربى العبد مسينا)) فإن الحال فيه لاتصلح أن تكون خبرا عن المبتدأ الذي قبلها؛ فلا تقول: ضربى العبد مسيئا، لأن الضرب لا يوصف بأنه مسيئا.

والمضاف إلى هذا المصدر حكمه كحكم المصدر، نحو: ((أتم تبيني الحق منوطا بالحكم)) فاتم: مبتدأ، وتبيني: مضاف إليه، والحق: مفعول لتبيني، ومنوطا: حال سد(ت) مسد خبر أتم، والتقدير: ((أتم تبيني الحق إذا كان - أو إذا كان - منوطا بالحكم)). ولم يذكر المصنف المواضع التي يحذف فيها المبتدأ وجوبا وقَدْ عَدَّهَا فِي غَيْرِ هَذَا الْكِتَابِ أَرْبَعَةً.

الأول: النعت المقطوع إلى الرفع: في مدح، نحو: مررت بزيد الكريم)) أو ذم، نحو: ((مررت بزيد الخبيث)) أو ترحم، نحو: ((مررت بزيد المسكين)) فالمتبداً محذوف في هذه المثل ونحوها وجوبا، والتقدير: ((هو الكريم، وهو الخبيث، وهو المسكين))

الموضع الثانى: أن يكون الخبر مخصوص ((نعم)) أو ((بئس)) نحو: ((نعم الرجل زيد، وبئس الرجل عمرو)) فزيد و عمرو: خبران لمبتدأ محذوف وجوبا، والتقدير ((هو زيد)) أى الممدوح زيد ((وهو عمرو)) أى المذموم عمرو.

الموضع الثالث: ماحكى الفارسی من كلامهم ((فى ذمتى لأفعلن)) ففى ذمتى؛ خبر مبتدأ محذوف واجب الحذف، والتقدير ((فى ذمتى یمین)) وكذلك ما أشبهه، وهو ما كان الخبر فيه مبرحاً فى القسم.

الموضع الرابع أن يكون الخبر مصدراً نائباً عن الفعل، نحو: ((صبر جميل)) التقدير ((صبري
صبر جميل)) فصبري مبتدأ، وصبر جميل: خبره، ثم حذف المبتدأ - الذي هو ((صبري)) - وجوبا.

ترجمہ و تشریح:..... جہاں خبر کو حذف کرنا ضروری ہے:

ان اشعار کا حاصل یہ ہے کہ چار جگہ ہیں ایسی جن میں خبر کو حذف کرنا ضروری ہے۔

.....! جب (لولا) کے بعد مبتدا کیلئے خبر بنایا جائے تو پھر اس کا حذف ضروری ہے جیسے لَوْلَا زَيْدٌ لَا تَبْتَكَ : یہاں موجود خبر محذوف ہے۔ (غالباً) کی قید سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض جگہوں میں شاذ کے طور پر ذکر بھی ہوتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

لَوْلَا أَبُوكَ وَلَوْلَا قَبْلَهُ عَمْرٌ

أَلْقَتْ إِلَيْكَ مَعْدُ بِالْمَقَالِيدِ

ترجمہ:..... اگر آپ کا والد اور اس پہلے آپ کا دادا عمر (ظلم کرنے والے) نہ ہوتے تو معد قبیلہ آپ کو چابیاں حوالہ کر دیتا (یعنی آپ کو والی بنا دیتے اور آپ کے تابع ہو جاتے)

نشر مع المفردات:

(لولا) لامتناع الثانی لاجل وجود الاول (ابوک) اس میں ابن یزید بن عمر کو خطاب ہے (عمر) مخاطب کا دادا ہے (معد) عرب کے جد امجد کا نام تھا۔ یہاں قبیلہ معد مراد ہے اسی لئے اس کیلئے فعل مَوْثُثُ الْقَتْلُ کو لائے، (مقالید) مقلد (بروزن منبر) کی جمع ہے یا اقلید کی۔

ترکیب:

(لولا) حرف (ابوک) مبتدا (وَلَوْلَا قَبْلَهُ عَمْرُ اِیْیَیْ عَطْفُ هِیَ) (موجود) خبر محذوف (شرط) (الوقت)
(الیک) اسی کے ساتھ متعلق (معد) فاعل (بالمقالید بھی اس کے ساتھ متعلق) (جواب ہے لولا کا)

محل استشہاد:

(لولا قبلہ عمر) ہے یہاں (لولا) کی خبر قبلہ کو ذکر کیا ہے حالانکہ لولا کی خبر کو حذف کیا جاتا ہے۔

وهذا الذى الخ: شارح فرماتے ہیں کہ مصنف رَضِيَ اللهُ عَنْهُ نے اس کتاب میں جو یہ ذکر کیا ہے کہ خبر لَوْلَا کے بعد واجب الحذف ہے یہ بعض نحویوں کا طریقہ ہے۔ اس طریقہ کے اعتبار سے جہاں خبر حذف نہیں ہوئی وہ قلیل ہے (نہیں) (۲) دوسرا طریقہ یہ ہے کہ (لولا) کے بعد حذف دائمی ہے اور جہاں حذف نہ ہوا تو اگر اس کا قائل معتبر آدمی نہ ہو اس کی غلطی ہوگی اور اگر معتبر آدمی ہے تو اس میں تاویل کی جائے گی (۳) تیسرا یہ کہ لَوْلَا کی خبر یا تو کون مطلق ہوگی یا اگر مطلق ہے تو حذف واجب ہے جیسے لَوْلَا زَيْدٌ لَكَانَ كَذَا، تقدیر عبارت یوں ہے لَوْلَا زَيْدٌ مَوْجُودُ الْخِ اور اگر مقید تو یا اس کے حذف ہونے پر دلیل ہوگی یا نہیں اگر نہیں ہے تو اس کا ذکر ضروری ہے جیسے لَوْلَا زَيْدٌ مَحْسَنٌ اِلَى مَا تَبَيَّنَ طَرَحَ يَهْ مِثَالُ بَحْیَ هِیَ "لَوْلَا زَيْدٌ سَالَمْنَا مَا سَلِمَ" اور اگر قرینہ ہے تو خبر کا اثبات اور حذف دونوں جائز ہے جیسے کوئی کرے هَلْ زَيْدٌ مَحْسَنٌ الْيَكِ یہاں چونکہ سوال میں احسان کا ذکر ہے اس لئے جواب میں حذف بھی کر سکتے ہیں لَوْلَا زَيْدٌ لَهْلَكَتْ اِیْ لَوْلَا زَيْدٌ مَحْسَنٌ اِلَى اور ذکر بھی کر سکتے ہیں اور اسی سے ابو العلاء المعری کا قول ہے (ان) احمد بن عبد اللہ بن سلیمان التوفی ہے، معرۃ گاؤں کی طرف نسبت کرنے کیلئے المعری کہا جاتا ہے ۴۳۹ھ ہج کو اس دار فانی (کوچ کر گئے)

يُذِيبُ الرِّعْبُ مِنْهُ كُلَّ عَضْبٍ

فَلَوْلَا الْغَمْدُ يُمِِّكُهُ لَسَالَا

ترجمہ:..... اس تلوار کا رعب ہر تیز تلوار کو پگھلاتا ہے، پس اگر میان نہ ہوتا جو اس کو روکتا ہے تو یہ تلوار بہہ جاتی۔

تشریح المفردات:

(یذیب) از باب افعال پگھلانا، (عضب) تیز تلوار اور السیف القاطع (الغمد) میان (یمسکہ) امسک

یمسک روکنا (سال) ض سے، بہہ جانا۔

کیب:

(یذیب الرعب) فعل فاعل (منه) یذیب کے ساتھ متعلق (کل غضب) مفعول بہ (لولا) حرف (الغمد) اس کیلئے اسم (یمسکہ) جملہ فعلیہ ہو کر اس کیلئے خبر (لسالا) جواب ہے لولا کا۔

تمثیل:

(اس شعر کو شارح نے تمثیل کے طور پر ذکر کیا ہے نہ کہ استشہاد کے طور پر)۔

یہاں (یمسکہ) لولا کی خبر ہے اس پر مبتدا دلالت بھی کرتا ہے اس لئے کہ میان میں امساک ہوا کرتا ہے لیکن پھر بھی کو ذکر کیا جس سے معلوم ہوا کہ لولا کی خبر اگر کون مقید ہو اور اس کے حذف ہونے پر دلیل ہو تو اس کا حذف اور اثبات دونوں سزا ہیں۔

جہور کے ہاں لولا کے بعد خبر مطلقاً واجب الحذف ہے اس شعر کا یہ جواب دیتے ہیں کہ یہ ابو العلاء المعری کا ہے جو بے خبر نہیں بلکہ مولدین میں سے ہے لہذا اس کے کلام کا اعتبار نہیں یا خبر محذوف ہے ای لولا امساک غمدہ موجود لَسَالاً ج واللہ اعلم۔

شارح فرماتے ہیں کہ مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے اس کتاب کے علاوہ دوسری جگہ اس تیسرے مسلک کو پسند کیا ہے۔

..... دوسری جگہ یہ ہے کہ مبتدا قسم کے اندر صریح ہو جیسے لعمرک لافعلن ای لعمرک قسمی، عمرک مبتدا ہے قسمی اس کی خبر ہے یہاں خبر کو ذکر کرنا صحیح نہیں۔ بعض حضرات نے یمن اللہ لافعلن میں بھی خبر کو محذوف قرار دیا ہے ای یمن اللہ قسمی لیکن اس میں خبر کا محذوف ہونا یقینی نہیں اسلئے کہ ہو سکتا ہے کہ یہاں مبتدا حذف ہو اور تقدیر عبارت یوں ہو قسمی یمن اللہ، اور لعمرک میں خبر کا حذف یقینی ہے اسلئے کہ لعمرک میں لام ابتداء ہے اور لام ابتداء مبتدا ہی پر داخل ہوتا ہے نہ کہ خبر پر (اسلئے کہ لام ابتداء صدارت کلام چاہتا ہے) اگر مبتدا قسم میں صریح نہ ہو تو اس صورت میں خبر کا حذف ضروری نہیں جیسے عہد اللہ لافعلن تقدیر عبارت عہد اللہ علی ہے عہد اللہ مبتدا ہے اور علی اس کی خبر ہے اس کا حذف اور اثبات دونوں جائز ہے اسلئے کہ قسم کے علاوہ بھی اس کا استعمال جائز ہے جس طرح کہا جاتا ہے عہد اللہ یجب الوفاء بہ۔

..... مبتدا کے بعد واد آجائے جمعیت کے معنی میں صریح ہو جیسے کل رجل وضعته یہاں کل مبتدا ہے اور وضعته کل پر عطف ہے اور خبر محذوف ہے تقدیر عبارت کل رجل وضعته مقترنان ہے (ہر آدمی اپنی جائداد، سامان

جہاں مبتدا کو حذف کرنا ضروری ہے:

واضح رہے کہ مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے ان جگہوں کو ذکر نہیں کیا جہاں مبتدا کا حذف کرنا ضروری ہوتا ہے البتہ اس کتاب کے علاوہ دوسری جگہ ان کو ذکر کیا ہے اور وہ چار جگہیں ہیں۔

۱..... وہ صفت ہے جس کو صفت سے قطع کر کے خبر بنایا جائے مدح میں ہو جیسے مردٹ بزید الکريم یا مذمت میں ہو جیسے مردٹ بزید الخبيث یا ترمیم میں جیسے مردٹ بزید المسكين تو ان جیسی مثالوں میں کریم خبیث مسکین صفتیں تھیں لیکن ان کو خبر بنایا گیا اور مبتدا کو محذوف مانا گیا ای ہوا الکريم ہوا الخبيث ہوا المسكين۔

۲..... خبر اگر مخصوص بالمدح ہو جیسے نعم الرجل زيد یا مخصوص بالذم ہو جیسے بنس الرجل عمرو تو اس صورت میں مبتدا کو حذف کرنا ضروری ہے تقدیر عبارت یوں ہوگی ہُوَ زيد، ہُوَ عمرو۔

۳..... خبر جب قسم میں صریح ہو اس کے مبتدا کو حذف کرنا ضروری ہے جیسے فارسی رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کی نقل کردہ مثال فی ذمتی لافعلن ہے یہاں مبتدا یمین حذف ہے ای فی ذمتی یمین الخ اور یہاں حذف اسلئے ضروری ہے کہ لَا فَعَلْنَ اس پر دلالت کر رہا ہے۔

۴..... خبر مصدر ہو کر فعل کی جگہ آجائے تو اس کے مبتدا کو حذف کرنا ضروری ہے جیسے صبر جميل۔ یہ اصل میں اصبر صبرا تھا پھر فعل کو حذف کر کے مصدر مرفوع کو اس کے قائم مقام کیا تا کہ دوام پر دلالت کرے۔ تقدیر عبارت یوں ہے صبری صبر جميل صبری مبتدا اور صبر جميل اس کی خبر ہے مبتدا کو یہاں وجوباً حذف کیا گیا ہے۔

وَأَخْبِرُوا بِأَثْنِينَ أَوْ بَاكْثَرَا

عَنْ وَاحِدٍ كَهُمْ سَرَاةً شَعْرَاءَ

ترجمہ:..... نحو یوں نے ایک مبتدا کیلئے دو یا دو سے زیادہ خبروں کو جائز قرار دیا ہے جیسے هُمْ سَرَاةً شَعْرَاءَ (یہاں سَرَاةً (سردار) شَعْرَاءَ (شاعر لوگ) دو خبر ہیں)

ترکیب:

(اخبروا) فعل فاعل (بائثنین اوباکثرا عن واحد) اس کے ساتھ متعلق۔ کھم ای کقولک ہم سَرَاةً شَعْرَاءَ ہم مبتدا (سَرَاةً) خبر اول (شَعْرَاءَ) خبر ثانی۔

(ش) اختلف النحويون في جواز تعدد خبر المبتدأ الواحد بغير عطف، نحو: زيد قائم ضاحك))۔

فلذهب قوم-منهم المصنف-إلى جواز ذلك، سواء كان الخبران فى معنى خبر واحد نحو هذا
حلوحامض اى مدام لم يكونا فى معنى خبر واحد كالمثال الأول.
وذهب بعضهم إلى أنه لا يتعدد الخبر إلا إذا كان الخبران فى معنى خبر واحد فإن لم يكونا
كذلك تعين العطف؛ فإن جاء من لسان العرب شىء بغير عطف قدر له مبتدأ آخر، كقوله تعالى: (وهو
الغفور الودود ذو العرش المجيد) وقول الشاعر:

۵۸- من يك ذابت فهذا بتى

مقيظ مصيف مشتى

وقوله:

۵۹- ينام بإحدى مقلتيه، ويتقى

بأخرى المنايا؛ فهو يقظان نائم

وزعم بعضهم أنه لا يتعدد الخبر إلا إذا كان من جنس واحد، كأن يكون الخبران مثلاً مفردين،
نحو: ((زيد قائم ضاحك)) أو جملتين نحو: ((زيد قام ضحك)) فأما إذا كان أحدهما مفرداً والآخر
جملة فلا يجوز ذلك؛ فلا نقول: ((زيد قائم ضحك)) هكذا زعم هذا القائل، ويقع فى كلام المعربين
للقرآن الكريم وغيره تجويز ذلك كثيراً، ومنه قوله تعالى: (فإذا هى حية تسعى) جوزوا كون (تسعى)
خبراً ثانياً، ولا يتعين ذلك؛ لجواز كونه حالاً.

ترجمہ و تشریح: تعدد خبر میں اختلاف:

نویس نے اس میں اختلاف کیا ہے کہ ایک مبتدا کیلئے متعدد خبر بغير حرف عطف کے آسکتے ہیں جیسے زید قائم
ضاحک، یا نہیں اس میں کئی مسلک ہیں۔

..... بعض حضرات کی رائے یہ ہے (جن میں مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی بھی ہیں) کہ تعدد خبر ہر حال میں جائز ہے چاہے دونوں
خبروں کا ایک ہی معنی ہو جیسے ہذا حلوحامض حلویٹھا اور حامض کھا، شارح نے مُز کے ساتھ اس کی تفسیر کی ہے
جس کا معنی ہے متوسط بین الحلاوة والحامضة (کھا بیٹھا یعنی کڑوا) یا الگ الگ معنی ہو جیسے زید قائم
ضاحک۔

۲..... بعض حضرات فرماتے ہیں کہ تعدد خبر صرف اس وقت جائز ہے جب دونوں خبر ایک خبر کے معنی میں ہوں جیسے ہذا حلو حامض اگر دونوں خبر ایک خبر کے معنی میں نہ ہوں تو پھر عطف متعین ہوگا اور معطوف علیہ معطوف ملکر خبر ہونگے نیز کلام عرب میں بظاہر اگر تعدد خبر بغیر حرف عطف کے پایا گیا تو اس کیلئے دوسرے مبتدا کو مقدر مانا جائے گا جیسے هو الغفور الودود ذو العرش المجید (یہاں هو الودود الخ کہا جائے گا) اور اسی طرح شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

مَنْ يَكْ ذَابَتْ فَهَذَابَتِي
مُقِظٌ مُصَيِّفٌ مُشْتِي

ترجمہ:..... جو موٹی چادر والا ہے تو ہونے دو کیونکہ میری بھی یہ چادر ہے جو سخت گرمی اور عام گرمی اور سردی میں میرے لئے کافی ہے۔

تشریح المفردات:

(من یک) اصل میں من یکن تھا نون کو تخفیفاً حذف کر دیا گیا۔ (بت) موٹی چادر (مقِظ مصیِّف مشتى) تینوں اسم فاعل کے صیغے ہیں ای کافِئِنِّی لِقِیْظِی وَصِیْفِی وَشَتَائِی، چنانچہ کہا جاتا ہے قِیْظِی هَذَا الشَّیْ وَصِیْفِی وَشَتَائِی، (قیظ) شدت گرمی، (صیف) عام گرمی (شتاء) سردی۔

ترکیب:

(من یک) ذابت مبتدا (فہذا بتی) خبر، مقِظ مصیِّف مشتى اخبار متعدّدہ ہیں مبتدا واحد (هو) کیلئے۔

محل استشہاد:

(مقِظ مصیِّف مشتى) ہے یہاں کئی خبر ہیں اور ان کا معنی بھی ایک نہیں ہے لہذا بعض حضرات کے مسلک کے مطابق ہر ایک کیلئے الگ الگ مبتدا مقدر ہوگا ہو مقِظ ہو مصیِّف الخ اگر صحیح یہ ہے کہ ہر ایک کیلئے الگ الگ مبتدا کو مقدر نہ مانا جائے اسلئے کہ یہ خلاف اصل ہے بلکہ اس کو تعدد خبر پر ہی محمول کیا جائے۔ اور اسی طرح شاعر کا یہ قول ہے۔

يَنَامُ بِأَحَدِي مُقْلَتَيْهِ وَيَتَقَى
بِأُخْرَى الْمَنَائِمِ يَقْظَانِ نَائِمٌ

ترجمہ:..... بھیڑیا اپنی ایک آنکھ سے سوتا ہے اور دوسری سے اپنی حفاظت کرتا ہے پس وہ جاگتا بھی ہے اور سوتا بھی ہے۔

تشریح المفردات:

(ینام) از سَم (مقلد) آنکھ (یتقی) از افعال بمعنی حفاظت (منایا) جمع ہے منیة (بمعنی موت جیسا کہ شعر میں بھی

آیا ہے)

وَإِذَا الْمَنِيَّةُ انْشَبَتْ أَظْفَارَهَا

الْفَيْتَ كُلِّ تَمِيمَةٍ لَا تَنْقَعُ

ترکیب:

(ینام) فعل بافاعل (باحدی مقلبتہ) اس کے ساتھ متعلق (یتقی یاخوئ المنایا) فعل بافاعل و متعلق و مفعول بہ

(هو) مبتدا (يقظان نائم) خبر بعد خبر۔

محل استشہاد:..... (يقظان نائم) ہے (تفصیل گزر گئی)

(۳) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ تعدد خبر صرف اس وقت جائز ہے جب وہ دونوں ایک جنس سے ہوں یعنی وہ دونوں مفرد ہوں جیسے زید قائم ضاحک یا دونوں جملہ ہوں جیسے زید قائم ضاحک لیکن اگر ایک مفرد اور دوسرا جملہ ہو تو پھر جائز نہیں جیسے زید قائم ضاحک (یہاں قائم مفرد اور ضاحک جملہ ہے)

لیکن معربین کے ہاں اگر جنس مختلف ہوں تو پھر بھی جائز ہے جیسے فاذاھی حیة تسعی ان کے ہاں تسعی خبر ثانی ہے۔ شارح فرماتے ہیں کہ یہ ترکیب حتمی نہیں، ہو سکتا ہے کہ تسعی بجائے خبر کے حال واقع ہو، (واضح رہے کہ محشی نے شارح پر رد کیا ہے کہ حال واقع ہونا تسعی کا صحیح نہیں ہے کیونکہ یہاں ذوالحال حیة نکرہ ہے اور حال نکرہ سے واقع نہیں ہوتا۔ محشی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان کی بات کو صحیح کرنے کیلئے یہ کہا ہے کہ اس صورت میں ہو سکتا ہے کہ جملہ اس ضمیر سے حال ہو جو کہ مبتدا واقع ہے اور سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے مسلک کے مطابق مبتدا سے حال کا واقع ہونا صحیح ہے۔ واللہ اعلم۔

كَانَ وَآخَوَاتُهَا

تَرْفَعُ كَانَ الْمُبْتَدَأُ اسْمًا وَالْخَبَرُ

تَنْصِبُهُ كَغَانَ سَيِّدًا عَمَرَ

كَغَانَ ظُلُّ بَاتٍ أَضْحَى أَصْبَحَا

أَمْسَى وَصَارَ لَيْسَ، زَالَ بَرِحَا

فتى وانفك، وهذی الأربعة
لشبهه نفي، أولنفي متبعة
ومثل كان دام مسبو قاب ما
كاعط مادمت مصيادرهما

ترجمہ:..... کان مبتدا کو بطور اسم رفع دیتا ہے اور خبر کو نصب جیسے کان سیداً عمر (عمر سردار تھا) کان کی طرح ظل بات اضحیٰ اصبح امسى صار ليس زال برح بھی ہیں (عمل میں) اور فتى انفك بھی، اور یہ آخری چھائی یا شبہ نفی کے بعد آتے ہیں اور کان کی طرح دام بھی ہے اس حال میں کہ دام سے پہلے ما ہو جیسے: اعط مادمت مصيادرهما۔

ترکیب:

(ترفع کان المبتدا) فعل فاعل ومفعول به (اسما) حال ہے المبتدا سے (الخبر) مفعول بہ فعل محذوف کے لئے جس کی تفسیر (تنصبہ) کر رہا ہے۔ کقولك کان سیدا ای وذاك کانن الخ (ککان) خبر مقدم (ظل بات الخ) بحذف حرف عطف معطوف معطوف علیہ مبتدأ مؤخر۔ (هذی الاربعة) مبتدا (متبعة) خبر لشبهه نفی جار مجرور متعلق ہوا (متبعة) کے ساتھ (مثل کان) خبر مقدم (دام) باعتبار لفظ مبتدأ مؤخر (مسبوفا) حال ہے (دام) سے کاعط ای وذاك کانن کاعط الخ۔

(ش) قوله لما فرغ على المبتدأ والخبر شرع في ذكر نواسخ الابتداء، وهي قسمان: أفعال، وحروف؛ فالأفعال كان واخواتها وأفعال المقاربة وظن واخواتها والحروف ما واخواتها، والالتى لنفى الجنس، وإن واخواتها.

فبدأ المصنف بذكر كان واخواتها، وكلها أفعال اتفاقاً، إلا ((ليس))؛ فذهب الجمهور إلى أنها فعل، وذهب الفارسي - في أحد قوليه - وأبو بكر بن شقير - في أحد قوليه - إلى أنها حرف.

وهی ترفع المبتدأ، وتنصب خبره، ويسمى المرفوع بها اسمالها، والمنصوب بها خبرالها.

وهذه الأفعال قسمان: منها ما يعمل هذا العمل بلا شرط، وهي: كان، وظل، وبات، وأضحى، وأصبح، وأمسى، وصار، وليس، ومنها ما لا يعمل هذا العمل إلا بشرط، وهو قسمان: أحدهما ما يشترط في عمله أن يسبقه نفى لفظاً أو تقدير، أو شبه نفى، وهو أربعة: زال، وبرح، وفتى، وانفك؛ فمثال النفي لفظاً ((ما زال زيد قائماً)) ومثاله تقدير اقوله تعالى (قالوا تالله تفتؤ تذكر يوسف) أى: لا تفتؤ، ولا يحذف النافى

معها إلا بعد القسم كآية الكريمة، وقد شذ الحذف بدون القسم، كقول الشاعر:

۶۰- وأبرح ما أدام الله قومي

بحمد الله منتظما مجيدا

أى: لأبرح منتظما مجيدا، أى صاحب نطاق وجواد، ما أدام الله قومي، وعنى بذلك أنه لا يزال مستغنيا مابقى له قومه، وهذا أحسن ما حمل عليه البيت.

ومثال شبه النفي - والمراد به النهي - كقولك: ((لا تنزل قائما)) ومنه قوله:

۶۱- صاح شمر ولا تنزل ذاكر الموم

ت؛ فنسياناه ضلال مبین

والدعاء، كقولك: ((لا يزال الله محسنا إليك)) وقول الشاعر:

۶۲- ألا يا أسلمي، يا دارمي، على البلى،

ولا زال منهلا بجر عائك القطر

وهذا (هو) الذى أشار إليه المصنف بقوله: ((وهذى الأربعة - إلى آخر البيت)).

القسم الثانى: ما يشترط فى عمله أن يسبقه ((ما)) المصدرية الظرفية، وهو ((دام)) كقولك:

((أعط ما دمت مصيبا درهما)) أى: أعط مدة دوامك مصيبا درهما؛ ومنه قوله تعالى: ((وأوصانى بالصلاة

والزكاة ما دمت حيا)) أى: مدة دوامى حيا.

ومعنى ظل: اتصاف المخبر عنه بالخبر نهارا، ومعنى بات: اتصافه به ليلا، وأضحى: اتصافه به فى

الضحى، وأصبح: اتصافه به فى الصباح، وأمسى: اتصافه به فى المساء ومعنى صار التحول من صفة إلى

(صفة) أخرى، ومعنى ليس: النفي، وهى عند الإطلاق لنفى الحال، نحو: ((ليس زيد قائما)) أى: الآن، وعند

التقييد بزمن على حسبه، نحو: ((ليس زيد قائما غدا)) ومعنى زال وأخواتها: ملازمة الخبر المخبر عنه على

حسب ما يقتضيه الحال نحو: ((ما زال زيد ضاحكا، وما زال عمرو أزرق العينين)) ومعنى دام: بقى

واستمر.

ترجمہ و تشریح:

اس سے پہلے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے مبتدا خبر کو ذکر کیا اس سے فراغت کے بعد اب نواسخ الابتداء

(مبتدا کو منسوخ کرنے والے کو) ذکر کر رہے ہیں اور ان کی دو قسمیں ہیں افعال (۲) حروف۔

افعال میں کان و اخواتھا، افعال مقاربة، ظن و اخواتھا ہیں اور حروف میں ما و اخواتھا، لانفی جنس، ان و اخواتھا ہیں چنانچہ مصنف رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی نے پہلے کان و اخواتھا کو ذکر کیا۔

کان و اخواتھا کی تفصیل

واضح رہے کہ کان اور اس کے اخوات سارے افعال ہیں۔ صرف لیس کے بارے میں اختلاف ہے جمہور نحو یوں کے ہاں یہ فعل ہے اور فارسی اور ابو بکر بن شقیر رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کے ایک قول کے مطابق یہ حرف ہے، جو حضرات اس کو حرف مانتے ہیں ان کی دو دلیلیں ہیں۔

۱..... یہ حرف کے ساتھ دو وجہوں سے مشابہ ہے ایک وجہ تو یہ ہے کہ حرف (مثلاً ما) جس معنی پر دلالت کرتا ہے اسی پر لیس بھی دلالت کرتا ہے (جو کہ نفی ہے)

۲..... دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ حرف کی طرح جامد ہے جس میں عمومی گروائیں نہیں ہوتیں۔

دوسری دلیل یہ ہے کہ لیس عام افعال سے ہٹ کر ہے اسلئے کہ عام افعال حدث زمان پر دلالت کرتے ہیں اور (لیس) حدث پر دلالت نہیں کرتا البتہ زمان پر دلالت کرتا ہے لیکن اس کیلئے قرینہ ضروری ہے جمہور کی دلیل یہ ہے کہ یہ فعل کی علامات کو قبول کرتا ہے مثلاً تاء تانیث ساکن اور تاء فاعل اس کے ساتھ آتی ہے جیسے لیست لست وغیرہ۔

فارسی رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی وغیرہ کی دلیل کا جواب یہ ہے کہ محقق رضی کا مسلک یہ ہے کہ ”لیس“ حدث پر دلالت کرتا ہے جو کہ انشاء ہے اور اگر تسلیم کیا جائے کہ دلالت نہیں کرتا تو اس کا جواب یہ ہے کہ لیس کا حدث پر دلالت نہ کرنا اصل وضع کے اعتبار سے نہیں ہے بلکہ عارضی ہے۔ بہر حال یہ افعال مبتدا کو رفع دیتے ہیں اور خبر کو نصب، پہلے کو اسم اور دوسرے کو ان کی خبر کہتے ہیں۔

افعال ناقصہ کے عمل کی شرائط

ان افعال کی دو قسمیں ہیں بعض وہ ہیں جو بغیر کسی شرط کے عمل کرتے ہیں جیسے کان ظل بات اضحیٰ اصبح امسى صار لیس اور بعض ایسے ہیں جن کے عمل کیلئے یہ شرط ہے کہ اس سے پہلے نفی آئی ہو لفظاً یا تقدیراً یا شبہ نفی ہو (یعنی نفی) نفی لفظی کی مثال جیسے مازالَ زید قائماً، نفی تقدیری کی مثال قالوا اتا للہ تفتؤ تذکرو سوف ای لا تفتؤ (یہاں قسم میں حرف نفی حذف ہو چکا ہے) قسم کے بغیر حرف نفی ان سے حذف نہیں ہوتا، بغیر قسم کے حذف شاذ ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

وَابْرَحُ مَا اَدَامَ اللّٰهُ قَوْمِي
بِحَمْدِ اللّٰهِ مُنْتَطِقًا مَّجِيدًا

ترجمہ:..... جب تک اللہ میری قوم کو باقی رکھے گا اس وقت تک میں ہمیشہ کمر بند اور اچھے گھوڑے والا ہوں گا۔ (یا اس وقت تک میں اپنے قوم کی اچھائی بیان کرنے والا ہوں گا) یعنی جب تک میری قوم باقی ہے اس وقت تک میں دوسروں سے بے نیاز اور مستغنی رہوں گا شعر کا یہ مطلب زیادہ صحیح ہے۔

تشریح المفردات:

(ابرح) ای لا ازال، ابرح از سمع) ما مصدریہ ظرفیہ (منتطقا) صاحب نطق (کمر بند والا) (مجید ا) منتطقاً فراً ساجوداً اچھے گھوڑے والا، مذکر مؤنث دونوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے، یا منتطقاً مجیداً کا معنی ہے متکلماً بکلام جید اچھی بات کہنے والا۔

ترکیب:

(ابرح) فعل ناقص ما ادام اللّٰہ قومی ای مدہ ادامۃ اللّٰہ قومی (بحمد اللّٰہ) جار مجرور متعلق ہوا ابرح کے ساتھ (منتطقاً) اسم فاعل بعمل عمل فعلہ مجیداً اس کیلئے مفعول (خبر ہے ابرح کیلئے)

محل استشہاد:

(ابرح) محل استشہاد ہے یہاں بغیر قسم کے حرف نفی حذف ہوا ہے جو کہ شاذ ہے۔ اور شبہ نفی سے مراد نہیں ہے جیسے لَا تَنْزَلَ قَائِمًا اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۶۱- صَاحِ شَمَّرُ، وَلَا تَنْزَلَ ذَاكَ رَاكِبًا

تَفْسِيرًا نَّهْ ضَلَالًا مُبِينًا

ترجمہ:..... اے میرے ساتھی موت کی تیاری کر اور ہمیشہ کیلئے موت کو یاد کرنے والا ہو جا اسلئے کہ اس کا بھول جانا صریح غلطی ہے۔

تشریح المفردات:

(صاح) یہ صاحب کا منادئ مرغم ہے اصل میں یا صاحبی تھا، حرف ندا کو تخفیفاً حذف کیا (جیسے یوسف اعرض عن هذا) لیکن یہ ترخیم غیر قیاسی ہے اس لئے کہ تاء سے خالی منادئ مرغم کی شرط یہ ہے کہ وہ علم ہو اور صاحب علم نہیں بلکہ صفت

ہے۔ (شمر) باب تفعیل سے امر حاضر کا صیغہ ہے، اصلاً یغہ چڑھانے کے معنی میں آتا ہے جو کسی چیز کی تیاری یا بھاگ دوڑ کیلئے ہوتا ہے یہاں موت کی تیاری کرنا مراد ہے۔

ترکیب:

(صاح) ای یا صاحبی (یا) حرف نداء (صاحبی) منادی ای ادعو صاحبی، (شمر) فعل بافاعل (لا تنزل) فعل ناقص اسم اس کا محذوف ہے، ذاکر الموت اس کی خبر (فنسیاۃ) مضاف مضاف الیہ مبتدا (ضلال مبین) موصوف صفت خبر۔

محل استشہاد:

(لا تنزل) ہے اس نے کان کی طرح عمل کیا ہے اور اس سے پہلے شبہ نفی یعنی نہیں ہے۔ شبہ نفی میں دعاء بھی شامل ہے جیسے لا ینزال اللہ محسن الیک اور شاعر کا قول بھی اسی قبیل سے ہے۔

۶۲- أَلَا يَا اسْلَمِي يَا ذَا رَمِي عَلَى الْبَلِي

وَلَا زَالَ مُنْهَلًا بِجَرِّ عَائِكَ الْقَطَر

ترجمہ: اے مئیہ (محبوبہ) کے گھر تو فانی ہونے سے سلامت رہ، اور تیری بجز زمین پر ہمیشہ کیلئے بارش ہو (دعاء ہے)

ترکیب:

(الا) حرف تنبیہ (یا) حرف ندائے (دارمیہ) منادی محذوف (اسلمی) فعل امر واحد مؤنث حاضر بافاعل (علی البلی) اس کے ساتھ متعلق (لا) حرف دعاء (زال) فعل ناقص (منہلا) اس کی خبر متقدم (بجر عاتک اس کے ساتھ متعلق) (القطر) اسم مؤخر۔

تشریح المفردات:

(الا) حرف تنبیہ (یا) حرف نداء، منادی محذوف ہے ای دارمیہ (اسلمی) سمع سے امر حاضر کا صیغہ ہے (مئیہ) بعض کے نزدیک یہ مئیہ کی ترخیم ہے۔ اور بعض کے نزدیک یہ عورت کا نام ہے مئیہ کی ترخیم نہیں ہے۔ لیکن علامہ صَبَّان رَحِمَهُ اللہ تَعَالٰی کی تحقیق کے مطابق ذوالرّمۃ غیلان (جو اس شعر کا شاعر ہے) کے اشعار کی جستجو سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپنی محبوبہ کو مئیہ کے نام سے پکارتا ہے (اس قول کے مطابق اس میں ترخیم ہوئی ہے لیکن چونکہ یہ غیر منادی میں ہے اسلئے شاذ ہے) (مئیہ) غیر منصرف ہے علمیت اور تانیث کی وجہ سے (علی) من حرف جر کے معنی میں ہے (البلی) پرانا ہونا فانی

ہونا (منہلا) اسم فاعل کا صیغہ ہے انہل المطر انہلا لا بارش تیزی سے ٹپک گئی (جرعاء) وہ زمین یا ریت جس میں کوئی چیز نہ اگے یعنی بجز زمین (القطر) بارش۔

محل استشہاد:

(لازال منہلا) ہے یہاں زال نے کان کی طرح عمل کیا ہے اور اس سے پہلے لاء دعائیہ بھی ہے جو کہ شبہ نفی ہے۔
ہذی الاربعة: کہہ کر مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اسی کی طرف اشارہ کیا ہے۔

القسم الثانی الخ:

دوسری قسم افعال ناقصہ میں سے وہ ہے کہ جن کے عمل کیلئے ضروری ہے کہ اس سے پہلے (ما) مصدریہ ظریفہ آجائے جیسے اَعْطِ مَا دُمْتُ مَصِيْبًا دَرَهْمًا اِی اعط مُدَّة دوا مک مصیبا درہما۔ قرآن کریم میں بھی ہے واوصانی بالصلوة والزکوة مَا دُمْتُ حَيًّا (یہاں دام سے پہلے ما مصدریہ ظریفہ آیا ہے)

افعال ناقصہ کے معانی

کان کے معنی واضح ہے (ظل) کا معنی ہے خبر کا خبر عنہ (مبتدا) کے ساتھ دن کو متصف ہونا (بات) خبر کا خبر عنہ کے ساتھ رات کو متصف ہونا (اضطی) چاشت کے وقت ہونا (اصبح) صبح کے وقت ہونا (امس) شام کے وقت ہونا (صار) ایک حالت سے دوسری حالت کی طرف منتقل ہونا (لیس) کا معنی نفی ہے اور جب لیس کو مطلقاً ذکر کیا جائے تو حال کی نفی کے لئے آتا ہے جیسے لیس زید قائما (زید ابھی کھڑا نہیں ہے) اور اگر کسی زمانہ کے ساتھ اس کو مقید بنایا جائے تو پھر اسی زمانے کے لئے آئے گا جیسے لیس زید قائما غدا (زال) اور اس کے اخوات کا معنی ہے مقتضی الحال کے اعتبار سے خبر کا خبر عنہ کے ساتھ لازم ہونا جیسے مازال زید ضاحکاً، مازال عمر و ازرق العینین، دام کا معنی بقاء و استمرار ہے۔

وَعِیْرُ مَا ضٍ مِثْلُہ قَدْ عَمِلَا

اِنْ كَانَ غِیْرُ الْمَاضِ مِنْہ اُسْتُعْمِلَا

ترجمہ:..... افعال ناقصہ میں سے اگر ماضی کے علاوہ آجائے تو وہ بھی ماضی کی طرح عمل کریں گے۔

ترکیب:

(غیر ماض) مضاف مضاف الیہ مبتدا (مثلاً) حال ہے ذو الحال اس کا عمل کے اندر ہو ضمیر ہے (عمل) فعل بافاعل خبر (ان) حرف شرط (کان) فعل ناقص (غیر الماض) اس کا اسم (منہ) جار مجرور متعلق ہوا استعمال کے ساتھ (استعمل) فعل

ماضی مجہول بانائب فاعل خبر کان جواب شرط محذوف ہے ماقبل کا کلام اس پر دال ہے۔

(ش) هذه الأفعال على قسمين أحدهما ما يتصرف، وهو ما عدا ليس ودام.

والثاني ما لا يتصرف، وهو ليس ودام، فنبه المصنف بهذا البيت على أن ما يتصرف من هذه الأفعال يعمل غير الماضي منه عمل الماضي، وذلك هو المضارع، نحو: ((يكون زيد قائماً)) قال الله تعالى: ويكون الرسول عليكم شهيداً) والأمر، نحو: ((كونوا قوامين بالقسط)) وقال الله تعالى: ((قل كونوا حجارة أوحديداً))، واسم الفاعل، نحو: ((زيد كائن أخاك)) وقال الشاعر:

٦٣- وما كل من يبدى البشاشة كائناً

أخاك، إذ ألم تلفه لك منجداً

والمصدر كذلك، واختلف الناس في ((كان)) الناقصة: هل لها مصدر أم لا؟ والصحيح أن لها مصدراً، ومنه قوله:

٦٤- ببذل وحلم ساد في قومه الفتى

وكونك إياه عليك يسير

وما لا يتصرف منها - وهو دَام، وليس - وما كان النفي أو شبهه شرطاً فيه - وهو زال وأخواتها - لا يستعمل منه أمر ولا مصدر.

افعال متصرفه وغير متصرفه:

ان افعال کی اجمالاً دو اور تفصیلاً تین قسمیں ہیں۔

۱..... ایک وہ ہیں جن میں بالکل تصرّف (گردان) نہیں ہوتا ہو اور صرف اس سے ماضی آتی ہو اور وہ دو افعال ہیں ليس، دَام (باقی یدوم، دُم، دائم، دوام، دَام تانہ کے تصرفات ہیں جو صرف فاعل کو رفع دیتے ہیں)

۲..... دوسرے نمبر پر وہ افعال ہیں جن میں ناقص تصرّف ہوتا ہے اور اس سے ماضی مضارع اسم فاعل استعمال ہوتے ہیں اور وہ چار افعال ہیں زال، فتی، برح، انفک۔

۳..... تیسرے نمبر پر وہ افعال ہیں جن میں مکمل تصرّف ہوتا ہے یعنی اس سے ماضی مضارع امر مصدر اسم فاعل سب آتے ہوں۔ مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْكَ نے اس شعر میں یہ ذکر کیا ہے کہ افعال متصرفہ میں جس طرح ان کا ماضی عمل کرتا ہے اسی طرح ماضی

کے علاوہ باقی بھی عمل کرتے ہیں جیسے یُکُونُ زَيْدٌ قَائِمًا (یہاں مضارع نے عمل کیا ہے) اللہ رب العزت کا قول ہے ”وَيَكُونُ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا“ یہاں بھی مضارع نے عمل کیا ہے۔ امر کی مثال کونوا قومین بالقسط (یہاں امر نے عمل کیا ہے یہاں کونوا میں واؤ ضمیر مرفوع متصل بارزاں کا اسم ہے اور قومین جمع مذکر سالم حالت نصی ہے) اور اسی طرح رب العزت کا یہ قول ”قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا“ اور اسم فاعل کی مثال زَيْدٌ كَانَتْ أَخَاكَ اور شاعر کا یہ قول بھی اس قبیل سے ہے

۶۳- وَمَا كُلُّ مَنْ يُبْدِي الْبِشَاشَةَ كَانَتْ

أَخَاكَ، إِذَا لَمْ تُلْفِهِ لَكَ مِنْجِدًا

ترجمہ:..... ہر وہ بندہ آپ کا بھائی نہیں جو خندہ پیشانی کو ظاہر کرے جب تک آپ اس کو اپنے لئے (مصیبت کے وقت) مددگار نہ پائیں اس لئے کہ مصیبت کے وقت بھائی اور دوست کا پتہ چل جاتا ہے)

تشریح المفردات:

(یبدي) باب افعال سے بمعنی ظاہر کرنا (البشاشة) ای طلاقة الوجه۔ خندہ پیشانی (تلفه) الفی يلفي الفاء،

پانا (منجد) مددگار۔

ترکیب:

(ما) نافیہ لیس کی طرح عمل کرتا ہے کل من یبدي البشاشة مضاف مضاف الیہ اس کا اسم کائنات اس کی خبر۔ کائنات اسم فاعل (کان کی طرح عمل کرتا ہے) ہو ضمیر مستتر اس کا اسم اخاک اس کی خبر۔ (اذا) ظرف متضمن معنی شرط (لم تلفه) فعل فاعل ومفعول اول (منجد) مفعول ثانی (لک) متعلق ہوا تلفه کے ساتھ۔

محکم استنباط:

(کائنات) اسم فاعل ہے اس نے کان کی طرح عمل کیا ہے۔

والمصدر كذا لك الخ:

اور مصدر کا حکم بھی اسی طرح ہے یعنی کان کی طرح عمل کرتا ہے علماء کا اس میں اختلاف ہے کہ کان ناقصہ کا مصدر ہے یا نہیں صحیح یہ ہے کہ اس کا مصدر ہے اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۶۴- بِبَذْلِ وَحْلِمٍ سَادَفِي قَوْمِهِ الْفَتَى

وَكَوْنُكَ إِثْمًا عَلَيْكَ يَسِيرُ

ترجمہ:..... آدمی خرچ کرنے اور بردباری سے اپنی قوم میں سردار ہو جاتا ہے اور آپ کا بھی اسی طرح ہونا آپ کے لئے آسان ہے۔
تشریح المفردات:

(بذل) بمعنی عطاء خرچ کرنا، (حلم) بردباری، (ساد) سیادت سردار ہونا (الفتی) جوان (یسیر) آسان۔

ترکیب:

(ببذل وحلم) جار مجرور متعلق ہوا (ساد) کے ساتھ (ساد) فعل (الفتی) فاعل (فی قومہ) بھی ساد کے ساتھ متعلق (کون) مصدر ہے کان کا (ک) اس کیلئے اسم (ایاہ) خبر (مبتدا) (یسیر) خبر۔

محل استشہاد:

(کونک ایاہ) ہے (کون) کان ناقصہ کا مصدر مستعمل ہے اور اس نے کان کی طرح اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیا ہے۔

وفی جمیعہا توسط الخبر
أجزو كل سبقه دام حطر

ترجمہ:..... اور ان تمام افعال ناقصہ میں خبر کو درمیان میں لانا جائز ہے (اجز امر کا صیغہ ہے یعنی جائز کریں) اور تمام نحو یوں نے (دام) پر خبر کی تقدیم کو منع کیا ہے۔

ترکیب:

(فی جمیعہا) جار مجرور متعلق ہوا (توسط) کے ساتھ (توسط الخبر) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ مقدم (اجز) فعل امر بافاعل (باب افعال) (کل) مبتدا (سبقہ) سبق مصدر يعمل عمل فعلہ (ہ) ضمیر اس کا فاعل (دام) باعتبار لفظ مفعول بہ (مفعول بہ مقدم) (حطر) فعل بافاعل (خبر)

(ش) مرادہ ان اخبار ہذہ الافعال - ان لم یجب تقدیمہا علی الاسم ، ولاتأخیرہا عنہ - یجوز توسطہا بین الفعل والاسم؛ فمثال وجوب تقدیمہا علی الاسم قولک: ((کان فی الدار صاحبہا)) فلا یجوز ہنہنا تقدیم الاسم علی الخبر، لئلا یعود الضمیر علی متأخر لفظا ورتبۃ ، ومثال وجوب تأخیر الخبر عن الاسم قولک: ((کان أخی رفیقی)) فلا یجوز تقدیم رفیقی - علی أنه خبر - لأنه لا یعلم ذلك؛ لعدم ظهور الإعراب ومثال

ماتوسط فيه الخبر قولك: ((كان قائما زيدا)) قال الله تعالى: (وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ) وكذلك سائر أفعال هذا الباب - من المتصرف، وغيره - يجوز توسط أخبارها بالشرط المذكور،

ونقل صاحب الإرشاد خلافاً في جواز تقديم خبر ((ليس)) على اسمها، والصواب جوازه، قال

الشاعر:

٦٥- سَلِيْ اِنْ جَهِلْتُ النَّاسَ عَنَّاوَعَنَهُمْ

فَلَيْسَ سِوَاءَ عَالَمٍ وَجَهْلٍ

وذكر ابن معط أن خبر ((دام)) لا يتقدم على اسمها؛ فلا تقول: ((لا أصبحك مادام قائما زيدا))

والصواب جوازه، قال الشاعر:

٦٦- لَا طَيْبَ لِلْعَيْشِ مَا دَامَتْ مُنْغَصَةٌ

لَذَاتِهِ بَادَكَارِ الْمَوْتِ وَالْهَرَمِ

وأشار بقوله: ((وكل سبقه دام حظه)) إلى أن كل العرب - أو كل النحاة - منع سبق خبر ((دام))

عليها، وهذا إن أراد به أنهم منعوا تقديم خبر دام على ((ما)) المتصلة بها، نحو: لا أصبحك ما قائما زيدا

زيد)) - وعلى ذلك حملة ولده في شرحه - ففيه نظر، والذي يظهر أنه لا يمتنع تقديم خبر دام على دام

وحدها؛ فتقول: ((لا أصبحك ما قائما زيدا)) كما تقول: ((لا أصبحك ما زيدا كلمت)).

ترجمہ و تشریح:

جہاں افعال ناقصہ کی خبر کی تقدیم یا تاخیر قرآن کی وجہ سے واجب نہ ہو تو وہاں اس کو فعل اور اس کے اسم کے درمیان

لا ناجائز ہے۔

جہاں خبر کو کان پر مقدم کرنا واجب ہے

اس کی مثال شارح نے کان فی الدار صاحبها دی ہے یہاں کان کی خبر کی تقدیم اس کے اسم پر ضروری ہے

اگر خبر کو مقدم نہ کیا جائے تو اس (صاحبها) میں ضمیر لوٹے گی مابعد کی طرف (جو لفظ اور مرتبہ کے اعتبار سے مؤخر ہے) اور یہ

ناجائز ہے۔

جہاں کان کی خبر کو مؤخر کرنا واجب ہے

اس کی مثال کان احسی رفیقی ہے چونکہ یہاں اعراب تقدیری ہونے کی وجہ سے ظاہر نہیں ہے اس لئے رفیقی کو خبر بنا کر مقدم نہیں کر سکتے اس لئے کہ التباس کا خطرہ ہے۔

جہاں کان کی خبر کو درمیان میں لا سکتے ہیں:

جیسے کان قائم مزید یہاں التباس نہیں اور اعراب بھی ظاہر ہے لہذا خبر کی تقدیم اسم پر صحیح ہے۔ اسی طرح کا حکم اس باب کے تمام افعال میں ہے۔

ونقل صاحب الارشاد الخ:

صاحب ارشاد نے نقل کیا ہے کہ لیس کی خبر کی تقدیم اس کے اسم پر مختلف فیہ ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ یہ جائز ہے۔ جیسا کہ شاعر نے کہا ہے۔

۶۵- سَلِيٌّ اِنْ جَهَلْتَ النَّاسَ عَنَّا وَعَنَهُم

فَلَيْسَ سَوَاءً عَالِمٌ وَجَهْلٌ

ترجمہ:..... اگر آپ کو پتہ نہیں تو ہمارے اور ان کے بارے میں لوگوں سے پوچھا سلئے کہ جاننے والا اور نہ جاننے والا برابر نہیں۔

تشریح المفردات:

(سلی) فتح سے واحد مؤنث امر حاضر کا صیغہ ہے جہلت سمع سے ہے (الناس) اسم جمع ہے اس کا واحد انسان من غیر لفظہ ہے جن و انس دونوں پر اس کا اطلاق ہوتا ہے انس پر اس کا استعمال غالب ہے (جھول) جابل مبالغہ مقصود نہیں ہے۔

ترکیب:

(سلی) فعل فاعل (الناس) مفعول بہ (ان جہلت) شرط، جزاء اس کی محذوف ہے ماقبل سلی اس پر دال ہے، (لیس) فعل ناقص (سواء) خبر مقدم (عالم و جھول) معطوف معطوف علیہ اسم مؤخر۔

شان و ورود:

سموأل نامی شاعر اور ایک دوسرے آدمی نے ایک عورت کو نکاح کا پیغام دیا تھا تو وہ عورت شاعر کو چھوڑ کر دوسرے کی طرف مائل ہوئی اس پر شاعر نے یہ شعر کہا۔

محل استشہاد:

(لیس سواء) محل استشہاد ہے یہاں لیس کی خبر کی تقدیم اس کے اسم پر ہوئی جو کہ جائز ہے۔

مادام کی خبر کی تقدیم:

و ذکر ابن معط الخ: ابن معطی رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے ذکر کیا ہے کہ (دام) کی خبر کی تقدیم اس کے اسم پر نہیں ہوتی لیکن صحیح یہ ہے کہ یہ جائز ہے۔ جیسا کہ شاعر کا قول ہے۔

۶۶- لا طیبَ للعیش مادامتْ مُنْغَصَّة

لذاتہ باذکار الموت والہرم

ترجمہ:..... زندگی کا کوئی مزہ نہیں جب تک اس کی لذتیں موت اور بڑھاپے کے یاد کے ساتھ مکدر (خلط ملط، طے ہوئے) ہوں۔

تشریح المفردات:

(لا) نفی جنس (طیب) لذت (عیش) زندگی، از ضرب (ما) مصدریہ ظرفیہ ای مدۃ دوام تنغیص لذاتہ۔ (ادکار) یاد ہونا صل میں اذتکار تھا تا کو دال سے تبدیل کیا (اذکر اذکر کے قانون سے) پھر ذال کو دال سے تبدیل کر کے دال کو دال میں مدغم کر دیا (الہرم) بڑھاپا، ضعف۔

ترکیب:

(لا) نفی جنس (طیب) اس کا اسم (للعیش) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر اس کی خبر (ما) مصدریہ ظرفیہ (دامت) فعل ناقص (منغصۃ) مادام کی خبر مقدم (لذاتہ) مضاف مضاف الیہ اس کا اسم مؤخر (باذکار الموت والہرم) جار مجرور متعلق ہوا (منغصۃ) کے ساتھ۔

محل استشہاد:

(مادامت منغصۃ لذاتہ) ہے یہاں دام کی خبر منغصۃ کو اس کے اسم لذاتہ پر مقدم کیا ہے جو کہ جائز ہے، اس میں

ابن معطی رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے مسلک کے تردید مقصود ہے۔

واشار بقولہ وکل سبقہ دام حظر الخ:

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے (وکل سبقہ دام حظر) سے اشارہ کیا اس طرف کہ تمام عرب یا تمام نحویوں نے دام پر

اس کی خبر کی تقدیم کو منع کیا ہے۔

شارح فرماتے ہیں کہ اگر مصنف کی مراد یہ ہے کہ نحویوں نے (دام) کی خبر کو اس کے ساتھ ما متصلہ سے مقدم کرنے کو منع کیا ہے تو یہ مسلم ہے (اس لئے کہ قانم صلتہ کا معمول ہے اور صلتہ کے معمول کی تقدیم موصول پر جائز نہیں) اور اگر مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ کی مراد یہ ہے کہ خبر کی تقدیم صرف (دام) پر صحیح نہیں تو یہ محل نظر ہے (اس لئے کہ حرف مصدری (دام) اور صلتہ میں فاصلہ مضرب نہیں) شارح فرماتے ہیں کہ اس دوسرے احتمال پر مصنف کے بیٹے نے اپنی شرح میں اپنے والد کا قول حمل کیا ہے۔ اور ظاہر یہ ہے کہ (دام) خبر کی تقدیم صرف دام پر جائز ہے پس آپ جیسے لا اصحبک ما قانم ادام زید کہہ سکتے ہیں جیسے لا اصحبک ما زید اکلمت جائز ہے۔

كَذَاكَ سَبَقُ خَبَرِ مَا النَّافِيَةِ
فَجِئْتُ بِهَا مَتْلُوءَةً لَا تَالِيَةَ

ترجمہ:..... اسی طرح ما نافیہ والے افعال ناقصہ پر خبر کو مقدم کرنا جائز نہیں ہے لہذا آپ ما نافیہ کو پہلے لائیں نہ کہ مؤخر۔
(متلوة جس کے پیچھے کوئی اور ہو تالیہ) جو کسی اور کے پیچھے ہو، پہلے سے مراد مقدم اور دوسرے سے مراد مؤخر ہے)
ترکیب:

(کذاک) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (سبق) مصدر مضاف (فعل کی طرح عمل کرتا ہے)
خبر مضاف الیہ (سبق کا فاعل) (ما النافیہ) موصوف صفت مفعول بہ ہوا سبق مصدر کیلئے (مبتدا مؤخر) (جی) فعل امر با فاعل
(ہا) جار مجرور (متلوة) حال ہے ضمیر مجرور سے (لا) حرف عاطف (تالیہ) معطوف ہو امتلوة پر۔

(ش) یعنی انہ لا یجوز ان یتقدم الخبر علی ما النافیہ، ویدخل تحت ہذا قسمان؛ أحدهما: ما كان النفي شرطاً في عمله، نحو: ((ما زال)) وأخواتها؛ فلا تقول: ((قائمة ما زال زید)) وأجاز ذلك ابن کیسان والنحاس، والثانی: ما لم یکن النفي شرطاً في عمله، نحو: ((ما كان زید قائماً)) فلا تقول: ((قائمة ما كان زید))، وأجازہ بعضهم۔

ومفہوم کلامہ انہ اذا كان النفي بغير ((ما)) یجوز التقديم؛ فتقول: ((قائمة ما یزل زید))، ومنطلقاً لم یکن عمرو)) ومنعہما بعضهم۔

ومفہوم کلامہ ایضاً جواز تقدیم الخبر علی الفعل وحده اذا كان النفي بمانحو: ((ما قائم ما زال))، و((ما قائم ما كان زید)) ومنہ بعضهم۔

ترجمہ و تشریح: مانافیہ والے افعال ناقصہ پر خبر کی تقدیم:

یہاں یہ بتا رہے ہیں کہ افعال ناقصہ میں جن افعال کے شروع میں مانافیہ آجائے تو وہاں خبر کی تقدیم مانافیہ پر صحیح نہیں اس کے تحت دونوں قسمیں داخل ہوں گی۔

(۱) ایک وہ قسم جن کے عمل کرنے کیلئے نفی کا ہونا شرط ہے جیسے مازال اور اس کے اخوات (جن کی تفصیل گزر گئی) لہذا قائمًا مازال زید نہیں کہہ سکتے ابن کیسان اور نحاس رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی نے اس کو جائز کہا ہے۔

(۲) دوسری قسم جن کے عمل میں نفی کا ہونا ضروری نہیں اس میں قائمًا ماکان زید نہیں کہہ سکتے بعض حضرات نے اس کو بھی جائز کہا ہے۔ الغرض متن کا حکم دونوں قسموں کو شامل ہے۔

اختلاف کی وجہ:

واضح رہے کہ یہ اختلاف ایک دوسرے اختلاف پر مبنی ہے اور وہ یہ ہے کہ مآنا فیہ صدارت کلام چاہتا ہے یا نہیں جمہور بصریین کا مسلک یہ ہے کہ مآنا فیہ صدارت کلام نہیں چاہتا لہذا ان کے ہاں مذکورہ بالا دونوں قسموں میں مطلقاً خبر کی تقدیم مانافیہ پر جائز ہے قائمًا مازال زید، قائمًا ماکان زید دونوں جائز ہیں اور ابن کیسان اور نحاس رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی نے ان کی موافقت قسم اول میں کی ہے (یعنی ان افعال میں جن کے عمل کیلئے نفی شرط ہے) اور دوسرا مسلک مصنف رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کا ہے کہ مآنا فیہ صدارت کلام چاہتا ہے اس وجہ سے تقدیم خبر کی ہر صورت میں ناجائز ہے۔

مصنف کے کلام سے ایک یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ اگر مآ کے علاوہ کسی اور لفظ سے نفی ہو تو پھر تقدیم جائز ہے جیسے قائمالم یزل زید، مطلقالم یکن عمرو بعض دیگر حضرات (جیسے سیبویہ رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی) نے اس کو بھی منع کیا ہے۔ دوسری بات مصنف رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام سے یہ معلوم ہوتی ہے کہ جب مآنا فیہ کے ذریعہ نفی ہو تو خبر کو اگرچہ مآنا فیہ پر مقدم نہیں کر سکتے مگر صرف فعل پر مقدم کر سکتے ہیں جیسے مآقائمًا کان زید حضرات نے اس کو بھی منع کیا ہے۔

وَمَنْعَ سَبْقِ خَبَرٍ لِّسَاصِطَفَى

وَدَوْتَمَامَ مَابَرْفَعِ يَكْتَفَى

وَمَاسَوَاهِ نَاقِصَ وَالنَّقْصُ فِیْ

فَتِیْ لِّسَاصِ دَائِمًا فِیْ

ترجمہ: لیس کی خبر کی تقدیم کی ممانعت پسند شدہ ہے اور ان افعال میں تام وہ کہلاتے ہیں جو رفع (یعنی اسم) پر اکتفاء

کریں۔ اور جو اس کے علاوہ ہیں (یعنی جو خبر بھی چاہیں) وہ ناقص ہیں اور فتنی لیس زال میں ہمیشہ نقص آیا ہے (یعنی یہ ناقصہ مستعمل ہوتے ہیں)
ترکیب:

(منع سبق خبر لیس) مبتدا (اصطفیٰ) فعل مجہول بانائب فاعل خبر (ذو تمام) مبتدا (ما برفع یکتفی) موصول صلاہ لک خبر (ماسواہ) موصول صلاہ لک مبتدا (ناقص) خبر (والنقص فی فتنی الخ) مبتدا (قفی) فعل بانائب فاعل خبر۔
(ش) اختلف النحویون فی جواز تقدیم خبر ((لیس)) علیہا؛ فذهب الکوفیون والمبرد والزجاج وابن السراج واكثر المتأخرین - ومنہم المصنف - إلى المنع، وذهب ابو علی (الفارسی) وابن برہان إلى الجواز؛ فتقول: ((قائم الیس زید)) واختلف النقل عن سیبویہ؛ فنسب قوم إلىہ الجواز، وقوم المنع، ولم یرد من لسان العرب تقدم خبرها علیہا، وإنما ورد من لسانہم مآظہرہ تقدم معمول خبرها علیہا کقولہ تعالیٰ: (ألا یوم یأتیہم لیس مصروفاً عنہم) وبہذا استدل من أجاز تقدیم خبرها علیہا، وتقریرہ أن ((یوم یأتیہم)) معمول الخبر الذی هو ((مصروفاً)) وقد تقدم علی ((لیس)) قال: ولا یتقدم المعمول إلا حیث یتقدم العامل۔

وقولہ: ((ذو تمام - إلى آخرہ)) معناه أن هذه الأفعال انقسمت إلى قسمین؛ أحدهما: ما یکون تاماً وناقصاً، والثانی: ما لا یکون إلا ناقصاً، والمراد بالتام: ما یکتفی بمرفوعہ، وبالناقص: ما لا یکتفی بمرفوعہ، بل یتحتاج معہ إلى منصوب۔

وکل هذه الأفعال یجوز أن تستعمل تامة، إلا ((فتی)) و((زال)) التي مضارعها یزال، لا التي مضارعها یزول فإنها تامة، نحو: ((زالت الشمس)) و((لیس)) فإنها لا تستعمل إلا ناقصة۔

ومثال التام قولہ تعالیٰ: (وَإِنْ كَانَ دُؤُوسٌ فَغُورٌ إِلَىٰ مِيسِرَةٍ) ای: إن وجد ذو عسرة، وقولہ تعالیٰ (خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ) وقولہ تعالیٰ: (فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ)

ترجمہ و تشریح:..... لیس کی خبر کی تقدیم:

نحویوں کا اس بارے میں اختلاف ہے کہ لیس پر اس کی خبر کی تقدیم جائز ہے یا نہیں، کوفیین مبرز و زجاج رحمہما اللہ تعالیٰ ابن سراج رحمہما اللہ تعالیٰ اور اکثر متأخرین (جن میں مصنف رحمہما اللہ تعالیٰ بھی شامل ہیں) رحمہما اللہ تعالیٰ کے نزدیک ناجائز ہے اور ابو علی

فارسی اور ابن برہان رحمہ اللہ معان کے نزدیک جائز ہے سیبویہ رحمہ اللہ معان سے نقل میں اختلاف ہے بعض حضرات نے جواز اور بعض نے منع نقل کیا ہے۔ لسان عرب میں خبر کی تقدیم وار نہیں ہاں خبر کے معمول کی تقدیم وارد ہے جیسے باری تعالیٰ کا قول ”أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسٌ مَّصْرُوفًا عَنْهُمْ“ ہے یہاں یوم یا تیہم خبر (یعنی مصروف) کا معمول ہے اور یہ لیس پر مقدم ہوا ہے۔

جو حضرات خبر کی تقدیم کو لیس پر جائز کہتے ہیں وہ حضرات اسی آیت سے استدلال کرتے ہیں کیونکہ یہاں خبر کا معمول لیس پر مقدم آیا ہے اور معمول مقدم نہیں ہوتا مگر وہاں جہاں عامل بھی مقدم ہو سکتا ہو۔

لیکن محشی نے اس قاعدہ پر اعتراض کیا ہے کہ جب مبتدا کی خبر فعل واقع ہو تو اس وقت بصرین کے ہاں اس کی تقدیم مبتدا پر جائز نہیں تاکہ مبتدا کا التباس فاعل کے ساتھ لازم نہ آئے لہذا ضرب زید اس اعتبار سے نہیں کہہ سکتے کہ ضرب فعل با فاعل خبر مقدم اور زید مبتدا آخر ہو لیکن یہاں خبر کے معمول کو اس کے مبتدا پر مقدم کر سکتے ہیں جیسے عمرو ضرب زید میں زید عمرو ضرب کہہ سکتے ہیں اس کے علاوہ اور بھی جگہیں ہیں جہاں معمول تو مقدم ہو سکتا ہے لیکن عامل مقدم نہیں ہو سکتا لہذا الا یوم یا تیہم الخ سے خبر کے معمول کی تقدیم کی وجہ سے خبر کی تقدیم کے جائز ہونے پر استدلال کرنا صحیح نہیں۔

قوله ذو تمام الخ:

اس عبارت کا مطلب یہ ہے کہ افعال ناقصہ کی دو قسمیں ہیں ایک قسم وہ ہیں جو تام اور ناقص دونوں مستعمل ہوتے ہیں اور دوسری قسم وہ ہے جو صرف ناقص مستعمل ہوتے ہیں۔

تام سے مراد وہ افعال ہیں جو اپنے مرفوع (اسم) پر اکتفاء کرتے ہیں اور ناقص سے مراد وہ ہیں جو اپنے اسم پر اکتفاء نہیں کرتے بلکہ منصوب (خبر) کی طرف بھی محتاج ہوتے ہیں۔

یہ سارے افعال ناقص استعمال ہونے کے ساتھ ساتھ تام بھی استعمال ہوتے ہیں سوائے فتی زال اور لیس کے کہ یہ افعال صرف ناقص ہی استعمال ہوتے ہیں (زال جس کا مضارع یزول آتا ہے وہ تام استعمال ہوتا ہے۔)

تام کی مثال اللہ رب العزت کا قول ہے وَأَنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ أَوْ إِنَّ وَجْدَ وَعُسْرَةٍ اور خالدین فیہا مدامت (ای بقیت) السموات والارض، فُسْبَحَانَ اللَّهِ حِينَ تَمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ“

وَلَا يَلِي الْعَامِلَ مَعْمُولُ الْخَبَرِ

إِلَّا إِذَا ظَرَفَ اتَّيَ أَوْ حَرَفَ جَرَّ

ترجمہ:..... عامل یعنی کان واخواتھا کے ساتھ اس کی خبر کا معمول نہیں ملتا ہے الا یہ کہ خبر کا معمول ظرف یا حرف جر آجائے۔

ترکیب:

(لا یلی) فعل منفی مضارع معروف (العامل) مفعول بہ مقدم (معمول الخبر) مضاف مضاف الیہ فاعل (الاحرف) استثناء (اذا) ظرف ہے متضمن معنی شرط کو (ظرفاً) حال مقدم ہے اتنی کی ہو ضمیر سے، (او حرف جر) ماقبل پر عطف ہے شرط جزاء محذوف فانہ یلیہ۔

(ش) یعنی اَنّہ لایجوز ان یلی ((کان)) وأخواتها معمول خبرها الذی لیس بظرف ولا جار ومجرور، وهذا یشمل حالین:

أحدهما: أن یتقدم معمول الخبر (وحده علی الاسم) ویكون الخبر مؤخر عن الاسم، نحو: ((کان طعامک زید آکلاً)) وهذه ممتنعة عند البصریین، وأجازها الکوفیون.

الثانی أن یتقدم معمول والخبر علی الاسم، ویقدم معمول علی الخبر، نحو: کان طعامک آکلاً زید)) وهی ممتنعة عند سیبویه، وأجازها بعض البصریین.

ویخرج من کلامه أنه إذا تقدم الخبر والمعمول علی الاسم، وقدم الخبر علی المعمول جازت المسألة؛ لأنه لم یل ((کان)) معمول خبرها؛ فتقول: ((کان آکلاً طعامک زید)) ولا یمنعها البصریون.

فإن کان المعمول ظرفاً أو جاراً ومجروراً جاز إیلاؤه ((کان)) عند البصریین والکوفیین، نحو: ((کان عندک زید مقيماً، وکان فیک زید راغباً)).

ترجمہ و تشریح:

بصریین کے ہاں چونکہ کان اور اس کے اخوات کی خبر کا معمول کان الخ کیلئے اجنبی ہے اور کان اور اس کے معمول کے درمیان اجنبی کا فاصلہ جائز نہیں لہذا کان کے ساتھ خبر کا معمول متصل آنا صحیح نہیں اور کوفیین کے ہاں چونکہ کان کی خبر کا معمول (معمول المعمول) کان کا معمول ہے لہذا اجنبی نہ ہونے کی وجہ اس کا کان کے ساتھ متصل آنا جائز ہے اور یہ دو حالتوں کو شامل ہے۔

(۱) صرف خبر کا معمول اسم پر مقدم ہو جائے اور خبر اسم سے مؤخر یسے کان طعامک زید آکلاً" یہ بصریین کے ہاں منع اور کوفیین کے ہاں جائز ہے۔

(۲) دوسری صورت یہ ہے کہ معمول اور خبر دونوں اسم پر مقدم ہوں اور پھر معمول خبر پر مقدم ہو جیسے کان طعامک

آکلا زید یہ سیبویہ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْہُ کے ہاں اور بعض بصریین ابن سراج اور فارسی رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْہُ کے ہاں جائز ہے ان کی دلیل یہ ہے کہ خبر کی تقدیم جب جائز ہے تو خبر کا معمول تو اس کا ایک جزء ہے لہذا اس کی تقدیم بھی جائز ہونی چاہیے برخلاف اس صورت کہ جہاں صرف معمول ہی مقدم ہو۔ جمہور بصریین کے نزدیک یہ صورت بالاتفاق ممنوع ہے اور کوفیین کے ہاں مطلقاً جائز ہے۔

شارح فرماتے ہیں کہ اس تقریر سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ اگر خبر اور معمول دونوں اسم پر مقدم ہوں اور خبر معمول پر مقدم ہو تو پھر جائز ہے جیسے اس لئے کہ اس صورت میں کان کے ساتھ خبر کا معمول نہیں آیا ہے بلکہ بذات خود خبر آئی ہے جیسے کان آکلا طعامک زید اور بصریین کے ہاں یہ منع نہیں۔

ہاں اگر معمول ظرف یا جار مجرور ہو تو توسع کی بناء پر بصریین اور کوفیین سب کے ہاں اس کا اتصال کان کے ساتھ جائز ہے جیسے کان عندک زید مقيما، کان فیک زید راغباً۔

وَمَضْمَرُ الشَّانِ اسْمَانِوَانُ وَوَقَعَ

مُوْهُمُ مَا اسْتَبَانَ اَنْهَ امْتَنَعَ

ترجمہ:..... اگر کوئی ایسی ترکیب آجائے جس سے (اس سے پہلے والے شعر میں) واضح کردہ ممنوع صورت کے جواز کا وہم ہو تو اس صورت میں فعل ناقص میں ضمیر شان لیکر آئیں جو اس کا اسم ہو جائے۔

ترکیب:

(مضممر الشان اسما) ذوالحال وحال ملکر مفعول بہ مقدم (انو) فعل بافاعل کیلئے۔ ان حرف شرط وقع فعل (موهم ما الخ) مضاف مضاف الیہ فاعل جزاء محذوف ہے ما قبل اس پر دال ہے۔
(ش) یعنی اَنَّهُ اِذَا وَرَدَ مِنْ لِسَانِ الْعَرَبِ مَا ظَاهَرَهُ اَنَّهُ وَلِيَ ((کان)) وَاَخَوَاتُهَا معمول خبر ہا فاولہ علی اُن فی ((کان)) ضمیر مستتر اھو ضمیر الشان، وذلک نحو قولہ:

۶۷- قَنَافِذُ هَذَاجُونَ حَوْلَ بَيْوتِهِمْ

بِمَا كَانَ اِيَاهُمْ عَطِيَّةً عَرُودًا

فہذا ظاہرہ اَنَّهُ مثل ((کان طعامک زید آکلا)) ویتخرج علی اُن فی ((کان)) ضمیر مستتر اھو

ضمیر الشان (وہو اسم کان) ومما ظاہرہ اُنہ مثل ((کان طعامک آکلا زید)) قوله :

۶۸- فَأَصْبَحُوا وَالنَّوَى عَالِي مُعْرَسِهِمْ
وَلَيْسَ كُلُّ النَّوَى تُلْقَى الْمَسَاكِينِ

إذا قرئ بالتاء المثناة من فوق - فيخرج البيتان على إضمار الشان :

والتقدير في الأول ((بما كان هو)) أي الشان؛ فضمير الشان اسم کان، وعطية: مبتدأ، وعود: خبر، وإياهم: مفعول عود، والجملة من المبتدأ وخبره خبر کان؛ فلم يفصل بين ((کان)) واسمها معمول الخبر؛ لأن اسمها مضمّر قبل المعمول.

والتقدير في البيت الثاني ((وليس هو)) أي: الشان؛ فضمير الشان اسم ليس، وكل (النوى) منصوب بتلقى، وتلقى المساكين: فعل وفاعل (والمجموع) خبر ليس، هذا بعض ما قيل في البيتین.

ترجمہ و تشریح:

پہلے یہ بات گزر گئی کہ کان اور اس کے اخوات کے ساتھ ان کی خبر کا معمول لانا جائز نہیں اب اگر کوئی ایسی ترکیب آجائے جس سے بظاہر خبر کے معمول کا کان کے ساتھ متصل ہونا لازم آتا ہو تو اس صورت میں (تساویلاً) کان کے اندر ضمیر شان مستتر لائی جائیگی وہ ضمیر شان کان کیلئے اسم ہو جائے گا اور فاعل اجنبی کا ختم ہو جائے گا، جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۶۷- قَنَافُذٌ هَذَا جُؤنَ حَوْلَ بِيوتِهِمْ
بِمَا كَانَ إِيَّاهُمْ عَطِيَّةٌ عَوْدًا

ترجمہ: وہ لوگ یہ جانور کی طرح رات کو ان کے گھروں کے ارد گرد بوڑھوں کی چال چلتے ہیں (ڈاکہ کے ارادہ سے) اور اس کی وجہ یہ ہے کہ عطیہ نے ان کو اس کا عادی بنایا ہے۔

تشریح المفردات:

(قنافذ) جمع ہے قنفذ کا۔ ایک خاردار جانور ہے جو بلی کے برابر ہوتا ہے جس کے جسم پر کانٹے ہوتے ہیں اور خطرہ کے وقت ان کو پھیلا کر ان میں چھپ جاتا ہے اور رات کو سوتا نہیں ہے۔ سیہ اس کو کہا جاتا ہے۔ (ہذا ج) بوڑھوں کی چال چلنے والا (عطیۃ) جریر کا والد، (عود) باب تفعیل سے عادی بنانا۔

ترکیب:

(قنافذ) خبر مبتدا محذوف ہم کیلئے، اصل میں ہم کا القنافذ تھا حرف تشبیہ کو مبالغۂ حذف کر دیا گیا (ہذا جون) قنافذ کی صفت ہے (حول بیوتہم) مضاف مضاف الیہ ظرف مکان (ب) حرف جر (ما) موصول حرفی (کان) فعل ناقص (ایاہم) مفعول بہ مقدم (عود) فعل کیلئے۔ (عطیۃ) کان کا اسم (عود) جملہ فعلیہ خبر ہوا کان کیلئے۔

محل استشہاد:

بما کان ایاہم عطیۃ عودا محل استشہاد ہے یہاں بظاہر کو فیوں کے مسلک کی تائید ہوتی ہے کیونکہ یہاں کان کی خبر کے معمول (ایاہم) کو اس کے اسم (عطیۃ) پر مقدم کیا ہے اور خبر (عود) بھی مؤخر ہے۔
اور بصرین اس کی تاویل کرتے ہیں جس کو مصنف رَحِمَہُ اللہُ عَلَیْہِ نے بھی ذکر کیا ہے کہ عطیۃ کان کا اسم نہیں ہے بلکہ کان کا اسم اس کے اندر ضمیر مستتر ہے جس کو ضمیر شان کہتے ہیں اس صورت میں کان کے معمول کی خبر کی تقدیم اس کے اسم پر لازم نہیں آتی کو فیین کے مسلک پر ایک اور شعر بھی ہے۔

۶۸- فَأَصْبَحُوا وَالنَّوَى عَالِي مُعْرَسِهِمْ

وَلَيْسَ كُلُّ النَّوَى تُلْقَى الْمَسَاكِينَ

ترجمہ:..... ان مہمانوں نے صبح کی اس حال میں کہ کھجور کی گھٹلیاں ان کے ٹہرنے کی جگہ سے (زیادہ ہونے کی وجہ سے) بلند ہو چکی تھیں اور مزید برآں یہ کہ ہر گھٹلی کو یہ مسکین لوگ پھینکتے بھی نہیں تھے (بلکہ کچھ کو نگل بھی جاتے)
شان وروود:..... شاعر کنجوس آدمی تھا اس کے پاس چند مہمان آئے تو اس نے ان کو کھجوریں کھلائیں اس شعر میں مہمانوں کی مذمت بیان کر کے ان کے زیادہ کھانے کو بیان کر رہا ہے۔

تشریح المفردات:

(اصبحوا) فعل تام ہے ای دخلوا فی الصباح انہوں نے صبح کی، النواى (گھٹلی) (معرس) آخرات میں آرام لینے کیلئے اترنے کی جگہ (مسکین) جس کے پاس کوئی چیز نہ ہو اور فقیر جس کے پاس کچھ نہ کچھ ہو بعض نے برعکس کہا ہے اور بعض نے فرق ہی نہیں کیا۔ ولکل وجہ، کما قالہ صاحب الہدایۃ رَحِمَہُ اللہُ عَلَیْہِ۔

ترکیب:

(اصبحوا) فعل تام بافاعل (و) حالیہ (النوی) مبتدا (عالی معرسہم) خبر (جملہ حالیہ) (لیس) فعل ناقص

(کل النوی تلقی) خبر کا معمول (المسکین) لیس کا اسم۔

محل استشہاد:

”لیس کل النوی تلقی المساکین“ محل استشہاد ہے یہاں بظاہر کو فہمین کے مسلک کی تائید ہوتی ہے اس لئے کہ یہاں لیس کے اسم پر خبر کے معمول کو مقدم کیا ہے۔

بصریین اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ یہاں المساکین لیس کا اسم نہیں بلکہ اس کا اسم اس کے اندر مستتر ہے جو کہ ضمیر شان ہے اور کل النوی تلقی کا معمول ہے (تلقى المساکین) فعل فاعل ملکر لیس کی خبر ہوئی۔

وَقَدْ تَزَادُ كَانَ فِي حَشْوٍ كَمَا

كَانَ أَصَحُّ عِلْمَ مَنْ تَقَدَّمَ

ترجمہ:..... کبھی کبھار کان کو کلام کے درمیان زائد کیا جاتا ہے جیسے ما کان الخ (پہلے لوگوں کا علم کتنا زیادہ صحیح تھا)

ترکیب:

(قد) حرف تقلیل (تُزاد) فعل مضارع مجہول (کان) باعتبار لفظ نائب فاعل (فی حشو) جار مجرور متعلق ہوا تزداد کے ساتھ۔ کما کان ای و ذالک کائن کما الخ (ترکیب تفصیلاً گزر گئی)

(ما) تعجیبیہ مبتدا (اصح) فعل تعجب با فاعل (علم من تقدما) مضاف مضاف الیہ مفعول بہ۔

(ش) قوله کان علی 'ثلاثة اقسام؛ أحدها: الناقصة، والثاني: التامة، وقد تقدم ذكرهما والثالث: الزائدة وهي المقصودة بهذا البيت، وقد ذكر ابن عصفور أنها تزداد بين الشئین المتلازمین كالمتبدأ وخبره نحو: ((زيد كان قائم)) والفعل ومرفوعه؛ نحو: ((لم يوجد كان مثلك)) والصلة والموصول، نحو: ((جاء الذي كان أكرمه)) والصفة ولا موصوف، نحو: ((مررت برجل كان قائم)) وهذا يفهم أيضاً من إطلاق قول المصنف ((وقد تزداد كان في حشو)) وإنما تنقاس زيادتها بين ((ما)) وفعل التعجب، نحو: ((ما كان أصح علم من تقدما)) ولا تزداد في غيره إلا سماعاً.

وقد سمعت زيادتها بين الفعل ومرفوعه، كقولهم: ولدت فاطمة بنت الخرشب الأنمارية الكلمة من بنی عیس لم يوجد كان افضل منهم.

(وقد) سمع أيضاً زيادتها بين الصفة والموصوف كقوله:

۶۹- فَكَيْفَ إِذَا مَرَرْتُ بِدَارِ قَوْمٍ

وَجِيرَانٍ لَّنَا كَانُوا كِرَامَ

و شدّ زیادتها بن حرف الجر و مجرورہ، کقولہ:

۷۰- سَرَلَةُ بَنِي أَبِي بَكْرٍ تَسَامِي

عَلَى كَانِ الْمَسُومَةِ الْعِرَابِ

و اکثر ما تزداد بلفظ الماضي، وقد شدّت زیادتها بلفظ المضارع في قول أم عقيل ابن أبي طالب.

۷۰- سَرَلَةُ بَنِي أَبِي بَكْرٍ تَسَامِي

عَلَى كَانِ الْمَسُومَةِ الْعِرَابِ

ترجمہ و شرح:

کان کی تین قسمیں ہیں (۱) ناقصہ (۲) تامہ ان دونوں کا ذکر پہلے ہو چکا (۳) زائدہ، اس شعر میں اسی کا ذکر ہے۔

کان زائدہ کی تفصیل:

ابن عصفور رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے ذکر کیا ہے کہ کَانَ دو متلازم (جو ایک دوسرے سے الگ نہیں ہوا کرتے) چیزوں کے درمیان زائد کیا جاتا ہے مبتدا خبر میں جیسے زیدَ کَانَ قائم، فعل نائب فاعل میں جیسے لم یوجد کَانَ مثلک، صلہ موصول میں جیسے جاء الذی کَانَ اکرمته صفت موصوف میں جیسے مررت برجل کَانَ قائم۔ مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام کے اطلاق سے یہی معلوم ہوتا ہے۔

لیکن اس کی زیادت (مَا) اور فعل تعجب کے درمیان قیاسی ہے جیسے مَا کَانَ اصح علم من تقدما، اور اس کے علاوہ جہاں زائد آتا ہے وہ سماعی ہے فعل اور اس کے مرفوع (خواہ فاعل ہو یا نائب فاعل) کے درمیان زیادت بھی مسموع ہے جیسے وَلَدَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ الْخُرَشْبِ الْاَنْمَارِيَّةُ الْكَمَلَةَ مِنْ بَنِي عَبَسَ لَمْ يَوْجَدْ کَانَ اَفْضَلُ مِنْهُمْ (یہ قیس بن غالب کا قول ہے فاطمہ بنت الخرشب کے بارے میں (انماریہ) رفع کے ساتھ فاطمہ کی صفت ہے عرب کے قبیلہ انمار کی طرف نسبت ہے، الکملة اسم فاعل جمع مکسر کا صیغہ ہے بمعنی کامل آدمی، مراد اس سے اس کے بیٹے ہیں جن کا نام، ربیع الکامل قیس الحافظ، عمارة الوهاب، انس الفوارس ہے ان میں ہر ایک بڑی شان اور بہادری والا تھا خلاصہ یہ کہ قیس بن غالب فرماتے ہیں کہ فاطمہ بنت الخرشب نے کامل بیٹے جنے جن سے افضل نہیں پایا گیا) یہاں لَمْ

یوجد کان افضلہم میں کان زائد ہے۔

صفت اور موصوف کے درمیان بھی کان کی زیادت مسوع ہے جیسے

۶۹- فکیف اِذَا مَرَرْتُ بِدَارِ قَوْمٍ

وَجِيرَانٍ لَّنَا كَانُوا كِرَامًا

ترجمہ:..... میری کیا حالت ہوگی جب میں ایک قوم کے گھر پر اور ان پڑوسیوں پر گزروں گا جو کہ عزت والے ہیں۔

تشریح المفردات:

(کیف) اسم استفہام (جیران) جمع ہے جار کی بمعنی پڑوسی (کرام) عزت والے مردِ متکلم کا صیغہ بھی مروی اور مخاطب کا بھی۔

ترکیب:

(کیف) مبنی بر فتح اکون انا ضمیر مستتر سے حال ہے اور محلاً منصوب ہے (اذا) ظرف (مررت) فعل فاعل (بدار قوم) معطوف علیہ (وجیران کرام) موصوف صفت معطوف (کانوا) زائد معطوف علیہ معطوف۔ ملکر مجرور ہو کر محلق ہو امرِ دُٹ کے ساتھ شرط، جزاء محذوف ہے ما قبل دال ہے ای فکیف اکون۔

محل استشہاد:

(جیران لنا کانوا کرام) محل استشہاد ہے یہاں موصوف صفت کے درمیان کانوا زائد آیا ہے جو کہ سماعی ہے (اصل میں تقدیر عبارت یوں تھی (وجیران کرام لنا)

اور کان کی زیادت حرف جر اور مجرور کے درمیان شاذ ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۷۰- سَرَاةٌ بَنِی ابِی بَکْرٍ تَسَامِی

عَلٰی کَانَ الْمَسُوْمَةِ الْعِرَابِ

ترجمہ:..... بنو ابوبکر کے سردار سوار ہوتے ہیں نشان زدہ عربی گھوڑوں پر۔

تشریح المفردات:

(سراة) بفتح السین سری کی جمع ہے بمعنی سردار، فعیل کی جمع فعلة غیر قیاسی ہے، یعنی رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالٰی نے کہا ہے کہ فعیل کی جمع فعلة کے وزن پر سری سراة کے علاوہ کہیں نہیں آیا ہے، قیاساً فعیل کی جمع افعله آتی ہے جیسے

رغیف کی جمع ارغفة، اور فتح السین سار کی جمع ہے جیسے قضاة قاض اور رماة رام کی جمع ہے (تسامی) ”سمو“ سے ہے بمعنی بلندی یہاں سوار ہونا مراد ہے (اصل میں تتسامی تھا قال باع کے قانون سے تتسامی ہوا پھر صرفی قاعدہ کے مطابق ایک تاء کو تخفیفاً حذف کیا (المسوۃ) وہ گھوڑے جن پر نشان ہو۔ (العراب) عربی گھوڑے۔

ترکیب:

(سراة بنی ابی بکر) مضاف مضاف الیہ مبتدا (تسامی) فعل فاعل جملہ فعلیہ ہو کر خبر ”علی“ جار (المسوۃ العراب) (موصوف صفت مجرور ہوا جار کا) اور کان اس میں زائد ہے۔

محل استشہاد:

(علی کان المسوۃ العراب) محل استشہاد ہے یہاں جار مجرور کے درمیان کان زائد آیا ہے جو کہ شاذ ہے۔
قوله واكثر ما نزل الخ:
اکثر کان ماضی کے لفظ کے ساتھ زائد ہوتا ہے بعض مرتبہ شاذ کے طور پر بصیغہ مضارع بھی زائد ہوتا ہے جیسے عقیل بن ابی طالب رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ کی والدہ کا قول ہے۔

۱- أَنْتَ تَكُونُ مَاجِدٌ نَبِيلٌ
إِذَا تَهَبُّ شَمَالٌ بَلِيلٌ

ترجمہ..... آپ شریف اور فضیلت والے ہیں جب شمال کی طرف سے تروتازہ ہوا چلتی ہے۔

تشریح المفردات:

(ماجد) بمعنی کریم شریف (نبیل) نبل سے ہے بمعنی شریف (بضم النون) یا نبالة سے اس کی جمع نبلاء آتی ہے جیسے شریف کی جمع شرفاء ہے (تہب) بضم الہاء شاذ ہے اور بکسر الہاء قیاس کا تقاضا ہے جیسے عفت یعف قلُّ یقلُّ شاذ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ قاعدہ ہے کہ ہر وہ فعل جو لازم، مضاف ہو اور اس کا ماضی مفتوح العین ہو تو اس کا فعل مضارع مکسور ہی آئے گا وَهَهُنَا لَيْسَ كَذَلِكَ شَمَالٌ وہ ہوا جو شمال کی طرف سے آتی ہے، اس میں کل پانچ لغتیں ہیں (۱) شمال جیسے جعفر (۲) شامل (بتقدیم الهمزة) (۳) شمل (بسکون المیم) فلس کے وزن پر (۴) شمل (بتحریک المیم) سبب کے وزن پر (۵) شمال (بروزن سحاب یہ آخری اکثر استعمال ہوتا ہے۔

(بلیل) تروتازہ (اذاتھب شمال بلیل) یہ قید اس وقت استعمال کیا جاتا ہے جب کسی چیز کو دوام کے ساتھ متصف کرنا ہو یہاں بھی مخاطب کو دائمی فضیلت کے ساتھ شعر میں متصف کیا جا رہا ہے۔

ترکیب:

(انت) مبتدا (تکون) زائد (ماجد نبیل) موصوف صفت خبر (اذاتھب) فعل (شمال بلیل) موصوف صفت فاعل۔
شان و رورود:..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بھائی عقیل کے بارے میں ان کی والدہ کہتی ہیں بچپن میں ان کے ساتھ پیار و محبت کے انداز میں ان کے ساتھ والدہ کھیلتی تھیں۔

محل استشہاد:

(انت تکون ماجد) محل استشہاد ہے یہاں مبتدا اور خبر کے درمیان تکون بلفظ مضارع زائد ہے یہاں کان کے ساتھ حکم کی تخصیص سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کان کے دیگر اخوات زائد نہیں ہوتے۔ ”ما اصبح ابر دھا و ما اضحی ادفاھا“ کی مثال کوفین نے روایت کی ہے جس میں اصبح امسی زائد ہیں لیکن یہ شاذ ہے البتہ ابوعلی رحمہ اللہ تعالیٰ نے بعض اشعار میں اصبح امسی کی زیادت کو جائز کہا ہے۔

وَيَحْذِفُونَهَا وَيُقُونَ الْخَبْرَ

وَبَعْدَ اِنْ وَلَوْ كَثُرَ اِذَا اشْتَهَرَ

ترجمہ:..... نحوی حضرات کان کو حذف کر کے اس کی خبر کو باقی رکھتے ہیں اور اِنْ اور لَوْ کے بعد یہ زیادہ مشہور ہے۔

ترکیب:

(يحذفونها) فعل فاعل ومفعول به، (يقون الخبر) بھی اسی طرح ہے (بعدان ولو) مضاف مضاف الیہ ظرف متعلق ہوا اشتہر کے ساتھ (کثیراً) حال ہے اشتہر کی ضمیر سے۔

(ش) تحذف کان مع اسمها وبقی خبرها کثیراً بعدان کقولہ:

۷۲- قَدْ قِيلَ مَا قِيلَ اِنْ صِدَقْنَا اِنْ كَذَبَا

فَمَا اعتذارك من قول اذا قيل

التقدير: ((اِنْ كَانَ المقول صدقاً، وَاِنْ كَانَ المقول كذباً))

وبعدلو كقولك ((انتنی بدابة ولو حماراً)) اى: ((ولو كان الماتى به حماراً))

وقد حذفها بعد لدن، كقولہ:

۷۳- مِنْ لَدُنْ شَوْلَا فَالْيُ اتْلَاهَا

(التقدير: من لدن كانت شولا)

تشریح المفردات:

كان کا اسم سمیت حذف:

كان کبھی اسم سمیت حذف ہو جاتا ہے اور اس کی خبر باقی رہتی ہے اور یہ اکثر ان کے بعد ہوتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۷۲- قَدْ قِيلَ مَا قِيلَ إِنْ صِدْقًا وَإِنْ كَذِبًا

فَمَا اعْتَذَرَكَ مِنْ قَوْلٍ إِذَا قِيلَا

ترجمہ:.....تحقیق کہا گیا جو کچھ کہا گیا وہ سچ تھا یا جھوٹ، اب کہی ہوئی بات سے آپ کیا عذر پیش کرو گے۔

تشریح المفردات:

(قد حرف تحقیق (قیل) ماضی مجہول اصل میں قَوْل تھا (ان صدقا) ای ان كان المقول صدقا (اعتذار)

باب افعال کا مصدر ہے (اذ قیل) ماضی مجہول واحد مذکر غائب (الف اشباعی ہے)

شان و رود:.....یہ شعر عرب کے بادشاہوں میں نعمان بن منذر کا ہے جو اس نے ربیع بن زیاد کے بارے میں کہا تھا۔

ہو ایوں تھا کہ بنو جعفر نعمان کے پاس آئے چونکہ ربیع نے بنو جعفر کی غیبت و مغلخوری اس کے سامنے کی تھی اس لئے

نعمان نے ان سے اعراض کیا اور اس وقت ربیع نعمان کے پاس بیٹھ کر کھانا کھا رہا تھا تو بنو جعفر کے شاعر لبید نے موقع سے فائدہ

اٹھاتے ہوئے نعمان کے سامنے ربیع کی مذمت مندرجہ ذیل اشعار سے کی۔

مَهْلًا أَبَيْتَ اللَّعْنَ لَا تَأْكُلْ مَعَهُ

إِنَّ اسْتَهَ مِنْ بَرُصٍ مُلْمَعَةٍ

وَأَنَّهُ يُوَلِّجُ فِيهَا إِضْبَعَهُ

يُولِّجُهَا حَتَّى يُوَارِيَ أَشْجَعَهُ

كَأَنَّمَا يَطْلُبُ شَيْئًا أَوْ دَعَاهُ

جس کا مطلب یہ ہے کہ اے نعمان اس ربیع کے ساتھ کھانا مت کھاؤ اسلئے کہ اس کے دُبر پر برص کی بیماری ہے اور یہ اپنی انگلیاں اپنے دبر میں داخل کرتا ہے یہاں تک کہ مکمل انگلیاں اندر چلی جاتی ہیں اور یوں معلوم ہوتا ہے کہ گویا یہ کوئی رکھی ہوئی چیز کو تلاش کرتا ہے۔

جب نعمان نے ربیع کے بارے میں لبید کے یہ اشعار سنے تو کہا کہ کیا یہ حقیقت ہے؟ تو ربیع نے کہا کہ اس کمینے کے بیٹے نے جھوٹ بولا ہے بہر حال نعمان نے کھانا کھانا چھوڑ دیا اور ربیع کو اپنی مجلس سے اٹھا دیا ربیع اپنے گھر چلا اور معذرت کے طور پر چند اشعار نعمان کے ہاں بھیجے، اس کے جواب میں نعمان نے اشعار کہے جس میں ایک یہ ہے قد قیل الخ۔

ترکیب:

(قد) حرف تحقیق (قیل) ماضی مجہول (مَاقِیلَ) موصول صلتاً بفاعل (ان) حرف شرط (کان) فعل ناقص (المقول) محذوف اس کا اسم (صدقا) خبر وان کذباً اس پر عطف شرط، جزاء محذوف ماقبل کی عبارت اس پر دال ہے۔

محل استشہاد:

(ان صدقا وان کذباً) محل استشہاد ہے یہاں کان کو اسم سمیت حذف کیا گیا ہے اور خبر برقرار ہے تقدیر عبارت یوں ہے۔ ان کَانَ المَقُولُ صدقا وان کان المَقُولُ کذباً (مقول صیغہ اسم مفعول ہے اصل میں مقوُولٌ تھا) قوله وبعد لَوْ كَفَّوْكَ اِنتَنِي بدابة ولو حمارا الخ:

اور لَوْ کے بعد کان اور اس کے اسم کو حذف کیا جاتا ہے جیسے اِنتَنِي بدابة وَلَوْ حِمَارًا ای وَلَوْ كَانَ المَاتِيْ به حِمَارًا (میرے لئے سواری لیکر آؤ اگرچہ گدھا کیوں نہ ہو) (ماتی اصل میں مَاتَوِی تھا تغلیل کے بعد مَاتِی ہوا چونکہ یہ لازمی ہے اس لئے باء کے ساتھ جمع ہی ہوتا ہے، اسم مفعول کا صیغہ ہے) یہاں کان اور اس کے اسم کو حذف کیا جاتا ہے۔ اور لَدُنْ کے بعد اس کا حذف شاذ ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۷۳۔ مِنْ لَدُنْ لَوْ لَا فَاِلٰی اَتَاتِهَا

ترجمہ:..... میں نے اس اونٹنی کی تربیت کی اس وقت سے (یعنی جب اس کے حمل کو یا بعد وضع حمل کے سات مہینے ہو چکے تھے یا جب بغیر دودھ والی تھی) اس کے بچے کے پیچھے چلے جانے تک۔ یعنی اس وقت تک تربیت کی کہ اس قابل ہوئی کہ اب اس کا بچہ خود اس کے پیچھے جانے لگا۔

تشریح المفردات:

(من لد) جار مجرور متعلق ہے (رہیتھا کے ساتھ (لد) لدن میں ایک لغت ہے، اس میں کل دس لغتیں ہیں (جیسا کہ ہدایۃ النحو میں تفصیلاً ذکر ہے) (شولا) یا تو شائل (بغیر ہاء) کا مصدر ہے اور مصدر یہاں بمعنی اسم فاعل ہے جو مستی کے وقت دم اٹھانے والی اور دودھ نہ دینے والی اونٹنی کو کہتے ہیں اور شائل اگر چہ اونٹنی (مؤنث) کی صفت ہے لیکن چونکہ یہ صفت اسی کے ساتھ خاص ہے اس لئے اس میں تاء تانیث کا نہ لانا بھی جائز ہے جیسے عورت کو حائض کہا جاتا ہے باوجودیکہ حائض کا لفظ مذکر ہے۔ اور (شائل) کی جمع شؤل آتی ہے جیسے راکع کی جمع رکع آتی ہے۔

دوسرا احتمال اس میں یہ ہے کہ یہ شائلة (ہاء کے ساتھ) کی جمع ہے غیر قیاسی طور پر (غیر قیاسی کی قید اس لئے لگائی کہ قیاس اس کی جمع شوائل آنی چاہیے) (شائلة) اس اونٹنی کو کہتے ہیں جس کے حمل کو یا بعد وضع حمل کے سات مہینے ہو چکے ہوں اور اس کا دودھ خشک ہو گیا ہو۔ (فالی) میں فاء زائد ہے (اتلاء) کہا جاتا ہے اتلت الناقة اذا تبعها ولدھا جب اونٹنی کے پیچھے اس کا بچہ جانے لگے۔

ترکیب:

(من) جار (لد) مضاف (شولاً) خبر ہے (کان) اور اس کے اسم محذوف کیلئے ای ان کانت، فالی إتلايھا جار مجرور متعلق ہوا رایت هذه الناقة کے ساتھ۔

محل استشہاد:

(من لد شولا) محل استشہاد ہے یہاں اصل میں من لد ان کانت شولا تھا کان کو اپنے اسم سمیت لدن کے بعد حذف کیا ہے جو کہ شاذ ہے۔

وَبَعْدَ أَنْ تَعْرِضَ مَاعْنَهَا رَتَكِبَ

كَمِثْلٍ "أَمَّا أَنْتَ بَرًّا فَاقْتَرَبْ"

ترجمہ: ان مصدر یہ کے بعد کان کو حذف کر کے اس کی جگہ ما کو لایا جاتا ہے جیسے: أمّا انت برّاً فاقترّب (چونکہ آپ نیک

ہیں اس وجہ سے قریب ہو جائیں)

رکیب:

((بَعْدَ أَنْ)) مضاف مضاف الیہ طرف متعلق ہوا ارتکب کے ساتھ (تعویض) مضاف (ما) باعتبار لفظ مضاف الیہ
بتدارت کتب فعل بانائب فاعل خبر۔ کمثل امانت ای و ذالک کائن کمثل امانت برافاقترب الخ۔
ش) ذکر فی هذا البيت أن ((کان)) تحذف بعد ((أن)) المصدرية ويعوض عنها ((ما)) وبقی اسمها
خبرها، نحو: ((أما أنت برافاقترب)) والأصل ((أن كنت برافاقترب)) فحذفت ((کان)) فانفصل الضمیر
متصل بها وهو التاء، فصار ((أن أنت برأ)) ثم أتى ب ((ما)) عوضاً عن ((کان)) فصار ((أن ما أنت برأ)) ثم
دغمت النون فی المیم، فصار ((أما أنت برأ))، ومثله قول الشاعر:

٤٣- أَبَا خُرَاشَةَ أَمَّا أَنْتَ دَانَفَرٍ
فَإِنْ قَوْمِي لَمْ تَاكُلْهُمْ الضُّبُعُ

فان مصدرية، وما: زائدة عوضاً عن ((کان))، وأنت: اسم کان المحذوفة، و دانفر: خبرها،
ولا يجوز الجمع بين کان وما؛ لكون ((ما)) عوضاً عنها، ولا يجوز الجمع بين عوض والمعوض، وأحاز
ذلك المبرد فيقول ((أما كنت منطلقاً انطلقت)).

ولم يسمع من لسان العرب حذف ((کان)) وتعويض ((ما)) عنها وإبقاء اسمها وخبرها إلا إذا كان
اسمها ضمير مخاطب كما مثل به المصنف، ولم يسمع مع ضمير المتكلم، نحو: أما أنا منطلقاً انطلقت))
والأصل ((أن كنت منطلقاً)) ولامع الظاهر، نحو: ((أما زيد ذاهباً انطلقت)) والقياس جوازهما كما جاز مع
المخاطب، والأصل ((أن كان زيد ذاهباً انطلقت)) وقدمثل سبويه رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى في كتابه ب ((أما زيد ذاهباً))

ترجمہ و تشریح: کان کو حذف کر کے اس کی جگہ ما کو لانا جائز ہے:

اس شعر میں مصنف رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى یہ بتا رہے ہیں کہ کبھی (ان) مصدر یہ کو حذف کر کے اس کی جگہ (ما) کو لایا جاتا ہے اور اسم اور
خبر اس کے ہر قرار رہتے ہیں جیسے امانت برأ فاقترَب اصل میں اَنْ كُنْتُ برأ فاقترَب تھا كَانَ کو حذف کیا تو چونکہ اس کے ساتھ ضمیر
متصل تھی اور وہ اکیلی بغیر کسی کے ملائے نہیں آ سکتی اس لئے ضمیر متصل کی جگہ ضمیر منفصل کو لایا تو اَنْ اَنْتَ برأ ہوا پھر كَانَ محذوفہ کے
عوض (ما) لیکر آئے تو اَنْ ما انت الخ ہوا تو پھر نون کو میم میں مدغم کر دیا تو امانت برأ فاقترَب ہوا اور اسی قبیل سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

مثال میں) اور اگر اس کا اسم ضمیر متکلم ہو تو پھر وہ کلام عرب سے مسوع نہ ہونے کی وجہ سے جائز نہیں جیسے اما انما منطلقا انطلقت بایں طور کہ اس کی اصل ان کنت منطلقا ہو۔

اسی طرح ما انت الخ کی مثال سے یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ جب اس کا اسم ضمیر ہوگا تب کان کو حذف کر کے اس کی جگہ مالایا جائے گا اور اگر اس کا اسم ظاہر ہوگا تو پھر جائز نہیں جیسے اما زیڈ ذاہبا انطلقت بایں طور کہ اصل اس کی ان کا ن زیڈ ذاہبا انطلقت ہو سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے ہاں چونکہ یہ بھی جائز ہے اس وجہ سے انہوں نے اپنی کتاب میں اما زیڈ ذاہبا کی مثال دی ہے۔

وَمَنْ مُضَارِعٌ لَكَ أَنْ مُنْجَزِمٌ
تُحْذَفُ نُونٌ، وَهُوَ حَذْفُ مَا التَّزِمُ

ترجمہ:..... کان کے مضارع مجزوم (جیسے لم یکن) سے نون کو حذف کیا جاتا ہے لیکن یہ حذف لازمی نہیں بلکہ جائز ہے)

ترکیب:

(من) جار (مضارع) موصوف (لکان) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر صفت اوّل (منجزم) صفت ثانی، مجرور جار مجرور ملکر متعلق ہوا (تحذف نون فعل نائب فاعل) کے ساتھ (هو) مبتدا (حذف) موصوف (ما) نافیہ (النزم) فعل بانائب فاعل صفت موصوف صفت ملکر (خبر)

(ش) اذا جزم الفعل المضارع من ((کان)) قيل: لم یکن، والاصل یكون، فحذف الجازم الضمة التي على النون، فالتقى ساكنان: الواو، والنون؛ فحذف الواو لالتقاء الساكنين؛ فصار اللفظ ((لم یکن)) والقياس يقتضي أن لا يحذف منه بعد ذلك تحفيظا لكثره للاستعمال؛ فقالوا: ((لم یک)) وهو حذف جائز، لا لازم، ومذهب سيبويه ومن تابعه أن هذه النون لا تحذف عند ملاقة ساكن؛ فلا تقول: ((لم یک الرجل قائما)) وأجاز ذلك يونس، وقد قري شاذ (لم یک الذين كفروا) وأما إذا لاقت متحر كافلا يخلو: إما أن يكون ذلك المتحرك ضمير امتصلا، أولا، فإن كان ضمير امتصلا لم تحذف النون اتفاقا، كقوله لعمر رضي الله عنه في ابن صياد: ((إن یکنه فلن تسلط علیه، وإلا یکنه فلا خیر لک فی قتله))، فلا يجوز حذف النون؛ فلا تقول: ((إن یکنه وإلا یکه))، وإن کان غیر (ضمیر) متصل جاز الحذف والإثبات، نحو: ((لم یکن زید قائما، ولم یک زید قائما))

وظاهر کلام المصنف أنه لافرق فی ذلك بین ((کان)) الناقصة والتامة، وقد قري: ((وان تک

حسنة یضاعفها) برفع حسنة وحذف النون، وهذه هی التامة.

ترجمہ و تشریح: کان کے مضارع مجزوم میں نون کو حذف کرنا جائز ہے:

کان کا فعل مضارع جب مجزوم ہو تو اس کی مثال لم یکن ہے یہ اصل میں کیون تھا لم داخل ہوا تو آخر کو جزم دیا پھر واؤ اور نون میں اجتماع ساکنین ہونے کی وجہ سے واؤ گرا دیا تو لَمْ یکن ہوا۔ اب قیاس کا تقاضا تو یہ ہے کہ اس کے بعد اور کوئی حرف اس سے حذف نہ ہو لیکن پھر بھی نحو یوں نے کثرت استعمال کی وجہ سے نون کو اس کے آخر سے حذف کیا تو لم یک (قرآن کریم میں فلاحک فی مربۃ میں بھی نون کو آخر سے حذف کیا گیا ہے) لیکن یہ حذف وجوبی نہیں بلکہ جائز ہے۔

اب فعل مضارع مجزوم کے آخر میں جو نون ہے اس کے بعد والاحرف یا تو ساکن ہو گا یا متحرک اگر ساکن ہے تو سیبویہ رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی اور ان کے تابعین کے ہاں نون کا حذف صحیح نہیں تو ان کے ہاں لم یک الرجل قائما کہنا صحیح نہیں (اس لئے کہ یہاں نون کے بعد پہلی را ساکن ہے) ہاں یونس رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی نے اس کو جائز قرار دیا ہے اور ایک شاذ روایت لم یک الذین کفروا منفکین الخ اس کی تائید کرتی ہے (یہاں نون کے بعد پہلا لام ساکن ہے پھر بھی نون کو حذف کیا گیا ہے، اگرچہ مشہور قراءت لم یکن الذین کفروا ہے)

اور اگر نون کے بعد متحرک ہے تو متحرک ضمیر متصل ہوگی یا نہیں اگر ضمیر متصل ہے تو بالاتفاق نون کو حذف کرنا صحیح نہیں۔ جیسے نبی کریم ﷺ کے قول اِنْ یَکُنْہُ فَلَنْ تُسَلِّطَ عَلَیْہِ وَاِلَیْکَہُ فَلَا خَیْرَ لَکَ فِی قَتْلِہِ میں ان یکہ، ان لایکہ (بحذف النون) پڑھنا جائز نہیں۔ (یہ کلمات نبی اکرم ﷺ نے ابن صیاد کے بارے میں کہے تھے جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کو قتل کرنے کا ارادہ کیا مشکوٰۃ باب قصۃ ابن صیاد میں اس کی مکمل تفصیل موجود ہے)

اور اگر نون کے ساتھ متحرک ضمیر متصل کے علاوہ ہو تو حذف نون اور اثبات نون دونوں جائز ہیں جیسے لم یکن زید قائما، لم یک زید قائم۔

وظاہر کلام المصنف الخ:

مصنف کے کلام سے تو یہ ظاہر ہوتا ہے کہ مضارع مجزوم کے آخر سے نون کا حذف کان ناقصہ میں بھی جائز ہے اور کان تامہ میں بھی۔ کان ناقصہ سے حذف نون کی مثالیں تو گذر گئیں اور کان تامہ کی مثال۔ وَاِنْ تُکُ حَسَنَةً ہے (اس قراءت میں حسنۃ مرفوع ہے اور یہاں کان تامہ ہے اور پھر بھی نون حذف ہو چکا ہے۔

واضح رہے کہ مشہور قراءت میں حسنۃ منصوب ہے پھر کان اس قراءت میں ناقصہ ہو گا اور کان تامہ کی مثال نہیں بنے گی فقط واللہ اعلم وعلمہ اتم۔

فصل

فِي مَا وَلَا وَلَاَتِ وَإِنْ الْمُشَبَّهَاتِ بِلَيْسَ

إِعْمَالِ لَيْسَ أَعْمَلْتُ مَا دُونَ أَنْ
مَعَ بَقَا النَّفْسِ وَتَرْتِيبِ زَكْنِ
وَسَبْقِ حَرْفِ جَرٍّ أَوْ ظَرْفِ ك ((مَا
بِى أَنْتَ مَعْنِيًّا أَجَازَ الْعُلَمَاءُ

ترجمہ:..... لیس کا عمل مانا فیه کو دیا گیا ہے اس حال میں کہ جب ما ان کے ساتھ مقترن نہ ہو اور اس کی نفی باقی ہو اور معلوم
شدہ ترتیب (کہ اسم خبر پر مقدم ہو) بھی برقرار ہو۔ البتہ حرف جر اور ظرف کی تقدیم کو علماء نے جائز قرار دیا ہے جیسے مابی
انت معنیاً۔

ترکیب:

إِعْمَالِ لَيْسَ، مضاف مضاف الیہ مفعول مطلق (اعْمَلْتُ) کیلئے (اعملت) فعل ماضی مجہول (مَا) باعتبار لفظ نائب
فاعل (دُونَ أَنْ) ظرف محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر حال ہے (مَا) سے (مَعَ) مضاف (بَقَا النَّفْسِ) مضاف مضاف الیہ
معطوف علیہ (تَرْتِيبِ زَكْنِ) موصوف صفت معطوف (ظرف) (سَبْقِ حَرْفِ جَرٍّ أَوْ ظَرْفِ) مفعول بہ مقدم
(أَجَازَ الْعُلَمَاءُ) فعل با فاعل۔

(ش) تقدم فی اول باب ((كان)) وأخواتها أن نواسخ الابتداء تنقسم إلى أفعال وحروف، وسبق الكلام
على ((كان)) وأخواتها، وهى من الأفعال الناسخة، وسيأتى الكلام على الباقي، وذكر المصنف فى
هذا الفصل من الحروف (الناسخة) قسما يعمل عمل (كان) وهو: ما، ولا، ولات، وإن.

أما ((ما)) فلغة بنى تميم أنها لا تعمل شيئا؛ فتقول: ((ما زيد قائم)) فزيد مرفوع بالابتداء، وقائم
خبره، ولا عمل لما فى شئ منهما؛ وذلك لأن ((ما)) حرف لا يختص؛ لدخوله على الاسم نحو: ((ما زيد
قائم)) وعلى الفعل نحو: ((ما يقوم زيد)) وما لا يختص فحقه أن لا يعمل.

ولغة أهل الحجاز أعمالها كعمل ((ليس)) لشبهها بها في أنها نفى الحال عند الإطلاق؛ فيرفعون بها الاسم، وينصبون بها الخبر، نحو: ((ما زيد قائم)) قال الله تعالى (ما هذا بشراً) وقال تعالى: (ما هن أمهاتهم) وقال الشاعر:

٤٥- ابناؤهم أمتكنفون آبائهم

حينئذ والصدور وما هم أولادها

لكن لا تعمل عندهم إلا بشروط ستة، ذكر المصنف منها أربعة:

الاول: أن لا يزداد بعدها ((إن)) فإن زيدت بطل عملها، نحو: ((ما إن زيد قائم)) برفع قائم، ولا يجوز نصبه، وأجاز ذلك بعضهم.

الثاني: أن لا ينتقض النفي بإلا، نحو: ((ما زيد إلا قائم))؛ فلا يجوز نصب ((قائم)) برفع قائم، ولا يجوز نصب ((قائم)) و(كقوله تعالى: (ما أنتم إلا بشر مثلنا) وقوله: (وما أنا إلا نذير)) خلافاً لمن أجازوه.

الثالث: ألا يتقدم خبرها على اسمها وهو غير ظرف ولا جار ومجرور؛ فإن تقدم وجب رفعه، نحو: ((ما قائم زيد)) فلا تقول: ((ما قائم زيد)) وفي ذلك خلاف.

فإن كان ظرفاً أو جاراً أو مجروراً فقد تمت فقلت: ((ما في الدار زيد)) و((ما عندك عمرو)) فاختلف الناس في ((ما)) حينئذ: هل هي عاملة أم لا؟ فمن جعلها عاملة قال: إن الظرف والجار والمجرور في موضع نصب بها، ومن لم يجعلها عاملة قال: إنها في موضع رفع على أنها ما خبران للمبتدأ الذي بعدهما، وهذا الثاني هو ظاهر كلام المصنف؛ فإنه شرط في إعمالها أن يكون المبتدأ مقدماً والخبر مؤخراً، ومقتضاه أنه متى تقدم الخبر لا تعمل ((ما)) شيئاً، سواء كان الخبر ظرفاً أو جاراً أو مجروراً، أو غير ذلك وقد صرح بهذا في غير هذا الكتاب.

الشرط الرابع: ألا يتقدم معمول الخبر على الاسم وهو غير ظرف ولا جار ومجرور؛ فإن تقدم بطل عملها، نحو: ((ما طعماك زيد أكل)) فلا يجوز نصب ((أكل)) ومن أجاز بقاء العمل مع تقدم الخبر يجيز بقاء العمل مع تقدم المعمول بطريق الأولى؛ لتأخر الخبر، وقد يقال: لا يلزم ذلك؛ لما في الأعمال مع تقدم المعمول من الفصل بين الحرف ومعموله، وهذا غير موجود مع تقدم الخبر.

فإن كان المعمول ظرفاً أو جاراً أو مجروراً لم يطل عملها، نحو: ((ما عندك زيد مقيماً، وما بي أنت معنا))؛ لأن الظروف والمجرورات يتوسع فيهما ما لا يتوسع في غيرها.

وهذا الشرط مفهوم من كلام المصنف؛ لتخصيصه جواز تقديم معمول الخبر بما إذا كان المعمول ظرفاً أو جاراً أو مجروراً.

الشرط الخامس ألا تتكرر ((ما))؛ فإن تكررت بطل عملها، نحو: ((ما زيد قائم)) فالأولى نافية، والثانية لغت النفي؛ فبقي إثباتاً فلا يجوز نصب ((قائم)) وأجازة بعضهم.

الشرط السادس: ألا يبدل من خبرها موجب، فإن أبدل بطل عملها، نحو: ((ما زيد بشئ إلا شئ لا يعابها)) فبشئ في موضع رفع خبر عن المبتدأ الذي هو ((زيد)) ولا يجوز أن يكون في موضع نصب خبراً عن ((ما)) وأجازة قوم، وكلام سيويه - رَحِمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى - في هذه المسألة محتمل للقولين المذكورين - أعنى القول باشتراط ألا يبدل من خبرها موجب، والقول بعدم اشتراط ذلك - فإنه قال بعد ذكر المثال المذكور - وهو ((ما زيد بشئ، إلى آخره)) - استوت اللغتان، يعنى لغة الحجاز ولغة تميم واختلف شراح الكتاب فيما يرجع إليه قوله: ((استوت اللغتان)) فقال قوم: هو راجع إلى الاسم الواقع قبل ((إلا)) والمراد أنه لا عمل لـ ((ما)) فيه، فاستوت اللغتان في أنه مرفوع، وهؤلاء هم الذين شرطوا في إعمال ما لا يبدل من خبرها موجب وقال قوم هو راجع إلى الاسم الواقع بعد إلا، والمراد أنه يكون مرفوعاً سواء جعلت ما حجازية أو تميمية وهؤلاء هم الذين لم يشترطوا في إعمال ((ما)) ألا يبدل من خبرها موجب، وتوجيه كل من القولين، وترجيح المختار منهما - وهو الثاني - لا يليق بهذا المختصر.

ترجمہ و تشریح: ما ولا المشبهتين بليس کی بحث:

اس سے پہلے کان و اخواتها کے باب میں یہ بات گزر گئی کہ نواح ابتداء کی دو قسمیں ہیں افعال اور حروف۔
پھر افعال ناخہ میں سے کان و اخواتها کے متعلق تفصیل گزر گئی اور باقی افعال کے متعلق وضاحت آگے آرہی ہے
انشاء اللہ: یہاں مصنف رَحِمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى حروف ناخہ کی ایک قسم کو ذکر فرما رہے ہیں جو کہ _____ ان کی طرح عمل کرتی ہے اور وہ
ما، لا، لات، اور ان ہے۔

ما کے عمل میں بنو تمیم اور اہل حجاز کا اختلاف:

پہلے یہاں ما کے بارے بتایا جاتا ہے (اور لا کے متعلق آگے تفصیل آرہی ہے)

بنو تمیم ما کو عمل نہیں دیتے اس لئے کہ ما حرف غیر مختص ہے اسم پر بھی داخل ہوتا ہے جیسے مازید قائم اور فعل پر بھی جیسے مایقوم زید، اور غیر مختص عمل نہیں کرتا اور اہل حجاز ما کو لیس کی طرح عمل دیتے ہیں اس لئے کہ مالیس کے ساتھ مشابہ ہے حال کی نفی میں جب اس کو مطلق ذکر کیا جائے، اس وجہ سے وہ اس کے ذریعے سے اس کے اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیتے ہیں جیسے مازید قائم، قرآن کریم کی آیات میں (جو اہل حجاز کی لغت کی مؤید ہیں) ما کو عمل دیا گیا ہے جیسے ماہذا بشر، ماہن امہاتہم (اگرچہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی قراءت ماہذا بشر بالرفع ہے نیز عاصم سے ایک روایت امہات کے رفع کے ساتھ ہے جن سے معلوم ہوتا ہے کہ (ما) کو عمل نہیں دیا گیا) اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۷۵- ابناؤہا متکنفون اباہم

حنقوا الصدور وماہم اولادہا

ترجمہ:..... لشکر کے بیٹے اپنے سردار کو گھیرے ہوئے غصہ سے بھرپور سینوں والے ہیں اور حقیقت میں یہ اس کے بیٹے نہیں ہیں۔

تشریح المفردات:

(ابنائہا) ای ابناء الحرة ضمیر حرة کی طرف راجع ہے جو اس سے پہلے شعر میں مذکور ہے (حرة) بفتح الحاء سیاہ پتھروں والی زمین و بکسر الحاء پیاس کو کہتے ہیں، (ابناء) سے مراد لشکر کے حمایت کنندہ افراد ہیں ان کو مجازاً بیٹوں کے نام سے پکارا گیا ہے۔ (متکنفون) باب تفعل سے اسم قاعل کا صیغہ ہے احاطہ کرنے اور گھیرنے کے معنی میں ہے۔ (متکنفون اباءہم) بعض نسخوں میں نون نہیں ہے اضافت کی وجہ سے حذف کر دیا گیا ہے، اور بعض نسخوں میں نون ذکر ہے اس صورت میں اضافت مراد نہیں ہوگی بلکہ اباءہم، متکنفون کیلئے مفعول ہوگا۔ (الحنق) غصہ۔ وماہم اولادہا ای حقیقہ بل مجازاً۔

ترکیب:

(ابناؤہا) مضاف مضاف الیہ مبتدا (متکنفون اباہم) خبر اول (حنقوا الصدور) خبر ثانی (ما) نافیہ حجازیہ (ہم) اس

کا اسم (اولادہا) خبر۔

محَل استشہاد:

(ماہم اولادھا) ہے یہاں اہل حجاز کی لغت کے مطابق (ما) تافیہ نے (لیس) کی طرح اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیا ہے۔

مانافیہ حجازیہ کے عمل کی شرائط:

اہل حجاز والوں کے ہاں (ما) تافیہ مشابہ بلیس مطلقاً عمل نہیں کرتا بلکہ اس کیلئے چند شرائط ہیں۔
مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے چار شرطیں ذکر کی ہیں۔

۱..... پہلی شرط یہ ہے کہ اس کے بعد ان زائد نہ ہو ورنہ اس کا عمل باطل ہو جائے گا۔ جیسے ما اِی زید قائم، واجازہ بعضهم یہاں عمل کا باطل ہونا اس وجہ سے ہے کہ ما عمل میں ضعیف ہے تو جب (ما) اور اس کے معمول کے درمیان فاصلہ ہوگا تو وہ عمل نہیں کر سکے گا واضح رہے کہ صرف ما کے بعد ان زائد آتا ہے لا کے بعد نہیں۔

۲..... (الا) کے ذریعہ سے نفی کا معنی ختم نہ ہوا ہو جیسے ”ما زید الا قائم“ یہاں اس وجہ سے عمل باطل ہے کہ ما لیس کی مشابہت کی وجہ سے عمل کرتا ہے اور یہ مشابہت نفی میں ہے پس جب نفی کا معنی منتقص ہو تو مشابہت باقی نہ رہنے کی وجہ سے عمل نہیں کرے گا۔ جیسے اللہ تعالیٰ کا قول ”ما انتم الا بشر مثلنا، ما انا الا نذیر“۔

۳..... تیسری شرط یہ ہے کہ اس کی خبر اس کے اسم پر مقدم نہ ہو ورنہ پھر یہ عمل نہیں کرے گا جیسے ما قائم زید میں ما قائم زید نہیں کہہ سکتے اس کی وجہ یہ ہے کہ ما عامل ضعیف ہے اور عامل ضعیف اس وقت عمل کرتا ہے جب اس کے معمول بالترتیب ہوں یعنی پہلے اس کا اسم اور پھر اس کی خبر ہو۔

یہ تو اس صورت میں ہے جب خبر ظرف اور جار مجرور نہ ہو۔ اگر خبر ظرف یا جار مجرور ہو اور اس کو مقدم کیا جائے جیسے ما فی الدار زید، ما عندک عمرو اس صورت میں (ما) میں اختلاف ہے بعض حضرات نے اس کو عامل قرار دیا ہے اور وہ حضرات کہتے ہیں کہ اس صورت میں ظرف اور جار مجرور منصوب ہو کر خبر مقدم بنیں گے اور بعض نے عاملہ نہیں بنایا ان کے ہاں ظرف اور جار مجرور مرفوع ہو کر خبر مقدم بنیں گے مبتدأ مؤخر کیلئے۔

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام سے دوسرے مذہب کی تقویت معلوم ہوتی ہے اس لئے کہ مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے ”و ترتیب ذکن“ کہہ کر اس شرط کی طرف اشارہ کیا ہے کہ (ما) تب عمل کرے جب اس کے معمول بالترتیب ہوں جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر خبر مقدم آجائے (چاہے ظرف ہو یا جار مجرور) تو شرط مفقود ہونے کی وجہ سے ما عمل نہیں کرے گا چنانچہ اس

کتاب کے علاوہ انہوں نے اپنے اس مسلک کو صراحۃً ذکر کیا ہے (واضح رہے کہ پہلا مسلک صحیح ہے اور وہ جمہور کا ہے اس لئے کہ ظروف میں توسع ہے)

۴..... چوتھی شرط یہ ہے کہ خبر (جو ظرف اور جار مجرور نہ ہو) کا معمول اس کے اسم پر مقدم نہ ہو، اگر مقدم ہو جائے تو عمل باطل ہو جائے گا جیسے: ما طعامک زیداً آکل۔ یہاں خبر آکل کا معمول (ما) کے اسم زید پر مقدم ہوا ہے اس لئے آکل کو منصوب نہیں پڑھ سکتے۔

ومن اجاز بقاء العمل الخ:

شارح فرما رہے ہیں کہ جن حضرات کے ہاں خبر کی تقدیم کی صورت میں عمل برقرار رہتا ہے ان کے ہاں معمول کی تقدیم کی صورت میں عمل بطریق اولیٰ جائز ہے اس لئے کہ اس صورت میں خبر مؤخر ہوتی ہے۔ اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ان کے مسلک سے معمول کی تقدیم کا جواز لازم نہیں آتا اس لئے یہاں عمل کی صورت میں ما اور اس کے معمول (خبر) کے درمیان فاصلہ آتا ہے۔ اور صرف خبر کی تقدیم میں فاصلہ نہیں۔ ہاں اگر معمول ظرف اور جار مجرور ہے پھر اس کا عمل باطل نہیں ہوگا جیسے ما عندک زید مقيما، ما بی انت معنیاً، اس لئے کہ ظروف اور مجرورات میں ایسا توسع ہے جو اوروں میں نہیں۔

اور یہ شرط مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ کے کلام ”ما بی انت معنیاً اجاز العلماء“ سے معلوم ہوتی ہے اس لئے کہ اس میں انہوں نے معمول کی تقدیم کے جواز کو خاص کیا ہے اس صورت کے ساتھ جب معمول ظرف یا جار مجرور ہو۔ ۵..... پانچویں شرط یہ ہے کہ ماکزرنہ ہو ورنہ عمل باطل ہو جائے گا جیسے: ماما زید قائم۔ پہلا مافیہ ہے اور دوسرے نے پہلی نفی کو ختم کیا ہے۔ اور قاعدہ ہے کہ نفی جب نفی پر داخل ہو جاتی ہے تو اثبات کا فائدہ دیتی ہے تو لیس کے ساتھ نفی میں مشابہت ختم ہونے کی وجہ اس کا عمل ختم ہو گیا۔

۶..... چھٹی شرط یہ ہے کہ ماکہ خبر سے کلام موجب بدل واقع نہ ہو (کلام موجب اس کو کہتے ہیں جس میں نفی نفی نہیں استفہام نہ ہو) ورنہ اس کا عمل باطل ہو جائے گا جیسے: ما زید بشی الا شی لا یعباہ، زید کوئی چیز نہیں مگر ایسی چیز ہے جس کی پرواہ نہیں کی جاتی) اب یہاں بشی محلاً مرفوع ہو کر زید کے لئے خبر ہے اور چونکہ یہ مبدل منہ ہے اور کلام موجب اس کا بدل ہے اس لئے کہ الا شی لا یعباہ بدش نفی موجود نہیں ہے، اس وجہ سے شرط مفقود ہونے کی وجہ سے (شی) محلاً منصوب ہو کر ما کی خبر نہیں بن سکتی۔

شارح فرماتے ہیں کہ سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے کلام سے مذکورہ دونوں احتمالات معلوم ہوتے ہیں کہ کلام موجب کا ماسا کی خبر سے بدل آنا شرط ہے یا نہیں اس لئے کہ سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ نے مازید بشی الخ کی مثال ذکر کرنے کے بعد کہا ہے کہ "استوت اللغتان" دونوں لغتیں اس میں برابر ہیں۔

اب شارحین کتاب سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے کلام کی تشریح میں اختلاف کر رہے ہیں بعض نے کہا ہے کہ ان کا کلام الّا سے پہلے واقع ہونے والے اسم کی طرف راجع ہے اور ان کی مراد یہ ہے کہ (ما) کا اس میں کوئی عمل نہیں اور لغتہ حجاز اور لغتہ تمیم اس کے مرفوع ہونے میں برابر ہیں، یہ ایسے حضرات کی رائے ہے جنہوں نے یہ شرط لگائی ہے کہ ماسا کی خبر کیلئے ضروری ہے کہ کلام موجب اس کی خبر سے بدل نہ آئے (چونکہ یہاں خبر کا بدل کلام موجب آیا ہے اس وجہ سے مانے عمل نہیں کیا)

اور بعض نے کہا ہے کہ سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ کا کلام "استوت اللغتان" الّا کے بعد واقع ہونے والے اسم کی طرف راجع ہے اور ان کی مراد یہ ہے کہ یہ اسم مرفوع ہوگا چاہے (ما) حجازیہ ہو یا تمیمیہ۔ اور یہ وہ حضرات ہیں جن کے ہاں ما کے عمل میں اس کی خبر سے کلام موجب کا بدل نہ لانے کی شرط نہیں ہے۔ دونوں قولوں کی توجیہ اور مختار قول (جو کہ دوسرا ہے) کی ترجیح اس مختصر کے لائق نہیں (واضح رہے کہ پانچویں اور چھٹی شرط مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ کے ہاں ضعیف ہیں اس وجہ سے ان کو ذکر نہیں کیا)

ورفع معطوف بـلـکن او بـل

مِن بَعْدِ مَنْصُوبٍ بِمَا الزَّمَّ حَيْثُ حَلَّ

ترجمہ:..... ما کے ذریعے جو منصوب ہے اس کے بعد لکن اور بل کے ساتھ معطوف کے رفع کو لازم کریں جہاں بھی وہ آ جائے۔

ترکیب:

(رفع معطوف بـلـکن او بـل) مفعول یہ مقدم (من بعد منصوب بما) جار مجرور متعلق ہو ارفع کے ساتھ (الزم) فعل فاعل (حَيْثُ حَلَّ) ظرف متعلق ہوا الزم کے ساتھ۔

(ش) اذا وقع بعد خبر ما عاطف فلا يخلو اما ان يكون مقتضيا للايجاب أو لا.

فإن كان مقتضيا للايجاب تعين رفع الاسم الواقع بعده - وذالك نحو "بل ولكن" - فتقول "مازید قائم الکن قاعد" أو "بل قاعد" فیجب رفع الاسم علیّ انه خبر مبتدأ محذوف والتقدير "لکن هو قاعد، وبل هو قاعد" ولا يجوز نصب "قاعد" عطفا علیّ خبر "ما" لان "ما" لا تعمل فی الموجب.

وان كان الحرف العاطف غير مقتض للایجاب - كالواو ونحوها جاز النصب والرفع، والمختار النصب، نحو "ما زيد قائما ولا قاعدا" ويجوز الرفع فتقول "ولا قاعد" وهو خبر لمبتدأ محذوف، والتقدير "ولا هو قاعد"

ففهم من تخصيص المصنف وجوب الرفع بما اذا وقع الاسم بعد "بل ولكن"، انه لا يجب الرفع بعد غيرهما.

ترجمہ و تشریح: ما کی خبر کے بعد حرف عاطف کا آنا:

جب ما کی خبر کے بعد حرف عاطف آجائے تو وہ دو حال سے خالی نہیں ہوگا یا تو حرف عاطف مقتضی للایجاب ہوگا نہیں اگر مقتضی للایجاب ہے تو اس کے بعد والے اسم کا رفع متعین ہے جیسے بل، لیکن چنانچہ کہا جائے گا "ما زيد قائما ولا قاعدا" بل قاعد (زید کھڑا نہیں ہے بلکہ بیٹھا ہے) یہاں لیکن، بل حرف عطف ہیں اور مقتضی للایجاب ہیں اس لئے کہ ان کے دخول کے بعد معنی ہوگا کہ زید بیٹھا ہے (ایجاب سلب کے مقابل ہے) اور یہ اسم مرفوع بنا بر خبریت ہوگا اور مبتدأ اس کے محذوف ہے ای لیکن ہو قاعد، بل ہو قاعد اس صورت میں قاعد کو ما کی خبر پر عطف کر کے منصوب نہیں پڑھ سکتے اس لئے کہ یہ کلام موجب میں عمل نہیں کرتا (اس کی وجہ پہلے گزر گئی کہ مایس کے ساتھ نفی میں مشابہت کی وجہ سے عمل کرتا ہے اور کلام موجب میں نفی نہیں ہوتی بلکہ اثبات ہوتا ہے) اور اگر حرف عاطف مقتضی للایجاب نہیں ہے جیسے واو وغیرہ تو نصب بھی جائز ہے اور رفع بھی لیکن نصب اولیٰ ہے جیسے ما زيد قاعد ولا قائما یہاں رفع کے ساتھ بھی پڑھ سکتے ہیں اس صورت میں یہ مبتدأ محذوف ہوگا ای "ولا هو قاعد"

بل اور لیکن کے بعد رفع کی تخصیص مصنف رَحِمَهُ اللهُ تَعَالٰی نے جو کی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے علاوہ میں واجب نہیں۔

وَبَعْدَ مَا وَلَيْسَ جَرًّا بِالْخَبَرِ

وَبَعْدَ لَا وَنَفِي كَانَ قَدْ جَرَّ

ترجمہ: ما اور لیس کے بعد خبر کو باء زائدہ جردیتی ہے اور لا اور کان منفی کی خبر کو بھی کبھی جردیتی ہے۔

ترکیب:

(بَعْدَ مَا وَلَّيْسَ) ظرف متعلق ہوا (جُر) کے ساتھ۔ (جُر) فعل (البا) باعتبار لفظ قاعل (الخبر) مفعول بہ۔ (بَعْدَ لَا) وَنَفَى كَانَ) ظرف (يُجَر) فعل بافاعل کے متعلق۔

(ش) تزا دالباء کثیرافی الخبر ”بعدلیس وما“ نحو قوله تعالیٰ: (الیس اللہ بکاف عبده) و(الیس اللہ بعزیز ذی انتقام و) (ماربک بغافل عما یعمَلون) و(ماربک بظلام للعبید)

ولا تختص زیادة الباء بعد ما عن بنی تمیم فلا التفات الی من منع ذالک وهو موجود فی اشعارهم۔
وقد اضطرب وأی الفارسی رَحِمَهُمُ اللّٰهُ تَعَالٰی فی ذالک فمرة قال لاتزا دالباء الا بعد الحجازیة ومرة قال تزا دفی الخبر المنفی۔ وقد وردت زیادة الباء قلیلا فی خبر لا کقوله۔

۷۶- فَكُنْ لِي شَفِيعًا يَوْمَ لَا ذُو شَفَاعَةٍ

بِمُغْنٍ فِتْيَلًا عَنْ سَوَادِ بْنِ قَارِبٍ

وفی خبر (مضارع) كَانَ المنفیة بلم کقوله۔

۷۷- وَإِنْ مُدَّتْ الْإِيدَى إِلَى الزَّادِ لَمْ أَكُنْ

بِأَعَجَلِهِمْ إِذَا جُنِعَ الْقَوْمُ أَعَجَلُ

ترجمہ و تشریح:..... لیس اور ما کی خبر میں باء کا زائد ہونا:

بسا اوقات لیس اور ما کی خبر میں باء زائد ہوتی ہے جیسے الیس اللہ بکاف عبده، الیس اللہ بعزیز ذی انتقام وماربک بظلام للعبید۔ یہاں بکاف، بعزیز، بظلام خبر ہیں اور ان میں باء زائد ہے۔

نیز باء کا زائد آنا صرف ما حجازیہ کے بعد خاص نہیں ہے بلکہ ما تمیمیہ کے بعد بھی آتی ہے یہی وجہ ہے کہ سیہویہ اور فراء رَحِمَهُمُ اللّٰهُ تَعَالٰی نے بنو تمیم سے بھی باء کی زیادت کو نقل کیا ہے اس لئے کہ وہ ان کے اشعار میں موجود ہے جیسا کہ ذیل کے شعر میں فرزدق، معن بن اوس کی مدح کرتے ہوئے ما کی خبر میں باء کو زائد لارہا ہے۔

لَعَمْرُكَ مَا مَعْنُ بَنَارِكَ حَقُّهُ

وَلَا مُنْسِي مَعْنٍ وَلَا مُتَيْسِّرُ

لہذا جن حضرات نے ماتمیہ کے بعد باء کی زیادت کو منع کیا ہے ان کی بات کا اعتبار نہیں۔

فارسی رَحْمَہُ اللہُ عَلَیْہِ کی رائے اس بارے میں مضرب ہے۔

لا کی خبر میں باء کی زیادت قلیل ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۷۶۔ فَكُنْ لِي شَفِيعًا يَوْمَ لَا ذُو شَفَاعَةٍ

بِمُغْنٍ فَتِيلًا عَنْ سَوَادِ بْنِ قَارِبٍ

ترجمہ:..... آپ میرے لئے اس دن سفارش کرنے والا بنیں جس دن کوئی سفارش والا سواد بن قارب کو کھجور کی گھٹلی کے شکاف کے دھاگے کے برابر نفع دینے والا نہیں ہوگا۔

تشریح المفردات:

(كُنْ) نصرینصر سے امر حاضر کا صیغہ ہے۔ (شَفِيعًا) سفارش کرنے والا (فتح) سے ہے (یوم) بمعنی وقت (مغن) ای نافع باب افعال سے اسم فاعل کا صیغہ ہے (فتیل) کھجور کی گھٹلی کے شکاف کی باریک بتی/دھاگہ۔ ایک قطمیر ہے کھجور کی گھٹلی کے شکاف کا باریک چھلکا، ایک نقیر ہے کھجور کی گھٹلی کا گڑھا، عرب ان تینوں کو قلت کیلئے استعمال کرتے ہیں۔ (عن سواد بن قارب) یہاں التفات من التكلم الى الغيبة ہے (جس کا تفصیلی ذکر مختصر المعانی میں انشاء اللہ آئے گا) ورنہ تو عنی (بصیغہ متکلم) ہونا چاہئے تھا یہاں مضمر کی جگہ مظہر کو لائے۔

ترکیب:

(كُنْ) فعل امر ناقص (انت) ضمیر مستتر اس کیلئے اسم (شَفِيعًا) خبر، (لی) اس کے ساتھ متعلق (یوم) مضاف منصوب بنا برظرفیت، (لا) نافیہ (ذو شَفَاعَةٍ) اس کا اسم (بمغن) باء زائدہ (مغن) خبر ہوا (لا) کیلئے (مغن) صیغہ اسم فاعل، فاعل کو رفع، مفعول کو نصب دیتا ہے ضمیر مستتر اس کا فاعل (لاذو شَفَاعَةٍ) مجموعہ مضاف الیہ ہوا (یوم) کیلئے (فتیلاً) مفعول بہ (عن سَوَادِ بْنِ قَارِبٍ) جار مجرور متعلق ہوا (مغن) کے ساتھ۔

محل استشہاد:

(بمغن) محل استشہاد ہے اس لئے کہ یہاں لا نافیہ کی خبر میں باء زائدہ آئی ہے، کان کے مضارع منفی بلعم کی خبر میں باء زائدہ کی مثال جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۷۷- وَإِنْ مُدَّتِ الْيَدُ إِلَى الزَّادِ لَمْ أَكُنْ

بِأَعَجَلِهِمْ إِذَا جُشِعَ الْقَوْمُ أَعَجَلُ

ترجمہ:..... جب ہاتھ کھانے کی طرف بڑھائے جاتے ہیں تو میں جلدی کرنے والا نہیں ہوتا اس لئے کہ قوم میں حریص جلدی کرنے والا ہوتا ہے۔

تشریح المفردات:

(مدت) نصر سے ماضی مجہول کا صیغہ ہے اصل میں مُدَّتَتْ تھا پہلے دال کی حرکت حذف کر کے اس کو ساکن کر دیا پھر دال کو دال میں مدغم کر دیا الایدی ید کی جمع قلت ہے من اطراف الاصابع الى الكف کوید کہا جاتا ہے جو اصل میں یدی تھا۔ (الزاد) توشہ، راستے کا خرچ اور یہاں بمعنی طعام یا غنیمت ہے اس کی جمع اذواد آتی ہے (اعجل) زیادہ جلدی کرنے والا، مگر یہاں قرآن کی وجہ سے اسم تفصیل مراد نہیں اذ تعلیلیہ 'اجشع زیادہ حریص۔

ترکیب:

(ان) حرف شرط (مُدَّتِ الْيَدُ إِلَى الزَّادِ) فعل بافاعل و متعلق شرط (لَمْ أَكُنْ بِأَعَجَلِهِمْ) جواب شرط۔
(اذ) تعلیلیہ (اجشع القوم) مضاف مضاف الیہ مبتدا (اعجل) خبر۔

محل استشہاد: (باعتجلهم) محل استشہاد ہے یہاں کان کے مضارع منفی بلم کی خبر میں باء زائدہ آئی ہے۔

فِي النَّكِرَاتِ أَعْمِلْتُ كَلَيْسَ "لَا"

وَقَدْ تَلَيْ "لَا" وَ "إِنْ" ذَا الْعَمَلِ

وَمَالِ ((لَا)) فِي سِوَى حِينَ عَمَلٍ

وَحَذَفُ ذِي الرُّفْعِ فَشَا وَالْعَكْسُ قُلْ

ترجمہ:..... اسماء نکرات میں (لیس) کی طرح (لا) کو بھی عمل دیا گیا ہے اور کبھی (لات) اور ان بھی اس عمل کے ساتھ متصل ہوتے ہیں (یعنی کبھی لیس کی طرح لات اور ان بھی عمل کرتا ہے) اور حین کے علاوہ میں لات کا عمل نہیں اور اس کے مرفوع (یعنی اسم) کو حذف کرنا زیادہ ہے اور اس کا عکس کم ہے (یعنی خبر کو حذف کر کے اسم کو برقرار رکھنا)

ترکیب:

(فی النکرات) جار مجرور (اعملت) کے ساتھ متعلق ہوا (اعملت) فعل ماضی مجہول (لا) باعتبار لفظ نائب فاعل (کلیس) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر حال ہوا (لا) سے (تلی) واحد مؤنث غائب فعل ماضی (از باب ضرب) (لات وان) معطوف، معطوف علیہ معطوف لکن فاعل (ذا العملا) مفعول. (و) حرف عطف مانافیہ (للات فی سوی حین) خبر مقدم (عمل) مبتدأ مؤخر (حذف ذی الرفع مبتدأ) (فشا) فعل فاعل خبر، (العکس قل) بھی اسی طرح ہے۔
(ش) تقدم أن الحروف العاملة عمل ((لیس)) أربعة، وقد تقدم الكلام على ((ما)) وذكر هنا ((لا)) و ((لات)) و ((إن)).

أما ((لا)) فمذهب الحجازيين إعمالها عمل ((لیس)) ومذهب تميم إعمالها ولا تعمل عند الحجازيين إلا بشروط ثلاثة:

أحدها: أن يكون الاسم والخبر نكرتين، نحو: ((لا رجل أفضل منك))، ومنه قوله:

٤٨- تَعَزَّ فَلَاشَىءَ عَلَى الْأَرْضِ بَاقِيَا
وَلَا وَزَرَ مُمَّا قَضَى اللَّئِ وَأَقِيَا

وقوله:

٤٩- نَصَرْتُكَ إِذْ لَا صَاحِبَ غَيْرَ خَاذِلٍ
فَبَوَّئْتَ حِصْنًا بِالْكَمَاءِ حَصِينًا

وزعم بعضهم أنها قد تعمل في المعرفة، وأنشد للناطقة:

٨٠- بَدَثَ فِعْلَ ذِي وَدٍ فَلَمَّا تَبَعَتْهَا
تَوَلَّيْتُ، وَبَقْتُ حَاجَتِي فِي فَوَادِيَا
وَحَلَّيْتُ سَوَادًا الْقَلْبِ، لَا أَنَا بِأَغْيَا
بِوَاهَا، وَلَا عَنْ جُبِّهَا مَتَرَاخِيَا

واختلف كلام المصنف في (هذا) البيت، فمرة قال: إنه مؤول، ومرة قال: إن القياس عليه سائغ

الشرط الثاني: ألا يتقدم خبرها على اسمها، فلا تقول: ((لأقائم رجل)).

الشرط الثالث: ألا ينتقض النفي بإلا، فلا تقول: ((لا رجل إلا أفضل من زيد)) بنصب ((أفضل))، بل يجب رفعه. ولم يتعرض المصنف لهذين الشرطين.

وأما ((إن)) النافية فمذهب أكثر البصريين والفراء أنها لا تعمل شيئاً ومذهب الكوفيين. خلا الفراء. أنها تعمل عمل ((ليس))، وقال به من البصريين أبو العباس المبرد، وأبو بكر السراج، وأبو علي الفارسي، وأبو الفتح بن جني، واختاره المصنف رحمته الله تعالى. وزعم أن في كلام سيويه. رحمته الله تعالى! إشارة إلى ذلك، وقد ورد السماع به، قال الشاعر:

٨١- إِنْ هُوَ مُسْتَوْلىً عَلَى أَحَدٍ

إِلَّا عَلَى أضعفِ المَجَانِينِ

وقال آخر:

٨٢- إِنْ الْمَرْءُ مِتَّ بِانْقِضَاءِ حَيَاتِهِ

وَلَكِنْ بَأَنْ يُغَى عَلَيْهِ فَيُحْدَلَا

وذكر ابن جني. في المحتسب. أن سعيد بن جبیر. رحمته الله تعالى: أقرأ (إن الذين تدعون من دون الله

عباداً أمثالكم) بنصب العباد.

ولا يشترط في اسمها وخبرها أن يكونا نكرتين، بل تعمل في النكرة والمعرفة، فتقول: ((إن رجل

قائماً، وإن زيداً قائماً، وإن زيداً قائماً))

وأما لات)) فهي ((لا)) النافية زیدت علیها تاء التانیث مفتوحة، ومذهب الجمهور أنها تعمل عمل ((ليس)) فترفع الاسم، وتنصب الخبر، لكن اختصت بأنها لا يذكر معها الاسم والخبر معاً، بل (إنما) يذكر معها أحدهما، والكثير في لسان العرب حذف اسمها وبقاء خبرها، ومنه قوله تعالى (ولات حين مناص) بنصب الحين، فحذف الاسم وبقي الخبر، والتقدير ((ولات الحين حين مناص)) فالحين: اسمها، وحين مناص: خبرها، وقد قرئ شذوذاً (ولات حين مناص) برفع الحين على أنه اسم ((لات)) والخبر محذوف، والتقدير ((ولات حين مناص لهم)) أي: (ولات حين مناص كائن لهم، وهذا هو المراد بقوله: ((وحذف ذي لرفع. إلى آخر البيت))

وأشار بقوله: ((وما للآت في سوى حين عمل)) إلى ما ذكره سيبويه من أن ((لات)) لا تعمل إلا في الحين، واختلف الناس فيه، فقال قوم: المراد أنها لا تعمل إلا في أسماء الزمان، فتعمل في لفظ الحين وفيما رادفه كالساعة ونحوها، وقال قوم: المراد أنها لا تعمل إلا في أسماء الزمان، فتعمل في لفظ الحين وفيما رادفه من أسماء الزمان، ومن عملها فيما رادفه قول الشاعر:

۸۳. نَدِمَ الْبَغَاةُ وَلَاتٌ سَاعَةً مَنَدَمَ

وَالْبَغْيُ مَرَّتَعُ مُبْتَغِيهِ وَخَيْمُ

وكلام المصنف محتمل للقولين وجزم بالثاني في التسهيل ومذهب الأخفش أنها لا تعمل شيئاً، وأنه إن وجد الاسم بعدها منصوباً فنصبه فعل مضمر، والتقدير ((لات أرى حين مناص)) وإن وجد مرفوعاً فهو مبتدأ والخبر محذوف، والتقدير ((لات حين مناص كائن لهم)) والله أعلم.

ترجمہ و تشریح: لا کا عمل اور اس میں حجاز بین اور بنو تمیم کا اختلاف:

اس سے پہلے یہ بات گذر گئی کہ جو حروف لیس کی طرح عمل کرتے ہیں (یعنی اسم کو رفع خبر کو نصب دیتے ہیں) وہ چار ہیں۔ ان میں (ما) کے متعلق تفصیل گذر گئی یہاں اب باقی کا ذکر ہے (ما) کے متعلق جو اختلاف حجاز بین اور تمیم کے درمیان ہے وہی اختلاف (لا) میں بھی ہے۔ حجاز بین کہتے ہیں کہ یہ لیس کی طرح عمل کرتا ہے اور بنو تمیم کے ہاں یہ بالکل عمل نہیں کرتا۔ پھر حجاز بین کے ہاں اس کے عمل کے لئے تین شرائط ہیں۔

۱..... پہلی شرط یہ ہے کہ اسم اور خبر دونوں نکرہ ہوں جیسے ”لَا رَجُلٌ أَفْضَلُ مِنْكَ“ (اس کی وجہ یہ ہے کہ ما اور لا کو لیس کے ساتھ نفی میں مشابہت کی وجہ سے اس کا عمل دیا گیا لیکن چونکہ لیس کے ساتھ ما کی مشابہت قوی ہے اسلئے کہ لیس بھی حال کی نفی کیلئے آتا ہے اور ما بھی، لہذا ما معرفہ میں بھی عمل کرے گا اور نکرہ میں بھی۔ اور (لا) چونکہ مطلق نفی کے لئے آتا ہے تو ما کی نسبت لیس کے ساتھ اس کی مشابہت کم ہونے کی وجہ سے اس کے عمل میں بھی فرق آیا اور وہ یہ کہ (لا) صرف نکرہ میں عمل کرے گا) اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۷۸. تَعَزَّ فَلَا شَيْءَ عَلَى الْأَرْضِ بَاقِيَا

وَلَا وَزَرَ مُمَّا قَضَى اللَّهُ وَاقِيَا

ترجمہ:..... آپ صبر کیجئے اس لئے کہ کوئی بھی چیز زمین پر باقی رہنے والی نہیں اور نہ کوئی پناہ گاہ ہے جو اللہ کے فیصلہ سے بچائے۔

تشریح المفردات:

(تَعَزَّ) تَفَعَّلَ سے بمعنی صبر و تسلی۔ (وزر) پناہ گاہ (قَضَى اللہ) ترکیبی اعتبار سے صلہ ہے عائد محذوف ہے ای قضاہ اللہ۔

ترکیب:

(تَعَزَّ) فعل بافاعل (لا) نافیہ لیس کی طرح عمل کرتا ہے (شئ) اس کا اسم (باقیا) خبر (علی الارض) جار مجرور متعلق ہو باقیہ کے ساتھ۔ (لا) نافیہ (وزر) اس کا اسم (من) جار (ما قضی اللہ) موصول صلہ مجرور متعلق ہوا (واقیا) خبر کے ساتھ۔

محل استشہاد:

(لا شئ باقیہ) (لا وزر واقیا) دونوں محل استشہاد ہیں یہاں لا نے دونوں جگہوں میں لیس کی طرح عمل کیا ہے اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیا ہے اور اس کا اسم نکرہ ہے۔ اور اسی طرح شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۷۹. نَصْرُكَ اِذْ لَا صَاحِبَ غَيْرِ خَاذِلٍ

فَبُوْنَتْ حِصْنًا بِالْکَمَاةِ حَصِيْنًا

ترجمہ:..... میں نے آپ کی مدد کی اس وقت کہ جب رسوا کرنے والے کے سوا آپ کا کوئی ساتھی نہیں تھا پس آپ کو ایسے مضبوط قلعے میں جگہ دی گئی جو مسلح ہتھیار والوں کی وجہ سے محفوظ تھا۔

تشریح المفردات:

(خاذل) نصر سے بمعنی ترک نصرت (چھوڑنا) (بوْنَتْ) ماضی مجہول ہے رہائش دینا۔ (حصن) مضبوط جگہ حصن حصین مضبوط قلعہ کو کہتے ہیں۔ (الکماة) کمی کی جمع ہے بہادر اور ہتھیار بند کو کہتے ہیں۔

ترکیب:

(نصرتک) فعل بافاعل و مفعول بہ (اذ) ظرف (لا) نافیہ (صاحب) اس کا اسم (غیر خاذل) خبر۔

(فا) عاطفہ (بوئت) فعل بانائب فاعل (حصنا حصینا) موصوف صفت مفعول بہ (بالکماۃ) جار مجرور متعلق ہوا (حصینا) کے ساتھ۔

محل استشہاد:

اس میں (لا صاحب غیر خاذل) محل استشہاد ہے یہاں بھی (لا) نے (لیس) کی طرح عمل کیا ہے اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیا ہے اور اس کا اسم بھی نکرہ ہے اور خبر بھی۔

بعض حضرات کے زعم کے مطابق یہ (لا) معرفہ میں بھی عمل کرتا ہے جیسا کہ نابغہ کے اشعار میں ذکر ہے۔

۸۰- بَدَثَ فِعْلَ ذی وَدٍّ فَلَمَّا تَبَعْتُهَا

تَوَلَّيْتُ، وَبَقْتُ حَاجَتِي فِي فُؤَادِيَا

وَحَلَّتْ سَوَادُ الْقَلْبِ، لَا أَنَابَاغِيَا

بِسَوَاهَا، وَلَا عَنْ حُبِّهَا مُتَرَاخِيَا

ترجمہ:..... میری محبوبہ نے محبت کا فعل ظاہر کیا جب میں اس کے پیچھے جانے لگا۔ تو وہ پھر گئی اور اس نے میری حاجت کو میرے دل ہی میں چھوڑا۔ اور وہ دل کی گہرائیوں میں اتر گئی میں اس کے علاوہ کسی ور کو تلاش کرنے والا نہیں ہوں اور نہ اس کی محبت سے پیچھے ہٹنے والا۔

تشریح المفردات:

(بَدَثَ) واحد مؤنث غائب از نصر (فِعْلَ ذی وَدٍّ) منصوب بنزع الخافض ای کفعل ذی ود، (ود) محبت (تَبَعْتُهَا) پیچھے چلنا از سماع (بَقْتُ) باب تفعیل سے واحد مؤنث غائب ہے اصل میں بَقِيتُ تھا قال باع کے قانون کے تحت بَقْتُ ہوا (حاجة) اس کی جمع حاجات، حوائج آتی ہے۔

(فؤاد) بمعنی دل، جمع اس کی افئدة آتی ہے بعض اہل لغت کے ہاں قلب اور فؤاد دونوں ایک شے ہے اور بعض کے ہاں اس میں فرق ہے اور وہ یہ کہ قلب کی صفت رِقَّة آتی ہے جو کہ ضد ہے غلظۃ کی اور ”فؤاد“ کی صفت (لینۃ) آتی ہے جو کہ ضد ہے خشونت کی۔ جیسے کہ حدیث شریف میں ہے انا کم اهل الیمن هم ارق قلوبا والین افئدة۔

(حَلَّتْ، نزلت) اترنا (سَوَادُ الْقَلْبِ) دل کے درمیان، دل کا سیاہ نقطہ۔ یعنی محبوبہ دل کی گہرائیوں میں اتر گئی

(باغیا) طلب کرنے والا۔ (متر احیا) سستی کرنے والا، پیچھے ہٹ جانے والا۔

ترکیب:

(بَدَثَ) فعل بافاعل (فِعْلَ ذی وَدَ) منصوب بنزع الخافض ای کفعل ذی وَدَ، (لَمَّا تَبَعْتُهَا) فعل بافاعل ومفعول شرط (تولت) جملہ فعلیہ معطوف علیہ (بَقْتُ حَاجَتِی فِی فِؤَادِیَاوَحَلْتُ سَوَادَ الْقَلْبِ) معطوف۔ (لا) نافیہ (انا) اس کا اسم باغیا سَوَاہَا) خبر (وَلَا عَن حُبِّهَا مُتَرَحِّیًا) ماقبل پر عطف۔

محل استشہاد:

یہاں (لا انا باغیا) محل استشہاد ہے یہاں لا نافیہ نے لیس کی طرح عمل کیا ہے حالانکہ اس کا اسم (انا) معرفہ ہے۔
نحو یوں نے اس میں کئی تاویلات کی ہیں۔

۱..... ایک یہ کہ (انا) لا کا اسم نہیں ہے اور اصل عبارت لا اری باغیا ہے فعل کو حذف کر کے (انا) نائب فاعل کو لائے۔
۲..... دوسری یہ کہ تقدیر عبارت یہ ہے (لا انا اری باغیا) انا مبتدا ہے اور باغیا فعل محذوف کے نائب فاعل سے حال ہے، فعل بانائب فاعل محلاً مرفوع خبر ہے مبتدا کیلئے۔

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام میں اس شعر کے متعلق اختلاف پایا جاتا ہے انہوں نے تاویل کا بھی کہا ہے، اور کبھی یہ کہا ہے کہ اس پر قیاس کی گنجائش ہے۔

۳..... دوسری شرط یہ ہے کہ اس کی خبر اس کے اسم پر مقدم نہ ہو پس لا قائما ر جل نہیں کہہ سکتے۔
۴..... تیسری شرط یہ ہے کہ نفی الا کے ذریعے سے نہ ٹوٹے لہذا لا ر جل الا افضل منك (افضل کے نصب کے ساتھ) نہیں پڑھ سکتے۔ (ان دونوں شرطوں کی وجہ (ما) کی بحث میں گزر گئی) مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے ان دونوں شرطوں کی طرف تعرض نہیں کیا ہے۔

ان نافیہ کے عمل کے بارے میں اختلاف:

اکثر بصریین اور فراء رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کا مذہب یہ ہے کہ ان نافیہ کوئی عمل نہیں کرتا اور کو فیین کا مذہب یہ ہے کہ یہ بھی (لیس) کی طرح عمل کرتا ہے اور بصریین میں سے یہی مسلک ابو العباس المبرّد، ابو بکر بن السراج رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی، ابو علی فارسی رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی، ابو الفتح بن جنی رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کا بھی ہے مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے، اور ان کے زعم کے مطابق سیبویہ

رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی کے کلام میں بھی اس کی طرف اشارہ ہے، شاعر نے بھی کہا ہے۔

۸۱- اِنْ هُوَ مُسْتَوِلٍ اَعْلٰی اَحَدٍ

اِلَّا اَعْلٰی اَضْعَفِ الْمَجَانِيْنِ

ترجمہ:..... اس کو کسی پر بھی ولایت حاصل نہیں مگر کمزور پاگلوں پر۔

تشریح المفردات:

(مُسْتَوِلٍ) استفعال سے ولایت حاصل کرنے والا (المجانین) جمع ہے مجنون کی بمعنی پاگل۔

ترکیب:

(ان) نافیہ (هو) اس کا اسم (مستولیا) اس کی خبر (علیٰ اَحَدٍ) جار مجرور متعلق ہو ا مُسْتَوِلٍ، کے ساتھ (الا حرف

استثناء (علیٰ اَضْعَفِ الْمَجَانِيْنِ) جار مجرور۔

محل استشہاد:

(ان هو مستولیا) محل استشہاد ہے ان نافیہ نے عمل کیا ہے اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیا ہے۔ اور اسی طرح دوسرے

شاعر کا قول ہے۔

۸۲- اِنْ الْمَرْءُ مِتَّ اَبَانَ قِضَاءَ حَيَاتِهِ

وَلَكِنْ بِاَنْ يُبْغِيَ عَلَيْهِ فَيُخَذَ لَا

ترجمہ:..... انسان اپنی زندگی کے ختم ہو جانے پر نہیں مرتا، لیکن جب اس پر ظلم کیا جائے اور اس کو رسوائی ہو جائے (یعنی زندگی ختم

ہو جانے کی وجہ سے جو موت آتی ہے اس کی وجہ سے تو انسان دنیا کی تکالیف اور پریشانیوں سے بچتا ہے اس لئے یہ کوئی بڑی چیز

نہیں ہے بلکہ موت تو یہ ہے کہ اس پر ظلم ہو رہا ہو اور اس کا مدد کرنے والا کوئی نہ ہو کیونکہ اس صورت میں انسان پریشانیوں میں

مبتلا ہو کر تنگ زندگی گزارتا ہے)

ترکیب:

(اِنْ) نافیہ (المرء) اس کا اسم (میتا) خبر (بانا قِضَاءَ حَيَاتِهِ) جار مجرور (میتا) کے ساتھ متعلق ہوا (ولکِنْ) حرف

استدراک (بِاَنْ يُبْغِيَ عَلَيْهِ) ای بالبعی علیہ معطوف علیہ (فاء) عاطفہ (يُخَذَ لَا) فعل مضارع مجہول، معطوف۔

تشریح المفردات:

(الموء) آدمی، انسان (المیت) میم کے فتح اور یاء کے سکون کے ساتھ اس کو کہتے ہیں جس کی روح جسد سے نکل چکی ہو اور میت (یاء کی تشدید اور کسرہ کے ساتھ) اس کو کہتے ہیں جو مرنے والا ہو، اور یہ استعمال غالب و اکثر ہے۔

محل استشہاد:

(ان الموء میتا) محل استشہاد ہے یہاں ان نافیہ نے عمل کر کے اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیا ہے۔

ابن جنی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مختص میں حضرت سعید بن جبیر رحمہ اللہ تعالیٰ کی قراءت ان الذین تعبدون من دون اللہ عباداً امثالکم (عباد کے نصب کے ساتھ) نقل کی ہے ان کی اس قراءت میں ان نافیہ ہے اور اس نے عمل کیا ہے۔

اور اس کے اسم اور خبر کیلئے یہ شرط نہیں ہے کہ وہ دونوں نکرہ ہوں بلکہ وہ معرفہ میں بھی عمل کرتا ہے اور نکرہ میں بھی لہذا ان رجل قائماً اور ان زید قائماً دونوں صحیح ہیں۔

لات اور اس کا عمل:

(لات) اصل میں لانیہ پر ہی تاء تانیث مفتوح کو زائد کر کے بنایا گیا ہے، جمہور کے مسلک کے مطابق یہ بھی لیس کی طرح عمل کر کے اسم کو رفع اور خبر کو نصب دیتا ہے لیکن اس کی خصوصیت یہ ہے کہ اس کے ساتھ اسم اور خبر دونوں ذکر نہیں ہوتے بلکہ دونوں میں سے ایک ذکر ہوتا ہے۔ اور زیادہ تر اس کا اسم حذف ہوتا ہے اور خبر باقی رہتی ہے جیسا کہ قرآن شریف میں ہے ”ولات حین مناص“ اصل میں لات الحین حین مناص تھا اسم کو حذف کر کے خبر کو باقی رکھا۔

اور ایک شاذ قراءت میں لات حین مناص ہے اس میں اسم کو برقرار کر کے خبر کو حذف کیا گیا ہے ای ای لات حین مناص کائنالہم، مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ کے قول ”حذف ذی الرفع فشا“ سے یہی مراد ہے۔ ”وما للات فی سوی حین عمل“ سے مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ اس بات کی طرف اشارہ کر رہے ہیں کہ لات صرف حین میں عمل کرتا ہے اس کی مراد میں علماء کا اختلاف ہے بعض نے کہا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ صرف لفظ حین میں عمل کرتا ہے اور اس کے ہم معنی میں عمل نہیں کرتا جیسے ساعہ (وقت)۔ اور بعض نے کہا ہے کہ مراد یہ ہے کہ تمام اسماء زمان میں عمل کرتا ہے حین میں بھی اور اس کے ردیف (ہم معنی) میں بھی، ردیف میں اس کے عمل کی مثال۔

۸۳. نَدِمَ الْبَغَاةُ وَلَاتٌ سَاعَةً مِّنْهُمْ

وَالْبَغِيُّ مَرَّتَعٌ مُّبْتَغِيهِ وَخَيْمٌ

ترجمہ:..... باغی لوگ پشیمان ہو گئے حالانکہ وہ وقت پشیمانی کا نہیں تھا، اور ظلم ایسی چراگاہ ہے کہ اس کو تلاش کرنے والے کا انجام برا ہوتا ہے۔

تشریح المفردات:

نَدِمَ نَدَمًا، سَمِعَ سے ہے بمعنی پشیمان ہونا، الْبَغَاةُ اسم فاعل جمع مکرر کا صیغہ ہے بغاوت کرنے والے لوگ مَرَّتَعٌ چراگاہ، وَخَيْمٌ بمعنی ثقل۔

ترکیب:

(نَدِمَ الْبَغَاةُ) فعل بافاعل (ولات) واو حالیه (لا) نافیہ ہے (لیس) کی طرح عمل کرتا ہے اسم اس کا محذوف ہے (ساعة مندم) اس کی خبر ہے (الْبَغِيُّ) مبتدا (مَرَّتَعٌ مُّبْتَغِيهِ) مبتدا ثانی (وَخَيْمٌ) خبر (خبر ہوئی مبتدا اول کیلئے) محل استشہاد:..... لَاتٌ سَاعَةٌ مِّنْهُمْ محل استشہاد ہے یہاں لَاتٌ نے حین کے ہم معنی سَاعَةٌ میں عمل کیا ہے اور مصنف رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کا کلام دونوں قولوں کا احتمال رکھتا ہے۔

تسہیل میں دوسرے قول کو مصنف رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی نے یقین کے ساتھ ذکر کیا ہے اور امام نخفش رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کی رائے یہ ہے کہ لَاتٌ کوئی عمل نہیں کرتا اور جہاں اس کے بعد منصوب اسم پایا جائے تو اس کو نصب دینے والا فعل مضمر ہی ہوگا جیسے ”لَاتٌ اَرَىٰ حِينَ مَنَاصَ“ (اس صورت میں حین منصوب بنا بر مفعولیت ہے لَاتٌ کے اسم ہونے کی وجہ سے منصوب نہیں ہے) اور اگر اس کے بعد اسم مرفوع ہو تو وہ مبتدا ہوگا اور خبر اس کی محذوف ہوگی تقدیر عبارت یوں ہوگی ”وَلَاتٌ حِينَ مَنَاصٍ كَانُوا لَهُمْ“ واللہ اعلم۔

افعال المقاربة

كَانَ كَأَدْوَعِي، لَكِنْ نَدَرَ

غَيْرُ مُضَارِعٍ لِهَذَيْنِ خَبَر

ترجمہ:..... كَانَ کی طرح كَاذٌ اور عَسَىٰ بھی ہے لیکن ان کی خبر غیر مضارع کم ہے۔

ترکیب:

(ک) جار (گان) باعتبار لفظ مجرور، جار مجرور ملکر محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (کاد و عسی) مبتدأ مؤخر (لکن) حرف استدراک (ندر) فعل (غیر مضارع لہذین) فاعل (خبر) حال ہے ندر کی ضمیر سے۔

(ش) ہذا هو القسم الثانی من الأفعال الناسخة (للابتداء)، وهو ((کاد)) وأخواتها وذكر المصنف منها أحد عشر فعلا، ولا خلاف في أنها أفعال، إلا عسى؛ فنقل الزاهد عن ثعلب أنها حرف، ونسب أيضا إلى ابن السراج، والصحيح أنها فعل؛ بدليل اتصال تاء الفاعل وأخواتها بها، نحو: ((عسيت، وعسيت، وعسيتما، وعسيتم، وعسيتن))

وهذه الأفعال تسمى أفعال المقاربة، وليست كلها للمقاربة، بل هي على ثلاثة أقسام: أحدها: ما دل على المقاربة، وهي: كاد، وكره، واوشك.

والثاني: ما دل على الرجاء، وهي عسى وحرى وأخولق. والثالث: ما دل على الانشاء، وهي: جعل، وطفق، وأخذ، وعلق، وأنشأ، فتسميتها أفعال المقاربة من باب تسمية الكل باسم البعض.

وكلها تدخل على المبتدأ والخبر؛ فترفع المبتدأ أسما لها، ويكون خبره خبر الهافي موضع نصب، وهذا هو المراد بقوله: ((ككان كاد و عسى)) لكن الخبر في هذا الباب لا يكون إلا مضارعاً، نحو: ((كاد زيد يقوم، و عسى زيد أن يقوم)) و ندر مجيئه اسما بعد ((عسى، و كاد)) كقوله:

٨٢- اَكْثَرْتُ فِي الْعَدْلِ مُلْحَادِئُ مَا

لَا تُكْثِرُنْ إِنِّي عَسَيْتُ صَائِئُ مَا

وقوله:

٨٥- فَأَبْتُ إِلَى فَهْمٍ، وَمَا كِدْتُ آتِبَا

وَكَمْ مِثْلَهَا فَارَقْتُهَا وَهِيَ تَصْفِرُ

وهذا هو مراد المصنف بقوله: ((لكن ندر - إلى آخره)) لكن في قوله ((غير مضارع)) إبهام؛ فإنه يدخل تحته الاسم، والظرف، والجار والمجرور، والجملة الاسمية، والجملة الفعلية بغير المضارع، ولم

يندر مجبیٰ ہذہ کلہا خبراً عن ((عسی، وکاد)) بل الذی ندر مجیٰ الخبر اسماً، وأما ہذہ فلم یسم مجنیہا خبراً عن ہذین۔

ترجمہ و تشریح:..... افعال مقار بہ اور ان کا عمل:

افعال ناسخۃ للابتداء کی دوسری قسم کاذ و اخواتها ہے، مصنف رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی نے یہاں گیارہ افعال ذکر کئے ہیں، اور ان کے افعال ہونے میں اختلاف نہیں صرف عسی کے متعلق اختلاف ہے زاہد رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی نے ثعلب رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی سے نقل کیا ہے کہ یہ حرف ہے اور ابن السراج رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی کی طرف بھی یہ مسلک منسوب ہے لیکن صحیح قول کے مطابق یہ بھی فعل ہے اس لئے کہ تاء فاعل اس کے ساتھ متصل آتی ہے جیسے عسیست وغیرہ۔ اور یہ جو افعال ہیں ان کو افعال مقار بہ کہا جاتا ہے اس لئے کہ یہ اپنی خبر کو اسم کے قریب کرتے ہیں پھر یہ سارے افعال مقاربت کیلئے نہیں بلکہ ان کی تین قسمیں ہیں۔

۱..... ایک وہ افعال ہیں جو مقاربت پر دلالت کرتے ہیں جیسے کاذ، کرب، اوشک۔

۲..... دوسری قسم ان افعال کی ہے جو رجاء پر دلالت کرتے ہیں یعنی ان میں خبر کے قریب ہونے کی امید ہوتی ہے جیسے عسی، حری، اخلو لق۔

۳..... تیسری قسم ان افعال کی ہے جو دلالت کرتے ہیں انشاء پر، یعنی کسی کام میں شروع کرنے پر یہی وجہ ہے کہ ان کو افعال شروع بھی کہا جاتا ہے الغرض ان سب کو افعال مقار بہ کہنا تسمیۃ الكل باسم الجزء کے قبیل سے ہے یعنی جزء کا نام کل کیلئے رکھا گیا ہے۔ وہ مبتدا اور خبر پر داخل ہوتے ہیں مبتدا کو رفع اور خبر کو نصب دیتے ہیں۔

مصنف رَحِمَ اللہُ تَعَالٰی کے قول ”کَکَانَ کَاذٌ وَعَسَى“ کا یہی مطلب ہے۔

لیکن اس باب میں خبر اکثر مضارع کی شکل میں ہوتی ہے جیسے: کَاذٌ یَذِیْقُوْمْ، عَسَى یَذِیْدَانِ یَقُوْمْ۔

وندر الخ:

عسی اور کاذ کی خبر اکثر فعل مضارع آتی ہے:

عسی اور کاذ کے بعد خبر کا اسم آنا اور ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۸۲- أَكْثَرَتْ فِي الْعَذْلِ مُلْحَادَانِمَا

لَا تُكْثِرَنَّ إِنِّي عَسَيْتُ صَائِمًا

ترجمہ:..... آپ نے پیشگی اور اصرار کے ساتھ ملامت کرنے میں زیادتی کی، آپ زیادہ ملامت نہ کریں ہو سکتا ہے کہ میں رک جاؤں (یہاں عسیٰ امر مکروہ کے واقع ہونے کے لئے ہے یعنی شاعر یہ نہیں چاہتا کہ اپنی محبوبہ کی محبت سے باز آ جائے اس لئے یہاں مخاطب کو یہ کہتا ہے کہ آپ زیادہ ملامت نہ کریں کیونکہ آپ زیادہ ملامت کریں گے تو میں اس کی محبت سے رک جاؤں گا جو کہ مجھے پسند نہیں، (شعر کا یہ مطلب زیادہ اچھا ہے)

ترکیب:

(اکثرت فی العدل) فعل بافاعل ومتعلق (ملحد ادائم) موصوف صفت حال (لا تكثرن) فعل بافاعل (انی عسیت) عسیٰ فعل ناقص با اسم (صائما) اس کی خبر، عسیٰ اپنے اسم اور خبر سے ملکر ان کی خبر (یا ضمیر اس کا اسم ہے) محل استشہاد:

عسیت صائما محل استشہاد ہے یہاں عسیٰ کی خبر اسم مفرد استعمال ہوئی ہے جب کہ اس کی خبر اکثر فعل مضارع آتی ہے۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے:

۸۵- فَاَبْتُ اِلٰی فُهْمٍ ، وَمَا كِدْتُ اَنْبَا

وَكَمْ مِثْلَهَا فَاَرْقَتْهَا وَهِيَ تَصْفِرُ

ترجمہ:..... پس میں اپنے قبیلہ فہم کی طرف لوٹا اور میں لوٹنے والا نہیں تھا (اس لئے کہ موت کے ظاہری اسباب موجود تھے) اور ان جیسے بہتوں کو میں نے چھوڑا ہے اور وہ سیٹی بجاتے رہے۔

شان وروود:..... ہذیل کے قبیلہ بنو لحيان کے چند لوگوں نے شاعر (جس کا لقب تائبط شراً ہے گویا اس نے شر کو اپنے بغل میں چھپایا ہے) کو کسی قوم کے شہد کی چوری کرتے وقت پایا، وہ لوگ اس کی نگرانی کرنے لگے تا کہ اس کو پکڑ سکیں ان کے بچے سے خلاصی حاصل کرنے کیلئے وہ ان سے دور جا کر ایک پتھر کے قریب جا پہنچا اور شہد کو پتھر پر ڈال کر اس پر پھسلنے لگا یہاں تک کہ وہ نیچے پہنچ گیا اور ان سے چھٹکارا حاصل کر کے اپنے قبیلہ پہنچا اس شعر میں اس واقعہ کا ذکر ہے۔

محل استشہاد:

ما کدت انبا محل استشہاد ہے اس لئے کہ یہاں کاذ کی خبر اسم مفرد آئی ہے، بعض حضرات نے اس شعر کی صحت کا انکار کیا ہے ان کے ہاں صحیح و ما کدت انبا، یا ما کدت انی اکون انبا ہے پھر اس صورت میں محل استشہاد نہیں۔

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے قول لکن ندر الخ سے بھی یہی مراد ہے۔

شارح کا ماتن پر اعتراض اور اس کا جواب:

(شارح فرماتے ہیں کہ غیر مضارع سے معلوم ہوتا ہے کہ مضارع کے علاوہ جو خبر آتی ہے وہ سب نادر ہے اس غیر میں اسم، ظرف، جار و مجرور، جملہ اسمیہ اور بغیر مضارع والا جملہ فعلیہ بھی آ جاتا ہے حالانکہ ان میں سے کسی کا بھی کاذ اور عسلی کی خبر بن کر آنا نادر نہیں کیونکہ نادر میں یہ ہوتا ہے کہ کبھی کبھار آتا ہے حالانکہ ان (یعنی ظرف جار مجرور وغیرہ) کا عسلی اور کاذ سے خبر آنا تو سرے سے سنا ہی نہیں گیا لہذا ان پر نادر کا حکم لگانا صحیح نہیں ہاں جو چیز یہاں نادر ہے وہ خبر کا اسم بن کر آتا ہے۔

شارح کے اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ یہاں عبارت میں واؤ محذوف ہے فتقدیر العبارة ندر غیر مضارع لہذا ین واخواتہا خبر پھر مطلب یہ ہوگا کہ کاذ اور عسلی اور اس کے دیگر اخوات کی خبر فعل مضارع کے علاوہ نادر ہے اور یہ بات صحیح ہے اس لئے کہ عسلی کاذ کے دیگر اخوات مثلاً جعل کی خبر میں جملہ اسمیہ بھی آیا ہے جیسے:

وَقَدْ جَعَلْتُ قُلُوصَ بَنِي زِيَادٍ

مِنَ الْاَكُوَارِ مَرَّتَ مَرَّةً قَرِيبَ

اور جملہ فعلیہ بغیر مضارع کے بھی آیا ہے جیسے عبد اللہ ابن عباس رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ کا یہ قول۔ ”فجعل الرجل اذالم يستطع ان يخرج ارسلا رسولا“ اور یہ دونوں نادر ہیں اب صرف ایک اعتراض اور باقی رہ جاتا ہے وہ یہ کہ غیر مضارع میں ظرف اور مجرور بھی آ جاتا ہے حالانکہ کاذ اخوات کی خبر میں ظرف، اور مجرور کا آنا ثابت نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ بعض افراد (مثلاً جملہ اسمیہ فعل ماضی) پر نادر کا حکم ثابت ہو جانا کافی ہے اگرچہ تمام افراد کیلئے ثابت نہ ہو۔

۲..... ایک دوسرا آسان جواب ہے وہ یہ کہ یہ غیر نکرہ ہے اور نکرہ جب اثبات کے سیاق میں واقع ہو جائے تو اس کا عموم نہیں ہوتا لہذا یہاں بھی (غیر مضارع) میں عموم مراد نہیں فلا اعتراض. واللہ اعلم۔

وَكُونُهُ بِذُنِّ أَنْ بَعْدَ عَسَلِي

نَزَرٌ، وَكَاذُ الْاَمْرِ فِيهِ عُكْسَا

ترجمہ:..... مضارع کا اُن کے بغیر عسلی کے بعد آنا کم ہے اور کاذ میں معاملہ برعکس ہے۔

ترکیب:

((كُونَهُ يَدْوُنَ اَنْ بَعْدَ عَسَى)) کون اپنے اسم اور خبر سے مل کر تمہا (نَزْر) خبر (كَادَ) باعتبار لفظ مبتدا اول (الامر فيه عكسا) مبتدا خبر مل کر خبر ہوا مبتدا اول کیلئے۔

(ش) ای اقتران خبر عسی ب ((أَنْ)) کثیر؛ وتجریده من ((أَنْ)) قلیل و هذا مذهب سیبویه، ومذهب جمهور البصريين أنه لا يتجرّد خبرها من ((أَنْ)) إلا في الشعر، ولم يرد في القرآن إلا مقترناً ب ((أَنْ)) قال الله تعالى: ((عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ))، وقال عز وجل: ((عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ)) ومن ورده بدون ((أَنْ)) قوله:

٨٦- عَسَى الْكَرْبُ الَّذِي أَمْسَيْتَ فِيهِ
يَكُونُ وِرَاءَهُ فَرَجٌ قَرِيبٌ

وقوله:

٨٧- عَسَى فَرَجٌ يَأْتِي بِهِ اللَّهُ، إِنَّهُ
لَهُ كُلُّ يَوْمٍ فِي خَلِيقَتِهِ أَمْرٌ

و اما ((كَادَ)) فذكر المصنف أنها عكس ((عَسَى))؛ فيكون الكثير في خبرها أن يتجرّد من ((أَنْ)) ويقلُّ اقترانه بها، وهذا بخلاف مانص عليه الأندلسيون من أن اقتران خبرها ب ((أَنْ)) مخصوص بالشعر؛ فمن تجرّده من ((أَنْ)) قوله تعالى: ((فَذَبْحُوا مَا كَادُوا يَفْعَلُونَ)) وقال: ((من بعدما كاد تزيف قلوب فريق منهم)) ومن اقترانه ب ((أَنْ)) قوله ﷺ: ((ما كدت أن أصلي العصر حتى كادت الشمس أن تغرب)) وقوله:

٨٨- كَادَتِ النَّفْسُ أَنْ تَفِضَ عَلَيْهِ
أَذْغَدَ أَحْشَاوَرِيَّ طَةً وَبُرُودَ

ترجمہ و تشریح:..... عسی کی خبر میں اَنْ کا آنا:

اس میں اختلاف ہے سیبویہ رحمہ اللہ مخالف کا مسلک یہ ہے کہ عسی کی خبر کے ساتھ ان کا آنا کثیر ہے اور ان کا نہ

ہونا قلیل ہے، لیکن جمہور بصریین کا مسلک یہ ہے کہ صرف شعر میں اس کے ساتھ ان نہیں آتا اس کے علاوہ آتا ہے۔ اور قرآن کریم میں بھی جہاں عسی آیا ہے اس کے ساتھ اس کی خبر میں ان بھی آیا ہے جیسے عسی اللہ ان یأتی بالفتح، عسی ربکم ان یرحمکم۔ اور بغیر ان کی مثال:

۸۶- عَسَى الْكَرْبُ الَّذِي أَمْسَيْتَ فِيهِ

يَكُونُ وِرَاءَهُ فَرَجٌ قَرِيبٌ

ترجمہ:..... ہو سکتا ہے کہ جس مصیبت میں آپ ہیں اس کے بعد عنقریب خوشحالی آجائے۔

ترکیب:

(عسی) فعل مقارب (الکرب) اس کا اسم (أَمْسَيْتَ فِيهِ) فعل ناقص (وراءہ) خبر مقدم (فَرَجٌ قَرِيبٌ) موصوف صفت اسم مؤخر۔

تشریح المفردات:

(الکرم)، مصیبت و غم، (امسیٹ) تاء کے ضمہ اور فتح دونوں کے ساتھ مروی ہے (فرج) کشادگی، آسانی۔

محل استشہاد:

یکون وراءہ محل استشہاد ہے یہاں عسی کی خبر فعل مضارع آئی ہے اور اس کے ساتھ ان مصدر یہ ہے جو کہ قلیل ہے۔ اور اسی طرح شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۸۷- عَسَى فَرَجٌ يَأْتِي بِهِ اللَّهُ، إِنَّهُ

لَهُ كُلُّ يَوْمٍ فِي خَلِيقَتِهِ أَمْرٌ

ترجمہ:..... ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کشادگی اور آسانی لیکر آئے اس لئے کہ اس کو ہر دن اپنی مخلوق میں کچھ کام کرنا ہوتا ہے۔

تشریح المفردات:

خلیقة بمعنی مخلوق امر کام۔

ترکیب:

(عَسَى) فعل (فَرَجَ) اس کا اسم (یاتی بہ اللہ) جملہ فعلیہ محلاً مرفوع اس کی خبر (اِنَّ) حرف تاکید (ہ) ضمیر اس کا اسم (لہ) جار مجرور محذوف کیساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم کُلّ یوم منصوب بنا بر ظرفیت، (فی خلیقته) جار مجرور، یہ دونوں محذوف کے ساتھ متعلق ہیں۔ (امر) مبتدأ مؤخر، مبتدأ خبر مل کر محل رفع میں خبر ہوئی اِن کیلئے۔

محل استشہاد:

یاتی بہ اللہ محل استشہاد ہے یہاں بھی عسی کی خبر فعل مضارع آئی ہے اور اس کے ساتھ اِن نہیں۔

قوله واما كاذ الخ:

كاذ کی خبر میں ان کا آنا:

كاذ کو چونکہ اس لئے وضع کیا گیا ہے کہ یہ دلالت کرے خبر کے قریب ہونے پر اس وجہ سے حال کا لحاظ رکھتے ہوئے اس کی خبر میں ان کا نہ آنا کثیر ہے (اس لئے کہ ان استقبال کیلئے آتا ہے) اور مقترن ہونا قلیل ہے۔ اگرچہ اندلسیین کے ہاں ان کا مقترن ہونا صرف شعر کے ساتھ خاص ہے۔

بغیر ان کے آنے کی مثال اللہ تعالیٰ کا یہ قول ”فَذَبْهُوْهَا وَمَا كَاذُوْا يَفْعَلُوْنَ“ اور اللہ تعالیٰ کا یہ قول مِنْ بَعْدِ مَا كَاذَ تَزْرِیْعُ قُلُوْبُ فَرِیْقٍ مِنْهُمْ

اور اُن کے ساتھ آنے کی مثال نبی اکرم ﷺ کا قول ہے۔ ”مَا كَدْتُ اَنْ اُصْلِيَ الْعَصْرَ حَتّٰی كَاذَبَ الشَّمْسُ اَنْ تَغْرُبَ“

اور اسی طرح شاعر کا یہ قول بھی ہے:

۸۸- كَاذَبَتِ النَّفْسُ اَنْ تَفِیْضَ عَلَیْهِ

اِذْ غَدَا حَشُوْهُ وَرَبُّ طَلَّةٍ وَبُرُوْدٍ

- ترجمہ:..... قریب تھا کہ روح میری نکل جاتی جب وہ کفن کے کپڑوں میں لپیٹا گیا۔

ترکیب:

(كَادَتْ) فعل مقارب (النفس) اس کا اسم (أَنْ تَفِيضُ عَلَيْهِ) مضارع بتاویل مصدر خبر (أَذْ) ظرف (غَدَا) فعل ناقص، ضمیر مستتر اس کیلئے اسم (حَشَوْرَ يَطْطِ وَبُرُودِ) خبر۔

تشریح المفردات:

نفس یہاں بمعنی روح ہے اس صورت میں یہ مؤنث ہے اور اگر شخص کے معنی میں لیا جائے تو پھر مذکر ہوتا ہے، تفیض فیضاً بدن سے روح کا نکلنا، علیہ میں ضمیر اس میت کی طرف راجع ہے جس کے بارے میں شاعر یہ مرثیہ پڑھتا ہے غدا بمعنی صار، ریطہ وہ کپڑا جو چادر کی طرح ہو یا کفن، برود جمع ہے برد کی دھاری دار کپڑے کو کہتے ہیں۔

محل استشہاد:

ان تفیض محل استشہاد ہے یہاں عسی کی خبر میں فعل مضارع کے ساتھ ان آیا ہے۔

وَكَعْسَى حَرَى، وَلَكِنْ جُعِلَا

خَبْرُهَا خَتْمًا بِ"أَنْ" مُتَّصِلَا

وَالزَّمُوا اخْلَوْلَقْ "أَنْ" مِثْلَ حَرَى

وَبَعْدَاوْ شَكَّ انْتِفَا "أَنْ" نَزْرَا

ترجمہ:..... کسی کام کی امید پر دلالت کرنے میں عسی کی طرح حری بھی ہے لیکن حری کی خبر کے ساتھ ان کا اتصال ضروری ہے۔ اور نحو یوں نے حری کی طرح اخلولق کے ساتھ بھی ان کا لاتا ضروری قرار دیا ہے اور او شک کے بعد ان کا نہ آنا کم ہے۔

ترکیب:

(كَعْسَى) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (حَرَى) باعتبار لفظ مبتدا مؤخر (لَكِنْ) حرف استدراک (جُعِلَ) فعل ماضی مجہول (خَبْرُهَا) نائب فاعل (خَتْمًا) صفت ہے موصوف محذوف (اتصالاً) کیلئے، (بِأَنْ) جار مجرور مابعد (متصلاً) کے ساتھ متعلق متصلاً جَعَلَ کیلئے مفعول ثانی ہے۔ (الزَّمُوا) فعل بالفاعل (اخْلَوْلَقْ) باعتبار لفظ مفعول اول (أَنْ) مفعول ثانی (مِثْلَ حَرَى) حال (بَعْدَاوْ شَكَّ) ظرف ہے متعلق ہوا انتفا کے ساتھ (انْتِفَاءً) مبتدا (نَزْرَا) فعل بالفاعل خبر۔

((ش)) یعنی اَنْ "حرى" مثل ((عسى)) فى الدلالة على رجاء الفعل، لكن يجب اقتران خبر هاب ((اَنْ)) نحو: ((حرى زيدان يقوم)) ولم يجر خبر هاب من ((اَنْ)) لافى الشعور لافى غيره، وكذلك ((اخلوق)) تلزم ((اَنْ)) خبر هاب نحو: ((اخلو لقت السماء اَنْ تمطر)) وهو من أمثلة سيبويه، وأما ((أوشك)) فالكثير اقتران خبر هاب ((اَنْ)) ويقل حذفها منه؛ فمن اقترانه بها قوله:

۸۹- وَلَوْ سُئِلَ النَّاسُ الثَّرَابَ لَأَوْشَكُوا

إِذَا قِيلَ هَاتُوا اَنْ يَمَلُّوا وَيَمْنَعُوا

ومن تجرده منها قوله:

۹۰- يُوشِكُ مَنْ قَرَّمِنْ مِنْهُ

فِي بَعْضِ غُرَاتِهِ يُوَافِقُهَا

ترجمہ و تشریح: حرى، اِخْلَو لِق، اوشك کی خبر میں اَنْ کا آنا:

جس طرح عسى فعل رجاء پر دلالت کرتا ہے اسی طرح حرى بھی کرتا ہے لیکن حرى کی خبر میں اَنْ کا لانا واجب ہے جیسے حرى زيدان يقوم، اور اَنْ اس سے الگ نہیں ہوتا، نہ تو شعر میں اور نہ غیر شعر میں۔ اور حرى کی طرح اِخْلَو لِق فعل بھی ہے اس کے ساتھ بھی اَنْ زیادہ آتا ہے جیسے اِخْلَو لِقَتِ السَّمَاءُ اَنْ تَمْطُرَ، سيبويه رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے یہ مثال دی ہے۔ اوشك کی خبر میں اَنْ کا آنا کثیر ہے اور نہ آنا قلیل، اقتران اَنْ کی مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

۸۹- وَلَوْ سُئِلَ النَّاسُ الثَّرَابَ لَأَوْشَكُوا

إِذَا قِيلَ هَاتُوا اَنْ يَمَلُّوا وَيَمْنَعُوا

ترجمہ: اگر لوگوں سے مٹھی بھی مانگی جائے تو قریب ہے کہ وہ اکٹھا جائیں اور منع کریں یعنی مٹھی کی کوئی قیمت نہیں لیکن لوگوں کی طبیعت ایسی بن گئی ہے کہ اگر ان سے مٹھی بھی مانگی جائے تو بھی نہیں دیتے شاعر نے خوب کہا ہے۔

اللَّهُ يَغْضَبُ اَنْ تَرَكَتْ سُؤَالَهُ

وَابْنُ آدَمَ يَغْضَبُ حِينَ يُسْأَلُ

تشریح المفردات:

(التراب) مٹھی (ہاتوا) فعل امر اس کا مفعول بہ محذوف ہے ای ہاتوا التراب (ان یملوا) سمع سے ہے بمعنی

تھک جانا۔

ترکیب:

(لو) شرطیہ (سُئِلَ النَّاسُ) فعل مجہول بانائب فاعل (التراب) مفعول بہ (لام) لو کے جواب میں واقع ہے (اوشکوا) فعل مقارب واو جمع اس کا اسم۔ (ان یملوا و یمنعوا) اس کی خبر (اذاقیل ہاتوا) جملہ معترضہ۔

محل استشہاد:

ان یملوا محل استشہاد ہے یہاں اوشک کی خبر جملہ فعلیہ آئی ہے اور ان کے ساتھ مقترن ہے جو کہ کثیر ہے۔ اوشک کی خبر کا ان کے ساتھ متصل نہ ہونے کی مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

۹۰۔ یُوشِكُ مَنْ فَرَّ مِنْ مَنِيَّةٍ

فِي بَعْضِ غُرَاتِهِ يُوْافِقُهَا

ترجمہ:..... قریب ہے کہ جو بندہ اپنی موت سے بھاگے وہ اپنی کسی غفلت کی حالت میں کسی وقت اس سے جا ملے۔

ترکیب:

(یوشک) فعل ہے افعال مقاربہ سے (مَنْ فَرَّ مِنْ مَنِيَّةٍ) موصول صلا اس کا اسم (یوافقها) خبر، (فی بعض غُرَاتِهِ) اس کے متعلق۔

تشریح المفردات:

(یوشک) اوشک کا مضارع ہے بمعنی قریب ہونے کے ہیں (فرّ) از ضرب بھاگنا۔ (منیّة) بروزن عطیّة موت کو کہتے ہیں جیسا کہ شعر میں ہے۔

وَإِذْ الْمَنِيَّةُ أَنْشَبَتْ أَظْفَارَهَا

الْفَيْتَ كُلَّ تَمِيمَةٍ لَا تَنْفَعُ

محل استشہاد:

یوافقہا محل استشہاد ہے یہاں یوشک کی خبر ان کے بغیر آئی ہے جو کہ نادر ہے۔

وَمِثْلُ كَذَا فِي الْأَصَحِّ كَرَبًا
وَتَرَكُ أَنْ مَعَ ذِي الشَّرْعِ وَجَبَا
كَأَنَّا السَّائِقُ يَخْدُو، وَطَفِقَ
كَذَا جَعَلْتُ، وَاخَذْتُ، وَعَلِقَ

ترجمہ:..... کاذ کی طرح اصح قول کے مطابق کرب بھی ہے اور جو فعل شروع کے معنی پر دلالت کرتا ہے اس کے ساتھ ان کا نہ آنا واجب ہے جیسے انشا السائق یخدو او طفق (وہ گا کر ہانکنے لگا) اسی طرح جعلت، اخذت علیٰ بھی ہے۔

ترکیب:

(مِثْلُ كَذَا) مضاف مضاف الیہ خبر مقدم (فی الاصح) جار مجرور متعلق ہوا (مثل) کے ساتھ (کرب) باعتبار لفظ مبتدأ مؤخر، (ترک ان) مبتدأ (مَعَ ذِي الشَّرْعِ وَجَبَا) خبر (كَأَنَّا) ای وذاک کائن كَأَنَّا السَّائِقُ الخ (کذا) جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (جَعَلْتُ، وَاخَذْتُ، وَعَلِقَ) معطوف علیہ معطوف، باعتبار لفظ مبتدأ مؤخر۔

(ش) لم يذكر سيويه في ((كرب)) إلا مجرد خبر هامن ((أن)) وزعم المصنف أن الأصح خلافه، وهو أنها مثل ((كاد))؛ فيكون الكثير تجريد خبر هامن "أن" ويقل اقترانه بها فمن تجريد قوله:

٩١- كَرَبَ الْقَلْبُ مِنْ جَوَاهِ يَذُوبُ

حِينَ قَالَ الْوُشَاةُ: هَذَا غَضُوبُ

وسمع من اقترانه بها قوله:

٩٢- سَقَاهَا ذُرُوءَ الْأَحْلَامِ سَجْلًا عَلَى الظَّمَا

وَقَدْ كَرَبَتْ أَعْنَاقُهَا أَنْ تَقْطَعََا

والمشهور في ((كرب)) فتح الرءاء، ونقل كسرهما أيضاً

ومعنى قوله: ((وترك أن مع ذى الشروع وجبا)) أن مادل على الشروع فى الفعل لا يجوز اقتران خبره بـ ((أن)) لما بينه وبين ((أن)) من المنافاة؛ لأن المقصود به الحال، و((أن)) للاستقبال، وذلك نحو: أنشأ السائق يحدو، وطفى زيد يدعو، وجعل يتكلم، وأخذ ينظم، وعلق يفعل كذا))

ترجمہ و تشریح: کرب کی خبر میں ان کا آنا:

افعال مقاربه میں سے ایک کرب بھی ہے جس کے بارے میں سیبویہ رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْكَ کا مسلک یہ ہے کہ اس کی خبر میں ان نہیں آتا جبکہ مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْكَ کے زعم کے مطابق اس میں ان کا نہ آنا کثیر ہے اور ان کا آنا قلیل ہے۔ تجرید (بغیر ان کے آنے کی) مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

۹۱- کرب القلب من جواه يذوب

حين قال الوشاة: هند غصوب

ترجمہ: قریب تھا کہ میرا دل زیادہ غم کی وجہ سے پکھل جاتا جب غلغلوں نے مجھے کہا کہ ہندہ (شاعر کی محبوبہ ہے) آپ پر غصہ ہے۔

تشریح المفردات:

(کرب) نصر اور سمع سے آتا ہے (جواہ) اى شدة الحزن، ذاب يذوب ذوباً پکھلنا (الوشاة) جمع ہے واہ کی (بمعنی غلغلوں) جیسے قضاۃ جمع ہے قاض کی (غصوب) بروزن صبور اس میں مذکر مؤنث دونوں برابر ہیں۔ ترکیب:

(کرب) فعل ہے افعال مقاربه ہے (القلب) اس کا اسم (یذوب) فعل بافاعل خبر (من جواہ) جار مجرور متعلق ہوا یذوب کے ساتھ حین منصوب بنا برظرفیت (قال الوشاة) فعل فاعل (ہند غصوب) مبتدا خبر جملہ اسمیہ، مقولہ ہوا قول کا۔ محل استشہاد:

یذوب محل استشہاد ہے کرب کی خبر یہاں فعل مضارع آئی ہے اور اس کے ساتھ ان نہیں ہے۔

کُرب کی خبر میں ان کے آنے کی مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

۹۲- سَقَاهَا ذُوو الْأَحْلَامِ سَجْلًا عَلَى الظَّمَا

وَقَدْ كَرَبَتْ أَعْنَاقُهَا أَنْ تَقْطَعَ

ترجمہ:..... اس قوم کی رگوں کو عقل والوں نے پیاس کی حالت میں پانی کا بھرا ہوا ڈول پلایا اور قریب تھا کہ اس پیاس کی وجہ سے ان کی گردنیں کٹ جاتیں (یہاں شاعر مذکورہ قوم کی ہجو، برائی بیان کر رہا ہے کہ اگرچہ فی الحال ان کے اوپر آسانی اور مالدار ہے لیکن ایک وقت ایسا تھا کہ ان کو کھانے پینے کی کوئی چیز میسر نہیں تھی اور دیگر اچھے لوگ ان کی مدد کرتے تھے)

تشریح المفردات:

(سقاھا) سقی واحد مذکر غائب ہاضمیر (عروق) کی طرف راجع ہے جو اس سے پہلے والے شعر میں ذکر ہے اور یہ (عروق) کی جمع ہے رگوں کو کہتے ہیں قوم کی رگیں، مقصود قوم کی مذمت بیان کرنی ہے۔ (ذووالاحلام) عقل والے، (سجلاً) پانی سے بھرا ہوا ڈول (الظما) سخت پیاس (تقطعا) اصل میں تنقطعاً تھا دو تاء میں سے ایک کو جوازی طور پر حذف کیا۔

ترکیب:

(سَقَى) فعل ماضی واحد مذکر غائب ہاضمیر (ذووالاحلام) فاعل، (سَجْلًا) مفعول ثانی (عَلَى الظَّمَا) جار مجرور متعلق ہوا سقی کے ساتھ (واو) حالہ قد حرف تحقیق (كَرَبَتْ) فعل ہے افعال مقاربہ سے (اعْنَاقُهَا) اس کا اسم (أَنْ) تَقْطَعًا فعل مضارع بتاویل مصدر اس کی خبر۔

محل استشہاد:

ان تقطعا محل استشہاد ہے یہاں کُرب کی خبر فعل مضارع مقسرون بان آئی ہے جو کہ قلیل ہے۔ کرب کے اندر را کا فتح مشہور ہے اور کسرہ بھی نقل کیا گیا ہے۔

شروع پر دلالت کرنے والے افعال کی خبر میں ان کا لانا:

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے قول "وَتَرَكَ أَنْ مَعَ ذِي الشُّرُوعِ وَجَبًا" کا مطلب یہ ہے کہ افعال مقاربہ میں سے جو افعال فعل کے شروع ہونے پر دلالت کرتے ہیں (جیسے أَخَذَ طِفْظٌ وغیرہ) ان کی خبر میں ان کا لانا جائز نہیں اس لئے کہ ان میں منافات ہے کیونکہ اس قسم کے افعال سے حال مقصود ہوتا ہے اور ان استقبال کیلئے آتا ہے جیسے انشاء السابِقِ يحدو الی آخرہ۔

وَاَسْتَعْمَلُوْا مُضَارِعًا لِاَوْشِكَا
وَكَادَ لَا غَيْرُ زَادُوْا مُوْشِكًا

ترجمہ:..... نحوی حضرات نے اوشک اور کاد کے مضارع کو استعمال کیا ہے فقط، اور مو شک کو بھی زیادہ کیا ہے (یعنی اوشک سے اسم فاعل کو بھی استعمال کیا ہے)

ترکیب:

(استعملوا مضارعاً) فعل با فاعل ومفعول (لا وُشکا) اس کے ساتھ متعلق (اوشک) معطوف علیہ (کاد) معطوف (لا) عاطفہ (غیر) اوشک کا معطوف (زادوا مو شکاً) فعل با فاعل ومفعول۔

(ش) افعال هذا الباب لا تنصرف، إلا ((کاد، وأوشک))؛ فبانه قد استعمل منهما المضارع، نحو قوله تعالى: (يكادون يسطون) وقول الشاعر:..... "يوشك من فر من منيته"

وزعم الأصمعي أنه لم يستعمل ((يوشك)) إلا بلفظ المضارع (ولم يستعمل ((أوشك)) بلفظ الماضي) وليس بجيد، بل قد حكي الخليل استعمال الماضي، وقد ورد في الشعر، كقوله:

وَلَوْ سَأَلَ النَّاسُ التُّرَابَ لِأَوْشِكُوا
إِذَا قِيلَ هَاتُوا أَنْ يَمْلُوا وَيَمْنَعُوا

نعم الكثير فيها استعمال المضارع (وقل استعمال الماضي) وقول المصنف: ((وزادوا مو شکاً)) معناه أنه قد ورد أيضاً استعمال اسم الفاعل من ((أوشک)) كقوله:

۹۳- فَمُوشِكَةٌ أَرْضُنَا أَنْ تَعُودَ
خِلَافَ الْأَنْبِيسِ وَخُوشَايَا بَا

وقد يشعر تخصيصه ((أوشک)) بالذكر أنه لم يستعمل اسم الفاعل من ((کاد))، وليس كذلك، بل قد ورد استعماله في الشعر، كقوله:

۹۴- أُمُوتُ أَسَى يَوْمَ الرَّجَامِ، وَإِنِّي
يَقِيْنُ الرَّهْنَ بِالَّذِي أَنَا كَائِدُ

وقد ذكر المصنف هذا في غير هذا الكتاب.

وأفهم كلام المصنف أن غير ((كاد، وأوشك)) من أفعال هذا الباب لم يرد منه المضارع ولا اسم الفاعل وحكى غيره خلاف ذلك فحكى صاحب الانصاف استعمال المضارع واسم الفاعل من ((عسى)) قال: عسى يعسى فهو عاس، وحكى الجوهرى مضارع ((طفق))، وحكى الكسائي مضارع ((جعل))

ترجمہ و تشریح:..... افعال مقار بہ کا ماضی کے بغیر استعمال ہوتا:

واضح رہے کہ افعال مقار بہ غیر تشریف ہیں یعنی ان میں باقاعدہ عمومی تصرف (تصرف کی تفصیل پہلے گزر چکی ہے) نہیں ہوتا صرف کاذ، اور اوشک دوائے فعل ہیں کہ ان سے مضارع استعمال ہوتا ہے جیسے رب العزت کا قول ”يَكَاذُونَ يَسْطُونَ“ اور شاعر کا یہ قول ”يُوشِكُ مَنْ قَرَّ مِنْ مَنِيَّتِهِ“ (اس شعر کی تفصیل گزر گئی)

امام اصمعی رحمہ اللہ تعالیٰ کے زعم کے مطابق یوشک صرف مضارع کے لفظ کے ساتھ استعمال ہوا ہے لیکن یہ صحیح نہیں بلکہ خلیل رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کے ماضی کے استعمال کی بھی حکایت کی ہے جیسا کہ شعر میں وارد ہے (لاوشکوا) یہاں ماضی استعمال ہوا ہے، ہاں یہ بات ضرور ہے کہ مضارع کا استعمال اس میں بہ نسبت ماضی کے کثیر ہے۔

وَقَوْلُ الْمَصْنَفِ ”وَزَادُوا مَوْشِكًا“ الخ:

مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ کے قول ”وَزَادُوا مَوْشِكًا“ کا مطلب یہ ہے کہ اوشک سے اسم فاعل بھی استعمال ہوتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۹۳- فَمَوْشِكَةً أَرْضُنَا أَنْ تَعُودَ

خِلَافَ الْأَنْبِيسِ وَخَوْشَايَا بَا

ترجمہ:..... قریب ہے کہ ہماری زمین محبوب کے بعد جدا ہونے کے وحشت والی اور خراب ہو جائے۔

ترکیب:

(فَمَوْشِكَةً) خبر مقدم (أَرْضُنَا) مبتدأ مؤخر (أَنْ تَعُودَ) مضارع بتاویل مصدر (خِلَافَ الْأَنْبِيسِ) منصوب بنا برظرفیت (وَخَوْشَايَا) حال اول ہے تعود کی ضمیر سے، (يَبَا) حال ثانی۔

تشریح المفردات:

(تعود) بمعنی تَصَيَّرَ (خلاف الانیس) ای بعد المؤمنس "انس (محبت) کرنے والے کے بعد (وحوشا) وحشت والی (بیابا) بمعنی خراب، جہاں کوئی بھی نہ ہو۔

محل استشہاد:

فموشكة محل استشہاد ہے یہاں اوشک کا اسم فاعل استعمال ہوا ہے۔

وقد يُشعر الخ:

شارح فرما رہے ہیں کہ مصنف رَضِيَ اللهُ عَنْهُ نے صرف اوشک کے اسم فاعل کا ذکر کیا ہے اس سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ "کاد" کا اسم فاعل استعمال نہیں ہوتا حالانکہ کاد کا اسم فاعل بھی استعمال ہوتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۹۴- اُمُوْتُ اُسَى يَوْمَ الرَّجَامِ، وَ اَنَسَى
يَقِينُنَا لَرَهْنٍ بِالَّذِي اَنَاكَ اِيْدُ

ترجمہ:..... قریب تھا کہ میں رجام کی لڑائی کے دن غم کی وجہ سے مرجاتا اور میرا یقین تھا کہ میں گروی ہوں اس چیز کے بدلے جس سے میں ملنے والا ہوں (یعنی موت سے)

تشریح المفردات:

(اموٹ) جملہ فعلیہ ہو کر خبر واقع ہے کدٹ کیلئے (جو کہ پہلے شعر میں ذکر ہے) اُسَى مفعول لہ ہے ای لاجل الحزن (رجام) اس جگہ کا نام ہے جہاں جنگ ہوئی تھی (رہن) بمعنی مرہون گروی (کاند) اس کی خبر آتیہ محذوف ہے۔

ترکیب:

(اُمُوْتُ) فعل بافاعل (اُسَى) مفعول لہ (يَوْمَ الرَّجَامِ) منصوب بنا ظرفیت خبر ہے (کدٹ) کیلئے جو کہ پہلے شعر میں مذکور ہے (ان) حرف ہے حروف مشبہ بالفعل سے (ی) اس کا اسم (یقیننا) مفعول مطلق ہے فعل محذوف کا ای اَوْقِنُ يَقِينًا (لام) تاکید (رَهْنٍ بِالَّذِي اَنَاكَ اِيْدُ) خبر ہے اَنْ کیلئے۔ کاند کی خبر محذوف ہے ای انا کاند آتیہ۔

محَلّ استشہاد:

اناکاند، محلّ استشہاد ہے یہاں ”کاد“ کا اسم فاعل استعمال ہوا ہے۔ مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے اس کتاب کے علاوہ دوسری کتاب میں اس کا ذکر کیا ہے۔ نیز مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ کاد، اوشک، کے علاوہ جو افعال ہیں ان سے مضارع، اسم فاعل واقع نہیں ہوتا لیکن دیگر حضرات نے اس کے خلاف حکایت کی ہے۔

چنانچہ صاحب انصاف نے عسی سے فعل مضارع اور اسم فاعل دونوں کو استعمال کیا ہے اور کہا ہے عسیٰ یعیسیٰ فہو عاس، اور جوہری (ابونصر اسماعیل بن حماد متوفی ۲۹۳) رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے ”طفق“ کا مضارع اور کسائی رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے جَعَلَ کا مضارع نقل کیا ہے۔

بَعْدَ عَسَىٰ اخْلُو لِقَ اَوْشَكَ قَدْ يَرِدُ

غَنَىٰ بِ”أَنْ يَفْعَلَ“ عَنْ ثَانٍ فَقَدْ

ترجمہ:..... عسی، اخلولق اور اوشک کے بعد کبھی ان یفعل (مضارع بتاویل مصدر) کے ساتھ دوسرے غیر موجود (خبر) سے بے احتیاطی پیدا ہوتی ہے۔ (یعنی عسی وغیرہ کے بعد جب ان یفعل آجائے تو اس کو خبر کی ضرورت باقی نہیں رہتی)

ترکیب:

((بَعْدَ عَسَىٰ الخ) ظرف متعلق ہے (یورد) فعل کے ساتھ (غنی) فاعل (بان یفعل) جار مجرور متعلق ہوا (غنی) کے ساتھ (عن) جار (ثان فقد) موصوف صفت ملکر مجرور۔ جار مجرور ل کر یہ بھی متعلق ہوا غنی کے ساتھ۔

(ش) اختصّت ((عسی، واخلولق، و اوشک)) بأنھا)) تستعمل ناقصة وتامة. فأما الناقصة فقد سبق ذكرها. وأما التامة فهي المسندة إلى ((أن)) والفعل، نحو: ((عسی أن یقوم، واخلولق أن یأتی، و اوشک أن یفعل)) ف((أن)) والفعل فی موضع رفع فاعل ((عسی، واخلولق، و اوشک)) واستغنت به عن المنصوب الذی هو خبرها.

وهذا إذا لم یل الفعل الذی بعد ((أن)) اسم ظاهر یصح رفعه به؛ فإن ولیه نحو ((عسی أن یقوم زید)) فذهب الأستاذ أبو علی الشلوبین إلى أنه یجب أن یكون الظاهر مرفوعا بالفعل الذی بعد ((أن)) ف((أن)) وما بعدهما فاعل لعسی، وهی تامة، ولا خبر لهما، وذهب المبرد والسیرافی والفارسی إلى تجویز

ما ذکرہ الشلوبین وتجویز: أن يكون ما بعد الفعل الذي بعد ((أن)) مرفوعاً بعسی اسماً لها، و((أن)) والفاعل في موضع نصب بعسی، وتقدم على الاسم، والفعل الذي بعد ((أن)) فاعله ضمير يعود على فاعل ((عسی)) وجاز عوده عليه - وإن تأخر - لأنه مقدم في النية.

وتظهر فائدة هذا الخلاف في التثنية والجمع والتأنيث.

فتقول - على مذهب غير الشلوبین - ((عسی أن یقوم الزیدان، وعسی أن یقوموا الزیدون، وعسی أن یقمن الہندات)) فتأتی بضمیر فی الفعل؛ لأن الظاهر لیس مرفوعاً به، بل هو مرفوع بـ ((عسی))

وعلى رأى الشلوبین يجب أن تقول: ((عسی أن یقوم الزیدان، وعسی أن یقوم الزیدون، وعسی أن تقوم الہندات)) فلا تأتی فی الفعل بضمیر؛ لأنه رفع الظاهر الذي بعده.

ترجمہ و تشریح:..... عَسَى، اخلولق، اوشک کا تائم استعمال ہونا:

افعال مقاربتہ میں سے عسی، اخلولق، اوشک کی خصوصیت یہ ہے کہ یہ ناقصہ بھی استعمال ہوتے ہیں اور تائمہ بھی۔

ناقصہ کا ذکر پہلے گزر چکا، تائمہ وہ ہے جس کی اسناد ان اور اس کے فعل کی طرف ہو چکی ہو جیسے عسی أن یقوم، اخلولق أن یأتی، اوشک أن یفعل یہاں ان اپنے ما بعد فعل مضارع کے ساتھ بتاویل مصدر ہو کر فاعل ہے عسی الخ کیلئے، اس صورت میں عسی کے لئے خبر کی ضرورت نہیں، غنی بان یفعل عن ثانٍ فقد سے یہی مراد ہے۔

لیکن یہ توجیہ اس صورت میں ہے جب ان کے بعد والے فعل کے ساتھ کوئی اسم ظاہر نہ ہو جس کو اس فعل کا رفع دینا صحیح ہو اور اگر ان کے بعد والے فعل کے ساتھ کوئی اسم ظاہر ہو تو اس صورت میں وجوبی طور پر اسم ظاہر اس فعل کے ساتھ مرفوع ہوگا اور عسی کیلئے فاعل بنے گا جیسے عسی أن یقوم زید، ای عسی قیام زید عسی اس صورت میں تائمہ ہے اور اس کی خبر نہیں ہے یہ استاذ ابولی الشلوبین رَحِمَہُ اللہُ عَلَیْہِ کا مسلک ہے (ان کا نام عمر بن محمد ہے اندلس میں نحو و لغت کے امام تھے ۶۳۵ھ کو انتقال کر گئے مزید تفصیل مقدمہ میں گزری ہے)

امام مبرد، سیرانی فارسی رَحِمَہُ اللہُ عَلَیْہِ کے ہاں شلوبین رَحِمَہُ اللہُ عَلَیْہِ کا مسلک بھی صحیح ہے اور یہ بھی صحیح ہے کہ ان کے بعد

والے فعل کے بعد اسم ظاہر کو مرفوع قرار دیا جائے اور ان اپنے فعل سمیت محلاً منصوب ہو کر خبر ہو، عسلی ان یقوم زید میں زید عسلی کا اسم اور ان یقوم اس کی خبر ہوگی۔

یہاں اس ترکیب پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ ان یقوم میں ضمیر زید کی طرف لوٹ رہی ہے جو کہ مؤخر ہے تو اضماع قبل الذکر لازم آئے گا جو کہ ناجائز ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں زید (اسم) اگرچہ لفظوں میں مؤخر ہے لیکن نیت اور رتبہ میں مقدم ہے۔

اختلاف کا ثمرہ

غیر شلو بین رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے مذہب کے مطابق عسلی ان یقوم الزیدان، عسلی ان یقوم الزیدون، عسلی ان یقْمَنَ الھنداث کہا جائے گا اس لئے کہ الزیدان الزیدون فعل مذکور کی وجہ سے مرفوع نہیں ہیں بلکہ وہ عسلی کی وجہ سے مرفوع ہیں یعنی الزیدان الزیدون عسلی کے اسم ہیں اور ان یقوم، ان یقومو خبر، (ضمیر مرجع کے مطابق ہوگی) اور شلو بین رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے مسلک کے مطابق عسلی ان یقوم الزیدان، عسلی ان یقوم الزیدون، عسلی ان تقوم الھنداث (فعل کو مفرد لا کر) پڑھنا واجب ہے اس لئے کہ یہاں الزیدان، الزیدون فعل مذکور ان یقوم کی وجہ سے مرفوع ہے اور الزیدان الزیدون اس فعل کے فاعل ہیں اور یہ قاعدہ ہے کہ فاعل جب اسم ظاہر تو فعل کو ہمیشہ کیلئے واحد لایا جائے گا چاہے فاعل تشنیہ ہو یا جمع۔

وَجَرَدُنْ عَسْلٰی، اَوْ اَرْفَعُ مُضْمَرًا

بِہَا، اِذَا اسْمٌ قَبْلُہَا قَدْ ذُکِّرَا

ترجمہ:..... آپ عسلی کو خالی مانیں یا اس کے ذریعہ سے آپ ضمیر کو رفع دیں جب اس سے پہلے اسم مذکور ہو۔

ترکیب:

(جَرَدُنْ) فعل امر با فاعل (عسلی) باعتبار لفظ مفعول بہ (ارفع) فعل امر با فاعل (مُضْمَرِ بِہَا) مفعول بہ و متعلق (اِذَا) ظرف ذکر کے ساتھ متعلق (اسم) نائب فاعل ذکر کیلئے۔

(ش) اختصّت عسلی من بین سائر افعال هذا الباب بانھا اذا تقدم علیہا اسم جاز ان یضمّر فیہا ضمیر يعود علی الاسم السابق، وھذہ لغة تمیم، وجاز تجریدھا عن الضمیر، وھذہ لغة الحجاز، وذلک نحو: ((زید

عسی أن يقوم فعلى لغة تمیم يكون فى ((عسى)) ضمیر مستتر یعود على ((زید)) و ((أن يقوم)) فى موضع نصب بعسى: وعلى لغة الحجاز لا ضمیر فى "عسى" و "أن يقوم" فى موضع رفع بعسى. وتظهر فائدة ذلك فى التثنية والجمع والتأنيث.

فتقول - على لغة تمیم - ((هندعست أن تقوم، والزیدان عسیا أن یقوما، والزیدون عسوا أن یقوموا، والهندان عستا أن تقوموا، والهندات عسین أن یقمن))

وتقول - على لغة الحجاز - ((هندعسى أن تقوم، والزیدان عسیا أن یقوما، والزیدون عسوا أن یقوموا، والهندان عستا أن تقوموا، والهندات عسین أن یقمن)) - وتقول على لغة الحجاز "هندعسى أن تقوم، والزیدان عسى ان یقوما، والزیدون عسى ان یقوموا والهندان عسى ان یقوما، والهندات عسین ان یقمن"

و اما غیر ((عسى)) من أفعال هذا الباب فیجب الإضمار فیہ؛ فتقول: ((الزیدان جعلان یظمان)) ولا یجوز ترک الإضمار؛ فلاحقول: ((الزیدان جعل یظمان)) کما تقول: ((الزیدان عسى أن یقوما))

ترجمہ و تشریح:..... عسى کی خصوصیت:

باقی افعال سے ہٹ کر عسى کے اندر یہ خصوصیت ہے کہ جب اس سے پہلے اسم واقع ہو جائے تو اس کے اندر دو احتمال ہیں ایک تمیم کی لغت ہے اور ایک حجاز کی لغت ہے۔ تمیم والوں کی لغت یہ ہے کہ جب عسى سے پہلے اسم ہو تو اس میں ضمیر ہوگی جو لوٹے گی سابق اسم کی طرف۔ اور حجاز والوں کی لغت یہ ہے کہ عسى کے اندر اس صورت میں ضمیر نہیں ہوگی، الغرض تمیم کی لغت کے مطابق عسى میں ضمیر ہے جو لوٹ رہی ہے زید کی طرف اور وہ اس کا اسم ہے اور ان یقوم محلاً منصوب ہے جو اس کی خبر ہے اور حجاز والوں کے ہاں عسى میں ضمیر نہیں اور ان یقوم عسى کی وجہ سے مرفوع ہے۔

شمرہ اختلاف:

اس اختلاف کا شمرہ اور فائدہ تثنیہ جمع تأنیث میں ظاہر ہوتا ہے، تمیم کی لغت کے مطابق هند عست أن تقوم، الزیدان عسیا أن یقوما، الزیدون عسوا أن یقوموا، الہندان عستا أن یقوما، الہندات عسین أن یقمن، پڑھا جائے گا، اور حجاز کی لغت کے مطابق هند عسى أن تقوم، الزیدان عسى أن یقوما، الزیدون عسوا أن یقوموا،

الهندان عَسْتَانُ تَقَوْمًا، الهنداثُ عَسَيْنَ أَنْ يَقُمْنَ پڑھا جائے گا۔

اور عسٰی کے علاوہ دیگر افعال میں اضمار واجب ہے جیسے الزیدان جعلاینظمان یہاں الزیدان جعلینظمان کہنا غلط ہے۔

وَالْفَتْحُ وَالْكَسْرُ أَجْزُ فِي السَّيْنِ مِنْ
نَحْوِ "عَسَيْتُ" وَانْتَقَا الْفَتْحُ زُكْنَ

ترجمہ:..... عَسَيْتُ کی جیسی مثالوں میں فتح اور کسرہ دونوں جائز قرار دیں اور فتح کا مختار ہونا معلوم ہے۔

ترکیب:

((وَالْفَتْحُ وَالْكَسْرُ) معطوف علیہ معطوف مفعول بہ مقدم (اجز) فعل بافاعل کیلئے (فِي السَّيْنِ) جار مجرور متعلق ہوا اجز کے ساتھ (مِنْ نَحْوِ "عَسَيْتُ") جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر حال ہے (السَّيْنِ) سے (انثناء الفتح) مضاف مضاف الیہ مبتدا (زُكْنَ) ماضی مجہول بآنا بفاعل خبر۔

(ش) اِذَا تَصَلَّ بِ ((عَسَى)) ضمیر موضوع للرفع، وهو لم تكلم، نحو: ((عَسَيْتُ)) أو لم مخاطب، نحو: ((عَسَيْتُ، وَعَسَيْتَ، وَعَسَيْتَمَا، وَعَسَيْتُمْ، وَعَسَيْتُنَّ)) أو لغائبات، نحو: ((عَسَيْنَ)) جاز کسر سینھا وفتحھا، والفتح أشهر، وقرأ نافع: (فَهَلْ عَسَيْتُمْ: إِنْ تَوَلَّيْتُمْ) بكسر السين، وقرأ الباقون بفتحھا.

ترجمہ و تشریح:..... عسٰی کے باب میں سین کا کسرہ اور فتح کب جائز ہے؟

جب عسٰی کے ساتھ ضمیر مرفوع آجائے چاہے متکلم کی ہو یا مخاطب کی یا غائب کی تو اس صورت میں اس میں سین کا کسرہ اور فتح دونوں جائز ہے اور فتح زیادہ مشہور ہے، جیسے عَسَيْتُ الخ۔

اور نافع رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نے سین کے کسرہ کو پڑھا ہے ان کی قراءت فَهَلْ عَسَيْتُمْ ان تَوَلَّيْتُمْ ہے جبکہ دیگر حضرات نے اس قراءت میں سین پر فتح پڑھا ہے۔ فقط واللہ اعلم۔

إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا

لِإِنَّ، أَنْ لَيْتَ، لَكِنْ لَعَلَّ
كَأَنَّ، عَكْسُ مَا لَكَانَ مِنْ عَمَلٍ
كَأَنَّ زَيْدًا عَالِمٌ بِأَنْتَى
كَفَاءٌ، وَلَكِنْ ابْنُهُ ذُو ضَعْفٍ

ترجمہ:..... إِنَّ أَنْ لَيْتَ لَكِنْ لَعَلَّ اور كَأَنَّ كَأَمَلِ كَانِ كے عمل کے برعکس ہے (یعنی یہ اسم کو نصب اور خبر کو رفع دیتے ہیں)
جیسے أَنْ زَيْدًا عَالِمٌ الخ (زید جاننے والا ہے کہ میں برابر کا آدمی ہوں لیکن اس کا بیٹا حسد و بغض والا ہے۔) یہاں اَنْ اور لَكِنْ
کی مثال دی ہے

ترکیب:

(لِإِنَّ، أَنْ لَيْتَ، لَكِنْ لَعَلَّ) معطوف علیہ معطوف بحذف حرف عطف جار مجرور محذوف کے ساتھ متعلق ہو کر خبر مقدم (عكس) مبتدا مضاف (مَا) موصولہ (لَكَانَ مِنْ عَمَلٍ) دونوں جار مجرور متعلق ہوئے فعل محذوف استقر کے ساتھ۔ (كَأَنَّ اِی كَقَوْلِكَ إِنَّ) حرف مشبہ بالفعل (زید) اس کا اسم (عالم بآنتی كَفَّ) خبر (وَلَكِنْ) حرف استدراک (ابنہ) اس کا اسم ذو ضعف خبر۔

(ش) هذا هو القسم الثاني من الحروف الناسخة للابتداء، وهي ستة أحرف: إِنَّ، وَأَنْ، وَلَكِنْ، وَلَيْتَ، وَلَعَلَّ، وَعَدَّهَا سيبويه خمسة؛ فأسقط ((أَنْ)) المفتوحة لأن أصلها ((إِنَّ)) المكسورة، كما سيأتى.

ومعنى ((إِنَّ، وَأَنْ)) التوكيد، ومعنى ((كَأَنَّ)) التشبيه، و((لَكِنْ)) للاستدراك، و((لَيْتَ)) للتمنى، و((لَعَلَّ)) للترحي والإشفاق، والفرق بين الترجي والتمنى أن التمنى يكون في الممكن، نحو: ((لَيْتَ زَيْدًا قائمًا)) وفي غير الممكن، نحو: ((لَيْتَ الشَّابَّ يَعُودَ يَوْمًا))، وأن الترجي لا يكون إلا في الممكن؛ فلا تقول ((لَعَلَّ الشَّابَّ يَعُودُ)) والفرق بين الترجي والإشفاق أن الترجي يكون في المحبوب، نحو: ((لَعَلَّ آلَهُ يرحمنا)) والإشفاق في المكروه، نحو: ((لَعَلَّ العدو يقدم))

وہذہ الحروف تعمل عکس عمل ((کان)) فتصیب الاسم، وترفع الخبر، نحو: ((إِنَّ زَيْدًا قَائِمٌ))؛
فہی عاملۃ فی الجزءین، وھذا مذهب البصریین۔

وذهب الکوفیون إلى أنها لا عمل لها فی الخبر، وإنما هو باق علی رفعه الذی کان له قبل دخول
((أَنَّ)) وهو خبر المبتدأ۔

ترجمہ و تشریح:..... حروف مشبہ بالفعل اور ان کی وجہ تسمیہ:

حروف کی دوسری قسم جو ناخ لدا بداء ہے وہ چھ ہیں۔ اِنَّ، اَنَّ، کَانَ، لَکِنَّ، لَیْتَ، لَعَلَّ، سیبویہ رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰی نے
ان کو پانچ شمار کیا ہے انہوں نے اَنْ مفتوحہ کو ساقط کیا ہے اس لئے کہ اس کی اصل اَنْ مکسورہ ہی ہے جیسا کہ آگے ذکر آئے گا (ان
حروف کو حروف مشبہ بالفعل کہا جاتا ہے اس لئے کہ یہ حروف فعل متعدی کے ساتھ مشابہت رکھتے ہیں جس طرح فعل متعدی فاعل
اور مفعول کو چاہتا ہے اسی طرح یہ حروف بھی دو اسموں کو چاہتے ہیں اور دوسری مشابہت یہ ہیکہ فعل کی طرح یہ حروف بھی ثلاثی
رباعی ہیں اور تیسری مشابہت یہ ہے کہ فعل ماضی کی طرح یہ بھی ماضی برفتحہ ہیں)

حروف مشبہ بالفعل کے معانی:

اِنَّ، اَنَّ دونوں تاکید کے معنی کیلئے آتے ہیں اور کَانَ تشبیہ کیلئے آتا ہے۔

اور لَکِنَّ استدراک کیلئے آتا ہے، استدراک کا معنی اس وہم کو دور کرنا ہے جو کلام سابق سے پیدا ہو مثلاً کسی نے کہا
”ما جاءني زيد“ تو اس سے وہم ہوا کہ شاید عمر بھی نہ آیا ہو تو اس کو دفع کر دیا کہ لَکِنَّ عَمراً قد جاء، لیْتَ تمنی (آرزو)
اور لَعَلَّ ترتبی اور اشفاق کیلئے آتا ہے۔ ترجی (امید) اور تمنی میں فرق یہ ہے کہ تمنی ممکن میں بھی ہوتی ہے جیسے لیْتَ زیداً
قائم، یہاں قیام زید ممکن ہے، اور غیر ممکن میں بھی جیسے لیْتَ الشباب یعودُ چنانچہ جوانی لوٹ کر آنا ممکن نہیں اور ترتبی صرف
ممکن میں ہوتی ہے یہی وجہ ہے کہ لَعَلَّ الشباب یعودُ یو ماصحیح نہیں۔

پھر ترتبی اور اشفاق میں فرق یہ ہے کہ ترتبی محبوب چیز میں ہوتی ہے جیسے لَعَلَّ اللّٰہ یرحمنا، اور اشفاق مکروہ (ناپسندیدہ چیز) میں ہوتا ہے جیسے لَعَلَّ العدو یقدم (شاید کہ دشمن آجائے) چنانچہ دشمن کا آنا ناپسندیدہ ہے۔

قوله وهذه الحروف الخ:

حروف مشبہ بالفعل کا عمل

یہ حروف کان کے برعکس عمل کرتے ہیں یعنی اسم کو نصب اور خبر کو رفع دیتے ہیں جیسے اِنَّ زَيْدًا قَاتِلٌ مِیْہَا دُونُوں جَزْءِ مِیْن اِنَّ، عامل ہے اور یہ بصر میں کا مسلک ہے۔ اور کو فی مین کا مسلک یہ ہے کہ یہ خبر میں عمل نہیں کرتے اور خبر مرفوع ہوگی اس رفع کی وجہ سے جو پہلے تھا یعنی پہلے مبتدا کیلئے خبر بننے کی صورت میں جو رفع تھا وہ اب بھی برقرار رہے گا یہ عمل ان حروف کی وجہ سے نہیں ہوگا۔

وَرَاَعَ ذَا التَّرْتِیْبِ إِلَّا فِی الَّذِی

كَلِمَتٌ فِیْہَا أَوْ هُنَا غِیْرَ الْبَدِی

ترجمہ:..... اور اِنَّ وَاخواتِہا کے اسم اور خبر میں ترتیب کی رعایت کیجئے (یعنی پہلے اسم اور پھر خبر کو لائیے) مگر اس ترکیب میں جو لَیْمَتٌ فِیْہَا یا هُنَا غِیْرَ الْبَدِی کی طرح ہے (اس ترکیب میں چونکہ خبر جار مجرور، اور ظرف ہے اس وجہ سے ترتیب کے بغیر ہے۔ ترجمہ کاش وہاں فحش گو کے علاوہ کوئی ہوتا)

ترکیب:

(رَاعَ) فعل امر بافاعل (از باب مفاعله) (ذَا) مبدل منہ (الترتیب) بدل (مفعول بہ) (إِلَّا فِی الَّذِی) (تقدیر

عبارت یوں ہے رَاعَ ذَا التَّرْتِیْبِ فِی کُلِّ تَرْکِیْبِ إِلَّا فِی التَّرْکِیْبِ الَّذِی جَارٌ مَجْرُورٌ (کَلِمَتٌ) ای وَاخَوَاتِہَا کائن کَلِمَتٌ الخ (لِیت) حرف مشبہ بالفعل (فِیْہَا أَوْ هُنَا غِیْرَ الْبَدِی) لِیت کا اسم مؤخر۔

(ش) ای یلزم تقدیم الاسم فی ہذا الباب وتأخیر الخبر، إلا إذا کان الخبر ظرفاً، أو جاراً أو مجروراً؛ فإنه لا یلزم تأخیرہ، وتحت ہذا قسمان:

أحدهما: أنه یجوز تقدیمہ وتأخیرہ، وذاک نحو: ((لِیت فِیْہَا غِیْرَ الْبَدِی)) أو ((لِیت ہنا غِیْرَ

الْبَدِی)) ای الوقح؛ فیجوز تقدیم ((فِیْہَا، وَهْنَا)) علی ((غِیْرَ)) وتأخیر ہما عنہا.

والثانی: أنه یجب تقدیمہ، نحو: ((لِیت فِی الدار صاحبہا)) فلا یجوز تأخیر ((فِی الدار)) لئلا

یعود الضمیر علی متأخر لظا ورتبۃ.

ولایجوز تقدیم معمول الخبر علی الاسم إذا كان غیر ظرف ولا مجرور، نحو: ((إن زیذا آکل طعامک)) فلا یجوز ((إن طعامک زیذا آکل)) وكذلك إن کان المعمول ظرفاً أو جاراً ومجروراً، نحو: ((إن زیدا واثق بک)) أو ((جالس عندک)) فلا یجوز تقدیم المعمول علی الاسم؛ فلاتقول: ((إن بک زیدا واثق)) أو ((إن عندک زیدا جالس)) وأجازه بعضهم، وجعل منه قوله:

۹۵- فَلَا تَلَحْنِي فِيهَا، فَإِنْ بِحُبِّهَا

أَخَاكَ مُصَابُ الْقَلْبِ جَمُّ بَلَابِلِهِ

ترجمہ و تشریح:

ان اور اس کے اخوات کے باب میں اسم کو مقدم اور خبر کو مؤخر کرنا ضروری ہے:

مصنف رَحِمَهُ اللہُ عَلَیْہِاں یہ بتا رہے ہیں کہ اَنْ و اخواتہا میں اسم کو مقدم اور خبر کو مؤخر کرنا ضروری ہے الا یہ کہ خبر ظرف یا جار مجرور ہو تو خبر کو مؤخر کرنا ضروری نہیں۔ اور اس تفصیل کے تحت خبر کی دو قسمیں ہیں۔

۱..... ایک قسم خبر کی وہ ہے جہاں تقدیم بھی جائز ہو اور تاخیر بھی جیسے لیت فیہا غیر البدی، لیت ہنا غیر البدی (بذی کا معنی شارح نے الوقح سے کہا ہے جس کا معنی ہے قلیل الحياء (کم حياء والا) یہ بذی کی تفسیر ہے باللازم) یہاں فیہا اور ہنا کی تقدیم بھی جائز ہے اور تاخیر بھی۔

۲..... دوسری قسم خبر کی وہ ہے جہاں تقدیم خبر واجب ہے جیسے لیت فی الدار صاجبہا یہاں فی الدار خبر کی تاخیر جائز نہیں تاکہ لفظاً اور مرتبہ مؤخر چیز کی طرف ضمیر کا لوٹنا لازم نہ آئے اسی طرح خبر جب ظرف یا جار مجرور ہو تو اس کے معمول کی تقدیم اس کے اسم پر جائز نہیں جیسے اِنْ زیذا آکل طعامک یہاں طعامک آکل خبر کا معمول ہے اور ظرف اور جر مجرور نہیں لہذا اِنْ طعامک زیذا آکل ہنا صحیح نہیں۔

اور اگر معمول ظرف یا جار مجرور ہو تو بعض حضرات کے ہاں اس میں بھی تقدیم جائز نہیں چنانچہ اِنْ زیذا واثق بک، جالس عندک میں اِنْ بک زیذا واثق، اِنْ عندک زیذا جالس نہیں کہہ سکتے جب کہ بعض دیگر حضرات کے ہاں جائز ہے اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۹۵- فَلَاتَلْحَنِ فِيهَا، فَإِنْ بِحُجَّهَا

أَخَاكَ مُصَابُ الْقَلْبِ جَمَّ بِلَابِلُهُ

ترجمہ:..... اے مخاطب آپ مجھے اس محبوبہ کی محبت میں ملامت نہ کر، اس لئے کہ آپ کا بھائی (یعنی شاعر خود) اس کی محبت کی وجہ سے غم دل ہے اور اس کے وساوس زیادہ ہیں۔

تشریح المفردات:

لا تلحني واحد مذکر حاضر نہی کا صیغہ ہے، علامت جزم الف کا حذف ہونا ہے از فتح بمعنی ملامت کرنا، فیہا ای فی حبہا، اخاک شاعر کا مقصود یہاں اپنا نفس ہے، مصاب القلب یہاں صفت کی اضافت موصوف کی طرف ہوئی ہے۔ مصاب وہ آدمی ہے جس پر کوئی حادثہ وغیرہ نازل ہو جائے جم ضرب سے بمعنی کثیر ہے بلابل بلبال کی جمع ہے وسوسوں کو کہا جاتا ہے۔

ترکیب:

(لا) ناہیہ (لَا تَلْحَنِ) فعل مضارع مجزوم بلا (انت) ضمیر مستتر اس کا فاعل (ن) و قایہ (ی) ضمیر متکلم مفعول (فیہا) جار مجرور متعلق ہوا (لا تلحنی) کے ساتھ۔ (فاء) تعلیلیہ ان حرف مشبہ بالفعل (بحبہا) جار مجرور مصاب کے ساتھ متعلق (اخاک) اس کا اسم (مصاب القلب) خبر اول (جم بلابلہ) خبر ثانی۔

محل استشہاد:

بحبہا محل استشہاد ہے یہاں ان کی خبر (مُصَابُ الْقَلْبِ) کے معمول (بحبہا) کو اس کے اسم (اخاک) پر مقدم کیا ہے جو کہ بعض حضرات کے نزدیک جائز ہے۔

وَهُمْزٌ إِنْ افْتَحَ لِسَدٌ مُصْدِرٌ

مَسْدُهُ أَوْ فِی سَوَى ذَاكَ أَكْبَرُ

ترجمہ:..... اِن کے ہمزہ کو آپ مفتوح کریں جب مصدر اس کی جگہ قائم ہوا، اس کے علاوہ میں کسرہ دیں۔

ترکیب:

(هَمْزَانٌ) مفعول بہ مقدم، (الفتح) فعل بافاعل کیلئے، (لَسَدَمْصَدْرُ مَسَدَهَا) جار مجرور (افتح) کے متعلق ہوا (وَفِي سَوَى ذَاكَ) جار مجرور بعد والے فعل (اَكْسِرُ) کے متعلق ہوا۔
(ش) اِنَّ لَهَا ثَلَاثَةَ اَحْوَالٍ: وجوب الفتح، وجوب الكسر، وجواز الأمرين:

فیجب فتحها إذا قدرت بمصدر، كما إذا وقعت في موضع مرفوع فعل، نحو ((يعجبني أنك قائم))، أي: قيامك، أو منصوبه، نحو: ((عرفت أنك قائم))، أي: قيامك، أو في موضع مجرور حرف، نحو: ((عجبت من أنك قائم))، أي: من قيامك، وإنما قال: ((لَسَدَمْصَدْرُ مَسَدَهَا)) ولم يقل: ((لَسَدَمْفَرْدُ مَسَدَهَا)) لأنه قد يسد المفرد مسدها ويجب كسرها، نحو: ((ظننت زيداً إنه قائم))؛ فهذه يجب كسرها وإن سد مسدها مفرد؛ لأنها في موضع المفعول الثاني، ولكن لا تقدر بالمصدر؛ إذ لا يصح ((ظننت زيداً قيامه)) فإن لم يجب تقديرها بمصدر لم يجب فتحها، بل تكسر: وجوبا، أو جوازاً، على ما سنبين، وتحت هذا قسمان؛ أحدهما: وجوب الكسر، والثاني: جواز الفتح والكسر؛ فأشار إلى وجوب الكسر بقوله:

ترجمہ و تشریح:

اِنَّ كِي تین حالات ہیں بعض میں اس کے ہمزہ پر فتح لانا واجب ہے اور بعض میں کسرہ اور بعض میں دونوں جائز ہیں۔
جہاں اَنْ (بفتح الهمزہ) پڑھنا واجب ہے:

جب اَنْ فعل کے مرفوع (یعنی فاعل) یا منصوب (یعنی مفعول) یا حرف کے مجرور کی جگہ واقع ہو یاں طور کہ وہ اپنے مدخول سمیت ایسی جگہ واقع ہو جس کی جگہ مصدر کو لایا جاسکتا ہو تو اس صورت میں اَنْ ہمزے کے فتح کے ساتھ پڑھا واجب ہے۔
مثال کے طور پر: **يعجبني أنك قائم**، **عرفت أنك قائم**، **عجبت من أنك قائم** جیسی مثالوں میں **يعجبني** **قيامك** (موضع رفع میں واقع ہونے کی مثال) **عرفت قيامك** (موضع نصب) **عجبت من قيامك** (موضع مجرور بحرف) پڑھا جاسکتا ہے یہاں ان اور اس کے مدخول کی جگہ مصدر کو لایا جاسکتا ہے اس لئے یہاں اَنْ (بفتح الهمزہ) پڑھنا ہی واجب ہے۔

مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے ”لَسَدَ مَصْدَرٍ مَسْدَهَا“ کہا اور لَسَدَ مفرد مَسْدَهَا نہیں کہا اس لئے کہ بعض مرتبہ ان اور اس کے مدخول کی جگہ مفرد آتا ہے لیکن پھر بھی فتح نہیں آتا بلکہ کسرہ واجب ہوتا ہے جیسے: ظننتُ زیدًا قائم یہاں ان مکسورہ پڑھنا واجب ہے اگرچہ اس کی جگہ مفرد آتا ہے اس لئے کہ انہ قائم مفعول ثانی کی جگہ پر واقع ہے جو کہ مفرد ہے لیکن یہاں مصدر کو مقدر ماننا جائز نہیں چنانچہ ظننتُ زیدًا قیامہ پڑھنا صحیح نہیں وجہ اس کی یہ ہے کہ مصدر کے ذریعے سے اسم ذات (زید) سے بغیر تاویل کے خبر دینا صحیح نہیں اور ظن کا مفعول ثانی اصل کے اعتبار سے خبر ہوا کرتا ہے۔ مثلاً ظننتُ زیدًا قائمًا میں اگر ظننتُ نہ ہوتا تو زید مبتدا اور قائم خبر تھے۔ ہاں اگر اس میں مصدر کو مقدر ماننا واجب نہ ہوتا تو پھر فتح واجب نہیں، پھر یا تو کسرہ واجب ہوگا یا جائز۔ (آگے اس کی تفصیل آئے گی) کسرہ کے واجب ہونے کی طرف مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اس قول سے اشارہ کیا ہے۔

فَاكْسِرْ فِي الْاِبْتِدَاءِ، وَفِي بَدِئِ صِلَةٍ
وَحَيْثُ اِنْ لَيْمِنْ مُكْمِلَةٍ
اَوْ حَكَيْتُ بِالْقَوْلِ، اَوْ خَلْتُ مَحَلَّ
خَالٍ، كَزُرْتُهُ وَاَنْسَى ذُوْا مَلٍ
وَكَسَرُوْا مِنْ بَعْدِ فِعْلٍ غُلَقَا
بِالْلَامِ، كَاعْلَمَ اِنَّهُ لَذُوْ تَقَى

ترجمہ:..... جب ان ابتداء میں ہو یا صلہ کے شروع میں تو وہاں ان کے ہمزہ کو کسرہ دو اور وہاں بھی جہاں ان قسم کو پورا کرنے والا ہو (یعنی جواب قسم واقع ہو) یا ایسے جملہ میں ہو جس کی حکایت کی جائے قول کے ساتھ یا ایسے جملہ میں ہو جو حال کی جگہ واقع ہو جیسے زرتہ و انسی ذوا مل (میں نے اس سے ملاقات کی اس حال میں کہ میں امید والا تھا، و انسی ذوا مل جملہ حالیہ میں ان مکسورہ کی مثال ہے) اور نحو یوس نے ان کے ہمزہ کو مکسور پڑھا ہے اس فعل کے بعد جو معلق باللام ہو (اس کی وضاحت آگے آ رہی ہے) جیسے اعلم انه لذو تقی (جان لو کہ یہ آدمی تقویٰ والا ہے)

ترکیب:

(اَكْسِرْ) فعل بافاعل (فی الابتداء) جار مجرور اکسر کے ساتھ متعلق (وَفِي بَدِئِ صِلَةٍ) ماقبل پر عطف (حَيْثُ)

ظرف (ان) باعتبار لفظ مبتدا (مکملہ) خبر (لیمین) اس کے ساتھ متعلق (او) حرف عطف (حکیت) فعل بانائب فاعل بالقول (جار مجرور فعل مذکور کے ساتھ متعلق (او) حرف عطف (حلت) فعل بافاعل (محل حال) مفعول فیہ۔ (کزرتہ ای و ذالک کائن کقولک زرتہ وانی ذ وامل) (کسروا) فعل فاعل (من) جار (بعید) مضاف (فعل) موصوف (علقا باللام) جملہ فعلیہ صفت کا علم الخ۔

(ش) فذکر انه يجب الکسرفی ستہ مواضع:

الأول: إذا وقعت ((إن)) ابتداءً أى: فى أول الكلام، نحو: ((إن زیداً قائم)) ولا يجوز وقوع المفتوحة ابتداءً؛ فلا تقول: ((أنک فاضل عندی)) بل يجب التأخیر؛ فتقول: ((عندی أنک فاضل)) وأجاز بعضهم الابتداء بها.

الثانى: أن تقع ((إن)) صدر صلة نحو: ((جاء الذى إنه قائم))، ومنه قوله تعالى: ((وآتیناه من الكنوز ما إن مفاتحه لتنوء))

الثالث: أن تقع جواباً للقسم وفى خبرها اللام، نحو: ((والله إن زیداً لقائم)) وسیأتى الكلام على ذلك. الرابع: أن تقع فى جملة محکیة بالقول، نحو: ((قلت إن زیداً قائم)) (قال تعالى: (قال إنی عبد الله)) فإن لم تحک به - بل أجرى القول مجرى الظن - فتحت، نحو: ((أتقول أن زیداً قائم؟)) الخامس: أن تقع فى جملة فى موضع الحال، كقوله: ((زرتہ وانی ذ وامل)) ومنه قوله تعالى: ((کما أخرجک ربک من بیتک بالحق وإن فریقاً من المؤمنین لکارہون)) وقول الشاعر:

۹۶ - مَا أَعْطَانِی وَلَا سَأَلْتُهُمَا

إِلَّا وَأَنِّی لَحَاجِزِی کَرَمِی

السادس: أن تقع بعد فعل من أفعال القلوب وقد علق عنها باللام، نحو، "علمتُ إن زیداً لقائم" وسبب هذا فى باب "ظن" فإن لم یکن فى خبرها اللام فتحت. نحو: ((علمتُ إن زیداً قائم)) هذا ما ذكره المصنف، وأورد علیه أنه نقص مواضع يجب کسر ((إن)) فیها:

الأول: إذا وقعت بعد ((ألا)) الاستفتاحية، نحوه ((ألا إن زیداً قائم)) ومنه قوله تعالى: ((ألا إنهم

هم السفهاء)

الثانی: اِنْ وَقَعْتَ بَعْدَ ((حَيْثُ))، نَحْوُ: ((اجْلِسْ حَيْثُ اِنْ زَيْدًا جَالَسَ)).

الثالث: اِذَا وَقَعْتَ فِي جُمْلَةٍ هِيَ خَبَرٌ عَنْ اسْمٍ عَيْنَ نَحْوِ زَيْدًا اِنَّهٗ قَائِمٌ وَلَا يَرُدُّ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ؛ لِذَوُلِهَا تَحْتَ قَوْلِهِ: ((فَاكْسِرْ فِي الْاِبْتِدَاءِ)) لِأَنَّ هَذِهِ اِنْمَا كَسَرَتْ لِكَوْنِهَا أَوَّلَ جُمْلَةٍ مُبْتَدَأِ بِهَا.

ترجمہ و تشریح: جہاں اِنْ کے ہمزہ کو مکسور پڑھا جاتا ہے:

مصنف رَحِمَہُ اللہُ تَعَالٰی نے یہاں چھ جگہیں ذکر کیں ہیں جہاں اِنْ کو مکسور پڑھا جاتا ہے،

۱..... جب اِنْ کلام کے شروع میں واقع ہو جائے جیسے اِنْ زَيْدًا قَائِمٌ اور اِنْ مَفْتُوحٌ کا کلام کے ابتداء میں واقع ہونا جائز نہیں چنانچہ اَنْتَکَ فَاضِلٌّ عِنْدِي (بالفتح) نہیں کہہ سکتے بلکہ اس میں تاخیر واجب ہے فتقول عِنْدِي اَنْتَکَ فَاضِلٌّ۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر ابتداء میں اِنْ مَفْتُوحٌ آجائے تو اِنْ مَسْکُورہ کے ساتھ خَطَا اور لَعَلَّ کی لغت (کے ساتھ لفظاً اور خطاً) التباس آجائے گا (اس لئے کہ لَعَلَّ کے اندر تقریباً دس لغت ہیں ایک اِنْ میں اُن بھی ہے جس کا ذکر ہدایۃ الخوین ہے) اگرچہ بعض حضرات نے اس کو بھی جائز کہا ہے۔

۲..... جب اِنْ صلہ کے شروع میں واقع ہو جیسے جَاءَ الَّذِي اِنَّهٗ قَائِمٌ اور اِسَى سَ اللّٰہُ رَبُّ الْعَزَّزَاتِ کا یہ قول ہے ”وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا اِنْ مَفَاتِيْحَهُ لَتَنْوُءَ بِاَلْعَصْبَةِ“ سورۃ قصص/۶

۳..... اِنْ ایسے جملہ میں ہو جو جواب قسم واقع ہو اور اس کی خبر میں لام ہو جیسے وَاللّٰہِ اِنْ زَيْدًا لَّقَائِمٌ اس پر مزید تفصیل آگے آئے گی۔

۴..... اِنْ ایسے جملہ میں واقع ہو جو قول کی حکایت ہو جیسے قُلْتُ اِنْ زَيْدًا قَائِمٌ قرآن کریم میں بھی ہے قَالَ اَنِّیْ عَبْدُ اللّٰہِ۔ اگر حکایت نہ ہو اور قول کا ظن کے معنی میں لیا گیا ہو تو پھر اِنْ مَفْتُوحہ ہوگا جیسے اَتَقُولُ اَنْ زَيْدًا قَائِمٌ اِیْ اَتَقُنْ۔

۵..... اِنْ ایسے جملہ میں واقع ہو جو حال کی جگہ ہو جیسے زَرْتَهُ وَاَنْیْ ذُوْا مَلٍ اور اِسَى سَ اللّٰہُ تَعَالٰی کا یہ قول ہے ”کَمَا اَخْرَجَكَ رَبُّکَ مِنْ بَيْتِکَ بِالْحَقِّ وَاَنْ فَرِیقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِیْنَ لَکْرِهُوْنَ۔ اور اِسَى سَ شاعر کا یہ قول ہے۔

۹۶- مَا اَعْطٰی نِیّی وَلَا سَأَلْتُہِمَا

اِلَّا وَاَنْیْ لِحَاجَیْ کَرَمِی

ترجمہ:..... میرے ان دوستوں نے نہ مجھے کچھ دیا اور نہ میں نے ان سے مانگا مگر اس حالت میں کہ میری شرافت میرے لئے مانع تھی۔

ترکیب:

(مَا) نافیہ (أَعْطَيْتَنِي) فعل بافاعل ومفعول اول (وَلَا سَأَلْتُهُمَا) اس پر عطف (الْأ) حرف استثناء، مستثنیٰ منہ محذوف ہے ای وَلَا سَأَلْتُهُمَا فِي حَالَةٍ مِنَ الْأَحْوَالِ (واو) حالیہ (ان) حرف مشبہ بالفعل (ی) ضمیر اس کا اسم (لِحَاجَتِي) لام تاکیدیدہ (حاجزی کرمی) مذکورہ بالا تفصیل کے مطابق ان کی خبر۔

تشریح المفردات:

مَا اعطيتاني ماضی معلوم باب افعال سے تثنیہ کا صیغہ ہے الف ضمیر بارز مرفوع متصل اس کا اسم ہے جو اس سے پہلے والے شعر میں دو دوستوں کی طرف راجع ہے حاجز از ضرب منع کرنے والا کرم شرافت حاجزی اس میں اسم فاعل کی اضافت مفعول کی طرف ہے کرمی اس کیلئے فاعل ہے۔

محل استشہاد:

الْأَوَانِي محل استشہاد ہے یہاں ان کا ہمزہ مکسور آیا ہے اس لئے کہ یہ حال کی جگہ واقع ہے۔

۶..... اِنَّ اَفْعَالَ قُلُوبٍ كَفْعَلٍ كَے بعد واقع ہو جائے اور وہاں لام کی وجہ سے تعلیق ہو (اس کی وضاحت آگے آئے گی کہ تعلیق اس کو کہتے ہیں جہاں لفظ مانع کی وجہ سے عمل نہ ہو سکا ہو) جیسے: عَلِمْتُ اِنَّ زَيْدًا لَّقَائِمٌ ہاں اگر خبر میں لام نہ ہو تو پھر اِنَّ مفتوح ہوگا جیسے: عَلِمْتُ اَنْ زَيْدًا قَائِمٌ (وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اَنْكَ لِرَسُولِهِ مَبْعُوثٌ) یہ تو وہ جگہیں تھیں جن کو مصنف رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی نے ذکر کیں ہیں۔

مصنف رَحِمَهُ اللّٰهُ تَعَالٰی پر اعتراض:

لیکن ان پر یہ اعتراض کیا جاسکتا ہے کہ انہوں نے بعض جگہیں چھوڑ دی ہیں جن میں ان کو مکسور پڑھنا واجب ہے اور وہ یہ ہیں۔

۱..... جَبَّ اِنَّ اَلَا اسْتَفْتَا حِہ کے بعد واقع ہو جیسے اَلَا اِنَّ زَيْدًا قَائِمٌ اور اسی سے اللہ تعالیٰ کا یہ قول بھی ہے اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ۔

۲..... جب ان حیث کے بعد واقع ہو جیسے: اجلس حیث أن زیداً جالس۔

۳..... جب وہ ایسے جملہ میں ہو جو اسم ذات سے خبر واقع ہو جیسے: زیداً إنه قائم۔

شارح کی طرف سے اس کا جواب:

اس کا جواب یہ ہے کہ درحقیقت مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے فا کسرفی الابتداء، کہہ کر ان جگہوں کی طرف اشارہ کر دیا ہے اس لئے کہ ان میں بھی ان اس لئے کسور ہے کہ وہ جملہ کے ابتداء میں آیا ہے لہذا ان جگہوں کو مستقل ذکر کرنے کی ضرورت نہیں رہی۔

بَعْدَ إِذَا فُجَاءَ أَوْ قَسَمَ
لَا لَمْ بَعْدَهُ بِوَجْهَيْنِ نُمِي
مَعَ بِلَوْ فَالْجَزَاءِ، وَذَا يَطْرُدُ
فِي "نَحْوِ خَيْرُ الْقَوْلِ إِنِّي أَحْمَدُ"

ترجمہ:..... اذافجائیہ (جو اچانک کے معنی میں ہو) اور ایسی قسم کے بعد جس کے جواب میں لام نہ ہو اِنَّ اور اَنْ (کسرہ فتحہ) دونوں منسوب ہیں اور فاء جزائیہ کے بعد بھی اور "خیر القول انی احمد" جیسی مثالوں میں یہ قیاسی ہے۔

ترکیب:

(بَعْدَ) مضاف (إِذَا فُجَاءَ) مضاف مضاف الیہ معطوف علیہ (أَوْ حَرْفِ عطف) قَسَمَ لَا لَمْ بَعْدَهُ) موصوف صفت معطوف (بِوَجْهَيْنِ) جار مجرور متعلق ہوا، فعل مجہول نُمِي کے ساتھ (مَعَ بِلَوْ فَالْجَزَاءِ) یہ بھی ما قبل پر عطف ہے (ذَا) اسم اشارہ مبتدا (يَطْرُدُ) فعل فاعل خبر (فِي نَحْوِ الْخ) جار مجرور متعلق ہوا (يَطْرُدُ) کے ساتھ۔

(ش) یعنی اَنہ یجوز فتح ((اِنَّ)) و کسرها اِذا وقعت بعد اِذا الفجائیة، نحو: ((خرجت فِاذا اِنَّ زیداً قائم)) فمن کسرها جعلها جملة، والتقدير: خرجت فِاذا زید قائم، ومن فتحها جعلها مع صلتها مصدراً، وهو مبتدا خبره اِذا الفجائیة، والتقدير ((فِاذا قیام زید)) اِی ففی الحضرة قیام زید و یجوز اَن یکون الخبر محذوفاً والتقدير ((خرجت فِاذا قیام زید موجود))، ومما جاء بالوجهین قوله:

۹۷- وَكُنْتُ ارَى زَيْدًا كَمَا قِيلَ. سَيِّدًا

إِذَا أَنَّهُ عَبْدُ الْقَفَّاءِ وَاللَّهَازِمِ

روی بفتح ((أَنْ)) وكسرهما؛ فمن كسرها جعلها جملة (مُستأنفة)، والتقدير: ((إذا هو عبد القفا والهازم)) ومن فتحها جعلها مصدرًا مبتدأ، وفي خبره الوجهان السابقان والتقدير على الأول ((فإذا عبوديته)) أي: ففي الحضرة عبوديته، وعلى الثاني: ((فإذا عبوديته موجودة))

وكذا يجوز فتح ((إِنْ)) وكسرها إذا وقعت جواب قسم، وليس في خبرها اللام، نحو: ((حلفت أن زيدًا قائم)) بالفتح والكسر؛ وقد روى بالفتح والكسر قوله:

۹۸- لَتَقْعُدَنَّ مَقْعَدَ الْقَصِيِّ

مَنْ بِي ذِي الْقَادُورَةِ الْعَلِيِّ

أَوْ تَحْلِفُنِي بِرَبِّكَ الْعَلِيِّ

أَنْ بِي أَبُودَئِيكَ الصَّبِيِّ

ومقتضى كلام المصنف أنه يجوز فتح ((إِنْ)) وكسرها بعد القسم إذا لم يكن في خبرها اللام، سواء كانت الجملة القسم بها فعلية، والفعل فيها ملفوظ به، نحو: ((حلفت أن زيدًا قائم)) أو غير ملفوظ به، نحو: ((والله أن زيدًا قائم)) أو اسمية، نحو: ((لعمرك إن زيدًا قائم))

وكذلك يجوز الفتح والكسر إذا وقعت ((إِنْ)) بعدفاء الجزاء، نحو: ((من يأتني فإنه مكرم)) فالكسر على جعل ((إِنْ)) ومعمولها جملة أجبب بها الشرط، فكأنه قال: مَنْ يَأْتِنِي فَهُوَ مَكْرَمٌ، والفتح على جعل ((أَنْ)) وصلتها مصدرًا مبتدأ والخبر محذوف، والتقدير: ((من يأتني فأكرامه موجود)) ويجوز أن يكون خبرًا أو المبتدأ محذوفًا، والتقدير: ((فجزاؤه الإكرام))

ومما جاء بالوجهين قوله تعالى: (كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءً بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ غَفُورًا رَحِيمًا) قرئ (فإنه غفور رحيم) بالفتح (والكسر) فالكسر على جعلها جملة جوابًا لمن، والفتح على جعل أن وصلتها مصدرًا مبتدأ خبره محذوف، والتقدير: ((فالغفران جزاؤه)) أو على جعلها خبرًا المبتدأ محذوف، والتقدير: ((فجزاؤه الغفران))

و كذلك يجوز الفتح والكسر اذا وقعت ((أَنَّ)) بعد مبتدأ هو في المعنى قولٌ وخبرٌ ((إِنَّ)) قولٌ، والقائل واحدٌ، نحو: "خير القول إني أحمد الله" فمن فتح جعل ((إِنَّ)) وصلتها مصدرًا خبرًا عن ((خير))، والتقدير: ((خير القول حمد الله)) ف((خير)): مبتدأ، و((حمد الله)): خبره، ومن كسر جعلها جملة خبرًا عن ((خير)) كما تقول: ((أول قراءتي: (سُبْحَ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى)) فأولُ مبتدأ، و((سبح اسم ربك الأعلى)) جملة خبر عن ((أول)) وكذلك ((خير القول)) مبتدأ، و((إني أحمد الله)) خبره، ولا تحتاج هذه الجملة إلى رابط؛ لأنها نفس المبتدأ في المعنى؛ فهي مثل ((نطقى الله حسبي)) ومثل سبويه هذه المسألة بقوله: ((أول ما أقول أني أحمد الله)) وخرج الكسر على الوجه الذي تقدم ذكره، وهو أنه من باب الإخبار بالجملة، وعليه جرى جماعة من المتقدمين والمتأخرين: كالمبرد، والزجاج، والسيرافي، وأبي بكر بن طاهر وعليه أكثر النحويين.

ترجمہ و تشریح: جہاں اُن کا فتح اور کسرہ دونوں جائز ہیں۔

..... جب اُن اذافجائیہ کے بعد واقع ہو تو اُن کو مفتوح اور کسور دونوں طرح پڑھنا جائز ہے جیسے خرجت فاذا ان زید اقام۔ جنہوں نے اس کو کسرہ دیا ہے ان کے ہاں اُن اپنے مابعد کے ساتھ جملہ ہوگا اور تقدیر عبارت یوں ہے خرجت فاذا زید قائم، اور جنہوں نے فتح دیا ہے ان کے ہاں اُن اپنے مابعد سمیت بتاویل مصدر مبتدا ہوگا اور خبر اس کی اذافجائیہ ہے والتقدير فاذا اقام زید ای ففی الحضرة یا اس کی خبر محذوف ہوگی والتقدير خرجت فاذا اقام زید موجود۔ شاعر کا یہ قول بھی اس قبیل سے ہے۔

۹۷- وَ كُنْتُ ارى زَيْدًا كَمَا قِيلَ سَيِّدًا

إِذَا أَنَّهُ عَبْدُ الْقَفَّاءِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

ترجمہ: میں تو زید کو سردار سمجھتا تھا جیسا کہ لوگوں میں مشہور تھا اچانک پتہ چلا کہ وہ تو گدے اور جبرے پر مار کھانے والا غلام

ہے۔

ترکیب:

(کنٹ) فعل ناقص (ٹ) ضمیر بارز مرفوع متصل اس کیلئے اسم (اری زیدًا کما قیل سیدًا) جملہ فعلیہ

خبر (اذا) بجایہ (ان) حرف مشبہ بالفعل (ہ) ضمیر اسم (عَبْدُ الْقَفَا وَاللِّهَازِمِ) خبر۔

تشریح المفردات:

(سیدا) سردار (القفا) سر کا پچھلا حصہ، گدی، یہ مذکر مؤنث دونوں کے لئے استعمال ہوتا ہے اقف، اقفیۃ اقفاء
قُفِی قُفِی اس کی جمعیں آتی ہیں۔ اللہازم جمع ہے اس کا مفرد لہزمۃ ہے کان کے نیچے جڑے کی ابھری ہوئی ہڈی کو کہا جاتا ہے
عبد کی اضافت قفا اور لہازم کی طرف ادنیٰ ملا بست کی وجہ سے ہے اس لئے کہ جس طرح غلام کو ذلت و خست کی نگاہ سے دیکھا
جاتا ہے ٹھیک اس طرح گدی تھپڑ اور کان کے نیچے ابھری ہوئی ہڈی مکا لگنے کی وجہ سے ذلت کے شکار ہوتے ہیں (مقصود زیدی
ذلت کو بتانا ہے)

محل استشہاد:

اذا انہ محل استشہاد ہے یہاں ان مفتوحہ پڑھنا بھی جائز ہے اور مکسورہ بھی، جن حضرات نے مکسورہ کہا ہے ان کے
ہاں یہ جملہ متانفہ ہے تقدیر عبارت یہ ہے۔ اذا هو عبد القفا واللہازم، اور جنہوں نے مفتوحہ کہا ہے ان کے ہاں یہ مصدر مبتدا
ہے اور اس کی خبر (شروع میں ذکر کی گئی دو توجیہوں میں سے) پہلی توجیہ کے مطابق فاذا عبودیتہ ہے ای ففی الحضرة
عبودیتہ، اور دوسری توجیہ کے مطابق فاذا عبودیتہ موجودہ ہے۔

۲..... اسی طرح جب ان جواب قسم واقع ہو اور اس کی خبر میں لام نہ ہو پھر بھی ان کو مفتوحہ پڑھنا جائز ہے اور مکسورہ بھی۔ جیسے
حَلَفْتُ اَنْ زَيْدًا قَاتِمٌ۔

اور اسی سے شاعر کا یہ قول بھی ہے۔

۹۸- لَتَقْعُدَنَّ مَقْعَدَ الْقَصِي

مَنْبَى ذِي الْقَادُورَةِ الْمَقِلَّى

أَوْ تَحْلِفُنِي بِرَبِّكَ الْعَلِيِّ

أَنْتَى أَبُو ذَيْلِكَ الصَّبِيِّ

ترجمہ:..... تم ضرور بیٹھو گی مجھ سے اس دور آدمی کی جگہ جو کہ میل کچیل، گندگی والا ہے اور لوگوں کے ہاں مغرض ہے، یا تو پھر تم قسم

کھاؤ گی اپنے بلند رتبہ کی کہ میں اس بچے کا باپ ہوں۔

تشریح المفردات:

لَتَقْعُدَنَّ واحد مونث حاضر بحث اثبات در فعل مستقبل معروف لام تاکید بانون ثقیلہ کا، اصل میں تقعدین تھا شروع میں لام تاکید اور آخر میں نون تاکید بڑھا دینے سے لتقعدینن ہوا پھر توالی الامثال (پے درپے ایک جیسے حروف کا آنا) کی وجہ سے ایک نون کو حذف کیا اور یاء اجتماع ساکنین کی وجہ سے گر گئی۔ مقعد ظرف مکان ہے بیٹھنے کی جگہ القصی دور آدمی منیٰ بمعنی عنی ہے، القاذورۃ میل کچیل، گندگی، زنا، اور اس آدمی پر اس کا اطلاق ہوتا ہے جس سے لوگ بد خلقی کی وجہ سے کم ملتے ہوں المقلی ضرب سے بمعنی مغض، اسم مفعول کا صیغہ ہے او بمعنی الیٰ کے ہے۔ ذیالک یہ ذالک کی تصغیر ہے جو کہ شاذ ہے اس لئے کہ یہی ہے اور مہیات میں تصغیر نہیں ہوتی کیونکہ یہ اسمائے ممکنہ کے خواص میں سے ہے جو کہ معرب ہیں۔

شان وروو:..... مذکورہ بالا اشعار کا شاعر ایک مرتبہ سفر سے واپس آیا دیکھا تو اس کی بیوی اپنے گود میں بچے کو اٹھائی ہوئی ہے تو شاعر نے اس بچے کے نسب کا انکار کیا اور اس کو مذکورہ بالا دو شعر کہے۔
اس کے بعد بیوی نے اس کو جواب میں مندرجہ ذیل اشعار کہے۔

لَا وَالَّذِي رَدَّكَ يَاصْفَى
مَا مَسْنِي بَعْدَكَ مِنْ اِنْسِي
غَيْرَ غَلَامٍ وَاحِدٍ قَتَى
بَعْدَ امْرَاٍنٍ مِنْ بَنِي لُؤَى
وَآخِرِينَ مِنْ بَنِي عَدِيٍّ
وَخَمْسَةٍ كَانُوا عَلٰى الطَّوًى
وَسِتَّةٍ جَاءُوا عَلٰى الْعَشَى
وغيرُ تركى وتصرانى

ان اشعار میں عورت نے اقرار کیا ہے کہ شوہر کی جدائی کے بعد اس کے ساتھ بہت لوگوں نے بدکاری کی ہے۔

ترکیب:

(لَتَقْعِدَنَّ) فعل بافاعل (مَقْعِدُ الْقَصِي) مفعول مطلق (مَنَى) متعلق ہوا (تَقْعِدَنَّ) کے ساتھ (ذِي الْقَاذُورَةِ) صفت
 اول قصی کیلئے (المقلی) صفت ثانی (او) حرف عطف بمعنی الیٰ ان (تَحْلِفُ بِرَبِّكَ) فعل بافاعل و متعلق (العلی) صفت
 ہے رب کی (اَنْ) حرف مشبہ بالفعل (ی) اس کا اسم (أَبُو ذِيَالِكِ الصَّبِيِّ) مضاف مضاف الیہ خبر ہوا اَنْ کیلئے۔
 محل استشہاد:

انسی أبو ذیالک الخ محل استشہاد ہے یہاں اَنْ مکسورہ بھی پڑھا جاتا ہے اور مفتوحہ بھی اسلئے کہ یہ ایسے فعل کے بعد
 واقع ہے جس کے بعد لام نہیں ہے۔

و مقتضی کلام المصنف الخ:

مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ اَنْ مکسورہ اور مفتوحہ دونوں پڑھنا (جب قسم کے بعد واقع ہوا اور اس
 کی خبر میں لام نہ ہو) جائز ہے چاہے قسم والا جملہ فعلیہ ہو اور فعل لفظوں میں ہو جیسے حلفُ اَنْ زیدًا قائم یا لفظوں میں نہ ہو
 جیسے وَاللّٰہِ اِنْ زیدًا قائم اور چاہے جملہ اسمیہ ہو جیسے لَعمرکُ اِنْ زیدًا قائم۔
 ۳..... تیسری جگہ یہ ہے کہ جب اَنْ فاء جزائیہ کے بعد واقع ہو جائے تو وہاں اس کو مکسورہ بھی پڑھ سکتے ہیں اور مفتوحہ بھی جیسے مَنُ
 یأتنی فإِنَّهُ مُکْرَمٌ۔ کسرہ کی صورت میں اَنْ اپنے معمول سمیت جملہ ہے جو شرط کے جواب میں واقع ہے و التقدير من
 یأتنی فهو مکرم، اور فتح کی صورت میں اَنْ اپنے مابعد کے ساتھ مل کر مصدر مبتدا اور خبر اس کی محذوف ہوگی و التقدير
 من یأتنی فاکرامه موجود یا پھر یہ خبر ہوگی اور اس کا مبتدا محذوف ہوگا و التقدير فجزاؤه الاکرام۔
 بعینہ یہی تفصیل کتب ربکم الیٰ قولہ تعالیٰ فإِنَّهُ غفورٌ رحیم میں بھی ہے یہی وجہ ہے کہ وہاں بھی یہ دونوں وجہیں
 جائز ہیں۔

۴..... اسی طرح فتح اور کسرہ وہاں بھی جائز ہے جہاں اَنْ ایسے مبتدا کے بعد واقع ہو جو معنی کے اعتبار سے قول ہوا اور اَنْ کی خبر بھی
 معنی قول ہوا اور دونوں کا قائل ایک ہو جیسے خیرُ القول اَنْی احمد اللّٰہ (بہترین قول یہ ہے کہ میں اللہ کی تعریف کرتا ہوں)
 فتح کی صورت میں اَنْ اپنے مابعد سمیت مصدر خبر ہے و التقدير خیرُ القول حمدُ اللّٰہ اور کسرہ کی صورت میں یہ جملہ بن کر
 خبر ہوگا خیرُ القول مبتدا اور انی احمد اللّٰہ اس کی خبر ہوگی اسی طرح ہے اول قراءتی (سَبَّحَ اسْمَ رَبِّکَ الْاَعْلٰی)

واضح رہے کہ چونکہ مبتدا خبر میں باہمی ربط ہوتا ہے اور جملہ من حیث الجملة مستقل ہوا کرتا ہے اسلئے خبر اگر جملہ واقع ہو تو اس میں ضمیر کا ہونا ضروری ہوتا ہے جو لوٹتی ہے مبتدا کی طرف لیکن خیر القول انی احمد اللہ جیسے جملوں میں رابطہ کی ضرورت نہیں اس لئے کہ یہ معنی کے اعتبار سے بعینہ مبتدا ہے (مثلاً احمد اللہ معنی کے اعتبار سے خیر القول ہے کیونکہ (احمد اللہ) کا معنی ہے ”میں اللہ کی تعریف کرتا ہوں اور یہی ”خیر القول“ (بہترین قول) ہے و کذا لک علی العکس۔) تو یہ نطقی اللہ حسبی کی طرح ہو گیا جس کا تفصیلی ذکر مبتدا خبر کی بحث میں گزر گیا (کہ اس میں بھی جملہ ہونے کی وجہ سے رابطہ کی ضرورت نہیں)

و مثل سیبویہ الخ:

سیبویہ رحمہ اللہ نے اس مسئلہ کی مثال اوّل ما قول انی احمد اللہ، سے دی ہے اور کسرہ کی وجہ وہی بتائی ہے جو پہلے گزر چکی کہ یہاں جملہ خبر واقع ہوا ہے، متقدمین اور متأخرین کا مسلک بھی یہی ہے جیسے امام مبرد، زجاج سیرانی، ابوبکر بن طاہر اور یہی اکثر نحویوں کا مسلک ہے۔

وَبَعْدَ ذَاتِ الْكَسْرِ تَصَحُّبُ الْخَبَرِ

لَامُ الْاِبْتِدَاءِ، نَحْوُ: اِنِّیْ لَوَزَّرَ

ترجمہ:..... اِنْ مَکسورہ کے بعد خبر کے ساتھ لام ابتداء آتا ہے جیسے اِنِّیْ لَوَزَّرَ (بے شک میں جائے پناہ ہوں)

ترکیب:

((وَبَعْدَ ذَاتِ الْكَسْرِ) ظرف متعلق ہوا (تَصَحُّبُ) کے ساتھ (تَصَحُّبُ) فعل (الخبر) مفعول بہ مقدم (لَامُ الْاِبْتِدَاءِ) فاعل مؤخر، (نَحْوُ: اِنِّیْ لَوَزَّرَ اِیْ وَذَالِکَ کَانَ کَقَوْلِکَ اِنِّیْ)

(ش) یجوز دخول لام الابتداء علی خبر ((اِنِّ)) المکسورة: نحو: ((اِنِّ زیدًا لقائم))

وهذه اللام حقها أن تدخل علی أول الکلام؛ لأن لها صدر الکلام؛ فحقها أن تدخل علی ((اِنِّ)) نحو: ((لأن زیدًا قائم)) لکن لما كانت اللام للتأكيد، وإن للتأكيد؛ کرهوا الجمع بین حرفین بمعنی واحد، فأخروا اللام إلی الخبر.

ولا تدخل هذه اللام علی خبر باقی أخوات ((اِنِّ))؛ فلا تقول ((لعل زیدًا قائم)) وأجاز الکوفیون

دخولہافی خبر ((لکن)) وانشدوا:

۹۹- يَلُوْمُوْنِيْ فِيْ حُبِّ لَيْلَى عَوَاذِلِيْ

وَلَكِنِّيْ مِنْ حُبِّهِ الْعَمِيْدُ

وخرج على أن اللام زائدة، كما شد زيادتها في خبر ((أمسى)) نحو قوله:

۱۰۰- مَرَّوَا عَجَالِيْ، فَقَالُوا كَيْفَ سَيِّدُكُمْ

فَقَالَ مَنْ سَأَلُوا: أَمْسَى لَمْجَهُودَا

ای امسی مجهودا، وکما زیدت فی خبر المبتدأ شدوذا، کقولہ:

۱۰۱- أُمُّ الْحَلِيْسِ لَعَجُوزَ شَهْرَبَةِ

تَرْضَى مِنَ اللَّحْمِ بِعَظْمِ الرَّقَبَةِ

وأجاز المبرّد دخولها في خبر أن المفتوحة، وقد قرئ شاذًا: ((الأنهم لياكلون الطعام)) بفتح ((أن))،

ويتخرج أيضا على زيادة اللام.

ترجمہ و تشریح: لام ابتداء کہاں آتا ہے؟

ان مکسورہ کی خبر پر لام ابتداء کا لانا جائز ہے جیسے ان زید القائم، اب چونکہ لام ابتداء صدارت کلام چاہتا ہے اس لئے ہونا یہ چاہیے تھا کہ یہ ان پر داخل ہوتا لیکن چونکہ لام بھی تاکید کیلئے ہے اور ان بھی اس وجہ سے نحو یوں نے مکروہ (ناپسند) جانا کہ دو حرف ایک معنی والے جمع ہو جائیں تو انہوں نے لام کو مؤخر کر کے خبر کی طرف منتقل کر دیا۔

ولتدخل هذه اللام الخ:

لام ابتداء ان کے دیگر اخوات ان، لکن وغیرہ پر نہیں آتا چنانچہ لعل زید القائم نہیں کہہ سکتے لیکن کو فین نے لکن کی خبر میں داخل ہونے کو جائز کہا ہے، شاعر کا یہ قول انہوں نے دلیل میں پیش کیا ہے۔

۹۹- يَلُوْمُوْنِيْ فِيْ حُبِّ لَيْلَى عَوَاذِلِيْ

وَلَكِنِّيْ مِنْ حُبِّهِ الْعَمِيْدُ

ترجمہ: ملامت کرنے والے مجھے لیلیٰ کی محبت کی وجہ سے غلامت کرتے ہیں لیکن (میں ان کو توجہ نہیں دیتا اس لئے کہ) میں اس کی محبت کی وجہ سے سخت غمزدہ ہوں۔

تشریح المفردات:

(یلوم) از نصرت ملامت کرنا، لیلیٰ محبوبہ کا نام ہے تانیث لفظی اور علمیہ کی وجہ سے غیر منصرف ہے عواذل عاذلہ کی جمع ہے چونکہ یہ جمع تکسیر ہے اسلئے اس کے فعل کو مذکر و مؤنث دونوں طرح لایا جاتا ہے عمید سخت غمزدہ شخص، جس کو عشق نے شکستہ خاطر کر دیا ہو۔

ترکیب:

(يَلُومُونََنِي) فعل ومفعول (فِي حُبِّ لَيْلَى) اس کے ساتھ متعلق (عَوَاضِلِي) مضاف مضاف الیہ، فاعل (عَوَاضِلِي) یا بدل کُن ہے یلومونی کے واؤ سے، یا اس میں بھی اکلونی البراغیث والی لغت ہے (جس کا تفصیلی ذکر پہلے گذر چکا) (لَكِنِّي) لکن حرف مشبہ بالفعل با اسم (لعمید) خبر (مِنْ حُبِّهَا) اس کے ساتھ متعلق۔

محل استشہاد:

لعمید محل استشہاد ہے اس لئے کہ یہاں لام ابتداء لکن کی خبر پر آیا ہے اور یہ کو فہمین کے ہاں جائز ہے۔
بصریین اس کا جواب دیتے ہیں کہ یہ شعر صحیح نہیں اور کسی ثقہ آدمی نے اس کو نقل بھی نہیں کیا لہذا اس سے حجت تام نہیں۔
دوسرا جواب شارح نے دیا ہے کہ یہاں لام زائد ہے اور لام ابتداء نہیں۔ جس طرح اس کی زیادت امسیٰ کی خبر میں بھی شاذ آئی ہے۔ جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۱۰۰- مَرَوَاعَالِي، فَقَالُوا كَيْفَ سَيَدُكُم

فَقَالَ مَنْ سَأَلُوا: أَمْسَى لَمْ جَهُودًا

ترجمہ:..... سردار کے ساتھی جلدی گزرے اور انہوں نے پوچھا کہ تمہارا سردار کیسا ہے تو جس آدمی سے انہوں نے سوال کیا اس نے جواب دیا کہ وہ تو (عشق کے مرض کی وجہ سے) بہت تکلیف میں ہے۔

تشریح المفردات:

(عجالی) عین کے ضمتہ کے ساتھ جمع ہے عجلان کی جیسے سُکاری جمع ہے سُکران کی (من سألوا) اس میں دو روایتیں ہیں اگر معروف پڑھا جائے تو موصول کی طرف لوٹنے والی عائد ضمیر محذوف ہوگی ای فقال الذی سألوه، اور مجهول کی صورت میں عائد واؤ جمع ہوگا باعتبار معنی ای فقال الذین سألوا (مجهود) جس کو مشقت منتہی تک پہنچا دے۔

ترکیب:

(مَرَوْا) فعل بافاعل (عجالی) حال (فَقَالُوا) فعل بافاعل (کیف) اسم استفہام خبر مقدم (سیدکم) مبتدا مؤخر (فَقَالَ) فعل (مَنْ سَأَلُوا) فاعل (امسئ) فعل ناقص (هو) ضمیر مستتر اس کیلئے اسم (لمجهودا) خبر۔

محل استشہاد:

لمجهودا محل استشہاد ہے یہاں امسئ کی خبر میں لام زائد آیا ہے جو کہ شاذ ہے اور مبتدا کی خبر میں بھی کبھی بطور شاذ کے لام زائد آتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۱۰۱- أم الحلیس لعجوز شہرۃ

ترضی من اللحم بعظم الرقبة

ترجمہ:..... ام الحلیس تو ایک بوڑھی اور کمزور عورت ہے وہ گوشت میں سے گردن کی ہڈی کے گوشت کو زیادہ پسند کرتی ہے (اس لئے کہ یہ نسبت دوسرے گوشت کے چبانے میں نرم ہوتا ہے) یا یہ کہ وہ گوشت کے بدلے گردن کی ہڈی کے شوربہ کو پسند کرتی ہے (اس لئے کہ وہ غریب ہونے کی وجہ سے گوشت خرید نہیں سکتی یا گوشت تو خرید سکتی ہے لیکن بڑھاپے کی وجہ سے چبا نہیں سکتی)

تشریح المفردات:

(ام الحلیس) یہ گدھی کی کنیت ہے یہاں شاعر نے گدھی کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے عورت کی کنیت ”ام الحلیس“ رکھ دی ہے عجوز بڑی عمر والی، بوڑھی، ابن السکیت رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک (عجوز) تاء کے ساتھ مؤنث استعمال نہیں ہوتا اور ابن الانباری رحمہ اللہ تعالیٰ کے ہاں عجوزہ پڑھ سکتے ہیں، اس کی جمع عجائز، عجز آتی ہے شہرۃ بمعنی فانیۃ من اللحم یا من تبعیض کے لئے ہے ای ترضی ببعض اللحم بلحم عظم الرقبة یا من بدل کے معنی میں ہے (جیسا کہ قرآن کریم میں ہے لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً اِیٰی بَدَلْکُمْ) ای ترضی ببدل اللحم بعظم الرقبة۔

محل استشہاد:

لعجوز محل استشہاد ہے اس لئے کہ یہاں مبتدا کی خبر پر لام زائد آیا ہے جو کہ شاذ ہے یا اس میں یہ تاویل بھی ہو سکتی ہے کہ لام اصل میں مبتدا پر داخل ہوا ہے جو کہ محذوف ہے۔ والتقدير لہی عجوز:

اور مرد رحمہ اللہ تعالیٰ کے ہاں ان مفتوحہ کی خبر میں بھی لام زائدہ آتا ہے ان کی دلیل ایک شاذ قراءت ہے الا انھم لیاکلون الطعام (ان مفتوحہ کے ساتھ) یہاں ان کی خبر لیاکلون میں لام زائدہ آیا ہے، اس کا بھی وہی جواب ہے کہ یہ لام ابتداء کا نہیں بلکہ زائدہ ہے۔ واللہ اعلم۔

وَلَا يَلِي ذِي اللَّامَ مَا قَدْ نُفِيََا

وَلَا مِنَ الْأَفْعَالِ مَا كَرَضِيََا

وَقَدْ يَلِيهَا مَعَ قَدْ كَمَا نَ ذَا

لَقَدْ سَمَاعِلَى الْعِدَا مُتَحَوِّذَا

ترجمہ:..... ان کی منفی خبر پر لام نہیں آتا اور اس خبر پر بھی نہیں آتا جو رضی (ماضی متصرف) کی طرح ہو۔ اور کبھی قد والی ماضی کے ساتھ لام آتا ہے جیسے ان ذالغ (بے شک یہ آدمی غلبہ حاصل کر کے اپنے دشمنوں پر بلند ہوا)۔

ترکیب:

(لَا) نافیہ (یَلِي) واحد مذکر غائب مضارع معلوم از ضرب (ذِي اللَّام) مفعول بہ مقدم (مَا قَدْ نُفِيََا) موصول صلتہ فاعل ((وَلَا مِنَ الْأَفْعَالِ الْخ)) اس پر عطف، (قَدْ) حرف تحقیق (يَلِي) فعل ضمیر اس میں مستتر ہے جو راجع ہے (ما) ماضی کی طرف (ہا) ضمیر مفعول (كَانَ ذَا الْخ) ای کقولک ان ذالغ، (ان) حرف مشبہ بالفعل (ذَا) اس کا اسم (لَقَدْ سَمَاعِلَى الْعِدَا) اس کی خبر (مُسْتَحَوِّذَا) حال ہے سَمَا (فعل) کی ضمیر ہے۔

(ش) اذا کان خبر "إِنْ" منفيًا لم تدخل عليه اللام؛ فلا تقول: ((إِنْ زِيدَا لِمَا يَقُومُ)) وقد ورد في الشعر، كقوله:

۱۰۲- وَأَعْلَمُ أَنْ تَسْلِيْمًا وَتَرْكََا

لَا مُتَشَابِهَانِ وَلَا سَوَاءَ

وَأشار بقوله: ((وَلَا مِنَ الْأَفْعَالِ مَا كَرَضِيََا)) إلى أنه إذا كان الخبر ماضيًا متصرفًا غير مقرون بقدم لم تدخل عليه اللام؛ فلا تقول: ((إِنْ زِيدَا لِرَضَى)) وأجاز ذلك الكسائي، وهشام؛ فإن كان الفعل مضارعًا دخلت اللام عليه، ولا فرق بين المتصرف نحو: ((إِنْ زِيدَا لِرَضَى)) وغير المتصرف، نحو: ((إِنْ زِيدَا

ليذر الشر)) هذا إذا لم تقتن به السين أو سوف؛ فإن اقتنرت (به) ، نحو: ((إن زيدًا سوف يقوم)) أو ((سيقوم)) ففى جواز دخول اللام عليه خلاف؛ (فيجوز إذا كان ((سوف)) على الصحيح، وأما إذا كان السين فقليل)

وإذا كان ماضيًا غير متصرف فظاهر كلام المصنف (جواز) دخول اللام عليه؛ فتقول: ((إن زيدًا لنعم الرجل، وإن عمرًا البئس الرجل)) وهذا مذهب الأخفش والفراء، والمنقول أن سيبويه لا يجيز ذلك. فإن قرن الماضي المتصرف ب ((قد)) جاز دخول اللام عليه، وهذا هو المراد بقوله: ((وقد يليها مع قد)) نحو: إن زيدًا لقد قام)).

ترجمہ و تشریح:

جب ان کی خبر منفی ہو تو اس صورت میں اس پر لام کا لانا صحیح نہیں جیسے إن زيدًا لا يقوم اسلئے کہ اس صورت میں دو لام آتے ہیں جو کہ ناپسندیدہ ہے نیز یہ لام اثبات کی تاکید کیلئے آتا ہے جو کہ نفی کی ضد ہے، ہاں بعض مرتبہ شعر میں آیا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۱۰۲- وَأَعْلَمَ أَنْ تَسْلِيْمًا وَتَرْكًا

لَلْأَمْتَشَابِهَانِ وَلَا سَوَاءَ

ترجمہ:..... میں جانتا ہوں کہ کسی کے ذمہ کام کرنا اور نہ کرنا نہ ایک جیسے ہیں اور نہ برابر۔

ترکیب:

(أَعْلَمَ) فعل مضارع (انا) ضمیر متنثر اس کا فاعل (ان) حرف مشبہ بالفعل (تَسْلِيْمًا وَتَرْكًا) معطوف علیہ معطوف اس کا اسم (لَلْأَمْتَشَابِهَانِ النخ) خبر۔

تشریح المفردات:

تَسْلِيْمًا ای تسلیم الامر کسی کو کام حوالہ کرنا تر کا ای ترک التسلیم کسی کو کام حوالہ نہ کرنا بلکہ خود کرنا، سواء مصدر ہے تشبیہ سے اس کا خبر واقع ہونا صحیح ہے اس لئے کہ مصدر تشبیہ و جمع واقع نہیں ہوتا لا سواء کو ضرورت شعری کی وجہ سے مؤخر کیا اور نہ پہلے ہونا چاہیے تھا۔

محَلّ استشہاد:

لَلْمُتَشَابِهَانِ محَلّ استشہاد ہے اَنْ کی خبر منفی بلا پر لام آیا ہے جو کہ شاذ ہے۔

واشار بقوله وَلَا مِنْ الْأَفْعَالِ الخ مصنف رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام میں یہاں چند جزئیات ہیں۔

۱..... جب خبر ماضی متصرف ہو اور قد کے ساتھ ملا ہو نہ ہو تو اس صورت میں اس پر لام ابتداء نہیں آتا چنانچہ اَنْ زَيْدًا لَرَضِيَ نہیں کہہ سکتے اس کی وجہ یہ ہے کہ لام میں اصل یہ ہے کہ وہ اسم پر داخل ہو اور ماضی متصرف اسم کے ساتھ کسی طرح بھی مشابہ نہیں۔

امام کسائی اور ہشام رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی نے اس کو جائز کہا ہے وہ یہاں قد کو مقدر مانتے ہیں جس کے جواز کی وجہ آگے آرہی ہے۔

۲..... اگر فعل مضارع ہو تو اس پر لام ابتداء داخل ہوتا ہے اسلئے کہ لام ابتداء اسم پر داخل ہوتا ہے اور فعل مضارع اسم کے ساتھ کئی وجہ سے مشابہت رکھتا ہے (جیسا کہ پہلے معرب مبنی کے بحث میں گزر چکا) واضح رہے کہ اس میں فعل مضارع کا متصرف ہونا ضروری نہیں متصرف ہو جیسے اِنْ زَيْدًا لَرَضِيَ یا غیر متصرف جیسے اَنْ زَيْدًا لَيَذُرُ الشَّرَّ (تصرف سے تصرف تام مراد ہے نہ کہ ناقص ورنہ تو يَذُرُ کا امر بھی استعمال ہوتا ہے چنانچہ قرآن کریم میں فَاذْرُهُمْ آیا ہے متصرف اور غیر متصرف کی تفصیل کان واخواتہا میں گزر گئی ہے مِنْ شَاءَ فَلْيُرْاجِعْ اِلَيْهِ۔

۳..... اگر مضارع کے ساتھ ”سین“ یا ”سوف“ ہو تو اس پر لام کے داخل ہونے میں اختلاف ہے صحیح قول کے مطابق ”سوف“ کی صورت میں لام ابتداء کا داخل ہونا صحیح اور ”سین“ کی صورت میں قلیل ہے۔

۴..... جب ماضی غیر متصرف ہو تو مصنف رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام کے ظاہر سے اس پر لام کے داخل ہونے کا جواز معلوم ہوتا ہے اس لئے کہ انہوں نے (رَضِيَ) (فعل متصرف) پر داخل ہونے کو منع کیا ہے یہ انخفص اور فراء رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی کا مسلک ہے اور سیبویہ رَحِمَهُمُ اللہُ تَعَالٰی سے عدم جواز منقول ہے۔

۵..... اگر ماضی متصرف کے ساتھ ہو تو اس پر لام کا داخل ہونا صحیح ہے اس لئے کہ قد اس کو حال کے قریب کرتا ہے تو اس کی مشابہت فعل مضارع کے ساتھ ہو جائے گی اور فعل مضارع پر لام کا داخل ہونا صحیح تھا لہذا یہاں بھی صحیح ہے۔

وَتَصَحُّبُ الْوَاسِطَةِ مَعْمُولُ الْخَبَرِ

وَالْفَصْلُ وَاسْمًا حَلَّ قَبْلَهُ الْخَبَرِ

ترجمہ:..... اور یہ لام اس خبر کے معمول پر آتا ہے جو درمیان میں ہو اور ضمیر فصل اور اس اسم پر بھی آتا ہے جس سے پہلے خبر آجائے۔

ترکیب:

(تصحب) فعل (ہی) ضمیر متستر جو راجع ہے لام کی طرف وہ اس کا فاعل (الواسط معمول الخبر) مبدل منہ اور بدل مفعول بہ (وَالْفَصْلَ واسماً الخ) ماقبل پر عطف ہے۔

(ش) تدخل لام الابتداء على معمول الخبر إذا توسط بين اسم إن والخبر، نحو: ((إن زيدا الطعامك آكل)) وينبغي أن يكون الخبر حينئذ مما يصح دخول اللام عليه كما مثلنا فإن كان الخبر لا يصح دخول اللام عليه لم يصح دخول اللام على المعمول، كما إذا كان (الخبر) فعلاً ماضياً متصرفاً غير مقرون بـ ((قد)) لم يصح دخول اللام على المعمول؛ فلا تقول ((إن زيدا الطعامك آكل)) وأجاز ذلك بعضهم، وإنما قال المصنف: ((وتصحب الواسط)) أي: المتوسط - تنبيهاً على أنها لا تدخل على المعمول إذا تأخر؛ فلا تقول ((إن زيدا آكل طعامك))

وأشعر قوله بأن اللام إذا دخلت على المعمول المتوسط لا تدخل على الخبر، فلا تقول ((إن زيدا الطعامك لا آكل))، وذلك من جهة أنه خصص دخول اللام بمعمول الخبر المتوسط، وقد سمع ذلك قليلاً، وحكى من كلامهم ((إني لبحمد الله لصالح))

وأشار بقوله: ((والفصل)) إلى أن لام الابتداء تدخل على ضمير الفصل، نحو: ((إن زيدا الهوا لقائم)) وقال الله تعالى: ((إن هذا الهوا القصص الحق)) فـ ((هذا)) اسم ((إن))، و ((هو)) ضمير الفصل، ودخلت عليه اللام، و ((القصص)) خبر ((إن))۔

وسمى ضمير الفصل لأنه يفصل بين الخبر والصفة، وذلك إذا قلت ((زيد هو القائم)) فلو لم تأت بـ ((هو)) لاحتمل أن يكون ((القائم)) صفة لزيد، وأن يكون خبراً عنه، فلما أتيت بـ ((هو)) تعين أن يكون ((القائم)) خبراً عن زيد۔

وشرط ضمير الفصل أن يتوسط بين المبتدأ والخبر، نحو: ((زيد هو القائم)) أو بين ما أصله المبتدأ والخبر، نحو: ((إن زيدا لهو القائم))۔

مبتدا خبر تھے جیسے اَنْ زَيْدًا لَّهُوَ الْقَائِمُ یہاں زید، القائم اگرچہ فی الحال مبتدا خبر نہیں اس لئے کہ زید اَنْ کا اسم اور القائم اس کی خبر ہے لیکن اصل کے اعتبار سے اَنْ کے داخل ہونے سے پہلے یہ مبتدا، خبر تھے۔

۴..... واسمَاحِلْ قَبْلَهُ الْخَبْرُ کے ذریعے مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے اشارہ کیا ہے اس بات کی طرف کہ لام ابتداء اَنْ کے اسم پر داخل ہوتا ہے جب وہ خبر سے مؤخر ہو جیسے اَنْ فِی الدَّارِ لَزَيْدًا، اور قرآن کریم میں بھی ہے اِنَّ لَكَ لَآجِرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ، (اس طرح کی مثالیں قرآن و حدیث میں بہت زیادہ ہیں)

۵..... مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام سے ضمنی طور پر یہ بات بھی ثابت ہوتی ہے کہ جب لام ضمیر فصل یا اسم مؤخر پر داخل ہو تو پھر وہ خبر پر داخل نہیں ہوگا لہذا اَنْ زَيْدًا لَّهُوَ الْقَائِمُ، اِنَّ لَفِی الدَّارِ لَزَيْدًا کہنا صحیح نہیں۔

۶..... مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام کے اطلاق سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہر معمول جب درمیان میں آجائے اس پر لام کا داخل ہونا صحیح ہے جیسے صرّح مفعول، جار مجرور، ظرف، حال، لیکن نحو یوں نے تصرّح کی ہے کہ لام کا داخل ہونا حال پر صحیح نہیں جیسے اَنْ زَيْدًا لَضَاحِكًا رَاکِبًا۔ (حال اور تمیز کا حکم علماء نے ایک لکھا ہے)

وَوَصَلَ مَا بَدَى الْحُرُوفِ مُبْطَلٌ

إِعْمَالُهَا، وَقَدْ يُقَى الْعَمَلُ

ترجمہ:..... اور ماغیر موصولہ کا ان حروف مشبہ بالفعل کے ساتھ ملنا ان کے عمل کو باطل کرتا ہے، اور کبھی ان کا عمل باقی بھی رہتا ہے۔

ترکیب:

((وَصَلَ مَا بَدَى الْحُرُوفِ)) مضاف مضاف الیہ مبتدا ((مُْبْطَلٌ إِعْمَالُهَا)) خبر ((قَدْ)) حرف تقلیل ((يُقَى الْعَمَلُ)) فعل مضارع مجہول بآنا نائب فاعل۔

(ش) اذا اتصلت ((ما)) غیر الموصولة بان وأخواتها كفتها عن العمل، إلا ((لیت)) فإنه يجوز فيها الإعمال (والإعمال) فتقول: ((إنما زید قائم)) ولا يجوز نصب ((زید)) وكذلك أن (وکیان) ولكن ولعل، وتقول: ((لیتما زید قائم)) وإن شئت نصبت ((زیداً))، فقلت ((لیتما زیداً قائم)) وظاهر کلام المصنف - رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی! - أن ((ما)) إن اتصلت بهذه الأحرف كفتها عن العمل، وقد تعمل قليلا، وهذا مذهب جماعة من النحویین (كالزجاجی، وابن السراج) وحكى الأخفش والكسائي ((إنما زیداً قائم)) والصحيح

المذهب الاول، وهو انه لا يعمل منها مع ((ما)) إلا ((ليت))، وأما ما حكاه الأخفش والكسائي فساداً، واحترزنا بغير الموصولة من الموصولة؛ فإنها لا تكفها عن العمل، بل تعمل معها، والمراد من الموصولة التي بمعنى ((الذي))، نحو: ((إن ما عندك حسن)) (أي: إن الذي عندك حسن) والتي هي مقدره بالمصدر، نحو: ((إن ما فعلت حسن)) (أي: إن فعلك حسن).

ترجمہ و تشریح: حرف مشبہ بالفعل کے ساتھ ما کا فہ کا آنا:

۱..... جب غیر موصولہ یعنی کافہ ان اور اس کے اخوات کے ساتھ آجائے تو وہ ان کو عمل سے روکتا ہے۔ چنانچہ اتمازید قائم پڑھنا صحیح ہے اور زید کو منصوب پڑھنا صحیح نہیں اسی طرح ان کائن وغیرہ میں بھی ہے (ما غیر موصولہ کو ما زائدہ اور ما کافہ بھی کہتے ہیں اس لئے کہ یہ زائدہ ہوتا ہے اور عمل سے روکتا ہے)

۲..... حروف مشبہ بالفعل میں سے صرف لیٹ کی خصوصیت یہ ہے کہ اس کے ساتھ اگر ما کافہ آجائے تو اس صورت میں عمل دینا بھی جائز ہے اور نہ دینا بھی جائز ہے چنانچہ آپ لیتمازید قائم اور لیتمازید قائم دونوں پڑھ سکتے ہیں (اس کی علت نحویوں نے یہ بیان کی ہے کہ ان حروف کو عمل ہی اس وجہ سے دیا گیا ہے کہ یہ اسماء کے ساتھ خاص ہیں اب جب ان پر ما زائدہ آجائے تو یہ اختصاص ختم ہو جاتا ہے اس لئے کہ ما افعال پر بھی داخل ہوتا ہے جیسے باری تعالیٰ کا یہ قول ہے قُلْ اَنَّمَا يُوحِى السِّى الْخ، اور کَاَنَّمَا يُسَاقُونَ اِلَى الْمَوْت، البتہ صرف لیٹ کے ساتھ ما زائدہ آنے میں عمل دینا اور نہ دینا دونوں جائز ہیں)

۳..... مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے کلام کے ظاہر سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان حروف کے ساتھ ما کافہ آجائے تو ان کو مکمل طور پر عمل سے روکتا ہے، لیکن (شارح فرماتے ہیں کہ) نحویوں کی ایک جماعت زجاجی، ابن السراج رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے نزدیک یہ کبھی کبھار ما کے باوجود عمل کرتے ہیں یہی وجہ ہے کہ اخفش اور کسائی رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے اتمازید قائم کی حکایت کی ہے جس میں ما کے داخل ہونے کے باوجود زید کو عمل دیا گیا ہے لیکن شارح کے نزدیک پہلا مذہب صحیح ہے اور وہ یہ ہے کہ لیٹ کے علاوہ حروف کے ساتھ اگر ما زائدہ آجائے تو وہاں عمل نہیں ہوگا اور اخفش اور کسائی رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے عمل کی جو حکایت نقل کی ہے وہ شاذ ہے۔

۴..... غیر موصولہ کہا تو موصولہ سے احتراز کیا اسلئے کہ ما موصولہ آنے کی صورت میں ان حروف کا عمل برقرار رہتا ہے جیسے اِنَّمَا عِنْدَكَ حَسَنٌ (موصولہ وہ ہے جو بمعنی الذی کے ہو)

اسی طرح موصولہ کہ اس ماسے بھی احتراز کیا جو تقدیرِ مصدر کے معنی میں ہو جیسے إِنَّ مَا فَعَلْتَ حَسَنٌ اِیْ اِنْ فِعْلَكَ حَسَنٌ۔

وَجَائِزٌ رَفَعُكَ مَعْطُوفًا عَلٰی

مَنْصُوبٍ "اِنْ" بَعْدَ اَنْ تَسْتَكْمِلَا

ترجمہ:..... اِنْ کے اسم پر معطوف کو آپ رفع بھی دے سکتے ہیں بشرطیکہ یہ معطوف اِنْ کے دونوں معمولوں کے بعد آجائے۔

ترکیب:

(جائز) خبرِ مقدم (رَفَعُكَ) مبتدأ مؤخر (یہاں مصدر کی اضافت فاعل کی طرف ہے، اور مصدر فعل جیسا عمل کرتا ہے) (مَعْطُوفًا عَلٰی مَنْصُوبٍ اِنْ) مفعول بہ (بَعْدَ اَنْ تَسْتَكْمِلَا) بتاویل مصدر، اور مصدر کا مفعول محذوف ہے اِیْ بعد استکمالہا معمولیہا (ظرف)

(ش) اِیْ اِذَا اتٰی بَعْدَ اِسْمِ ((اِنْ)) وخبر ہا بعطف جاز فی الاسم الذی بعدہ وجہان؛ اُحدهما: النصب عطفًا علی اسم ((اِنْ زَيْدًا قَاتِمٌ وَعَمْرٌ))

والثانی: الرفع نحو: ((اِنْ زَيْدًا قَاتِمٌ وَعَمْرٌ)) واختلف فیہ فالمشہور اَنہ معطوف علی محل اسم ((اِنْ)) فبانہ فی الأصل مرفوع لکونہ مبتدأ، وھذا یشرع بہ (ظاہر) کلام المصنف، وذهب قوم اِلیْ اَنہ مبتدأ وخبرہ محذوف، والتقدیر: وعمر وکذلک، وھو الصحیح۔

فان کان العطف قبل اَنْ تستکمل ((اِنْ)) - اِیْ قبل اَنْ تأخذ خبرہا - تعین النصب عند جمہور النحویین؛ فتقول: اِنْ زَيْدًا وَعَمْرًا قَاتِمَانِ، وَاَنْکَ وَزَيْدًا اِذَا هَبَانِ؛ وَاَجَازَ بَعْضُهُمُ الِرفْعَ۔

ترجمہ و تشریح:..... اِنْ کے اسم پر معطوف کا اعراب:

جب اِنْ کے بعد اس کا اسم اور خبر آجائے اور پھر اس اسم پر کوئی چیز معطوف کرنا چاہیں تو اس صورت میں معطوف کے اعراب میں دو وجہیں جائز ہیں۔

۱..... عطف کی وجہ سے منصوب پڑھنا جیسے اِنْ زَيْدًا قَاتِمٌ وَعَمْرٌ وَاِیْہَا عَمْرٌ وَاَوْزَيْدًا پر عطف کر کے منصوب پڑھ سکتے ہیں۔

۲..... مرفوع پڑھنا۔ پھر اس رفع کی وجہ میں اختلاف ہے مشہور تو یہ ہے کہ یہ ان کے محل پر معطوف ہے اور وہ اصل میں مبتدا ہونے کی وجہ سے مرفوع تھا مصنف رَحِمَهُ اللهُ تَعَالٰی کے کلام سے بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے، اور بعض حضرات کے ہاں اس مرفوع ہونے کی وجہ یہ ہے کہ یہ مبتدا ہے اور اس کی خبر محذوف ہے والتقدير وعمر و كذا لك اور یہی صحیح ہے۔ یہ تفصیل تو اس صورت میں ہے جب معطوف مذکور ان کے اسم اور خبر دونوں کے بعد آ جائے اگر صرف ان کے اسم کے بعد آ جائے اور خبر سے پہلے ہو تو پھر جمہور بصریین کے ہاں نصب متعین ہے۔ جیسے: اَنْ زَيْدًا وَعَمْرًا قَائِمَانِ، اگرچہ بعض نے یہاں بھی رفع کو جائز کہا ہے۔ والتفصيل في المطولات:

وَالْحَقُّ بَأَنَّ لَكِنَّ وَأَنَّ

مِنْ دُونَ لَيْتَ وَلَعَلَّ وَكَأَنَّ

ترجمہ:..... لکن اور ان عطف کے حکم میں ان کے ساتھ ملحق ہیں سوائے لَيْتَ لَعَلَّ اور كَأَنَّ کے (یعنی آخری تینوں کا حکم ان کی طرح نہیں)

ترکیب:

(الْحَقُّ) فعل ماضی مجہول (بَأَنَّ) اس فعل مذکور کے ساتھ متعلق (لَكِنَّ وَأَنَّ) معطوف علیہ معطوف نائب فاعل (مِنْ دُونَ النخ) جار مجرور الحقت کے متعلق ہوا۔

(ش) حکم أن المفتوحة و ((لَكِنَّ)) فی العطف علی اسمہما حکم ((إِنَّ)) المكسورة؛ فتقول: ((علمت أن زيدًا قائمًا وعمرًا)) برفع ((عمرًا)) ونصبه، وتقول: ((علمت أن زيدًا وعمرًا قائمًا)) بالنصب فقط عند الجمهور، وكذلك تقول: ((ما زيد قائمًا، لَكِنَّ عمرًا منطلقًا وخالدًا)) بنصب خالد ورفعه، و ((ما زيد قائمًا لَكِنَّ عمرًا وخالدًا منطلقًا، بالنصب فقط۔

وأما ((لَيْتَ وَلَعَلَّ وَكَأَنَّ)) فلا يجوز معها إلا النصب، (سواء تقدم المعطوف، أو تأخر؛ فتقول: لَيْتَ زيدًا وعمرًا قائمًا، ولَيْتَ زيدًا قائمًا وعمرًا، بنصب ((عمرًا)) في المثالين، ولا يجوز رفعه، وكذلك ((كَأَنَّ، وَلَعَلَّ))، وأجاز الفراء الرفع فيه - متقدمًا ومتأخرًا - مع الأحرف الثلاثة.

ترجمہ و تشریح: اِن کے خوات کے اسم پر معطوف کا حکم:

۱..... اس سے پہلے اِن کے اسم پر معطوف کے اعراب کا تفصیل سے ذکر ہوا اب یہاں یہ بتا رہے ہیں کہ اُن مفتوحہ اور لکن دونوں کے اسم پر معطوف کے اعراب کا حکم بھی اِن کے اسم پر معطوف کے اعراب کا ہے چنانچہ عَلِمْتُ اَنْ زَيْدًا قَائِمًا وَعَمْرُوٌّ مِّنْ عَمْرِوٍّ مَّرْفُوعٍ اور مَنْصُوبٌ دونوں طرح پڑھنا جائز ہے اور عَلِمْتُ اَنْ زَيْدًا وَعَمْرًا قَائِمَانِ صرف نصب کے ساتھ ہی جائز ہے جو کہ جمہور کا مسلک تھا اسی طرح اعراب لکن میں بھی ہے۔

۲..... لَيْتَ لَعَلَّ كَانَ کا حکم اس مسئلے میں اِن مکسورہ کی طرح نہیں لہذا اس میں صرف نصب جائز ہے چاہے معطوف مقدم ہو یا مؤخر۔ چنانچہ آپ لَيْتَ زَيْدًا وَعَمْرًا قَائِمَانِ لَيْتَ زَيْدًا قَائِمًا وَعَمْرًا قَائِمًا کے نصب کے ساتھ ہی پڑھینگے اسی طرح كَانَ اور لَعَلَّ کی مثالوں میں) بعض علماء نحو نے اس کی وجہ یہ بتائی ہے کہ چونکہ لیت وغیرہ جملے کو انشاء کے معنی میں کرتے ہیں اس وجہ سے رفع کی صورت میں خبر کا عطف لازم آئے گا انشاء پر جو کہ مستحسن نہیں ہے۔ اور فراء رَضِيَ اللَّهُ عَنْكَ نے ان میں بھی رفع کو جائز کہا ہے۔ وَلِكُلِّ وَجْهٍ

وَحُفِّفَتْ اِنْ فَقَلَّ الْعَمَلُ
وَتَلَزَمَ اللّٰمُ اِذَا مَاتَ هَمَلٌ
وَرُبَّمَا اسْتَغْنَى عَنْهَا اِنْ بَدَا
مَا نَاطِقٌ ارَادَهُ مُعْتَمِدًا

ترجمہ: اِن میں کبھی تخفیف کی جاتی ہے (جیسے اِنم) تو اس کا عمل قلیل ہوتا ہے اور عمل نہ ہونے کی صورت میں پھر اس کی خبر پر لام کا لانا ضروری ہوتا ہے۔ اور کبھی اس لام کی ضرورت نہیں ہوتی اگر مستکلم کی مراد اعتماد کی وجہ سے ظاہر ہو۔

ترکیب:

(حُفِّفَتْ) ماضی مجہول (اِنْ) باعتبار لفظ نائب فاعل (فَاء) عاطفہ (قَلَّ الْعَمَلُ) فعل فاعل (تَلَزَمَ اللّٰمُ) فعل فاعل (اِذَا) ظرف متضمن معنی شرط مازاندہ (تَهْمَلُ) فعل نائب فاعل شرط جزاء محذوف ہے ای لزمتها اللام (واو) عاطفہ (رُبَّمَا) حرف تقلیل (مَا) کافہ (اسْتَغْنَى) فعل ماضی مجہول (عَنْهَا) جار مجرور نائب فاعل (اِنْ) حرف شرط (بَدَا) فعل (مَا نَاطِقٌ ارَادَهُ) موصول صلتہ فاعل (مُعْتَمِدًا) حال ہے اراد کی مستتر ضمیر سے۔ جزاء محذوف ہے اور ما قبل کی عبارت اس پر دال ہے۔

(ش) إذا خففت ((إن)) فالأكثر في لسان العرب إهمالها فتقول: ((إن زيد لقائم)) وإذا أهملت لزمته اللام فارقة بينها وبين ((إن)) النافية، ويقل أعمالها فتقول: ((إن زيدا قائم)) وحكى الإعمال سيبويه، والأخفش، رَحِمَ اللهُ عَالَمًا؛ فلا تُلزِمها حينئذ اللام؛ لأنها لا تلتبس - والحالة هذه - بالنافية؛ لأن النافية لا تنصب الاسم وترفع الخبر، وإنما تلتبس بان النافية إذا أهملت وَلَمْ يظهر المقصود (بها) فإن ظهر المقصود (بها) فقد يستغنى عن اللام، كقوله:

۱۰۳- وَنَحْنُ أَبَدُ الضَّيْمِ مِنْ آلِ مَالِكِ

وَإِنْ مَالِكٌ كَانَتْ كِرَامَ الْمَعَادِنِ

التقدير: وإن مالک لكانت، فحذفت اللام؛ لأنها لا تلتبس بالنافية؛ لأن المعنى على الإثبات، وهذا هو المراد بقوله: ((وربما استغنى عنها إن بدا - إلى آخر البيت))

واختلف النحويون في هذه اللام: هل هي لام الابتداء أدخلت للفرق بين ((إن)) النافية و((إن)) المخففة من الشبهة، أم هي لام أخرى اجتلبت للفرق وكلام سيبويه يدل على أنها لام الابتداء دخلت للفرق.

وتظهر فائدة هذا الخلاف في مسألة جرت بين ابن أبي العافية وابن الأخرس؛ وهي قوله صلى الله عليه وسلم: ((قد علمنا إن كنت لمؤمنًا)) فمن جعلها لام الابتداء أوجب كسر ((إن)) ومن جعلها لام أخرى - اجتلبت للفرق - فتح أن، وجرى الخلاف في هذه المسألة قبلهما بين أبي الحسن على بن سليمان البغدادي الأخفش الصغير، وبين أبي على الفارسي؛ فقال الفارسي: هي لام غير لام الابتداء اجتلبت للفرق، وبه قال ابن أبي العافية، وقال الأخفش الصغير: إنما هي لام الابتداء أدخلت للفرق، وبه قال ابن الأخرس.

ترجمہ و تشریح:..... اِنْ مُحَقِّفَہ کے متعلق چند جزئیات:

۱..... اِنْ (بتشديد النون) کو جب محقق (یعنی بغیر حد کے) بنایا جائے تو لغت عرب میں اکثر یہ ہوتا ہے کہ وہ اپنا عمل (یعنی اسم کو نصب اور خبر کو رفع دینا) نہیں کرتا ایسی صورت میں پھر اس کی خبر میں لام کا لانا ضروری ہوتا ہے تاکہ ان محقق عن المثل

مقام مدح ہے اس لئے کہ شاعر نے شروع میں کہا کہ ہم ظلم کو ماننے والے نہیں اور یہ اچھی صفت ہے جیسا کہ شروع کلام سے مستفاد ہوتا ہے اب اگر یہاں ان نافیہ مراد لیا جائے تو وہ مذمت پر دلالت کرتا ہے پھر معنی یوں ہوگا کہ کسرام قبیلہ شریف الاصل نہیں جس کی وجہ سے ایک ہی کلام میں تناقض آجائے گا۔

لام ابتداء اور لام فارقہ میں فرق:

یہ بات پہلے گذر گئی کہ اِنْ جب مخفف عن المشغل ہو جائے تو لغت عرب میں وہ عمل نہیں کرتا اور عمل نہ کرنے کی صورت میں اس کی خبر میں لام کا لانا ضروری ہے تاکہ اس کے اور ان نافیہ کے درمیان فرق آجائے۔
اب اس لام میں اختلاف ہے کہ آیا یہ لام ابتداء ہے یا کوئی دوسرا لام ہے جو محض فرق کرنے کیلئے لایا گیا ہے، سیبویہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ لام ابتداء ہے۔

ثمرہ اختلاف

اس اختلاف کا ثمرہ ابن ابی العافیہ اور ابن اخضر رحمہما اللہ تعالیٰ کے درمیان زیر بحث ہونے والے نبی اکرم ﷺ کے اس قول میں معلوم ہوتا ہے کہ جو کہ ”قد علمنا ان كنت لمؤمننا“ ہے جو حضرات اس کو لام ابتداء کہتے ہیں ان کے ہاں یہاں اِنْ کا کسرہ ضروری ہے اور یہ مخفف عن المشغل ہوگا۔ اس صورت میں تعلیق ہے (یعنی لفظوں میں عمل نہیں ہوا ہے) تو یہاں لام ابتداء ان کی خبر میں آیا ہے تاکہ ان مخفف اور ان نافیہ کے درمیان فرق آجائے کیونکہ اِنْ نافیہ کی خبر میں لام نہیں آتا۔
اور جن حضرات کے ہاں یہ لام ابتداء نہیں بلکہ یہ ایک دوسرا لام ہے جو محض فرق کیلئے لایا گیا ان کے ہاں یہاں اِنْ کو مفتوح پڑھا جائے گا یہاں بظاہر یہ اشکال وارد ہوتا ہے کہ جب اَنْ مفتوح مخفف ہو تو اس صورت میں چونکہ یہ مفتوح ہے اور اِنْ نافیہ مکسور ہے اس لئے ان کے درمیان فرق ظاہر ہے تو پھر لام کو ان دونوں کے درمیان فرق کے لئے لانے کا کیا فائدہ ہے، تو اس کا آسان جواب یہ ہے کہ کبھی لام فرق ویسے بغیر احتیاج کے بھی لایا جاتا ہے جیسا کہ اَنْ مکسور میں بھی قرینہ سے پتہ چلتا ہے کہ یہ ان نافیہ نہیں پھر بھی لام فرق آ جاتا ہے اگرچہ اس کی ضرورت نہیں ہوتی۔

قوی مسلک:

پہلے یہ بات معلوم ہو چکی ہے کہ لام ابتداء صرف مبتداء پر داخل ہوتا ہے یا اس پر جو اصل کے اعتبار سے مبتداء ہو نیز یہ اِنْ مکسورہ کے باب میں خبر اور معمول خبر اور ضمیر فصل پر داخل ہوتا ہے جب وہ مثبت، مؤخر، غیر ماضی متصرف اور قد سے خالی نہ ہو لیکن

یہ لام جوان نافہ اور ان مخفف کے درمیان فرق کیلئے لایا جاتا ہے اس میں یہ شرائط ملحوظ نہیں اس لئے کہ یہ ایسے مفعول پر داخل ہوتا ہے جو اصل کے اعتبار سے مبتداء خبر نہیں۔ جیسے **إِنْ قَتَلْتَ لَمُسْلِمًا** میں **مُسْلِمًا** پر لام فارقہ (فرق کرنے والا) آیا ہے حالانکہ یہ باعتبار اصل نہ مبتداء ہے نہ خبر، اسی طرح یہ لام فارقہ اس ماضی متصرف (اس کی تفصیل گزری ہے) پر بھی داخل ہوتا ہے جس سے پہلے قد نہ ہو جیسے **ان زيد لقام** وغیرہ لہذا معلوم ہوا کہ لام ابتداء الگ ہے اور یہ لام جو محض فرق کیلئے لایا جاتا ہے الگ ہے اور یہی مسلک صحیح ہے۔ واللہ اعلم۔

والفعل ان لم بك ناسخا فلا
تلفه غالباً بان ذی موصلا
ترجمہ:..... فعل اگر ناسخ لایا مبتداء نہ ہو تو اکثر اس کو ان مخفف عن المثل کے ساتھ ملا ہوا نہیں پائینگے۔

ترکیب:

(الفعل) مبتداء ((ان لم بك ناسخا) شرط (فلا تلفه) جزاء (غالباً) حال ہے تلفہ کی (ہ) ضمیر سے بان ذی (جار مجرور (موصلا) مفعول ثانی کے متعلق۔

(ش) إذا خففت ((ان)) فلا يليها من الأفعال إلا الأفعال الناسخة للابتداء، نحو: كان وأخواتها، وظن وأخواتها، قال الله تعالى: ((وان كانت لكبرة إلا على الذين هدى الله)) وقال الله تعالى: ((وان يكاد الذين كفروا ليزلقونك بأبصارهم)) وقال الله تعالى: ((وان وجدنا أكثرهم لفاسقين)) ويقل ان يليها غير الناسخ، وإليه أشار بقوله: ((غالباً)) ومنه قول بعض العرب: ((ان يزينك لنفسك، وان يشينك لهيه)) وقولهم:

((ان قنعت كاتبك لسوطاً)) وأجاز الأخفش ((ان قام لأنا)) ومنه قول الشاعر:

٢٠٤- شَلْتُ يَمِينُكَ إِنْ قَتَلْتَ لَمُسْلِمًا

حَلَلْتُ عَلَيْكَ عُقُوبَةَ الْمُتَعَمِّدِ

ترجمہ و تشریح:..... ان مخفف عن المثل کے بعد آنے والے افعال:

جب ان مخفف عن المثل ہو تو اس کے بعد صرف وہی افعال آئینگے جو ناسخ لایا مبتداء ہوں جیسے کان وغیرہ، جیسا کہ قرآن شریف میں ہے **وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً** الخ، **وَإِنْ يَكَادِ الَّذِينَ** الخ **وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمُ** الخ (ناسخ کی تفصیل

گزر چکی ہے)، غیر ناخ کان کے ساتھ آنا قلیل ہے غالباً کہکر مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے اسی کی طرف اشارہ کیا ہے اور اسی قبیل سے بعض عرب کا یہ قول بھی ہے اِنْ يَزِيْنُكَ لِنَفْسِكَ وَاِنْ يَشِيْنُكَ لِهَيْه (تیرا نفس تجھے خوبصورت بھی بناتا ہے اور عیب دار بھی) اور یہ قول بھی ہے ”اِنْ قَنَعَتْكَ اَتْبَعُكَ لَسَوْطًا“ (آپ نے اپنے غلام کو ایک کوڑا لگایا) اور اخفش رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی نے اِنْ قَامَ لَا نَا (تحقیق میں کھڑا ہوا) کو جائز کہا ہے ان تمام مثالوں میں ان مخفف عن المثقل کے بعد ایسے افعال آئے ہیں جو ناخ لہا بتداء نہیں۔ اور اسی سے شاعر کا یہ قول ہے۔

۲۰۲- شَلْتُ يَمِيْنُكَ اِنْ قَتَلْتَ لِمُسْلِمًا

حَلْتُ عَلَيْكَ عُقُوْبَةُ الْمُتَعَمِّدِ

ترجمہ:..... آپ کا دایاں ہاتھ شل ہو جائے تحقیق آپ نے تو ایک مسلمان کو قتل کیا ہے جس کی وجہ سے قصداً قتل کرنے والے کی سزا آپ پر نازل، (واجب) ہو چکی ہے۔

تشریح المفردات:

(شَلْتُ) بفتح الشين، اصل میں عین کلمہ کسور ہے اِز سَمِعَ، ہاتھ کی حرکت کا بند ہو جانا۔ (حَلْتُ) نَزَلْتُ، نازل ہونا (عقوبة المتعمد) قصداً قتل کرنے والے کی سزا جو کہ قرآن کریم میں ذکر ہے ومن قتل مؤمناً متعمداً فجزاءہ جہنم خالداً فیہا الخ۔

ترکیب:

(شَلْتُ يَمِيْنُكَ) فعل فاعل (اِنْ) مخفف عن المثقل (قَتَلْتَ) فعل فاعل (لِمُسْلِمًا) میں لام فارقہ ہے اور (مسلماً) مفعول بہ ہے۔ (حَلْتُ عَلَيْكَ) فعل (عَلَيْكَ) اس کے ساتھ متعلق (عُقُوْبَةُ الْمُتَعَمِّدِ) فاعل۔
شان ورود:..... عمرو بن جرموز نے حضرت زبیر بن عوام رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ کو شہید کیا تھا، اس شعر میں حضرت زبیر رَضِيَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ کی اہلیہ ان پر مرثیہ پڑھ رہی ہیں اور ان کے قاتل کو بددعا دے رہی ہیں۔

محَل استشہاد:

اِنْ قَتَلْتَ لِمُسْلِمًا محَل استشہاد ہے یہاں ان مخفف عن المثقل کے ساتھ فعل آیا ہے جو کہ قَتَلْتَ ہے لیکن غیر ناخ لہا بتداء ہے۔

وَأِنْ تُخَفِّفَ أَنْ فَاسْمُهَا اسْتَكَنَّ
وَالْخَبْرَ اجْعَلْ جُمْلَةً مِنْ بَعْدِ أَنْ

ترجمہ:..... اگر ان (مفتوحہ) کو مخفف کر دیا جائے تو اس کا اسم محذوف ہوگا اور اس کے بعد اس کی خبر کو جملہ بنائیں۔

ترکیب:

(اِنْ) حرف شرط (تُخَفِّفَ اَنْ) فعل بانائب فاعل شرط (فاسمها استكَنَّ) مبتداء خبر جزاء (اجعلْ) فعل بافاعل (الخبر) اس کیلئے مفعول اول مقدم (جملۃ مفعول ثانی (مِنْ بَعْدِ اَنْ) افعال کے ساتھ متعلق ہوا۔

(ش) اذا خففت اِنْ (المفتوحة) بقیۃ علی ما کان لہا من العمل، لکن لایکون اسمہا الا ضمیر الشان محذوفاً، وخبرہا لایکون الا جملۃ، وذلك نحو: ((علمتُ اِنْ زیدٌ قائمٌ)) جملۃ فی موضع رفع خبر اَنْ)) ((والتقدير)) ((علمتُ اَنْ زیدٌ قائمٌ)) وقدير زاسمها وهو غیر ضمیر الشان كقوله:

۱۰۵- فَلَوْ اَنْكَ فِي يَوْمِ الرُّخَاءِ سَأَلْتَنِي
طَلَاَقِكِ لَمْ اَبْخَلْ وَاَنْتِ صَدِيقُ

ترجمہ و تشریح:

(اَنْ) مفتوحہ مخففہ کے متعلق چند جزئیات:

..... جب اَنْ مخفف عن المثل ہو تو اس صورت میں اس کا عمل پہلے کی طرح برقرار رہے گا لیکن فرق یہ ہے کہ اس کا اسم ضمیر شان محذوف ہوگا اور خبر صرف جملہ ہوگی جیسے عَلِمْتُ اَنْ زیدٌ قائمٌ یہاں اَنْ مخفف عن المثل ہے (ہ) ضمیر اس کی حذف ہے جو اس کا اسم ہے اور زیدٌ قائم محل رفع میں جملہ اَنْ کی خبر ہے۔ اور تقدیر عبارت عَلِمْتُ اَنْ زیدٌ قائم ہے۔ اور کبھی ضمیر شان کے علاوہ اس کا اسم ظاہر ہوتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۱۰۵- فَلَوْ اَنْكَ فِي يَوْمِ الرُّخَاءِ سَأَلْتَنِي
طَلَاَقِكِ لَمْ اَبْخَلْ وَاَنْتِ صَدِيقُ

ترجمہ:..... اگر آپ نکاح سے پہلے مجھ سے سوال کرتیں کہ میں آپ کا راستہ (یعنی آپ کو) چھوڑ دوں تو میں اس پر بخل نہ کرتا (یعنی آپ کو چھوڑ دیتا) حالانکہ آپ میری دوست ہو (شاعر اپنی سخاوت و زندہ دلی بتا رہا ہے کہ میں اتنا بخی آدمی ہوں کہ

بعض مرتبہ اپنے قریب کے دوستوں سے بھی جدائی اختیار کرنے کو تیار ہو جاتا ہوں جو ہر کسی کیلئے ممکن نہیں)

تشریح المفردات:

(لَوَانِكَ) میں خطاب اپنی بیوی کو ہے (رِخَاء) فراخی (طَلَاَقُكَ اِیْ اِخْلَاءُ سَبِيْلِكَ) چھوڑ دینا، (لَمْ اِبْخُلْ) اِیْ بِہ (صَدِیْق) بروزن فَعِل بمعنی مفعول ہے اس میں مَذْکُورُ مَوْثِدُوْنَ برابر ہیں بعض کے ہاں یَوْمُ الرِّخَاءِ جار مجرور (سَالَتْنِیْ) کے کا وقت ہے۔

ترکیب:

(لَوُ) شرطیہ غیر جازمہ (أَنْ) مخفف عن المثل (كَ) ضمیر اس کا اسم (فِیْ یَوْمِ الرِّخَاءِ) جار مجرور (سَالَتْنِیْ) کے ساتھ متعلق (سَالَتْنِیْ طَلَاَقُكَ) فعل بامفعولین، شرط (لَمْ اِبْخُلْ بِہ) جواب شرط (وَأَنْتِ صَدِیْقٌ) جملہ حالیہ۔

محل استشہاد:

لَوَانِكَ محل استشہاد ہے یہاں اَنْ مخفف عن المثل کا اسم کاف ضمیر بارز کی شکل میں آیا ہے حالانکہ اس کا اسم محذوف اور ضمیر شان ہوتا ہے۔

وَأَنْ يَكُنْ فِعْلًا وَلَمْ يَكُنْ دُعَا
وَلَمْ يَكُنْ تَصْرِيفُهُ مُتَّبِعًا
فَالْأَحْسَنُ الْفَضْلُ بِقَدِّ، أَوْ نَفْيِ، أَوْ
تَنْفِيسِ، أَوْ لَوُ، وَقَلِيلٌ ذِكْرُ لَوُ

ترجمہ:..... اگر خبر فعل ہو اس حال میں کہ بمعنی دعا نہ ہو اور اس کی تصریف ممتنع نہ ہو (یعنی وہ فعل متصرف ہو) تو اس صورت میں قد، نفی، حرف تنفیس (سین، سوف) یا لَوُ کے ساتھ فاصلہ اچھا ہے لیکن لَوُ کا ذکر کرنا قلیل ہے۔

ترکیب:

(إِنْ) حرف شرط (يَكُنْ) فعل ناقص ضمیر مستتر اس کا اسم (فِعْلًا) خبر (وَلَمْ يَكُنْ دُعَا) جملہ حالیہ معطوف علیہ (وَلَمْ يَكُنْ تَصْرِيفُهُ مُتَّبِعًا) جملہ معطوف (شرط) مبتدا (الْفَضْلُ بِقَدِّ، أَوْ نَفْيِ، أَوْ تَنْفِيسِ الْخ) خبر (قَلِيلٌ) خبر مقدم (ذِكْرُ لَوُ) مبتدا مؤخر۔

(ش) إذا وقع خبر "أن" المخففة جملة اسمية لم يحتج إلى فاصل، فتقول: ((علمت أن زيد قائم)) من غير حرف فاصل بين ((أن)) وخبرها، إلا إذا قصد النفي، فيفصل بينهما بحرف (النفي) كقوله تعالى: ((وأن لا إله إلا هو فهل أنتم مسلمون))

وإن وقع خبرها جملة فعلية، فلا يخلو: إما أن يكون الفعل متصرفاً، أو غير متصرف، فإن كان غير متصرف لم يؤت بفاصل، نحو قوله تعالى: ((وأن ليس للإنسان إلا ما سعى)) وقوله تعالى: ((وأن عسى أن يكون قد اقترب أجلهم)) وإن كان متصرفاً، فلا يخلو: إما أن يكون دعاء، أو لا، فإن كان دعاء لم يفصل، كقوله تعالى: ((والخامسة أن غضب الله عليها)) في قراءة من قرأ (غَضِبَ) بصيغة الماضي، وإن لم يكن دعاء فقال قوم: يجب أن يفصل بينهما إلاً قليلاً، وقالت فرقة منهم المصنف: يجوز الفصل وتركه والأحسن الفصل، والفاصل أحد أربعة أشياء:

الأول: ((قد)) كقوله تعالى: ((ونعلم أن قد صدقتنا)).

الثاني: حرف التنفيس، وهو السين أو سوف، فمثال السين قوله تعالى: ((عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضًى)) ومثال ((سوف)) قول الشاعر:

واعلم فعلم المرء ينفعه

أن سوف يأتي كل ما قديراً

الثالث: النفي، كقوله تعالى: ((أفلا يرون أن لا يرجع إليهم قولا)) وقوله تعالى: ((أيحسب الإنسان أن لن نجتمع عظامه)) وقوله تعالى: ((أيحسب أن لم يره أحد))

الرابع: ((لو)) وقل من ذكر كونها فاصلة من النحويين - ومنه قوله تعالى: ((وأن لو استقاموا على الطريقة)) وقوله: ((أو لم يهد للذين يريون الأرض من بعد أهلها أن لو نشاء أصبناهم بذنوبهم)) ومما جاء بدون فاصل قوله:

١٠٤ - عَلِمُوا أَنْ يُؤْمَلُونَ فَجَادُوا

قُلْ أَنْ يُسْأَلُوا بِأَعْظَمِ سُؤْلِ

وقوله تعالى: ((لَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ)) في قراءة من رفع (يتم) في قول، والقول الثاني: أن ((أن))

لیست مخففة من الثقيلة من الثقيلة، بل هی الناصبة للفعل المضارع، وارتفع (یتیم) بعده شدوذاً.

ترجمہ و تشریح:..... أن مخفف عن المثل کے بعد فاصلہ کا آنا:

یہاں بھی چند جزئیات ہیں۔

۱..... أن مخفف عن المثل کی خبر اگر جملہ اسمیہ ہے پھر فاصلہ کی ضرورت سرے سے نہیں جیسے: عَلِمْتُ أَنْ زَيْدٌ قَائِمٌ يِهَاءُ
ان اور اس کی خبر میں کسی بھی چیز کا فاصلہ نہیں۔

۲..... ہاں اگر جملہ اسمیہ میں نفی مقصود ہو تو پھر حرف نفی کے ذریعہ سے فاصلہ واجب ہے جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ قول ہے ”وَأَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْخ“

۳..... اگر خبر جملہ فعلیہ ہو تو یا وہ فعل متصرف ہو گا یا غیر متصرف، اگر فعل غیر متصرف ہے تو پھر فاصلہ نہیں ہو گا جیسے: وَأَنْ لَيْسَ
لِلنَّاسِ إِلَّا مَا سَعَى، اور أَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَدْ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ (یہاں لَيْسَ، عَسَى دونوں فعل غیر متصرف ہیں
اس لئے فاصلہ نہیں)

۴..... اگر خبر جملہ فعلیہ ہے اور فعل متصرف ہے تو یا وہ دعا کے معنی میں ہو گا (یعنی اس میں دعایا بدعا ہوگی) یا نہیں اگر دعا نہیں
تو پھر فاصلہ کی ضرورت نہیں۔ جیسے اللہ جل جلالہ کا یہ قول ہے ”وَالْخَامِسَةُ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهَا“ (ماضی والی قراءت
میں، اگرچہ مشہور قراءت یہ نہیں ہے)

۵..... اگر دعائے ہو تو اس میں اختلاف ہے ایک قوم کی رائے یہ ہے کہ فاصلہ واجب ہے إلا قليلاً، اور ایک قوم کے ہاں (جن میں
مصنف رَحِمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى بھی ہیں) اس صورت میں فاصلہ کا ہونا نہ ہونا دونوں جائز ہے لیکن فاصلہ زیادہ اچھا ہے۔ اور فاصل
ان چار چیزوں میں سے ایک ہوگی۔

۱..... قَدْ جیسے قرآن کریم میں ہے وَنَعْلَمُ أَنْ قَدْ صَدَّقْتَنَا۔

۲..... حرف تنفیس: اور وہ سین اور سوف ہے، سین کی مثال اللہ تعالیٰ کا یہ قول ہے ”عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضًى“
اور سَوْفَ کی مثال شاعر کا یہ قول ہے۔

وَعَلِمَ فَعَلِمَ الْمَرْءُ يَنْفَعُهُ

أَنْ سَوْفَ يَأْتِي كُلٌّ مَأْفُورًا

ترجمہ:..... جان لو (اس لئے کہ آدمی کا جاننا اس کو نفع دیتا ہے) کہ غریب وہی واقع ہوگا جو اللہ کے ہاں مقدر ہے۔

تشریح المفردات:

اعلم فعل امر بمعنی تیقن ہے (یأتی) ای یقع قدر ای قدرہ اللہ تعالیٰ۔

ترکیب:

(اعلم) فعل بافاعل، (علم المرء) مبتدا (ینفعه) جملہ فعلیہ خبر (أن) مخفف عن المثلث ضمیر شان محذوف اس کا اسم ہے (سوف) حرف تنفیس (یأتی کل ما قُدرًا) مضاف مضاف الیہ فاعل، فعل بافاعل خبر ہوا (أن) مخفف کیلئے (علم المرء ینفعه) جملہ معترضہ ہے

محل استشہاد:

ان سوف یأتی محل استشہاد ہے یہاں ان مخفف عن المثلث کی خبر جملہ فعلیہ بغیر دعاء کے آئی ہے اور ان اور اس کی خبر کے درمیان سوف حرف تنفیس فاصل ہے۔

۳..... أن مخفف اور اس کی خبر میں فاصل آنے والی تیسری چیز نفی ہے جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ قول ”أَفَلَا يَرَوْنَ أَن لَا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا“، أَيْحَسِبُ الْإِنْسَانُ أَن لَّنْ نَّجْمَعَ عِظَامَهُ، أَيْحَسِبُ أَن لَّمْ يَرَهُ أَحَدٌ۔

۴..... ایک فاصل لو بھی ہے جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ قول وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ، أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرْتُؤْنَ الْأَرْضَ مِن بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّوِ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ (یہاں لو فاصل آیا ہے)

لیکن نحو یوں میں سے اکثریت لَو کے فاصل ہونے کی قائل نہیں۔ واضح رہے کہ ان چار حروف کا فاصلہ دو وجہ سے ضروری ہے (۱) ایک تو اس لئے کہ ان (مشدہ) میں دونوں تھے تخفیف کی وجہ سے ایک کو حذف کیا اس وجہ سے اس کے عوض فاصل کو لے آئے، دوسری وجہ نفی کے علاوہ باقی تینوں میں یہ ہے کہ سین اور سوف ان مصدریہ کے ساتھ جمع نہیں ہوتے، اس وجہ سے کہ یہ دونوں استقبال کیلئے آتے ہیں اور ان مصدریہ بھی استقبال کیلئے آتا ہے اور حروف استقبال کے درمیان اجتماع جائز نہیں۔

باقی رہا قد تو اس کی وجہ یہ ہے کہ قد تحقیق کیلئے ہے اور ان مصدریہ میں طمع کا معنی ہوتا ہے اور تحقیق اور طمع میں

منافات ہے والتفصیل المزید فی الخادمة۔

بغیر فاصل کی مثال شاعر کا یہ قول ہے:

۱۰۷- عَلِمُوا أَن يُؤْمَلُونَ فَجَادُوا

قَبْلَ أَنْ يُسْأَلُوا بِأَعْظَمِ سُؤْلِ

ترجمہ:..... یہ ایسے لوگ ہیں کہ جب انہوں نے جانا کہ ان سے (مال وغیرہ کی) امید کی جاتی ہے تو انہوں نے ان کے سوال کرنے سے پہلے بڑی چیز کی سخاوت کی۔

تشریح المفردات:

(يُؤْمَلُونَ) مضارع مجہول کا صیغہ ہے بمعنی امید (جادوا) از (نصر) بخشش وغیرہ میں غالب ہونا (سؤل) بمعنی

مسؤل۔

ترکیب:

(عَلِمُوا) فعل فاعل (أَن) مخفف من المثقل، اور اس کا اسم محذوف ہے۔ (يُؤْمَلُونَ) فعل مجہول بآنا بفاعل خبر (فا) عاطفہ (جَادُوا) فعل فاعل (قَبْلَ أَنْ يُسْأَلُوا) مضاف مضاف الیہ ظرف (بِأَعْظَمِ سُؤْلِ) متعلق ہوا جَادُوا کے ساتھ۔

محل استشہاد:

علموا أن يؤملون محل استشہاد ہے یہاں أن مخفف عن المثقل کی خبر جملہ فعلیہ، فعل متصرف غیر دعاء کے ساتھ آئی ہے اور اس کے باوجود یہاں أن مخفف اور اس کی خبر میں کسی چیز کا بھی فاصلہ نہیں۔ بغیر فاصل کے آنے کی دوسری مثال اللہ تعالیٰ کا یہ قول ہے "لَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ" (اس قرأت میں یتم مرفوع ہے اس لئے کہ یہاں بھی ان مخفف عن المثقل ہے اور فاصلہ کی تمام شرطوں کے پائے جانے کے باوجود فاصل نہیں آیا یہ تو ایک قول ہے) دوسرا قول یہ ہے کہ یہاں أن مخفف عن المثقل نہیں بلکہ ناصب ہے اور یتم شاذ ہونے کی بناء پر مرفوع ہے۔

وُخِفَّتْ كَأَنَّ إِضْأَفْنُو

مَنْصُوبُهَا، وَثَابِتًا إِضْأَرُو

ترجمہ:..... اور کان کو بھی مخفف بنایا جاتا ہے اور اس کا اسم محذوف ہوگا اور ثابت (برقرار) بھی مروی ہے۔

ترکیب:

(خُفِّفْتُ) فعل ماضی مجہول (كَانَ) لفظاً نائب فاعل (أَيْضاً) مفعول مطلق ہے فعل محذوف آض کیلئے (فا) عاطفہ (نَوِي منصوبہا) فعل بائب فاعل (ثابتاً) حال مقدم ہے (زُوى) کی ضمیر مستتر ہے۔

(ش) إذا خَفَّفْتُ ((كَانَ)) نوى اسمها، وأخبر عنها بجملة اسمية، نحو: ((كَانَ زَيْدٌ قَائِمٌ)) أو جملة فعلية مصدرية ((لم)) كقوله تعالى: ((كَانَ لَمْ تَغْنِ بِالْأَمْسِ)) أو مصدرية ((قد)) كقول الشاعر:

أَفِدَّ التَّرْحُلُ غَيْرَ أَنْ رِكَابَنَا
لَمَّا تَزُلْ بِرَحَالِنَا، وَكَأَنَّ قَدْ

أى: ((وكان قد زالت)) فاسم ((كان)) فى هذه الأمثلة محذوف، وهو ضمير الشأن، والتقدير ((كانه زيد قائم، وكانه لم تغن بالأمس، وكانه قد زالت))

والجملة التى بعدها خبر عنها، وهذا معنى قوله: ((فنوى منصوبها)) وأشار بقوله: ((وثابتاً أيضاً روى إلى أنه قد روى إثبات منصوبها، ولكنه قليل ومنه قوله:

١٠٨ - وَصَدِرَ مُشْرِقِ النَّحْرِ
كَأَنَّ ثَدْيِيهِ حُقَّان

ف ((ثدييه)) اسم كان، وهو منصوب بالياء لأنه مثنى، و ((حَقَّان، خبر كان، وروى ((كان ثدياه حَقَّان)) فيكون اسم ((كان)) محذوفاً وهو ضمير الشأن، والتقدير ((كانه ثدياه حَقَّان)) و ((ثدياه حَقَّان)): مبتدأ وخبر فى موضع رفع خبر كان، ويحتمل أن يكون ((ثدياه)) اسم ((كان)) وجاء بالالف على لغة من يجعل المثنى بالالف فى الأحوال كلها.

ترجمہ و تشریح: کَانَ مخففہ کی وضاحت:

اِنَّ اور اَنْ کی تخفیف کا ذکر ہو گیا اب کَانَ کی تخفیف کے متعلق بتا رہے ہیں، جب کَانَ مخفف ہو تو اس صورت میں اس کا اسم محذوف ہوگا اور اس کی خبر جملہ ہوگی چاہے اسمیہ ہو جیسے کَانَ زَيْدٌ قَائِمٌ یا وہ جملہ فعلیہ ہو جس کے شروع میں لَمْ ہو جیسے اللہ تعالیٰ کا یہ قول ”كَانَ لَمْ تَغْنِ بِالْأَمْسِ“ یا اس کے شروع میں قَدْ ہو جیسے:

أَفَدَ التَّرْخُلُ غَيْرَ أَنَّ رِكَابَنَا
لَمَّا تَزُلْ بِرَحَالِنَا، وَكَأَنَّ قَدْ

اس شعر کی پوری تفصیل کتاب کے شروع میں گزری ہے یہاں لانے کا مقصد یہ ہے کہ کان قد میں کان مخفف عن المثقل ہے اور ضمیر مخذوف اس کا اسم ہے اور قد ذالت جملہ فعلیہ اس کی خبر ہے، اسی طرح باقی مثالوں میں بھی ہے، مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی کے قول فَنَوَى منصوبُہا کا یہی مطلب ہے۔

”وَثَابَنَا اِيضًا رَوَى“ کہہ کر مصنف رَحِمَهُ اللہُ تَعَالٰی یہ بتا رہے ہیں کہ کبھی اس کا اسم (منصوب) حذف نہیں ہوتا بلکہ برقرار رہتا ہے جیسے شاعر کا یہ قول ہے۔

۱۰۸- وَصَدْرٌ مُّشْرِقٍ النَّحْرِ
كَأَنَّ ثَدْيِيَّهِ حُقَّانَ

ترجمہ:..... اور بہت زیادہ سینے ایسے ہیں کہ ان کے سینہ کے اوپر کا حصہ چمک رہا ہوتا ہے گویا کہ اس کی دونوں چھاتیاں ہاتھی دانت کے بنے ہوئے دو برتن ہیں (تشبیہ چھوٹے ہونے اور گول ہونے میں ہے)

تشریح المفردات:

(وَصَدْر) ای وَرَبِّ صَدْر (مشرق) باب افعال سے اسم فاعل کا صیغہ ہے چمکنا النحر مافوق الصدر سینہ کے اوپر کا حصہ جہاں ہار وغیرہ پہنا جاتا ہے (کان) مخفف عن المثقل (ثدیہ) کان کا اسم ہے ضمیر صدر (سینے) کی طرف راجع ہے اور ایک روایت ”ووجه مشرق اللون“ کی ہے اس صورت میں کلام میں حذف ہے ای کان ثدیئی صاحبہ (ثدیین) ثدی کا تشبیہ ہے چھاتی کو کہتے ہیں یہ مذکر بھی استعمال ہوتا ہے اور مؤنث بھی (حُقَّان) حقہ کا تشبیہ ہے جو برتن کو کہتے ہیں یہاں ہاتھی دانت کے دو برتن مراد ہیں (ہاتھی دانت جس سے کئی چیزیں بنتی ہیں) اس لئے کہ عرب دونوں چھاتیوں کی تشبیہ ہاتھی دانت کے برتن سے دیتے ہیں اور یہ تشبیہ چھوٹے اور گول ہونے میں ہے، یہاں حُقَّان کہنا چاہئے تھا لیکن معنی کے اعتبار سے چونکہ یہ اناء (برتن) کو کہتے ہیں جو کہ مذکر ہے اس وجہ سے حُقَّان مذکر کا صیغہ استعمال کیا گیا۔

ترکیب:

(صَدْر) ای وَرَبِّ صَدْر مبتدا (مُشْرِقِ النَّحْرِ) خبر (کان) مخفف عن المثقل (ثَدْيِيَّهِ) اس کا اسم (حُقَّان) خبر۔

محل استشہاد:

کان ثدیہ محل استشہاد ہے یہاں کان کے تخف ہونے کے باوجود اس کا اسم مذکور ہے جو کہ (ثدیہ) ہے چونکہ یہ تشنیہ ہے اس لئے حالت نصی میں یا ماقبل مفتوح ہے۔

اور اس میں کان ثدیہ حقان بھی مروی ہے اس صورت میں کان کا اسم محذوف ہے جو کہ ضمیر شان ہے تقدیر عبارت کانہ ثدیہ حقان ہے، ثدیہ حقان محلاً مرفوع ہے اور کان کیلئے خبر ہے لیکن اس دوسری روایت میں یہ بھی احتمال ہے کہ ثدیہ کان کا اسم ہو اور حقان خبر ہو لیکن یہ ان حضرات کی لغت کے مطابق ہے جو تشنیہ کی حالت رفعی نصی جری تینوں میں الف ہی کو لاتے ہیں (جس کا تفصیلی ذکر تشنیہ کی بحث میں گذر چکا ہے) فقط واللہ اعلم۔

احادیث کا عظیم ذخیرہ

آثار الہدایہ

شرح اُردو
الہدایہ

شاح

مولانا شبیر الدین قادری صاحب دامت برکاتہم

ہدایہ اولین کی مکمل شرح پانچ جلدوں میں

جس میں ہر مسئلے کو انتہائی آسان انداز میں کئی طریقوں سے سمجھایا گیا ہے،
اور تمام مسائل و احادیث کی مکمل تحقیق کی گئی ہے۔ ایسی کامل شرح جس کے
بعد مزید کسی شرح کی تشنگی باقی نہیں رہتی۔

جملہ حقوق تحریری اجازت کے ساتھ
پاکستان میں بحق زم زم پبلشرز محفوظ ہیں

زم زم پبلشرز کی مطبوعات ایک نظر میں

- (۱) روضة الطالبين في حل زاد الطالبين مولانا محمد حسين صدیقی صاحب
- (۲) رياض الصالحين مترجم كامل مولانا محمد حسين صدیقی صاحب
- (۳) خلاصة الحواشي شرح اصول الشاشي حضرت مولانا مفتی ابراہیم صاحب
- (۴) شرح اردو نخبہ الفکر محمد عمر صاحب
- (۵) ارشاد اصول الحديث مولانا مفتی ارشاد قاسمی صاحب
- (۶) روضة الصالحين مکمل ۵ جلد مولانا محمد حسين صدیقی صاحب
- (۷) روضة المسلم شرح مقدمہ مسلم مولانا محمد حسين صدیقی صاحب
- (۸) حلال و حرام کے احکام المعروف نہ عطر ہدایہ حضرت مولانا فتح محمد کھنوی
- (۹) آیات متعارضہ اور ان کا حل حضرت مولانا انور گنگوہی صاحب
- (۱۰) روضة الاذهار شرح کتاب الآثار مولانا محمد حسين صدیقی صاحب
- (۱۱) النحو اليسير تسهيل نحو مير (عربی) مولانا فاروق حسن زئی صاحب
- (۱۲) بداية النحو تسهيل هداية النحو مولانا محمد عثمان صاحب
- (۱۳) جواهر الفرائد شرح اردو شرح عقائد مولانا مفتی محمد یوسف صاحب